

START OF FILM

#### **MICROFILMED 2013**

Archival Microfilming Services

for

The Leo Baeck Institute
15 West 16th Street
New York, NY 10011-6301

No reproductions may be made without express written permission!

#### NOTICE

WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material.

Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

This institution reserves the right to refuse to accept a copying order if, in its judgment, fulfillment of the order would involve violation of copyright law.

### AR 2180

## RUDOLPH JOSEPH COLLECTION



#### Guide to the Papers of Rudolf Joseph 1837-1963

#### **AR 2180**

Processed by Matthew Johnson and LBI Staff

Leo Baeck Institute Center for Jewish History 15 West 16<sup>th</sup> Street New York, N.Y. 10011 Phone: (212) 744-6400 Fax: (212) 988-1305 Email: <u>|baeck@lbi.cjh.org</u> URL: <u>http://www.lbi.org</u>

© 2013 Leo Baeck Institute. All rights reserved.

Center for Jewish History, Publisher.

Electronic finding aid was encoded in EAD 2002 by Emily Andresini on July 31, 2013. Description is in English.

#### **Descriptive Summary**

Creator: Joseph, Rudolf, 1893-1963

Title: Rudolf Joseph Collection

Pates: 1837-1963

Dates: bulk 1928-1939

Abstract: The Rudoif Joseph Collection consists mainly of

documents pertaining to his architectural work and research in Germany, France and the United States.

Languages: The collection is in German and English, with some

French and Hebrew.

Quantity: 0.5 linear feet.

Identification: AR 2180

Repository: Leo Baeck Institute

#### **Biographical Note**

Rudolf Joseph was born in Pforzheim, Germany, on August 14, 1893. He trained as an architect in Dresden and Karlsruhe. He Initially worked in France, Poland and Germany, where he designed a variety of public and private buildings, such as offices and military buildings. In the 1930s he worked mostly in Paris, where he designed a new synagogue and a pavilion for the Exposition Internationale in 1937. He immigrated to the United States in the late 1930s. Joseph died in New York City on January 17, 1963.

#### Scope and Content Note

The Rudolf Joseph Collection consists of papers of this architect. Series I includes manuscripts and articles written by Joseph on the history and theory of modern architecture, as well as proposals and sketches of his own designs. It also includes numerous newspaper clippings written by Joseph or written about his work and various documents pertaining to modern architecture in Europe, especially the architectural activities of the Jewish community. Also included is the old Item-level inventory. Series II includes two Ketubot (Jewish wedding agreements) from the 19th century.

#### Arrangement

The collection is divided into two series:

Series I: Writings, undated, 1917-1963 Series II: Family Papers, 1837, 1841

#### Access and Use

#### **Access Restrictions**

Open to researchers.

#### **Access Information**

Readers may access the collection by visiting the <u>Lillian Goldman Reading Room</u> at the Center for Jewish History. We recommend reserving the collection in advance; please visit the <u>LBI Online Catalog</u> and click on the "Reserve" button.

#### **Use Restrictions**

There may be some restrictions on the use of the collection. For more information, contact:

Leo Baeck Institute, Center for Jewish History, 15 West 16th Street, New York, NY 10011

email: lbaeck@ibi.cjh.org

#### Access Points

Click on a subject to search that term in the Center's catalog.

#### Individuals:

Joseph, Rudolf, 1893-1963

#### Subjects:

Architecture
Architecture -- Germany -- 20th Century
Interior architecture
Jewish architects -- Germany
Synagogue architecture

#### Places:

Paris (France) Wiesbaden (Germany)

#### **Document Types:**

Articles
Correspondence
Manuscripts (document genre)
Résumés (personnel records)
Scrapbooks

#### Separated Material

Photographs were removed to the LBI Photograph Collection.

#### **Preferred Citation**

Published citations should take the following form:

Identification of item, date (if known); Rudolf Joseph Collection; AR 2180; box number; folder number; Leo Baeck Institute.

#### Other Finding Aid

The original German-language inventory is available in the folder.

#### **Container List**

Series I: Writings, , undated, 1917-1963, 1917, 1963

This series is in German, with some Yiddish. 0.1 linear feet.

#### Arrangement:

Arranged alphabetically.

#### Scope and Content:

Series I includes unpublished manuscripts, clippings and articles pertaining to the architectural work of Rudolf Joseph. Folder one includes Joseph's manuscript The Design of Commercial Interiors, targeted towards students and beginners. Folders three and four include the manuscripts Monumentalarchitektur der Neuzeit (Modern Monumental Architecture) and Die neuzeitliche Entwicklung der Baukunst in Deutschland (The Modern Development of Architecture in Germany), both written by Joseph. Folder five includes a scrapbook consisting of various newspaper and magazine clippings and excerpts. Most of these clippings were written by Joseph on various topics in architecture for German newspapers; some were excerpted from articles on his work. Folder five consists of various documents pertaining to Joseph's architectural designs, including a memorial in Wiesbaden-Dotzheim, a new synagogue in Paris and a Jewish exhibition building at the Weltausstellung zu Paris 1937 (Exposition Internationale des Arts et Techniques dans la Vie Moderne). Also included are a few sketches, Joseph's curriculum vitae, and short articles on Jews In France and on architectural activities for the Jewish community. Folder two includes the former item-level inventory.

Box	Folde	r Title	Date
1	1	"The Design of Commercial Interiors"	1948
1	2	Item-level Inventory	undated
1	3	"Monumentalarchitektur der Neuzeit"	1919
1	4	"Die neuzeitliche Entwicklung der Baukunst in Deutschland"	1920
1	5	Newspaper Clippings and Excerpts – Scrapbook	undated, 1917-1935
1	6	Other Architectural Writings	undated, 1928-1939, 1963

#### Series II: Family Papers, , 1837, 1841

This series is in Hebrew.

0.05 linear feet.

#### Scope and Content:

Series II includes two original Ketubot (Jewish marriage agreements) from the  $19 \mathrm{th}$  century.

Box	Folder	Title	Date
1	7	Ketubot (Marriage Agreements)	1837, 1841

#### Microfilmed 2013

## BY: ARCHIVAL MICROFILMING SERVICES 1133 Dixwell Ave. Hamden, CT. 06514

# For THE LEO BAECK INSTITUTE 15 West 16<sup>th</sup> Street New York, NY 10011-6301

35mm×30.5m(100ft)

Film Size: 35mm

PET-125
PRODUCT NO. HR-20

Film Type:

Filming Position: 13

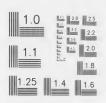
Reduction Ratio: 12X

Date Filming Began: 8.1.13

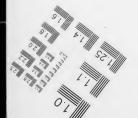
Technician: RP

.

IMAGE EVALUATION TEST TARGET (QA-3)







AR2180 1/1 "The Design of Commercial Interiors", 1948 B23/5

THE DESIGN OF COMMERCIAL INTERIORS

by

RUDOLF JOSEPH

1948.

All rights for text and illustrations reserved by the author.

RUDOLF JOSEPH [68-49 BURNS STREET FOREST HILLS, N. Y. TEL, BOUIEVARD 3-0436

Rudheproch

DEDICATION

(

I am dedicating this book to the memory of two men who had nothing to do with the design of commercial interiors. I am dedicating this book to the memory of HERMANN BILLING, the architect, and to the memory of HENDRIK WILLEM VAN LOON, the writer. Both of them, belon=ging to an older generation and gone into The Unknown for several years have had great influence upon my life, the way of my thinking and the way of my acting. I could consider both as friends. One was my teacher, who created and nursed my love to my profession; the other one nursed and and helped me to enjoy and to appreciate the freedom of thought and the pursuit of Happiness, when I started a new existence for a second time.

Both men were strong in one common point: To express their comviction without fear, and to stand for it.

They were great men to me, because they were human; they made mtstakes, and they never considered themselves as Gods or Half-Gods. And I am convinced, that I also make mistakes, even in this book.

And both of them had some congenial qualities; they were personalities, not only persons. That I admire, and also their sense of humor. Hermann Billing may recreate some nostalgic memories to the older generation; his name was connected with the Worlds Fair 1904 in St. Louis, where he showed entirely new ways of Art to the people here, not too well acquainted with the new conception of Art, which then began to grow in Europe. He was an unusual teacher of Architecture; he could never found a "School": he was too much of a personality. he was a teacher of Architecture who, during his lecturing, spied a piano, started to play, as the moment inspired him, and finally said to his students: "this, gentlemen, is my impression of the building in question". He was the one who, for the first time, created a building without windows, and sculptured his architecture in a way, that you did not miss the windows. He did not conceal them; herefeated a building without windows. Unheared of ir 1307.

He was a bad erator, But the practical advise this eminent artist gave to us young students, his combination of artist and practicist, is unforgotten. He knew the art and the way to transform designs into reality. He first mentioned the psychological problems involved in the relation= ship between the creating artist and his client. He invited craftsmen to lecture about their special work, as part of his own lectures. And everytime I am passing the lower buildings of Rockefeller Center at Fifth avenue in New York I am surprised how much this Architecture of the beginning of the Thirtieth-in grouping and in details-reminds me of designs of his, drawn about two decades before. and Hendrik Willem van Loon: He was the one who, with word and with pic= ture tried to raise interest for the Arts.or for Tolerance.or for any= thing he believed in. And he did it in a very very personal way, so, that many cricists objected to that personal way. But, I am pretty sure, that this personal, and sometimes definitely wrong way incited more enthusiasm for the Arts or any of his other beloved objects, than all the scientifi= cally written books did alltogether.

speaker

Both of those great men, who did many mistakes in their life, were idealists and cruisaders for their ideas. And their ideas were directed to the benefit of mankind.

And looking toward those two old friends I feel the strength to keep my little work very personal, even if I commit mistakes.

I personally enjoyed their way to create very much. And I hope you will understand and excuse, if I try to follow their example.

The author.

Fall 1948.

Rudwefforge

FOREWORD

This little book is written for the benefit of students and beginners and also for contractors doing work for commercial interiors, in order to get asquainted with their fellow-contractors work,

The actual intention to write it came, when young assistants were needed and numerous young and ambitious artists applied for the jobs and submitted their plans and sketches; These sketches, especially these renderings were extremely nice as "artwork, but their planning was in most cases absolutely impracticable. We also found, in checking the approximate dates when those "designs" were made, a surprising coincidence of "motives" and details with work completed around that time or published in magazines at about that time.

Giving a tryout problem to those ambitious young artists, a simple layout for a job the solution of which was satisfactory solved by the firm in question, resulted semetimes in a "design", that followed only very suferficially the problem given, and showed a lot of asymetrical curved rooms and surprising "artistic"motives for the room as well as for fixtures, furnitures and other parts of the design. In most cases those young applicants were entirely at loss, when they were asked to show a freehand sketch for a detail of woodwork construction or to make any kind of a sketch for working drawings.

They also teld us, that their experience was based upon instruction and some effice work in the field of store-design, sometimes in furniture design, or interiors for homes. Almost nobody had any theretical or practical experience in the DESIGN OF COMMERCIAL INTERIORS.

And by looking through all kind of publications those commercial interiors were relatively scare, and only a few magazines brought occasio-nally the reproduction of outstanding examples in that line, showing a simplified floorplan, a few very attractively taken photographs, and also in a few cases, just a few details of interesting sections.

But we did not find any special book giving the necessary general 4 information, how to design a commercial interior, from the beginning on, and how to build it.

and on the other hand, in conversations with contractors of highest level in their own trade, we found a stupendous lack of interest in the fellows contractors work. Since it is our opinion, that a good job can be done only in cooperation between all the contractors and firms, not only caused by coordination requested by the supervising designer, we started this little book in the hope that it may serve to create that necessary interest.

We did never, for a single moment, have the intention to write a compensation, a handbook about the design of commercial interiors. We just wanted to give that much of practical advise, that may enable a gifted student to coordinate his artistic abilities with the requirements of practice. The design of commercial interiors is not pure art; it is applied art to a certain extent.

It is not a dull job of routine, but it is also not the work for a dreaming artist.

This book is not written to show the most outstanding jobs during the year. It does not show any jobs "of a year". If you remember, let's say, the most exciting interior of 1938, it may look antiquated today. And the most outstanding job of 1948 may also look "passé" within a very few years. Therefore this book will not show any outstanding creations as such: it will only give some hints valuable freughout many years, provided that not certain revolutionary new creations in technique or materialiare changing the entire outlook.

(2)

There is another reason, why this book does not show too much; it's the great danger for beginners, to e o p y details, measurements etc., without using their own brains, abilities, to spend their time to do their entire job, which does not consist of a few "smart" drawing and "snappy" persektives?

We anticipate that the readers of this little book are able to use pencil, compas and trigangle, and that they are able to make and to read plans. Therefore it is not written for such seciety ladies who make up their mind, to become interior decorators, and to talk to their friends and social acquaintances a let about color-composition, about queen Ann, making arrangements with certain stores and getting their le percent for bringing customers. We want to make it absolutely clear that we do not consider them as collegues or anything of that kinds

5

There are registerd architects, there are specialists, interior decorators, there are just plain designers working in our particular line. In order to make things simpler, we called the creating artist as well as the one supervising the execution of his work simply "designer". He may be one or more people, depending how the organization of the creating artist is made up, a problem that does not concern us too much here, and also not the way business is transacted (under a fee, or as general contractor).

This book was written without using any outside material, work done by others and reproduced anywhere. It is the result of several years work as a responsible designer for the firm of "John D.Rybakeff Inc." in New York, and especially for Mr. John D.Rybakeff himself, to whom the author is extremely grateful for the confidence granted to him, and the possibility to write this book, based to the greater part upon the experiences during this association.

I.

A.

THEORY

I.

PRELIMINARIES OF DESIGN .

\_

•

Talking in general terms, a room consists of a floor, a ceiling and walls. The average room has a horizontal, one level floor, a horizontal one level ceiling, and vertical walls. In most of the cases the shape of the room is recangular. For practical reasons and reasons of comfort the ceiling of a room is mostly also the floor of the following separated only by the thickness Ydetermined by structural requirements. Supporting girders, beams and arches are making many ceilings irregular. As for vertical walls, the law of gravitation .at least for bearing walls.or structural columns. are imperative. For buildings in frame-construction those bearing walls are often interrupted by protruding Columns. Oertain constructions , for instance large halls are having sometimes having truss=constructions with columns of a wedge=shape, or curved. For commercial interiors we are mostly concerned with steel-or reenforded concrete frame-constructions. In most cases the ceilings are showing beams and girders of different hight and width. In such buildings the windows are mostly cut in the out= side walls in group s of one two or three windows, between the steel=or concrete framing-pilasters, the spacing of which is most often between 18 and 22 feet.

have are mainly concerned with the design of commercial interiors, we have to consider all structural problems as given and unalterable. Their construction is the job of the architect and the structural engineer.

But in one way our point of view has to be exactly the same than the architects or engineers: For all of us the human body is the scale for our creations. The height of the room, the size of doors and windows, are in relation to the human body. And for us, all kind of furniture, fixtures work, decoration are based upon the scale of the human body.

But for us, concerned with practical and artistic problems there is no law for having one-level floor; to eliminate steps or ramps, to create irregular shaped ceiling, or different elevel ceilings, to make use of all kind of polygonal or irregular or curved walls, or even the use of walls

The variety of creative design is almost unlimited, with exeption of 2 a personal restraint in regard to:practical purpose, the occonomic point of view, and good taste. There is no Yiaw for anyone of them; the law must be in the mind of the room-creating artist!

This alone will act as a restraining brake for any conscientious designer. He is depending only on certain restrictions from outside, as for instance, problems of fire resistance, and physical conditions of materials to be used. One cannot bend certain materials, double curves in woodwork are almost impossible; and similar considerations. more.

By designing a room one is not only concerned with lines and curves, but also with problems of natural and artificial light.

The designer can operate with brighness or darkness ,with light and with shadow. He can make use of optical illusions, or ,what we may call crescent do and decrescendo , transferred into the medium of space. Create smaller rooms like foyers, in order to make the following rooms appear larger or more imposing, in shape, size, illumination or color.

He can use simple materials, the medium of paint as well as the natural beauty and effects of different materials, the grain of wood, the reflection of metals, the softness of fabrics, and all kinds of other materials, as, for instance, the variety of glasses, transparent, translucent or opeque.

He can make full use of natural illumination, he can veil it by means of glass , plastics or fabrics.

Those are only general indications. We may come back to more concrete and practical suggestions. Here we intended only to to call your attention to the tremendous variety of materials and other possibilities in our artistic palette, at our service any time, if we'rknow, how to make the best use of all those possibilities, and also to understand to limit ourselves to a certain discipline.

Our work has many similarities to the creative work of a composer;

He also can make use of all the particularities of the different instruments, of their volume and their scale. He can even create new instruments, sounds or moises, useful to his planned work. And his limitations are, to a certain extent, similar to our own. He also may feel the rapture of creating, as well as the despair in recognising having.

And ,right here, let us mention, that our work of design , similar to the composers work, leads to the execution of our work, its translation into facts, like the rehdering of a musical score by a conductor, bringing to live , what the composer created in a mental process.

The design of any architectural wark, exterior or interior, is usually done in a two=dimensional process: making drawings in different projections, called floorplans, sections, elevations, or the imitation=process of threedimensinal rendering, the perspective or isometric vue.

But one of our main reflections must always be: we are creating three-dimensional work; we are creating r o o m s  $\cdot$ 

Consequently we have to prepare all our work mentally as threedimensional. Actually and theoretically, we should start with small room-models. But practically this is hardly possible. Like the sound in the telephone, transformed into electric impulses, but finally reconstructed into sound, our three-dimensional ideas of the room are to be transformed first into two dimensional graphic elements by means of drafting, and from that into the three-dimensional execution of the work itself in materials, shapes and light reflections.

Our job is to create rooms, not pictures of such rooms.

And that requires more than the ability to create good looking pictures, the execution of which profes finally impossible, if the artist does not it. know how to do that.

And it is one of our most important desires to render this little book useful to give some hints, not recipes, how to do just that!

In order to design commercial interiors we have to consider several important points of view, partly the same than for any other kind of paces for a home, or a store, or for any other purposes.

In our case, those considerations are, roughly speaking, the following:

- a) The practical solution of a given program.
- b) The artistically satisfying solution.
- c)Oeconomical solutions.
- d) Local Conditions.
- e) The time factor.
- f) The importance of basically s o u n d construction (structural, material, colorscheme etc) in addition to point a) to e). Because a design, which cannot soundly be transferred into practical execution may be, probably good "Art=work", but it will prove to be a bad design for the particular purpose.

All those points of view will be considered in the following chapseters in connection with all the other problems more thoroughly and also in connection with the practical solutions, as shown in the final chapters of this book.

Only a few general remarks to the different points should be given here.

a) The practical solution of a given program:

The designer with more technical interests as well as the one who feels to be more of an artist have to concentrate from the beginning on upon the thought, that the client put them in the position, to find the most practical solution for his particular requirements. You cannot anticipate withness certain technical or artistic solutions you may have in the background of your mind, which you would like to materialize chance.

at the next best possibility. This may mean a deep disappointment to a young and headstrong designer. But he has to restrain himself, even if it may be hard for him to do so,

b) Artistically satisfying solution.

On the other hand, your work is not fully done, if you don't try to solve the practical problem without incorporating taste and distinction in it. A simple example may show you what I mean: There are certain programs involving actually mostly a clear understanding for the practical purposes of the project. tetSuch jobs are very often given to construct tion firms with experience in laying out floorplans exactly according to the business=requirements of the clients.But looking at those jobs.most= ly perfect in execution material illumination etc. you will find a cer= tain poverty in appearance, which can be explained very simply: they were "designed" two=dimensionally:in other words; the floorplan is, or seems to be perfect, but it does not look satisfying. It has no "pep". Some firms are preferring such solutions. Let's assume, a sales organisation for cardboardboxes does not want to show their merchandise in any way. They just want a "practical layout". Well, in such a case an architect, desig= ner, interior decorator or, how you may call him, should either decline to accept such a job, or, if he sees any possibilities to improve it by really doing a commercial interior, should wonvince the client, that even he could get something outstanding and unexpected, which, in the long run, might be very useful for the improvement of business for the client! How often did this happen! But in order to do that you should read very carefully what we are going to say in the chapter about the psychology of designer and of client!

Just in solving such an apparently uninteresting problem the satism faction of both, client as well as designer, will be much greater than with one of those solutions, where both are anticipating a "glamorous" after result, when the work will be finished.

c) Oeconomical considerations.

It is not doubtful that it is easier to do a good job, if money does matter:
not ecunt. But the creation of commercial interiors is always connected with the idea of occonomy.

Everything, connected with business, is also connected with the idea of oeconomy. The purpose of any commercial firm is to make money. The question , if the firm is willing or able to spend a large amount of money for the creation or decoration of it's premises, is often only determined it's expect to do more business, and to make more money by means of a more luxurious surrounding than by a simple one. The commercial interior may often be only a part of the publicity, wanted by a firm. But the idea of wasting money, of giving an unlimited amount of money for purely idealistic or artistic reasons can practically be discarded. The creator of such commercial interiors will always find, that his creation will be more appreciated, if he keeps it in reasonable monetary proportions. That does not mean to be "thrifty" or stingy. But it means to think carefully, how to make good use of the fellow=man's, the clients, money.

Let us mention a few practical cases, where money may be wasted without any necessity and for reasons , which may not be justified.

The execution of a design means an expense in two directions; it is composed of the cost of material and the cost of labor.

Practically all building materials are produced in standard sizes. Cutting off of standard sizes may mean creating of waste, if those smal=
ler cut=off pieces cannot be used for other purposes. Now, for instande,
if wooden panels are manufactured in pieces, 3' by 6', or 4' by 8', any
wallpaneling made of them would mean quite some waste of material, if they
would not fit either in a certain fracture of it, or a multiple of the
standard size. A square panel of 2'.4" would have to be cut out of a pa=
nel of \$2.3' by 6'. The remaining 6inches from the 36 inches would in
most cases mean the waste of material, more than a square foot of ma=
terial, for which the manax price is to be paid. If you would design
a panel of 23 inches by 23 inches, or 35 inches by 35 inches, the waste
would almost be nil.

Or, another problem:

The use of curves. The use of curved walls is expensive; a curved massive wallpartition with a relatively small radius cannot be built in the usual material of plasterblocks or terracottablocks. Wirelath and plaster, involving much more work and expensive material are to be used instead. The laying-out on the floor takes more time. The result is 4, more expensive construction work. Or even curved woodwork, rounded doo penings and soforth. It is evident, that the use of straight lines may give the same artistic satisfaction, but may mean an essential saving. We are warning especially from curved lines (of probably interesting appearence for the eyes) which cannot composed of sections of composed-circles, the radius and length of which should be given in detail plans; the result may be, that the designer will be forced to draw full-size patterns, in order to have his ideas executed in a perfect way. That is mostly not worthwhile.

the client to imitate a historical style , maybe a Renaissance bedroom petticoats he saw somewhere and wants his sales room for ladies underskirts to look exactly alike , we can stress more important features for the benefit of his firm and it's success in business, than to make use of dark wood, walls handcarved and richly paneled lluminated by immitation candlesticks with poor lighting effect for the merchandise, which, of course, would be kept in a type of furniture , that would be absolutely wrong for the pracetical use of it and it's display or it's storage.

This businessman would be finally very unhappy in all the beauty of his it Renaissance bedroom showroom, and would cost him a load of money, that would actually be wasted.

After we have overcome in most of the cases the illogical request of

It is one of those facts, we can hardly understand, that many customers, used to the mewest model of an automobile, the last word in plumbing in their kitchen or bathroom, are looking for a "real Colonial atmosphere" (or "Old English" in their salesoffices on the 37 th floor of a modern skyscraper.

The products they are selling may be an invention of the last two decades of our Century, but the surrounding should be: "Colonial", or "Cld English"! Every surgeon would be terrified if he would have to operate in that wonderfulk, but distinctly unfit Anatomical Theatre of the 16 th Century in Bologna, with all it's splendor in woodcarving, figures, sculptured cei= ling , balusters and chandeliers . No Hospital or University would ever try to built their operation rooms in imitation of such artistically beautiful, but unsanitary classical examples. But our modern businessman wants the recreation of such historical "atmospheres", probably airconditioned, and dlluminated by fluorescent tubes! We are shaking our head and are asking our readers to do their best to

help us to convince such untimely=contemporary businessmerw.und womenf d) Local Conditions.

The local conditions of our job man refer to the section of the country, the city itself, the particular building, the floor, on which the premises are located, or even minorvitems; they are always of great importance for the design of commercial interiors.

The local building code may make a solution impossible, that is possible in another city. Fireproof materials, certain regulations for entrances and exits, sprinklersystems, exposure of piping or meters on one hand, the direction (North, South, East, "est) may influence the plan. Columns, win= dows, existing couridors, the location of the elevator lobby , the problem of water supply and similar questions, the construction of ceilings and walls are sometimes decisive for the entire solution of the problem. In one of the following chapters we will go into more details in refe= rence to certain local conditions.

e) The time factor.

This time factor plays an important role in many ways. The client wants his job to be done within a certain limit of time. The design has to be adapted to this requist. You cannot propose the use of certain materials or technical equipment which cannot be procured in the time available.

Some client may have rented a new space, for which he has to pay rent. and expects you to "start working immediately". He may not understand, that you need some time to make all the necessary investigations .that it takes time to make preliminary sketches to work out the necessary plans to write the specifications to get bids from contractors and to have them prepare their work. It would be unethical, to make any wrong promises for beginning and completing the work, The client inpatient as he may be at the moment, would never appreciate those promises made in bad faith, after you convinced him that he expects anything impossible, and that anyone, giving him such promises, would not be able to keep them. There are other cases, when a client has to take over additional, probably adjoining space, and is right to expect from you a definite date to make his arrangements. Or, if the work to be done means a remodeling of the premises already occupied by him requires an exact time schedule , in order to know the necessary temporary shifting of working places and offices. Or finally that the customer is planning an official opening for his business connections or even the Press.

On the other hand, the time=factor is important for the interior decorator in order to guarantee a clocklike progress of work, and the strikest coordination of all the trades and mechanics connected with the work.

All this has to be worked out carefully, and it should be provided a certain percentage of working days, in addition to the anticipated space of time, for unexpected delays, strikes and similar/difficulties.

This is extremely important if the work will be done by contractors and people, not wellknown to the interior decorator, for instance, if he supervises a job of his in a strange city, where the conditions are not familiar to him.

all that has to be worked out carefully , and the client should, under just no conditions, to be misinformed , to provide a reputation of some kind for the designer, of a sorcerer; it is better, to add a few days, than to promise something that seems to be impossible.

f) The importance of basically sound construction.

0

41

It is one of the dangers for the beginner to try to use the wrong construction or the wrong material for execution of his ideas.

It may therefore happen that the intended solution is wrong, looks wrong or proves after a certain time to be wrong.

Never try to force a material into a purpose it was not made for,

Never try to force a material into a purpose it was not made for, or, if you believe there is a possibility not thought-of by the manufacturer of the material, make elaborate and careful experiments, before using it for your particular job.

It is very important to get acquainted with all the properties of the materials taken in consideration for the jobs. For instance, just in order to give an example: A plaster wall needs a certain time to dry depending upon the mixture of the plaster its water content the weather conditions during the drying proces. Any material, like flex= wood, wallpaper, or paint, put on those wet walls at an too early moment will create troubles, either immediately, or after a certain time. Another example: If the room exceeds the normal height it is dange= rous to use too thin a wall, even if the designer did have some "arti= stic" reasons to do so: His "artistic" feelings should always be coupled with his technically sound planning. We are mentioning only a very # few of such cases. It is evident, that a designer, coming from the architecture or a technical school will easier grasp those problems than a look artist.coming from an art school with little or none knowledge of the technical problems involved in our work, and fuhl of highly phantastic and artistic ideas ! Both of those extremes should try to get acquain= ted with the mutual preliminary knowledges. There are so many, almost innumerable technical problems involved in material, color, lighting, heating cooling that we are at loss to mention them. Our book cannot replace a thorough study in classroom or apprenticeship. The teacher will be able to answer questions of personal interest to a particular student. A book cannot; it can mention only what the writer thinks

We are regretting those facts, and the author would be only too glad in introduce a special course for our particular line of design on a school with liberal and farsighted men or women in charge, and students, not looking for weekly marks and lists of presence, but at interest for the chosen profession. We are also regretting very deeply that in our country here the chances for apprenticeship, an old tradition at the European Continent, are almost nil. As young man or woman, who shows some ability, let's say, in colored sketches, will have to do them all for development, the time. Nobody cares to give him advice, hints, instruction. Everybody works in his own, particular specialty, for his own wages, and the idea of cooperation for the benefit of the work itself as well as for the members of the "unit", that created such a high standard of perfect Art in the workshops of the old countries for many Centuries, are almost un=known.

1

As we said at the beginning of this chapter in regard to the importance of basically gound construction: The most beautiful looking colorsketch or other rendering, the most interesting looking floorplan with the most perfect graphic beauty in rendering and lettering may appear to be good "Art=work", but, if the designer has no understanding for it's actual transformation in the practice, if he lacks the knowledge of construction, material or practical understanding for its execution, his work will turn out to be: a/b a d design!

And we assume that the ambition of the young and unexperienced artist piece.

goes farther than just to submit a glamorous looking work of art. He wants to see his work executed, threedimensional, with all the possibilities given to it, never to be obtained on paper, not even on a scale model.

A scale model, mostly made in plaster or paper, will never give the actual EXP appearance of a completed job. Its illumination, for example, will never be the same than the final , executed interior; it may look more attractive or less; but n e v e r the same.

II.

DESIGNING

1

Α.

PREPARATION .

After the first preliminary conversations the designer will ask his client for a program which shows all the requirements for the particual lar job the client can think of. It will be advisable to ask him additional questions in order to get a program as complete as possible, and to write down everything. Back in the office the material can be sifted, oraclered and brought into a logical sequence. As for instance: kind and number of rooms required, special furniture and fixtures needed in the different rooms. Special wishes, suggestions made by the client, and soforth. The next thing to do is, to study the program very carefully, to get a general idea about the whole project. To make notations for questionable problems to be cleared in the following conversation.

This is the moment, when the study of magazines, showing similar jobs, will be very useful. Some designers are keeping a filing system, or cutting out special publications, according their different trades. For instance: publications about mens clothing places, jewelry and soforth. It shows,

out special publications, according their different trades. For instance: publications about mens clothing places, jewelry andsoforth. It shows, how other designers approached the problem. Of course, most of those completed jobs are usually shown in photographs, taken from the most attractive angle, and a floorplan. A few magazines are also showing some very useful details, let's say the construction of showcases, or other details. It is good to know those details. But it is bad and dangerous to try to copy them in any way, because this may cause an anticipation for the solution, which may influence the artist to such a degree that he may for get, that each job has to be designed individually. Specially beginners should be careful not to be influenced by the material shown in such magazines. And this is one of the reasons that we try here in this book not to show too much, in order not to influence the reader. We are giving only hints, we are explaining the reasons for certain solutions, but we don't want to have them used or copied, or considered as the only possible solution. Lazyness in thinking should in no way be supported!

The next step will be, to get all the material together, that shows the present conditions of the premises for the job in question.

For out=of=town jobs it may be necessary to make a list of all the in=
formation requested in regard of the premises, and to send it to the
administration of the building or, if existing, to it's building =construc=
tion office, asking for plans, sections and details as described thereaf=
ter. If such information cannot be given satisfactory a trip to the city
the
may be necessary, to procure all the information personally and in a way
we are going to describe now for local premises.

In most of the renting offices you may receive a small-scale print of the floor on which the space is located. Those plans are giving essential information as to the exposure (East, West, South, North) of the rooms, the location of corridors, washrooms, elevators and freight elevators, location of building washbasins, columns and soforth, especially windows, and doors. But those plans are mostly very incorrect and cannot be used for any kind of preliminary sketchs. Sometimes the building may provide you with a blueprint in scale of 1:8 of an inch, that shows pretty correct the sizes of rooms, columns, existing ceiling outlets and telephone ducts. But even those plans should be used only in amergency for preliminary sketches, never for plans to be shown to the client, because the lack of details (beam conditions etc.), lack of correct wall lengths or other details may lead to very disagreable surprises and necessary changes of the plans afterwards.

But those plans are very useful for making free-hand tracings of them, save which save time in preparation of measurement sheets.

It seems to be the best thing to do to take local measuremants together with a belper, equipped with a six-foot folding-ruler as well as a long tape measuremant ruler, on which foot and inches are clearly indicated. One of the two men writes and makes the necessary sketches or holds the end of the tape, the other one does the actual measuring, calling loudly the exact measuremant (not more exact than a quarter of an inch), and after having written down those measurements the first one repeats same.

Even in square or rectangular rooms it is necessary to indicate all individual measurements (for instance: endwall to ddor, doorwidth, distance to wolumn) for all four walls, in addition to an overall-measurement to be taken by the tape ruler. Very often miskakes can be remedied immediate= ly and a second taking of measurements, checking and re=checking be blimi= nated. In rooms with other angles than 90 degree diagonal measurements from Corner to the opposite corner or angle-measurements may be necessa= ry. It is important to check the location of freestanding columns from several sides. The plan should also show any pipes.openings.a description of the existing floorcovering, walls, ceiling etc. We suggest to show the floorplan in lines measurements with arrows and foot=inches or only inches the beam condition could be indicated in dotted lines on the floorplan. Pipes, sprinklerheads etc.could be indicated in a different color, and their measurements in that same color, to distinguish the actual floorplan from the equipment-plan. All electric meters or any other equipments of any importance are to be indicated and measured in the plan, and their height above the floor should be given as exact as the distance of the beams below the ceiling or the height of sprinkler pipes and sprinkler heads. All existing electric ceiling-and walloutlets, switches etc. are to be marked on the plan.

It is also necessary to make several rough sketches of section for instance trough the windows, doors, radiators and unusual beam conditions. Without going into further details we are just saying, that such a measurement-sketch should enable the designer to draw up a plan of the existing conditions, that shows practically everything, either in drawing or supplementary text. For the limitation in size of any fixtures or sections to be delivered to the spot later on it is necessary to get acquainted with the location and dimensions of the freight-elevators of the building and to take down name, address and telephone number of all the people in the building who may be converned with the construction of the job later on.

The "present=condition" plan should be drawn uproy one of the men who took the measurements, as soon as possible, when he is still aware of the local conditions. He can work much faster and more accurate in that case. And this plan is fundamental for the design of the entire construction.

set of plans necessary for the job and it's erection.

All the measurement-sheets as well as a copy of the "present=condition" plan, together with all notes taken should be the beginning of a file that may grow very fattafter the preliminary work of taking measurements.

Every piece of paper, plans, notes etc. should bear the initials of the man who made them, the date and a description like: "Present Condition"; from now an the plans may be stamped with a rubber stamp, showing the name of the clients firm, scale, number of job, number of drawing, date and initials, as well as a column for changes or additional notes.

It proved practical to gife a 1 e t t e r to all the preliminary plans, and a number to the actual plans for the construction of the work.

The Inscription of the first preliminary plan would be called, for instance: "Preliminary Floorplan", -Drawing "A". For the final drawings:

"Final floorplan". -Drawing"1".

But we are not yet coming to any designing nor drafting. The next job will be more the job of an intelligent secretary in the person of the designer himself. Right here we should mention that we cannot take the expression "designer" verbally, that means, that the owner of the office, the architect or interior designer does all this work himself. It may be just as well, and in most cases, the man in charge of design, who has the full condidence of the "boss" and acts with him or for him. This depends upon the organisation of the firm, it is sizem and many other matters of organization of the office. We can hardly go into those problems, without expanding this book far above it's actual purpose and size.

Since most of the clients are new in their role as clients, that means that they are for the first time clients of an interior decorator,

they are in most cases not used and not able to give a complete list of requirements or even to answer questions, asked by their decorator, in connection with such requirements. They are sometimes reluctant to say too much, are embarassed by the new responsability to give information that may tura out to an expense for them!

The designer has to ask his questions in a tactful, quiet way, like a doctor who ask questions from his patient. The designer has to observe, very inconspicuously, the whole procedure of business; he has to ixam study the clients organization, the type of work he is doing, what his assistants and managers are doing andsoforth.

Without disturbing them he should try to get some explanations about work and organisation of the different departments from the heads of such departments. They will of course try to influence him to give them the best or most expanded working space for the final job. They will ask him questions about these future plans for them, which the honest desig= ner can hardly answer: since he did not do any designing yet at all! He has to overcome such situations with intelligence and with tact. He should hever try to "lecture", showing his "superiority" in his own type of work; the other fellow may be as good as he himself in his own type of work. The designers duty is to learn, to study, to understand, and to gain the confidence of all people connected with his clients organization. The importance of such a relationship cannot be stressed e= nough. Right here we can see the difference of an artist who greates pure Art, who can concentrate his ideas in the quietness of his studio, The designer of a commercial (and any other interio) is not alone. His work is for and nourished and supplied by other people he has to keep contact, has to make use out of the information, has to keep in mind their requirements and their well-being and, for his own sake, their con= tinuous interest in his own doing.

If the artists would neglect this outside world by digging in his work and forgetting the outside world, he would probably be and remain just an artist, but never a creator of interiors for wery worldly purposes.

So far we have spoken about the requirements of the client and his assistants and the necessity to gain their conridence. Just because the work do be done during the whole process of designing and building the business—offices and showrooms is mostly entirely new to the client, but avoustom to the designer, the latter one should know that it is up to him to gain and to keep the confidence of his client. He should as not consider it like a very temporary relationship; he should try to develop this relationship to one similar to the relationship between a family and it's family=doctor; or to one similar to a relationship between a client and his juridical adviser, a relationship that may endure over a long space of time. He should not be just a hired person to fulfill a temporary job, but he should become some kind of a "Coun=sellor at Art" to his client.

Many people, satisfied with the services of their "Counsellor of Art" may come again in the position to build a new place, to expand, to need out-of-town offices. And, if the relationship developed into a confied dential cooperation new jobs, new possibilities to create interiors, and new monetary gain may spring out of that relationship! Therefore it is of importance, to study the personality of the client very thoroughly, to know his mentality, his preferences, his point of view not only toward business, but also hummanly, to get acquainted with him as a human being.

And the same has to be said about his assistants, managers, heads of departments and private secretaries.

In the following chapter we will talk to some extent about those human problems, entirely neglected in most of the books dealing with the art of creating homes or stores or other places for other people. And not only that: we have the intention to deal with the human side of all kinds of people the designer has to deal with: the client and his helpers as well as the contractors and their helpers, and finally with ourselves and our co=workers!

A DISCOURSE INTO PSYCHOLOGICAL PROBLEMS .

To begin with: we are dealing with human beings. The majority of human beings is not perfect; but imperfection is human. As little as our work is perfect Art. But both is eminently interesting; human nature.. and our imperfect Art. Otherwise let us close this book right now and here. The human nature occurs to our work in different species: as the client and people working with him and for him; as the executing contractor or consulting engineer and their helpers; the administrators of buildings, their technical staff and the people working under their supervisio n. And last, not least; o u r s e l v e s and our co=workers! We found only a single work that ever touched the human relationship between those different groups: and this little work deals only with client and designer, their relationship, and that in a humorous way in word and pictures. It's perhaps the best way to do it, without meking any hard feeling; it's a touchy affair, without doubt! But anyhow, we feel we have to speak about it, not in a scientific way, but in a practical way, because the other book=writers did not do it in a way to acquaint beginners and strangers with that important problem. Our particular client is a businessman. The reason to contact us is, that he wants us to do a commercial interior for him, that fit's this particular needs, that fit's to his pockebook, and that creates additio= nel "velue" to him and his work. It has nothing to do with the hiring of an architect (or stonemason) in the Middle Age, when a religizous congregation wanted to create a work of Art "at majoris Dei gloriam". It's a very earthly affair and has frankly to do with spending money, in order to make money. To get a hundred cents worth out of a dollar spent, possibly even more. Don't let us forget! Now, this introduction may smell like a description of a money=hungry Shylock. It is definitively not so intended. We just wanted to warn you of expecting a very sensitive story about beautyloving aesthetes, as write ten by a 20 Century writer about an ideal client of times past.

How did he get his name, which were the reasons to contact him? There are very different ways: he may know the designers name by reputation publications in magazines. He may have heard from his activities through business-connections for whom he did some work; he may have seen such jobs and may have liked them. He may hate asked the house admini= stration of his new premises to show him a few new jobs in their buil= ding and have heardd from the artist who did some nice work; he sometimes is more interested to learn the name of the man who did the most inex= pensive jobs in the building! Or, The designer learned from his own sources that someone planned to move to a certain spot and offers his services to him. Or the client is calling in several "competitors". I think it is safe to say, that the first impression , the designing artist makes upon the client at the very first contact is about 51 % decisive for the development of a future relationship. The client knows and must know, that the "other businessman", that means: the artist, is anxious" to do business " with him . He must consider him as equal among equals. He expects from him the same beheaviors he expects from anyone else, with whom he intends to do business. Consequently it is important, to recognize his personality at the very first conversation.

The designer has to listen. But, if asked, he should not be mute, nor should he show the dignified condescence certain doctors are showing toward their clients. He should never give definite suggestions as to the work the scope of which he does not know yet. It should be the conversation regular, similar to one between two businessmen. During that conversation the designer should make mental notes, because he can find very important clews as to the client's preferences or dislikes, if he only listens carefully. It is extremely important to know likes and dislikes.or certain "Taboos" with the client. I remember one case, that the customer had a strong dislike against the green color, and nowhere on his job this color could be used. Being human beings one can expect garrian distike against certain forms and shapes, which may be omitted from the beginning on in order not to displease the client. During the conversation the designer may ask, tactfully and not too pronounced, if the client has such dislikes or special wishes in regard to colors, forms and shapes, or materials. He willi, after having found some mental contact with the designer, describe jobs he saw and liked, or details he was fond of Maybe there is a chance to visit such jobs together, in order to understand his de= scription better and to see the jobs with professional understanding. Any way to gain the client's confidence is important.

Of course, the client may become suspicious if he is one of that kind of people; maybe he answers that way we heard it many times: "I don't know, what I want. It is your business, to do it right". Sometimes, he even says: It is your business to know what I will like! ". Which, of course, leads to some kind of gambling, artistically speaking.

On the other hand you may find a man, who knows exactly what he wants, and calls you in only as some kind of a technical expert to execute his personal ideas. This, however, is not the ideal position for an ambiatious artist.

The prospective client is sometimes very dependent of his assistants, heads of departments specially of his private secretary. Other customers like to call in members of their family and are listening to their suggestions. All this may create troubles later on, because most of those advisors are disappearing after secretain while, or, being in no way responsible, are changing their "ideas" pretty often, so that the design has to be changed several times. We know of a lady=client, who's husband wanted a perspective sketch of a certain room, which could never be drawn, because the lady changed her mind on a certain day and about the same matter not less than three times; but the husband had to pay the bills, and the offices changing thad to be stopped.

Anyhow, if there are practical reasons to listen to different, but serious and responsible, assistants the designer should appreciate this and consider it as a help in getting a program as complex as possible.

There are clients who, for reasons unknown (probably known only to their psychoanalists) never say "yes" or "no", who are proud in playing the role of some kind of a Sphinx. People, who never show any appreciation. And other people who are double-crossing the artist who believes to have goined their confidence.

I consider the most desirable (and really existing!) client a man, who can explain in a few words his general intentions, a man, who listens to questions and answers them, who is able to understand the reading of plans and sketches, but who leaves anything else to the designer, to whom he has confidence and from whom he expects confidence. Such a man makes his decisions very fast, and the final result of such a cooperation is mostly a job, fully pleasing the client and evenly enjoyable and satisfactory to his artist. Such a man makes very frank remarks, which are only useful to the creating artist. Such cooperation is the ideal of relationship between client and designer. And, as I mentioned before, it's not a wishful thinking, it actually happenent to be fact sometimes!

a psychologistel

There is another orbit of people we have to deal with: all those connected with the ownership of the building, it's administration or it's maintenance. They are no clients of ours. We have no monetary advantages from them. But they are extremely important to us. The beginning, the progress and the termination of our job is partly influenced from their friendly support or their disinclination to be helpful to us. How would we get the all the necessary information about building and it's technical equipment, construction? Or the necessary plans, saving us sometimes much time crawings in preparing the preliminary plans. Or all the other information, use of the services in the building, and soforth. It is evident that we try to be in good terms with all those men and women and that we show understanding and appreciation for their efforts and the time they are giving us. Here also we will meet all kind of people with of different manners and mentalities.

One group of people are, besides the client himself, of utmost importance to us and to the perfection of the work; the contractors, the consulting engineers and all those, working for them to accomplish our work.

Let us spend a few minutes with the problem of those helpers for the realization of our projects.

Comparing the designer , supervising the execution of his design, with a conductor of an orchestra we have to see in the different contractors the members of the orchestra playing the various instruments. Of course the temperaments of musicians and artists are generally a the representatives of little different from those of the different building trades and crafts. Also their education is an entirely different one, and so ends our so tempting comparison for the time being . The cooperation between designer and contractors in any direction. is extremely important for the success of the realization of the designers plans. It is not solely a business connection, that a contractor does that and that kind of work for a certain price agreed upon: their realtionship should be similar to the one between designer and client: based upon mutual respect and mutual confidence. During the constraction period so many problems may come up, where there will be neither time me hor occasion to ask for direct orders of the designer , and the comtractor has to make those minor decisions for the behefit of the work. Only, if he feels a personal attachment toward the designer he will sol= ve those problems in the way indicated above. In many cases, even if submission of prices should be made on sealed bids (which is not always the best way), certain contractors will do work for the designer repeatedly, they will find a personal understanding for the artists specialties and personal ideas, and their cooperation will grow into a permanent association between them. something si= milar than the represent association between a client and his designer. If the contractor proves to be an industrious, understanding and honest

man who works for a reasonable profit, such an association has many ad= vantages for the designing artist. His type of construction, his personal approach to the work itself will become so familiar to the contractor, that many conversations, telephone calls, elaborated specifications and detail drawings may be eliminated, time and effort saved, and the best of results be guaranteed.

This time we have started with the most advantageous and satisfying conditions.

In order to write a book about practice, we also have to describe conmittions not as desirable as the ones we just mentioned.

This may be based upon certain educational conditions we are finding here at home, in our country.

Especially in New York there are, mmong the others, many prosperous and honorable contractors with a lack of professional education that makes it difficult to work with them. It happens sometimes that you may have to deal with contractors who, under the most amusing excuses, try diagnization of the contractors who, under the English language.

Sometimes they just forgot to carry their eyeglasses with them, or whatever excuses they may find for the moment. Numerous craftsmen came over, many years ago, from Europe, mostly from Eastern Europe, who never found the time to go to Night School or to study any theoretical technical problems; they were industrious and opened their own shop after a certain while. But they, hiving mostly among their former compatriots, especially in New York, they are still ad odds with the knowledge of the official English language.

What make's things even worse is their absolute lack of ability or knowledge to read blueprints. They are handy and practically inclined, but
anything that smells of theoretical instruction is entirely strange to
them. This condition is very disagreable. It leads to situations like
the following which happened not too long ago: A designer talked over
the phone to a cabinetmaker and tried to explain something to him, and
both had the similar blueprint in front of them. The designer said:
"By looking at the plan the point is directly to the left of the entrance
door to the reception room." The answer was: "What do you mean "to the
left"? .. If I turns the plan around the 1 e f t is on the o t h e r
side." The designer was flabbergasted. This the did not expect:

Such answers should not occur. And a responsible contractor should not only be able to know his trade by starting on the workbench , to how how to figure a job, and to get a legitimate profit out of it, with and to deal with his men in the shop as well as the architect or designer, he should als have some professional and theoretical knowledge. He should be able to make or supervise shopedrawings.

We are also anticipating that a contractor should not play any tricks manufactor and the should be able to make or supervise shopedrawings as for quality of work and material, nor to overcharge, or to try to overcharge, the man who gives him the job with a certain confidence,

which cannot be formulated in words or paragraphs.

And finally, every contractor should be conscious of the fact that he is only one of the numerous "musicians of the orchestra", who contributes to the performance only to a limited degree under the baton of the milb conductor", and has to co=ordinate his work to the work of his fellow=musician", not to spoil his fellow=artisans work, but to cooperate to the perfection of the work. In other words: the cabinetmaker should mainly not scratch the plaster work by being interested enly in his own work. And that refers, of course, to all the trades and crafts concer-

We cannot expect that even a professionally well prepared contractor full acquires also the knowledge of the next contractors work. Wethe has to show consideration for his work too, in order to enable the designer to mamp accomplish a perfect execution of his plane.

ned with the work!

And for this reason we hope that the different representatives of trades and crafts are spending a few evenings to read this present little book, which is written for the student of design as well as for conscientous contractors.

Nowadays we are finding a younger generation of contractors who, very often, went trough college and studied engineering and architecture, in addition to practical experience in the shop. They do not need such admonitions.

The average inclination and ability for anything mechanical electrical of the American people is wellknown and admirable, and our observations are more concerned with the handling of woodwork, plastering and painting which are based upon a very old tradition abraed and represented to the by a generation born abroad to a certain extent.

There was a good tradition in the old country for many Centuries: A vouth was sent to an experienced "master". As an "apprentice" he learned slowly but thoroughly all the secrets of the trade. Later on he wor= ked for many years as a "journeyman", until he felt the ability and readiness to pass his "master" = examination, and to go in business for hom self. Mostly in Western European countries , and beginning with the 19 th Century, they were Tegally obliged to go to school in addition and Team the theoretical and mathematical part of their trade to a desirabl degree. All kinds of techniques were developed, since the perfection of the work .the personal.let's almost say: "the artistic" satisfaction of the individual was more important than the money they made. One may consider that as some kind of ridiculous sentimentality, but, for the benefit of the work and it's perfection, it was definitely an advantage! The "melting pot" of the new Country gave them a chance to make use of their abilities, but, at the same time, the pay for their work became of more importance to some of them than the perfection of their work. Several sound practices of traditional good work were neglected to the benefit of their income but to the disadvantage of their work. For instan ce the use of nails in cabinetwork was almost "taboo" in Europe. The technique of glazing the "Schleiflack" treatment .a very complicated and difficult handling of fixisk painting, lackering or woodfinishing were slowly forgotten or discontinued for the same reasons. The use of sprayguns for wall=treatment were prohibited by workers organizations, apparently for similar reasons.

Now, we have full understanding and a preciation for the endeavor of

those organizations, protecting the interest, the welfare, health and the income of the different working men. Only a man who can feel happy, healthy and satisfied with his wages can do a perfect job. But we think these organizations could do some additional beneficial work for the best of their members; To awake their interest in their work itself as artisans, to develops techniques in their line, giving additional possibilities to a number of their members, and finally to give instruction in theoretical problems, as blueprint reading andsoforth, to those members not yet acquainted with it.

Those organizations should not only be interested in the standard of living of their members, but also in the standard of quality of their work. There are men in the position of shop formen not able to make shop drawings or to built anything that draws wax is not composed of lines straight purious and 90 or 45 degree angles. It seems to us, that it would be the responsability of such organizations to do something about that for the benefit of their good reputation.

A certain practical experience caused us to mention such problems, converning those artisans and working man ,actually executing the work with their own hands under the responsability of the contractors.

And this practical experience proved to be very successful, not only here but also in two European countries.

Let's go back to our comparison with music and orchestra:

There must be more of a relationship between the conductor and his
musicians than just the fact, that he has to conduct and they have to
play under his direction. Some kind of an electrical contact: The cone
ductor has to interest his men for the work they are playing. For it's
beauty. The violinist must understand the beauty of the part the
horn ,or any other instrument that is indispensible for the entity
of the musical piece that is performed. It is the artistic duty of
the conductor to inspire mutual interest among the different instruments, and this may contribute much to the perfection of the performance.

Exactly the same condition should exist between the supervising artist and the contractors, but even more, the working men. He should not only direct the construction of the job, he should explain the intricate relationship between the different trades to the men doing it. Of course, he has to be tactful and careful. For instance, he should never give any direct orders to any man. He should give them either via the contractor himself, or, if he is not on the spot, to the foreman, responsible to his boss and authority to the men working under him. If a miskake is made or a depiation from the plans essential to the designer but not clear to the men who aredoing the job, he should ask in a tactful way to make the necessary changes. If he is able, to explain w h y he designed it diffe= rently he should explain his reasons for it. This creates an atmosphere of mutual understanding and cooperation. As much as we have to imsist in the authority of the creating and supervising designer, as much we should approach the working man as equal among equal men. If probably during a recreation pause, lunchtime or so, without asking or requiring their interest during their free time, but just as man to man, you may be able, to show them .not as authority .but just in order to keep their interest on the common work alive the entire plan, what his fellow mor= kers of the other branches are doing, what is finally intended. We even found out, that it is to the benefit of the work, if at the beginning. to show all the men present the complete set of plans, explain them details they may ask you for. It is no waste of time! It is regrettable to state, that it happened several times that working men expressed their surprise and satisfaction about the simple fact, that the supervising designer greeted them in the morning with a "Good Morning", and left in saying "Boodbye". We consider that as naturally because every one of the grew is to be considered as a Gentleman. who, at the present time is working under our command, but o-therwise is to be considered as equal among equals. We cannot accept, for authority's sake any changes in design. But we should be willing to listen to sug=

gestions for improvements or practical changes, while our authority 3-t rests, that means: during the recreation pauses, or after work.

Such personal contact should not be caused by a feeling of condescence, but by the feeling, that everyone working at the completion of our work is to be considered as a co-worker, and, thanks God here in America: as a free man! We also know the pridiculous feeling of authority the man with an academic degree feels and expects from the men, working under his supervision, in certain countries abroad.

But, we also regret the average disinteressement felt toward the personality of the working man, who is, very often, considered only as a number, doing his work according legal or organization=relations for so and so many dollars the hour. This also is, in our conviction, a wrong approach.

There is something else that may happen sometimes, which we have do decline. It happens sometimes, especially if the aforementioned relations are good, that working men are making direct or indirect remarks about to the possibility of getting beer or liquor from the supervising designer. We think, the the mostly good wages of the men and their self= respect should not permit such suggestions and they should be declined very strictly and by explaining the reasons for it. Everyone is working for a fee, a salary or wages, and the mutual good relations should not remarket be appelled by such unfounded requests.

As for the relationship to consulting mechanical or other engineers and their assistants the designer should give them a general idea of his intentions for his own work as well as for their intended part of it, by giving them all the existing plans and drawings with general suggestions for planning of their ductwork or other equipment. No plans should be finished before their suggestions, or even countersuggestions, can be worked in in a satisfactory work, complying with their technical and the designers artistical intentions. Many a project may have to change it's entire solution, if the artist suggests unpractical solutions, or does not show the necessary understanding for his technical adviser's point of view.

To talk about the designer himself is actually not up to ourselves. As little as the final judgement about the work itself. We can say only, that we should be conscious of our responsability toward everybody concerned with the work itself, beginning with the client to the last man working at it. We should always bear in mind, that we also are human beings with all of his weaknesses and imperfactions; and that the type of work, we are doing, is one of the most beautiful professions, giving us a chance to coordinate practical purposes, beauty, a riche choice of materials and colors, to dig into new inventions and to make use of old traditional techniques, to handle fellow-men, and to handle our fellow-man's money!

We should try to find the right way between the red tape of contracts and free decisions, if the necessity comes up, to use all technical appliances, but not to overdom it, and that also includes the use of the telephone, which may be a God's end, but also a nuisance and a source of difficulties. All important decisions should be written down in order to eliminate differences which may be caused by telephone-conversations.

We should keep all necessary files and documents handy, and to cooperate with our employess, and also our superiors in a friendly, harmonic way, with the one idea in mind: To do a good job.

Torite

We could give an entire suggestions of many pages about those problems concerning ourselves and our next helpers. But, as we mentioned several times: This book is no compendium, it will only give you a hint for

of "The design of commercial interiors" .

developing your own ideas in connection with everything that is part

16

To talk about the designer himself is actually not up to ourselves. As little as the final judgement about the work itself. We can say only, that we should be conscious of our responsability toward everybody concerned with the work itself, beginning with the client to the last man working at it. We should always bear in mind, that we also are human beings with all of his weaknesses and imperfactions, and that the type of work, we are doing, is one of the most beautiful professions, giving us a chance to coordinate practical purposes, beauty, a riche choice of materials and colors, to dig into new inventions and to make use of old traditional techniques, to handle fellow-men, and to handle our fellow-man's money.

We should try to find the right way between the red tape of contracts and free decisions, if the necessity comes up, to use all technical appliances, but not to overdom it, and that also includes the use of the telephone, which may be a God's end, but also a nuisance and a source of difficulties. All important decisions should be written down in order to eliminate differences which may be caused by telephone-conversations. We should keep all necessary files and documents handy, and to cooperate with our employess, and also our superiors in a friendly, harmonic way, with the one idea in mind: To do a good job.

We could give an entire suggestions of many pages about those problems concerning ourselves and our next helpers. But, as we mentioned several times: This book is no compendium, it will only give you a hint for developing your own ideas in connection with everything that is part of "The design of commercial interiors".

## III.

## ELEMENTS OF DESIGN

a.

TYPE OF BUILDINGS

Commercial Interiors are mostly designed for office buildings in largercities. Some of those buildings are so-called "Office skyscrapers", erected especially for such purposes. Some of them are also transformations of other buildings, as for instance a wellknown office building in New Yorks City that was planned as a Motel. Most of the buildings , used for offices, are not older than about fifty years. The construction and conception of office space, illumniation and technical services did change during those decades in a way, influencing our work to a very strong extent. It is impossible to explain all those types of buildings in a practical way, and we are concentrating upon a few types and buildings, wellknown to the business world, and also familiar to our selves by practical experience.

The description of the most important facts may result in easying the investigation into others for the readers of this book, He may concentrate in his questionnaire or list upon certain essentials, necessary to know for the preparation for his plans and layouts. Part of the following buildings are in New York City, a smaller part in other large cities of the United States, without neglec= ting a few notes about office buildings in cities, not main-business= centers of the country, because expanding business of large firms makes it necessary sometimes to do some important designing work for smaller cities, which are developing into district=headquarters for same. Right here we can observe that the average standard of design in such growing districts is relatively poor and undeveloped, and as a wide field for the creative artist with some educational talent. The general idea of an office unit is mostly a one-or two windowroom, separated by a few partitions in wood or metal and glass. This of course is not the type of office space we are interested in. But, sometimes, such a unit may be transformed into the object of "applied art", we are interested in.

Office Building #1 is an extremely tall skyscraper, built in the beginnings of the thirtieth, constructed in steel. The lower floors have extremely deep spaces, the upper floors are more advantagous for offices requiring daylight. The single "bays? are mostly about 18 feet wide and have two windows. There are certain spaces . much wider, with 3 windows. Approximately every second inside column is a "wet" column , having plumbing connections. The existing wiring consists of usually 4 ceiling outlets per bay, with switches on the outside columns. Most of the columns are having base receptacles. Thlephone conduits are laid in the concrete floor in two rows par pallel with the outside front of the building and with additional transversal conduits. All meters are concentrated in special rooms in the different floors. All built=in telephone boxes, floor manholes are to be kept accessable. Heating is provided by radiators with metal enclosure, flush with the wall and below the windows. The win= dows are all of the same height, but are varying in two widths. The floors are concrete floors, the walls painted in a standard co= lor, the ceilings white. The building supplies a standard ceiling lighting fixture without extra charge, if rdesired. Walls, ceilings and floors are in good condition, level and very accurate. Corridor walls are covered with a marble wainscott and painted above those. Certain difficulties for the interior decorator are the numerous girders and beams of different height and width, with the main gir= ders only about 91.00" above the floor level. This gives even with the adequate height of most of the floors of about 10'.lo" very low hung ceilings even lower if ductwork for airconditioning is to be provided crossing those girders. The corner columns of the building, the relatively small number of windows are to be carefully considered in laying out the floorplan. On account of an existing, but not per-

20

ceivable swaying of the building all partitions adjoining existing walls and partitions are to be separated by cork stripts and the partitions to be reset about a quarter of an inch from the existing ones.

0011

I few of the floors are excepdingly hough, which creates dark wallspaces above the normal-sized windows.

50

The different public corridors in the building are varying in shape and width. Certain protruding ducts within the rented rooms as well as the corridors are influencing the appearence, very much. The floors apothose cooridors are covered with terrazzo in metal lines. STRIPS. The building permits lately relation of Herculite doors at any point desired by the client or his interior decorator. But it excludes any special signs or illumination outside the doors on the public corridors. All construction work has to be fireproof and the building requests that such construction work as well as the wiring has to be done under the supervision of its own beastruction-office and by con= tractors of their choice. It is not recommended to try to suggest any outside contractors for this part of the work. This, of course, determi= nes the expense for essential work without the possibility of competitive bods, but the work is usually of best quality in material and workmanship. All plans are to be submitted to the construction department for approval. It is recommended to submit a full set of plans, also for the other work, to enable the construction-department to study the en= tire project and to give the assurance of coordination of work. The tenant is entitled to an allowance, figured in proportion to the size of space. But this allowance will be credited only for straight partition walls use of Vouilding doors normal electric wiring and stan= dard painting. If the design does not make use of such possibilities part of the allowance may get lost for the benefit of the temant. The elevator service in the building is divided in certain "banks" of elevators leading to certain levels. The higher levels have "express" cars to a certain story, from there on "locals". Always two banks of passenger elevators are connected so, that a change from the express station of one corresponds to a local of the other one. The service itself is fast and very satisfactory.

As far as the freight elevators are concerned the builders of that skyscraper did apparently not expect the traffic of the present time. and their number is very limited. It is important for the interior decorator and his contractors to keep that in mind and to figure with a relatively slow delivery of fixtures or materials, especially in the upper floors. The building has it's own maintenance shows for carpentry. electrical work, painting etc. It also has numerous porters in the different floors, whose assistance may be required for cleaning and other puroses, especially for the tenants, in our case our clients. The construction and maintenance departments are excepionally cooperative and helpful, which should not be forgotten to mention here. Good will from both sides is important for everybody concerned with the creation of commercial interiors. Office Building #2 was actually built for the purposes of a hotel. It is much older than building # 1.is much lower and entirely different. Its frontrooms are all of the same depth, while the inside rooms (something non existing in the first building) are stepped up, such creating shallo= wer room units in the upper floors. Roomheight, except in one of the lo= wer floor is lo'4". All rooms have a white marble base. 4" high. Very few beams below the hollow terracotta ceilings are moneysavers in regard to unnecessary hung ceilings . There is also no restriction as to the comtractors for bricklayer plasterers and electricians. The building also mithout charge, supplies regular lighting fixtures and existing wiring. Each room unit, mostly with two windows, has exposed radiators under the windows, and a corner wash basin on the inside wall, which also carries chilled water. which makes watercoolers dispensable. All meters are within the room units The building administration Joes not permit any change of location or construction of entrance doors and two high corridor windows in metal darained, and pretty oldfashioned transluce-nt glass, painted in wood=imitation. The main elevator lobby is in the center of the building with two very

6

long aisles to both sides, one of which with a corner solution of about 135 degrees and beam conditions, which create a certain difficulty for the layout and the appearence of the corner rooms to the designer.

Here too the administration and the bonstruction department are very comperative.

As for the freight elevators they are placed on both ends of the long aisles, and, except for the relatively small size of those freight elevators (to be considered for the size of fixtures etc) the delivery of merchandise is much faster accomplished than in the first mentioned building. Important to know is, that the building operates on DC current. Certain buildings in New York City, mostly located on Broadway, and built in previous years, are pretty oldfashioned, and their windows, elevators etc. are more designed for "architectural beauty" than for efficiency. The buildings on corners/are mostly having irregular shaped at odd angles, and the conditions of columns, parallel with the front of the building as well as the beam conditions are often creating headaches to the designer. A further problem of greatest importance is the presence of sprinkler systems with risers and distributing pipes and sprinkler heads, which are to be measured in very carefully , in order to eliminate surprises for taste and pocketbook afterwards, when they were not ta= ken in consideration from the beginning on. We also find wooden floors sometimes, and also very uneven surfaces of floors, walls and ceilings. One tremendous office building in Chicago has to be described more in detail as building # 3. It has some Manusual features. This builting is airconditioned troughout, what made it possible to have inside-corridors and inside-floorspace for offices. Such offices. of course, are en= tarely dependent upon artificial illumination (AC.current), an interestin g, but responsible problem for the designer . The location of present ductwork and the limited height of rooms in consequence are of great importance . The possibility of interesting "show=window" walls in the public corridors is something different from the buildings described before.

In the chapter about practical samples (#2) we are explaining these conditions; therefore there is no need to repeat it here again.

#4. In smaller towns than those big metropolis we are also finding office buildings of reasonable size, with conditions more or less similar to those in New York. There are mostly building regulations much less strict than in New York. The administrations of those builtings are meetly very much interested in giving any kind of help and service in order to improve the standard of interiors within their at the same time, premises, which serves their own purposes very well. On the other hand, with and that is actually only in loose connection to the building itself, the designer looking for local contractors, may find some difficulties to get the right firms, reliable and working with the same speed we are used in the larger cities. The idea, to "take it easy", can be easily observed in dealing with local contractors.

We may conclude the present chapter with the advice to try to combine our way of working with the one of the locality. It is wrong to force people into a tempo strange to them. Here too he have to show understaneding for our fellow-matymentality and their way of living and working.

MATERIALS AND EQUIPMENT .

(5)

The graphic presentation of our lines on the drawing, transformed into reality, are resulting in walls, ceilings, floors, windows and doors, insulations, and technical equipment like heating and cooling systems, water supply, electric wiring, telephones and soforth.

In addition the equipment for practical purposes as fixtures, furnitures, lighting fixtures, items we will describe in a special chapter.

The choice of material for construction is extremely important for technical, practical and gestetical reasons.

0

All the partitions between rooms will be called "walls" in the following. Their individual use is depending upon certain requirements: structural strength, soundproofing, fireprecofing, background for special treatment, enclosures for hidden wiring and piping and several other considerations. Since, from the beginning on, we are excluding any kind of socalled supporting walls with structural significance for the building itself, even that, what we called structural strength is meant only their stability in itself. While, under normal room-conditions a 3 partition wall, plastered from both sides, may be sufficient, we have to use stronger material with at least 4 thickness for rooms higher than the average

The use of brickwalls for partitions is only recommended, if the structure of brick will be used for artistic purposes. Otherwise the construction in brick is too expensive, and it takes more time to dry such walls in comparison with other partition walls. In most of the buildings the use of cinderblocks or terracotta blocks is advisable. One building in New York uses terracottablocks for dividing walls between two tenants and also for the first layer of other dividing partitions. The large size of cinder blocks are eliminating those for curved walls. Terracottatwalls can be used for larger curves with radius of about 6 foot and more. For smaller radius wire—lath and plaster construction will be necessary. If soundproofing should be necessary the wire lathing to

If soundproofing should be necessary the wire lathing has to be put on stude from two sides, in order to create a soundproofing air space

A number of buildings Ypermit/ the use of sheetrock on wood studding.

For curved walls the sheetrock has to be substituted by masonite or other material that can be bent. The sheetrock or masonite construction has the great advantage, that it presents a "dry" construction, which eliminates sometimes weeks of waiting until the walls are dry and ready being with for yover the afternances, wellpaper or paint.

is

18

Another type of dividing rooms is the construction of partitions with woodframing and glass, metal framing and glass, or just structural glass. (for instance corrugated glass).

In certain cases partitions are destribable only up to a certain height, as sometimes only 2 "visual" division of rooms , preferable for better air circulation , if there are no windows in the rooms, and no airconditioning provided. Such partition walls are sometimes about 7 feet high (doorheight), or only up to a little over eye=level, to guarantee excertain privacy and undisturbiness for people working in such rooms. We call those partitions bankscreens. They may be built like walls, or in wood, wood and glass, metal or metal and glass, or just in glass. And finally rails , about 36 to 48 inches haph, built in a similar way.

The floors of the office buildings are mostly plain cement floors. But we also find wooden floors. Usually such floors are to be covered either with carpets on lining , either cemented on the floor, or nailed around the outside border. It is necessary to remind that all "manholes" for telephome ne conduits are to be kept accessable, something the carpetlayers like to overlook or to neglect. An other way to cover the floor is the use of rubbertiles, the cheaper , but sometimes very attractive asphalt tiles , linocleum or corktile. The tile floors with their variety of colors, their small standard size of 9 by 9 inches, available strips 1 wide, the possibility of cutting them (if possible not under 45 degrees), are giving a wide positionity of design to the artist. Linoleum comes usually in large pieces.

Cork tiles are to be used mainly for soundproofing.

It should be mentioned that for tile and linoleum floors, the base of ther walls could be covered by the same material.a certain to protect the walls from being spoiled by people cleaning the floors. As for the ceilings: in most cases the present ceiling of the room will be maintained, and only covered by paint. Wherever more elaborate artistic effects are requested, especially in rooms with different pro= truding beams, where ductwork is crossing the ceilings, or where light= coves or recessed lights are desired the use of hung ceilings will be necessary. They are mostly constructend in wirelath and plaster on hangirons, securely anchored in the existing ceiling. There is also a dry con= struction possible, a lath construction with sheetrock underneath, mostly the base for soundproofing materials, which comes in squares or rectangular sheets, with smooth or fatured surface, or punctured with holes. It is sometimes possible to built those "hung=ceilings", especially in smaller sizes (for arches or niches) in studeonstruction with sheetrock or even plywood surfaces.

()

Not all the ceilings are straight. All kind of shapes, curves, diagonal breaks are possible. Ceiling and wall may even to be builted a unit in itself.

All those possibilities are to be considered carefully by the designer.

He can, of course, even use ramps or platforms or steps for the floor of the room. There is actually no limitation.

There are additional elements in the room: doors, windows, copenings of other purpose like grilles, arches.

Entrance doors and windows are mostly built in metal or metal-covered wood (kalamein), and glazed in transparent or transly ucent glass, or in wire glass. The creation of additional doors, grilles, or other covers for openings depends upon the design, but also the fire regulations and traffic regulations of the local building code and the special regulations of the individual building.

The same is to be said about the use of wallpaneling and any other extensive use of wood within the Premises.

But in addition to the possible fireproofing of wood there are so many possibilities to cover walls with different materials, as for instance flexwood (a thin layer of wood mounted on canvas), metal= asbestos products, covered wood, terracotta, cork, stone veneers and many other materials that the designer may never be at loss to find a material fit for his particular needs. But it is imperative to study their standard sizes and the information given by the producers for the right application of the different materials.

For good protection of plaster corners we are recommanding the use of flush metal corner beads. For sharp corners of less than 90 degrees such we suggest to break or to round any corners.

For insulation against heat or cold (for instance for ductwork) or against noise (wells around air conditioning rooms as well as their floors and ceilings )all kinds of materials are on the market, and their choice has to be made up very carefully and after consulting uninfluenced specialists.

The same is true for all kind of technical equipment. All changes of radiators, pipes and other heating equipment should be checked and supervised by engineers. Since all office buildings are equipped with a heating system such changes are occurring relatively seldem. But, wherever radiators are standing in between two windows and the room should be divided this occasion may arrive.

In buildings with sprinkler systems the sprinkler heads are sometimes in the way of partitions. For construction of hungceilings with invisible sprinkler piping the ceiling height has to be determined below the lowest pipe and all the sprinkler heads to be turned downmard or replaced by more modern sprinklerheads. Such changes should not be done without the help of responsible and competent engineers. Since the Surce of lights, the type of lighting fixtures, outlets,

switches, fanbutlets, the intensity of light .its color, the use of incandescent fluorescent or black light are of great importance for the entire design .not only from the practical point of view.but also from the artistical intentions of the designer . the advise of a lighting engineer, who is mainly interested in the practical and oeconomical layout should be asked for only after explaining him very carefully the prevailing intentions. Tosrefore it may be the right procedure to incorporate all those items in the preliminary layout and have it checked by the consulting electrical engineer. The same, in a much larger degree, should be the solution of the airconditioning system. The consulting ingineer should know the entire design, not only the size and location of the different rooms. This will enable him to understand the proposed location of an airgrille or an anemostat or any of the small control=gadgets. To the designer the anemostat means not only a ceiling air=outlet, but also part of a ceiling design, to which the specing of lighting fixtures are contributing. A thermpstat shoud not be placed at some point, where a piece of furniture is planned in advance.

The designer has to know certain prerequisites .as for instance the importance of plumbing and electric supply for an airconditioning unit, the approximate space necessary for such a funit, the necessity of it's connection with outside frash air as air supply, accessibility to stripheaters in the system and similar principal facts.

The plans, to be drawn by a consulting engineering firm should be based upon a full set of preliminary plans, and checked by the designer for it's practicability for his design. If he should find any suggestions adversary to his artistic intentions he has to get in touch with his engineer in order to find a solution satisfactory to both of them. And for his final working drawings he has to incorporate the engineers requirements very carefully. He has, as we said so many times, to coordinate the work of all his assistants and co-workers, in order to do a good job, not only good=looking on paper!

It happens very often that, in order to save the fee of an independant consulting engineer or to save time airconditioning firms are called in submitting their own drawings and specifications. The designer may be impressed by the simplicity of this transaction, but in most cases he will not be able to judge all the details or to decide the advantages and disadvantages of the particular system and he will finally be disappointed if it does not work out the way he expected it. As a matter of fact, the men sent by such firms to contact the designer. submit suggestions and bids are very often socalled sales=engineers . who, for several reasons, are more interested to sell their services and sell them fast, while a consulting enginers . independent from direct business angles, deciding the merits of systems . deciding the necessary planning himself, seems to be the right man to a consciertious designer for such a complicated matter. He can also give advice how to secure an efficient service in the future for the benefit of the client and he also will be able to check that no extra costs whatsoever may krise. as for instance plumbing and Wiring, and similar additional work, which may be needed. His duty will be from the beginning to the final test. to represent the interests of the designer, who should not interfere in any way with his consulting engineer, as little as the client should interfere with the work of his interior decorator, after he gave him the job on account of a mutual contract.

B.

PRACTICE

. ,

6

## I. PRELIMINARY SKETCHES

After having compiled any kind of instruction from the client and his helpers directly or by asking them additional questions, after having studied all the material scattered in different magazines or seen jobs of the same type and finally, after having taken all necessary measurements, investigated the special conditions in the building where our job will be located and drawn up carefully a plan of the present condition and opened a file with all our information, we finally are approaching the actual "Design of Commercial Interiors", the designing job by means of drawings.

We are beginning to transfer the complex of all the requirements we are knowing by know by heart into a graphic presentation. On top of the bresent=condition print (if possible, a black and white print, because the transparency of tracing paper is insufficient on top of blue=prints(white lines on blue background) we are making "preliminary" and rough freehand sketches to get an idea about the entire layout possible within the li= mitations of the space. Personally I like to work with a very soft pencil on cheap, thin paper , the waste of which does not run into great expense. You may make dozen of sketches and throw them in the waste basket. But you may also hit a solution that seems to show? give them a letter a) or b) or c) and continue to find another solution, which eliminates certain disadvantages you may Seel after having drawn the sketch. After having approached the problem from several points of view.study your own work, it's merits and it's disadvantages very carefully, if possible after a nights rest, Compare them Combine them, if possible he. Now, this does not give you a clear view, h o w to proceed with the sket ching, only a view upon the general procedure. You have to approach the problem from all the directions we mentioned before: The local conditions for instance location within the building, distance from the elevator lobby, exposure(important for rooms requiring uniform north=light.)

The location and size or shape or grouping of windows, the location of certain columns, especially water=columns may have you start from very different angles. Try to determine the best location of the reception room in connection with approach from outside as well as best connection with additional rooms required in the program. Try to sketch the size of the different rooms approximately in sufficient size for their future equipment with fixtures and furnitures, known by the program. It may happen sometimes that a room may appear to large or too small, and you have to try to belance the proportions of the different rooms. It is entirely impossible to give definite suggestions for each individual problem. Cyr introductions of the theoretical part of our work in connec= tion with the samples of the final chapter of our book, all taken from practice and all built according vthose plans and explanations is all, we can give you. Probably just on account of all our notes and explanations, suggestions and warnings the beginner may even be more conscious of all the difficulties and responsabilities facing him, and in the very first moment he may feel entirely at loss like a student facing an examination. De conscious of your w i l l'.to do a good jou; that you read this book rot in order to be disturbed, but to get as much as possible outside help for your creative work which now begins, and you will overcome all those inhibitions or feelings of inferiority! If you don't feel the strength and the capacity to start to do that kind of work, you better stop right now and try to find another way to make a living. Books can give you ad= vice, help, but they will never be able to give you the talent and all other requirements of personality necessary for our wonderfull profession! Short moments of despairy insecurity doubts may overcome anybody. If you feel that music, or coffee, or any other stimulants are helpful to your preoccupation, use them: Have a radio next to your working space, or have a coup of coffee ready. It would not do you any harm. But don't start to play the unpredictable , nervous and "crazy" artist for yourself : you will be a critical and disgusted audience to you'self after a very short time!

The times, when an "artist" had to be "temperamental", or, when his artistry was to be proved by "MacQuart" ties, or a velvet jacket, or a blond beard are past! Don't play comedy to yourself!

Well, and at a certain moment you will feel: "I g o t it!" You will stumed the sketch you made, judge it from all different angles, make a few immerovements, olahorate in with a few thumbnail = sketches, perspectives; stumed yit again; and than the worst is over. And you will have a feeling of deep satisfaction: "Ith seems to be the solution!"

Now, of course, there are cases, when you have two or even three solutions which seem to be of the same value to yourself; where you are not willing to prefer one to the other one. Or when there are, according to your own and honest conviction, different ways of approach of the same value.

It is a practical experience that a client should be shown actually only one solution; otherwise he may have the impression is artist does not know himself what he does, that he lacks character or conviction, or that he turns out sketches "like that!" Which leads to an under estimation of the artists work!

If there is actually the possibility of two approaches to the solution of the same merits both of them can be submitted, rendered with the same diligence. The designer has to explain thoroughly for what reasons he submits both of them. Then the client will understand his honest endeavor to do the really best in showing the two ways of solution. But, there is, sometimes another reason to show two solutions: Sometimes a client insists in certain solutions, details or whatever it may be, which, after careful studies by the designer prove to be inferior to the designers own suggestions. In such a case it may be recommended to show both solutions in the same scale, make=up, except that, in some unrecognizeable way, the presentation of the inferior solution is also a little inferior to the one desired and suggested by the designer himself. In 99 from loo cases this may help to convince the client that he should follow the plan of his account designer. This is, of course, a "trick", but the benefit of the

client himself! His suggestion may have been caused by reasons, mentio=
ned in the chapter of the client's psychology, and a convincing solution,
better than his own by a professional man, will be appreciated in most
cases. It would not do any good to the designer, if he follows his clients
suggestions against his better knowledge and to tell him afterwards, if
the client would be disappointed and things are looking different from
what he thought before: "But I told you so, but you insisted!"
We even know cases, when, after the offices were completed, the artist confessed to the satisfied client the little trick he played, when he sub=
mitted the plans for approval, and all , the client will say: "You are as
rascal. but you were right!"

## II. PRESENTATION FOR THE CLIENT:

The solution you found the right one has to be submitted to your client in a way he may understand. Don't show too many details in your plan, leaving to you the possibility of further studies and improvements of all kind. Leave out all measurements, but be ready to give him any requiered dimensions, as, for example, size of rooms, width of corridors etc.

Make a clean drawing, neat lettering, have a good black and white print made and color it in a few colors, in order to explain new partitions, cabinetwork, seats, mirrors, steel=furniture, displaycases, or whatever may be necessary to make the plan understandible to a client without experienece in reading plans.

There are two ways in addition, to explain the customer what you want to do: Either to give him elaborate perspective renderings of the proposed appearance of the main rooms in black and white, or in colors in any kind of presentation you feel strongest, mounted on board and attractive in any way. Some clients go for that: they are even more interested in beautiful "pictures, which they might show to their wives or friends, than in the practical solution, and the foot=and inch problems shown on the accompanying floorplan.

But, since the preliminary drawings are only made for the purpose to learn the clients reaction to the general idea, and very often are to be changed or entirely redesigned, if the client brings some new requirements or requests, or should not be convinced stout the value of the proposed suggestion, we preferred lately the submission of some good, but very rough thumbnailsketches, also mounted on board, probably showing more rooms or interesting sections of a room than details or colors. We also suggest to have a sketching pad and pencul ready for this first and important conference about suggestions, in order to explain the client on hand of sketches everything he may ask questions about. It enables you, to show him momentary small changes, he may like better, without spoiling the whole project or making of new and time= wasting submission-sketches.

The designer has to make very careful mental notes about all the suggested changes, or to keep those momentary sketches on record.

While changes are to be expected it may also happen, and it did happen many times, that the customer is probably surprised about the possibilities visualized by his artist, and even enthused about it, that he may ask to leave them in his office for further studies, or to give him a djuplicate print for some sketching by the client himself, in order to add something or to improve the solution; it may also happen, that he signshis name and the so desirable O.K. on the sketch and asks for the necessary plans, specifications and prices in order to go ahead with the work, after all that finds his further approval. There is only one dange= rous moment for such a conversation. In most of the cases the client spe= cially if he likes the presented solution, may ask you about the cost of the completed job. Don't answer t h a t question! All you can do is, to give him the promise to work it out from more elaborated plans and very soon. Otherwise you may disappoint your client, and to get youself the very bad position , later on You cannot answer that question, if you are en honest man.

7 17 1

III.

THE TURNING POINT .

From that moment an you are approaching the practical execution of your brainchild. It's the turning point between the theory of the possible solution of a job and its transformation into execution.

Nobody would do any more work without being in possession of a written contract or a gentlemen's agreement with the prospective client.

From that moment on we have to consider him as a client, not a prospective any more.

With all the regulations of fees andsoforth most of the designers are necessitated to do that much service to a prospective client, in order to be competitive with others. But nobody would do more work, without knowing in advance and without having a written agreement, that his further work will be paid for either as a fee and a certain percentage of all the work to be done up to the completion, or in any other way to be stipulated in advance. Some firms, operating as general contractors, are taking a job for a fixed price that includes the work itself, their own expenses as well as their profit, which has to include all eventualities of rising prices and soforth. Or they are working on a percentage fee, or for a lumb sum fee, independent from the height of the total and final amount of considerations in this book, concerned only with the designer as an artist technician and organisator.

After approval of a final plan and the business=contract by the client our job is it, to make all the necessary drawings for getting the cost=price, the permits and the specifications upon which the construction and execution will be based.

What we have to do is to make a complete set of plans and specifications explaining thoroughly what we want to be done by contractors and any other helpers, as for instance engineering firms.

Such a set of plans consists of:

1.) a master=plan, which we may call a "furniture" plan, more or less the plan submitted to the client with all necessary additions to give the general idea what is intended. Tracing of the same plan, featuring construction work and wiring, plasterwork andsoforth with all necessary sections and measurements. A tracing for mechanical equipment, airconditioning etc. All plans with necessary information written in it. 4) A plan of small scale sections through all the rooms, actually representing elevations to the furniture plan. And 5) numerous drawings in a larger scale, showing all necessary details for the different trades and crafts. For the plans 1 to 4 a scale of normally 1:4 inch to 1 foot should be sufficient. For certain simpler, but expended jobs a scale of 1:8 of an inch to 1 foot may be sufficient. Sometimes all those plans are to be drawn in one half of one inch to a foot. It is certainly nem cessary for all the details, mentioned under 5.) This set of plans, accompanied by clear additional verbal explanations (specifications, showing also required material, workmanship, date of be= ginning of work, of requested completion and anything else that may be necessary for submission of estimates) has to be given to all the compeas ting contractors, firms and advising engineers, after the latter ones did have had a chance to give general advice in reference to requirements . As mentioned before, The bids will give a pretty accurate picture of the costprice of the job. Only after having received the approval of the client for the financial guarantee , his O.K. for the plans as shown, his readiness to pay for any changes desired by him later on the dates of beginning and completion and anything else essential to a smooth procedure of execution of the works, the work itself begins. It is composed of two parts, as far as the designer is concerned. One is THE FINAL PLANNING, the other one is THE SUPERVISION. Both parts are based upon a smooth cooperation between the designer and the contractors, actually executing the work.

IIII.

# CONSTRUCTION

OFFICE WORK:

SPECIFICATIONS, WORKING DRAWINGS, DETAILS, SHOP=DRAWINGS

It is possible quite often that the plans, made up for getting estimates can be used as "final drawings". This happens in such cases, when no final changes or last minute changes should be requested by the client. For simpler jobs, where no mechanical equipment, as airconditioning, is required, a good and complete set of plans may be sufficient, probably supplemented by only a few detail sheets in a larger scale for woods work, plasterwork and similar work requiring exact formal or technical explanations.

But for more complicated jobs it will be necessary to have our consulting engineers make exect and elaborate working drawings, based upon the former set of drawings. Those plans by the engineers are to be incorporated into the last and final set of working drawings for all type of work. Just to explain the reasons for such procedure on one small example: For artistic reasons we may like to have an airgrille in the center of a wall or exactly above a piece of furniture. Or the material and finish of such grilles or plates or whatever it is has to match the material of other metal finish used in the same room. The design has to coordinate all technical, mechanical, artistical work. It is important to equip all contractors with the full set of drawings, to let them know, what their fellow-contractor is going to do. It may also be useful to add some freehandsketches in perspective or in isometric presentation to clear certain points, especially for the benefit of shop=drawings, which may be requested from the contractors for submission as part of their work. We will come to that immediately. Our plans should be accompanied by ty= pewritten specifications, reproduced as carbon copies, or better in form of prints made the same way than the plans. Those specifications should be absolutely clear, in no way contradicting the plans or, if last minute decisions (for instance regarding the finish of some materials should be necessary or minor changes, not requiring superceiding new plans they should express those facts leaving no doubts.

Here we should mention the curious fact, that, sometimes, contractors are asking for a certain scale, for instance woodworking firms for scales 3:8 or 3:4 of an inch to a foot because their layout=man is used to them.or, what also happened to our surprise, that he is not able to read plans in different scales. (This actually belongs to our chapter about psychology!) Some firms are prefering black and white prints.others blueprints. Since this does not matter we can fulfill such requests without any difficulties. We also should not be too thrifty and distribute as many prints as may be requested.

Those final prints are also to be given to the construction departments of the buildings, who mostly are executing part of the work by their own a contractors.

For smaller jobs or contractors, mostly cabinetmakers, who are not equipped to make socalled "shop=drawings", we recommand to make a few full= size details, for instance for cornices, certain type of construction we are insisting upon and vourved lines.

Large firms with their own drafting room should be able to submit all necessary shopdrawings, made according our plans and specifications, with exact measurements, in full size and in duplicate. It is our duty to check those drawings very carefully, make the necessary changes in color motes, if possible, and keep one of them in our file, and return the other one. If the changes, made by us, are major we should insist in getting a new sheet that incorporates our changes, and handle them the same way than before while voiding the first sheet that was submitted.

In addition to all those drawings and specifications it is essential to have repeatedby conferences in our office with the different contractors. We may even suggest to hold conferences of several contractors at the same time in order to impress upon them the coordination necdesary or to enable them to ask questions or to exchange suggestions mutually. In addition to all that our specifications should call for samples re= garding material, finish and color, to be submitted in time by the different contractors or subcontractors.

# CONSTRUCTION

# FIELD SUPERVISION:

TECHNICAL DUTIES, DECISIONS, CONFERENCES ETC .

It is strongly recommended to be present at the very beginning, when the job will be layed out. It enables us, to rectify small mi= stakes, probably caused by local conditions which nobody realized before. It also gives us the chance to meet all the men working for our contractors from the very beginning on. We are getting acquainted with them as working men and as personalities, something very important for our relation toward them, as mentioned before.

If there should be any changes, necessary for the above mentioned reams sons we should make the necessary adjustments at our office set, with indication of date, and should let know all contractors, connected with it, those changes at once.

Our duty as supervisers includes also to check of all information the contractors may give us about local conditions. We should observe the quality of the materials used, the workmanship and it's compliance with our specifications. We have to visit the place of construction everyday, probably several times, at certain hours to enable the contractors to meet us there, but also to unexpected hours in order to check for oursel= ves and to protect us against irregularities of contractors or their subordinates, incase we could not have the full confidence to them we would like to have to everybody. But we are responsible to our client and have As we said before, to watch his interest. We should make our remarks, give our orders of stop mistakes only toward the contractors, directly responsible to us. If they are not on the spot, and the matter should not be too urgent, to call them and talk to them. If matters are urgent, or a mistake made , we should talk to the man in charge, representing the contractor. This is mostly the foreman, in charge of the work and of the men working under him. We should re= strain from giving any orders to the men themselves. They are absolutely right in declining to follow our direct orders; but in most cases they will follow those orders immediately, if given by their foremen, supervisor or boss himself.

As for the personal relationship between the supervising designer and all the people executing has work we are referring to our pretty elaborate chapter about such problems. This personal relationship may influence the quality, workmanship and speed to a very high degree. There is the possibility of requiring a fast and determined decision on the spot in cases of incidents or accidents. The designer, knowing his agreements with the client as well as the different contractors and his own responsabilities, has to prove that he is able to cope with such problems. Here as well as in the moment, he has to make the design to fit the requirements, he has to prove that he is not a dreaming artist, but a man able to make decisions. That cannot be acquired by theoretical studies. The same has to be said in connection with local conversations with contractors, with answering questions, and with insisting in his authority without hurting the feelings of his helpers. The designer, supervising the job, has to know, what he intends to execute, but has to keep his mind flexible, in order to overcome unexpected diffi= culties of technical, artistical, or just plain human kind. This supervising of the realization of the artists design is a tough job and requires a man of responsability, integrity and decisiveness. But also a man of understanding for his fellowmen, and a man capable to enjoy the beauty of his creative profession and with the ability, to spread this feeling maong all those , helping him to materialize his ideas and plans to the best of their abilities.

### CONSTRUCTION

EQUIPMENT OF DIFFERENT ROOMS FIXTURES FURWITURE, SIZES AND MATERIALS AND SOFORTH.

59

Whatever we will bring in this chapter will be incomplete in some way. We discarded the original idea of making a list in form of a graphically chart, indicating escrything we have to say on one page instead of several pages of text. It would be easier to read, and more useful Lhereason for "practical purbecs". This again was 11, to eliminate it: too easi= ly it might be used, by a beginner, as seme kind of standard-sheet used without much reflecting if it fit's actually into his program. We dow not wish to give any mdetails regarding exact measurements, sizes, shapes The designing of your particular job is your personal duty. You should not copy anything done by others. Our book, as mentioned several times. is not a recipe-book like those written for cooks and housewifes in the Gulinary Art Repartment. We serve you with advice, practical experience ce, suggestions and warnings; not with recipes. and every

It would actually be impossible to think of all kind of types of Commercial Interiors: There are too many different types of business . and .on the other hand, all of them separated into small.medium and harge firms, each of them with requirements of very personal reasons .

Therefore we will have to generalize and to give only a skeleton for certain types of firms for which we have had some practical experience. Certain types of rooms are practically necessary for most of all/jobs: Reception and waiting rooms, general offices, stockrooms, private offices. The main difference occurs in the creation of salesrooms and their special requirements.

As for the number and sizes of the individual types of rooms we have to refer to the different programs. There is no norm to be given. As for the use of materials for furnitures, fixtures, floor treatment, wall treatment, illumination there is also a tremendous variety of possi= bilities, and we will restrict ourselves to certain suggestions, but without saying that our suggestion will be the only one to be considered ion Use of materials, use of colors and use of of different types of illumination are as much part of the design than the shape of the room itself.

1.

a) RECEPTION ROOM.

1-

The fecewtion room is the first room to be seen by the customers. It is the traffic center of the premises. It can be compared, to a certain degree with the "eye" of a store: the show window. As such it often centains a display of the merchandise to be where sold by our client. It can be built as a centre display, as a platform display, in a niche, in form of shadow boxes . The proper illumination of the display is very important. It can be spetlighted .or illumnitated from above below or the rear. Them type of merchandise decides also the use of incandescent or fluorescent light. It is very important (in connection with the whate problem of illumniation, to learn the clients point of view in advance of designingt. The reception room serves, in most cases, also as a waiting room , requiring settees, armchairs and sidechairs as well as small tables and endtables for magazines , tablelamps or flowerpots. In many cases the desk for the receptionist is required within the reception room. The receptionist serves very often also as telephone operator, sometimes also as a secretary. In smaller firms she may even be a saleswoman. In other cases a separation of the receptionist is required and she either has her own little room behind an "information"=win= dew with sliding glass doors or a glass with opening to speak through and a slot for mailor papers, or a similar arrangement with her desk located in the "General Office". It is important, that she can everlook any incoming or outgoing person, and, that her desk or window will be found immediately by anyone entering the reception room. She should be in spear king distance from any seat fof waiting people.

In most cases the reception room will be carefully decorated and equipped, because it should impress any customer at once, or at least give
him an impression about the type of business and its standard. Foto=
murals, pictures of the products of the firm, or pure artwork will be.
often used for such reasons. The appearence in general should be inviting, friendly. The furniture comfortable, but not too comfortable.

пплг

needed for waiting 61 It should not induce people to stay beyond the time in preparation for business=conferences and the considered as some kind of public lounge. The illumitation should be ample, but never blinding the eyes of anyone. Wherever it can be afforded carpet should Gover the floor. or a satisfying treatment in rubber-or aspects tiles. For the walls either the use of eilmaint (flat) or the covering with washable wallwapers can be recommended, with a large variety of possible color combinations. Furniture in light wood with glasstops with all woodwork to match same (doors.leading to the different rooms), is advisable.Connec= ting corridors should be treated as part of the reception room. In many cases either clear glass of the existing entrance doors or Hergulite doors are of great value to connect visually the reception room with the public corridors or elevator lebbies. The enclosed sheet of drawings shows under (E) 3 different types of receptionist deaks "1" a surved deak only for writing purposed, with a small monitor board set in the curved side-wall, that can easily served frem the posture-swivel-chair behind the desk. "2" shows a halfround combination desk, built against a glassblock wall in the rear, with 3 different desk leves, one for the menitor board, the second for a typewriter the third for writing purposes. A higher ledge with invisible illumination of the desk fellows the outside curve continued by a small swing-door at one side."3" is a freestanding reception desk in the center of a reception room, with two higher sections on both sides: One enclosing the switchbord (with required door on the back of the switchboard) the other side of similar appearence toward the entering customer with a lower typewrater level and a stationery cabinet above while the curved wenter section is open from the sustemer's side, and of table height. The same sheet shows under "B" two types of platform-displays, one of which with concealed overhead light. The Island-display C=2 was built for a reception room around an existing center column for draping material (merchandise) from the plastic rings down to the low platform, illumnited by two adjustable reflectors in the front attached to the

6

ceiling.

Especially for firms, representing female attire=products, the use of fabrics for seats and settees is preferable to leather or plastic materials. It gives more warmth to the general appearence of the room.

b) GENERAL OFFICE.

Almost every firm needs a socalled "General effice" the space where all the paperwork will be done. Even in rooms with airconditioning we recommend to find a location with daylight. Experience shows that the efficiency is greater in rooms with supply of sumshine and the possi= bility of access to outside air. For coloring we suggest either washable materials or paint of the walls in some shade of green, which is good for the eyesight . The whole effices are to be illuminated richly and evenly, without blinding effect to the eyes. Fluorescent fixtures with abbory to leavers proved to be very satisfying tos people working in such effices. The layout of the desks, files, businessmachines (for which sufficient base-receptacles are to be provided) has to be done with the support of the man or lady in charge of that office. In most cases the layout has to be kept flexible and so that additional equipment can be added. The layout has to be earefully made for necessary telephone connections as well as teletype and other machines. Larger firms are requiring, in addition, intercommunication-systems, which require also careful planning from the beginning on. Since numerous typewriter and other machines are neisy an acoustical ceiling either acoustical tiles or acoustical plan ster on ceilings will be becessary; for the same reason the use of cerk= tile on the floor may be taken in consideration. Otherwise other tile floor with marbelized surface, in order not to see too much of dust or eliminated spots or stain, which cannot be excluded entirely in a busy office. We de not suggest any outspoken pattern of tiles, because the furniture might be moved and the design be irritating in such a case. Most of the office furniture is standardized and either walnut or steel. The grayish.cleancut steelfurniture , that also includes safes and letterfiles and cabinets seems to be preferable. Any additional work, for instance

shelving or cabinets for stationery, tables and soforth can be built in wood and painted to match the steelwork.

e) STORAGE ROOM.

Storage room may be required in connection of the General office for stationery (Steel cabinets or special woodcabinets, made to order), or shelving. Depth, height and spacing of such shelving is entirely depending upon the individual requirements of the firm. Standard steel shelwing will be preferred sometimes. Such rooms are often equipped with ing a water cooler for drinkwater, a washbasin with mirror and sanatary chest, or coarcabinets. Sufficient lights and the hecessary receptacles are to be provided. The plumbing connections of the building are often decisive for the location of such rooms.

A second type of storage space may be required for feeding the shows or salesrooms with merchandise. Their shelving is entirely dependant upon the standard size of the materials or their boxes. Generally speaking shelving should not be higher than easily reachable by hand, and the airle in between rows of shelves be wide enough for earrying the material. Sufficient light is to be provided. In many cases a direct entrance door from the outside corridor and direct inside connection to one of the showrooms are practical. For sufficient air supply provide either a louver or a transom above the doors leading to rooms with fresh air supply Adprivate Office.

Practically all commercial interiors are requiring a room for the ewner or manager; sometimes several of such rooms. Their equipment is very diversified. But in most cases such rooms are to be designed in a representative way, with at least some luxury. They require always an executive desk with a swivel chair and 2 or 3 armchairs, a settee or their comfortable chairs with either endtables or small tables, asked the stands, often auxiliary tables, or even a conference table with 6 to 8 chairs.

They are serving in some cases either as auxiliary showrooms (during soles), or as showrooms for special merchandise, shown only to selected customers.

3

Very often the inclusion of a bar will be required. This may be just a cabinet with locks containing a section for bottles, another one for glasses. Those cabinets may be built so that the top opens and shows glasses with mirrors behind. The may have drop doors, to be used as a bar tem. Bar tems should be covered by a material which cannot be stained by alcomhol. Glasses are usually placed on adjustible plate glass shelves. Some of those bars are even illuminated from within by means of concealed overhead lights, lights from the bottom (with frosted glass between er from both sides. More elaborated bars are having a small refrigerator in addition to the cabinets for bottles and the bar top for glasses. (Provide electric pennections for illumniation and refrigerator, As doorawitch" may connect the doors and the light; the moment the door opens. the light goes on, or will be shot of by closing the door. It is important to drill sufficient holes (possible in a decorative way) for aircirculation of the refrigerator in its enclosure. By using incondescent light, which gets very hot, the same has to be eaid near those insidelights In some cases an adjoining closet will be transformed into a little barroom. In other cases part of the private office will be separated from the main room by folding doors and buit as a regular bar , with backbar, open glass shelving for the glasses, bottle cabinet and refrigerator, and a complete fromt bar with 3 or more barstools in front of it. If there is a water supplyline nearby the possibility of a built-in basin is given, for cleaning glasses andsoforth. Such a barroam should be kept artistically in a real bar=charakter. Rough textured walls, intersting woodwork, pictures or murals, set =in tiles, colored lights in coves or otherwise are giving the most interesting possibilities to a creative artist. Special care should be given to an intersting and practical floor treatment, under exclusion of carpeting.

As for the decoration of the private offices proper they should be dignified. The use of beautiful woodwork (in some cases even wainsceting or panelling of the malls, leather upholstered furniture, wich wallpaper (washable), floor parpeting, coverlighting or other adequate lighting, rich haterial for drapes, and a sense for color combinations and coordination for materials, the use of artwork, paintings, china, sculpture or murals are giving the artist a great chance to do an outstanding work of interior decoration. One should never forget, that the private office is the working space for the man in charge of the whole jet, and that the artist should find the best and most personal expression of his client's personality. It should be created with the client's most thorough cooperation to make him feel happy in this room, created for him and only for him.

### e) SALESMEN ROOM.

0

Some jebs are asking for special rooms for salesmen, having their desks not in their salesmons. Such salesmens offices should be located so, that the salesmen can see the customars when they enter the salesmons. They should also be connected with the receptionist by means of telephones or buzzers. And their room should be near their salesmons. They should be airy, well ventilated and illuminated. In most cases a small desk with one stack of drawers with lock (for personal belongings) and one top drawer for the orderbook will be sufficient, including a sidechair. In order to save space "batteries" of 3 or 3 salestables, built in one unit, proved estisfactory. The fact, that in quiet times quite some cardplaying, joke-talking and smoking automatically takes place, caused the request for soundproof rooms in many cases. The furniture should be simple, practical and sturdy, and its execution in dark walnut with glassimms tops and leather covered chairs is recommended.

f) COAT CLOSETS AND WASHROOMS.

Some clients prefer to have built=in coat closets in the different rooms.

ments.But, in addition, coatrooms should be provided for general effices, salesmen and especially for customers near the reception room. The carrys ing of wet overcoats, hats and umbrellas throughout the premises is no good for their maintenance and good condition. But, for reasons unknown to us, many clients are preferring individual coathangers (costumers) in the different rooms. The questions of coat cabinets and especially coat closets should be cleared before starting to lay-out the job.

It is good to have simple lighting fixtures even in coat closets. Walls brackets with pullswitch-outlets are suggested.

Wherever possible a room with a washbasin should be previded. In many cases such a room serves as washroom, coak-boom and room for a trinking-water coolers to gether.

## g) AIR CONDITIONING ROOM.

177

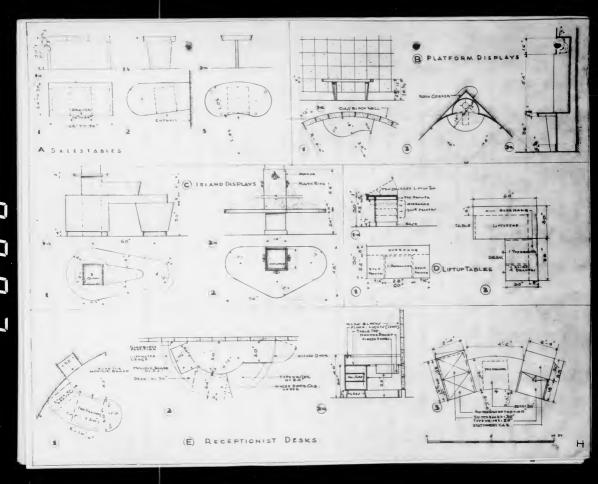
The main requirement for such a room is its connection with plumbing and wiring, near a water column, as well as a relative short distance to a room with outside-air connection. Since the requirements are partly the same than for the washroom, especially if only a so-called selfcontaining unit can be used, they may be combined.

For larger units a special room may be required, the walls, floors and cei= lings of which are to be insulated , because the vibration of such larger machines is noisy and disturbing.

For small "window-units" (mostly not very desirable in appearence) only a free window-fill in an outside room and the connection with electric power-line are requested.

By planning any kind of airconditioning the cooperation of an airconditioning engineer is necessary.

And now we are coming to the last type of rooms, for which there is actually hardly to be found a norm. It is the socalled "Sales"-or Showroom."



Both rooms are serving the same purpose; to show merchandise and to mell it. The "show=room" is more strongly designed to display merchandise in different ways, visible immediately, and with salestables, desks etc more kept in the background. The "Sales-room" may or may not show any merchandisel'It depends upon the sales technique of the trade and he personal inclinations of the customer. In any case there are closets or eabinets in these rooms too, easily accessible, but probably kept hidden to the customer up to the mement, a certain "line" or type of merchan= disc become; object of the sales =conversation. There are many ways to conceal the merchandise from undesired inspection: The sample cabinets may be elesed by hinged doors, sliding doors, disappearing doors (sliding on track-back into the depth of the cabinets), flexible relling doors, frested or other translucent glass-doors, drapes, Venetian blinds, plastic material, shades and similar coverings. For taking out a smaller part of the line to be shown to the customer there are rods in metal or glass, pullout reds with hangers, where, for instance, clothing may be kept , and pulled out in case of showing . hooks, pegs and similar attachments. For a certain type of merchandise trinangular shaped casels (similar to the ones used in wallpaper stores) may be useful. The merchandise may rest especially larger samples of materials on metal rods or clamps, supported on both ends by wooden or metal beams or rods.

The material, samples of the product, can be kept in hanging cases, on shelf bes, in drawers or in trays. Hanging merchandise, if not too long, can be hung on two rows of rods, one above the other one. The lower one can be removable for the use of full-length garments or similar merchandise. No fixture should be higher than comfortable for an average sized sales—man. This is especially important for drawers, into which he must be able to look without special efforts.

In order to determine the required dimensions for any fixture or piece of furniture it is necessary to know the maximum sizes of all kind-

68 kind of merchandise. The depth of the cabinet, be h i n d the doors, should be at least 1 or 2 inches deeper than the merchandise. The hight about 3 or 4 inches larger than the length of the merchandise measured from 3 inches below the hangred down to the floor. It is easy to determine the necessary length of hangred-cabinets by measuring the required length of a rod for, say 6 pieces, and multiplying those inches for the total required space divided by 6. Mach drawer should be a little deeper , wider and higher than the merchandise, mostly folded. The hight of a drawer should be moderate, and not too much weight should be loaded in it. For smaller pieces, for instance samples, drawers may be subdivided by dividers divers parallel with the front or the depth of the drawer. The merchandise may be shown on open shelves or steps, counters, cases or built=in cases, in addition to display cases for special items. All those fixtures may be also built in combinations of the different types. For certain typesof merchandise illumination of the showcases may be required. This can be done by overhead concealed lighting, cornices stick= ing out in front either outside, or inside of glass doors. We wish to call the attention to a very important fact, often neglected: By using hinged doors in front of drawers or shelves for long pieces of merchandise (relled up fabrics, for instance) the clear space between the e p e n doors must be larger than the length of those pieces. It happens sometimes that erroneously, the length of the closed doors are measured, which makes it hard to get the merchandise out. Wherever the goods are packed in boxes, the shelves, drawers or other containers of merchandise should leave some clearance in all three dimen-

sions.

The main jeb of the designer is to find out the best way for the particular jeb to store or display the merchandise and samples. He has to take all measurements very carefully, and has to go into the details together with the client or the man in charge, before making any designs.

0000

While some showrooms are only requiring small desks to write the orders, most of all showrooms and salesrooms are requiring socalled salestables. They are varying in size, construction and appearence . Some clients need very large tables, with armchairs on both sides, up te 3 on each side. For merchandise, requiring a study of color and texture detail of structure, for instance the clothing business, the salestables should be placed near the window, parallel to it. The customers should face the inside of the room, the salespeople the window wall. In front of all salesmen-chairs one or two drawers for orderbooks should be provided. This clothing line also requires socalled "liftup=tables", adjustable under different angles and facing the customer. Such tables are mostly covered by feld, having a ledge on the bottom, so that the merchandise cannot slide down. In such a case it is advisable to built an recess of about 7 to 9 inches depth and at least 25 inches above the floor for kneespace of the customer. Since maky firms prefer their balespeople working in standing position the salestables can easily be equipped with stacks of drawers on both sides, facing the salesman, and giving him space for material samples, often eliminating additional sample=cases. Some salestables are to be covered with black or linnen=formica. Sales= tables built with a wooden top should be pretected with one quarter of an inch thick plateglass on rubber-edging and with polished edges. Otherwise the table (as any other kind of table =like furniture) will show, after a short while, not only fingerprints, but also burns by cigarets. stand Ashtrays should always be on top of all tables or nearby, or ashstands distributed in all rooms, serving customers.

The choice of the proper illumination is extremely important. Certain merchandise should not be shown under fluorescent hight. If daylight should not be available in showrooms the use of daylight bulbs is possible recommanded. Daylight has a tremendous influence upon the feeling of comfort for the customers. Therefore, in laying out the premises, this should be kept in mind in reference to all salesrooms.

0 0 0 6

There are two distinct types of salesrooms: The ones serving several groups of buyers, and individual salesrooms for representatives %of one buying firm only. In all those cases settees or grouping of armchairs around magazine=and lamptables are necessary for practical purposes and also for reasons to make the customer feel at home. The wall/treatment as well as the flooring are depending upon the particular type of merchandise and the standards of elegance of the different firms. Carpe-ting gives, especially for luxury-merchandise and ladies-wear always a feeling of warmth and comfort. Walls should be either painted or covered in washa= ble materials. Drapes on the windows are , especially for the luxury- and ladies\_apparel lines, suggested. In order to get a diffuse light and to take away any distraction, as for instance traffic on the street in front of the windows, light Venetian blinds are recommended the practically every jeb.

Several firms prefer , in their large showrooms, frankly exposed groups of salestables. Several firms are preferring a semi=seclusion of the different sales=tables by using dividers, builts in wood, glass, in combi= nations of same, or rolling screens. They are sometimes inclined to use only grillwork or lattice work. Those dividers should not be higher than eye=level, in order to exclude possible claustophobia . Without being able to mention all possible requirements in showrooms we are going to mention only one more item: a stage, either for models or life-manikins, often used in the ladies-apparel wholesale line. Attractive trick=lighting for such podiums or stages should be provided, to be controlled from one point where it can be seen, and manipulated by one of the salesmen. For life=models a small room with mirror and dressing table, if possible with a washbasin should be located nearby, with an inconspicuous entrance to same from the stage. In order to explain the requirements for different showrooms we are describing a few of them. Our drawing also gives a few details.for instance

se "c" an island display in a showroom(1), a liftup table and combination

customers "D". 1 and 2., and finally three types of small salestables "A", 1,2 and 3.

1.) SHOWROOM FOR THE SALESOFFICE OF A LARGE FACTORY PRODUCING HOUSEHOLD ELECTRICAL EQUIPMENT:

The large salesroom is entirely open, and serves also as reception room, with switchboard operator and receptionist combination desk facing the entrance. Several settees on the entrance wall. Smaller items, as toasters, coffeemachines etc. are displayed on island display counters and steps, bult around existing inside columns and wall columns, in addition beneath the window sills of the room. One of the island displays is shown on the drawing "C"=#1. Larger items , as vacuum=cleaners are displayed on floor= washing machines) steps along one side=wall. Very large items, refrigerators etc, are dis= played on a certain corner on the floor. A special cutlery-line is shown on the other sidewall in illuminated glassdoor=wallcabinets, and partly for instance, open on special racks butcher knives and similar items. Certain displays are illuminated from overhead built-in fixtures. The general lighting is done by regularly distributed fluorescent lights hanging from the ceiling, louvered In addition several adjustible spot= lights are provided near the island displays. The ispand displays as well as all the steps are equipped with numerous base receptacles to

connect the merchandise for demonstrations sake.purposes. Below the aforementioned glasscases for cutlery there are numerous drawers for storage of additional items.

The floor is asphalt tile floor with large patterns around the different display, spaces. A few very small sales inhier are sprinkled all over the rooms. V Sales tables were not desired by the firm.

2.) SHOWROOM FOR PARFUMS:

The different bottles are displayed in several shadowboxes in the shape of picture frames, with strong overhead lighting, penetrating the glassshelves and also the bottles. the other equipment of the room consists of two elegant, curved salestables and the precessary seats.

3) SILVERWARE, DINING SETS, PLATTERS ETC.

Two general showrooms for two combined firms were created to both sides of the reception room. The long wall, opposite the windows, was built for the larger department , as a combination of higher and lower glass show= cases with built in lights. Mirrors with halfound console table for open & display in=between. A few shallow shadow boxes, also illuminated, are part= ly used for displaying advertisement They are spread over the other vides. A cabinet with open sheves above seperates the window section with a salesdesk from the section mentioned right now. A few comfortable settees, coverd with rich fabrics, and small tables are facing the merchandise, part= liy placed in the center of the room. The walls are covered with flexwood. matching the cabinetwork. Ceiling acoustic tiles, with recessed incandes= cent reflectors. No fluorescent light was permitted. The floor is layed out in carpet. The other, smaller showroom has one display=wall opposite the window, in a checkerboard pattern, illuminated from within. A group of low armchairs around the center of the room replaces the settees in the larger room. The smaller shades because a second to the smaller sides, and also a hidden letterfile with display above. Salesdesk similar to the one in the other room. A different wood flexwood and colorscheme. lighter than in the larger room, was chosen.

A firm, also selling silverware, dresser sets and compacts, is thoroughly described as "Project # 12" in the special chapter, showing different jobs in detail. This particular firm required individual shaesrooms in stead of large showrooms.

A combination of common and private salesrooms is described as "Project #11" in the same chapter, which shows a large variety or different trades and different requirements even for similar trades.

Those few descriptions as shown before in connection with the 13 "Projects" are giving a general idea, what kind of showrooms might be bequired. It may serve as a lead and induce the reader to study the individual requirements for his jobs very carefully, and from the point of view: what is the very best for my client?

1) CONFERENCE ROOM.

We want to mention finally one more type of rooms, sometimes requested by our client. This is the Conference-Room.

Main effices may require large conference rooms for the board of directors, in connection with the executive orfices. Branch-offices may need it for business-conferences either with a group of customers, or several times the year for exchange of experiences between management and salesmen. These rooms are mostly the most dignified and richard decorated moin errors of the whole suite of offices. The requiremnt is, of course, a conference table with the necessary armchairs, some additional chairs or settees, auxiliary tables, coatclosets and, sometimes, a built-an bar.

Those rooms may also be used for salesrooms in times of conventions or at the beginning of the saison, and are to be equipped adequately. In one of our "Projects" there was also requested to create room for a projector and a sthverscreen for projection for conferences and insertions for salesment.

The use of paneling, leather, fabrics and other highelass materials in combination with interesting illumination are giving us possibilities to use our imagination for rooms of really artistic value. .....

mil

All those rooms, with their partly purely practical, partly technical, equipment
partly artistic possibilities and combinations of all these requirements are apt, to have us dig into the matter with interest and with enthusiasm. A highelass commercial interior, the design of rooms for an Ocean-steamer, the creation of rooms for a theater are probably the most variable projects of all for a designer, who tries to use his brains and his talent?

# CONSTRUCTION: THE STORY OF SEVERAL JOBS

Prepared now and knowing the variety of preliminary problems we are coming to the practice of designing such commercial interiors.

I consider the study of a practical sample, which was actually built, as the best way to explain that most important chapter of the entire book.

It would be logical as well as practical, time=saving and useful to prepare a questionnaire which would take in consideration all possib=
le questions for a most perfect and thorough program. As a matter of fact I worked out such a questionnaire several years ago. But it never worked out. It is almost impossible to ask a client numerous questions, one following the next one in a too businesslike way. He may be embar=rased or feel uncomfortly, like a man asked by a judge in Court. It would be possible, to ask the questions unconnectedly during the first con=versation, and to make the notes in his presence. That too would be bothersome and give him the feeling of lack of personal interest.

All, that could be done, would be to mark the answers in the questionnai=re-ferm immediately after leaving the client, and to keep those notes in the file concerning that particular job.

Of course, such notes, made mentally during the conversation are to be written down as the skeleton for the requirements. But the use of a questionnaire, even the most carefully prepared one, may sometimes not be the right thing. Let us assume such a questionnaire would constain several columns with questions of; how many show=rooms? How many sales=tables? What size of these? And all kind of such details. It would make the questionnaire too elaborate, or; require too many additional notes; both of which would be undesirable.

With all due respect for a methodical proceeding the idea of a questionnaire did not prove to be successful.

It seems to be better to ask the questions as they are brought up by the client or the tactful am intelligent decorator.

We are beginning with the description of a relatively small project, small in squre footage, small in the number of rooms required, but pretty complex, even complicated and requiring many thoughts and reflections, in order to do the best possible.

A very cooperative client, his very cooperative lady=assistant helped very much to that end.

The program was as follows: see illustration \* T ond T - left. An out-of-town manufacturer of stationery rented an office space of about 830 sqft. for his New York Sales office and showroom serving the East Cost . He used to have an office of about the same size in the same building which consisted practically in an empty room, orange med with a few desks, chairs, tables and files. This time he wanted a very representative, highelass interior, practical and an asset for his publicity. Appearence therefore; dignified and popresentable. As for the budget there was no limitation , which does not mean, that any waste of money , any unnecessary luxury should be taken in consideration. Right at this point we want to stress the fact, that even, where expense and money do not count, the artist should always keep in mind, that he is responsible for reasonable use of money, because, after all, in the future his work will always been scrutinized by his client not only from the point of artistic perfection, practical solution, but also if he showed an understanding for his responsability in spending the clients money. This may lead to repeated jobs, or also to a correct and cool termination of the mutual relation between client and artist. The special requirements were:

- a) One showroom with about 130 to 150 linear feet of display shelving for samples. Also 3 to 4 sales spaces.
- b) One private office for two executive desks, the necessary comformable seats, small cabinet for special samples and one concealed private bar.
- c) Space for receptionist, also doing secretarial work.

- 4) Storage space for merchandise, stationery etc.
- e) Space for the aircenditioning unit and a washbasin.

For this first of a number of projects which will be explained in the following we are showing illustrations of the development and mental process in designing the job on one sheet, to which I will refer, in order to make it easy to understand the procedure. The space in question (see; (1) The Space ) had several weak spots. It was facing an inside courtyard with only two windows on the end of the left side wall. The entrance door was only a single, 30,00 x 7-0 wide door in about the center of the inside (corridor) wall. The entrance doors in that particular building cannot be moved, changed or improved in appearance. They are pretty oldfashioned , with heavy framework and translucent glass of an old pattern. A clumsy, heavy doorcheck does not improve it's appearance. The room near the entrance was only 20 x 20 . Two protruding columns on the end of that section and a begm between same, seven inches below the otherwise flush ceiking seperated the front space in some way from the rear section, with a width of 16° along the window wall, and a depth of 26 feet. The location of a corner basin was given, because there was the only supply line for water. The electric meter of the unit, that has to be accessible was located in the lower leftend corner of the entrance(corridor) wall. The average room height (except at the beam) was lot. 4". A 4 inch white marble base was in existance. The floor was cement on terracotta hollow block ceiling. (fireproof construction.) The building has no sprinkler system nor protruding pipes. Radiators are free standing and require usually some kind of enclosure, in order not to disturb the artistic unity in such rooms.

In the very beginning the problem of air-conditioning was not definite decided. The suggestion of air conditioning came up after it developed that the showroom and secretary's space were not adequate ly comfortable for steady use.

In studying the location the first reflection was, that daylight for the showroom was out of Question. The receptionist had to be either somewhere in the center of the showroom, or near the entrance door to it's left(seen from inside), in order to enable the receptionist to watch incoming customers. The showroom had to be near the entrance door and required the larger part of the entire space. The first difficulty was to find the necessary amount of display space for merchandise, if possible, in a continuous line to let the customers study all the available samples one after the other one, without disturbance. The second difficulty was to find a location for four private, or at least semi-private sales spaces or sales booths, where one set of customers could not be disturbed or distracted by the presence of customers, probably competitors in business. Semi-privacy means, that they would not see another and hear as little as possible of the conversation of the nearest sales space.

The two protruding columns and the beam created an artistic problem.

The provision of sufficient fresh air in the sales and showroom was a technical one.

The best artificial and natural illumination of all rooms, the choice of the adequate materials for walls, fixtures floorcovering were to be found. Finally, the very best way for displaying the merchandise (usually shown in boxes of letter=size and about 1 to 2 inches deep) their protection from dust and dirt, was of utmost importance.

To start with that lamtter problem, which may determine the entire layout, it was evident that those boxes were to be shown most comforably for the customer in or near eyeslawel. Any box below or above would not be appropriate. They are to be displayed in a way that their front (mostly decorated with a flower design, lettering or similar or namentation) should be visible in full. They must also be accessible in order to take them out and handed over to the customer.

They are also to be displayed and illuminated in a most attractive way, but the light should not disturb the eyes of the customer.

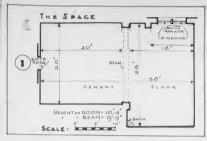
The merchandise and it's display is one of the most important problems of a showroom, (But right now we have to note that certain firms and trades prefer not to show any kind of merchandise and keep same hidden, although easily accessable. They even decline any kind of spot=display.) The stationery boxes standing straight upright on shelves or ledges would look stiff and unattractive. It would also be difficult to illuminate their front. It would, in addition, require too much height for each row of boxes, because one would have to add some space above to grab them. Laying Wlat would mean similar difficulties, regarding adequate eyemlevel and illumination. In between the boxes on display has to be some space of neutral background, in order to keep each item apart. This is entirely different from the display of books in a bookshelf, for instance, because the back of a book shows it's title and author, and a bookstore (retail bookstore) is partly depending from the Quantity of different books Such spacing would actually mean a vaste of space, contrary to the purpose of a bookstore.

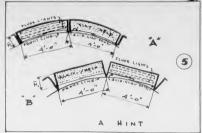
The best way to show those stationery=boxes therefore is to show their front, slightly slanted against the backwall.

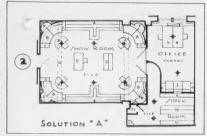
The backwall itself should be neutral in color and material, to feature the merchandise, not the background.

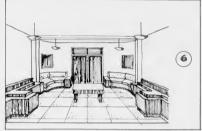
And so a first preliminary layout was drawn up, as shown under "(2), So=lution  $^{\#}A^{\#}$ . and Sketch  $^{\#}(6)$  ".

This plan shows open steps on both sides of the showroom, starting on about 3° hight.(A). Four "sales=spaces" are laid in the four rounded corners of the room, consisting of a curved 2-seater couch for the custo=mers(B) with a halfround salestable in front, on the inside one chair for the salesman or saleswoman. Two endtables (C) on both ends of the couches (for magazines, ashtrays etc), and a niche(F) behind for featured displays.

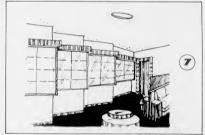


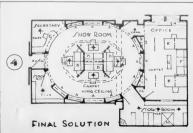


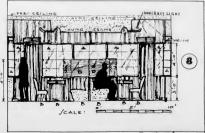












In addition a double-slanted display table on the rear end of the salesroom, balanced by the free standing receptionist desk with chair (E), facing the entrance. As this design is based upon symmetry a faked beam(4) was introduced, to balance the existing beam.6 indirect reflec= ting incandescent lighting fixtures are the only source of illumination for the entire room. The floor is covered with asphalt tile. Two coupled doors with air louvers above are leading from the rend of the room on the left side directly to the Private Office with two executive desks, facing another, next to the window with its continuous radiator enclosure and two drapes . The only other equipment of the room consists of a 3=passenger couch (I) with two endtables(C). Two indirect lights, and a carpet/floorcovering are commeting this office. A small cogridor to the right from the end of the salesroom leads to a stockroom with plenty of shelving, with a built-in coat closet near the existing wash basin. A louver above the settee in the office admits some air into the stockroom.

Looking at this preliminary design we are finding the following advantages: 1) spaceeumess of the show room, 2 peparation (at least acustically) of the 4 sales spaces. 3) inexpensive from the economical point of view.

1)
Disadvantages: Location of receptionists desk. 3) Crudeness and lack of interesting design in showroom and office. 3) Lack of continuity of display counters. 4) Insufficient illumination and air supply in showroom.

5) Lack of privacy for sales—spaces. 6) Waste of space in little corridor.

7) Bareness of private office—equipment.

In other words: Disadvantages are overwhelming. The design is of no value. (We may note right here, that those were the reflections of the designer himself, after he studied his sketch).

So he tried to make some improvements and to approach the design from a different angle.

The second solution is shown in floorplan (3), Solution B and Sketch (7).

Again the merchandise is placed on the two long walls of the showroom. But this time it is not standing exposed to dust and dirt on open steps. but enclosed in built=in wall showcases(A) with glass sliding doors in front, with 3 inside glass shelves, with protruding light cornices for fluorescent tubing light, hitting the display from above and from the front. In order to gain more shelving space, to conceed the room-columns and to make the first appearence more striking the show cases are "stag= gered in plan. This solution enabled the creation of four almost fully private "sales spaces" in the 2 front corners and the center backwall, with 2 seater settees and rectangular, normal salestables (B), in addition a little antercom at the entrance creating the effect of spaciousness after passing through the narrow entrance. This artistic idea in general is useful and interesting very often. Two doors on the outside ends of the endwall are giving access to office and stockroom of a much better lay= out than solution "A". The cogridor of the former solution is almost eliminated. Both executives are facing sidewise the entrance door of the office, and a small coat closet is added instead of the 3 rd seat of the settee The shelving in the stockroom is more useful for practical reasons. The individual lights for the showcases, the spotting of the receptionists desk and the round display (D) in the showroom are definitely an improvement, the carpet in the showroom adds to the richness of appearence. The location of the receptionists desk is still a crux, it looks even worse by blocking the view from the narrow entrance. But ,without doubt , the general solution means an improvement, but not a final solutions, wor thwhile to be choosen to spend a large amount of money for it's execution. The problem of air supply, especially in the sales spaces is even worse than in the first solution. The designer decided therefore to get away with all the restrictions of a square shaped room, with the hopeless search to place the four sales spaces on the outside wall. With other words, he was looking for

an absolutely unconventional solution.

This was the moment, when he decided to forget the budget and it's problems, to try to find an absolutely ideal solution, and to provide artificial air supply in addition to artificial light; to use airconditioning.

The location of the salesspaces in the center of the room with continuous displayspace all around was the result of those reflections. The first idea was, of course, the creation of a fully circular showroom. But in this case the 20 foot wide room with the necessary reduction of 2 feet (for wallcases) seemed insufficient adding of 2 straight center cases reduced the unnecessary size of the office, added 4 x 4 feet of display space on both sides (in other words 32 linear feet of display space), and gave the room the appearance of an oval (it s actually an elongated circular room) and also the badly needed space for a maximum of salesspace. The shape of an H with diagonally extended arms gave just the right form and shape for 4 spaces, each with 2 seater settee6 for customers at the inside, l small salestable and 1 salesman chair outside, in addition to 2 endtab= les in 2 of the booths, and 2 ashstands in the other two spaces. Each custom mer would steadily see some of the display apound the outside walls. The first idea was now to build the M shaped dividers and their extensions in corrugated, translucend glass, up to the ceiling. Wood or other material for the divider would have been too heavy in appearance, and would also have spoiled the feeling of one room. Above the salesspaces a oval=shaped dropped cealing was provided following the outbide wall. with direct light above the sales tables, and a continuous lightcove all around, throwing the light toward the outside display wall, in addition to the fluorescent fixtures, built=in above the showcases, and protecting the eyes of the customers by means of frosted glass under the lights. removable for replacing the bulbs from time to time. Again, like in so= lution "B" those cases were placed in eye level, with Mohagony paneling above and below.

A final improvement was the substitution of horizontally ripped glass above low wood rail, only up to eye level for seperation of the booths, thus giving the full view of the shape of the room from any point of the 4'.o" wide traffic space around the room, with always changing display, the interesting intersection of the rim of the lower ceiling and it's xx lighting effect. A hungeeiling, partly designed for better proportions of the entire room.partly/for the numerous wires of the electric equipment, and finall-y to conceal the existing beam , was incorporated. This solution had some unexpected additional advantages: It created au= tomatically a desirable small entrance room, with a little information window for the receptionist, who had, by now, an actually suitable little alcove all by hersel's (decorated with flowers and pictures, and, on the other side, a very desirable additional small stockroom. In addition, at permitted a far more comfortable private office, with a built=in coat closet, a built=in private bar (I), special exhibit space for preferred customers (L) and shelving space below the center end cabinet of the showroom for the private office. A comfortable 3 seater couch with coffee table (@) in between the two executive desks made this private office. the walls of which were covered in flexwood to match the built=in cabinet made it to a very useful .dignified office and private=salesroom. The airconditioning unit was placed in the stockroom, near the water supply line the ductwork for fresh aircooled and cleaned air to a grill above the entrance door of the stockroom was very short. Fresh outside air came through the private office from the windows and through a grille in the backwall, and returning air went trough a corresponding grille above the door leading from showroom to office.

Carpet, lively striped fabric on chairs, wall material in both rooms, illumination with many possibilities of increasing or decreasing of lighting effects added much to the almost perfect solution.

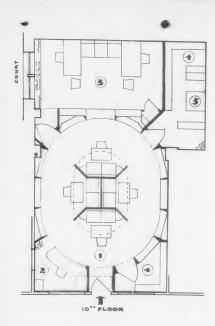
We have to add two more practical ideas. When, about 2 years after con-

struction the need for a separate department for christmas exards etc. came up, the mogahony paneling below the four wallcases on both longside walls were changed into invisible doors, and four small, slanted "wagons" on casters were constructed, with digiders in plastic. Several hundreds of such samples could easily carried to the four sales spaces, without disturbing the appearance of the room, and adding an entirely new line. The final solution is shown on this sheet under "(4)" and "8", also under the different floerplans, we are supplying as illustration for this chaper "design", and finally in a shotograph on the end of the books? The other "practical idea" is shown here under "(5)".

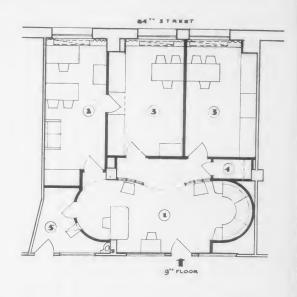
For obvious reasons it would be very expensive to build carved wall=
cases as shown under "5.A". Curved sliding plate glass doors are diffi=
cult to get, and very expensive. The same holds for the polishing and cut=
ting of the glass shelves, the wonstruction of the cases itself, and finally
for replacing of the straight fluorescent tubes. Illustration "(5).B",
giving practically the same effect, solves the problem simply and cheaply.
We advice our readers to keep such "small items" in mind. They are remo=
ving a lot of troubles and saving quite some unnecessary expense!

We will not show all the different steps of preliminary design with the following projects. This book, as we indicated, is not planned as a book of racipies. It will give only a general idea of hints, what can be done, what has to be thought of to fulfill the given program to the best, from all different angaber Very often the limitation of the budget forces the designer to eliminate many possibilities he may see to do a perfect job in any way. But a book for the practise has to show also samples, not loo \$\frac{1}{2}\$ desirable in the eyes of a conscientious designer. We have to deal with all kinds of problems. And that we have to keep in mind for all the following solutions.

The explicity of the above description of the first program will enable us to keep the following descriptions shorter and more concise.







1 RECEPTION ROOM 2 PRIVATE OFFICE 3 SALES ROOM 4 COAT ROOM 5 STOCK ROOM

Project # 3. sec : | LLUSTRATION \*II- Fight)

One cannot say that the design of a small project is less difficult than a larger one. The size, the sum total of square feet of space, has nothing to do with the problem of design. The requirements for the given space, the local conditions are of much greater importance.

Sometimes the location of a water column, or the number of windows required..or existing.., are decisive for the easiness or difficulty in laying out a job.

The project we just described at some length was much more complicated with his 2 or 3 rooms required, than the following, which can be treated very shortly. Drawn to the same scale it is only about 25% larger than the first one, and, at the first look upon the program, it may look more complicated , requiring 5 rooms, including 2 sales rooms and one pivate office, all of which are to have daylight.

Est us keep the program very short, in form of a questionnaire (without indicating any rooms, not requested for it).

Clients trade: Men's clothing wholesale.

Special requirements: dignified, simple,

Budget: limited.

Rooms: 1)Reception for 5 people waiting, one receptionist desk with one more file, one small desk. A coat cabinet (for customers) nearby. 2)Two

Falesrooms (with daylight and fluorescent lights) near the reception.

3)One private office with desk, makestakin salestable, serving also as to be an additional salesroom. This roum/connected with one of the salesrooms.

4)One storage room, with direct accession to public corridor.

Location: Same building than Project #1. but facing the street and North.

The space is almost square. One single column inside. Two entrance-doors and 3 windows in existence. For entrance door to Reception room the one nearest the elevator lobby was selected.

(see floorplan).

The existance of a watercolumn (near the corridor wall) with a washbasin the near distance of the existing inside column and the desire automotically to create a pretty large reception room gave almost the shape of the reception room. In order to make it impossible to look into the salesrooms by entering the room orested the two inside carved partitions, built in vertical wooden fins with translucent glass panels in between. I The little rear section of the reception room has a bung ceiling, not only for richness sake, but also to conceal the only beam from the cen= ter column to the one on the reght side. The wall between the two en= trance doors to the equally sized sales rooms is covered by a colored mirror. The solution brought automatically a satisfactory little coat room (4). The two salesrooms are equipped with & salestable and 3 chairs, two hangrod cabinets with sliding wood doors, radiator enclosure and a sample cabinet Each. In the right hand room the whose fixture section was built in while in the other room the space between the two hangrod= cabinets was used as an accessmoor to the private office, and the dample cabinetybuilt as a piece of furniture. The Private Office (2) is narrower, but deeper with a built=in hangrod cabinet in the endwall. It contains a desk, facing the window, the swivelchair in front serves also the sales= table with 2 chairs for visitors. A cabinet and a 2 seater setteek are added In this room. The small archway to the Private office may be considered as an advantage. A certain separation of private offices, often only an indication of it, stops autematically visitors from entering it without direction from the receptionist. The receptionists file is set back in the curved wall, and its front painted into the colorscheme of the wall. All walls are covered with a washable paper, except the storage room (5), which also contains the washbasin. Since all the wash basins in that particular office building are equipped with chilled water, no water cooler are necessary. The floors are covered with tile, in a certain two=wolor pattern. Woodwork bleached oak.

Here we should mention the fact, that in most showrooms for the clothing and similar line the sales tables should be near and parallel the win= gows, with the seats of the customers with the back to the window, the salesman facing the window and in near distance to the cabinets. This sample also shows the advantage of the center room compared with the right hand sales room: The entrance door should actually not lead directly toward the table. Artistic reasons for the appearance of the reception room caused here the incongruence of the right hand rooms door.

Without going into further details this design of not to great artistic interest may be selfexplanatory.

But it seemed to be necessary to incorporate even such a simple and inconspicuous sample in our collection, because such problems are coming up more often than the more complicated and interesting ones. And it may show, that, even if a non=artist could lay out such a job, there are still possibilities to give a slight inkling of artistic treatment and considerations to such a problem. One should never decline to solve even such a simple job. It may not lead to what the project # 1 did:namely to an extremely nice article in the trade=magazines (" an outstanding example of it's kind") including a second, much larger job for the same firm, in the same kind, in another large city, but it found the approval of the client and fitted perfectly to his requirements. And that is not too bad a result for such a simple job.

Project # 3. Sec | LLUSTRATION IV

While Project #1 and # 3 required a relatively small number of rooms on a small space we are approaching now a much more complicated problem. First of all our third sample is located in a very tall skyscraper of an entirely different type of construction. Located several hundreds of feet above the street level; without any neighboring buildings of the same height the daylight is much stronger and of much more significance.

Also the view from the different rooms over the Metropolis is of importance. The windows are not only acting as a source of daylight, the view from the premises down to the business district and across the river have a certain publicity-value for the tenants. The house number alone is an asset for it's occupants!

The construction of the building in question has some very outspoken features of great importance for the interior decorator. All its beams are exposed (of course, the steel is enclosed in fireproof plaster ). The average "field" between four columns is strongly divided by heavy girders, and mostly subdivided by two smaller beams. Those girders are mostly only about 9:.2" above the floor, while the actual room hight is about lo'.lo". About every second inside column is a "wet" column.carrying pipes of all kind. There are steelboxes for telephone connections set in those columns, to be kept uncovered. The telephoneducts are crossing under the floor in steel conduits, with "manholes" on their crossing point to be kept accessible. The radiators are built-in the window front and covered by flush metal enclosures. All meters are in a special room on each floor. Different from the more conservative spirit of the first building it is possible, to built entrance doors on a convenient location at the corridors. Even the use of "Herculite" doors(single or double) Is permitted lately. But all signs at the doors are to be painted in the same color and the same style, with very rare exceptions. All outside signs are forbidden. The tall structure, slightly swamping on stormy days, require cork insulation between structural parts and new inside parti= tions, and the buildings own construction department requires a recess of such partition walls from structural parts, fearing otherwise cracks in the plaster. All plans are to be submitted to the construction depart= ment, and most of the construction, as for instance partition walls, hungceilings, partly electrical work are to be done by their own contractors or under their strict supervision.

The manufacturer of ladies casual shoes from the West Coast rented a corner space of about 53 x 28 feet plus an end section of the public corridor of about 6 x lo feet, with an existing double door as an entrance. (see floorplan.) The space had the great advantage of not less than 8 windows facing East and South. One single , large water column was the only obstruction in the otherwise open, rectangular space.

The requirements were: Reception room, connected with a large salesroom for 3 individual groups of buyers, including space for, usually hidden, merchandise. In addition a fairly good sized stockroom for additional shoe boxes. A private salesroom, a Private office. Space for an additional secretary (in addition to the receptionist. Finally a powder room for lady=customers.

The client requested an outspoken "Californian" atmosphere to feature the

type and character of her products. She was a very unusual personality knowing exactly what she wanted. So. instead of long studies and tentative sketches, necessary very often, if the client does not know himself what he actually likes, she showed her decorator around through stores and other places to explain him her preferences. She did not at all influence the layout, but the expression of her general ideas were so clear and continuous, that a first sketch could be submitted within a day. The general layout was approved with some simpli= plications of too many expensive curves , to be reduced to straight lines for the benefit of the relatively restricted budget. Let us mention before going into a description of the completed work that the cooperation between client and decorator was a perfect one from the first moment that an atmosphere of at once mutual confidence was created from the first moment an , that the client left the third day and never saw the job until the day of it's opening. That she liked it very much and that it became one of the most successful creations of the decorator , what unsollicitated publicity and reaction upon onlaokers may concern. I mention this here again as a practical example to our chapter about clients , artists and their mentality, and the great importance of cocperation and mutual understanding between client and decorator.

The main reflections in designing this job were the following:

The word "California atmosphere" (especially for a man who never in his life has been in California) could mean only a certain lightness, friendliness, the use of much sunshine, color and the feeling of outdoor-life. Therefore the layout tried to eliminate as much as possible the separation of rooms by means of doors. To bring all rooms for the use of the customers together, without forgetting their particular purposes. Instead of actual separations visual separation was introduced. By means of curved walls and break of the traffic lines the customer is lead to-ward those rooms he should go to almost without realizing it. A treat=ment of the floor, which will be mentioned afterwards, plays a leading part of it.

There was the narrow entrance section that meant, in the beginning, a real "bottleneck" for the artistic treatment. There was the very big watercolumn, that determined the location of the powder room with it is washbasin and also the space for an eventual air conditioning unit, if ever required. It also meant a handicap for any kind of a wide and invisting looking reception room.

The corner room with it's four windows was the logical space for the large salesroom, but, it was pretty far away from the entrance, another appearent handicap in creating a perfect solution/for the sequence of rooms. It is a natural desire for the designer to have the salesrooms always as near as possible from the entrance and the reception room, in order to shorten any traffic and to keep office spaces away from the customers traffic.

It is important to remind the reader , that one should never anticipate too strongly certain rules which seem to be all=important.One may miss very interesting and good possibilities, if the artist approaches the pre-determined problem strictly from a theoretical and strong point of view.Each job requires an absolutely personal approach of thoughts, a study of the local conditions and the individual requirements.

The long corridor, leading to the premises, the small inside end of this corridor required logically, and for artistic reasons, some kind of an attractive endwall. In our case , there was definitely the necessity to create an entrance in this endwall to a room or rooms facing the steet. Any straight wall would have limited the distance from the corridor to this endwall to an undesirable shortness, narrowness of the reception room, which, of course, was to be in immediate connection with the entrance corridor. This gave the idea of a curved glasspartition with translucent glass (with lights behind to make it bright and friendly looking) A flower bed in front of it added to the desired "California" =Garden character. Even it is not centered to the entrance this is hardly to be seen from outside, where the usual ribbed glasswas replan ced by clear glass in the entrance door of the building. The reception room was to be designed as a long, narrow hall, in order to get all necessary rooms into the small space. Therefore the long wall to be seen first by entering the reception was composed by several curves and counter=curves, in order to get away with an ugly blooking shape of a narrow ,long hallway. It even proved to be very useful to build-in two small spot=displays with inside lights.one straight.the other one curved, and also to create a small entrance corridor(as part of reception room (7), leading to the private salesroom (one of the two rooms with doors), and to the powder room (5) on the left, and the larger stockroom (6) on the right sides those two rooms have colorful drapes, no doors. The end of the reception room leads, through an open arch to the salesroom (3). The direct view to the 3-window wall is partly blocked through a carved wall, that includes, facing the one window side, a shoe cabinet for one of the 3 selling spaces, in front of which is a whitewashed brick flower bed. This Yadded to the garden character of the reception room. The use of a few walls enabled the separation of sales space # 1 and # 2. The curved wall is the backing of a curved set=

tee. The shoe carbinet for sales space #2 is built in the corner of the room, and is hiding the tremendous corner column of the buil= ding that always creates some attistic and practical difficulties in this skyscraper. The third sales space has a long curved specially built bench and a free standing cabinet. All three sales spaces are slightly different. The cabinet of space # 1 has paneled doors, the one of # 2 louvers (both painted) while # 3 was built in oak as a piece of furniture. The covers and ribbons of the seats and settees are also distinguished in colors. The wall facing the stockrooms is decorated by several framed advertisemnts, the frames painted in alternating colors. We will mention the color and material scheme afterwords. Coming back to the reception room; the existing, straight wall to the right was treated as a whitewashed brickwall, with flowerstands in front, two small wrought iron benches with upholstery and a few pictures in painted frames all along. The small side, left from the entrance, was just large enough to have a special built receptionist desk (with retractable tv= pewriter) there with a letter file, built in the wall and painted in. and an interesting looking metal cloth tree.

The required Private office (1) with two windows, with a built-in coat closet, and an additional small foom (3) near the water column for later use as an airconditioning room found space directly behind the curved glasspartition of the reception. A corrugated glass panel in its inside wall gave even some daylight to the desk of the secretary with a file which was squeezed in the remaining space between reception and private office. (space 4).

Only reception room and this space and, of course, the large sales room have hung ceilings. In case of adding an airconditioning system the duct=work can be laid so, that the present hung ceilings may remain intact, and the ductwork can be concealed in a future hung ceiling in private office and sales office.

The left side wall of the reception room as well as the entire salesroom walls were painted in a bluish gray , the ceilings are off white, and the whitewashed brickwall, all the brick flower boxes, wrought iron flower = stands, benches, the built=in shoe cabinets are in a contrasting light color, including the curved bay window in the reception. The two "shadow= box " display frames, picture and advertising frames are pastel=shade colored. The greenery of the flower boxes, the cover of seats, webbing of simple modern chairs and finally light, but richly colored drapes in the salesroom are giving the effect of a summerly outdoor garden, as requi= red. But the main effect is created by a kind of "flagstone" \$100r, made in asphalt tile material. Those multicolored pieces were broken by hand, and are varying from irregular shaped pieces of almost 34 inches width down to small "fillers" of only a few inches. A white cement serves as filler between the manyfold and irregularily shaped "flagstones" stret= ching from the entrance door throughout reception room, secretary's space, small corridor between powder and stockroom and trough the whole salesroom. This floor, laid by a highelass tile layer, adapting itself masterful= ly to all the curves and odd shapes of the different rooms gave the whole interior a dignified , colorful and decent richness which can hardly be described in words, not even in colored photographs.

Even if the colorscheme in reception and salesroom is ,more or less, unimform; the daylight of the four windows in the salesroom is contrasting in a very desirable way to the subdued illumy ination of recessed ceilling reflectors in the reception room , whose presence in the salesroom is not perceptible during the average working hours. The salesroom is sun=flooded, tempered by ivory colored Venetian blinds. It is interesting to mark that the bluish gray of the walls in the salesroom appear much lighter than the same color in the reception room.

For the few remaining walls in private office and private salesroom bright colors, for instance chartrense in the private office, were chosen In combination with blond Mahogany woodwork, colorful drapes and a subdued carpet on the floor those two rooms are also reflecting the desired atmosphere.

Before going over to the next job, which, again, was bases upon entarely different propositions, we want to stress one fact, not mentiom ned so far:

The stationery job, with it's merchandise partly for women, partly for men, was to be created in an atmosphere that' fit's men as well as women, neutral, so to speak,

The second job, concerning purely men's clothing, was to have a purely "men's " atmosphere. And the ladies shoe place had to have what one may call " a female touch".

A men s atmosphere does not mean, at all, clumsiness, heavyness, darkness, But it has to appeal to men only , artistically in general and in detail, in color scheme, in any other way. We observed pretty often, that in such places clients wanted dark furniture, dark wall treatment and so forth. The reason is, that, a decade ago, most of those places werde designed in an imitation of "Old English", "Sothic", or whatever those slogans were, and the darkness of those rooms, in connection with inefficient, but similar lighting fixtures were actually contradicting the practical purpose of those firms. Here, the decorator has to act as some kind of educator, and it is up to him and to his ability to convince the client that this is mainly a prejudice and a result of an unreasonable conservatism; to show the customer more modern conceved interiors in his line with better results , in order to do a useful and a successful job. Bractical experience shows , that in probably 95 of loo cases the client can be convinced and will be grateful afterwords that he followed the more progressive ideas of his artistic adviser.

On the other hand it does not mean, that a sequence of rooms, dedicated to purely female apparel, should have anything to do with the (terrible) word "chichi".

The two following samples are chosen in order to explain the possibilities thexpersibilities of two spaces of about the same square footige, but with entirely different requirements. It also shows that the different shape of a room of the same size, the location of its windows (one is a corner room, the other one located at the long side of the same builfing, with less depth but more front width) may create new difficulties. When we say: difficulties, it does not mean anything disagreable to the designer. It means he is obliged to use his brains, his experience, his pleasure to work and to figure out more carefully the possibilities; something a true designer may rather enjoy!

Project # 4. See Illustraction \( \frac{\pi}{2} \) \( \frac{\pi}{2} \) Left.

A firm, specializing in ladies pajamas and similar merchandise was having in on other building , it's headquarter in 3 small rooms and wanted to expand. The firm was actually looking for a larger space, but was happy to find the one we are describing now, and had to squaece their room program of 2 to 3 sales rooms. two private offices, general office for 2 to 3 girls, stockroom, reception room and space for the receptionist into the available space of about 1160 square foot. Mf The entrance was located on the right hand end of a corridor. Only four windows were available for daylight. (see floorplan). It was clear that air conditioning was a "Must". But the only water column was at the lower inside wall, right from it's center. The first idea was to place the showrooms at the window wall, in order to use daylight for the benefit of the customers. This meant a pretty large distance from the entrance, which could not be moved at all. And so all the customers would have to pass through the entire premises . crossing the traffic of the purely business offices. It would also have had placed the president of the company in some dark corner, and also the office girls. A practical experience shows that daylight and sunshine are important for the efficiency of employees. And the president as Well as the office girls are those persons, spending more continuous time on their working spaces than anybody else in such a firm.

A look at the location of the windows also shows, that the creation of 95 two or three equal sales epaces would not have been possible. One sales office would have gotten two windows, the other one only one. For such considerations the designer decided to depend entirely on artificial light and air supply for the salesrooms and place these as near as possible to the reception room. In this case one of the rooms was to be a 1 little larger than the other room, in order to place an air conditioning unit in it, and to have at least one wash basin in the premises, near the water column. The appearance of the unit was less of a problem, it could be painted to match the woodwork; the basin could be enclosed in some way. The noise of the machine was much more of a problem, and required careful insulation of it. To tell the truth, it never was absolutely noiseless. but there was no choice left. We do not have to explain the floorplan. But we have to explain certain details. For instance: the slightly diagonal direction of the corridor 8). Any direction, parallell with the out= side walls, would either have reduced the size of the stockroom(6) and the general office (5) and caused difficulties for their intrance doors, Or it would have diminished the size of the Private office and salesroom (3), which was also not possible. To create nine room-units in a small space of only 1160 squre feet was difficult enough! Monetary limitations permitted hung ceilings only in the rooms 1,2,3,4, and 8. The fresh air was taken out of the general office window, and all ducts, fresh air duct to the machine and distributing duckts were builtin the corridor ceiling with short distributing ducts toward the different rooms. It is, of course, the job of the air conditioning engineering firm to lay out the ductwork on a plan, based of a preliminary furniture plan of the decorator. But the decorator should give his thoughts to a general scheme, how the duchtwork should be laid, to the air condition ning engineer. Otherwise a curious and dangerous situation may develop, dangerous to the artistical problems and also to the efficiency of the airconditioning system itself.

.

Finally a few explanations about the design of the reception room.

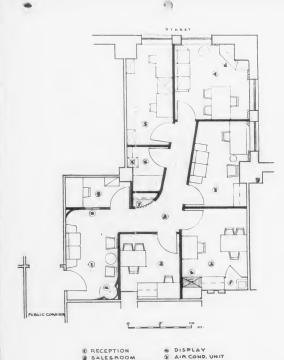
The reception room is the "show window" of a commercial interior.

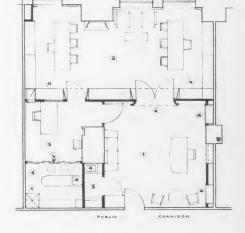
It gives the idea what is to be expected from the entire interior; if it is conceived as just another commercial interior, or a higher class creation for higher class merchandise.

1

The available space war extremely small; no extension in any direction was possible. By curving most of the walls the corrador, leading to all rooms became practically part of the small reception room , and prohibi= ted the feeling of claustophobia for the entering customer, a feeling that cannot be advantagious to the planned business =dealings. A customer should feel comfortably from the beginning on. On the other hand he should not feel a hundred percent at home" in a waiting room, and get the intention to stay there all day long. It should create the atmosphere of enjoyable business transactions. That is its purpose besides its practical purpo= ses. This small reception room received everything it needed: a small setter for 2 people, two additional armchairs around a flower table. An information window easily to be seen from the entrance and covering the whole traffic troughout from the inside of the receptionists little room. And finally a small display (a) strongly illuminated from within, calling the interest of the entering customer upon the particular line of business, to be seen from the waiting seats as well as from the outside of the premises by means of clear glass door, as described before. Carpet and recessed lights colors, simpeclines of special-built furniture and decent coloring , using 3 different types of washable material nice drapes, a built-in bar with woat cabinet and shelving cabinet in the private office, the use of sliding door cabinets above eye level for stationery in the general office gave all the comfort and necessary space for a relatively large firm in a minimum of given space.

This solution is intentionally juxtaposed to a job, that required exactly the opposite in any way in a piece of space of exactly the same size.





STREST

- 1 RECEPTION SALESROOM
- PRIVATEOFFICE PRIVATE BAR STORAGE
- DISPLAY FOLDING DOOR REFRIGERATOR
- WASHBASIN. . LIGHTCOVE

STORAGE O COAT CL.

PRIV OFF. & SALES A.

WATER COOLER

WASHROOM

BAN & CLOSETS S INFORMATION WINDOW

& GEN. OFFICE

@ PRIV.OFFICE

CORRIDOR OF RECEPTIONIST

Program: representation

Salesoffice for the East coast of a men's hat factory.

Personal; one Sales Manager, 1 receptionist .

Room requirements: 1 spacious reception room with 4 to 5 seats, receptionist desk with stationery cabinet. 1 large salesroom with two long salestables for 3 customers, 1 salesman each; two rowsof hat cabinets, each for a full line (about 130 hats) behind wooden sliding doors, one glass cabinet for a special line, two displays for featured items, one mirror, 1 small private office for manager. In connection with same access to a usually hidden bar or barroom for business and social purposes. One storage space with coat cabinet and wash basin.

Appearance: dignified, but sparkling .

Budget: limited.

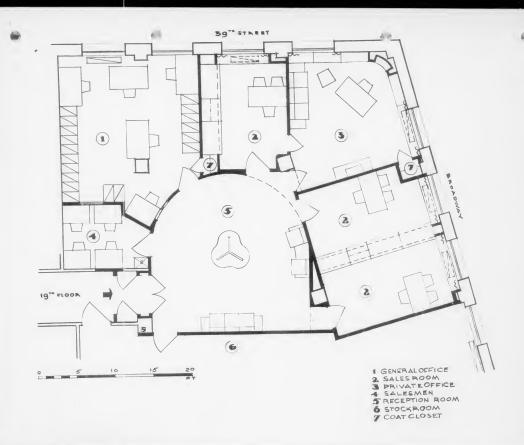
Special requirements, if possible; one or two eye-catching displays (shadow boxes) and large photomural of Texas scenes (location of factory) including picture of factory .

In other words: only 5 rooms in a space of about 1000 scare feet. The place contained only one inside column, a heavy water column. The reception room, almost square, was practically given by the location of the present entrance. A shifting of the entrance door did not pay, since it was located on a very long cooridor, far away from the elevators. The space between the water column and the outside door was just of the right size for the little coat and washroom. The front space with it's 3 windows gave just enough space for the numerous hat sample abinets and the two large tables, including a comfortable settee with a flower table in front. The sales office for the manager was logically connected with Ysales room and with the reception room.Louvers in connection with a strong fan seemed

sufficiently aired, since the manager was often out of town, and 98 the receptionist acted also as a saleslady. The requirement of only one desk and swivelchair, and one additional armchair as well as one file in that private office induced the designer, to create a Separate real small bar=room behind a wide folding door instead of building in just a hidden bar-cabinet. It gave him the chance, by means of a sparkling back-bar with glasses in front of a large mirror and semi concealed lights, a built=in refrigerator, a front bar with three barstools and even running water (taken from the water column), by using terracotta tiles in size of bricks, by glazing the walls and decorating same with some nicely framed pictures to make this little bar . which can be opened entirely toward the private office , to make this little bar room to the "secret" and most outstanding sales space" of the entire premises. The doors of the walksabinets in the sales room (2) were enriched by inlaid lines in the silvergray walnut material, the upper wall of the builtin cases covered with silvery=blue Detron, the ceiling with its exposed beams painted off-white, and two lines of suspended "Ainsworth" plasting lighting strips, each one 24 feet long are giving a mild and very effective light, if needed at all. The reception 'room alone received a hung ceiling , with four recessed reflectors. The frame around the glazed double doors .leading to the sales room, is a plaster lightcove, illuminating the fotomural (Maxisumx (Texas scenes and factory above opening), that covers the entire wall. The two recessed shadow boxes on the right wall are framing the statio= nery cabinet behind the receptionists curved desk, and on the opposite side the two doors are framing the settee with its endtables. A rich carpet, a beautiful table lamp, colorful fabric on settee and chairs and a friendly colored painted wall are completing this room. It may be mentioned that on the day of the opening about 250 guests passed through the premises, and the author counted 25 people at the same time crowding the small private office and enjoying the gifts of the liquor-spending bar;

So far all our samples were based upon layouts with square or oblong spaces, a type of building outstanding in the checkerboard planning of the average city. But there is one outstanding business throughfare in Manhattan with a different shape; Broadway cuts diagonally through the street system and creates corner solutions on every one of the crossing streets, with angles of either about lo5 degree or about 75 degree. One has to watch not only the outside corner but also the location of the following rows of supporting columns inside; if they are parallel to the one street or the other one. We shall not fail to show a sample for such a problem, because it creates certain diffi= culties in creating a satisfactory layout. See ILLUSTRATION "VI". We are less concerned with the details of the following project # 6, but with the general idea to show, what can be done in such a case to create a suite of rooms of normal sizes and practical shapes. A long corridor stretches along a corridor, with the elevators on both sides, leading to a number of office spaces. We are only concerned with the space leading to the end unit at the corner of the building. Our sketch shows, that the second row of columns are parallel with the street in front of them, which creates embarrassing conditions of the beams intersecting with the newly created inside rooms, and the best solution. of course, ist, to conceal these with hung ceiling, wherever possible. In order to eliminate corridors the present layout (for a men's clothing wholesale places and factory outlet ) tried to create a more or less common wall btween reception room and all other rooms by using a half= round shape, partly in the walls themselves, partly above to get a reaso= nably looking reception room and to loose a minimum of costly floor= space in dead corners. The center of the reception room is taken by a clo Verleaf display-stand with diagonal dividers, illuminated by spotlights from the hung ceiling. The reception room, serving only 5 people, is actually oversized. But an extension of the different rooms in depth

1



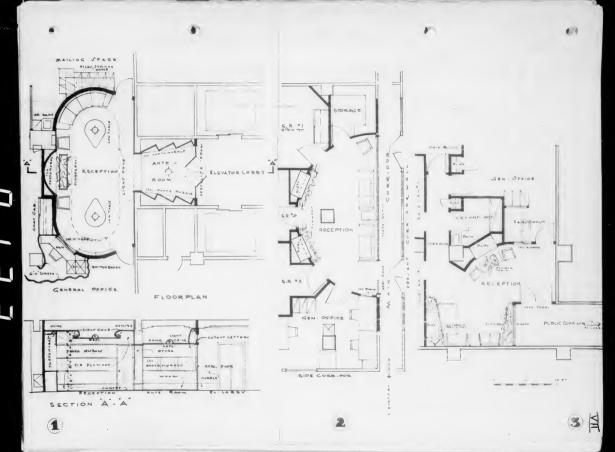
would hardly have been of any practical value and was therefore not log taken in consideration. The corner room, the private office (#3) is en= tirely paneled and looks much better proportioned than the plan may let expect. The complicated looking entrance door section leading to the reception room needs an explanation. An existing pair of metal doom, as required by the building, is very ugly looking, but could not be removed. The designer therefore found a solution by keeping them open all day long, behind a newly created front archway with overhead light-cove and illuminated sign of the firm in cut out letters, and created a second pair of glazed, more graceful looking inside doors-for dagly use. The fireproof doors therefore are used only during the night time or an Holidays. And so we are coming to a problem concerning the importance of the entrance door, or the entire front facing a public corridor. The first one may convern Quite several buildings , in New York as well as in other cities. The second one only very few buildings, but of an artistic and commercial importance second to none.

Many clients are trying, of course, to get their offices on the end of a public corridor, or, if possible, at the end of the elevator lobby itself. The value of such a space is evident. It attracts the eyes of everybody using such a public corridor. It means the shortest distance from the nearest elevator.

But, for instance in the building of our first described interiors are located, no artistic use can be made of it by the designer; the building does not permit any kind of special door, any special treatment around the door from the outside, no special illumination or sign outside.

It's just a local advantage to the tenant, but he cannot stress it by artistic means whatsoever. He does not and cannot spend a nickel to it's advantage. Sometimes, almost everytime, he would prefer to spend a certain amount of money at it, which could easily be saved somewhere else within his location.

The tenants in the second building, the tall skyscraper, are more fortunate



They also are submitted to certain restrictions. They cannot use any outside signs or special moutside treatment of the corridor walls, excluding special outside illumination. But, they may be permitted to substitute double building doors to single ones, to replace the transplucent glass with clear glass; they have to follow the standard lettering painted on the glass of door or transom, if they use it; whatever they do behind the glass door is entirely up to them. Sign or illumination. And finally, they are permitted, if they want to spend pretty much of their money, to build their own single or double disarkHerculite doors, probably even with heavy clar glass panels aside of the door. And that, of course, creates great possibilities for the benefit of beauty and of publicity for them!

We are going to show such mamples on two projects. One in connection with certain optical and material problems, the other one in connection with a very elaborate layout that may serve to explain quite a number of points of view to our readers.

Project #7. See Illustration

Looking backwards and toward an entirely different line of creative design the author remembers a case, when the owner of a lumber yard bought an old and very delapitated building and wanted it remodeled to answers example of a modern lumber yard, striking in appearance (it was located at a traffic arteries in the outskirts of a large city) and..cheap in construction!

By covering the whole, old structure with an insulating building material, by using certain sash windows, by building an uninterrupted, extremely long fence in stained standard lumber, masonite as background for decoratively designed cutout wood lettering etc. the designer in charge used exclusively materials, the lumber yard was selling, and succeeded to create an imposing architectural effect by displaying, at the same time, and in a practical way, the merchandise of his client. Everything could be done with the help of the yards employees, ans so the second request was fulfilled; it was inexpensive.

0 1711

The work we are describing now was not and could not be "inexpensive" 102. After all it was an interior located in one of the most outstanding office buildings ,main sales office for one of the largest lumber companies (manufacturers this time) of the entire country, and, in addition, located on one of the most desirable spots; on the end of and one of the most desirable spots; on the end of and one of this clevator lobby with the possibility, even to use about lo feet of this lobby itself. On the other hand, the main product of the client was plain, cheap fir plywood, in addition to a few selected hardwoods, but much less important for them expressed in quantity and worth in dialar and cent. In other words, the firm wanted to feature their mass=product: fir plywood.

They requested at least some racks or display tables, on which their materials should be shown on display; in the reception room, if possible.

The old experience with the lumber fard and the use of it's materials as a giant display in full size, the possibility of using the end of an elevator lobby for an outstanding entrance solution were something right for the heart of the designer in question.

In addition, he had have a chance, many years ago, to use plain fir plywood in an unusual way, necessitated by oeconomical reasons in treating a public building with # dignified, but cheap material.

All that together induced him to submit a sketch and suggestions entirely different from what the client may have had expected. Especially, since the client insisted in being pretty conservative in regard to his customers and their taste. The designer was fully aware that this point of view was very important. If a customer does not feel comfortable or at ease in the place of his business connection, one of the most important things, the inner contact, gets lost, and so probably also the deal itself. But a new solution does not mean at all anything strange or disturbing. And, by the Tday, as I mentioned before, it was not at all something "new" in the temporary sense of the word, only, perhaps, locally, or in connection with that particular problem.

And ,finally, the "how it is done?" is sometimes more important than "what is done?".

The client showed a far-sighted understanding, after suggestions were submitted in word, whetch and samples and finally approved and supported strongly those new points of view in regard to his own problems. This fact again may support the problems of the relationship between designer and client, the creation of mutual understanding and confidence, as treaded in our chapter about the different parties connected with the planning and execution of our type of work.

A feeling of satisfaction on both sides is the result of it.

As important as the payment of fees and bills, or the fulfillment of purely business=obligations by the interior decorator for his client.

The program in itself was very simple: To create an approach, reception room, display for merchandise, showing photomurals of factories and production process, a space for a switchboard operator, serving also as receptionist. A conference room, another room for the local manager, and finally a large, light, airy general office for a staff of about 20 people, working om desks. The necessary coat cabinets, shelving space for stationery. A section for the mailing service, and the possiblity of extension of the general office to an adjoining room, for which there was an option for a year later.

We are, as I said, mainly concerned with the problem of approach, use of materials in this particular case. For that reason we will explain the layout only very shortly. But we may add, that, with all the simplicity of the layout, all the desks and furniture in the general office, as well as the distribution of lights were very carefully planned in advance. Wind furthermore, that, in the first sketch, the two private rooms were planned on the entire width of the smaller window wall, later on reduced in size, rejocated, as shown, and so created the possibility of cross=ventilation throughout the crowded general office.

Facorplan and section "1" on our sketch are showing in simple lines how the problem was solved. The elevator lobby itself extended to the narrow endopening at the left, where formerly a double building-door lead to the premises. The renting office of the building gave about lo of this space, with marble covered walls, as they were, to the tenant. This was a welcome little space . With exception of about one foot on each side, which was bovered with marble to match the side walls of the present elevator lobby a wide, glazed wall was created by two stationary side panels in Plate glass and one double door in Herculite glass, framed by a thin about 2 inches wide aluminum frame in 7 feet hight. It was continued another 18 inches up to the average height of transoms. Above the top frame the marbleframing was closed. For artistic and practical reasons the ante-room , behind this entrance, was brought up only to 7 feet height, and a plaster hung ceiling kept this little antercom very low. The height of seven feet was determined by the use of horizontally laid wood panels, a base panel 12 inches high, the following ones 24 inches high each, divided by horizontal mouldings. This meant a saving of material. The panels, 4º.o" wide, gave always two of those horizontal strips, without any waste. The space of the reception room itself, on account of present beam conditions in the building could be raided another half=panel width, in other words, up to 9: 0". The low antercom allowed above the door, behind the transom, a brightly elluminated , horizontal sign in deep cut-out letters. a reflecting plaster cove behind it, with an accessioor from below, flush with the ceiling of the antercom and painted in its color. The third horizontal panel (the lower one showed one, the upper one another of the firms secondary products, ) was used as a zigzag shaped background, illuminated from above which contains a certain group of photomurals, with wooden dividers with a third material. A slight slant of those sidewalls wass chosen in order to make the pictures visible from the elevator lobby, but also to keep the glass wall as wide as possible, while the width on the end was deterimined by the structural conditions of the old opening, the marble weneer of which was not touched.

This "arch" was coverd in a third material, especially chosen as separation from the pine paneling of the main reception room. While the antercom was very subdued in illumination &, with except teon of the illumn fated cut out letters on top, considering the relatively long elevator lobby and the appearance from a distant point. The reception room itself was brightly illuminated by means of a continuous light cove .about 30 " away from the outside wall .and 14" below the hung ceiling. In the very beginning, the artists suggestion, to use amber colored fluorescent light, which had the effect of sum= light on the circular paneling, was followed. Later om the more conventional ordinary fluorescent light was introduced. Two louvered spot= lights in the center of the semi-circles are , in addition, illuminating the eggdrop-shaped coffeetables underneath, used for magazines, ashtrays andsoforth. The semi=ei, les are straightened out on the ends near the building wall, in order to receive two doors to both sides, one leading into the general office, the other one into the mailing department and future extension. On both ends, out of the view from the elevator lobby, two settees were designed, one for four peoples with endtables and very unusual table lamps, on the other side only a two seater. Under an angle of 45 degree a large information window is placed here that gives the receptionist behind it a good control about incoming and outgoing visi= tors. The woom has two additional, comfortable, individual armchairs, flan= king the end of the reception wall, the focal point of the entire elegator lobby axis. Here, in a flat curve, a very large and strongly from abov illuminated fotomural of the main factory gives the main attraction of the entire grouping. The indirect lights of the lightcove are directed so that they are illuminating, without any glare, a continuous row of photomurals, showing everything connected with the factories, and the manu facturing process. The fodor is covered with a green carpet, and a new treatment of the far plywood shows the natural beauty of the grain. without staining it. It looks like a very rich, smooth material.

To add some graceousness to the room, a low bench with life=greenery in 106 round terracotta pot cut in the top of the bench in different levels and diameters, was incorporated. We have the feeling, that even the most beautiful poodwork in such rooms can always stand the softening effect of greenery or flowers.

While the whole walls are paneled in fir plywood, the "bread and butter" of the client, as "the" display of it, all furniture, for instance the lese ther covered settees, the bench for the greenery, the tables and also the horizental cover mouldings, and especially door and window trim were built in birch, treated in about the same way than the fir plywood.

We want to call the attention only to one more detail: The receptionist desk wasespecially built to adapt itself to the inside curve of the circu= lar wall, with a small drawer section on the left break, a top section with todrawer and plenty of kneespace underneath, and the built=in switchboard on the right break, with a connecting upper shelf for phonebooks. Instead of a stationary enclosure a folding screen in natural color, to match the woodwork of the reception room, was chosen, folded so that nobody from the reception room can see the actual entrance of it, or to look into the general office with it is many employees, the color of which is a mild green for the benefit of thereyes.

In the present sample as well as the two following ones we will not go into any further details of the additional rooms and their treatment and equipment. Samples for similar jobs will follow and give all the necessarry information for that.

Project \$8. SEE ILLUSTRATION "VII-2"

Instead we will describe the possibilities given in buildings, were the opening of the corridor walls is permitted, such giving the creation of sample some kind of storefront within an existing building. This praject (\*\*57) is taken from a job that was erected in an outstanding office building to the corried or is indicated as it was before.

Hundreds and hundreds of such uniform bays of two windows with a #double door in the center were lining those corridors, framed in a pretty oldfar shidned wood trim. Only lately, after the building changed hands, permission was given, to create individual corridor fronts for the tenants of the different spaces. The expense for it, of course, has to be carried by the tenant. He also cannot go higher than about 7 feet, since a continuous through for telephone lines goes above that accessible from the corri= dor. (The akyscraper in New York, mentioned before, has all the telephone lines in steel conduits, bedded in the concrete floor) But there is another reason, not to go higher; behind the frontwall are the ducts of the air conditioning, which this building supplies for all it's tenants, on a rental basis per square foot space.or similar conditions. This, of course, influences the total lamout; certain provisions for sadelines of those ducts to be built in accordance with the building regulations are to be made, and , wherever possible, the present airgrills are to be used for the different rooms, in order to eliminate expensive extra-work, Our last description will be concerned with the requiremnts of space for the firm in Chicago, since it is a branch office with much the same requirements in a smaller scale than the main office in New York. Therefore we have to mention, the the main request was a very distinctive reception room with access to all other rooms, in color, material and general appearance to remind of the headquarter in New York. The reception room serves also, once or twige a year, for a show of intimate appearel of ladies for the benefit of customers. Therefore it must be possible to seperate the inside from the corridor by means of a removable curtain .

But the main purpose of the reception room is representation of a highclass and wellknown firm.

The space in question faced mainly the main corridor of the building, several hundred feet long, and pretty far away (from the left side) from the elevator lobby.

A shorter, narrower and less important secondary cogridor faced the left side of the space. A heavy column in the center of the front only a few feet set back from it, was quite a problem in solving the layout. For practical as well as for artistic reasons the shape of a semicircle proved to be the best shape of the room, by using the colum as some kind of light=bearer. From the six existing openings of the main front the lenght of four was selected as a focal point of the front, entirely opened up toward the corridor by a glass wall of 25 feet length, thus incorporating the reception room visually as an extension of the public lobby, brightly illuminated, colorful, with tw/o display cases set in the curved backwall, typical for all the offices of the same firm all over the country .with flower boxes underneath. The necessary do-ors ,leading to the different rooms, were spaced in equal distances and built in the wood used all over the country. The same carpet; but different in shape of the room as well as by using indirect, addreshaped small reflectors against the low ,but light colored ceiling. Rich fabric material on the open settees, facing the curved wall, two lamptables, an additional chair are the seating equipment. The glassfront opens on the leftend side nearest the elevator lobby by means of a Herculite door near the reception win= dow. In order to accentuate the center (reception room) strongly, the two remaining openings to the left and to the right were elosed, and the entire outside wall painted in the color typical for the firm in question. The window frame was built in typical wood in heavy lines. On the left side wall, near the side corridor, the trade mark and typical lettering was mounted in deep, cutout letters, painted white against the blue background. The windows of the side corridor, facing the general office, were painted and used for additional signs. A rebuilding of this wall would have raised the costprice without practical results. SEE ILLUSTRATION \* VII -3" Project # 9. The approach to the sales offices of the same firm, this time in Los Angeles, gave another possibility, we are going to describe now,

(See sketch# 3).

The office building in Downtown Los Angeles has a corridorfront development pretty much the same than the much larger one in Chicago: alternating windows (in translucent glass) with entrance doors. The building is not airconditioned. One entire floor, formerly used for other purposes, was made available to office space . The space in question is not on the elevator lobby. but on the end of a smaller side corridor. In this case something unusual was suggested: To relinguish about 50 squre feet of space, to cut out one inside corner of an otherwise rectangular space, in order to have an advantage for the tenant. The corridor continues actually into the premises, but, instead of a closed endwall the decorator suggested one large, unbroken glasspanel. The right end side of the corridor was used for a double Herculite Boor. Hereby the end of the corridor acts as some kind of a show window, leading to the reception room. On the very end of that reception room, in the centre axis of the corridor, a display case on stilts in about eyelevel is now the focal point, visible already from the far distance of the elevator lobby. By entering the room the visitor sees immediately the information window, with it's curwed wall that carries another display case, with two flanking armchairs and a low table with flowers in front of the display, while some kind of an indoor garden effect was created with two flower beds, bordered by whitewashed bricks. One in the back of the corridor window, the other one surrounding the base of the display on the backwall. An additional flagstone floor, together with a brickwall effect in the back with colorful benches in front, the use of the colorscheme (blue and terracotta on the walls) shows the "theme" of that particular form, adapted to the local conditions and the Californian atmosphes: re of the place. By breaking one wall a short corridor becomes practically part of the reception room. The two showrooms, the managers sales office, the general office, the airconditioning room and a small coat closet are all leam ding to this extension of the corridor. That part of the design, the corridor as a continuation of the reception room will be mentioned as an essential problem in two more and very complicated layouts on the following pages.

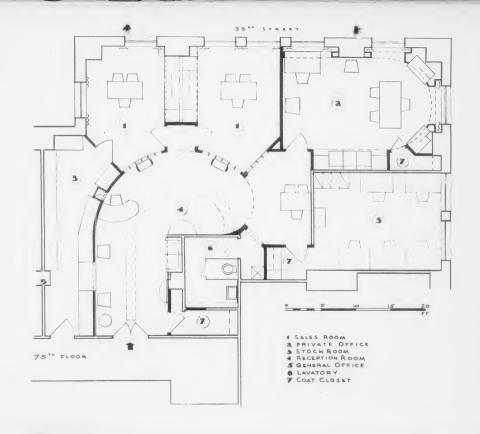
The location of the airconditioning unit was more or less determined by the only water bearing column nearby. The fresh air intake crosses the general office, while the distribution of the necessary ducks was easily laid out in a duct along the wall of the coat closets and one duct crossing the (lower) ceiling of the corridor on top of a row of hangrod cabinets, dividing sales room # 1 and # 2. The entrance door through the receptionists corner into the general office was required by the building code: a direct connection from the building corridor toward a fire escape that is located on the far end (not shown on plan) of the general office. The second entrance door to the general office near the managers private office was created for girls taking dictation in the private office.

The dotted line in the reception room indicates, to the outside, a lower ceiling caused by an existing ventilation (not airconditioning!) duct along the new prick wall, and a beam between the lower left and water column. This line makes the apper part of the reception room actually to a symmetrical quarter round room with ima a similar straight extension to each end.

SEE ILLUSTRATION " VIII " AND \* IX"

After this diversion to the interesting problem of incorporating part of the reception rooms into existing outside corridors or elevator lobbies we have to return to the general problems as shown in the different plans of entire projects.

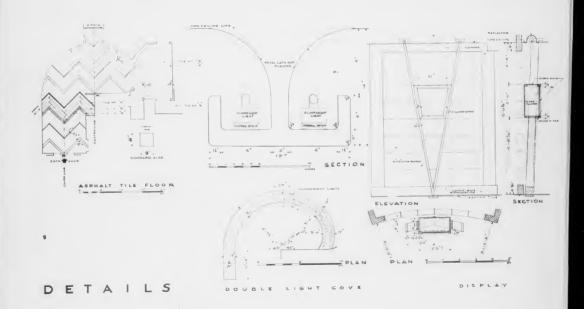
We saw small layouts, simple onesand comilicated ones, and we tried to explain all the important problems involved . We studied small layouts with many and with only a few rooms : we saw an irregular shaped space, and how it was used. Without being able or even willing to show a large number of possible solutions of all kind in a book , that should only give a few principal hints to the student of our particular line, we will restrain ourselves to only four more types of jobs: a simple layout for a middle sized job , but of good artistic standards, a middle sized job of extremely complicated requirements, and two samples of the same kind for pretty large layouts.



A representative for men's robes, pajamas, scarfs and similar merchandise . representing several manufacturers, took over a space as shown on the followwing floorplan. Even if the cost price was not of deciding influence, but the time factor wto move in as fast as possible) of more importance; it was decided to make use of an unusual factor of the premises: The former tenant, reducing the size of his space, gave up a section that included a present toilet and washroom. Since the building itself has sufficient toilets for law dies and men on each floor, such a private toilet is a very rare object in thattall skyscraper, which was mentioned several times before. The view from the very high floor toward the two window exposures is exciting. There was no doubt that the private office was to be located on the corner , where both sides could be seen. The existence of a second entrance door determined the location of the requested ,large stockroom. But it also was the reason for a few unsuccessful preliminary floor layouts. Logically, the designer tried to have his main entrance as much as possible to the left. The elevator lobby is around a corner, and all passenger traffic comes from the left side. The wide end of the corridor on the plan is the space in front of the freight elevator of the building (on the bottom), and in no way inviting to have the main entrance door to the premises nearby . Furthermore , for economic reasons the designer tried to use as many of the existing partition walls as possib= le. That practically determined the size of the general office, the equipment of which fitted in perfectly. That also determined the location of the The Defore washroom and/creation of a small coat closet, which has been a corridor leading to the toilets from the right end, closed up by the building when the space was divided. One of the requirements was to have a connection from the stockroom to one of the sales offices, in addition to the accession for merchandise from the public corridor. Furthermore, the designer tried to make use of the strong daylight even for the benefit of the reception room, that naturally could hardly have a window. That lead to the use of glassblocks,

translucent, but not transparent, and soundproof, for the illumidation of the reception room.

- We call the attention of the reader to this, logically founded, use of glass-blocks, suggested by him, in juxtaposition to the use of glassblocks in one of the following layouts, where the artist was strongly opposed to their use, but the client insisted in their use, purely for "artistic reasons", as the client saw those. In the present layout the cooperation between client and designer was very strong. The client was willing to listen to all improvements and suggestions and showed utmost confidence toward the man he had chosen as his "Counsellor at Art".
- The difficulty in creating a reception room as center for all adjoining rooms was to find a form that did not separate the front section, near the double entrance door from some kind of lang and clumsy looking corridor, facing the different rooms. The desire to have some of the reception room, near the private office, built as a kind of a semi-private additional sales space, with a sales table and good light, lead to the present solution, which was executed. The different types of merchandise required display spaces in the reception room of very different shapes, sizes and illumination. Near the entrance, to the left, opposite a loveseat, that just fit in an existing niche, a display case with glass front and lights from above was built in the wall for lifesize figures. Two small display cases for scarfs, gloves etc were built in eye-level on V=shaped fins, illuminated by means of strong reflectors in the ceiling, penetrating a glastop of the display, in front of the two curved glassblockpanels. One of them can be seen already from the public lic corridor outside through the clear glass-dooppanels. On the brak of the the wall directly behind the loveseat, was a spot for a display, a low plat= form with a livesize figure on it, illuminated by adjustible spotlight from the ceiling, which, of course, could not be seen, neither from the loveseat, nor the two armchairs flanking the first display, nor the outside corridor. An optical trick solved the problem: Between the recess for the entrance doors to the two salesrooms a full-hight mirror was placed, reflecting the platform display in a way, that it could be seen already from the outside corridor. A simple, but very startling little trick.



X

The reception room was kept pretty small, giving access mainly to the two rooms accessable to customers. But an open, curved line closed it, to the right, only in the floor design and by a lovered ceiling; an additional section of it, with recessed a little nook for the required emergency-sales spaces, acting also as access and foyer for the large private office, to a small antercom with built=in coat and stationery closets to the general office, and, separated by an arch, to a room with water cooler, leading to the adjoining toilet and washroom.

The private office was designed also as an additional salesroom for special merchandise, sold only by the owner and his son, who occupied this office.

Two hangrodcabinets were built in a curved endwall with a center window, giving enough space on one wall for a private coat closet and a niche with a large 3-passenger couch and two decorative lamptables. The large, empty wall, facing the owners swivel chair, was decorated by an artist, showing a mural with a composition of personal interest to the owner. As illumination a tremendous panel in plastic swares with fluorescent tubes above, flush with the ceiling, gave a strong, but very comfortable light.

Coming back to the reception room, another type of artificial lighthing was used; underlining the particular spape of the room, a double light cove in the center of the room was selected, which, intersecting optically with the line of the backwall, gave a very dramatic effect. The walls are covered by mohagony flexwood, and the tile floor shows a zigzag pattern with interesting reflection in the mirror on the backwall. All other males=rooms are covered in the carpet/walls in washable material.

Although we wanted to describe details in a separate chapter we are including right here a sheet of drawings, showing several details as mentioned before: The treatment of the asphalt tile floor, a plan and section of the light cove, and one of the small display cases in front of the glassblock wall in plan, elevation and section. (See Tilustration # IN )

0

As we noted several times, this book is neither a collection of the most outstanding and perfect examples of it's kind nor a book use= ful for copying some outstanding "motives". It is a practical handbook to get aquainted with the manifold problems occuring the them signer in any way of his work; and we tried to make it clear enough that the use of the pencil and compas is in no way the fulfiment of his duties. That so many other problems are connected with it as for instance knowledge of the requirements for the particular job.not only the clients needs, but also local conditions, regulations and other thing. And for that reason we are now showing a sample in no way an example. that reminds us of the hecessity of making compromises in some cases, compromises filling the soul of the creating artist with some kind of disappointment and desillusion. In bringing such a problem we are pretty sure that our way is not the usual one for a book, dedicated to the studies of a certain type of work. But we think it is extremely important not only to show the lights, but also the shadows ...

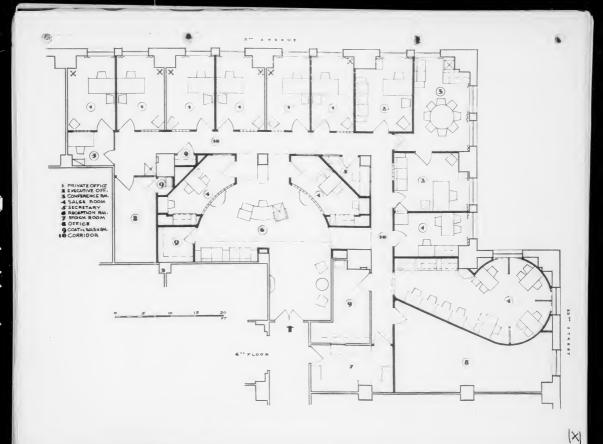
The space in question was pretty large. The premises were located on the very end of a very long main corridor in one of the lower floors of the large office skyscraper. Only a few yards away from the end of the corridor is the entrance of the elevator lobby, leading to it under 90 degree angle. A specialty, caused by the lower floor, was the fact, that those rooms are much deeper than in the upper floors. Another unusual fact was the height of the rooms, with almost 13.6 height, but with normally sized windows, leaving quite some wallspace between windows and ceilings. The location on one of the corners of the building gave a very unusual number of windows, 15 in total. One of the requirements was, to conserve as much as possible of the existing partition walls, erected by the former tenant.

A large organization for mens sportswear, located on the same floor, but in two different and much smaller spaces, had the chance to rent

that much larger space. Surveys about requirements with the different heads of departments were made, and preliminary floorplan sket ches showed it's suitibility.

But, during the proces of working out a final floorplan all kind of changes were made; more rooms were required. The idea of airconditioning was eliminated on account of the expense. The number of windows, first very satisfactory, became insufficient, and inside rooms were to be taken in consideration. Since the man in charge, one of the owners of the firm, did not have any particular conception about details, he was shown around through several existing jobs, in order to get his reactions for or against certain details. Those inspections were to be continued. since they did not lead to any definite answer. A few very contradicting preferences for several of the jobs shown made the situation even more difficult. The only positive reaction was, that the green color could not be used anywhere. Outside influences by acquantances of the client became me very strong. The glassblockwalls of the job described before appear red to be very attractive to the client, and he insisted to have glassblar block walls in his corridors, and, for artistic reasons, also in his reception room. The designers objections, that there was no daylight infiltra= tion possible, nor strong artificial lights, justifying the use of such materials, was to no avail. The idea, to keep the lower part of the reception room (in the sense of the lumber job), subdued in order to bring out the curved main reception room in stronger light, was rejected. A suggests d colorscheme in the reception room and corridors were also rejected and supplanted by a very loud color scheme, chosen by the owner and his laymen=advisers. So it happened, that the general layout, based upon the final requirements, was finally executed (including the addition of glass= blocks etd, but the appearance became entirely dirferent from what was visualized by the decorator.

This is one of the disturbing realities, that, a project, even perceived



three-dimensionally by the artist, can be decomposed into floorplan, elevation and depth, and the outward resamblance of the planned floorplan with the execution creates an entirely different effect.

In this interior we are ak loss with our, generally successful, idea of creating an atmosphere of mutual understanding and cooperation between client and decorator. It bekame a business proposition, both sides fulfilling a written agreement, without any infiltration of that what may be called "spirit of Art". Soberly speaking: the client has the right to determine what he wants to buy for his money; certainly! But sometimes, very seldom, it would be useful if the client would try to understand the wider and finer duties and responsabilities of his interior decorator; most of them do. \*\*RYMENT\*\* Probably being used to acknowledge and to appreciate their fellow contract=partners spperiori= ty and greater experience in his particular line of business.

The problem given was the following:

6 to 7 private offices of about the same size, with daylight. A A group of two executive offices, a conference room and a space for a private secretary near by.

3 private sales rooms, and one for 3 to 4 booths, with necessary cabinets, sales tables and salesmen desks. (2 private sales rooms could be inside rooms, if necessary). One office space for a special department, with possibility of extension to adjoining rooms in the future.

One stockroom with special entrance to outside and inside. Displays. Reception room for whitchboard operator and 6 seats. Coatrooms and coat closets. And am minimum of corridors. And Finally a space for a secretary near the 6 or 7 offices.

Alltogether about 21 room=units.

0

The plan shows how far the solution of the layout fitted in a space with only 15 windows. How far the plan succeeded to centralize the reception room and to create a minumum of corridors. And to get some fresh air into the inside rooms.

Space: about 37 ft long, 28 ft deep, on the corner of the building. 6 windows on one side, 3 on the other side. Main entrance door on the left end of the premises, leading to a very long elevator lobby with about 16 elevator doors. Only the Syin the far distance are usually stopping at this floor.

Owner: factory for compacts and dresser sets in silver from out of town.

Purpose: Main distribution office for the East coast.

General requirements: Sutmost elegance in showing and selling of merachandise. Airconditioning. Maiximum use of relatively small space.

Budget: limited to an amount to do a good job, but not a luxurious one.

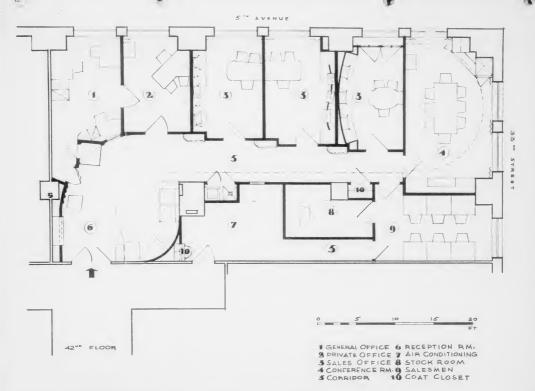
Room requirements:

0

One reception room with entrance to all other rooms with about 6 seats, several display spaces. Connected with general office for 3 girls, incluming receptionist (at the same time monitor board operator). General office connected with small private office. Three individual sales rooms with daylight, each one to have a sales table, a continuous drawer section of certain drawer sizes with counter top. 3 displays in each room. One of the rooms to be designed in an 18 th Century style.

One conference room with table and 8 chairs, also to be used as an emergency sales rooms (with drawer-section and display.) A built=in bar ca=binet, coat cabinet and cabinet for a projector. A removable silverscreen for projections. One room for six salesmen. One storage room. Space for coat cabinets, room for airconditioning unit. One direct secondary exit from salesmen-room to public corridor.

Long and very detailed conferences with the president of the company and his local sales-manager were necessary. Certain requirements, which were demanded only toward the end of the conferences (for instance the corridor to sales from) brought the number of preliminary floorplans to not less than 12 different designs.



But in this case the conferences took place under an atmosphere of mutual understanding of problems, difficulties and the common desire to to a really perfect job. They were enjoyed from both parties on the conference table. The chances to dothe very best, even in spending many hours and days. advanced similarly. Sherk Influences from outside were eliminated in a short while and in full agreement.

The location the requirements in space and design made it to an extre= mely interesting project for the designer.

Let us bring out a few outstanding problems: A reception room.or at least it's entrance on the end of a large elevator lobby. Creation of am reception room with direct entrance to quite a number of rooms, part of them for the use of outsiders, of customers . The location of the airconditioning unit and washbasin near the only column in question, the one near the entrance. (There was only emother, smaller column in the premises! The problem of illumination in the reception room. The overcoming of the low girders , connecting columns , in reference of the ductwork of the airconditioning unit. Where from to take the fresh air for the sy= stem. There was a problem, how to display the small , but attractive merchandise, and where to spot them And finally the question : Now to spare enough room and where for the required secondary corridor for salesmen. All that may explain . why twelve different solutions were sought, and why eleven of them proved not to be perfect.

The main problem was of course, to find the solution for the reception room. Itshould not take too much space. The feeling of a "corridor" leading to all the rooms was to be overcome in some way. A"traffic"= consideration, taken from outdoor solutions, finally showed the right direction of thoughts. (see plan).

It was evident, that the traffic toward and from the different rooms must be decreasing with each room, farther away from the main entrance. The first idea was to create a room in the shape of a glass tube, as used by chemists. But that would have created slowed walls on one side.

From there on to a scalloped treatment of this wall was only a small step. Those broken corners on each progressing room leading to that extension of the reception room gave welcome locations for 3 small display cases in eye level, illuminated from inside=above, and hinged on one end. The display will be put in the open part, consisting of a curved frontglass and a bottom piece, and than closed. In order to let the actual and wider reception room and its extension to the right side appear as one unit, as one room, furthermore, to feature the left side wall as the only one important for the customers, this wall was kept in a lighter color than the right one accentuated by it is light oak doors, the displaycases, while the straight , right ~hand wall is painted in a darker shade the doors leading to a little wash closet coat cabinet painted in, and, with the strong effect of a continuous , indirer rect lightcove that starts next to the main entrance door, and curves opposite the curved backwall mildly into the depth of the room. In addition of that light cove, that throws all the light toward the outside wall, there are two adjustable, reset spotlights in the ceiling, to illumi= nate the mural of the factory behind the long line of the settee with its lamptables on both ends. In addition there is a low flower table in front of the settee, and another armchair on the opposite side , near a set-back in the wall, which gave a welcome location for a larger s shadowbox to the left of the entrance.

One important effect, leoked for, was the creation of an eye-catching display, attractive from the far distance of the elevators as well as from the small, but deep part of the reception room, which was to be kept in certain proportions to the smallness of merchandise. It also required special attention in reference to a sparkling illumination, without glare to the eyes. Furthermore its location in the focal crossing point of two axis called for a special and interesting treatment of the surrounding background.

6.1

This was even more difficult that a concentration of the 3 necessary pieses: that display on a spot, more or less given for optical reasons, the information window, that was to be nearby since it had to face peop= le entering the room and least not least the necessity of an entrance door to the general office: how to crowd those 3 different pieces together on the most important spot of the whole place, without spoiling its artistic uniformity?

The solution was found in the following way: The wall on the curve was covered by corrugated ankaptript vertical oak strips, going up so, that they did not do any harm to the continuity of the grayishblue painted curved wall, but high enough, to build a door, the piano hinges and finger= grip of which are remaining invisible. On the focal point, where the two axes are intersecting, a cantilevered , almost square display-case with glass front and glass top is sticking out, continued inside in plastered walls with a flush door from the inside. Two spotlights from the outside ceiling are penetrating the glass top, and an adjustible spotlight from inside, in addition to receptacles for trick lighting created a very startling surrounding for the displayed merchandise. This case, in about eye level, but entirely different in treatment (frameless) and shape. prove to be even better than was anticipated. The conglomeration of silver reflexes, strong light, a richly arranged display of it by a well= known window display artist, as seen from the far distance of the elevators through the Merculite entrance doors is really surprising, inter= esting and .. decent looking.

The oak stripes, in which that display is set in, are partly acting as support for it. The information window is aside from that oak treat= memt, cut in the painted wall, and kept small and es inconspicuous as possible.

The description of this reception room may serve as an additional sample for our special consideration of entrances from elevator lobbies and their valuable possibilities for artistic effects.

As far as the general office is concerned only one subject might be mentioned: The location of the information windwow required apspecial= ly built desk for the receptionist serving also as telephone operator: its backwall was adapted to the irregular shaped wall while it's front is parallel with the information window. The Private Office asked only for a desk for the executive with two additional chairs, and a small tem lephone table. On account of the narrow room and the traffic between gen neral office through this private office into the corridor caused the shape of the desk as shown on the floorplan. A stack of drawers is on the righthand side as seen from the executive. While the requirements for the 3 salesrooms were practically the same, about 30 drawers of given size one sales table for 1 salesman and two customers, and 3 displays above the counters, but far enough to make the top of the counter usable, all three of them were kept distinctly different: The first room in light oak . The 3 shadowboxes above helt by staggered fins, with one fin in between. Those display shadow boxes (with 220 doors) have a glass top, with the beam of a recessed ceiling-reflector illuminating it from above. The table with a slight stant at the customers side. Samesroom 2 in Mohogany, with black Ebony trimming, and 3 Shadowboxes halfway sticking out from an S-shaped panel, which is not visually connected with countertop.ceiling or sidewalls. The third room was built in painted "antique" woodwork, glazing=effect, with a polygonal conter and 3 shadowboxes in 18 th Century frames, in which the light was bidden, while room # 3 showed 3 adjustable gooseneck fixtures from above. The opposite wall in room#3 was padded in antwque Leatherette, an effect used also on the curved wall of the 3 sgadaw boxes. 2 large mirrors on both sides of the table, a rice ly curved table were designed to match the impression of an 18 th Centur v room. 2 Chrystal chandeliers (in addition to an invisible pinpoint spot lighting of the table, are also added, to give the intimate character to the room, as required by the client. While the two other rooms were decorated by rich, modern window drapes, this room received a French

window endwall in front of the radiator enclosure and building win= dow.both too big and strange to the chosen character of the room. The conference room, in Mahegany, has a conference table with 8 leather chairs, a drawer cabinetk with built=in display overhead , makes this room to an emergency sales room. The heavy corner column of the room was enclosed by a combination cabinet, containing a coat cabinet, shelving cabinet (also used for the projector, the screen of which can temporary be put in front of the display case) and, in the center, a shallow built/in bar cabinet, in addition a small telephone table. The windows are decorated with an extremely beautiful modern drape. For ceiling illumination large panels of thise plastic squres with flurescent tubes above was used, as mentioned in one of the other jobs. While this roo with Mohogany flexwood, the private office and salesroom #1 and #2 have washable, metallic papers and rich fabrics for the armchairs, private salesmoom # 3.as mentioned leatherette in pigskin character, and Chintz corering for the furniture.

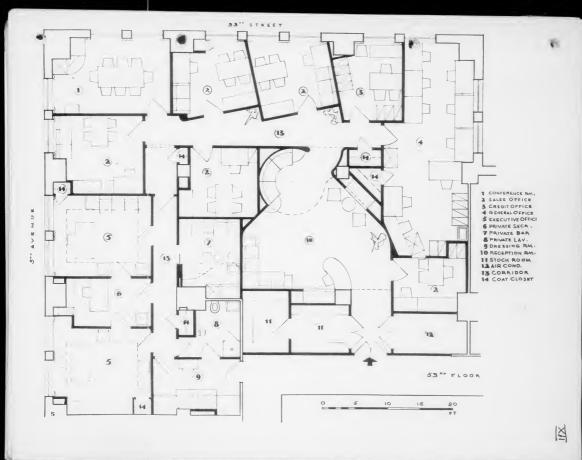
The narrowness of the salesmensroom was overcome by two rows of special built "batteries" of small tables for 3 salesmen each. But each of those 6 salesman hask not only to top drawer, but also a full stack of 3 additional drawers. The stockroom has a working table and ample shelving space. The room for the air conditioning unit is practically an extension of the small corridor which leads from an existing, secondary entrance to the salesmens room. Watercooler , basin, accessible from reception room, and the airconditioning unit were placed around the existing water column Two built=in coat closets, one for the customers on the end of the reception room extension, the other one for the salesmen near their entrance, are completing this elaborate, but small layout. As for the ductwork: the intake duct leads to the top of the salesmens room, the distribution duct along the extension of the reception room. All rooms, accessable to customers, are having hung ceilings and carpet flooring.

Project # 13

A fast expanding congern , manufacturing ladies lingerie, rented a cor= ner space of the office building with the intention .to have all the executive and main sales offices together, including the general office. The program called for 6 salesoffices one general office and an executive wing with a conference room , accessible also from without, and an "inner sanctum" of the identical private offices of the two owners of the firm (brothers), with a room for their private secretary in between. They also wanted a private bar room, a private dressing-and restroom with a special entrance as well as a room with shower and private toilet. In addition .a large reception room, centrally located, and two storage rooms were to be included. And finally a room large enough and soundproof, to receive a considerably large airconditioning unit. 15 windows were available. But the location of windows at corners of buildings are al= ways practically to be deducted from the total number, because one room there always requires two, if not 3 windows . The location with only 4 inside columns (one of which a water column.) was actually exquisite, even for that long list of required rooms. The artificial air permited the creation of inside rooms without difficul= ties. The only feature not loo per cent enjoyable was the location of the premises on a relatively marrow corridor, in continuation of the elevator lobby, but in such a way, that no use could be made of that oppor = tumity. The corridor could not be blocked by a Herculite door, since it was also used by other firms farther away from the elevators. The presence of only two columns .containing plumbing connection(one of them on the right hand end wall), and the necessity to supply the air conditioning unit as well as bar and toilet with running water , gave certain hints for the development of the layout together with the problem of necessary depth for outside and inside rooms. There was

also the intention to have the executive offices facing New Yorks

most distinguished Fiith Avenue.



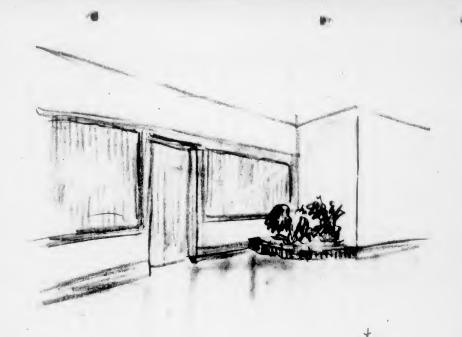
As for the general appearance, the intention was, to create dignified rooms, strongly in a "male" character, even if the line of the firm is serving female appearance. Which does not mean, heavyness or lack of elegance.

On account of the great number of required room units and, to prohibit to make the reception room to some kind of a traffic-center the creation of corridors was inavoidable. To make those more "livable", it was tried to make the one of them, serving the members of the firm as well as the customers, irregular in shape, to create staggered outside wall, the corners of which/decorated with live cactus in rounded brick beds. The first idea, as shown on one of the enclosed rough perspective sketches, intended the use of daylight through corrugated glass windows on both sides of the entrances of the sales offices. The final location of the hangrod cabinates in those rooms, facing the windows, made this impossible.

Another important feature was to have an open access between reception and corridors, but, without the possibility to see the inside traffic from the reception room itself.

The request for several problems of seats in the reception room, and, further more, the artistic desire to create a room with at least one larger axis, opposite the entrance, lead to the curved endwall as focal point of the reception room, with a curved settee, a lowered ceiling with different type planned of illumniation, and the backwall itself, thought either to receive an extremely interesting and rich=ly grained flush paneling, or a decorative treatment, for instance an outline of the trademark of the firm in an inside illuminated continuous ribbon of plastic, a mural, or an outstanding figure, like a Karyathide, carrying the ceiling. Actually experiments for the aforementioned plastic ribbon were made in a special factory, the 2.

but numerous necessary jointsfor the material, which is only available in limited length, proved so satisfactory for light penetration. Not less than 5 sketches, made by well known artists, and two, one mounted on canvas.



NH. 12.45

another one painted directly on the wall , with a certain theme, given by the advertising agent of the elient, were to be remoded, since they did not satisfy neither the client nor the designer, and the wall was repainted for the third time in its original color. The 3 adjustible spotlights in the dropped ceiling and the numerous hidden wall receptacles did never serve their actual purpose. One of the display cases was set in the diagonal wall so that by entering the room it was seen first. The other one is directly behind the receptionists desk. This desk, curved from an existing column, is centrally located and as near as possible from the small entrance corridor. This, almost a foyer, is kept lower and darker in illumination, to detract the incoming visitor from the two large double doors on both sides, one leading to the airconditioning room(and soundproofed from the inside) the other one leads to stockroom#1.connected by inside door with stockroom#2. A specially designed flower-stand stands in front of the curve of the wall, with 2 armchairs and a low table flanking the first walldisplay. A corner set= tee with a rich lamp on the corner table were designed to serve as the third group of seats. The lefthand walls, with continuation into the corridor in the rear was painted in an orange terracotta the right hand wall (with continuation) in blue. The floor, as all the floors in the rooms. except general office, private bar and private boilet, is covered in a rich, heavy, blue carpet. The ceiling is painted offwhite. All metalwork 19 of texture is thromium plated. The material for settees in different materials, part= ly plain partly striped. All woodwork in reception room and corridors is light Prima Vera. All the 5 Sales Offices and the Credit Office (rooms #2 and #3 on the plan), are in Light Oak, with blue leather furni= ture. The walls are covered in silvery matrallic wallpaper . mounted on canvas and washable. The General Office (Room #4) has a cork tile floor. and walnut woodwork and furniture, resp. brown metal desks etc. We should mention right here, that for all sales offices, private offices and conference room acoustic plaster was used at the ceilings.

The executive aims is subdivided in two sections: one semi=private section with one sales office and the conference room on the corner of the building, and the other one, separated by a door, with a small corriedor and access to the following rooms: two executive offices with romm for private secretary in between, a dressing room on the end (with special exit door to building corridor), and the private bar, coat closet, and private lavatory on the other side of the private corridor.

The conference room contains the following furniture and fixtures: one large conference table with 8 leather upholstered armchairs, one small telephone table, one built=in corner fixture with bar, shelving cabinet

and coat cabinet.

The entire room, wallpaneling and furniture, iss built in "Rose =Laurel", an extremely rich, exotic wood, the grain of which having the effect of flames. Since everything was especially made up in selected panels, and from one tree, the effect is startling. Two recessed panels of plastic lighting fixtures in the ceiling, the blue carpet, dignified, but colorful drapes are completing this room, extremely simple in form, but rich in material. The two executive offices (#5) are almost alike. But one is paneled and built in Teakwood, the other one in Koawood. Indirect light= coves and two extremely interesting endtable lamps with parchment shades, unadorned drapes, white leather up Kolstery are giving the impression of a dignified, but cheerful atmosphere.

The secretary's room in light Primavera, recessed lighting fixture is simple and functional. The dressing room (# 9) has one built=in couch and two complete sets of coatcabinets and drawer sections, and a dresser with mirror and chair. A second door leads toward the private lavatory with a shower, toilet bowl, washbasin with cold and warm water, a large mirror and a scale. The purpose of the latter group of rooms was, to ehable one of the brothers, who is in charge of the factories several hundreds of miles away, to come straight from his personal airplane, have a shower and take a nap, before taking up his local business



PRIVATE BAR

The remainings room, the little private bar for 5 to 7 friends or business-acquaintances of the owners was, from the beginning on the "drea m=child" of the designer. The enclosed rough tumbngil sketchshowed al= most exactly what was done afterwords (except the "anemic" table lamp of the sketch, which actually looks a little better now;) He even found in size color and design the right tiles for the decoration of the rough textured and glazed walls; Real tiles from Spain, about 150 years old, partly designed by the great artist Goya himself&The woodwork, the reeds of the frontbar, the backbar were built in blond PrimaVera with a light shade of pink. The floor in terracotta tiles, 4"x9", in herringbone pattern with white cement in between. Black Formica top on the front and backbar, glass shelves and mirror on the upper part of the backbar. The surved lightcove spreads an aber colored indirect light giving a very intimate character to the room.A built=in refrigerator in the back= bar running water under the front bar ample space for bottles in the backbar, striped material on the two settees, and leather on the 3 bar = stools is all, that can be mentioned as equipment of the room. In all it's smallness it is actually, what the Frenchmen would call the "clou" of the entire work.

1/2

0

Greatestcare was taken to provide adequate air conditioning , to use lighting fixtures best fitted for the use of the different rooms. In addition to a very elaborated system telephone system, a teletype connection with the outside, a special intercommunication system for the inside office service was created, and even the individual stations were built in the material of the different rooms.

Generally speaking, the designer tried to create a symphony of rooms. rich in material, best in quality, simple and timeless in design.

This creation fould the approval of the client. He showed his approval by giving the order for not only the extension and necessary changes On account of the extension itself, but also by ordering additional branch offices (part of them are mentioned before) all over the

### FINAL OHAPTER:

.... COMPLETION.

= AFTER THE WORK IS DONE ... =

After the work is done, that means: after our artistic efforts to design the very best, the very most practical and useful for our clients, after many conversations with him and others, after patient supervision of the work with all its hazards and difficulties, nothing is left but to "cash" our recompensation. This is in no way only the fee or payment agreed upon. That would, under normal conditions, just be the fulfillment of a contract, as expected from any honorable client.

In many cases the day of completion means a very important day to our chient: He will invite friends, relatives, probably even members of the trade press, and, of course, all his business=connections. And for once, anguest of honor: his designer to his opening, celebrated with a let of flowers, sent by friends, a lot of good will by all, and a lot of liquor and cold cuts spend by the client himself for his opening.

A lot of good will and excitement and backslapping will be produced on this occasion, which does not mean more than usual to any experienced and sober designer. But looking deeper into the words and remarks about his work and with the ability, to penetrate general expression and laudatory remarks he will be able to recognize the reaction of his ereation upon his client as waell as the latters clients or customers. It is especially useful to listen secretly (bad taste of course. but very useful and important!) to the conversations among the guests a b o u t the new job. To listen carefully the way the client introduces his desigmer to the individual guesta! He will recognize exactly the degree of satisfaction of his elient with the designers brain-child. This introduction may vary between a polite appreciation, frank satisfaction, and almost childlike enthusiasmi Many of the guests, fired by actual enthus siasm (in ecoperation with the liquor consumed) may take him aside and ask him for his eard telephone number. He may even make an appointment with him, to talk about the improvement of his own offices.

This experience of reaction toward the creation is extremely important to the designer.

It shows the degree of success of his work .Listening earefully he may even hear suggestions ,improvements, criticism. This, again is extremely important. Because, with even the most elaborated colored representations or models, nobody ever before, not even the creative artist, alife, could visualize the exact appearence of his executed work , living in colors , light and filled by human beings than that moment. The advantages as well as the disadvantages of it. Criticism is tremendeusly important to a reasonable artist who is neither living in the clouds, or arregant and over-self-conscious as a man. The opening shows him clearly and seberly if he was right or wrong; in tote, or in partel and he may make mental notes , if he recognizes things never to be repeated, or to be more elaborated in other works of the future.

0

This day of opening is like the first performance of a musical creation and the response of the auditorium, to the composer as well as to the leader of the erchestra.

There is only a difference between the critics of a musical performance in the papers and magazines and the criticism in trade papers we may have to count with. The average reporter, sent to such an opening, is mostly a concissour of ladies underwear, or men's hatfor any other mere chandise connected with our celebrating's client's trade; but to report about"the art of commercial interiors is something entirely strange to him and his reporting abilities; so it happens that in most cases this unfertunate representative of the black arts is entirely at less in the particular case and calls the designer into the darkest corner of the promises (far away from the bar and it's alluring female guests) and ask you, the designer, what he should write about the whole affair, about the rooms, the wood, used, or the color schame, and it depends entirely umpen yourself and your tast, what the trade will finally read about your newest creation. Anyhow, insist at least, that your or your firms name will be spelled the right way, and that the criticism will not be too bad; you, yourself, will know, what to make out of such a "criticism";

130 Right here we should mention that most of the accidents happening in your creations are usually happening during such an opening , and we remember at one case, when one of three bar-stools of the new little bar, became the immediate wistim and had to be replaced afterwards: but counting the average occupation of the aforementioned bar with 25 people (!) the stress upon the resistance of the bar-stools was really exerbitant. A small table was the second victim at the same occasion. from It broke a leg, when a man, coming all the way down South by plane for the opening hit it when he fell down on account of an overleading with liquer or some other contents of the manyfold replaced bettles in the little barreem. Those are the chances to be taken at such occasions!

And there is a last comparison with the field of music; The semmoner or the conductor today are able to have a very good chance, to study their own creation or performance carefully and critically, by listening to recordings taken from their work. We are in a similar position to study the reproduction of our work, by looking at pictures taken from it. We are actually in a better position, since we can advice the photographer about the angle, illumination and all kinds of things, showing our work the way we would like to have it reproduced.

A good photographer, used to that special kind of work, will gladly cooperate with us and follow our suggestitions if the are good from his ewn point of view. He also should be an artist in his ewn way. Otherwise his pictures would not do justice to our intentions and to our work.

Regarding colored pictures we feel that even the best ones, looking very beautiful, are actually giving semething different from what we see in regard to colors: Ymay everde the the coloring of the actual work. Anyhow these records of our work are immensely important. to study them in the quietness of our studie for self-critism, or to show them te prespective clients, who, for one reason or the other, are not able to see the actual work.

and for years after, when we look over our life's work, and can say: "Well done, my friend!" .. toourselves!

## SOME PUBLICATIONS, recommended for additional Information

- 1) All kinds of catalogs , giving information about sizes, materials, properties of same etc.
  - 2) TIME SAVER STANDARDS F.W. Dodge Corp.
  - 3) ARCHITECTURAL GRAPHIC STANDARDS by Ramsey=Sleeper. John Wiley &Sons, Inc.
  - 4) DATA SHEETS by Don Graf Reinhold Publishing Corp.
- 5) CONTEMPORARY SHOPS IN THE USA. by Emerich Nicolson. Architectural Book
  Publishing Co. Inc.
  - 6) SHOPS & STORES by Morris Ketchum jr. Reinhold Publishing Corp.
  - 7) ANATOMY FOR INTERIOR DESIGNER ) Francis de N. Schroeder. and: HOW TO TALK TO A CLIENT ( Whitney Publications, Inc.

............

### CONTENTS:

DEDICATION		Page	to	2
FOREWORD	*	3	gi .	5
A. THEORY	I.Preliminaries of Design 6 to 16 II.Designing 17 " 35 a)Preparation 17 to 32	6	11	47
:	b)A discourse into psychological problems23 35 III.Elements of Design 36 47 a)Type of buildings 36 41 b)Materials and equipment42 47			
B. PRACTICA		48		130
SOME PUBLIC	CATIONS:	31		
CONTENTS:	1:	32		
ILLUSTRATIO	NS: after Page:			
	II. Development of a design  III. Project *1 & # 2, plans	10 13 15 17 13 34		

AR2180 1/2 Item-level Inventory underted B23/5

#### Rudolf Joseph, Collection

Architekt, geboren 14.8.1895 in Pforsheim gestorben 17.1.1965 in Forest Hills, N.Y.

> AR-C.770 2180

- 1. Heiratsvertrag (Metuba) n.p. 1837 hebr. Handschr auf Pergament lp
- 2. Heiratsvertrag Ginshofen (?) Preussen 1841, hebr. Handschr lp
- 3. Lebenslauf Masch.Schr u Handschr 2p
- 4. "Architectural Activities for the Jewish Communities" List n.d. typewr lp
- Americannungsbrief von Charles Ullmann in Paris an Rudolf Joseph Paris 12.2.1935 usbersett ins Englische Masch, Durchschr lp betr. Bau des Neuen Tempels.
- 6. Foto Ehrenmal Wiesbaden-Dotzheim lp
- 7. Foto wie 6 mit Rudolf Joseph im Vordergrund lp
- 8. "Ehreumal Dotzheim zur Weihe am 6.Mai 1928" Gedicht von Rudolf Joseph 15.4.1928 Masch.Schr Sp
- 9. Z Aufsaetse von Rudolf Joseph
  "Synagogen in alter und neuer Zeit" 22.12.1934 Masch.Schr 7p
  "Bedeutung, Wert und Gestaltung juedischer Versammlungshaeuser" 26.12.1934
  Masch.Durchschr 8p
- 10. Joseph, Rudolf "Ein Ausstellungsgebaeude fuer das Judentum auf der Weltausstellung zu Paris 1937. Vorschlag von Rudolf Joseph, Architekt" Paris 19.7.1934 Masch. Except Chr. 9p 2 Ex
- 11. Joseph, Rudolf "A Jewish Pavillon at the Warkst New York World's Fair 1939" typewr copy 1p
- 12. Joseph, Rodolphe "Choeur des Voix. Hitleriana" n.p. n.d. Druck 2p in fransoesisch
- 13. Album mit Zeitungs- und Zeitschriftenaufsaetzen von Rudolf Joseph 1917 - 1935

"Deutsche Baukunst" n.p. n.d.

"Von den Brettern, die die Welt bedeuten" n.p. 4.11.1917

"Vom Wohnen" n.p. 19.2.1923

"Deutsche Bank, Zweigstelle Biebrich" n.p. 7.1.1927

- "Kunstfragen im Architekten- und Ingenieur-Verein Wiesbaden n.p. n.d.
  "Der Brand des Staatstheaters zu Wiesbaden" Deutsche Bauzeitung 4.4.1222 1925
- "Wiesbadener Nachrichten" n.p. n.d.
  "Zur Ausbildung des Baukuenstlers" Deitsche Bauzeitung 29.9.1920 u.2.10.1920
- "Jahrhundertfeier der technischen Hookschule zu Karlsruhe" Neue Wiesbadener Zettung 4.11.1925
- "Eine neue Wiesbadener Sehenswuerdigkeit" n.p. n.d.

"Kuens tlerische Umbauten" 23.9.1926

"Die Ausstellungen der Wiesbadener Kuenstler" 11.10.1926

```
"Hat Wiesbaden Baukultur?" Wiesb. Fremdenbl 13.8.1927
"Ausstellung bei Banger" Okt.1927
"Problem der Wiesbadener Synagoge - ein Loesungsvorschlag"
                              Jued. Wochenstg. fuer Wiesb. 7.10.1927
"Ausstellung von architektonischen Arbeiten von Rudolf Joseph" Neue
Wiesbadener 2tg. 20.12.1927

**Der Wettbewerb um den Voelkerbundpalast in Genf** n.p. n.d.
"Ausstellung der Freien Kuenstlerschaft Wiesbaden" Wiesb.Tagebl 14.11.1927
"Enthuellung des Krieger-Ehrenmals in Dotzheim" 4.5.1929 mehrere Ausschn
"Einladung su Lichtbilder-Vortrag" Wiesbaden 18.4.1928
"Synagogeneinweihung in Dieburg" Juni 1929 mehrere Ausschn
"Die neue Synagoge zu Dieburg-Hessen" Rheinische Velksztg. 15.7.1929
"Die Dieburger Synagogenfeier" Starkenburger Provinzial-Zeitung Dieburg
          11.6.1929
"Machmals Siedlung Waldstrasse-Sued" 15.2.1929
"Kleinheimstastten mit Garten" n.p. n.d.
"Das Bauwesen unserer Tage" Vortrag Loge Wiesbaden 27.1.1931
"Stuttgart. Eindruck einer Stadt" Wuerttbg.Tagebl 10.3.1932
"Karlsruhe. Ein Staedtebild" Wuerttbg. Tagebl 10.3.1932
"Bin gefaehrdeter Wirtschafts- und Kulturfakter unserer Stadt"
              Wuettbg. Tagebl 12.6.1932
"Wolkenkratzer in Paris" Pariser Tageblatt 18.2.1934
"Deux Maisons at d'Israel" L'Univers Israelite 5.7.1935
"La Synagogue dans l'antique et dans les temps modernes"
                       L'Univers Israelite 3.5.1935
```

14. Album mit Fotos von architektonischen und kuenstlerischen Arbeiten von Rudelf Joseph, auch Zeitungsausschnitte.

```
Entwurf fuer Voelkerbundpalast in Genf 3p
                                                               p.2,3
Fotos Kriegerdenkmal Wiesbaden-Dotzheim 2p
                                                 1928
Fotos Kriegerdenkmal Nister 2p
                                                               p. 5,6
                                                 1922
                                                               p. 7
Foto Kriegerdenkmal Marienberg (?) lp
                                                 1923
                                                               p.9
Foto Grabstein Buergermeister von Koblens lp
                                                 1922
                                                              p.11
Fotos Kriegerdenkmal Marienberg
                                                 1928
                                                               p.13-17
Fotos Kriegerdenkmal Wiesbaden 2p
                                                 1925
                                                               p.15
Fotos Grabsteine
                    30
                                                              p.21,23
Fotos Entwurf Juedischer Pavillon Weltausstellung
                Paris 1937
                                                 1937
                                                               p.25-81
Entwuerfe fuer ein Gemeindehaus in Paris
                                                1954 1954
Joseph, Rudolf "Betrachtungen über die Wiesbadener Synagoge auf dem
         Michelsberg Jued. Woohenzeitung fuer Wiesbaden 26.9.1927
Ztg.Ausschn 2p
Foto Marktplats Dieburg lp Postkarte
                                                               p. 37
Foto Alte Synagoge Dieburg lp Postkarte
                                                              p.87
Joseph, Rudolf "Zur Einweihung der neuen Synagoge zu Dieburg am 7. und 9. Juni
        1929" Starkenburger Provinsialseitung Dieburg 5.6.1929 Ztg. Ausschn lp h.38
Fotos Synagoge Dieburg 19p
                                               1929
```

# Rudolf Joseph, Collection

- 15. Joseph, Rudelf "Monumentalarchitektor der Neuzeit. Eine vergleichende Studte ueber die Werke Hernann Billings, Oskar Kaufmanns, Eliel Saarinens" Manuskript 1919 54 p mit eingeklebten Tuscheseichnungen von Rudelf Joseph.
- 16. Joseph, Rudolf "Die neuseitliche Entwicklung der Baukunst in Deutschland von 1690 bis um die Wende des 20. Jahrhunderts" Manuskript 122 1920 Masch. Schr 126 p
- 17. Joseph, Rudolf "The Design of Commercial Interiors" Menuskript Forest Hills 1948 Masch.Schr 132p

B23/5 "Morumentalarchicktur der Neuzeit", 1919 AR 2180 1/3

Monumentalarchitektur der Neuzeit

Eine vergleichende Studie von

Dipl.Ing.Rudolf Joseph

1919.

RUDCLF JOSETH (68-49 BURNS STREET FOREST HILLS, N. Y. TEL. BOULEVARD 3-C433

## Menumentalarehitektur der Neuzeit.

Eine vergleichende Etudie über die Werke
Hermann Billings, Oskar Kaufranns, bliel Fasrinens

Dipl. Ing. Rudolf Jeseph.

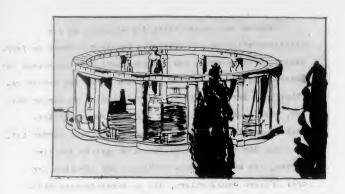
1910.

von

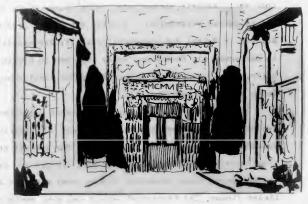
Den drei Melatern in Enrfurent dargebracht: Nachdem der grosse Krieg die Baukunst in den mitteleurepäischen und östlichen Gebieten Europas um Jahrzehnte zurückgeworfen und die künstlerischen Schwingen der Grossen und Grosswerdenden durch das Ruhen der Arbeit gelähmt hat, ist es möglich, einen Rückblick zu werfen auf das, was in der letzten Zeit vor der grossen Rassenselbstzerfleischung in der Baukunst geleistet worden ist.

Aus der Fülle der Föglichk-iten greife ich eine heraus, die künstlerische Würdigung der Arbeiten von drei grossen Baukünstlern, die an verschiedenen Stellen wirkend, in den verschiedensten Verhältnissen arbeitend, einander doch unendlich verwandt sind. Nur wird es noch wenig bewerkt worden sein, welch starke Bande sie untereinander verknüpfen. Es sind diese drei grossen Weister im Reiche der Monumentalbaukunst: Hermann Billing, in Karleruhe als Deutscher, Oskar Kaufmann in Berlin als Ungar, Eliel baarinen in Helsingfors, der Finnländer, denen unsere Betrachtung gilt.

Wir sind oder waren besondere zur Zeit des blürenden Chauvinismus geneigt zu glauber, dass die deutsche
Baukunst an führender Stelle stände, in der Neuzeit und
sind erstaunt, wenn wir unter der Zahl der großen Architekten, deren Werke urdeutsch wirken, zwei geborene Ausländer finden. Das "deutsche" Moment mag aber weniger an
der Nationalität liegen, vielmehr üben Schule und selbstgewählte Vorbilder auf die heranwachsenden Künstler den
ausschlaggebenden Einfluss aus.







Wenn ich hier einen Vergleich zwischen Billing, Kaufmann und Saarinen zu ziehen versuche, so begrenze ich mich auf
eine enge Periode, etwa die der Jahre 1907 bis 1914. Denn es
wäre verfehlt, die im Alter so verschiedenen panner zur Zeit
ihrer künstlerischen Entwickelung, die naturgemäss beim Elteren früher als bei den anderen einsetzte, in Vergleich zu setzen,
wähle dagegen mit Absicht die genannten letzten Jahre, da diese
allen draien in grossen Monumentalbauten Gelegenheit boten, ihr
Können darzulegen.

I.

Von den dreien ist der feinnervigste, musikalischete Hermann Billing. In ihm ist seit der Zeit des Barock zum erstermale wieder ein großser Künstler entstanden, der das wonnige Geheimnis der "steingewordenen Wusik" voll und ganz empfindet. der in seiner Architektur Musik macht, den die Musik Architektur ahnen lässt. Um nicht den Anschein hohler Phrasen zu erwecken. verweise ich auf Schlütere Haus "Kameke" in der Dorotheenstrasse zu Berlin, oder Georg Bährs Dresdener Bauten, die mir als Juwele Architektur gewordener Musik gelten. Ebenso wie an diesen Mäusern sicht man auch bei den Schöpfungen Billings keine stille, tote Wand voll von Ornamenten, sondern ein Umfangen und wegstossen, ein Ahnen, Fühlen, Schwellen und Jauchzen der aus der toten Materie begtehenden, aber hier unendlich lebendigen Wandung der Bauwerke. Gerade an der architektonischen Belebung der einfachen, undurchbrochenen Wand erkennt man am besten das eminent musikalische, mit allen Mitteln der Komposition unbewusst vertraute Empfinden Billings.



Niemals belebt er durch sufgeklebte geometrische oder stereometrische Figuren nüchtern eine Fläche. Er wölbt und biegt den Stein, dennoch nichte Unmögliches von dem Material fordernd, er gibt ihm Leben, Kraft oder wohlgefällige Anmut, ein unendlich feines Hervorwachsen des Ornaments, organisch mit dem Ganzen verbunden, dem Ganzen aber untergeordnet, wie ein Piccigato, eine Ferle, in dem grossen Thema, in dem grossen Diadem. Ich spreche hier von der Hannheimer Kunsthalle. Müller-Wulkow schreibt in seinem interessanten Buch "Aufbau-Architektur" in dem er viel mertvolles über die Wechselbeziehungen der Kusik zur Architektur bringt, über Billing "Ich denke mir, dass Billing mit Instrumenten sehr verschiedener Art zweitweilig sich befreundet: Trompeten, Trommeln und der breite Schlag des Beckens müssten wechseln mit jäh abbrechendem Lauf der Flöte."

Wer Billing kennt, ist ja etwas erstaunt über diese Behauptung. Aber gerade um die Werke Billinge verstehen zu künnen,
ist es erforderlich, sein Verhältnis zur Wusik kennen zu
lernen. Wie der Meister erzählt, hat er nie praktischen Unterricht in der Musik genossen. Ein Freund erklärte ihm in der
Jugend die Grundbegriffe der Harmonielehre. Aus sich, aus seiner
fabelhaften Begabung heraus lernte er mehrere Instrumente
handhaben, und wer das Glück hat, dem Meister in seinem Heim
lauschen zu dürfen, wird kaum einen Autodidakten in ihm vermuten. Seine grossen Genien sind Beethoven und Bach. Und ein Lied
von Brahms bringt einen ganz träumerischen Ausdruck in das sonst
bald fröhlich lachende, bald tief forschende Auge des Künstlers.

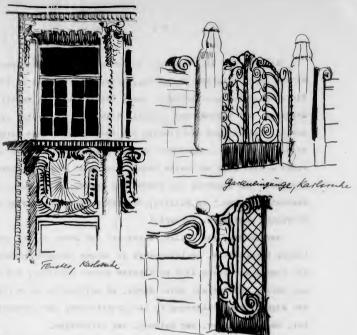


Wie nahe ihm die Musik als die am nüchsten der Baukunst verwandte Kunst seelisch atehen mag, erweisen gerade seine Worte über
die Architektur als abstrakte Kunst (ebenso wie die Musik) im
Gegensatz zur Malera und Plastik: "Die Architektur ist nicht
wie die Malera und die Plastik die Darstellung eines Naturgegenetandes, sondern - abgesehen von den praktischen Zwecken der Baukunst - eine rein abstrakte Kunst. Die wirkt auch künstlerisch
nur durch den Eindruck von Formen und Farben, nicht durch etwas
Gegenständliches." (B.Billing, Architekturskizzen, Verlag Julius
Hoffmann, Stuttgart. Vorwert.)

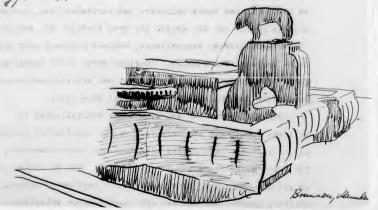
Gerade das, was Billing einst mit der Farhe in der Architektur bezeichnete, erläuterte er in seiner Schlusavorlesung
des Dommer-Semesters 1º1º am Klavier seinen Schülern: Das koll
als warme, das Dur als kalte Farbe, so erläuterte er am Fiano
den Begriff der Steigerung in der Architektur, der Konumentalität, des Gefälligen, der Reihung, des beitmotivs.

as ist eben bezeichnend für Billing, dass man seine Kunst am besten in der Wusik erläutern und verstehen kenn, und eben deshalb möchte ich den ersten der drei Künstler als den großen Musiker-Architekten kennzeichnen, während Kaufmann mehr durch seine Sakrale, konsequente, Saarinen durch seine nordische Klage ornamentlose Aunst der Einheit der künstlerischen Auffassung unter den Dreien eine persönliche Note gibt.

Nach dem Exkurs auf das Gebiet des musikalischen in Billings Kunst, der zur Erfassung seiner Architektur notwendig war, wollen wir kurz einige biogramhische Funkte erwähnen, die für seine Betrachtung von Bedeutung eind. Vor 52 Jahren wurde er als der Sohn eines alt-eingesessenen Karleruher Zimmermeisters geboren und widmete sich zunächst dem väterlichen



Billing Details.



he

ralls die technischen kenntnisse, die ihr bei seiner märchenhaft zarten und doch so monumentalen Innenräumen epäter zugute kamen. Sein Vater schickte ihn dann auf die Kunstgewerbeschule und das heimstliche Polytechnikum, wo er durch seine originelle, impulsive Art seinen daraligen Professorer und späteren Kollegen manchen verdruss bereitete. Er erzählte, wie er beim nhel dargrossen weinbrenner einst zu dessen tiefsten Er chrecken in Baukonstruktion ein Keilerfen ter nesst Ausbilck ins Freie gar kunstlerisch in kräftigen Farben angele t, darstellte.

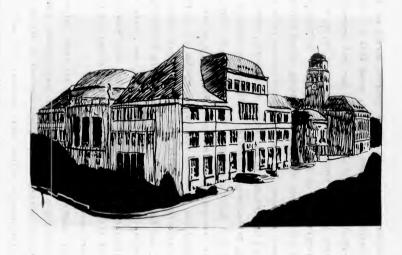
Sein weiteres Studium brachte ihn nach Berlin, dort in Stellung zu Kayeer und von Groscheim. Auch bei Seeling hat er sich an iheaterentwürsen abge üht. piter in die Vaterstadt zurückgekehrt, machte er eich selbständig, besuchte ab r nebenher den Abendakt in der Akademie, wo er die Grundlager zu seinen grossen malerischen kompositionen legte, die ihr ala Artillerieoffizier in den Kriegejahren die Augestund n ausfällten. Seine ersten Villen, ganz urwüchsige Produkte der ausgelassensten Jugendstilzeit, trotzdem aber erfüllt von dem ihr eigenen feinen sormenerpfinden, entstanden damal bei Beginn des neuen Jahrhunderts. Er vereinigte sich biswellen mit anderer Architekten, doch var dieses ausammenarheiten nur von kurzer Dauer, Nach wenigen Jahren reicher Titti keit al Privatarchitekt berief ihn die Akademie der bildenden Kinste al. Profes or für das Gebiet der Perspektive, 1907 kam er al- Nachfolger Ratzels auf dessen Lehrstuhl an der technischen Hochschule. Die vielen Ehren und Mürden, mit dener er im Laufe der Jahre aucgezeichnet wurde, konnten einen kinstler von der Charkter Billings in keiner Hinsicht beeinflussen. The wine Yelgene Bedeutung zu unterschätzen, fühlte er sie al er ch unter 'eracher;.



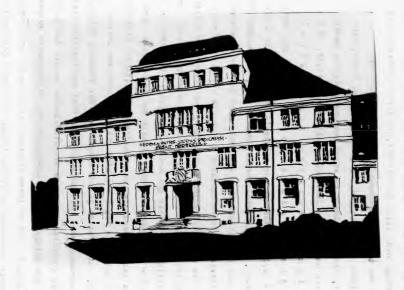
Aeine größsten werke, die für ihn charakterietisch sind, entstammen dieser Zeit als Professor der technischen Hochachule

Dieser Aufsatz macht keinen Anspruch darauf als vollendete Biographie betrachtet zu werden, unser Ziel ist, wie ich schon erwähnte, das Nahe und Verwandte der drei Monumertal. Architekten in ihrer Kunstauffassung aufzusuchen, zu verfolgen und zu vergleichen. So überepringe ich in der Hoffnung einral eine ausführliche Bliographia Billings geiren Freunden und Bewunderern vorlegen zu können, die Beschreibung aller jener Villen und Stadthäuser in Karlsruhe, Baden-Beden, Gern bach. Freiburg, Heidelberg, Pforzheim, am Neckar, am sonnigen Gerda-See, um mich desto eingehender den Grosstaten zu widmen. die er leisten durfte, als man seine hohe Kunst, an den kleinen Jerken geübt, zur Schaffung von Ewigkeitswerten für reif geworden erachtete. Es gilt hier dem Karleruher Stephansbrunnen, der Badener Kunsthalle, der Freiburger Universität, seinen Ausstellungs- und Bahnhofsentwirfen, dem Kieler Rathaus und schliesslich seinem herrlichsten Werk: der Mannheimer Kunsthalle. Mit Absicht nennen wir die zeitlich zuerst entetandene Kannheimer Aunsthalle zuletzt.

Der Stephanebrunnen in Karleruhe ist trotz seiner verhältnismässigen Kleinheit so recht dezu angetan, sich mit Billing acher Architekturauffassung vertraut zu machen. Des verschiedensten Regungen seiner Seele spieseln sich darin. Zunächst ateht ihm der großse Wurf, die Gesamtheit, unahhängig vom schmükkenden Beiwerk - (Lehmann-Mannheim schreibt 1607 ir den "modernen Bauformen" über ihn: "Das schmäckende Orrament ist ihm zunächst



vollkommen Nebensache, ist auch gerade night die stürk belite das Jedeutsamete seiner b ukinetlerischen Lch" fung. in ihrer Belerrachung nach allen Dimensionen, in ihrer fandsehung ala prache des inneren abgegrenzten Gedankene, in der Durchildung ihres Stoffes, zeigt Billing eine weft, eine algemart, die seine aunst zu einer ganz persönlicher macht, welche ein umbewusstes Aschahmen völlig ausschlieset. Da a bestimmte, sichere Hinarbeiten auf die absolute Form ist mohl der erete und stärkste :i.druck, den man von Billing's Werken erhält) - min rfeilerring, der ein Jebülk trägt, umgibt einet an ausgezeichneter Stelle (Auf ler Wittelachse, ein wenig mach der dem Beschauer entgogengeaetzten geite verschobene ) stehende weibliche Figur. Während die ganze Umfaszungserchitektur, der "Raum", in Sandatein genalten ist, besteht die durch die Architektur in Massetah und sorm gesteigerte Plastik aus Bronge. Es zeigt ein feines Erpfinien far die Grenze zwischen Plastik und Architektur. Denr ohne die zart begrenzende, raumschaffende Architektur Billinge wire die weibliche Figur von Binz mie und nimmer zur Geltung gekommen. Die Pfeiler jedoch zeigen erst die Feinheit Billing' scher Formensprache. him anderer hatte wohl sehlieselich jonische oder korinthische Säulen mit klassischem Gebälk dahir, ret t. zur not die obligatorischen Löwenköpfe als masserspeier au gehildet und Silling ? Zart in jeder Richtung gebildete und geschwung ne im Grundries rechteckige Pfeiler trajen ein ehemo originallawie frei geforrtes uebalk.



Aus dem btein heraus wachsen aber - und derin sicht man Billings Senn für Humor - die Köpfe der bedeutendaten männer der Stadt, von Künstlern und Stadträten, und elle Speien mit komischer Gebürde ins Kasser. Die beiden Künstler haben sich selber Justig ale Fratzen karrikiert, hinter der Grunnenfigur abgebildet. Die zerte Formensprache der Pfeiler, desen Urtyp vielleicht in den Barock-konsolen mit stützenden Lenschenleibern zu suchen ist, werden wir in ärnlicher Art bei Sakar Kaufmann finden und bei dieser Gelegenheit gerade die Detaile des "musikalischen" und des "konsequent-sakralen" Baskünstlers am besten vergleichen und gegeneinander abwägen können, wobei ich aber auedrücklich bemerke, dass man bei keinen der drei Leister ein Plagiat den anderen vermuten darf, jedoch ein stark verwandtes Formgefühl herausfinden wird.

Die Idee dieser Ffeiler finden wir in zahlreichen Varianter in Billings werken wieder: so z.B. au dem halbrunden Aumbau des Musikzimmers der Villa Schwedier in Karleruhe, der Villa Vittali daselbst, an der Umfessung der Villa Grün in Bannheim, seinem wettbewerbsentwurf für die Frankfurter besthalle am Hohenzellernpark und seinem Ausstellungsgebäude in Kölp, em Eingang. Nan kann da ein konsequentes Beitehalten der einmal als schön erkannten Grundform feststellen, während die Details im stets neuem Reiz ständig wechseln. Ein Grundprinzip ist, dass die Ornamentierung ganz bedonders zart, wie ein Bauch, her aus wäch at; zie zweites ist, dass nicht mit der Reisschiene die Formen entstanden sind, sondern aus freier Hand, ungebunden mit einem



weichen Bleistift oder einem Stück Kohle gleichermassen hingeworfen, oder, noch besser, aus weichem Haterial modelliert und so in ihrer Hassen- und Schattenwirkung ausprobiert.

be ware hier angebracht, auch einmal liber Billing's Gesings bildung zu sprechen, Wohl wissend, dass unser feuchtes Klima eine riatte mit wassermase erfordert, hat der Veister eine ganz besonders wirkungsvolle Art, seine Gesimse durchzubilden. Es sind keine mit dem Lineal durchgezogene, gleicheam in der Profilmsachine gestauzte Formen, sondern weich in sich geschwungene Gebilde, ohne Härten, und dennoch da getrennt, we es aus praktischen Gründen erforderlich ist. Die abgedroschenen und satteam bekannten dierstäbe, Perlachnüre, das Blattlaub, kurzum das Rüstzeug akade. misch gebildeter, geistloser Epigenenarchitekten, ist vermieden; statt dessen finden wir Billing's gedankenreiche und gefühlsschwere, persönliche Ormamentik, rein architektonisch, keine Nahhbildung pflanzlicher Naturgebilde. Bevor wir auf die weiteren Bauwerke des Heisters eingehen, sei nochmals auf geine zweite grosse Fähigkeit nach der Beherrschung der grossen Kasse, der tiebevollen Detailarbeit hingewiesen.

Ale Lehrer predigt er immer und immer wieder eeinen ochülern, jede Zeichnung, die den Zeichenseal verlässt, erst in grossen Details genau auf ihre Wirkung zu prüfen: womöglich ein Modell anzufertigen. Eine Einzelform wird mehrmale auf Detailpepier gezeichnet und im Schatten dargestellt, bis sie eine befriedigende Wirkung auf das Auge des Künatlers ausübt.



Prei von allem Figürlichen, dennoch oft an die Rauten- und Zweigornamente des Barock in weicher Formengebung anklingend, sind besonders die Kartuschen unter den Fensterbrüstungen, An Hauseingüngen, Balkonen und Gittern von einer eminent, melodienreichen Empfindung. (Häuser in der Moltkey, Weber- und Friegktrasse in Karlaruhe). Nachden mir nun seine frei von allen
"Stilen" gebildeten Landflüchen und Ornamente kennen gelernt
haben, wollen wir und einem seiner kleiner öffentlichen Gebäuden
zuwenden, nämlich der Kunatheile zu Bader-Baden. In malt da,
in der Nähe des feingebildeten Meinbrenner-Jurhausen ein in bescheitenen Grössenabmessungen gehaltenes Haue zu errichten,
das sowohl der Lage am Abhang in Tennengrün, wie der traditionellen Architektur Rechnung tragen sollte. Fie Littel waren wohl
auch nicht ac reichlich verhanden als in Vannheim.

Billing stellte eine helle Flächenarchitektur hir, nur unterbrochen "von, jorischen" Pilastern in freier, minstlerischer Behandlung. Den künstlerischen Röhepunkt der Amlagen bildet fer saxrale, wie durch Weihetöne einladends zingang, zu dem Stufen himansteigen, rechts und links von Figuren belect. Grade in der Ausbildung des Eingangs leistet Billing Möchsteige und dabei Eigenartiges, wie wir bei elle zeinem Willen, in erster Linie aber an der Zannkeimer aunathalle es aehen können. Er stellt nicht einfach zusammenhen lose Posterente hin, auf die beliebige Figuren gestellt werden, sondern eins gehert zum andern, als misste es so sein, und enteprickt eigentlich abmit einer der Amforderungen das tie micht einer darf hei eine Unterpien, und erstaun-

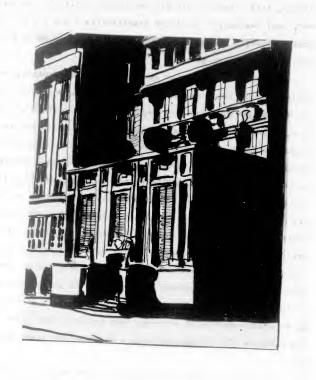


licher, weil Ostendorf ein grosser Gegner Billing'scher unst war, wohl deshalb, weil dieser Architekturs den ker dem Architektursfühler micht begreifen konnte, da er von ganz anderen Grundsätzen ausging.

Wenden wir den Blick zu der Freiburger Untwernität. Das Vaterial ist ein roter Sandstein, der eine feine plastische Wand zu dem ruhiger Grün der vorgelegten Raamefläche abgibt. Das Dach, dessen prominente, zurt geschwungene Sonderkörper mit Wetall gedeckt sind, im Gegensatz zu den ruhigen, durchlaufenden Schieferflächen bildet eine trotzden klare, von grüseren Fenstern micht zerris ene Arschlusefläche nach oben him. Billing gliederte den Bau stark horizontal, ohne indessen durch trutale Gesimsgliederung die Stockwerke auseinander zu reissen. Wieder die zarte, melodiös modellierte Profilierung. Typisch ist die eigenartige Rahmung der Erdgeschosafenster auf der bingang abite.

Der Keister erklitte einmal in einer Vorlerung, dese man den guten Architekten darun erkenne, dass er ein Graime riemela ap einer fläche eich totlaufen lagge - hier hat man einen Beweis dafür.

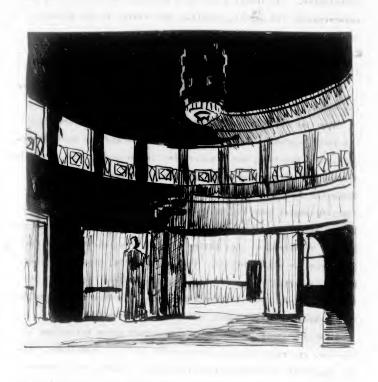
Dau Gebäude, dessen Grusdrisse noch auf Ratzel zu ückgehete, der um pringlich den Bau errichten sollte, zeigt Husserlich klar und deutlich di innere Gestaltung und ist sonit stark gegliedert. Die ovale Aule sonie ein grosser Hörsaal und der Turm treten bis ims Duch ale gesonderte Baukörper klar in die Er cheinung; die Fenster der unteren Halle Kennzeichner. 134 Jurc' ihre Grössen-



abmessungen. Das Innere atmet gauz Billings haterialgefühl, der Zusammenklang von Garnit, Majolika und Weseing in der Vorhalle ist verblüffend. Monolithsäulen, oben dicker als unten, ohne Kapitäle - nur Wülste, bilden den Schrecken zünftiger Kunsthistoriker. Man stelle einmal das Bild der Halle auf den Kopf und wird zu seinem Erstaunen bemerken, dass der Raum umgekert fast ebenso gut wirkt.

Eine der feierlichsten Raumwirkungen bildet die obere Halle mit ihren einfacken Wänden, der Lichterfülle auß der hoben, kunstverglasten Fenstern, der prachtvollen Kassettendecke und dem edlen 
Beleuchtungskörper, besonders gehoben durch das muchtige Prometheusbild Bühlers über dem Lingung zur Auls. Diese, ein ovsler
Raum, erseheist beim Vergleiche des Originals mit der ursprünglichen Entwurf nicht recht geglückt. Es fehlt die Wärme, die der
Entwurf ausstrahlte. Die Bilder erscheinen zu süsslich, romantisch 
die Pecke wie ein Notbehelf. Dass die Hörsüle, Gänge und Nebenräume eigenartig sind, dass auch die Nebenfaßeden liebevoll detailliert sind, dass ein herrliches Portal, Brühen und Gitter das 
Haus achmücken, dafür bürgt Billings Künstlerhand.

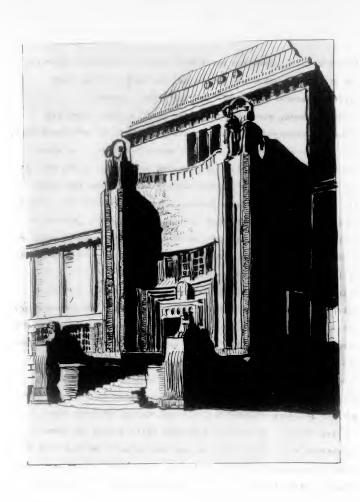
Einen Gegensatz zu ihm architekturwarmen Eüden bildet der kältere, im zeinem Material strengeren Rorden Deutschlands. Diesen Gegenzatz zu überbrücker war Billinge Aufgabe beim Erbauen des Kieler Rathauses, das ihm als dem Preisträgen des Wettbewerbs in dem Schozz gefallen war, eine gewaltige reich gruppierte Aufgabe von städtebaulich grosser Bedeutung. Wir wollen hier gleich



vorausschickes, dass der Beu künstlerisch echor stark angefeinnet wurde. So schreiben Cürlis und Stephany in ihrem Buch
"Irrwege unserer Baukunst" (Verlag Piper, München):
"Das bhremamt, ein Wahrzeichen der Stadt zu sein, wird ein
moderner Rathausturm zur in dem seltensten Fillen erfüller können.
Der Turm am meues Rathaus im Kiel ist so bevorzugt. Dan sieht
vom Asser her sicht, dass er irgendwe auf dem Hof steht und mit
dem eigentliehen Bau ger keine Fühlung hat, von dem ihr schon
die rete Farbe des Steines treunt. Der massive lockelhau allein
wärde einen recht stattlichen Turm abjegeben haben, jedenfalls
hätte es ihm am Wirkung wicht gefehlt. Aber nur gekt es erst an,
eine For überbietet die andere und dann obenauf, für eine Spitze
am sich viel zu hoch, diese Clowns-Zipfelmütze, in der sich die
meichlichen Formen wiederfinden, die den Ganzei die persinliche
Note geben. Rundungen überall, alles biegt zich und achmiegt Sich,

nur die Bauglieder mehniogen sich nicht andinauder. Zwischen der vorgebauten fingangshalle und den grossen Fenstern der Hauptfront besteht gar kein proportionaler Zusammenhang. Zwischen diesen Fenstern finden wir auch die jetzt so beliebten Fensterbänke, oder wie soll man sie nennen. Eigentlich sind es nur mehr oder

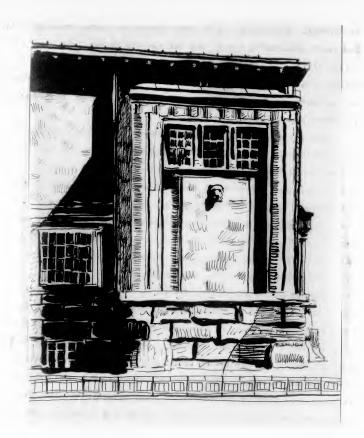
weniger behauene Steinklötze, die man einfach zwiechen die effeiler steilt. Auf dem Rathauenlatz steht mitten in einem Kasserbassin ein unbekleideter Herr aus Metail, der ein blosses Schwart in der vorgestreckten rechten Hend hölt. Dieser Emitgegemonne let symbolisch für die Gefühlerichtung. die des Rothaue



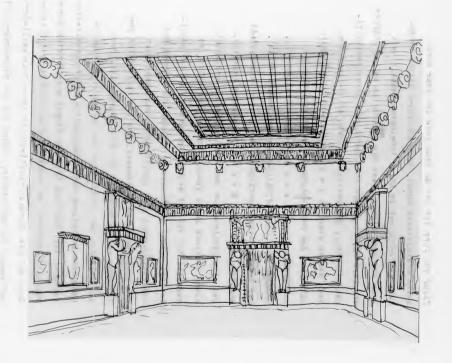
0 10 7

beherrscht. Pathetische Geste ohne elementare Wucht, Weichlichkeit Stattjener gemilderten Kraft, bei der man den klaren, sicheren Willen trotzden fühlt. Kan hätte das starke & c h a f f e n eollen, statt immer mut danach zu v e r l a n g e n, Und dadurch Leutet demen die Grundlagen zur Honomentalität fehlen, zu gewagten Verauchen zu verführen.

Jenn mas allerdings, wie die Verfasser es zeiger, einmal selv Verständnie hat für diese "weichlichen" Former, die dem ganzen die peradaliebe Hote gehen, përlie für die K u s i k, die mus Jillings Werken tönt, anstelle angedroschener Reissbrettarchitektur, die die Herren Cürele und Stephang le ibrer Begeiterung für gewiese Mollandische und belgi che Bauten in dem Buch bezeigen, dans ist das woul bedeuerlich, weniger ei entlich für Balling als für die Verlanger dieses selbetwerechten buches der "Irraege". Und dass dillie. "commercialität feble, wird sorat mora Nicrana zur There racher, der geine Arbeiten keunf, geine "Architekturesizzen" zu- Bei piel, mur dase ehen ein Detail zert und from Treierlich ist, in Gegenratz zu der Zeklevenmenumentalität etwa der Werke eines Bruzo Johnitz'. Der furm mag sehr wohl Gürbis und tephany unklar gellisten sein; wie er aber els Wahrzeichen wher alel missusschaut, wie er froundliches resem in das kolte, verschlossese Gesicht der froetigen Stadt bringt, des blieb den Verfassern des Suches verschloseer. In der ingriminierten Brunnen-



figur von Föry vor dem Rathaus sehe ich zwar auch welne erstklassige Kunst, doch schiessen meines Erachtens die verfaceer in ihrer Voreingenommenheit weit über das 41el hinaus. Joen das Rtohaus in seiner starken Gruppistung, besonders aber durch seir verschiedenartiges Material,, uneinheitlich wirkt, so überlege man, daes der an einem Platze liegende Sandsteinmittelbau dem recht pegrenzenden Becketeinkesten des Treaters eine dans entgegonateller soll, wodurch auch die auffällige Dackform begrindet ist. Der Inhalt dieses Bauflügels, der grosse Sitzurgsanal mämlich, gibt ein Recht zu edlerem Material. Und wenn schliesslich der -urm in Ziegeln errichtet einen kontrast gegen jenen Eittelbau derstellt, so verweise ich auf das Gesetz vom Kontrast in der Architektur. Light und Schatten, Rythmus und Reihung und Materialkontrast sind serliesslich Hauptbuchetzben des künstlerischen Alphabetes, das dem Architekten zur Ausübung seiner Kunst in die Hand gegeben ist. Daer schlissslich dem Fortal sine dem lerern entsprechende besondere Behandlung und eigengeartete Feneterarchitektur. gewidmet ist, wird urs mach des bisher vorgeführten Bauwerken nicht wundern. An Architekturdetalle müchte ich besonders auf die oberes furmpartieen mit ihren fein gegliederten Geffnungen und Brügtungen, godann auf dem vorgezogenen Witte bau himsessen mit den jonisch=Billing'schen Pilestern,den in

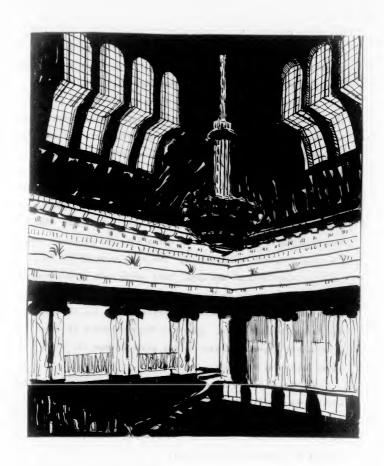


die hohen Bustfemater einschneidenden Balkontüren, vor alleaber auf die herrlichen Kartouchen an der Brüstung des Ohergeschesses hinweide. Weich und zart ist die Fonnensprache der Fensterpfeiler des Balkon=tragenden Eingangebaues.

An Innenräumen besticht das kreisrunde Vestibul mit der zwei prachtvollen, in Karlaruhe gefertigten Majelikavasen und der seltsamen Decke, darüber die durch zwei Geschesse gehende Retunde, in deren oberet Pfeilerstellung mit Brongegittern van Hannheimer Reminiszenzen zu fühlen glaubt, und die auch in Whalicher Auffassung bei benatz' Fabrik Henkell in Biehrich in dom Vestibul zu bemerken sind, während unten die Deppelpfeiler bei Kaufmann, ihnlich erdacht, zu finden eind. Der haus besticht sowell durch sein edles katerial als such durch die grazie seiner Verhältnisse. ban kann hier seher, wie silling seine Profile and Simme fart stats eret in Bristungshöhe zieht, last nie in Bodenhöhe, und so günstigere Verhältnisse zwischen den Geschesshöhen erzielt, ale die Künstler der "klassischem" Stile. Auch die wange im Hause in ihrem felerlichen Material lassen sefert allenthalben die Wirde eines Rathauses erkennen.

Feierlich und ernst atimmt der grease Sitzungsaaal, dessen Gestühl-in starkem Spiel von Glanz und Schatten, der prachtvelle Beleuchtungskörper und die reiche Kassettendecke zwar
sefert den meister, aber immer wieder im Vollbesitz neuer,
eigener einfälle erkennen lassen.

minen reltsamen wegensatz zu den fe tlichen Verreitungsrüusen bilden die im Jock 1 waches liegerüer, urgemittlichen



Wirtschaftsräume, gelatig welter entwickelte Abkömmlinge altdeutscher Aneipen.

Run sellen die Ausstellungebauten und Prejekte uns als Zeichen senumentaler Raumgesinnung kurz beschäftigen, die zugleich auch städtbauliche Werte enthalten. Zunächst ein vergübergehendes Ausstellungsgehude in Köln, dann Prejekte gür Frankfurt und zuletzt für Karleruhe.

Das Sebäude in Köln zeigte eine strenge Jommentalität, ungeachtet des geringwertigen Bateriale, our des Portal in reich ernamentierten Ascheln zeigte reiche künstlerische Behandlung. In edlem Schwung führten gre azugige Pfeiler im sinne derer Am Stephansbrunnen mit niedrigem Gebälk den Blick zu dem Lingang hin. mine weit grösseres Ausstellungshalle, die für Frankfurt a.W. geplante, ist niemals zur Ausführung gelangt. In den Plänen schlummern eine fülle herrlicher Gedanken, die eie wehl keine Ausstellungshelle besitzt. cine Kembination von Theater- und Ausstellungeraum, Kenzertsaal und webenraumen, grosszügig nicht nur im Grundriss, serdern auch besenders in der vernehmen, schlichten Messengruppierung, wie die Schaubilder sie ahnen lassen. Breit als Giebelbau ansteigend die Helle, ein Rundbau auf der anderen Seite sefert das Theater erkennend lassend. Alles bekrönt ein überaus fein gesteigertes Bihnenhaus, auf das wir beim Betrachten der Werke Saarinen's nechmals zurückblicker sollten. Ein Jammer ergreift uns, dass diese grässte Aufgabe dem Veister nicht zugefallen ist, gerade, wie beim Betrachten seiner genialen fläne zu dem Karleruher Hauptbahnhef, an deren Stelle eine

künetlerische weniger bedeutendes Gebilde von einer minder begnadeten Meister getreten ist.

Line reiche Tragik ist überhaupt mit Filling a gressartigsten Projekter - keinen Fantssierrodukten - verknüpft. Echen fing man 1914 so, die nach seiner Plänen gestaltete Jubilkumsausstellung in Karleruhe aufzurichten, als der Krieg alles zunichte machte. Die reifen, schönen Hallen, die Brunsen und Brücken, die der Meister von einer ganz neuen Richtune her hätten erkennen lassen, schlummerr jetzt als unswageführte Entwürfe in einer Keller, fern von Licht und Senne, als das grosse Terk des Meisters vor der Kriege.

minmal nur ist se ganz und gar ein Wärchen wehr geworden, das seine Fantasie ersonnen hat, das ist die Mannheimer Kunet-halle. Und hätte der Seister in seinem genzen Leben nichts anderes erschaffen, wie diessa Wark, er wäre dennech der grössten einer.

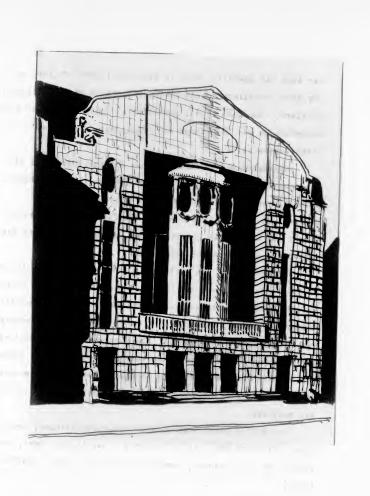
time Symphonis in Stein. Wohlliang und Harmonie. Rythmus in alch, Steigerung im Ganzon. Minladand, fraundlich und erhabend zugleich. Tausande Gedanken einer umendlichen Künstlersele sprühen, und soe allen Gedanken spricht nur ein il i i n. In jedem Stein Sussert sich Billing's persönliche Kunst, harmonisch, sie in einem Tempel der Griechen. Im Ausseren, wie im Inneren.

Die Löwer auf den geschwungenen keneeler und Weuere grenzen die zum mintreten zwing den Freitrepper ab. Zwingen einladend ist auch der kenkeys ning westen, federlich nach oben strebend die unendlich fein in eich spielenden Pfeiler, mit der Kand modelliert, nicht ein Eirkelgebilde gweich gotischen Pfeilern. Kur noch einmal beschlich mich beim Erblicken eines Bauwerkes so ein Welhetünen wir Orgelklang: An Messel's Wertheimeoksfeiler!

Abklingend und in ihren eigenen Rythmus übergehend die Seitenwände, keine Flächen, sondern lebende, atmende Körpergebilde, warm bewegt wie der Busen einer schönen Frau. Schlicht und ruhig eitzt oben-auf ein flaches Dach, während hinter dem Eingang in einnbetörenden, jeuchzenden Gesang die Kuppel dem Bau die Krone aufsetzt.

Im Innern erst ein kleiner, in mattem Licht befindlicher, niedriger Vorraum, aus dem heraustretend einen wie ein Ermnus auf die Schönheit die geniale Tretpenhalle umfängt. Dunkler varmor und gelbes, warmes Licht, der Boder ein Varmororeecendo, die Treppenwangen ein Tremolo, die gegenüberliegende Wand mit der marmornen Tür ein Trompetenstoss, oben der Rythmus schwarzer Doppelpfeiler mit leichtem Brongegitterwerk, das Anschwellen der graugelben Bandfriese und der Kunpelhimmel, gleich einer Tox obeleste.

Wir wollen micht über diesen Raum hinausdringen, dem wir stehen hier vor dem Gebilde höchster menschlicher Kunst. Ehr-furcht vor dem Wanschen, dem sin Gott solche hunst schaffen liess!



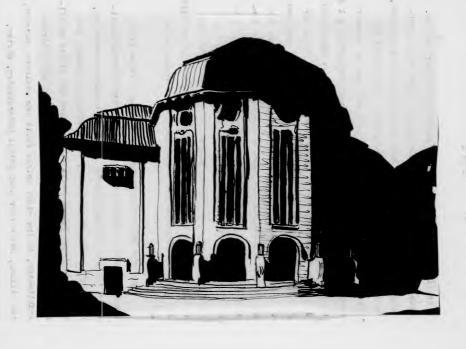
Am 2. Februar 1874 ist zu it. Anns in Ungarn Oskar Kaufmann geboren. - Lassen wir Hans Schliepmann in seiner "Berliner Architekturwelt" fortfahren: er heauchte in Budavest die Schule. Seine erste künstlerische Melgun- trieb ihr zur wusik; es ist ja nicht zufällig, dass die meisten Architekten ein inniges Verhältnis zu der Zeitkunst in Rythmen haben die der Raumkunst in Rythmen so nahesteht. Irotzder ertechie aich Maufmann zunächst nach absolvierter Real-chule zum Studium des Ingenieurwesene em ungeriechen Polytechnikum. REWMMI So wohlangebracht ein Schuss straffen, logischen "Tweckdenken-" auch für den Aunstbegabten ist: auf die Deuer vermochte laufmann doch das rein Frastische nicht zu befriedlen, und an eprang er in Carlarube zur Beukungt über, wo Karl Schöfere Lehrgenie den stärksten -influes suf ihn aufühte. Boch beendetem Studium wandte wich waufmann nach Berlin, wo er von 1201 bis 1903 im Atelier von Bernhard Sehring tätig war und Gelegen. heit fand, sich gerade auf dem debiete des Thesterbaues reiche Rennthis zu erwerben.

Oaker Kaufmann, der ale Junge die Junik liehen lerrte, hat sich als Architekt den kusen versählt, er ward beutschlende genialster Theatererchitekt. Denn von alleb den technischen Kennern und Praktizern des Theatereaues has keiner ein solche Architekturempfinden, wie naufmann. Derhwördig, wie selbstänsehn dig dieser Schäferschüler wurde, wie sich der in Jehning!:
Atelier, au dem gar mancher Theaterentwur hervor som en ist, vorrabiliste, junge Saureistar frei solte von der herven-



tionellen formbehingun gut ausgedachter theater rurdris e. Selbstverständlich werden die zinftigen, alter Aunetwisserschaftler sich auch berüben. Mar? sam zur ihreche zu hringen. da sie ihr keinen otil argitadern könner und er omit ale " reitlos modern" bei ihnen unwöglich ist. Ich hahe an anderer Ltelle asufrinn im Gegensatz zu Billing den Architektur p 1 a st 1 k e r ganannt. Und gorade diese Eigenschaft werden ihm lie obengemannten herren an weni atens verzeihen, da er die . I stiz, a e i n e Plastik, micht im Niechen, auf konsolen uni Balustrador aufstellt und binklebt, sondern weil er sie mit selner Architektur als einem zwingenden Bestandteil derselber vereinigt und ammit eben einer/rchitekturplastik den solen gibt, wie sie ihm ein Franz Wetzner al kongenialer -ildhauer schuf - and dranz detzner ist nun wohl chenfalle in Treize vieler kunsthi torisch gehildster Jen chen unr "lich. ich erde im solgenden bei Gelesenheit einer Beweis dafür anf diren.

Moch she ich auf Maufrann's Hauptwerke - seine vier Theaterbauten - eingele, möchte ich allerhand charekteristisches von ihm vorausschicken; hr verehrt Billing unendlich, chne ihn perdönlich zu kennen. Er denkt nicht dahen, dem älteren Kollegen formal etwas zu entlehnen und findet unwillkürlich eine in vielen funkten ünnliche, fast noch klarere Architektur, da ihm nicht eolehe Bülle der vesichte zuströmt, zie Billing, defür aber sein Detail konsequenter, Härter, dabel aber übersus elegant ist. Bakrale und elegante Architek-



The second secon

tur ist sein Kennzeichen, in dessen die Architektur Billing"s mehr heiter musikaaisch ist. Ir gleicher Weise wie Billing hat Kaufmann ein ungemein fein entwickeltes Esterialgefühl. An seinen Aussenarchitegturen erkennt man den in korddeutschland akklimatisierten, der hier den an monumentalbauten beliebten suschelkalk im Ausseren zu verwenden pflegt in Verbindung mit ähnlich mirkendem rauhen Putz, während seine reiche Fantasio im Innern sich in der Verwendung von Edelsten Hölzern und stoffen ergeht. Bei Kaufmann tritt noch ein Moment der Gestaltungsfähigkeit hinzu, das ist die meisterhaft verwandte wag figurliche holzbildschnitzerei, die wir bei Blling fast nur als reine Ornamentik oder an Tischlerarheiten zu hemerken Gelegenheit hatten. Das meg auch damit zueammenhungen, dass Billing bisher keinen kongenielen Bildhauer zur Seite gehaht hatte, wie etwa Kaufmann, dem es in Berlin nat Urlich auch leichter ward, eine solche Kraft Zur seins Zwecke zu gewinnen. ir wollen nummehr Kaufwanne Hauptwerk im einzelnen betrech. ten.

Blättern wir im Heft 2. Jahrgang 1908 der Zeitschrift des Berliner Architekten-Vereine, ac sehen wir erstaunt ein Kerk von eigenartigem, höchetem Reiz abgehillet, das damele neu erhaute "Bebbeltheater", das jetzige "Theater in der Königgrätzeretrasse" in Berlin. Die kommt en nur, dass dieser Bau solch einen celtsamen Zeuber auf der Beschauer ausüht ? Zunächst wohl das feierlich ernete Zaterial, das vielleicht auch Billing's Bauten mehr feierlich als heiter hätte erscheisen lassen, wenn dasselbe nicht hinter den in Baden heimischen

the limit of the state of the state of the state of



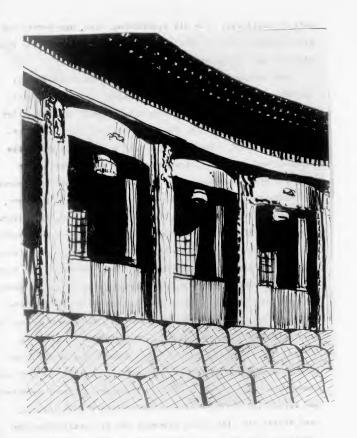
Landstein hatte zurücktreten rüsser.

Dann aber die grosse, geschlossene Fore, das Zugammenfagsen des ganzen Baues zu einer sorm, in der z.A. die Feneterwand nur ein plastisch herausgeholtes Ornament derstellt. Sockel, and und wiebel gehoren zusammen, ebenso rechte wie linke Seite und die vitte, ungetrennt. Kein Suviel noch Zuwenig, die schwere betonte quaderung gibt der Wand ein Lichteragies, anders zwar als silling's, modellierte, gehneteten nervose mande, aper dernoch eine busik, selwere, heheneinandergesetzte akaorde auf dem mlavier. Dazwischen aber ein zierriches interpezzo, die Fensterwand. Darin ale Perle der alodik das schone Glassaterial, die ovalen oberen sensterchen mit inrer zarten, eleganten Ornamentiarung. Als Gliederung von unten nach oben lann wieder die paar Stifen zum Erdgeachoss, die dem direkt an einer verkehrsstras e gele enen Eusentempel so etwas wie Unnahbarkeit desen den wust des Alltaga geben, daneben die Testlich felerlichen Lampen, gleichsam Sabbathatimmung spendend. Und beim Betrachten der "angenmauera der Lampen sehen wie einem Schwung, der an jene herrliche dandung erinnert, auf der die Kannheimer Löwen auf Wacht liegen. In der mittelhöhe des Hauses weisen die beiden hohen freppenhaus\_feneter nach oben, während ein voilig unklessischer und eigenurtig geschwungener dienei Bhliant aus dem geschwungenen Bach hervorragend ein miniges Abklingen abgibt. Auf ein wesims ist völlig verzichtet: die zykionische .uade. rung stelgert den arstab des kleiren Bauses. Des Invere zu schildern sel Wax Creutz in der "Berliner Archita turwelt 1000 - 1



 Hart o Aburiasien: Fir ile Linrichtung ind, zur verseldung allen Frunkes, als Baterial Holz und Stoffe in einfacher Vornehmneit zur verwendung gekommen.

Der .orraus zeigt Lichenholz mit Tehagerizierlelater. the Kan Korridore sind mit Lawenselblauer toffen beabantt. wie liren und constige Forzteile wie Munaheur und Inl ander wurden dazugestimmt. Der Juseboden ist mit brauner foreneteppich bespaunt. Das Foyer ist 5,40 m. hoch mit Rakasakka Kahagoni und schwarzen sirnbaummaneelen verkleidet. Fier leuchter der Smyrnateppich in Heliotrop mit gelber und schrarzer Justerfung. Die becke wurde auf gelb und grün g stimmt. in seiner Beleuchtung erhält das Toyer eine prichelnie Belehung. Der Zuschauerraum ist bei sparsamer Verwendun von Fali anderholz mit goldbraumer-Sirke verkleidet. Aus dunkeler falianderholz ist auch die quadratische Proszeniumöffnung, die einen grossen mildrahmen (sühnenbild) derstellen oll, uni in derer unteren Jeil drei Szuffleurkasten argenracht Ind. (für die sufficuse, Regisseur und Binnerbeleuchter, der von hier aus die Selwucktungseffekte selbst kontrollieren kann.) das obere Drittel des zuschauerraumes ist aus einem lila, sit gelb und grun genanterton "elienstoff bespannt. Iltze und Vorhang eind ranagrauer /elour. Lie sieben 'ittellogen, zu deren geschlossenon For on ion . Intler alte To theaterlaten vorschrebten, aind wi der mit lika Seide bespan t und mit smarardfartigen .ordanger interiort. Die Benachtun besteht aus vier graneran romisschterr un- 150 minzaliamen über får im zu in ma of the on the plan and on the site of the the the



cittatloges. Timsesser sind at Archel rte- entre sit artistalibehans.

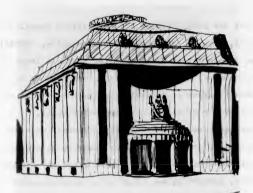
Une, die wir's auf einen vergleich dreiter eiter abseselve below, int ressiert paturgents; vor all - do formele. umi so selen wir z.B. bei ier Umrahmung der Tiren im "estibil elu stark im Laichterspiel sirkemues Band, etwa im Einne anti-Tor Merschnure, an der Decke ein ausschablomierres, farbiges Tuster. Diese & h'ufir wiederkehrense, unplasti che Behandluse der Decke las t une et as verslasee, was etwa die untere runie vorialle des Rieler Rathauses besitzt, des misstische Gefühl auch l'a obereu Acichiuss des haumes, vielleicht durch Sparmanktiti keit des Balberra bedingt. Direger aind in Day releichlicher , eise die kolzarten und Farben ge enginanier a. . . timmt. tin besonderes tores e i n e a pir anges kend om franc nicht, ihm gibt auch stor durch die Virkehr führe de schauscielhauses bedie t, dia Torvand Arlace zu diner beennleren, rythmisch sreitter A chit tur, die la inneren bei der Anlege der M'ume - Vestibul unten, Joyer Jariber - neist mit einer ertapracionden. lurc'broche; er "sganib rlie, enden den lei i korrea. condicted, tobal die obere quaserward autelle der giren zume. t hone Foreter enthilt. Ten bead to Amifr to ' lizicrperver 1 iduace we ar 11 Jan at Alne Bel Januarper. die schor in Fellenthe, ter recht selor tiv i. Ast rial wie in der form, allm blidb mit der fom ell int von Yau mann's Gita tung kreft mach er. Hire die bo et uid om, in Filling ter it, vall relack it, erachement and estimate in irr t returartion armorationan com to matter to the

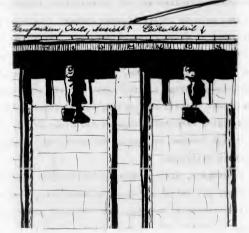


Finishe Loar der Bühnenöffnung ist noch völlts ungeklert in den grossen, plumpen, durchbrochenen Ornamenten. Bereit in diesem ersten seiner Theater hat er aber die feine diring einer Randbrüstung aus glattem, edlen, warmen Holz wit einer abstechenden dunklen abschlussleiste in undere soll erzent und bis zu seiner neuesten belöpfung beibehalten.

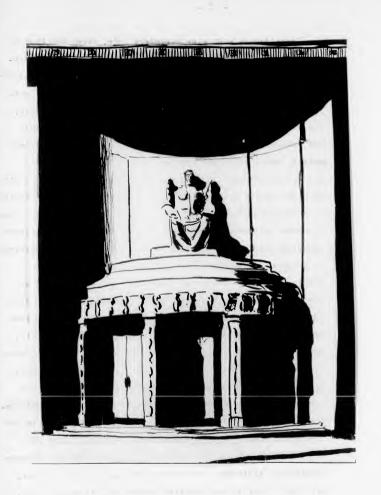
the Theater, das er alv Sieger über namhefte Destorhad later im Bremenhafen errichten durfte, hier sehen wir Kaufvann als btättebauer, vortrefflichen Löser neuer Grundris gedanken, als sonweentelerchitekten und als feinelmigen Insesraumkinstler mit eines reichen Schatz eigener Formen. Obgleich andie Baustelle achon an einer Flatz gelegen war, setzte er mein Theater doch auf dem tiefen Frundstück etwas zurdek, das flankiert von einem zweiten webäude, das auch von Kaufmann stammt, vorzuglich einen zweiten kielnen latz bildet, der seinen munentemper erat richtig zur Wirkung kommen lähet. Die elegant vorgewölfter Baukerper marmiert das ovale Feyer, Wirkung seitlich ruhige glächen zur Benung den mittlichen der seit einen noch besondere beitragen.

Das Dubnenheus, nicht sonderlich viel hiher al des kunfergedeckte Joyer mit seinem baroEkempfunderen Dach, ist von der
vorderseite garnicht zu benerker und vermeldet somit eine
gewisse zerrigsenheit, die anderen albestern anheitet. Je
Lucielte de Westere, mit ihren rythei die geliederten,
sonsien, nomen senutern erhalt mach des Morizon teine oblies

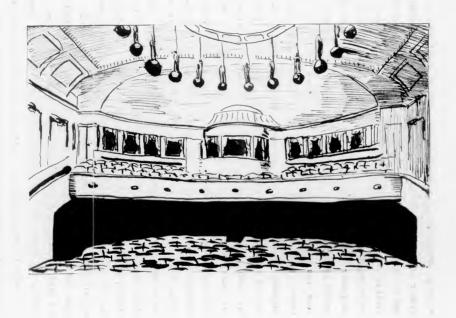




des Doppeldaches noch eine besondere Note, durch das hier in zieslicher Aahe hoch aufschiessende Bahnenhaus. Die Vorderseite des Jauses zeigt edelaten Muschelkalk mit gut gehildeter melodischer - lastik, sechs Laternen an den Etufen, nahe verwandt jonen des Kebbelt eaters, alles aber, auch die Turen. wit viel mehr Johwung und -legarz, bei aller Feierlichk it der -ormensprache. Jas Jach in aupfer, seitlich mit Pfannen gedeckt, wirkt ruhig und vorne r. Auf der Rückseite wurde mit gleich vürliger dickung einfache rut behardium. Der ret. Dass auch close beite, trotz ihrer Johlichtheit rein Etlefbird in Winstierischer eineicht blieb, wiger die vorziglichen Lasken von Rock und Jeuerlaln über det Jer der dartun - aine Jiereus gediegene Facade mach einem hafen him ! Die impore Au. tattum: zeigt gewaltige Fortschritte des Minotlers. 1. ist kein Suchen und ansten gehr, schol und klar ist in Zuschauerram die Bildung der Beltenwinde, des Proszeniums. Des die Rückwand nichte zu wünschen übrig lässt, art bereits nach seirem eraten Theaterbeu micht mehr eratarrlich. Wen die besalte. etwas schwer wirkends wecke stort, der zeg sich bewuset werden. dass er sich in eines suegesprochenen Dasitheater befindet. micht in einer aangtheater. Holzbenandlung und Farbgebung aind mit ebensolonen Jesohmeck durch mefürt is im Hebbelthea. ter, Lesen wir lobert Brevers felseinnige generhungen in der \*Deutscher funst und Dekoration\* 1913, Heft 8: .. cher beim Rebbeltreater ratto sich Kaufmann alt ein Weilter fer inneren Arestatury erwissen; war es ihm dort noch micht selingen. ale volle freihelt des trafitekteri er Grosser zu erlanten.

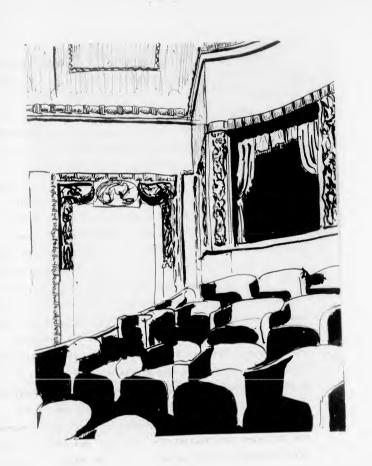


so zelgt Bremeriafer die Ueberwindung gewisser kunstgewer'licher Sinschläge. Die ganze Höhe des Hauses, dae Proscenium und die grüstung des Kanges kand holzgetifelt. Tes blon ' Kot afrikanischen dirnbauses streilt feurig golien im sirl umeh Absetzunger aus achwarz poliertes Susshaum in deiner all'uscalieder, und gestelgert, alt beschierer delchtum wurder die schrag gesteilten aunde des Proszeniums geschmiert, geometrisome intersien bilden ein breites, Tunkernies bild. Dir interio rahmou start schwarz und schwer und welst so mit pathetischer setogum; auf die Bilder, die dahlater sich entwicken toll n. wat von saufmann gern angovarite fotiv des sogenkranzes gibt aer mardung des Ranges grasible Lockering; die Z 100 envinde der Leitenlo en mehre: die Ausdruckskraft des rimilichen, Dakomfortable mostall wurde mit eine graven, geblückten Opries gezogen; die er milde Kirng steht seh gepatrisch in der errealing des sauzen, die Jurch fan minrotin, far in applizierten velvetvorhand noch gerenbt wird. An er teens licht man figirliche Malerei; Ther des Tires wirken bunts cinsiplager al Aknest, geschnitzte 'lastiken betonen einen Turnus fer Freiler. hus der leichen -apfinden heraus wurde dann des kokette Jover erfühlt. -urch des vol des vorbaues bekommt es die acre, eines gefilligen 4van, aum Flanieren. Helle Dirke belleidet die Janu, achwarz ein. wied rus die gliedernden leile, der Lockel, der fries, die illrehtunger, eich die Felnei der schmelen, hoof steinerder spiegel. Lauft und grau langer felmer von uon schlarata l'esstern und Texprot laben Iclot . retal. im tabak in Toppish cotont our durar timing closer accellable wit



den Umgangen.

Reizend ist der Umgang ir ersten Rang, würdig di Tassenhadle, deren actalter in eiger geschrungener forr be-erlengwort let für Kaufranr's feines sommerefi den. Virviri d echer in seiner edlen form, in seiner gland riet the rid und somer rarbe ist der loyer. Der bet lier som in argen von des testrickenden zeuber berocker Irrerrune. F. Trester der kleimer stedt Breserhs en fit worbildlich im der für die größeten bunetzertren Doutschlands. Der schritt zum nichten Theaterbau inufwancs zvingt uns wieder, dariber machzudenker, was bister der persönlicher Peiz an mingearbeiten ausmachte. Ich verweis- wiederum auf interers lesenswerte Betrecktungen, in denen er beiert: Criar aufnann nutzte, was wind verliuferr gelerrt und half se tire fufrahe le an, die zu der vornehneter des Architekter gabert, den itil bilden. Ir füblte sich alv ein von der eptwichlung getragener und konnte daher der würdevoll in Dlomente, our saule und des Kapitala, des lievel und ier merchte entroter. Lunal the sein Tustinut den Barock a behrae'te, mes sur Folge haben musete, dans seine Bauten lauter musizieren und ich stark r antiadea, als die Fühle Reinheit des immer mielben. es. a ware falson, von Orker sufmann zu earen, fass er cir uklektiker sen; or ist eir migener. r pin t wohl Toworbenes; wis wire sine and itektonische destaut in bei Duroth ching aller -paramuitht auch derkbar. To greift hillers a f. die achon wheat tipte in while Welciin, lie wor in he + bereitota: "bur: "r wählt. Winst rur les, wes in seinem dinnen rano fand. Umbekümmert um irgendwelche Gewölnungen wischt er

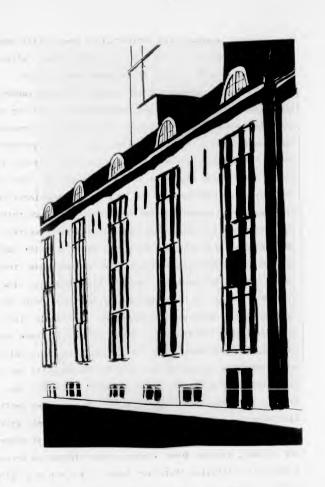


die Kugeln seines Spieles und taatet mit geschweidiger, plantisch produktiven Händen, ein Gefflas zu bilden, das keinem bisher geschliffenen gleiche. In dieser Plantik der pidermis seiner Bauter (ses mit dem figurlichen Schmuck zumährt nicht: zu tun) sitt koofrang eein er ziftum, eine ohlice arre ung, etwes ach ungvoll straff a und electi oh mich Alegendes.

Mit dem Cines Lichtspielhaus am Nollendorfplatz verlässt Kaufmann ganz das Zierliche, Liebliche seiner Aussenarchitektur um bei gleicher Eleganz der Jormensprache sich ganz dem Monumentalen zu ergeben, trotz der geringer orosse des Hauses. Ausschlaggebend mag vielleicht ein, dass er nunmehr den eigentlichen Bildhauer für meire Architektur in Franz detzner gefunden hatte, wührend seine früheren Literbeiter wehl die Schönheit der Architektur nicht aber ihre menumentale Wucht ganzlich erfasst hatten. Franz Wetzner skulp/ierte ihm seinen Stein gewordenen Rythmus, an Abbildungen oder in der Natur begreffen. Kaufmann schuf durch den Zweck des Hauses bedingte fenaterlese Aunde: aber keine toten Flüchen, sondern Minde im Sinne Billing's, lebende, atmende, rythrische Gebilde. In diesen Kythmus, in die konkav eingedrückte singangeseite setzte er durch den kontrast vertrefflich wirkend, eine kenvexe Pfeilerwand, die drei schlichten Türen einfassend. Diese Pfeiler sher in ihrer feinen Schwung schrückte nun Franz Letzner mit je sieben übereinandergeatellten Bambinos und erretcht damit nicht nur eine plastische Ausschmickung



des wingangs, sondern eine vortreffliche ernementale Schattenwirkung durch die sie i h u n g . Lin Fries - alles übrigens Kunstatein - zeigt in schweren Formen einen slavischen Tanz. Beherrscht wird alles auf einem konzentrisch aufsteigenden Abschluss (decressende !) von der gewaltigen -rdenmutter, dem grossen, beherrschenden Ornament der genzen Façade. Denn die beiden bis zu: Dach geherden bunten Plasfenster, die rechts und kinks des Eingenge die Fläche aufreissen, sind wohl weniger rein auf das Auge des Freundes edler Baukunst als suf ddsjenige, sensationslüsterne Ainsbesucher berechnet. Das Doppeldach - grün gestrichener Zink, also gewissermassen ein Surreget wie der Kunsstein der Wandungen, für ein Kine aber edel genug - leitet schwungvell zu dem runden Firstaufbau mit dem ernamentalen Firmenschild über. Wehr denn die immerhin vielgestaltige -ingangaseite reizt den Kunatbeschauer jedoch die Lösung der fensterlesen, fünfachsigen Seitenwand. Die Acheen sind durch einfache, konstruktiv wirkende und das einfache Gesims tragende Pfeiler betont, die Zwischenräume bis kurz untere Dach durch fein gegliederte, schlichte Flächen, die aber der Schattenwirkung halber vom Pfeiler etwar durch eine Vertiefung getrennt sind. Diese Technik zur -rzeugung kräftig wirkender Schatten ist von Kaufmann allenthalben mit grösstem künstlerischem Feingefühl durchgeführt. Er ist einer. der es wagt. Flächen durch versetzen zur wirkung zu bringer. während die -tilieten stets nur durch Rahmung eine Flächs zu betenen wagten. Wir werden die er Feinheit bei



Kaufmanns grösstem Werk wieder begegnen.

Jene schlichten Flüchen brechen eben plötzlich horizental ab, dehinter bildet die tieferliegende Wand eine stärker bewegte Musik und davor stehen, auf figürlich ernamental gezierten Konsolen, medernen Kantethiden vergleichbar kleine Betzner Flguren, bewegt und doch architektenisch tragfähig scheinend! Fünfärlei Figuren, architektenisch verteilt dahin, we sie allein denkbar sind, zieren das Haus, verschieden grosse, bald als Rythmus, Abschluss, bald tragendalle aber ein duss, von eines Meisters Hand. Zwei ganz grosse Künstler schenkten somit einem Kine ihre Kunet, fast unglaublich klingt der banale Zweck des Hauses gegenüber den Kamen seiner Schöpfer!

Dech die sakrale Beetheven'sche Musik des Aeussern geht beim Betreten des Innern über in die zarte, meledische, freh festliche Musik eines Mozart. Eine Fantasie von scharfem delb und grünen, heiteren Lampenschirmen und schwarzen Kontrasten der Möbel. Durch grüne Treppenhäuser gelangt man in den festlich hellen Auschauerraum. Als Gegensniel violettes Gestühl und ebensolche Logenverhänge. Alles beiter, froh und festlich. Festlich die Füllhörner, die an der Wand als Ornamente den Raum beleben, die Schnitzereien an den Logenpfeilern, festlich die Decke, der Bühnenrahmen, die Figürchen eben an der Deckenbelguchtung, die leicht und elegant auf Auseln ihr luftiges wesen treiben, festlich die fein geschwungenen natürlichen Verbindungen zwischen Farkett- und Logenrans, als Abschlussakkord die vorgebauchte Eittelloge.



Kein feil fällt aus dem Rahmer, alles umfasst die einheitliche Formsprache eines kühn wagenden, gewinnenden, himmelstürmenden und dech so ausgewlichenen, jungen Veisters. Han glaubt Hobby in Kellermann's "Tunnel" zu sehen, den genislen Erbauer des glünzenden Theaters, dessen Schilderungen den fiebrigen, rastlesen, stürmerden Roman eröffnet.

Und von diesem kleinen, einzigartigen Lichtspielhaus wellen wir, ohne uns mit dem leider Entwurf geblieberen Opernhaus für Charlottenburg zu beschäftigen, gleich Kaufmanns grossertigster Schöpfung zuwenden: der freien Velkebühne im Bülowplatz.

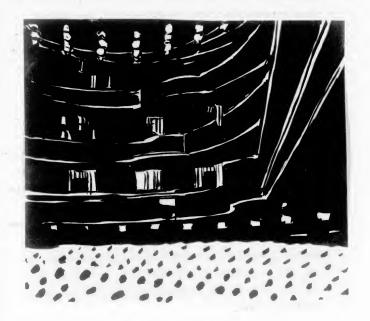
Steigt man aus dem niedrigen, künstlich erleuchteten Untergrundbahn "Bülowplatz) in Berlin hinauf zur Platzoberfläche, so steht schwer und wuchtig ein mächtiger Bau vor einem, ruhig hingesetzt, wie ein gigentischer Block. Doch sefert löst sich dieser Block auf in eine schön proportionierte, rythmische Architektur und zwischen zwei atrengen Seitenwänden wölbt sich ein beherrschter, flacher aund au herver. Wir stehen vor dem Theater, das Oskar Kaufmann noch als dag geletige -ind einer langen, kulturfördernden Friederszeit in den ersten Kriegsjahren zu ande führte. Zwischen sechs mächtigen, auf füßf stufen stehenden. Dreiviertelsaulen sind die dazwischenstehenden Nischen bis etwam 4/5 der Höhe schattenwerfende kahmen gestellt, deren unterster Teil die Lingange in die garchenwelt des Theaterlabvrinthe vermitteln, schlichte Türen in edlem Holz, bekrönt von einer nach vorn sehr reich profilierten, nich der Jeite - von der



aus sie doch nicht zur alraum kommen kümter, floch gekalteren Laternen über einem Abschlussessins, des zugleich
Brüstung ist, erheben sich die schlussen, achmalen, feierlichen Fennter des Feyers, een ole bilden den dellussistein
des schalfrechten begens, und auf diese Aonzole, gleichsam
in die zwischen den Bulen und der Richwand entstehenden
Bischen stellte netzner wieder seine in sich bewegten und
dech mit starken, architektenischen Gefühl aus dem Block Fehauenen Figuren. Ein hohes Gebälk, deasen underer fatt
end
ohne Prefile rückepringt im Behatten des grösseren liegender
kloinerer Teil als fortzaufendes Band figürlich geschmickt
ist, träst in einer klaren, eleganten Echrift die ohlichten
Warte: "Die Sunst dem Folke."

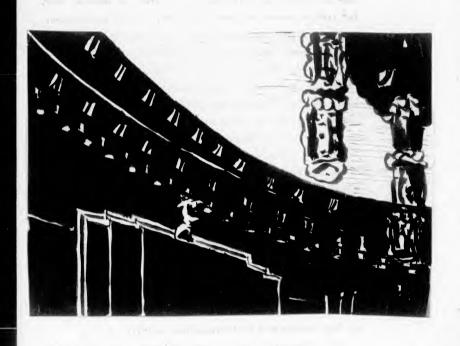
Tahrlich, worn man diesen groesertigeten Treetorbau unserer zeit erblickt, so glaubt men zuerst, ein Enus für die "oberen Zehntausend" zu sehen. Umso heglückender int es, dass diese höerste kunst wirklich "dem Volke" gilt, das Tausende kleiner Leute Zitbesitzer des kunstklingenden kunstheimes sind.

bergend, wind fromtwarte von unten bie oben von keiner Geffnuggdurühbrechen. -ine ganz flache bische in der Witte bildend, ist jeder dieser baukurper durch seine Verhältnisse in sich und zum sittelbau, wie im Material ein worltuender, ruhler Rahmen. Auf schlichtem Bockel liegen zwischen ien mischenartig m Fartiefungen in geringer Höhe zwei wubbtige



Metznergestalten, die man nicht misser möchte. Lie zeigen Ruhe und Grosse und leiten zu der dasseteb des Gebäudes über. Auf glatter Geeims ruht das Kupferdach, in alch geschlossen, den Schwung der Facauc aufnehment. hur über dem gittelbau ist eine stufenförmige Erhöhung argeordnet. Tohltuend wirkt mit schmalen, bis zum Dach aurchgehenden, sekuppelten Fenstern, die Leitenansicht des Hauses im schlichten Rauhputz. Gleich gotischen Etrebepfeilern eind die Fassungen der Fenster. Mit den darüberliegenden halbrunden Dachfenstern gegen sie einem beschwingten Rythmus auf den Beschauer ab. Einen etwas unruhigen eindruck übt der auf der Hückseite des Hauses liegende Hef aus. Während die endigenden Flügelbauten seitlich gut abschliessen, wirkt der im Grundriss den Kuppelherizent wiederspiegelnde Mittelbau etwas gezwungen. Die formale Ausbildung der drei daraus hervorgezogenen Fensterrisalite mit den sechs übereinander liegenden, gekuppelten Fenstern und den auf den jeweils auf den Stürzen stehenden Metznerrelieffiguren sind in eich aber vortrefflich. Stell ragend, gewaltig steigt das Bühannhaus darüber hinaus, und wirkt, durch eine kleine Rücklage der Mitte und zwei Horizontale wurte sesenuers wuchtig.

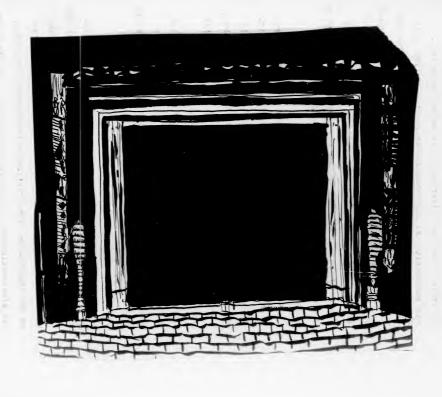
Sehr wirkungsvell ist es, dass waufmann seine Giebel nicht in der hergesrachten Weise durch das starke eesime unten und an den schrägen gliedert, sondern gleich Billing (Weite der sammheimer Kunsthälle, Baden-Badener Kunsthälle, Haus in der Welktestrasse, Karlsruhe) nur so den Schrägen einfach, seer sichtbar profiliert (fast in remabisenen linn) und ernt



in gewiasen Abstand eiter unten ein de im herumzieht. Die Vorderseite des Bühnenhauses hat rachts und linke halhrunde, nach ober flach abschlisssende, geschlossene Treppentürmehen, deren einziger, aber dente wirkungsvollerer Schmuck Figuren von Metzners Meisterhand bilden, die auf Konsolen stehen. Das Gebäude steht vorläufig noch etwas vereinsamt und dadurch zu hechragend auf dem noch gänzlich verwahrlesten Platz da. Maufmanns Projekt plant würdige, des Theaters wirkung noch steigernde Seitenbauten.

Durch eine der fünf Türen betreten wir die Rassenhalle, um nun die Wunder des Inneren in uns eufzunehmen, als Reifstes, was uns dieser Neuschöpfer, dieser seltene Architekt und Raumkünstler zu sasen hat. - Wir müssen immer bedenker, dass ein wahrer Architekt auch ein wahrer Raumkünstler sein muss, daher erst der Raum als Allerheiligstes in seinem Schöpferauge entstanden sein muss, ehe er an die Konzeptier des Aeusseren, der Schale, herantritt. Ein schönes Kleid kann nur an einer schönen frau wirken und schliesslich ist ja jedes Gebäude auch nur eine Wandfläche, zu der ein Platz eder eine Strasse den Raum bildet. -

Niedrig, düster, fast beängstigend wirkt die in Steinmaterial ausgebildete Kassenhalle auf uns. Ochwer drückt die
Decke in ihren Eisenbetenbalken herunter, schwer die daraus
hervertretenden Relieffiguren Franz Metzner's. Ernst, fast
an die Kolumbarien frühehristlicher Jahrhunderte erinnernd,
die pfeilerbildenden Heizkörperverkleidunsen. Nur de Kasse
selbst aus adligem Holz, schweigend geschlossen, an einer
Beichtstuhl gemahnend, zoigt verhalter, welches Jermellendes



Leben hinter diesem Katakembenraum von des Weisters Hand einem dargebracht werden mag ! Denken wir aber an das, was uns bei dem Verraum der Mannheimer Kunsthalls aufgefallen ist, so verstehen wir, was der Meister mit diesem düsteren, kalten, beangstigenden Raume wollte: nachdem man das stresende, herrliche Asussere des Hauses überblickt hat, soll der Gelet des Beschauers erst wieder an das niedrige menschliche Fass gewöhnt werden, um dann mit umso grösserer Fraude und impfänglichkeit den feberlichen, grossen Zuschauerraum zu betreten. Ich muss es mir leider versagen. Gher die technischen Verzüge der Bauten, die geschickte Verkehrsführung zu aprechen, da wir ja nur von der Wethetischen Zeite an die Werke herantreten und die in Vergleich ziehen können. In unsere Betrachtung fällt aber die Erwägung, ob Kaufmann oder Fellmer und Hellmer, die alten Wiener Theaterbaumeister das Richtige getreffen haben, indem die letzteren das Vestibul, Jurch des alle Theaterbesucher hindurchmüssen, als featlichen, lichtgebadeten Raum ausgestalteten, nach dessen Durchquerung man allerdings wieder in die drückend niedrigen Gange gelangt, oder naufmann, der das ebengeschilderte Prinzis verficht.

Reizvell, in zarten Tönen und einfachen Formen sind die breiten Umgänge gehalten, auf der einen Seite die gut heleuchteten Jarderoben mit langen Ablagetischen, auf der anderen Seite die dicht nebeneinanderliegerden Türen zum Parkett, mit Zwischenpfeilern, die mit köstlichen, leichten
Malereien von August Unger bedeckt sind. Ernat und Feierlich-

keit sind die Stimmungen, der Zuschauerraum des ernsten

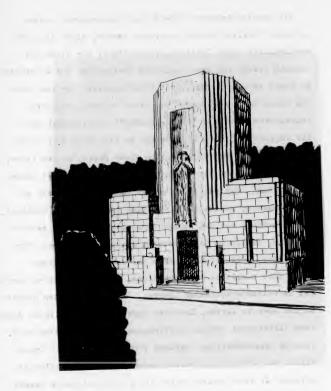
Schauspielen dienenden Bauses auslöst. Drei Galerien in edelstem Schwung, Mahagoni mit schwarzen Birmbaumprefilen, wände in ebendemselben Esteriel verleihen die ernste, aber behaglichestimmung. Warm und feierlich das Gestühl. In dem Helzgetäfelten Prozenium sind nur zwei kleine Guck- kastenlogen, somst alles Fläche. Ein reich ernamentierter Rahmen aus Bölzern, die eich übereinender zu schieben schei-

nen, sind Prechtstücke der Rolzechnitzkunst für die allerdings manchen Elteren Assthetikern das Verstündnis zu fehlen
scheint. So Eusserte sich ein slier Prefeisor darüber, Ketzne
habe den Ansperp dazu der übelsten, technisch minderwertigsten Perdiede mittelslierliche Plastik entnommen und frakte,
ob man ihn selbst gegebenenfalls in ühnlicher Weise darzu-

stellen wasen wirde !

Zwei dicht meben dem elgentlichen Bühnenrahmen stehende riesige, aber feinsiselierte Proncebeleuchtungskörper stad die Nauptlichtquelle les Heuses. Andere Blühbirnen hängen trauberförmig von dem konzentrischen Begrenzungs-ringen der merkwürdig kassettlerten Stucklecke hereb, die dem Rythmus einer Liszt'sehen "ongarischen mxxxixhabsodi" zu atmen scheint. Und den vernehmen naum beherrecht dech schlichselich sein eigentlicher Angelpunkt: Der schlichte, grosnartige, hölzerne Bühnenrahmen, gewaltig in seinen essen und grosszügig im Frofil. Lin Junkier, einfacher Faltenverhams trennt von den eundern der Bühne.

Di rholum apsusen Whrend des Lheatersbends willen in einen festlichen haum verbracht werden, nicht in einer banalen, aber einem festlich-frehen käume, der einem fir Homente wieder von im tragischen -reignien im de de chauten zu einer chinen firklichkeit hinüberbeit t. im ein Jehen von grounden und Bekarnter (in einer anlerer, al einer volketheater auch das "Gesehen erden") eilie alien auch die lielienkeit, eine arfri chun, zu lich nie ju zu kinnen. bietet. Alles das findes wir in sinor Poyer, zu dem einem, das Oskar naufmarn mit seiner Jorn- und "aterialsinn ausgestattet hat. Ostindisches, gelbes Zetrenenholz steht zu dem schwarzen, geachnitzten Profiler in festlichem Montrast, rotte Vorhänge vor den hohen, durch zwei Geschosse gehenden Fenstern, wirker zu den broncenen Beleuchtungskörpern froh und heiter. Die Ab ella swinde mit dem Puffete wirken durch thre schlichts sandselandlung, durch zwei Reihen vertikal übereinanderstehenser Lampen. Lie "and nach den Rängen zu ist aber in zartem, konkeken Johaung doppest wirksam durch ihre bliederung: unten burcffnungen mit zu etenhöngenden, reiches Broscegebilten, derüber Vorhang geschmückte Durchblick von Um ang der 2 siter Tarada, Um die Pfeiler dazwischen in ihre. gelben Loiz eind glice otiechen Doppelstrempfellern in Lecremoenue absenetzt, au jeder Absatz zwei 'staner' sche orctes en in tiel schwarzer Holz. Dieser naus lat ein Triumph helter, feetlicher, roderner Innenkunet. Stranger, and oberso edel, mit spar amer, jadesh sehr geschickter formering for descratives ales plastik wie Be-



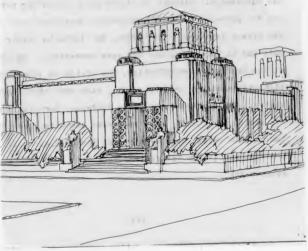
leuchtung, ist der eingeschessige mandelgang des ersten Ranges durchgeführt. Schlicht, aber mit liebevollen Details sind Treppen und fovers der oheren Rünge ausgestattet.

Was Aaufmann mit Metzner in diesem Heus ernehalten hat, mag den späteren Zeiten den Mochstand deutschar Hunst vor dem Kriege bedeuten. Tir hoffen, da bleibe in seiner Mehänhäbt und in seiner Mirkung ein sere nerennius. - To sehen wir in Kaufmann einen Künstler, der stetig in seinem Wirken sich steigernd und größer werden, sich doch steta treu bleibt. Und das beste ist, dass Aaufrann, der stetig neuernde, nichts von "stvl", also von etwas stehender, vertrockseten in sich weise, denn er schreibt einmal u.a.: ..... tretzdem mir ja von Prinzipien, nach deren ich arbeite, wenig bewusst ist".

## III.

Es ist schwer, neben den beider nunzehn bennnochenen Künstlern E 1 i e 1 S a e r i n e n in sleicher Weise zu sürdigen, weil er unter zenn anderen Verhöltnissen lebt und arbeitet, aber auch deshalb, seil zein gresses Talent ihm inner mehr und mehr aff daz Gebiet des Städtebauers drünst. Die räumliche Entfernung, jetzt durch die Kolzer des Krieges despelt airkaam, erschwerte unversein eine engere Fählung-nahme mit dem Künstler und zwingt une, ihm viel veriger eingehend aurdiger zu können, als die beider ardern Architekten. Da aber unsere Betrachtung keine ausführliche Biographie

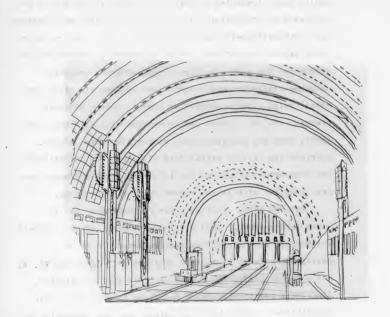
- 0 -



darstellen kann, sondern mur einen Vergleich unter ien drei gleich hoch atrebenden Wünnern, so müssen wir uns dereuf heschrünken des Charakteristische lerauszuschäler, das searinen als Wonumentalarchite ten einzeichnet. Tomit sind wir eher nicht our auf ausgeführte Bauten heschrünkt, ondern milsen gerade bei ihr auch mit seinen unausgeführten Projekten zu fonumentalbauten une leschäftiger, acfern sie nicht nur völlig reime Studien darstellen oder abs einer Frühzeit etammen, die wir, alsich den Frühwerken Billing's und neufmanns, auch bei Basrinen nicht weiter betrachten können. Saarinen wie Tilling entwickelte alch eber vom Gemantischen zum Wonumentalen, und nur dem letzteren, der Treffeunkt der drei Künstler gilt ja nur unsere heutige Betrachtung.

Bottlieb Eliel Searinen, ein Pestererechn, ist im Jahre 1873 geboren. 1893 bis 1997 etwdiente er und gründete sladenn mit zwei Studienkollegen zuremmen die Firma Gesellius, Lindgren & Searinen im Jehre 1987 (Jehrdeng W. 4. der modernen Bauforman) heiset est die drei fühltig-ten, finnischen Architekten haben das glück jung zu sein. Ein beiseielleger Arfelg hat ihren binner wortger Jehren in dem kleinen Lande die unbedingte Sesemente ver shafft. Land-rünser in Deutschland und in ihrem eigener Reinstlande, darunter auch ihr idyllisches ünstlerheim, ein Benkgebiude

und vieles andere entatamente der Kinstlerhand der drei, deren führ oder walst ober state weeriges war. 1907 gingen die



drei auseinanuer. Und wenn auch ier eine ofer der andere bel den verabbiedenen schäusen einen großen Linfin s hatte so mil sen wir uns dennech die Leistung in Baarinen verkirpert deaker. Dens auch sitting unt haufrann faren ja nicht eine Altarbeiter, doch z schneten s i e verantwertile für die entitaniene, kerke. Um die reiche intigneit des eistere vorwe, zu melmen, so war sein erstes werk das finnische Pavillon auf der Pariser Beltausateliung, dann kem des Landhaus Hoistrask, erster rrels Balphof helsingfors, Latwurf für den la-ger Friedenspalast für ein Landhaus em Rhein und das haus foldlew in der Mark, intwirfe fur schulen und becom, den samhef in alsberg, das -andtagagebraie in Hel-. ingfore und in den letzten Jahren meist gro-szagi e stidte. bauprojette, so 1912 zweiter - reis für die Anlage einer neuen Hauptstadt Samberra in Australian, 1913 erater Preis fur den Stadtplan Reval. Inletzt mehrend des krieges beschäftigte ihn der besauungsplan für Munkense und der Stadterweiterungsplan von Helsingfors, den ihm der grosszügige Aaufaan. Julius rallberg sowohl duren seine weitschauerden Ansichten als auch finanzieil ermögliente.

Landroich sind die debiete, die den nünstler beschäftligten und wir nehmen mur eins daven heraus und sehen, wie grossartiges er auch im einzelnen leistete: blief daarinen als
Monumental-Architekt.

acrdiance stark von den seiden stallenen Temperamenten. Er ist flachiger, harter, die Musik seiner gemen prache ist der



. . .



THE STREET STREET STREET STREET STREET

ice and the second

Pear Gynt-Musik advard Griege verwandt. Beargar in Ornament, verwendet er in seinen reiferen serken (in ler Zeit nach fer Befreiung von der Jugendstil, dem auch er im Anfang einer idtighelt verfallen war) fast mur noch geometrische Genilde. Auch sein saterial wird meherracht von der heimatlichen Scholle. Lr meistert vorziglich den Blocanau oau (z. 11. sein eigenes deir) und weles besoniers im Innern gros ertlie wirkungen daris zu erzieien, die eine gemitvolle i orung der eleganten, meusm Tiener Richtung und helmeliger, erhabener Pauveise des frühen Jermanentum darstell n. Be onder Busmert with letzteres in seinen Hallen, an seinen Staler. grei von aller stelpachan-erei ist er doch ein neimet erineller guallusen. our in seinen genz grossen denumentalertwirfen suesert sich der eltmann, der internationale Winetler. allerdings mit der anwrakteristischen Kernzeichen des "ordländers. Das -erkwürdigste ist die unverkernbare memurentele auffassung seiner innenräume. Auch bei Brone Schritz' aleinsten anuren fanlen wir den onumentalarchitekten, aber saarinen giet nech einen gehuse des gemitatie en, des sinn-Lionen wordländers hinzu und erreicht damit eine Tirkung ganz anderer Art. Aufbau und Proportionen haben viele Beribrung punkte mit den vreessauten naufmarrs und Billing . wahrema seine Detailbearceitung nicht die umfasgende Lucik in der \_kale der \_aterial\_ und farbentone, der weieren somen der zwei enderen kenrt.

Beginper sir zunschet mit der Jenilderum eines man tib.



lich ganz kleiner Konumertelwerkes, eine Arbeit, die einen andern Architekten vielleicht garnicht zur Menumentalen. someon mohr zur reich einer entierten Ausgestautung veranlasat hatte, ass kleine gaucheor I. Joenan, Trase, kleine Menument zeigt in seiner jermosarach. in beiner Passengrupp erng, so gans die Oherae eriete der luffa sung de : Meisters. Tir haben da eln sebilie vor une, is am 3-uklotzern zu amsergenetzt erscheint. Hur dies ich au vorhardenen Klotzerr nicht ein wi ausgemlicheren, ir der Verhaltnissen segeses saverk hersteller i's t. Irnat und feierlich ist lie Wirkung, kein kleinliche Grnament. aein Gesime, aein Sach stort die Venumentalität. Aus grosson juddern zusammengefugt stiht ein turmertigen Achteck vor urs, auf poiden Seiten, woll augswogen in him and Breite im Verhälteis zu des wittelest, zwei dusdrativele Baukurper; durch soignale Laischenglieder wird der Uebergang vermittelt. Der Mittelbau sitzt auf drei Stufer, von quadratischen Pfo sten flankiert, auf. Die zur Strasse schrift liegenden Achtackseiten sind im Elene getischer sändelpfeil r. einfacher nur, gerippt, und geben somit eine graftige chattenwirkung, die eine glatte gräche niemal, hit's erwig er ginnen. In ependerselben Weise sind die Buskerer acker der Leitenhauten behandelt. Die Gliederum nach der Albe ist bolgendere esen: eine glatte, etwa 13 m. bobe Basis, auf der, ehre Profil, leicht zurüsgesetzt, der eigentliche Daugörger sich erhebt. Der Mittelbau enthelt die eingeschachtelte im, die ihn Verein mit der nach Inner drüngenden Stufenfolge den Andüchtiger

al ichear in des mysterièse Punkes des Issers hipeinzutreten zwingt. Usber der Tirsturz steht in einer leichten Gvel, des fact its garze R'he des Bauwerke eirnimmt und denr mit render . 'urz mader die urear relia di de affair t. eine efiliaierte, traversoe -i, er, der ei vi, me allighen und Arturel Berenter sirkup with diment des maneries. ra e r in la Un molichiert, de des pre moniliaries eine contestaun in far Policia of a fault, also preergl ich-dis, sest lived in Kipith? derchbrothen, west do in there its the louf or der deren felternder of hertyrer ile - nee Hadde der Vert Lalen leen ligentliet wieder zur deren. Zeach to und chrose geneterrition in a newiter flindly nical am irroren eir vilku ; voller, - ti ele. Tellidurkel rit . Wi grellen wichthlitzen gehar. Ver les hen wir diesen schliel en, labi chen Dau, mit der viel reicherer, musika. L'action lignig der servheiner Ametholic, cacher wit, wie wer andt des with to der contentslite, von den beiden A satisf bei den denahar ersolieden er en gater errfunden

Ler draicht nicht ellzureht aus den Reben einer konvertien die de Alfestur bereusfällt und der verschiedenen Liulbavertwür en um einen -füdtisch für illesannsatrand, die och der rerumsptelen utlim des Liestur zeigen, nicht aber veilendete Architektur farstelle, eller dir einen

Augenblick bei der Bild der aunsthalle für Heleingfors verweiler, das wieder ein Schulbeisbiel grosszügiger Aufbaues darstellt. Has dieser Jeispiel besonders deshaib lervorgerober serder, weil as der Rewei erbrinat, dass die courentalitat durchaus minht en des Dorme des granetrie getunder let. Der almieriahau, betore und rofort guffallend. sefirdet siel minlich er fer areuzure zweier strasser, wihred di ruti: setalterer i itan lleal & ekrinte dieser trassen milden: Verlagen und Rickenringe eliedern in feinen Lythmus die e und rechnochener Mandflächen, derüber eine hohe, völli, platte Wardfläche, dann ein tark ausledenden destas mit Hünzenletten - jodoch ohne die crielerischer Propfer der klassi chan Zwit, darüber mech eine niedrige, völli, ungerliederte ittika. Han hat lefort des Gefühl vor einer aunsthalls zu atchen, die undurchbrochenen Tände, cais der glatte obere Abeshluse le sen somleich auf Oberlichträume schliesser. Dir werien zu einer Vergleich mit der Baden. Bederer Aufsthalle gezwungen, die mirmer in Three Sermenapreaks wirit, derer Rube over ver der echlichten, vornehman Architektur des Etarlandere noch übertroffen mird. "im Pylomartiaer Tokture, num for forminen's haufig argivenitar ibachtelelisdamus (-ar verifiche de: 1 31180-Loum) puit geringer Weberh hung der Wordfluchen, bil det den A's olives der linker "erl, derierigen der rachten ein messiver quedraticeler deukärger, der suster dem oberen Aufhau dem punnehr zu he chreikanden Portalher völlig gleicht. Zata miedrige Pfeiler, die sich mach oben figirlich auf in zwei in Sesseln eitzenden Figuren auflieen, flankieren die zecital flact a steinerde, breite in itrappe: minimise, di fache tourr etzas perchicie i - probatektur pach den Couter als Mr. chlus for ganger Acles fort, will shen sich and der but les in result drive, clotte all he end. Nach der zie ten -tufenfol, i der Freitrerpe gelaunt man in einer horse for as to en subwere Ducit von je zael chwerem, ge-Ruppaltan, geneatr och ornarentiert a rfeilern getragen wird. Juan ar t hatritt man der elgertlichen, lieferer Singeschachtaling un de arch au Listreta, al impam zvingenden binzame ter dance. In hibr nu mar aim, reiche /nzehl von communities . - inglinger betreeted the rer s. Her, dass das got com . Planty stir c at Kar as 'the 'b o'- der Saulensortiale; : wirkum, voil tom ist, it in in in Schluse schen on du leugen il errangement er alien Iden. Blankierende I have a come drois represent to a to chalmed volle, ge-Assessment ingrage unter short randed "and, sind die Watoric, run der billing si cour von thre trappiorenden Einpings oluga, the mi am'r ach durch hollan von bingangen. si enarri e saumabil mar und parati chen Schmick mit darüher stehe ion hohen a netern eine uslers, be ebenso bedeutende wirker, erzielt. Erend er eine ingange wand schafft, hilder die andern Lin ange t dir m e.

vier TyloneOp designing n an der Itales Leke gleich, leiten ohne vestmes zu einem kleineren quadratiechen Kuppelbau über, ibs sieder Vollagen und Biesen zeit, in der, architektomisch mitsprechend, vier zigurer die Vertikele betonen.
Auf einem mochmele eingezogenen, miedrigen und quadretischen Gliede, das perspektivisch verjüngt den Bau geheinher nach ober reckt, sitzt ein flaches Zeltdech auf.

Ten beiden gröseten Abbeiter in monumerteler Winwicht saier die innerrame der pahrhofr in Wieburg vorangestellt. um zu zelgen, wie esariper auch einem innerreure seine monumentale, grosszügige Basischrift verleibt, Jowebl die Vorbelle wie auch der lartssaal des Behnhofs teller einfache gestelzte Ionnergezolhe dar, wie mar ei baifig in Bapphöfen findst. Die künstlerische Augustaltung jedoch geht weit ibur ise semiratione bissue. Die Vorballe geist ale Frospekt ein gewaltigen Beneter, des der haumform folgt. Im Fittelpunkts des areiges steht auf einfachen, einernen Epitzen die gesaltigs Unr. mur Zweckfor- und doch schin proportioniert. Breits webschtische trennen der blet bermun als Japackaufgabe won far Halle ab, in der Witte unterbroc' m von einem turmartices Achteck, das in since beider vorder a Schrägeeiten its Conalter offen 1"ast. Der Puschoden ist, um ihn nicht languailig erscheinen zu lassen in grosee Quedrate mateilt. Turto folgom der Bölbun: tote da, my gr seitlich die quadratischer gerübestutzofeiler eteben, somit lorische Fortaetzung der Pfeilerormamentiarun : bildend. Ashriich ist der Wartesaal. dessen Jurte zwiechen lob seitliche Etichkennen als Lichtquellen einrabmen. Pir kunstliche Belouchtung sorgen eigenartice, hohe freistehende handelaber. Zwei kubische Brunnen heleben das Bild. Die nach Ihner gerichten Seitenwinde isses die Wilhum proger er chelpen, al. is in Birklichkeit

Die Schilderung dieser Innenräume möge den Auftakt bilden zu dem grüssten werk, das nach Sagrinens Plänen zur Ausführtung gelangt lat. Unter der wenligen Bennhöfen der Neuzeit,
die eine wirzliche I a t bedeutes, unter der künstlerisch
hounst atchenden, steht/ der Beinrof von wellin fors meben
nem Darm stedter von Pützer und dem Etutigerten Bigentenwerk
eines Bonatz mit an erzter Stelle.

Bearison hat in sinc gewalting dougnine goodsffen, an der alle noglichkeiter einer druptierung erricht mind, alde mit begram delingen. The schwar as ist, hohe Hallen mehen mehr eschoolige walk order an atelle, an intro suggedehnten Anique els vertical . G er e. ic t ein . Tur arzuordnen. den Jehergang zu den einernen Bahneteighalten zu finder, dan zergen outzen e. kinetrerk oh minegliebte amplengegebäude. value ast alterurage / comercion, des erst est fillings Lateurf zu den neuen Jarreruber hoptoababe far ersten Jahr-That amores Jahrama re borda pt our er tir pis dafür brwookt wurde \_ [ 'iche" , ulturprobleten sine Semlung von auf wy.or in ) - dass cir sairh f mahm ' and seronderte a madiorisoje Behnaun, er orart vid in . . r r "el a stwas nic sinor pare t one entallow unit zu un Tor - (eire gute Hes neinanderstellun, p topul. er, n , eforter urd geplanter sahahole lindet an abrican in " rkbun j fuch" 1914. ler verkeur ") . Sa rinens Bonnhof von Teleinefore zeigt in miarer una coutlicher betonur, schon von meiter die Therregende, grouse, mach oben harbrunde Jalie, die kein Gimel verdeckt, daneber zwei pylonenartige, niedrige Türre, vorr von je zwei monumentalen, stilisierten Figures belebt, al- Mitte, unten 5 Fingense unter einem Vordach zeigen, durüber das nur durch die Uhr betonte die enfenter der Hall . P. Seitenfli of the in the se of the Freiler, zet c'er diren je 3 schmale a n terraible hook jeher, its ober 1 c. einer schlicht linear as lies-rts Blacks weicher. 'I Wesersten Abrolluss recht und li ke ist zel . Shrel . Thrlich den landflucken gegliederte baukdrper mit f. . Gaste priter. schmater for terreiten vor togen, die rur didurch heronders nationt inu, dass ther three finch getroff me plebel aufsitzes, we end dit inc. "I'm a die ; sit to a ciner brider Dichloung der gree en blig halt brider und beiderseit di Au Mas bergen, red te it einem reulteckipen, durch arel bob - Tosten und durch einen bur 3 Cor folgenday, genrottened glears betont, and ser linked belte, fast wirkun, avoiler room, Gord's einer rissigen about algeochlossen, Ser word in elte well ung andage to a rt. . . die forst aber rundo \_ in , a u g s h a l i e, +0 fail - i lich durch zwsi sombne, in ormercian jedech runce seintdire flaniert. wan be wind rt ules relavill . pill for Assectating gri chen rund und schi, un sloht, mis angelogen ein Admetter die Form bei aller anacheigent es michterien Aufgabe Tie einem Bahnhof sich sein lisst! Diesen link n .u.gam, nomen wir fast in ge had deseled ne cono. con neuen state acce ashnhof featerellen on! senon hi caus, whe zwoi so verselleden Künetler wis Learings und Louatz in Three Auffahrung des Monumentales sich begegnen.

anarend dieser linke Ausgang einen Abschluss betont und leshalb mächtiger in seiner Eracheinung gehalten ist, woll der rechte Ausgang micht so hervortreten, da nehr tha too, und ratend sin schön proportionierter, schlanker Iver its monumentals jou utur, dower . Oute dar etellt. olohte a to will reper ale ore the tilter one agent iller or all or Lo. 30 seast ir in lan ornhar buch al ar quadratischer 2 rm. der aper obec we in die a diefor- therachend sin Par beloif uber ler ou ruin al- ab chines not wires sin alterer intout (sie e ". ouer-e d'infor-en 107, ., 151-157) nour elle vial remix p = tile luc-fore zelet. Mescilia cent er dia recate Laire is ampfagent becase, in recator Torrel fagu sind Elatzaard Milderd, seden vi. old troster, um dinen Nof goldg. ster 3. werk, to gear nicht ter er prover sho di rt. ist oct aber als such that form maplache des Empfang pelitudes ruthrisch fort. etzt.

when r chie sunsches, day learners Bahahof bei allen, the vor der sungebe stellen, Banliches zu echaffen in seiner ganzer under end verblidtlichkeit gemient gestrigt werde.

Let growen ferse grosser Architectur dem grossertigster zu, was der selster im letite ga. und durch die Ausst seines wriffels den kunstliebenden kitnen oben offenbarts, ein Bau voll von drüße der kunstlerischer westren, und des testen etsil, grosszigig und reif: der Entwurf zu dem Landtagegeblugs für lie finnisone Lands beuntstadt.

.enn ich den musikalischen Jergleich defir em ringen

sollte, sox möchte ich die letzte Szene aus Wegner's veistersanger" anfilhren, die grosse brausende hymne eines hünstlere auf die aunet. Gross und ragend, auf der Berges Höhe, sollte das farlament das in der liele schnende volk neberr chen. gross, drohend und sicher, sein kleinliches Deteil het saarinen geplant, aber eine micherheit in der Lieigerung der washen, in ihrer aronueg durch den turmertigen suppelhau geschaffen, der wenn auch durch sterectupen forrenkrar geachanist, hichstens Poelsects ou timpels t au inte el ar die Jeite gestellt werden kann. Und occh bertrifft searlnen disser viol auguedobaceres ser nel verte inno che kibre Stalgerun, cor l'asso, durch des interordan den lerm, de in Brissel allee übersuchert. digertieche L'raitteinen. gege, als ser Mensch ein Nicht ist, die sich "ie ein Berg yor the aufturer, florer hiner, begreezt durch z-ei wuchtig lagerrde Splyrke, die streng und unnahhar des fürwitzige venuchiein zu bearchen scheiner, das sich erbibnt, zu jener sail all' er porzuktimmen.

Und sollte on the democh gelingen, so borst er an einen hohes, durch fast manyr ach wal mirkende velbräulen seglie, derten vorben, der drei cevaltige, schmiedesidert Tono anthalt, als des Einsmag zu dem FETV volk beitigtem bilden. Estüber inch schwere gembenkelete kannter. Firten dem achberen, klarer behälk fragen drei bilder mit erbohemen REuptern eupor, velt, weit über die Land bilder in den den 11mm und linke von den nich der seite ab, im min elemne jiette Politica.

und Fensterarchitektur, die wieder zum menschlichen Wasseetab himiberleitet und der Beschauer zwigt: sieh, das de obes ist auch Wenschenwerk: aber hüchete, reinste Kunet!

list of Jer Jeri Aireen aber türmt sinn gewaltig, feier.

1135 sed erest ein windervoll sistelbeter ürfel empor, mit
drei senetenk mach allen litte, si war fine illen Sarzchenmase limauagssen, nach beer in eiel bestift im Jerressento
Jen immaken der Lacht biede in Jerlen et ver ürn nten Volkerillern in der mismel so estreihen od int.

Architectus etimes all ran elect to modeletta localdeen, die ecal jamala escourae vorden int. Per sore for der errete, der ermannt net, melan välle, serriiche Idee de festerbalten rorde, sar, var der dereste noch an lung a feditekten ? feu var dermannt lilies, der, ele trainfetter la ein intermetionales areis, erit. Unerufar, reiner Teit ge en alle intermetionales areis, eriter meinen arcjet alle grove en rit big a tie inlatur erhernt, für ihr gesämpft und ihr turchgeset ichet.

To more desiration relative vollender, for me, von Billing Moor determine zwieddien firmane, mieter vollen Announce.

Lund vur bezeitet hat his his his man en, to drei Moistorenn, als nut der bolite ver an ere it tur gefunden
paren, vollakann bei ihre- die eine de deriff der jonurentaliste begeines ble borent.

Uralt und ewig sind ihre Gesetze, nur ihre Gestaltung andert sich, is wir aber noch neute wit Bereisterun die Griberanlager der fegypter, das Pantheor in Ror, das Strainburger Winster en aken und in und erlebet - ofern wir Chirocount die defShipum ir um lu er, bronit Atur zu orlebes -- o all the forther to mer on our the treet from the mode her inderna auto vor den en iteter in eren he et i en Districtly in ten well to them is the deliver in the see sop at Maheir aled chiring, the attract of the seator by a valuest. and are disting a depart of the and the test of a problem. freinglicher ritus, ft zeiter. A die Grehitektur ion valuers alokellor ale fur t mahertan m vird, inner klaren enten. #19 In 1 Ai Breiter Vieteritat well to relation to the History was the state of the same that he the same the same that he had been same to be I ar a (erilian sell injurier der chresterkunst.

rando combine de combiner surtar, ill in en Aufretz

" and the stank here. ich and the stank here.

Rudweffregh.

"Die neuzenliche Latwicklung des Bankunst in Dentschland" 1920 B2315 AR2180 114

## Lie Lour sitlide antwintlen, and doubunst in Doutsch Land

von 1390 bis um die Wende des W. Jalrhunderts von Digl. Ing. Endol' coseph.

Eigentum von Rudolf Joseph Die neuzeitliche Entwicklung der Baukunst in Deutschland von 1890 bis um die Wende des 20. Jahrhunderts .

von

Dipl. Ing. Rudolf Joseph.
1920.

======

## Inhaltsangabe.

Binleitung: Der Stand der deutschen Baukunst etwa um 1890. Politische Ursachen. Wissenschaftliche Gründe. Technische Gründe.

Hauptteil: Die neuzeitliche Entwicklung.

- I. Die Gründe zum Umschwung a) Erkenntnis, dass die bisherigen leistungen nicht das Richtige waren.
  b) Die neuen Konstruktionsmittel.
  - c) Die Bedeutung des Grundrisses.
- d) Die Wertung des Laterials.
- d) Die Wertung des Materials.
  e) Das Verhältnis zur Ingenieurkunst.
  f) Die Einflüsse neuer Strömungen vom Auslande.
  g) Ausstellungen und Zeitschriften.
  II. Das Ergebnis Trennung der verschiedenen Richtungen. a) Höfische Kunst.
  b) Die Individuellen.
- c) Die Eklektiker.
  d) Versuch einer bewussten Neugufnahme ülterer kultur.
  e) Volkskunst (Heimatskunst).
  f) Die Bankunst im Kriege.
  g) Die ersten Erlebnisse nach dem Ariege.

Schluss: Die Stellung unserer Architektur in der Geschichte der Baukunst. Aussichten. Baukunst. Aassichten.

Die Beschäftigung mit der Architektur Deutschlands der beiden letzten Dezennien vor dem Kriege ist eine sehr interessante, aber auch eine sehr weitläufige Arbeit. Interessant schon dadurch, da sie eine Zeit stärkster Entwickelung im Verlaufe nur weniger Jahre darstellt, und ferner dadurch, dass die plötzliche Unterbrechung durch den Krieg und die aus diesem erwachsenden Folgen unwillkürlich die Fragen an uns stellt, wie diese Entwick flung sich unter den veranderten Bedingungen fortsetzen wird, ob jene Zeit vor dem Kriege stark genug war, als Wurzel einer zukünftigen Entwick lung zu dienen, und welche Rollo sie überhaupt in der Kunstgeschichte dereinst spielen wird.

Weitläufig und schwierig ist die Arbeit aber aus den verschiedenstan Gründan. Denn nie war die Architektur von der politischen und kulturellen Geschichte zu trennen und, um diese klar zu überblikken, liegt noch eine gar zu geringe Zeitspanne zwischen den Geschehnissen der damaligen Zeit und dem heutigen Betrachter. Und daraus erklärt sich auch eine zweite Schwierigkeit, nümlich diejenige, ein

möglichet objektives Beweismaterial herbeizuschaffen.

Es sind lediglich Zeitschriften, die augenblickliche Stimmungsbilder und subjektive Betrachtungen, von Zeitgenossen der betreffenden Bauwerke geschrieben, bieten, ausser den rein technischen Bemerkungen in Zeitschriften, denen unsere Betrachtung ja weniger gilt, als vielmehr der künstlerischen Würdigung der Gebäude unserer Zeit. Was an Büchern zur Verfügung steht, sind zumeist stark subjektiv empfundene Tendenzwerke irgend einer Richtung, von einem auf sie eingeschworenen Kunstkritiker verfasst. Dennoch konnte weder auf das eine, noch auf das andere Material Verzicht geleistet werden.

Es war nun unsere Aufgabe, möglichst objektive Betrachtungen über die zu beschreibenden Bauwerke anzustellen, und dazu dienten eines teils Reisen, die vor dem Kriege ausgeführt wurden, um die neuzeitliche Architektur aus eigener Anschauung kennen zu lernen - deren Fortsetzung die Ungunst der Zeit aber verbot - andererseits ein Verfahren, das scheinbar das Gegenteil des Bezweckten erreicht, in Wirklichkeit aber dennoch die unmittelbarste und klarste Erkenntnis von Entstehungsbedingungen und künstlerischen Erwägungen beim Schaffen der Werke vermittelt: eine direkte Fühlungnahme mit den z. Zt. noch lebenden grössten deutschen Baukunstlern auf der Grundlage von sieben gleichartig an sie gerichteten Fragen.

Denn es ist unbedingt erforderlich, die Baugeschichte, die Entstehungsbedingungen eines Bauwerkes zu kennen, um es richtig beurteilen und seine Gestellung in der Entwickelungsgeschichte in der modernen Baukunst erkennen zu können. Dann erst kann eigentlich von einer möglichst unparteiischen Betrachtung desselben die Rede sein.

Es war im gegebenen Rahmen unmöglich und auch unnötig, a 1 1 e Kunsttaten auf unserem Gebiete zu erwähnen, vielmehr sind neue Ideen auf ihre geistigen Urheber, eben die Führer der verschiedensten Kunstrichtungen, reduziert worden.

Mitunter musste auf Gebiete eingegangen werden, die nicht eigentlich der Baukunst angehören, jedoch in verschiedener Hinsicht ebensolchen Binfluss auf das Bauschaften unserer Zeit gewannen, wie etwa die einzelnen Persönlichkeiten unter den Baumeistern auf die ihnen anhängende Schüler-

und Nachahmerschar.

Gewisse Brweiterungsgebiete der Baukunst wie Stüdsebau- und Kleinsiedlungswesen, von denen besonders das letztere infolge des Krieges ein Hauptzweig der Baukunst zu werden verspricht, sind zu Gunsten einer ausführlicheren Betrachtung des rein ünst-leris chen einzelner Bauwerke und wegen des großen Umfanges dieser Sondergebiete nicht weiter in den Rahmen dieser Arbeit gezogen worden.

Es sei noch vorausgeschickt, dass alle Künstler nur nach ihrem Namen, nicht aber nach ihren Titeln hier besprochen werden, da das eigentlich dem wahr en Künstlermenschen wijdersprechen wirde.

## Binleitung.

Seit dem Schinkel im Norden, Weinbrenner im Süden Deutschlands die Augen zu ewigem Schlummer geschlossen hatten, war auch das Licht der letzten Periode einer einheitlichen Baukultur, einer wahrhaften Zeitkunst, des Klassizismus erloschen. Wie in der Literatur, in der Musik und der Malerei Romantiker, Mystiker, Puritaner darnach ihre Ideen zum Ausdruck brachten, so geschah es auch in der Architektur. Griechenschwärmer wechselten mit Menschen, denen die Gotik das Sinnbild des einzig wehren Architekturgedankens war, überragende Personlichkeiten schwelgten und lehrten in der Formenwelt der Renaissance. Alles war aber mahr eine sentimentale Spielerei, frei von jeder tiefgründigen Wissenschaft der historischen Perioden. In aklen gemeinzam schlummerte aber im Unterbewusstsein der Gedanke, der auf vielen Gebieten im Verborgenen nach Umsetzung in die Tat rang: eine De u tes ohe Kunst zu schaffen in einem de u toch en Reich.

Der siegreiche Krieg von 1870/71 brachte mit einem Schlag diesen erträumten und doch nie mit ärnst erwarteten Zustand. Mit einemille wachte der träumerische, romantische Deutsche auf. Aus dem Schlafseligen angenehm träumenden "deutschen Michel" war plötzlich ein Nann geworden, geachtet und gefürchtet in der Welt. Mit Waffengewalt hatte er sich dies Ansehen verschafft. Nun galt es, dieses Ansehen in der Welt auch in jeder Hinsicht und auf jedem Gebiete hoch zu halten und

zu pflegen.

Nach aussen hin war die neuerweckte Macht repräsentiert durch eine starke Monarchie. Der Jubel um diese Monarchie, die wie ein wunder auf den sagenumsponnenen Hoffnungen seit Barbarossa aufgerichtet worden war, liess jenen Partikularismus, jene Kleinstaaterei vergessen, die Deutschland von altersher schon lächerlich genacht und nach Aussen hin geschwächt hatte, während sie innerlich sber eigentlich ein Hautstützpunkt für die Kulturhöhe des deutschen Volkes gewe-

sen war.

Denn während z.B. Frankreich doch schon seit der Louis' Zeiten doch nur zur Erhöhung des Glanzes der Weltstadt Paris und ihrer hohen Kultur diente, hatte Deutschland eine grosse Anzahl von Kulturzentren, und jeder kleinste Fürst war bemüht, seinem Staate eine besondere Physiognomie zu geben, aus seiner Hauptstadt ein kleines Paris zu machen. Und war Berlin auch schon seit den Zeiten des grossen Kurfürsten eine der grössten Städten, so wurde doch das kleine Weimar die Hochburg deutschen Geistes, Dresden und München die Stätten reichster Sammlungen, Treffpunkte der bedeutendsten Künstler ihrer Zeit.

So schug sich der Kurfürst von der Pfalz seine weltberühmte Universität Heidelberg, so legte sich einer seiner Nachfolger eine der herrlichsten Parks von Europa in Schwetzingen an. Deutschlands Glanz konzentrierte sich aber nach 1870 für etliche Jahre fast völlig auf die Kaiserstadt. Der siegreiche Krieg brachte Reichtum in das Land, der einesteils eine Industrie im Gefolge hatte, welche Deutschland zu einem Industrie- und Handelsvolk höchsten Ranges machte, andererseits aber vor allen Dingen dem Staat es ermöglichte, Künste und Wissen schaften zu unterstützen und zu fördern. Sprachenforschung, geographische-, zoologische-Tiefsceforschung, solche auf naturwissenschaftlichem Gebiet erweiterten ihre Kenntnisse dank der finanziellen Unterstützung des nunmehr durch seinen wachsenden Reichtum dazu befähigten Reiches in ungeahnter Weise.

Für die Künste aber erwarb die Kunstwissenschaft ganz neue Erkenntnisse auf dem Gebiete ihrer geschichtlichen Vergangenheit. Insbesondere wurde für die Baukunst die Stilwis-senschaft wichtig.

Nicht mehr ein Tappen und Umherirren und empirisches Nachahmen alter Stile war es, wie es noch Schinkel und Weinbrenner in ihren "gotischen" Bauten gezeigt, sondern eine reine, ernste Wissenschaft stand den Architekten zu Gebote, um allmühlich - besonders in den Kunstschulen und Polytechniken - die ganze Baukunst in ihren Bann zu schlagen und den Architekten nicht mehr freischaffenden Klinstler sein zu lassen, sondern ihn zum Wissenschaftler zu stempeln. Grabungen in Tirins, in Aegypten vermittelten wieder die Kenntnisse der Eltesten Epochen. Griechenland und Italien wurden neu entdeckt. Jahr und Tag massen deutsche Gelehrte die antiken Bauwerke und diejenigen der Renaissance auf. Die romanische Zeit und die Gotik wurden das besondere Forschungsgebiet eifriger Wissenschaftler.

War es da ein Wunder, dass sich bald ganze Schulen bildeten, deren Interessen sich einseltig auf diesen oder jenen Stil konzentrierten, bis sich schlieselich ein echt deutscher Gelehrtenkampf zwischen den Anhangern der verschiedenen Anschauungen und Richtungen erhobt

Georg Gottlieb Ungewitter (1820-1864) hatte als erster Deutscher sich wissenschaftlich mit der Gotik befasst und "das gotische Musterbuch," später das "Lehrbuch der gotischen Konstruktionen" herausgegeben, das auch noch heute für die Kenntnis der Gotik von grundlegender Bedeutung geblieben ist.

Conrad Wilhelm Hese (1818-1902) ward jedoch der eigentliche Architekt einer neuerwachten Gotik und Lehrer einer grossen Schülergemeinde. Er blieb nicht bei der Theorie, sondern kleidete die reichlichen, ihm übertragenen Bauten in ein äusserliches.mittel-

alterliches Gewand.

Weniger als Schriftsteller oder ausübender Architekt denn als genialer Lehrer hat Carl Schufer (1844-1908) als begeisterter und begeisternder Neu-Gotiker gewirkt in dem Glauben, in einer Art Frühgotik das künstlerische Gewand für die Aufgaben seiner Zeit gefunden zu haben.

Aeusserlich den meisten Erfolg aller Gotiker hatte der Wirttemberger Friedrich Schidt (1825-1891) zu verzeichnen, der als Erbauer des Wiener Rathauses und als Dombaumeister von St. Stephan Ehrungen teilhaftig wurde, wie wohl kaum jemels ein Baumaister vor ihm oder nach ihm. ++) 1 1 1

<sup>+)</sup> Vergl. Luthesius "Kultur und Kunst". Verlag Diederichs 1909 S.50 ++) Vergl. den Nekrolog in "Försters allgemeiner Bauzeitung".

In den 90er Jahren des verflossenen Jahrhunderts hatte diese gotische Richtung noch recht viele Erfolge gezeitigt, ja sogar zwei Werke, die schon das Vorahnen eines neuen Geistes WAXXX in der Baukunst waren, zeigten in ihrer formalen Ausgestaltung noch völlig "gotische" Prinzipien, wie man sie in jener Zeit eben auffasste. Denn es war ja keineswegs ein E 1 n d r i n g e n in die Bauaufgaben und die Lösungen der Gotik, was alle jene Meister als Gotik verehrten, lehrten und schufon, sondern lediglich die Formensprache, die Deko-ration der Gotik. Denn die Bauaufgaben auf fast sümtlichen Gebieten hatten sich ja geundert. Die einzige Bauaufgabe, die sich kaum geändert hatte, war vielleicht die katholische Kirche. Denn die got-tesdienstlichen Handlungen waren dieselben geblieben und somit war ein Verharren bei diesem Stile einigermassen gerechtfertigt. Und so wurden denn auch fast sämtliche katholischen Kirchen in gotischen oder romanischem Stile erbaut, selbst wenn die Konstruktion des Daches eine nezartige war. Etwaigen Oefen und Heizungen verlieh man "stilgerechte" Ornamente, um ihre Anwasenheit nicht allzu krass aus dem Rahmen des bisher üblichen herausfallen zu lassen.

Prosse Mühe gab man sich in der stilechten Restauration von alten Domen und Kirchen, indem man alle späteren Zuteten entfornte und den Bau möglichst in seinen gotischen Urformen ergänzte. Mine der hervorragendsten Arbeit dieser Art war die Restauration und Ergänzung des Metzer Domes durch Paul Tornow, dessen eifrigstes Bemühen es war, seine Ergänzungen so "stilecht" durchzuführen, dass man das Reue nicht von dem Alten unterscheiden konnte, während Blondels Restaurationen im Stile as in er Zeit als "störend" empfunden und entfarnt wur-

den.

Achnlich ging es mit dem protestantischen Kirchenbau, zumal nach der 1861 zu Eisenach abgehaltenen Kirchenkonferenz. Während vorher die verschiedenen Richtungen der Romantiker ganz verschiedene Kirchentypen im Grundriss wie in ihrer formalen Ausbildung geschaffen hatten, setzte die Bisenacher Konferenz, um dem Stilexperimentieren ein Ende zu machen in 16 Thesen die Grundzüge für den protestantischen Kirchenbau fest. Die wichtigste (dritte) lautete: "Die Würde des christlichen Kirchenbaues fordert Anschluss en einen der geschichtlich entwikkeltenbristlichen Bauetile und empflecht in der Grundform des lünglichen Vierecks neben der altchristlichen Baeilike und der sogenannten romanischen (vorgotischen) Bauert vorzugsweise den sogenannten germpnischen (gotischen) Stil." +) Die gesamten Kirchenneubauten zeigten

infolgedessen bis im die Jahrhundertwende diese Stile.

Während aber der Kult des Katholizismus alle die Jahrhunderte hindurch unveründert blieb, hatte die strenge Minhaltung mittelalterliches Architektur für den Protestantismus nicht dieselbe Berechtigung. Denn ursprünglich, besonders aber nach dem westfälischen Frieden, 
übernahmen die protestantischen Lünder die vorhandenen Kirchen mit 
ihrer für den katholischen Gottesdienst geschaffenen Minteilung und 
änderten sie nur für ihre Zwecks um. Die Hamptzeit des protestantischen Kirchen-baues setzte erst um die Mitte des 18. Jahrhunderts ein, 
als Theoretiker dieses kunstzweiges sei Leonhard Christoph Sturm genannt, der als fürstlicher Baudirektor in Schwerin 1712 ein Werk herausgab: "Architektonische Bedenken von Protestantischer Kleiner Kirchen Figur und Binrichtung usw." Das bedeutendste kirchliche Gebäude 
der damaligenZeit war die Frauenkirche von Georg Bähr in Dresden, 
1726 begonnen. In der klaren Erkenntnis, dass die protestantische 
Kirche ein Predigthaus ist, erbaute Bähr einen Zentralbau mit vielen

<sup>+)</sup> A.Matthäi "Deutsche Baukunst im 19. Jahrhundert, Verl. Teubner S. 59

Rängen, während der Altar, Kanzel und Orgel übereinander so anordnete, dass jeder Platz gute Sicht- und Hörverbindung dahin hatte.

Die übrigen Kirchen waren entweder als Querhausanlagen, Zentral-bauten auf T - förmiger, + - förmiger oder polygonal- und kreisrunder Grundlage errichtet, stets aber im Bewusstsein ihrer unter-schiedlichen Aufgabe tegenüber der Kirchenbaukunst des Katholizismus. Erst die Fünstlerische Haltlosigkeit des 19. Jahrhunderts zeigte

wieder einen Rückschritt und man griff auf veraltete und unzweckmässi-

ge Lösungen zurück.

Im Jahre 1891 stellten mutige Manner unter Führung des Pfarrers Vessemeyer das sog. "Wiesbadener Programm" auf, das zum erstenmal seit Sturm dem Problem des protestantischen Kirchenbaues wieder in verminftiger und zweckmässiger Weise nahezu kommen suchte: es ümfasste kurz folgede Punkte:

1). Die Kirche soll das Gepräge eines Versammlungsgebäudes der Gemeinde haben, nicht ein Gotteshaus im katholischen Sinne darstellen. 2). Einheit der Gemeinde nach den Grundsatzen des allgemeinen

Priestertums, Einheitlichkeit des Raumes.

3). Abendmahl inmitten der Gemeinde, alle Sehlinien auf den Altar

gerichtet.

4). Kanzel dem Altar gleichwertig. Anordnung: Altar, darüber Kanzel, dahinter auf Empore die Orgel. Die Empore dient zugleich als

Schalldeckel für die Kanzel.

Die erste Kirche, welche nach diesen, in der Barockzeit bereits ahnlich durchgeführten Grundsätzen erbaut worden ist, war die Wies-badener Ringkirche, (Abb.1) an der Veesenmeyer als Pfarrer heute noch tätig ist. Der im Kirchenbau erfahrene Prof. Otzen aus Berlin war der Architekt dieser Kirche. Er schuf einen polygonalen Kirchenraum, welcher alle jene Anforderungen erfüllte. Obgleich er aber durch das Programm frei war in der künstlerischen Gestaltung dieses Gebäudes, war er doch so sehr in den Anschauungen seiner Zeit verwurzelt, dass er die Formensprache des Ueberganges von der romanischen zur gotischen Kunst wahlte, obgleich der Zentralbau, wie er ihn ausführte, sowohl dem romanischen wie dem gotischen Prinzip völlig widersprach, wenn man den tieferen Sinn jener Stile in ihrer rein konstruktiven Entwicke-lung sieht.+) Eigenartig gekuppelte Zwillingstürme, die seltsamerweise am Ostende stehen, dürften ihre Gestaltung und Lage wohl in erster Linie auf städtebauliche Erwägungen zurückführen, da sie der einen Kilometer langen Bheinstrasse, die auf die Kirchenmitte zuläuft, einen Abschluss geben. Merkwürdig und der gewähltenFormensprache ganz widersprechend ist ein in der Mitte der Wöbung befindliches Oberlicht. Dieser Kirchenbau, so bedeutungsvoll er auch in der Neuartigkeit und Sachgemässheit seiner Grundrissgestaltung ist, zeigt ganz besonders deutlich, welchen Einfluss die historischen Stilformen auf die demalige Baukunst ausübten. Binen ganz ähnlichen Fall zeigt die wenige Jahre später erbaute Christuskirche in Karlsruhe von Curjel & Moser. Ja, sogar die monumentale Denkmalkunst wurde in den Bann der Gotik gez ogen, obwohl die alten Gotiker niemals derartige Aufgaben gekannt hatten, noch ihre aus der Konstruktion heraus entwickelte Formensprache zu einem auf ganz anderen Bedingungen beruhenden Bauwerk verwendet haben dürften. Es ist dies ein Kaiser Wilhelm-Denkmal, der demalige Prof. Hubert Stier auf der Hohen Syburg in Westfalen errichtete ++).

<sup>+)</sup> Vergl. Vorlesungen von Prof. Karl Casar, Karlsruhe. ++) Deutsche Bauzeitung 1893, S. 449 abgebildet.

<sup>+++)</sup> Wie sehr der sonst modernen Gedanken zugungliche Otzen an den hergebrachten Stillformen hing, bewies er in einem Vortrag auf dem Kongressfür den Kirchenbau des Protestantismus 1894 bei einer Besprechung des Wiederaufbaus der Hamburger Nikolaikirche.

Es war ursprünglich für die Porta WestMalica projektiert gewesen und bei dem Wettbewerb um dieses Denkmal mit einem zweiten Preise bedacht worden. Das Denkmal selbst ist ein Turmbau mit Strebebogen, davor ein Reiterstandbild, das als Plastik aber keineswegs gotisch nachgebildet ist, ebenmowenig wie die seitlich stehenden Figuten der Paladine. Die Futtermauern sind aus spitzbogig verbundenen Pfeilern mit einem Zinnenkranz gegliedert. Fialen und alle möglichen Schmuckformen vermochten aber nicht, dieser kleinlichen Zuckerbäckerarbeit auch nur eine Spur gotischen Geistes einzuflössen. Der Architekt begründete die gewählte Formensprache durch folgende Anmerkungen: "Die Architektur zeigt eine Umbildung der Gotik, M. Rigenart und deutschen Gedenken zu mausdruck zu bringen. Auch behauptete der Architekt die Gotik wirke vermöge ihrer scharfen Zeichnung auf die Entfernung besser als jeder andere Stil.

Wir werden die Fernwirkung von Denkmälern an anderer Stelle ein-

gehender besprechen.

1900-1905 vollendete Georg Hauberisser das Münchener Rathaus im Stile der Hochgotik.

Nachhaltiger und ausgedehnter als die mittelalterliche Baukunst

wirkte die Renaissance auf die Architektur jener Zeit.

Gerade die politische Grossmachtstellung mag besonders die Formenwelt der "deutschen" Renaissance als eine echt deutsche Kunst wieder her aufbeschworen haben. Der Architekt H. Schatteburg schrieb damals "Wenn politische Einigkeit eintrete, dann sind wir schon um einen guten Schritt weiter zu einer neuen Kunstepoche, die sich über kurz oder lang selbst Bahn brechen werde." Augh die spätere grosse Wandlung um 1900 mögen sich diese Worte wohl deshalb nicht beziehen, weil diese Periode eigentlich weniger auf politische Einigkeit als auf das Neuerwachen des Partikularismus beruht, sowie der stark betonten Gesellschaftsunterschiede. Man hatte schliesslich in der Baukunst nur das eine Bestreben "deutsch" zu bauen und vergass darüber alle Tradition der engeren "eimat. Der Norden baute wie der Süden Deutschlands, in Oesterreich wuchsen dieselben Formen aus dem Boden. Mibke wer der geltstige Vater dieser Wiedererweckung durch sein Werk über "Die deutsche Renaissance".

Es war sehr wohl verständlich, dass man auf diese Kunst zurückgriff; denn einestells hatte man herrliche Vorbilder, insbesondere
Rathauser ++) grössten und kleinsten hasstabes vor Augen - ich erinnere mur an Bremen und Rothenburg a/Tauber und eine Fülle herrlicher
kleiner Rathäuser , z. B. in Osterode a/Harz, besonders in Hessen +++)
wie Gross-Umstadt, Hersfeld --Bauten wie der Otto Heinriche-Bau im
Heidelberger Schloss oder das Gasthaus "zum Ritter" daselbst, das
Mainzer Museum, das Schloss in Aschaffenburg, das Pellerhaus in Nürnberg, die reichen Bürgerhäuser in Hildeshein komnten nur allzu leicht
stilforschende Architekten bei ähmlichen Aufgaben zum Nachahmen verleiden. Vor allen Dingen trieb die Möglichkeit reichster Komposition
die Architekten zu ganz besonders üppig gogliederten Bauten als Beweis
ihrer Fähigkeit. Man hatte bei aller Beobachtung der Förmen an den Bauten der Benaissance den Blick für das Ebenmass der Baukörper verloren.

<sup>+)</sup> Gotik galt eine Zeit lang als eine spezifisch "deutsche" Kunst, vergl. dagegen Ostendorf's Betrachtungen über den Ursprung der Gotik ++) vergl. "Die schöne deutsche Stadt" 3 Bd. Pieper-München . ++) vergl. "Althessen", ltes Heft Rathiuser, Verl. Elvert-Marburg.

Die alten Bauten zeigen eine starke Symetrie und da, wo sich diese nicht erreichen liese, ein feines Ausgleichen verschieden gearteter (iebel, Balkone, und Vorbauten und unsymetrischer Türen und Fenster). Besonders suchten die alten Renaissancemeister durch ruhige, durchgehamde Dachbildungen auszugleichen und zu vermitteln. Die Anhänger der Neu-Renaissance um 1890 sehen hingegen in erster Linie reiche Formen, die der Fantasie die verschiedensten möglichkeiten versprechen.

Sie sahen aber auch vor allen Dingen malerische Motive und das regte sie besonders zum Schaffen an. INKEN, Erker, Treppentürme, Giebel, Vor- und Rücksprünge gaben Schattetildungen und Stimmungsbilder von höchstem Reiz. Während aber die Renälssance ihren Baugedanken vom Inneren heraus entwickelte, wie jede andere Kungfrichtung, schuf men den Motiven und Stimmungen zuliebe um 1890 zuerst eine madlerische Fassade, hinter der man seine Räume notdürftig anzupassen suchte. Wenn an einem Renaissanceschloss tatsächlich zwei Treppentürme notwendig waren, so musste das alles an dem kleinsten Bürgerhause zu finden sein, und die Dachfläche, der obere abschluss, wurde derartig von Giebeln, Welschenfauben, Zweiseln durchschnitten, dass überhaupt keine ruhige Flache mehr zu sehen war. Es wurden hohe Anfordrungen an die zeichnerische Geschicklichkeit der entwerfenden Architekten wie an das Verständnis für die Kunst der Projektion an die Zimmerleute gestellt. Die Arbeit des Dachdeckers allerdings war keine reine Hande werkerkunst mehr, da derselbe hier unmöglich handwerklich gute Arbeit leisten konnte, sondern sich mit allerhand minderwertigen Hilfsmaterialten wie Zinkblech in den Gratbildungen behelfen musste.

Lokale handwerkliche Bigentümlichkeiten fanden kaum mehr Berücksichtigung. Für die Bedürfnisse des plastischen Schmuckes und reicherer Steinmetzarbeiten sorgte fabrikmässig hergestellte und billig hergestellte Ware, die zum Schaden des künstlerischem Wertes der Ge-

bäude sehr zehlreich verwendet wurde.

Der Erwähnung einzelner Werke, die den Gemat dieser Strömung tragen,, möge ein Wort vorausgeschickt sein, das zeigt, dass man die Bedeutung dieser Architektur damals weit überschätzte. Im Vorwort zu dem Jahrgang 1892 der "deutschen Bauzeitung" sind folgende stolzen Worte zu lesen: "Man kann von einer Ellte deutschen Bauwesens sprechen; überall ist der Dilettantismus von wirklichem Künnen und Wissen zurückgedrängt". Gabriel Seidl wurde 1892 zur beulichen Gestaltung und Einrichtung der deutschen Kunst= und Kunstgewerbeabteilung der Weltausstellung Chicago berufen, woselbst er ebenfalls die Formensprache der deutschen Renaissance als Ausdrucksmittel der damaligen deutschen Kunst anwendte, Auf 3. 524 der dteche. Bztg. von 1892 ist eine Arbeit der Dreselener Architekten Schilling und Gräbner abgebildet, die als Beispiel einer Villa im Zeitgeschmack gelten mag. Das Haus Siegwart Friedmann zeigt noch eine verhältnismässig ruhige Grupphstung, wenn auch mehrere Dachgiebel, Vor- und Rücksprünge diesen kleinen Baukörper umübersichtlich machen: ornamentaler Reichtum wurde hauptsächlich an den geschnitzten Hölzern des Giebelfachwerks verwendet.

Der Architekt Weidenbach in Leipzig erbaute 1894 eine Turngalle Eber Jahns Grab in Freiberg an der Unstrut, dessen Formen in deutscher Renaissance allerdings stark an die Vorlagen von "Ankerstteinbaukasten" erinnern und Künstlerisch kaum zu werten sind.

<sup>+)</sup> Karl Cäsar "Alte und neue Baukunst in Hessen-Nassau", Verlag Ernst & Sohn, 1910.

Das Ergebnis des in demselben ahre ausgeschriebenen Wettbewerbs um ein neues Rathaus für Elberfeld zeigte in besonders schroffer Weise, wie sehr die Freude an "Motiven" und malerischen Partien unter den Baukünstlern verbreitet war. Verhältnismässig schlicht mutet das schon durch seine in der hauptsache dreisckige Grundrissgestaltung zu malerischer Gruppierung verlockende Rathaus in Wies-

baden an, ein Werk des Münchener Prof. Hauberisser.

Der Ausdehnung nach war das grösste Werk der Neu-Renaissance wohl das Hamburger Rathaus, von dem 8 Architekten genannt werden: Grotjan, Haller, Hanssen, Hauers, Lambrecht, Meerwein, Stammann, Zinnow. Die Hauptfassade ist ziemlich schlicht gegliedert und völlig symetrisch angelegt, die Mitte betont durch einen gewaltigen Turm. Die Achsen der seitlichen Anbauten schliessen oben in gleichmässig gebildeten Giebeln ab, die sich an ein hohes Dach anschliessen, welches aesthetisch sinen recht wirksamen horisontalen Abschluss im Sinne der Renaissance bildet. Aber nurs cheinbar; denn dieses steile Dach ist einer Scheinwirkung zuliebe errichtet, die hinter sich ein mühsam zusammen konstruiertes, mehrfach gegliedertes Dach verbirgt. Gerade bei diesem Gebäude wäre doch mit historischem Recht ein gruppiertes Dach erlaubt gewesen, und es erweist sich von neuem, dass man lediglich die Dekorationsweise, nicht aber den Geist der deutschen Renaissance begriffen und verarbeitet hatte. Als zwei letzte Vertreter der auch heute noch hin und wieder angewendeten deutschen Renaissance sei das überaus malerische und etwas arrogant wirkende deutsche Haus" von dem Arch. Ratke auf der Pariser Weltausstellung 1900 erwithnt und das Leipziger Rathaus von dem Stadtbaurat Hugo Licht (Abb.2)? dessen Errichtung's. Zt. grossen Staub aufgewirbelt hatte, weil der spätere Erbauer sowohl als Preisrichter wie als Bewerber bei dem Wettbewerb aufgetreten war. 1905 wurde der Bau, zu dem später noch ein Erweiterungsbau in demselben Stil und von demselben Architekten kam, fertiggestellt. Er steht an der Stelle der alten Pleissenburg, deren Turm mit Geschick in den Neubau einbezogen wurde. Wieder haben wir einen mehreckigen Grundriss, dessen einzelne Seiten in sich symetrisch in den Formen der deutschen Renaissance gehalten, dennoch eine gewisse Unruhe zeigen, wohl dadurch, dass mit Giebeln und Türmchen eine zu häufige Steigerung der Wirkung versucht worden ist, während ruhige gleichmässige Achsen höchstens in untergeordneter Stellung gelegentlich zwischen 2 gesteigerten Bauteilen eingeschoben sind.

Min Kurlosum in der Formensprache der deutschen Beneissance möge schlieselich den Beweis erbringen, dass man in der Verherrlichung dieses nationalen Stiles doch etwas zu weit ging: die stark beschäftigten Architekten Ende und Böckmann in Berlin, denen der Bau des japanischen Parlamentsgebäudes im Anfang der 90er Jahre übertragen worden war, führten dieses in der Formensprache der deutschen Renais-

sance aus.

Nach einer etwattan lojährigen Vorherrschaft der deutschen Renaissance wurde die italianische Renaissane in Deutschland mehr und mehr eingebürgert, sodass man sie, nachdem die grössten Aufgaben, welchee dass naugeeinte deutsche Volk zu vergeben hatte, in diesem Stile errichtet worden waren, für eine Art nationalen Monumentalstiles hielt. Die Stilfrage war in der Baukunst zu einer der wichtigsten geworden, und so darf es nicht Wunder nehmen, dass der Arch. Albert Hofmann aus "eichenberg im Jahre 1890 einen langen Aufsatz über das Thema: "In welchem Stille sollen wir bauen?" in der allgem. Bauztg. veröffentlichte. Er sagt:

Mr. M. Lyng ramme at the second

"Die Frage, in welchem Stile sollen wir bauen, ist in eminentem Sinne eine Frage der Kultur und einer höheren sozialen Existenz, eine Fragegate auf dem Geoiete der Stilanwendung einen leidenschaft-lichen Aampf hervorgerufen hat, der bis in unsere Gegenwart dauert und voraussichtlich einer baldigen Schlichtung nicht entgegensbeht."

An anderer Stelle heisst es: "Lübke hat es ausgesprochen, dass der nach strang waltenden Gesetzen der Statik gegliederte Bau den Gesamtgeist einer Zeit, eines Volkes, spiegeln müsse, dass er gleich-sam als eine Blüte der allgemeinen Verhültnisse und Beziehungen erscheine". An einer dritten Stelle schreibt er: "Die Eigentümlichkeiten eines Landes, eines Volkes, werden mehr und mehr zu Gunsten der

Uniformität zurtickgedrängt.

Er billigt im Verlaufe seiner Ausführungen wohl der Gotik mit ihren Hauptpflegestätten Köln und Hannover und der durch Lübkes Schrift, durch den Krieg 1870/71 und den "Mahnruf eines Deutsche-Oesterreichers" ZMELENDENTENEN wiedererweckten deutschen Rennissence ihre Daseinsberechtigung als "deutsche Kunst" gelangt aber zu dem Endresultat, dass die italienische Renaissance der eigentliche Stil seiner Zeit wäre, denn: "Sie ist der Stil einer freien, weitblickenden Enltur, nicht eingeengt durch religiöse Vorurteile, aber auch nicht irreligiöses Sie entspricht nach Material, Technik und Formenbildung durchaus unseren modernen, klimatischen und kulturelen Verhältnissem".

Diese Auseinandersetzungen, vorbehaltlos aufgenommen, dürften wohl sogar in der damaligen Zeit bereits Widerspruch gefunden haben, bei allen Architekten, die noch einigermassen Heimatgefühl, Verständnis für heimatliches Handwerk und Material hatten. Denn die Strenge der Gliederung, welche die dem Palastbau entnommene Monumentalität der italienischen Renaissance verlangt, passt sich durchaus nicht jeder Bauaufgabe gut an. Was das in Betracht kommende Material, die Technik und Formenbildung anbelangt, so eignete sich der durchweg übliche, weiche deutsche Werkstein aus klimatischen Gründen durchaus nicht für die Formensprache der italienischen Renaissance, da die weitausladenden Gesimse, Brüstungen und Fensterbähle und anderen Architekturglieder viel zu sehr den Einflüssen des Rogens und des Schnees ausgesetzt waren, die flachen Dücher der Renaissance aber weder in dem in Deutschland beheimateten und von Alters her benutzten Ziegel- noch Schieferdach gedeckt werden konnten, vielmehr das Metalldach in Ermangelung des teuren Kupfers zumeist von verzinktem Eisenblech hergestellt werden musste.

Das Geschäftshaus der Deutschen Bank in Berlin wurde im Jahre 1892 in der Formensprache der römischen Renaissance durch den Architekten W. Martens fertiggestellt. Grosse Geschäftshäuser in Frankfurt a/M., in demselben Stile errichtet, zeigten besonders in den Ladeneinbauten den Kompromi Sden man schliessen musste, um die Formenweit der Wenaissancew mit den modernen Anforderungen grosser Schaufenster zu verquicken. 1893 erschienen Abbildungen des Landesausschuss-Gebäudes zu Strassburg, von dem Stuttgarter Architekten Prof. Skjöld Neckelmann in sehr üppigen Formen errichtet. Bei diesem Bauwerk sei besonders darauf hingewiesen, dass auch die Vertreter der italienischen Henaissance nicht ohne gewaltige Kuppeln und Stutztürme auskommen zu können glaubten. Es ist zwar bei einem Parlamentsgebäude und ähnlichen Werken verständlich, dass man als Ausdruck der Bedeutung ihrer Haupträume durch Kuppelaufbauten diese auch architektonisch zum ausseren Ausdruck zu bringen suchte, doch findet man fast in keinem dieser Monumentalgebäude einen wahren, aesthetiech und technisch begründeten Zusammenhang zwischen Innenraum und formaler Ausbildung des Aeussern. Es ist in erster Linie die Freude an der

bewegten Silhouette des Acussern, an ihrer imposanten Wirkung im Stattebild, die zur Errichtung dieser sehr oft kostepieligen Kuppelbauten führte. Vielleicht auch ein bequemes Hilfsmittel, um die Schwächen des architektonischen Aufbaues, des Mangels an einer anderen Möglichkeit der Steigerung für die Fassadegu verbergen; somit ist es etwa mit den Giebeln und Türmen der in deutscher Renaissance errichteten Bauten gleichartig zu werten.

Der Grundriss dieses Strassburger Gebäudes belautet allerdings einen grossen Fortschritt gegenüber den Bauten deutscher Kenaissance, da die symetrische Grundrissgestaltung eine viel grössere Klarheit und Orientierungsmöglichkeit in das Gebäude bringt, seine Massen viel gleichmässiger gruppiert und den Architekten von vorneherein zu viel eingehenderen Studien zwingt als eine ziemlich beliebig ameinander gereihte Raumfolge. Damit soll durchaus nichts gegen das "Bauen von Innen heraus" gesagt sein, ein Frinzip, das an anderer Stelle noch ein-

gehend gewürdigt werden wird.

Matthäi sagt in seinem Büchlein: "Deutsche Baukunst im 19. Jahrhundert" auf S. 75 u.ff.: "Der Monumentalbau, der irgend eine Grundstimmung (Gemeinsinn, Herrschergewalt, Staatsidee usw.) zum Ausdruck bringen will, kann der Formen nicht entbehren. Die Grossen Flächen und Dimensionen verlangen nach einer Gliederung durch Formen, in denen die Grundstimmung des ganzen Baues zum Ausdruck kommt und ausklingt. Da nun neue Formen, die sich beweitst hätten, trotz allem Quilens dafür nicht gefunden sind,+) so ist men nach wie vor auf den alten Formenkanon Kangewiesen. Soll aber die Formengebung gut und gesund sein, so muss sie Ausdruck des architektonischen Grundgedankens sein. Wer also gotische oder Menaissanceformen anwendet, der muss sich in den G e i s t der betreffenden Stilrichtung zurückversetzen, deren Ausdruck die Formen sind. Dem Architektens chwebt also beim Schaffen trots allen Betonens der neuzeitlichen Rinzelforerungen doch immer das alte Stilgebilde vor. Das Problem lautet für ihn nicht: "Hier ist eine neue Bauaufgabe mit neuen Bedürfnissen, wie löse ich sie aus dem Fühlen der Meureit heraus, ohne nach alten Stilen hinsuschielen? Son-dern der Formen halber fühlt er sich an die alten Stile gebundenind das Problem lautet: Wie löse ich aus wohlverstandener Gotik, Renaissance usw, heraus die moderne Bauaufgabe unter möglichst geschickter Uebertragung des alten Stilempfindens auf neuzeitliche Forderungen ?"

Das bedeutendste Werk dieses Eklektisismus vor den grossen Umstellungen, welche die gesamte Baukunst um das Jahr 1900 arlebte, ist
das Reichstagsgebäude, das Paul Wallot im Jahre 1894 mit Hilfe eines
Stabes tächtiger Helfer nach löjähriger Bauzeit vollendete. (Abb.3 und
Abb.4). Eeiss umkümpft ward dieser Bau, wie er es 1920 im Kampfe politischer Weltanscheuungen war, im Kreise von Menschen, die auch in
künstlerischen Dingen sich ein grosses Urteil anmassten. Während die
deutsche Architektenschaft fast einstimmig sich hinter den Schöpfer
des Bauwerkes stellte, ++) fänd das Werk gar mancherlei änfeindungen.
So änsserste sich ein Wiener Kunstkritiker sehr ungünstig über das

Reichstagsgebäude.

+) An dieser Stelle sei im voraus auf 2 Arbeiten der letzten 10 Jahre im Ausland hingewiesen, das Parlamentsgebäude in Beking und der Entwurf Eliel Sasrinens für das Parlament in Helsingfors (abgebmod. Bauf. 1909)

++) "Aber gerade die Tatsache, dass unser Beichshaus ein durchaus moderher, aus dem Empfinden der Gegenwart hervorgegangener und doch im höchsten Grade stilvoller Bau ist, hat dem Künstler die bewundernde Anerkennung seiner Fachgenossen eingetragen (dtsche. Bztg. 1894

8. 579).

So wurde in den 90er Jahren erzählt, der deutsche Kaiser habe gelegentlich eines Aufenthaltes in Rom sich über das Haus als den "Gipfel der Geschmacklosigkeit" gebussert +), obgleich kurze Zeit vorher gerade die römische Architektenschaft Paul Wallot eine grosse Ehrung hatte zu Teil werden lassen. Obgleich dieser Bau nicht eigentlich ein Werk der 90er Jahre ist, sondern seine Projektierung und Ausarbeitung schon ein Jahrzehnt vorher erfolgte, war As seine Erricktung doch von solcher Bedeutung für die Baukunst der folgenden Jahre, zeigte er doch einen solchen Fortschritt in der Entwickelung der Baukunst, dass ein näheres Bingehen auf diesen Bau doch auch in den Rahmen dieser Betrachtungen gehört. Wallot war als jungem Frankfurter Architekten der erste Preis und die Ausführung bei dem Wettbewerb um das Reichstagsgebäude zugefallen. Ursprünglich war es ein rechtekkiger um symetrische Höfe angelegter Baukomplex, dessen architekto-nische Hauptmotive aus 4 kleinen flach abschliessenden Boktürmen und einer gewaltigen hochragenden rechteckigen mit Laterne gekrönten Kuppel bestanden. Diese Kuppel betonte die Mitte einer grosszügigen Wandelhalle, die den Zugang zu dem grossen Sitzungssaale, der dahinter lag, vermittelte. Die Gesamtgrundrissdisposition ist wohl verblieben, nur die Kuppel wurde weiter nach rückwürts verschoben. Ihre Konstruktion war dadurch, dass der Unterbau garnicht für die Aufnehme eines solchen Gewichtes eingerichtet war, ein technisches Meisterwert. Aesthetisch hat die Kuppel dadurch verloren, dass sie nunmehr en und für sich niedriger weiter nach hinten gerückt, durch die Perspektive in dem Bau zu versinken scheint, besonders, wenn man vom Brandenburger Tor kommtedie ungünstige Ueberschneidung eines der Ecktürme mit der Kupmtel zuerst erblickt. Rechts und links schließen sich im Erd-geschoss, Lesessal und estauration an; die Seitenflügel des Gebäu-des dienen Verwaltungsräumen, während die Rückseite die Zimmer des Prasidenten und der Regierungsvertreter enthält.

Ein gewaltiger Reichtum an vortrefflich durchgebildeten Formen ist über die ganzen Repräsentationsräume verstreut. Es sind keine traditionellen Ornamenta, sondern sorgfäktig ersonnene und von bedeutenden Wildhamern ausgeführte ornamentale Arbeiten, zumeist heraldischer Schmuck, der einen fast mittelalterlichen Zug in das in den Formen der italienischen Renaissance errichtete Haus bringen. Die Fassade nach dem Königsplatz zeigt einen ebenfalls reich mit Wappen verzierten Säulenportious und Giebel mit gewaltiger Freitreppe-i+) Rechts und links erheben sich symetrisch auf einem hohen Rustikabekkel je 5 Achsen, durch 3/4 Säulen gegliedert, zwei Stockwerke hoch. Ein hohes Gebälk mit Fries und Statuen-geschmückter Attika verdecken das flache ketalläsch. Den äusseren Abschäuss bilden 4, edler als

im Vorentwurf ausgestaltete Turmbauten mit flachen Dach.

Dasjenige Gebäude, welches seiner Bedeutung und Künsterlischem Leistung nach dem Weichshaus am nachsten steht, nämlich das Beichsgericht zu Leipzig, wird an anderer Stelle im Zusammenhange mit den sonstigen Warken seines Erbauers beschrieben werden, obgleich die Beschreibung eigentlich hierher gehörte. Erwähnt sei aus der Fülle der Monumentalbauten im Sti/le der italiemischen Wenalessance noch das in gewaltigen Formen errichtete Landesmuseum in Stuttgart von Skiöld Neckelmann.

+) Deutsche Bztg.

<sup>++)</sup> Der Giebel trägt jetzt nach dem Wunsche des Erbauers, seltsamerweise in gotischer Schrift, die Worte: "Dem deutschen Volke."

Wie sich im Verlaufe weniger Jahre die ganze Eunstgeschichte vieler Jahrhunderte zu wisderholen schien, so ist es auch nicht verwunderlich, dans das der Neuzeit Joch in vielfacher Hinsicht recht nahestehende Barock und die Spütrenaissance als Ausdruck einer unter einer starken Monarchie stehenden Zeit, an wielen Kunstwerken zum Ausdruck kam. Da sei zumächst Wallots letzte grosse Tat genannt, das Dresdner Standehaus, das eine gewisse Ruhe und Schwere der Formen zeigt, die wohl nicht ganz zu der heiteran Grazie der alten Dresdener Bauten passt, aber eine Künstlerische Eösung darstellt, die Constantin Lipsius mit seiner in den Jahren 1837-1894 erbauten Dresdener Akademie an der daneben befindlichen Baustelle der Brühl'schen Terrasse, nicht erreicht hat.

Was von den bedeutendsten Meistern der Jetztzeit an Stilbauten geleistet worden ist, lüset sich am Besten im Zusammenhange mit ihren enderen Werken überblicken, wodurch auch die Entwickelung dieser Kinstler klarer in die Erscheinung tritt.

Die bisher betrachteten Werke stellen einen Extrakt dessen dar, was etwa vorhanden wer, als neue Gedenken aus eigenen Ueber-legungen heraus, durch Verhältniese der Zeit badingt oder durch Einflüsse von Aussen her die Baukunst der Zeit in völlig neue Bahnen lenkte und eine neuartige, grosse Entwickelung zur Folge hatte, die nicht einmal der Wikerkrieg volletändig zu hemmen vermochte.

Die Fründe zum Umschwung.

War un 40 .

Aus diesem Kampf um den Stil der Zeit ersieht man, in welcher Unsicherheit man sich letzten Endes befasset. Ein stündiges Umhertesten und Suchen nach Amknüpfungspunkten an Vorhandenes verriet nur, dass eben keins klare Entwickelung in der Beukunst mehr vorhanden war, seitdem die letzten Treger einer Tradition um die Wende des 18. zum 19. Jahrhundert den Griffel aus der Hand gelegt hatten. Man hatte ausserdem nicht die Kraft, neue Aufgaben, welche die Zeit stellte, mit einer gesunden Maivitüt innerlich im Geiste seiner eig en en Zeit zu verarbeiten, da die Stilwissenschaft ein naives, natürliches Einleben in neue Aufgabendurch Zweifel und Bedenken kunstwissenschaftlicher Herkunft unterband.

Innig mit diesem Nangel an Naivität hing aber auch die Behandlung rein technischer Bauwerke zusammen. Der Ingenieur-stand, bis etwa 1800 völlig mit dem des Architekten verbunden, machte sich wohl in technischer Hinsicht von der bis dahin gemeinsamen Tradition frei, konnte aber selbst nicht den aesthetischen Reiz dieser rein technischen Werke erkennen und verblieb weiterhin im Fahr-

wasser der erchitektonischen Formensprache.

So lagen etwa die Verhältnisse, bis der grosse Umschwung kem, zu dem die auf den folgenden Seiter geschilderten Gründe führten und der eine Revolution in der Baukunst bedeutete, wie sie stärker und rascher sich wohl in keiner Kulturperiode vorher jemals abgaspielt hatte. Je tiefer man sich in die Probleme der auf die Neuzeit umgestellten Stilbaukunst verrannte, destommehr mussten die Einsichtigen und noch Wandlungsfähigen unter den älteren Künstlern, vor allem aber die aufstrebende veneration erkennen, dass der Jeschrittene Weg eine Sackgasse war, die zu keinem Ziele führte.

In der Städtebaukunst führte das bewusste Konstruieren "malerischer" Stadtanlagen im Geiste der durch die Jahrhunderte entstandenen zufülligen alten Stadtbilder zu verkehrstechnisch ungünstigen Lösungen, von denen man sich aber nur schwer und langsam trennen konnte, sodass derartige Lösungen noch bis kurz vor dem Kriege vorkamen. Gera-de Strassen empfand man unangenehm wegen ihrer "Lengweiligkeit" und der Gefahr starker Windeinflüsse bei grösserer Lünge des Strassenzuges. Die Entwickelungsmöglichkeiten gerader Strassenzüge, welche verkehrstechnisch die nachste Verbindung zwischen zwei anderen Strassen darstellen, welche die günstigsten und klarsten Bauplätze abgeben ,welche rein künstlerisch betrachtet, durch Blickpunkte und platzartige Verbreiterungen sowie Platzabschlüsse (vergl. Karlsruhe u. Mannheim) die schönsten Raumwirkungen ähnlich denen der Barockzeit und des Klassizismus ermöglichen, waren allmuhlich in Vergessenheit geraden. Gerade der Begruff Platz, d.h. "äusserer Raum", die Folie zu Repräsentations- und Monumentalbauten war am stärksten sentimalen Ueberlegungen und Rückblickenauf kleinstädtische, alte Winkelanlagen zum Öpfer gefallen. Besonders Masktplätze, also Hauptverkehrsstellen, wurden ebenso wie die daran belegenen Rathäuser zu Plätzen im Geiste dieser sentimentalen Gefühlsduselei. Hier musste der Hebel neuzeitlicher oder vielmehr vernunftgemässer Baugesinnung ganz besonders stark angesetzt werden, denn ein weiteres Verharren bei der seitherigen Anlage musste jedem Einsichtigen, der seine Zeit als eine entwickelungsfähige erkannte, nur achadlich erscheinen lassen.

In der Kirchenbaukunst war ja ein grosser Fortschritt bereits durch die Aufstellung und Durchführung des "Wiesbadener Programms" erreicht, aber auch hier wurde allmühlich erkannt, dass mit neuen Ideen auch die alte Formensprache nicht gant im Einklang war und mit Einführung der modernen Baustoffe in die auf altehrwürdiger Tradition füssenden Kirchenbaukunst erkannte man sich auch das Recht zu, als moderner Mensch in seinem Gottesheus ohne Profanation der Ehrwürdigkeit des Bekenntnisses, eine moderne, d.h. zeitgemässe Baukunst und Bauform verlangen zu dürfen. Allerdings hat die katholische Kirchenbehörde diesen Kompromiss mit der modernen Anschauung zu schliessen vermecht und somit scheidet das Kirchenbaukunst des Katholizismus völlig für unsere Betrachtung der neuzeitlichen Entwickelung der Baukunst aus. Anders ist es mit dem Kultbau für das protestantische oder das jüdische Bekenntnis, ebenso mit den allgemein sakralem Bauten wie Gottesdiensträumen in Krankenhäusern, Friedhofskapellen und der in den letzten Jahren ganz besonders gepflegter Friedhofs-und Grabmalkunst.

Bosonders in Krankenhausern komte der Sakralraum sich der Neuzeit formal anpassen, da ja die Krankenhäuser zumeist keine konfessionellen Unterschiede bei der Aufnahme ihrer Kranken mahr machen, wie
es denn überhaupt bizerr erscheinen muss, dass eine derartige Anlage,
die zum Wohle der Allgemeinheit dient, zumeist auf konfessionellen
Vereinen fundiert ist. Eine protestantische Feuerwache oder ein katholisches Schwimm-bagde Dinge, die der Allgemeinheit dienen - würden
z.B. recht merkwürdig wirken. Friedhofskapellen, zumeist städtische
Gebäude, konnten ebensowenig mehr mit Folgerichtigkeit in irgend einem
"Stile" erbaut werden, zumal sie häufig heute zugleich Krematorien sind,
Räume, die eine merkwürdige Mischung aus sakralem Ernst und moderner,
technischer Vollkommenheit des Verbrennungsofens bedingen und somit
formal keine Vorgängenhaben, infolgedessen bald nach wenigen missglückten "Stilversuchen" z.B. in Heidelberg und Gotha, ihre eigene,
angemessene formale Ausbildung erhielten.

Die grösste Ratlosigkeit hatte auf dem Gebiete der Grabmalkunst Platz gegriffen. Die letzten Ausläufer einigen Verständnisses für

Grabkultur zeigen die aus den 80 FJahren des vorigen Jahrhunderts stammenden liegenden Grabsteine auf dem Johannis-Friedhof in Nürnberg, die wenigens eine bescheidene Silhouette zeigen, wenngleich sie im übzigen formal sehr minderwertige Produkte der Pseudo-Renaissance in denter protzigem und unwürdigem Material darstellen. Gerade beider Grabmalkunst, einer Sache, deren technische Herstellung kaum einer Veränderung unterworfen war im Laufe der Jahrhunderte, zeigte sich ein besonders starkes Protzentum, mit dem jeder noch nach seinem Tode den wirtschaftlichen Aufschwung zu dokumentieren suchte, besonders peinlich auf einem Friedhof wie demjenigen zu Nürnberg, der seit alten Zeiten würdige, formal herrliche Grabsteine in einfachstem Material und schlichtester Behandlung zeigt. Schlimmer noch als die formale Behandlung der Steine erwies sich auf anderen Friedhöfen der Mangel an Einheitlichkeit der Gesamtanlagen. Grosse und kleine, stehende und liegende Steine, Stein- und Metallein-fassungen standen nebeneinander und verhinderten dadurch, wie auch durch die "individuelle" Behandlung der Bepflanzung jede Möglichkeit des Rindrucks einer Ruhestätte von Menschen, eines Gottesackers, wie eine schöne alte Bezeichnung ihn trefflich benennt. Vor allen Dingen wurden die sozialen Unterschiede der "Yeichen" und "Armen"Toten durch das Material überaus stark betont. Ferner wurden alle Steine nur auf ihre Fassadenwirkung hin behandelt, während ihre Rückseite lieblos vernachlässigt dastand.

Sogar die Judenfriedhöfe, die noch bis zur Mitte des Jahrhunderts durch ihre Binheitlichkeit angenehm auffielen, fielen der Protzensucht anheim und bekamen jenes trostlose, kulturlose Aussehen. Rine Reform der Friedhofs- und Grabmalkunst musste unbedingt als Reaktion auf diese Periode des Tiefstands erfolgen, die keinen Menschen befriedigte, aber auch zumächst keinem den Mut gab, reorganisatorisch vorzugehen,

bevor nicht die Lösung anderer Aufgaben vorangegangen war.

Der steigende Wohlstand Deutschlands brachte Monumentalbauten in ung eahnter Menge. In erster Linie staatliche Verwaltungsbauten, sodann Schulen, Museen, Theater und viele andere Aufgaben. Wie schon erwähnt, waren gerade diese Bauwerke die Objekte grosser stilistischer Versuche, da einesteils die historische Entwickelung auf die Vergangenheit und ihre Bewältigung ähnlicher Aufgaben dazu drängte, andererseits die reichen Grupper ungsmöglichkeiten in diesen Stilen etwas Verlockendes für die Baumeister hatten, sumal sie sich dedurch der mühsamen Arbeit enthoben fühlten, für eine neue Aufgabe ein neues künstlerisches Gewand selbst zu schaffen, bei dem man im Voraus nicht genau wissen konnte, wie es wirken würde, während die Anwendung historischer Stilformen unbedingt einen dem Durchschnittskünstler selbst genügenden Erfolg versprach. Es ist jedoch kaum anzunehmen, dass eine let zte, innerliche Befriedigung vorhanden war, da jeder Architekt den Riss zwischen der zeitgemässen Aufgabe und ihrer zeitgemässen Ausführung in Averbrauchten Formen und Gruppierungen spüren mochte. Mur wusste eben keiner, wie er die Sache anpacken sollte, und so ist dieses unsichere Unhertasten und Zusammensuchen alter Motive in seinen tiefsten Beweggründen eigentlich zu erklären. Nur die allgemeine Mode, das Urteil der Menge, konntem den Baukunstler über die Hohlheit seines Werkes Eusserlich hinwegtäuschen, während seine Seble weiterhin schwankend nach dem rechten Wege suchte.

Schmarsow in Leipzig üusserte sich bereits um 1895, dass "im eifrigen Bemühen um Einzelformen das geistige Band verloren gegangen zu sein scheine", ferner, "dass man mit Vorliebe hur beim Aufbau und beim Aussenbau verweile, die Raumempfindung aber völlig ausser Acht lasse"

- Tatsachen, die wir bei den zuvor besprochenen einzelnen Monumental-

bauten ganz besonders stark in die Erscheinung treten sahen.

0 7 0

Ganz besonders die baulichen Anlagen für Industrie und Verkehr, beides Erscheinungen von besonderer Charakteristik für das 1900. Jahrhundert "das Jahrhundert der Technik" wie man es nannte, stellten nun neuartige Aufgaben, denen die Stilisten und Bauformenkunstler sich zunächst ebensowenig gewachsen zeigten als die Ingenieure. Die Lichtanforderungen für die Maschinen liessen sich nur gewaltsam an Palastfassaden erfüllen, neuartige, aus praktischen Gründen gewählte Dachlösungen wie z.B. das Sheddach oder polygonale Oberlichtdücher, brachten Verwirrung und Unruhe in das bis dahin so beschaulich gepflegte Althergebrachte. Besomers ge fahrlich in aesthetischer Hinsicht wirkte die eine zeitlang besonders an Eisenbahnbauten gepflegte Vorliebe für den romanischen Stil, den man besonders in solchen Städten anzuwenden liebte, welche herrliche Beispiele dieser Baukunst seit alter Zeit in ihren Mauern beherbergten. Ein Beispiel dieser selbtsamen Verquickung einer modernen, möglichst leichten konstruk-tion mit der schweren, fastungsartigen romanischen Formensprache zeigt das Empfangsgebäude des Bahnhofs zu Metz. Dass hier für aesthetisch feinfühlende Menschen schon damals keine Befriedigung bestand, ist klar, doch ist es leicht zu raisonnieren , wenn man es nicht besser machen kann und das "Wie" war damals noch keinem ganz klar geworden. Zudem lag bei Bahnhofsbauten die Sache doppelt schwierig, da von jeher die staatliche Baukunst etwas rückschrittlich gesinnt gewesen war.

Aufgaben für Industriebauten, Fabriken und Lagerhäuser fielen ebenfalls Stlisten anheim, und es ist interessent zu lesen, dass um die 90 t Jahre herum gelegentlich eines Wettbewerbes für Lagerhäuser im Kölner Rheinhafen lt. deutscher Bztg. ein eingegangener Entwurf besonders wegen seiner schönen "gotischen" Formensprache den anderen vorgezogen wurde. Die Notwendigkeit lies bald genug die Zweckmässigkeit derartiger Bauten in den Vordergrund treten und nach einem Industriestil suchen, der sich vornehmlich dem Zwecke der Gebäude un-

terordnete.

In gleicher Lage befand man sich im Kaufhaus- und Warenhaus-

In noch viel stärkerem Masse äusserte sich dies Begehren bei Bauten, die modernste, hygienische Einrichtungen in ihrem Innern bargen, einesteils Krankenhauser, Alters- und Ainderheime, andererseits Schlachthöfe und ähnliche Anlagen.

Das weiteste Gebiet profaner Baukunst stellt der Wohnhausbau dar, der städtische in Zinshäusern und Villen, der ländliche in

kleinen Bigenheimen und Landhäusern.

Wenn man bedenkt, wie stark sich das deutsche Volk seit 1870 vermehrt hat, so kann man ermessen, dass die Wohnungs- und damit die Hausbaufrage eine der wichtigsten der letzten Jahrzehnte gewor-

den ist.

Nachdem die Handwerkerzunft von der künstlerischen Höhe, auf der sie sich bis etwa 1800 befunden hatte, herabgeglitten war, wurde dies besonders im Wohnhausbau verspürbar, da die Bauunternehmer vielfach nach eigenen Flänen, ohne einen Architekten hinzuzuziehen, sich im Wohnhausbau betätigten. Aber andererseits fassten auch die künstlerisch vorgebildeten Architekten das Wohnhaus nicht mehr als Raumkunstwerk auf, sondern lediglich als eine, möglichst hohe Wohnzinsen tragende, alle Möglichkeiten einer Baupolizei schlau umgehende Raumfolge, vor die eine möglichst wirkungsvolle Fassade vorgeklebt und ein falscher Organismus vorgetäuscht wurde. Es war rein den stilistischen Besonderheiten des Architekten vorbehalten, ob er vor sein Normalmiethaus eine gotische, romanische oder Renaissancefassade vorsetzte. Ein inneres struktives Verhältnis bestand nicht zu den

Balkenlagen des Hauses.

Was die Räume anbelangt, so ging das Streben der Zeit auf hohe luftige Räume, da diese für hygienisch für besser erachtet wurden, ungeachtet dessen man die Staubfängerischsten Deckenornamente in Stuck, die bazillenbeherbergendsten dicken Portieren und Vorhänge verwandte.

Die Sucht nach der Höhe fand ihren Hauptniederschlag in unmässig hohen und dabei verhältnismassig schmalen Fenstern. Man zerstörte sich alle räumlichen Vorstellungen durch jeweils ein der Mitte einer Wand gelegene Riesenschiebe- und Flügelturen, Ein vernunftgemässes Unterbringen von Möbelnwar durch diese Anordnung völlig ausgeschlossen und unwillkürlich hatte jeder Stadtbewohner eine Sehnsucht nach dem "eigenen Heim", d.h. einer individuell zu ihm selbst und seinem Hausrat abgestimmten Zimmerflucht. Allerdings litt auch die "Villa" zumeist an den genannten Uebeln, da dieselbe meist eine verkleinerte und verWasserte Nachbildung eines alten Palastes war, bei dem die armselige Einrichtung in keinem Verhältnis zu dem prunkvollen aber hohlen Aeussern stend. Das eigene Heim, die Sehnsucht jedes Kulturmenschen, erfüllte nicht die Aufgabe, der es diente, und harrte der Erlösung, welche neuzeitliche Gedanken um die Wende des 20. Jahrhunderts endlich brachten. Diese Schnsucht nach dem eigenen Heim, ein uralter menschlicher Drang, ward auch in den damals gedrücktesten Schichten der menschlichen Gesellschaft, bei den Arbeitern, diesen Lohnsklaven des täglichen Brotwerwerbs verspürt. Theodor Goecke, der bekannte Städtebauer, schreibt schen 1892 im Hinblick suf die neue Kolonie Agnetapark bei Delft in Holland +): "Architektur ist die Kunst für die Massen des Volkes, und die wahre Kunstpflege geht nicht an denTüren der Armen vorbei. Auch das Arbeiterhaus soll der künstlerische Ausdruck eines bescheidenen aber behaglichen Heims verklären". Noch wusste man damals nichts von den heutigen Bedürfnissen und auch das Kleinhaus hatte eine Raumhöhe von 3-3,30 Meter, noch hielt man das Verlangen nach nur 2 - 2,50 Meter hohen Räumen, wie es damals bereits einige wünschten, allgemein für absurd. Die Hauptsache war aber, dass die Frage überhaupt angeschnitten worden war und dass die Künstler in der Beschäftigung damit nach der Erfüllung der Aufgabe rangen, die nach langen Kümpfen eine neue Zeit endlich bescherte.

Grosse Umwälzungen auf dem Gebiete der Baukunst hatte die Verwendung neuer Baumaterialien zur Folge. Wenngleich schon im Altertum in der Vorhalle des Pantheon zu Rom ein Bronzener Dachstuhl angewendet worden war, so wurde das Metall doch gleichwohl im allgemeinen noch nicht rein konstruktiv verwendet, sondern höchstens als Hilfsmittel bei Ankern und Schlaudern, sowie in der Schniedenund Schlosserkunst. Am Markgräflichen Palais in Karlsruhe (erbaut 1805-1813 von Weirbrenner)++) erscheint ein in metallene Sprossen geteiltes Glasoberlicht im Treppenhaus und weist auf einenim 1900.

Jahrhundert weitverbreiteten Gebrauch hin; auf eiserne Oberlichter und glasbedeckte Veranden. Immer mehr und mehr fand die Verwendung des Eisens als Konstruktionsmittel Kingang in die Baukunst, bis es etwa um 1895, teils durch die amerikanischen Vorbilder der Wolkenkratzer veranlasst, zu vollstündigen Zweckbauten aus Eisen führte. Hand in Hand damit ging allerdings die technische Vervollkommnung der Glasherstellung. Nachdem es gelungen war, riesige Glastafeln aus einem Stück herzustellen, war die Idee eines neuzeitlichen Ladens

<sup>+)</sup> Theodor Goecke "Weber#iedelungen: Dteche.Bztg.1892 S. 267. ++) A. Valdensire. "Friedrich Weinbrenner." Verl. Müller 1919, Schnitt S. 144, Abb. S. 150.

geboren: Ein grosses Schaufenster stellte alle von Geschäft geführten Waren in einzelnen Beispielen zur Schau; gleichzeitig erhellte es den Laden. Der Wunsch ging schliesslich dahin, möglichst jeden Qualnatzentimeter für diesen Zweck auszunutzen und das konstruktiv nur wenig Raum beanspruchende Eisen in seinen gebräuchlichsten Handelsformen, das doppelt T, Winkel- und U-Eisen wurden als Zwischenpfeiler verwendet. Zunächst allerdings verkleidete man diese Nutzformen mit einer Architektur und goss Saulen mit Basis und Kapitell, allerdings ohne Rücksicht auf die aus dem Steinbau bedingten und da allein kunstlerisch wirkenden Proportionen. Der Säulendurchmesser stand in keinem Verhältnis mehr zu ihrer Gesamtlänge. So entstanden denn "moderne" Gebäude, in den für das statische und aesthetische Empfinden gewaltsamsten Formen. Massive palastartige und hohe Wohnhäuser schwebten unverständlich über dünnen, steinfarbig gestrichenen Saulen, zwischen denen grosse, rechteckige Löcher gühnten, die Schaufenster. +) Die darauf lastenden und vom Auge unbedingt gesuchten horizontalen Träger wurden fast stets durch gläserne oder aus geschliffenen Platten hergestellte Firmenschilder derartis verdeckt, dass keine Klarheit aufkommen konnte. In ganz besonderem Masse war das bei den ersten grösseren Warenhäusern

zu bemerken .++)

Das Eisen fand eigentlich nur als Träger bei massiven Zwischendecken, besonders in Kellern mit dazwischen gemauerten Kappen von vornherein eine sachliche und bis heute noch unverändert übliche Verwendung. Bei grösseren Gebäuden, Saalbauten, Kirchen und dergleichen erwies es sich als sehr vorteilhaft für weitgespannte Dachbinderkonstruktionen der verschiedensten Art. Besonders aber im Ingenieurbau möge seine Verwendung und Bedeutung an Bauwerken, die der Architektur nahestehen, oder gemeinsam mit ihr entstanden, kurz betrachtet werden. Dag sind es vor allen Dingen die Empfangshallen von Bahnhofsgebäuden, die schon aus Gründen der Feuersicherheit und Verkehrserleichterung, ihrer weiten Spannfähigkeit und geringen Dimensionen nach Eisen und Glas unbedingt verlangten. Gerade an diesen modernen Aufgabond, Kindern des 1966. Jahrhunderts, konnte man die merkwürdige Erscheinung feststellen, dass der Ingenieur sich nicht von den Architekturformen völlig loslösen konnte, und unentwegt kanellierte Säulen mit Kapitell und Gesims in Eisenübertrug, wie es z. B. in Pforzheim und heidelberg zu sehen ist. Man lechzte nach der Zweckform, aber man hatte nicht den Lut zu zeigen und zu erkennen, dass der abstrakten Zweckform eine keusche, natürliche Schönheit innewohnte, eine Ueberlegung, die man allerdings im Maschinenbau längst zur These gemacht hatte und gerade in der knappen Zweckmüssigkeit das Schöne sah. Erinnert sei nur daran, dass die zuerst nach Erfindung der Dampfmaschine gebräuchlichen Pleuelstangen in Form von Säulen bereits sehr bald wieder verschwanden. +++) Eine ähnliche Erscheinung war bei eisernen Brückenbauten zu bemerken. Ohne architektonisch durchgebildete steinerne Torbogen als Zugang, ohne Pfeiler oder Kandelaber in irgend einem Stil ward keine bedeutende Brücke in den 90. Jahren erbaut, ++++) und Ingenieur wie architekt mühten sich in gleichertiger Weise ab, eine einheitliche Gestaltung zu finden. Jer Zwiespalt zwischemin einem romanischen Torgebäude und einer nur nach statischen und praktischen Grundsätzen geschaffenen Brücke wurde nicht bemerkt, und die Schönheit

Jahren in der deche. Bztg.

<sup>+)</sup> vergl. die Kaiserstrasse Frankfurt a/M., Haus Dreifuss u. Siegel, Karlsruhe (Esseleborn, Hochbau, Bd. 2, S. 73).

<sup>++)</sup> Hans Schliepmann, "Geschäfts- u. Warenhäuser" 2 Bändchen Verl. Gösch en. +++) vergl. Maschinenentwickelung im bayr. Verkehrsmuseum, Nürnberg. ++++). Siehe die verschiedenen Brückenkonkurrenzen von 1890 u.ff.

der Brücke fast durchweg nur in ihrer architektonischen Formensprache oder malerischen Gestaltung gesehen. Ueber die ersten Regungen einer neuen Schönheitserfassung der Brücke und ihrer konstruktiven Details werden wir bei der Betrachtung der Weserbrücke zu Bremen zu

sprechen haben.

Dass der damalige Eisenbau auch bereits 1893 nicht allseitig befriedigen konnte, möge der Ausspruch eines französischen INIANIE Schriftstellers über die Ingenieure erweisen, der sich in der dtsche. Bits. 1893 übersetzt findet: "Seit sie das Eisen in ihrer Behandlung haben, haben sie nicht verstanden, ihm eine eigene Sprache, ein eigenes Kleid, eigene Formen zu geben. Ihren Gusspfeilern geben sie das Aussehen und die Verhältnisse des Tempels von Pästum und sie

zeichnen für die Bahnhöfe Passaden mit Zinnen."

Während die Stampfbauweise auf Schalung ebenfalls schon von den Römern bei ihren wewölbebauten verwendet worden war, fand die Zementbauweise in Vermischung mit Sand, Kies und Wasser, der sogenannte Beton, erst neuerdings Verwendung. Diese Bauweise hat in wenigen Jahrzehnten eine gewaltige Verbreitung gefunden, zumal, als man ihn vermittels Eiseneinlagen zu einem für die Aufnahme von Druck und Zug, Feuersicherheit und Festigkeit gleich guten Material zum E i se n b e t on ausgebildet hatte. Das Eisen allein, ein in Treppen, Dachstühlen, als Pfeiler verwendetes Material, war bei Feuersbrünsten, wenn es nicht gerade von Tomplatten ummantelt war, häufig verhängnisvoll geworden. Umso günstiger erwies sich das neue Material, das nun allenthalben Verwendung fand, zumal es bei seinen viel geringer en Dimensionen vielfach an die Stelle von Steinbauten treten konnte.

Wie beim Eisen zeigte sich aber auch bim Eisenbetonbau Sofort der Fehler, dass man alte Formen auf ein neues Easterial zu übertragen versuchte. Aber diese Periode wehrte nur kurze Zeit, da die Hauptverwendung dieses neuen Konstruktionsmittels zeitlich etwa mit den neuen Bestrebungen auf dem Gebiete der Baukunst zusammenhing, die wir im folgenden betrachten wollen, und somit bald zu einem Helfer wurde, dem die neue Kunsteuffassung zu einem Siegeszuge sonder-

gleichen verhalf.

Nicht nur das neuartie Material war es, das durch künsterlische Bestrebungen seinen Aufschwung nahm, +) uralte Techniken und Materialien, der Ziegelrohbau, dem bereits Schinkel wieder zu seinem Recht Verhelfen wollte, der Huschelkalk, der alte farbenfrohe Putzbau, alte, wahre Dachkonstruktionen, alle diese im kunsttötenden 1990. Jahrhundert schlafenden und nach Erweckung sich sehnenden Einder besserer eiten durften wieder am Lichte des Tages frohe Triumple

Die Charakteristik der Baukunst des ausgehenden 1966. Jahrhunderts und beginnenden 20. Jahrhunderts mag kurz als Streben nach der Wahrheit, nach Tötung alle des Verlogenen, Unwahren der letzten Jahrzehnte bedeutet werden, der Unwahrheit im Innern wie im Aeussern. Man sehnte sich heraus aus den armseligen Winkeln hinter verlogenen Palastfassaden. Man sehnte sich nach einem H e i m, nach einem W e i h e r a u m, nach A r b e i t s t t t e n, die im Aeusserun und im Innern ihren wahren, übereinstirmenden Charakter zeigten. Die Zeiten tiefster Erniedrigungen waren von jeher die Vorstrefen zu einem Aufstieg. Im Verschtiggenen sammelten sich die Kräfte, die eine künstlerische Revolution von einer Plötzlichkeit sondergleichen heraufbeschwören sollten. Und wenn diese Kräfte die

<sup>+)</sup> vergl. Karl Scheffler "Die Architektur der Grosstadt". Cassirer 1913. S. 71 und ff.

Fesseln der Vergangenheit allzu gewaltsam zerbrachen und, wie einstens die Bilderstürmer alles Vorhandene zu vernichten drohten, so ist das menschlich erklärbar. Die letzten Gründe zu dem grossen Um-

schwung finden wir aber im folgenden zusammengefasst.

Der furchtbare Krieg, der 1914 - 1918 die Menschheit zerfleischte, die Kultur um Jahrzehnte zurückwarf, und dessen Folgen für uns heute noch unübersehbar sind, hat einen Rassenhass unter die Menschen gepflanzt, der es vielfach verhinderte, klar zu erkennen, wieviel ein Volk dem andern in kultureller Hinsicht zu verdanken hat. Wie die deutsche Musik z.B. auf das englische Kunstleben von höchstem Einfluss ward, so ist umgekehrt Deutschland der englischen Nation für ihr Wirken auf dem Gebiete der angewandten- und der Baukunst zu höchstem Danke verpflichtet. Kine uralte Kultur, die das politisch reife englische Volk schon vor Jahrhunderten zu einer freien Volksund Staatsverfassung befühigte, ein früh ausgeprügter Heim- und Heimatssinn, alles aber in indung mit einem reichen Traditionsgefühl, mit dem Mantel einer formalen Ueberlieferung, die sich z.B. in der noch heute üblichen Doktortracht, in dem Gewande der Rechtsgelehrten und den sonstigen Zeremonien britischer Ueberlieferung zeigt, hatte gerade für Deutschland etwas faszinierendes und machte das deutsche Volk mitunter recht abhängig von englischen Lebensgewohnheiten. Es soll z.B. nur an die Nachahmung englischer Sportbetätigung unter Beibehalt der englischen Fachausdrücke beim Lawn-Tennis-Spiel und Fussballspiel erinnert werden !

So war es denn auch England, dass die ersten neuzeitlichen Gedanken im Reiche der angewandten Kunst, des der Erchitektur so nahe verwandten Kunstgewerbes zu Tage förderte und damit ein grosser An-

reger für Deutschland wurde. +

Um das Jahr 1860 trat in England ein Mann von prophetischer Rednergabe und Begeisterung in John Ruskin auf, der aus rein ethischen Brwagungen heraus gegen die Industrialisierung des Gewerbes eiferte und in flammenden Worten der Welt die Wahrheit ins Gesicht schleuderte, dass die Kunst keineswegs ein luxuriöser Zeitvertreib für die Reichen ware, sondern eine Notwendigkmit des Lebens. Aller Fa-brikerbeit abhold und dennoch die Bedürfnisse seiner Zeit klar erkennend, wies er auf eine Durchgeistigung der Arbeit, auf eine künstlerische Gestaltung derselben hin. Aus seiner begeisterten Anhlingerschar ragte William Morris hervor, ein Dichter, der als erster jene hohen Gedanken zur Tat werden ließ, und das Handwerk wieder dem alten Bunde mit der Kunst zuführte. In unerschöpflichem Mifer erlernte er alle Techniken und erhob verachtete Kunstzweige, wie z. B. das Plakatmalen wieder zu einem Arbeitsgebiet künstlerisch begnadeter Menschen. Er ging in seinem Fühlen von gotischen Problemenaus, aber nicht von jener aeusserlichen Gotik, die in Deutschland so unbefriedigende Früchte gezeitigt hatte. Es handelte sich um eine Wiederbelebung des alten Kunsthandwerks, wie es die Blütezeit Nürnbergs einstens etwa gekannt hatte.

In Morton Abbey richtete er Werkstätten ein, in denen Künstler der verschiedensten Gebiete wieder wahrhafte Kunst schufen. Der einzige Architekt dieses Kreises war Philipp Webb. Technische Schulen wurden wieder nach künstlerischen Gesichtspunkten durchgebildet, um die sich der Architekt Lethaby verdient machte. Der Architekt C.R.Ashbee trat nach Lorris Tod 1896 besonders hervor und gründete die für die Entwickelung englischer Baukultur hochbedeutsame Guild and School of Handicrafts, eine Vereinigung von ausübenden Handwerksmeistern, die unter Ashbe & Leitung direkten Lehrlings-

<sup>+)</sup> vergl. Lux "Das neue Kunstgewerbe in Deutschland", Verl. Klinkhardt & Biermann, Leipzig 1906, S.32 ff.

unterricht in Verbindung mit Werkstätten/Betrieb unterhielt. Ausstellungen verbreiteten den Ruf dieser Unternehmungen in ganz

Gross-Britannien und auf dem Festlande.

Voysey, Baillie Scott und viele andere Architekten waren es, die das englische Landhaus zu dem Inbegriff des Satzes" my House is my casthe" erhoben und mit diesem nur auf Eweckmissigkeit und Behaglichkeit gestellten Heimgedanken fruchtbar auf die ganze Wohnkultur der Neuzeit wirkten, sofern man nicht an Verunglückte, sklavische Nachahmungen, der nur für englische Verhultnisse passen-

den Vorbilder denkt.

Gerade die Verbindung mit der Raum- und Innenkunst, das Zusammenpassen von Haus und Hausrat wurde zum fruchtbarsten Anreger für junge deutsche Künstler, besonders, als Zeitschriften wie the Studio" und "Innendekoration", "Deutsche Kunst und Dekoration", "Moderne Bauformen", "Die Kunst", vor allem aber die Bücher des später noch eingehender zu erwähnenden Hermann Muthesius "Das englische Haus" u.a. in Wort und Bild das neue englische Heim schilderten. Besonders über Belgien und Holland fand diese Richtung Eingang in Deutschland, da diese Lünder mehr aus künsterlischen, denn aus ethischen Antrieben - wie etwa die englische Kunst - die neuen Gedanken aufgegriffen hatten. Bevor wir diese Kunst nüher betrachten, soll nochmals auf eine andere Anregung hingewiesen werden, welche das aufblühende amerika auf Deutschland ausübte. Es war mehr der technische als der künstlerische Geist dieses nüchternen, praktischen Volkes, der für die deutsche Baukunst von Wichtigkeit wurde. Zwar entwickelte sich die amerikanische Landhausbaukunst und Gartenkunst ühnlich wie die englische, aber besonders das Geschäftshaus der grossen Städte wurde eigenartig und bedeutungsvoll. Der überaus teure Baugrund der amerikanischen Grosstädte, besonders New- Yorks, zwang dazu, möglichst viele Stockwerke aufeinander zu setzen und so entstanden schon früh die ersten Wolkenkratzer", zuerst 10-15 Stockwerk hoch, allmählich bis zu 50 Stockwerken steigend. Wohl war das für die deutschen Städte wenig bedeutsam, doch gewann die technische Einrichtung derartiger Bauten grossen Einfluss auf uns: Feuersicherheit und Verkehrsbequemlichkeit wurde für das deutsche Waren- und Lagerhaus vorbildlich, und die Gründung auf schwierigem Boden, das gewählte neuartige Material, Eisen mit Terracottabekleidung oder Eisenbeton, Treppenanlagen, Personen- und Wassmauf-zuge gaben Richtungspunkte für den deutschen Baumeister ab, deren Wert man nicht unterschätzen darf. Denn die Baukunst ist ja nicht wie etwa die Malerei eine reine Kunst, sondern sie ist ein Universum, das zu gleichen Teilen Munstempfinden und technisches Verständnis, sowie Oekonomie in den verwendeten Baustoffen verlangt und einen Schöpfer dazu, der seine Augen allenthalben umherschweifen lässt, um überall vom Guten das Beste seinen wecken dienstbar zu machen. Neben den eschäftshäusern zragen vorbildlich auch die grossen Hafen- und Incustriebauten sowie die Schlachthöfe hervor, die das klarste und nüchternste Zweckdenken hervorgebracht hat und auch dem Ingenieur-Architekten von beschwerender Tradition befreiend noue Wege wies.+)

Von ganz besonderer Wichtigkeit für die Entwickelung deutscher Baukunst war das Walten neuzeitlich gesinnter Weister in Holland und Belgien, schon deshalb, weil einer der tätigsten und bedeutungsvollsten Reorganisatoren der deutschen kunst, der vielgenannte, vielgerühnte und vielverfolgte Henry van der Velde von seiner Helmat Belgien aus seine Ideen nach Deutschland

<sup>+)</sup> vergl. Werkbund Jahrbuch 1914.

verpflanzte, gleichwie andererseits der Wiener Olbrich von Südosten her eine warme lebende Welle neuartiger Kunstschöpfung in die neue Heimat brachte. Der Einfluse und die Bedeutung dieser Männer wird später im Zusammenhange mit ihren Schöpfungen behandelt werden.

Die kunstgewerbliche und architektonische Neuorientierung in Belgien und Holland mag, wie schon gesagt, als Zwischenstufe zwischen der englischen Bewegung, die Morris ins Leben gerufen hatte, und der später einsetzenden deutschen aufgefasst werden. Die auch in Deutschland bekanntesten Werke, Land-, Stadthauser- und Monumentalgebäude haben den Hollandtschen Architekten Berlage zum Schöpfer, dessen interessantestes Werk wohl die Amsterdamer Börse ist. Der Klinstler geht in einer eigenwilligen und starken Formensprache zurück auf Gruppen-, Raum- und Materialwirkungen der niederländischen Renaissance, ohne sie jedoch formal zuwiederholen. Chkuppelte Fenster, eine feinsinnige Materialmischung hartgebrannter Klinker und graugelber Werksteine, flache und flachbogige Holzdecken in Raumen und Hallen bringen gute Stimmungs- und Raumwerte hervor. Die architektur Berlages und seiner Gruppe hat einen Haupteinfluss gewonnen in Gegenden, die auch sonst eine gewisse Aehnlichkeit mit Holland zeigen, im Nordwesten Deutschlands, während die in Holland heimische Materialverwendung wegen ihrer künstlerischen Stimmungswerte allmählich in ganz Deutschland eine erneute Würdigung der lange Zeit verachteten Backsteinarchitektur hervorbrachte. Das eigenwillige Temperament van de Veldes 1st eigentlich viel zu international revolutionar gegen die veraltete und vertrocknete Umwelt ankämpfend aufgetreten, als dass man seine hunst speziell"belgisch" nennen könnte, werngleich gerade dieses kleine Land in künstlerischen Dingen in den letzten Jahrzehnten eine Quelle war, der hochbedeutsame Persönlichkeiten entsprungen sind. Genannt möge nur der grosse Maler Vincent van Gogh und der Bildhauer Constantin Meunier werden, dem Schöpfer des Denkmals der Arbeit +), dessen monumentale Wucht auch für den plätisch denkenden Architekten von gröseter Bedeutung ist.

Seit Jahrhunderten war Wien ++) eine besondere Kulturstütte. Die Bauten des Barock in Wien sind von besonderer Schönheit, die Strassenführung der Stadt gilt als eine bedeutende Lösung. Musik, Malerei, Tanz, Kleidungs- und Lebenskunst fanden gerade in Wien einen besonders kultivierten Boden und so ist es nicht verwunderlich, dass auch eine der neuesten künstlerischen Bestrebungen ihren Einzug in Wien hielt und daselbst einen fruchtbaren Boden fand. Es war dies der neue künstlerische Geist, der von England ausging und sich über Belgien und Holland und über den internationalen und universalen Henry van de Velde nach der Dongustadt verbreitete, wo er Wurzelns chlug. Diese kunstgewerbliche Bewegung erfasste zunächst wie auch in anderen Ländern, einige Maler, die 1898 unter Protest aus dem damaligen Sammelpunkt der Kunst, aus dem "Minstlerhaus", ausschieden und die "Sezession" begründeten, zugleich aber in einer Zeitschrift "Ver sacrum", dem heiligen Frühling, ihre kampfesmutige Veberzeugung in Wort und Bild hinausschrieen. Der erste Architekt, der sich mutig dieser Gruppe anschloss, war der Oberbaurat Otto Wagner, geboren 1841, ein Mann,

<sup>+)</sup> Man beachte die monumentale Wucht seines Werkes: "An der Tränke", abgebildet in: Die Plastik seit Beginn des 19. Jahrh. Sammlung Göschen 1907; ein Abguss davon steht im Dresdener Albertinum.

<sup>++)</sup> Siehe Näheres Lux "Das neue Kunstgewerbe in Deutschland", Leipz.
1908.

der aus dem Geschlecht der traditionellen Architekten stammte und sich durch eigene Kraft neue Wege gebahnt hatte. In ihm und seiner Schule war die Zukunft der österreichischen Architektur ausgesprochen. Er wirkte weniger als ausübender Erchitekt, denn als Schriftsteller und Verfechter seiner neuen, kühnen und stark angefeindeten Ideen, vor allen Dingen als Lehrer. Von ausgeführten Beuten, die seine merkwürdige Architekturauffassung zeigen, möge die künstlerische Ausgestaltung der Wiener Stadtbahn, die er noch als Mitglied des Künstlerhauses in Auftrag erhielt, mit ihren bizarren, alles überwuchernden Ornamentellerwähnt sein. Ein Haus, einfach im System seiner Fassadenbildung und durch überreichliche ornamentale Bemalung und ein weitaus ladendes flaches Dach dennoch überaus reich, fast überladen erscheinend, ist ein Typ, den Wagner ausgebracht und kultivierta hat.+) Er verwertete bei aller bewussten "Modernität" doch bei seinen zahlreichen, minutiös durchgeführten Entwurfsblättern gerne seine historischen Stilkenntnisse, wenngleich sein eigenartiges Temperament selbst den konventionellsten allegorischen Fassadenfiguren stets einen persönlichen Zug einflösste. Reich und reif in ihrer Art sind die Postsparkasse und die Kirche für die Landespflegeanstalt, ein goldbeschuppter Kuppelbau mit einer Innenwirkung und einer Ornamentik, die sekral, feetlich und wuchtig eigentlich nur bei den ersten Ausstellungsbauten von Bruno Schmitz ++) ähnlich erklingt. Wagners Bauten leiden stark unter der schlechten Ausführung durch unverständige Handwerker. Trotzdem Otto Wagner nicht mehr jung war, ergab er sich dennoch mit geradezu jugendlichem Feuereifer der neuen Kunstauffassung und kämpfte mit Fanatismus für seine Ueberzeugung, die er in vielen Schriften trefflich auszusprechen wusste. Durch seine vorhin schon erwähnten "Architekturblätter", in denen er seine mit letztem Raffinement dargestellten Architektur en veröffentlichte, gewann er einen grossen Minfluss auf die Architektenschaft seiner engeren Heimat und des Auslandes.

Seine grösste und bedeutungsvollste Leistung war aber die Heranbildung einer Schülerschar, die eine Reihe erster Künstler zu den ihren zählte. Ist es doch die vornehmste Aufgabe eines Lehrers, seine Schüler so heranzubilden, dass sie dereinst womöglich ihren Lehrer noch übertreffen. Das ist Otto Wagner gelungen. Denn aus seiner Lehre stammen die beiden Künstler Josef Olbrich und Josef Hoffmann, welche in Deutschland und Oesterreich als Vorkämpfer neuzeitlicher Kultur, Befreier von altem Stilwust, Begründer Künstlerisch-sachgemässer Workkultur und als neue Talente fördernde Lehrer einen ungeheuren Einfluss gewannen, deren Wirken allmählich fast so universal wurde wie dasjenige der Architekten in den blühendsten Jahrzehnten der Renaissance. Der Architekt wurde durch sie au s dem künmerlichen Dasein des Nur-Gelehrten oder Rur-Fraktikers zu dem Weltmann, zu dem beratenden Reorganisator einer zeitgemässen Kultur erhoben, zu dem Fraund und Vertrauten eines weitschauenden Fürsten, zum künstlerischen Durchgeistiger jeglicher Art von Industrie.

Von einer Seite, welche der neuen Richtung formal entgegengesetzt ist, wird oft das Wirken derselben als verderblich und geführlich erachtet. Wenn aber ein solcher Bekümpfer über das rein Formale hinwegsteht und sich einesteils überlegt, wo wir heute in der Architektur ständen, wenn nicht dieser alles verschlingende Sturmwind über die unglückselige Kunstperiode des ausgehenden 19. Jahr-

<sup>+)</sup> Matthäi "Deutsche Baukunst im 19. Jahrhundert", Verl. Goeschen, S. 82 ++) Siehe diesen.

hunderts gebraust ware, dann wird er sich selbst sagen: Es musste etwas Derartiges kommen ! Jeder Künstler, und sei es der formal am stärketen reaktionär gesimnte, hat viel aus dieser Bewegung gelernt. Schon allein das Bedürfnis, jedes Material mater i algere et ht zu verwenden und künstlerisch durchzubilden, das Bedürfnis, künstlerisch einwandfreie Artike Fabrikartikel zu verwenden, das Bedürfnis, jedes Werk rein aus praktischen Grundsützen der jeweiligen Notwendigkeit heraus zu entwickeln und erst in zweiter Linie nach historischen Beispielen hinzuschielen – das alles lehrten jene Neuerer und besonders die Wiener sowohl ihre Freunde wie die Gegner ihrer Kunsteprachs.

Die Bedeutung der Wiener Richtung ist so gross und hat sich besonders in der Workbund-Ausstelhung 1914 zu köln +) in ihrer ganzen Ueberlegenheit so mächtig geäussert, dass dieser Erkurs zum Verständnis der später geschilderten Hausbau- und Raumkunst unbedingt gemacht werden muss, wenn auch nur auf einige der bedeutenderen jungösterreichischen Baumeister eingegangen werden kann: ++)

Olbrichts Wirken in Wien folgt im Zusammenhange mit seinen deutschen Bauten; nach ihm wurde Josef Hoffmann Führender architekt der Gruppe. Hoffmann +++) studierte auf der Wiener Akademie als Schüler der Professoren Hasenauer und Otto Wagner. Von letzterem erbte er wohl den tapferen Bekennermut zu einer neuen Auffasung der gesamten Baukunst mit allen ihren Nebenkunsten. Sein Interesse ging zunüchst auf das Studium der Antike, aber nicht auf ihre Formenwelt, sondern auf das herrliche Gleichmass ihrer Verhältnisse. Wir finden dieses Hingehend auf die Antike bei sehr vielen zu ihrer Zeit fortschrittlichsten Architekten. Palladio, Alberti, Schinkel, Weinbrenner und nun auch die neugsten Olbrich und Hoffmann. Hoffmann suchte klare, gute Verhältnisse, frei von allem überflüssig Formalen in der primitivsten Art zus chaffen und enthielt sich dadurch jener wilden, alles Vorhandene ertötenden und in der Form Neues auchenden aturmischen Periode ohne dabei in der geringen Mannigfaltigkeit seiner rein geometrischen Formensprache auch nur ein einzigesmal langweilig zu werden. Dabei umfasste seine Tütig-keit allmählich das ganze Gebiet der Raumkunst, vom Rohbau bis zum letzten Zierstück, bis zum edelsten Schmuckstück einer schönen Fran. Ein urgesundes Materialgefühl, ein feines Farbenempfinden, das sich vor den kühnsten Zusammenstellungen ungebrochener Farben nicht scheut, ist er heute wie im Anfang seiner Tätigkeit unerreicht geblieben. Merkwürdig ist eine Tatsache, dass Hoffmann nach seiner Aussage in gar keinem Verhältnis zur Musik steht, jeam Kunet des Rythmus, der Tonverhältnisse, die, wie keine zweite Kunst, mit der Architektur verwandt ist und deren ungeheuren Einfluss auf viele Architekten tir in Folgendem erkennen werden. So klar wie seine Formensprache ist, scheint auch somit sein Verhältnis zur Architektur ein unmittelbares zu sein, wie er auch als einer der wenigsten Grossen direkt sein Ziel erkannte, nicht erst, wie andere, über Malerei und Kunstgewerbe gegangen ist, sondern umgekehrt vom grossen susgehend das Kleinere meistern lernte.

Seine Hauptwerke nennt Hoffmann: Haus Stoclet, Brüssel, Kunstausstellung Rom, Kunstschau W ien 1908/09, Haus Ast, Wien 1912, Haus Skywa, Wien-Hitzing 1913/14, Haus Frimavesi zu Winkelsdorf in Nordmähren, und schlisselich die Werkbundausstellung in Cöln 1914, abgesehen von unzähligen Werken der Reumkunst u.der Kleinkunst.

+++) Persönliche Mitteilungen des Kunstlers.

<sup>+)</sup> Veröffentlichungen: Werkbund Jahrb.1915 u.oesterreichische Werkkultur (Wien 1936).

<sup>++)</sup> Zumeist veröffentlicht in: Deutsche Hunst u. Dekoration (Darmstedt u! Der /Architekt", Wien, Moderne Baufornen, Stuttgart.

21

Min Blick auf die "Wiener Kunstschau 1908"+) zeigt eigentlich das ganze Geheimnis Hoffmann'scher Bau- und Raumkunst; Letzte, klassische Klarheit in Anlage und Form, Materialgerechtheit, feinstes stilistisches und proportionales Empfinden. Das architekturglied dient dazu, im Licht oder Schatten die Flüche at beleben. Die E in z e l a u s b i l d u n g ist ganz dem Ganzen untergeordnet, aber von einer grossen Liebe zur Sache und zum Material durchdrungen - sei es eine Plastik, ein Relief, an dem Aufbau, ein Garten-gitter, ein Fenster, eine Wandfüllung, ein Stuhl, ein Glasfenster oder ein Blumentopf. Letzten Endes ist es ein warmes Lebensgefühl des Barock in unsere klare, michterne Zeit übersetzt mit einer grossen Dosis Wiener Charmes. Drei- und Vierecke, gekreuzte Stübe, getupfte oder gemusterte Flächen, eine starke Kontrastwirkung in Schwarz und Weiss. Hoffmann, Kolo Moser als Künstler und der Kunstfreund Fritz Werndorfer gründeten ganz im Ruskin-Morris'schen Sinne Werkstätten, die einmal die in der Veranstaltung alljährlicher ausstellungen allmählich sich genügende Sezession als führenden Kunstfaktor ablösten, und durch warm lebendige Kunst im Verein mit meisterhafter Werkstätteherstellung eine vom ethischen wie künstlerischen Standpunkte aus hochbedeutsame Tat vollbrachte. Hier in den "Wiener Werkstätten" wurden alle diese Künstlerträume zur Tat, der ganze Hausbau bis zum letzten Schmuckstück. Ein Bild von den Musterräumen geben die Abbildungen im Heft 3 des Jahrg. 1908 der "Deutschen Kunst und Dekoration".

Daneben ein Cabbrett, dessen Wände mit den verschiedenartigsten Künstlerkacheln geschmückt eine blitzäaubere und dabei erwinscht humorvolle Wirkung bieten. Blumenkörbe und Ziergegenstände erweisen das schlichte, aber feine Formgefühl des Meisters besonders stark. Er erkennt die Wirkung der Fläche in edlen Hölzern, im blinkenden Spiegel polierten Silbers und wird so auch zum Reorganisator der stark im Pariser Schlepptau befindlichen Schmuckindus-

trie.

In dem Wohnhaus in Hitzing +++++++) hat Hoffmann das reichste in der selbstgewählten Primitivität geleistet. Nur Materialwirkung

+)	abgebildet	Deutsche	Kunst	u.Deko:	ration	1909	Hef	t 1,	1908	Heft	3.
++		10	18	t†	11	1909	17	ko,	1910	H	2
++-		11	10	18	17	1910	- 11	6,			
++-		11	16	11	Ħ	1912	17	5			
	+++) 11	99	11	10	17	1914	19	4			
	++++) "	11	11	10	19	1915	11	3			

diese aber in edelsten Baustoffen, wie das Treppenhaus oder die Halle mit ihren rythmisch in Feldern verteilten Schnitzereien, dem zarten Putzornament über einem Heizkörper im Salon/ es zeinen. Einen Triumph seiner fast spartanisch einfache aber trefflichen

Bigenart bedeutet die Küche.

Die Aussenfassade mit leicht kanellierten Pfeilern mit sparsamer, aber hochkünstlerischer Plastik geschmückt, leitet zum Höhepunkt Hoffmann scher Kunstäusserung über, zu dem österreichischen Haus auf der Werkbund-Ausstellung in Köln (Abb.5.). Dieser in klassischer Schlichtheit erstrahlende Bau aus kanellierten Pfeilern mit einem dreifachen Spruchband als Uewerleitung zum Giebeldach, das wiederum zwei kleine hofumschliessende Giebelseitenbauten vorsendet und dann als Schlussakkord mit einem grossen Giebel gewaltig abschliesst, dokumentiert den Ausdrück gewordenen Inbegriff der Monumentalität. Strebende Stützen, ausgleichende Horizontalen, mit der Schrift als Ornament, darüber die natürliche Dachform- alles ohne unnötigen Schmuck und doch nicht roh - machten diesen Bau, dessen Inneres auch nur sorgfültig ausgewählte Kunst barg, zu einem Kulturdokument ersten Ranges. Es stellte in seiner selbstverständlichen Schönheit alle jene tastenden Versuche, mit denen sich die besten deutschen Meister vergebens nach architektonischem Ausdruck des Werkbundgedenkens durchzuringen ver-

sucht hatten, in den Schatten.

Josef Hoffmann hat als Professor an der Kunstgewerbeschule Wien eine Reihe hervorragender Schüler herangebildet, unter denen besonders Karl Witzmann hervorragt.+) Witzmann betätigt sich besonders im Villenbau und in der Schöpfung künstlerischer Innenraumkunst, ganz im Sinne seines Lehrers und Freum es, jedoch ohne sklavisch dessen Formensprache zu folgen. Auf der Werkbund-Ausstellung erbrachte er den Beweis/grosser künstlerischer Selbständigkeit. Derselbe Geist a pricht auch aus den Werken Adolf Holubs, O. Prutschers, be-sonders in der Wiener Jagdausstellung 1910 des letzteren. Ferner sind zu nennen Hans Ofner und Cesar Poppovits, dessen Restaurant "Zur grossen Tabakspfeife" in Wien ++) eine raffinierte raumklinstlerische Tat darstellt und alle Register der neu-wienerischen Kunsttechniken und Materialwirkungen zieht. Die von der Malerei ausgehenden neuesten expressionistischen Form- und Farbprobleme verarbeitet Dagobert Peche, der jetzt in der Schweiz tätig ist, mit ganz eigen-artiger Wirkung recht glücklich in dem Laden der "Wiener Werkstätte"

in Zürich +++)

In Ungarn und Böhmen tätige Architekten standen stark unter dem Wiener Einfluss, und besonders der Geist Otto Wagners mit seinen merkwürdigen Inkruststionstechniken und Wandbehandlungen ist noch stark unter den Budapester Neubauten der letzten Friedensjahre zu verspüren. Die Klarheit und Gesetzmässigkeit Hoffmann'scher Kunst ist da allerdings zu vermissen. Emanuel Josef Margold, ein Schüler und Mitkampfer Josef Hoffmanns, der besonders in eigenartigen Farbeffekten schwelgt, während er formal sich ganz der Wiener Richtung verschworen hat, wird an anderer Stelle im Zusammenhang mit der Darmstädter Künstlerkolonie eingehender besprochen werden, da er neben Olbrich derjenige war, der Wiener Kunstanschauungen und Kunstsprache nach Deutschland verpflanzt hat.

<sup>+)</sup> Sammlung "Jung-Wien" Verlag Kock, Darmstadt Kunst u. Dekoration 1909 Heft 1 und 5,1910 Heft 1.

<sup>++)</sup> Kunst u. Dekoration 1912, Heft 10. +++) Deutsche Kunst u. Dekoration Oktober/November 1919.

Der Einfluss von aussen liess sich in Deutschland an dem Aufblühen einer Anzahl Zeitschriften erkennen, welche die innere Spannung, den Expansionsdrang kampfesfroher junger Geister zeigten und die Morganröte einer neuen kunstbewegung in Deutschland enzeigte. Bereits 1890 hatten sich in Hamburg einige junge Künstler zusammengefunden,an ihrer Spitze der Maler Hans Christiansen, der spätere Simplizissimuszeichner Schulz und der Architekt Schwindrazheim, die in einer Neubg-lebung der Heimatkunst, in einer Vernichtung der Afterkunst des 1930. Jahrhunderts, in einer Propaganda für die Kraft der Farbe eine Zeitschrift gründeten unter dem Namen: "Beiträge zu einer Volkskunst", und daselbst urwüchsig und heftig ihre neuen Ideen verkündeten.+) 1895 begründete der "unruhige Entdeckungsreisende im Kunstland", Julius Meier-Grafe, den "Pan", der alle modernen Regungen, vornehmlich auf dem Gebiete der Literatur, Plastik und Malerei aufnahm und verfolgte. Er begrundete einige Jahre später in Paris des Maison moderne, nach dem bereits 1896 S. Bing ein modernes Kaufhaus, einen Stützpunkt für die neuen kunstgewerblichen Strömungen eingerichtet hatte, für Deutschland, das bis dahin alle neuen künstlerischen Anregungen von Paris zu erhalten gewohnt war, ein leider notwendiger Umweg. Damals begründete Hirth in München die "Jugend", in der alle nach dem Neuen strobenden jungen Maler und Kunstgewerbler ihre Laune walten liessen, eine Zeitschrift, die damit einen gewaltigen, heute nicht mehr recht verständlichen Kinfluss gewann, sodass nach ihr sogar allmählich jene Richtung unter dem Namen "Jugendstil" zusammengefasst wurde. Der damalige Papetenreisende Alexander Koch hatte zunächst eine Tapetenzeitschrift gegründet, in der er erst von Künstlern gefertigte Tapetenentwürfe, später ganze Einrichtungsstücke veröffentlichte. Er sicherte sich die Mitarbeit Hans Christiansens, des farbenfrohen, damals in Paris lebenden jangen Malers und gründete dann die "Innendekoration", mit der er als erster mit den neuen Idean die Oeffentlichkeit trat und einflussreiche Manner, unter diesen besonders den jungen Grossherzog Ernst Ludwig von Hessen, für seine Ideen begeisterte. 1899 folgte dann die "Deutsche Kunst und Dekoration", die mit einem Schlage alle Aeusserungen neuzeitlicher Kunstgesinnung vom Monumentalgebäude bis zum Drucksatz einer Menukarte in ihr Programm aufnahm und damit die Stütze und der Hintergrund wurde für alle Neuen, für die Kämpfer jener ereignisrei-chen Tage wie für die Neurerer unserer Tage. Nun wurde die Baukunst wieder pobulär und trat hervor aus dem Kastengeist der Architektenschaft. Die Oeffentlichkeit gewann Kinblick in das Schaffen und Wünschen der Künstler. Es folgten ähnliche Zeitschriften wie z. B. "Die Kunst", aber auch reine architekturzeitschriften, die in vollendeten Abbildungen, Fotografien und Plane, vom Schaffen der Neuen und Newesten berichteten. "Moderne Bauformen", "Wasmuth's Monatshefte", "Der Baumeister", "Der Profanbau" und wie sie alle heissen. Dieser neue Geist, der auf eine bessere Zukunft für die Architekturhoffen liess, susserte sich aber auch in zahlreichen Ausstellungen, die in Wort und Bild und in Musterbauten vorbildliche Beispiele aller Künste vereinigten, schliesslich aber auch in reinen Architektur- und Raumkunstausstellungen, die alles Neue auf diesem Gebiete in höchster Vollendung zu zeigen bestrebt waren. Viele Städte mühten sich nun für würdig erachtet zu werden, eine solche Ausstellung zeigen zu dürfen, und an ihrer Spitze standen Darmstadt, München, Dresden, Leipzig und Köln. Der Boden war geschaffen, nun mussten die deutschen Minstler zeigen,

Der Boden war geschaffen, nun mussten die deutschen Kinstler zeigen was sie konnten. An einzelnembedeutenden beistern, getrennt nach ihren grossen Geistesrichtungen, soll im Folgenden diese kinstlerische Arbeit

und ihre Entwickelung geschildert werden.

<sup>+)</sup> Persönliche Mitteilungen des Prof. Christiansen in Wiesbaden.

Unter den Baumeistern der letzten Jahrzehnte ist eine Gruppe herauszugreifen, die unter ganz besonderen Umstünden und Verhältnissen ihre Werke schuf, und somit getrennt von allen anderen zu behandeln-ist. Jhr Verhältnis zur Entwickelung der Architektur ist ein völlig einseitiges, nämlich lediglich ein Verhältnis zur Technik der modernen Zeit. In ihrer künstlerischen Gestaltungskraft waren es dagegen reine Epigonennaturen, die weniger aus dem Borne der eigenen Schöpferkraft, als vielmehr aus einem grossen historischen Wissen heraus ihre Werke schufen, welche infolgedessen von grosser Hätte und, im Vorgleich zu den gewählten

grossen Vorbildern, recht mangelhaft nachempfunden sind.

Es ist hier die Rede von der Baukunst, die am Hofe Wilhelms II. blühte. Es hängt mit der Entwickelung der schon früher erwähnten starken monarchischen Gewalt zusammen, besonders aber mit den Charaktereigentüm-lichkeiten des letzten Kaisers, dass die Kunst um ihr, die "offizielle" Baukunst, diesen eigentümlichen Charakter bekam. Wilhelm II. hatte eine ausgesprochene Kunstanschauung, und die Servilität der Umgebung, die vielleicht ohne sein Wissen und Wollen ihn umschmeichelte, die sich vor seinen heftigen und sprunghaften Geschmacksausserungen duckte, erzeugte neben allen anderen unbedingten Gefolgsmannen auch Baubeante, die sich seinem Willen, ohne zu zucken, unterwarfen. Wie stark besonders eine ro-mentische Architekturschwärmerei den Monarchen beseelte, wie sehr er von seiner Persönlichkeit auch auf diesem Gebiete überzeugt war, geht schon daraus hervor, dass er selbst den Plan zu der Erlöserkirche in Jerusalem entwarf (vergl.das Buch "Unser Kaiser") und ausführen liess, dass ers eigenhändig den Fassadenentwurf zum Hauptpostamt in Karlsruhe abunderte und invielen Bauangelegenheiten, die nicht einmal unmittelbar in s ein Machtbereich gehörten, ausschlaggebende Vorschläge und Aenderungen veranlasste. Kein Wunder, dass so ein von sich überzeugtes und an und für sich Individuell schwachen und servilen Untertanen gegenüber geinen Willen durchsetzte Das Gnottesgandentum liess bei ihm und seinen Dienern den Wunsch nach einer Art Renaissance, nach einem fürstlichen Müzenatentum aufkommen, das allerdings recht bedenkliche Kunstblüten zeitigte und den Majestätsgedanken für ein parlamentarisches Kaiserreich überaus stark betonte. Die sogenannte "kaiserliche Kurs t" geriet in kunstverstündigen Kreisen allmählich derart in Misskredit, dass boshafte Kritiker bei allen monumentalen Leerheiten, die zum Teil tatsächlich in keinem Zusammenhang mit dem Fürsten standen, von einem "Stil Wilhelm II" sprachen. +) (Abb.6) Bei der Fülle monumentaler Aufgaben, die das aufblühende Reich zu stellen hatte, ist das tätige Interesse des Fürsten verständlich gewesen, und seine Baumeister fühlten sich in seiher Huld einem Michelangelo ähnlich, zumal er die höfischen Meister auch wirklich ehrte, indem auch er sie für Grössen gleich derjenigen Michelangelos hielt. Hierin liegt eben die Tragik, dass keine Kritik an das kalserliche Ohr drang, dagegen die systematische Verherrlichung kriegherischer Höflinge eine masslose Selbstüberschätzung wachsen liess. Vonben Erbauern dieser höfischen Werke mögen nur einige genannt werden, z.B. Raschdorff, von Ihne, Halmhuber, Genzmer

und Bodo Bbhardt, als Bildhauer Reinhold Begas.
Als Raschdorff am 13. August 1914 als 91jähriger Greis die
Augen für immer geschlossen hatte, hiess es in einem Nachruf in der deutschen Bauzeitung: "Nit ihm ist ein ausserordentlich fruchtbarer Baukünstler dahingegangen, der in seinem Anfüngen, die den Geiste der Kunst der
deutschen Vergangenheit angehörten, viel versprach und dessen erste
Werke das glückliche Gepräge der nationalen Wandlung und des Aufschwunges

<sup>+)</sup> Z.B. in Tageszeitungen gelegentlich der Eröffnung des Wiesbadener Bahnhofs. Vergl. auch "Der Bahnhof" von Karl Ernst Osthans, Werkbund Jahrbuch 1914.

nach der Litte des 19. Jahrhunderts zeigten und auch persönlichen Charakter besassen. Bed dem ersteren aber blieb er stehen und den letzteren hatte er nicht weiter entwickelt, sodass sein Hauptwerk, der Berliner Dom, bei aller Grösse der Auffassung der altruistischen Rücksicht auf die Umgebung wie der künstlerischen Fortentwickelung und des starken individuellen Gehaltes entbehrte. Raschdorff war ein anregender Lehrer und als solcher bis in seine letzten Lebens-

jahre tätig". +)
Dieser Dombau hatte in den 90. Jahren eine mächtige Erregung hervorgerufen. An Stelle des alten, unter Friedrich dem Grossen gebauten Domes, sollte ein neuer treten, ein Repräsentant der Neu-zeit. Schon Persius und Stüler hatten einen Entwurf gefertigt und zwar in der Art einer frühchristlichen Basilika. Raschdorff, der das Vertrauen des Kaisers genoss, wurde das 16 Millionen Objekt anvertraut. Rein ausserlich betrachtet sind die so häufig als Zeitausdruck verwendeten und missbrauchten Formen der italienischen Rengissance verwendet. Dochifahlt dem Bau der G e ist der Renaissance, die Kultur, das wassenempfindenund die liebevolle Kleinarbeit im plastischen Schmuck. Am störendsten wirkt aber dieser Zentralbau mit seiner hohen Kuppel, die in ungünstigem Verhaltnis zu dem Unterbau steht, wegen seines Verhältnisses zu den beiden Nachharsbauten links und rech ts, dem herrlichen, musikfrohen Barockbau des Schlosses und Schinekels klassischem "altem Museum". Die Fachkreise hatten sich schon z.Zt. der Projektierung gegen die Ausführung von Raschdorffs Plänen ausgesprochen und auch während der Ausführung 1893-1904 suchte man durch Mittelberweigerungen die Fertigstellung hinzuhalten. Die kaiserliche Gunst und der Anhang der devoten Menge hatte in dem Dombaumeister grossen Stolz gepflanzt, der sich soweit verstieg, dass sein eigener Sohn und Assistent ihn im Beisein anderer in Titeln anreden musste.++)

Doch der wahre Künstler sei demitig und nicht stolz. Denn er freut sich inn er 1 ich seines Werkes, darf sich aber zugleich auch nicht einer strengen Selbstkritik verschließen. Eine zweite gewaltige Erregung der Oeffentlichkeit brachte der Kampf um das Keiser Wilhelm Nationaldenkmal vor dem Schloss in Berlin (Abb. 7). Vor allen Dingen albert Hoffmann, der Herausgeber der deutschen Bauzeitung gab sich alle erdenkliche Mithe, z. B. einen anderen Platz als den projektierten Einbau in die Sprec für ein derartiges Denkmal vorzuschlagen, doch war alles vergeblich.

Der Bildhauser Reinhold Begas, den man höheren Ortes für einen Michelangelo hielt, war mit dem Architekten Halmhuber, einem tüchtigen Helfer Wallots beim Reichstagsbau und Erbauer des massigen, dem Mannheimer Friedrichsplatz beherrschenden Wasserturmes +++) mit der Errichtung des Denkmals betraut worden. Von vorneherein war die Lage unmittelber vor dem gewaltigen Schloss aus der Entfernung weder sichtbar noch zugünglich, einem derartigen Denkmalsbau, für den wiederum Millionen bereitgestellt worden waren, entgegengesetzt, zumal er auf eine Halbinsel in den Fluss gebaut, diesen gewaltsam einengte. Dann wieder ist die Architektur, eine überaus reich behandelte Saulenhalle mit einer erdrückenden Fülle guter und müssiger Plastik geschmückt, viel zu zierlich, ablenkend und spielerisch als Hintergrund einer niedrigstehenden, mächtigen

<sup>+)</sup> Eine überaus scharfe, aber ebenso interessante Kritik Raschdorffs von Karl Scheffler "Moderne Baukunst" Verl.J. Bard 1907 S.106 ff.

<sup>++)</sup> Persönliche Mitteilungen eines seiner Schüler. +++) Gustav Halmhuber hatte als 19jähriger die Konkurrenz um diesen Turm gewonnen.

Reiterfigur, Els gegenüber der gewaltigen Tor-und Kuppelfront des Schlosses. Begas und eine Reihe seiner Schiler, leisteten eine technisch bedeutsame Arbeit anden ungezählten plastischen Werken. Künstlerasch sind die Arbeiten recht verschiedenhoch zu beurteilen, und nur Begas selbst zeigt in der Reiter- und Löwenfigur eine gewisse meisterliche Vollkommenheit. Alles in allem war die damalige Welt begeistert von der Wirkung des Denkmals als solchem, und man prägte Worte dafür wie: "ein Zeichen der Kunst beim Ausgang des 19. Jahrhunderts", während es in Wirklichkeit ein Majestätsauzeichen, ein Gesslerhut des modernen Imperialismus war. Kleinlich, unbedeutend, aber bombastisch, nicht würdig an einer Stelle zu stehen, die durch die Werke eines Schlüters geadelt war, noch weniger aber geeignet, zum wahren monumentalen Aus-druck der Zeit zu werden, kurzum ein höfisches Werk wie der Neuben des Domes. Hier sei auch zugleich auf ein anderes platisches höfisches Werk verwiesen, die Siegesallee, die einem wahrhaft romischen Güsarenhaften städtebaulich letzten Undes grosszügigen Gedanken entsprossen, an der hohlen Phrase, an der tiefstehenden Höflingskunst zerschellte, godass daraus eine wahre Zuckerbäckerarbeit konventioneller Kitschfiguren entstanden ist, die ihre klassischste satyrischste Beurteilung in einem Witzblatt fand, das zwei Gelehrte im Jahre 2500 darstellte. welche bei Grabungen der einstigen Hauptstadt Berlin plötzlich auf ein weisses Etwas stossen, das den einen zu den köstlichen Schreckens-ruf verahhasst: "zudecken! Die Siegesallee!" +)

Franz Schwechten, der durch den Bau des Anhalter Bahnhofs in Berlin bereits 1880-1883 eine ganz fortschrittliche Gesimung Bezeigt und sie in dem "Haus Pottsdam" am Potsdamerplatz ++), jenem markanten Bau an einer spitzwinkeligen, durch Kuppelaufbau markierten Ecke durch Grundrissgestaltung, Aufbau und Konstruktion, von neuem erwiesen hat, geriet mit seinem Posener Stadtschloss (1911) und dem Kölner Brückenkopf (Abb.8) bedenklich in das Fahrwasser einer breitspurigen, hohlen Hofbaukunst, die in romanischen Reminiszenzen, im Dünkel einer eingebildeten Majestät and er Zeit und ihren Erfordernissen vorüber-EXECT glitt, in ahnlicher Weise wie die damalige Grossmannspolitik, die Deutschland an den Abgrund des Krieges brachte. Achnlich ist die 1895 erbaute "gotische" Kaiser Wilhelm Gedüchtniskirche in Charlottenburg zu werten. Die Tätigkeit des Architekten Bodo Ebhardt erstreckte sich hauptsächlich auf die Wiederherstellung mittelalterlicher Burgen. So kam er von selbst in den Interessenkreis des Hofes und fand da In dem für alles romantische begeisterten konarchen einen eifrigen Förderer und Auftraggeber. Besonders sein Wiederaufbau der Hohkonigsburg hat viel von sich reden gemacht. Da es sich hierbei aber um Wiederherstellung historischer Bauwerke handelt, nicht aber um Arbeiten im Geiste und nach den Bedürfnissen unserer Zeit, so fällt die Beurteilung der Tätigkeit Ebhardss in das Gebiet kunsthistorischer Betrachtungen und scheidet für uns aus, ebenso wie die von dem Monarchen mit grossem Eifer geförderte Wiedererbauung der Saalburg bei Homburg v.d.H., einer romantischen Spielerei, deren technischer Leiter Baurat Jakoby war. Ein anderer Architekt, der unter die Kevorzug-ten Kunetler des Hofes zu zählen ist, ist der jetzige Professor an der technischen Hochschale zu Charlottenburg, Felix Gensmer. Durch den überaus prunkvollen Innenraum des Wiesbadener Theaterfoyers (Abb.9) in der Formensprache des höfischen Rokoko fesselte er das Auge des Monarchen, der ihn aus seiner Tatigkeit als Wiesbadener Stadtbaurat nach Berlin berief, wo er der Innenraum des Königl. Schauspielhauses ernewerte. Das Wiesbadener Foyer, das Alfred Messel einmal recht

<sup>+)</sup> vergl. Karl Scheffler "Moderne Baukunst" S. 140 ff. Hans Schliepmann, "Lichtspieltheater", Verlag Wasmuth 1914

abfällig beurteilte, mag wohl den Höhepunkt der glanz- und Schimnersuchenden höfischen Baukunst bedeuten . Die Formen des Rokoko sind in einer unvergleichlichen Fülle und Reichhaltigkeit darin wieder erweckt, doch fehlt das Raumgefühl und der handwerkliche Hochstand jener Zeit. Die Stuckarbeiten sind Eusserst minderwertig und besonders der Vergleich mit Innenraumen aus dem Bruchsaler oder Würzburger Schloss zeigen mit erschreckender Deutlichkeit den Unterschied zwischen Richtem und Nachgeshntem, In weiterem Sinne zeigt das 1894 durch die Wiener Theaterbaumeister Fellner und Helmer errichteten Wiesbadener Hoftheater im Innern den ganzen, unechten aber äusserlich glanzvollen Pomp einer zweiten fürstlichen Rokokoperiode. Zu weiteren Werken höfischer Kunstsei hier eine Stelle aus Karl Schefflers "Moderne Baukunst" zitiert, einem Werk, das mit beissender Satyre vorgeht und besonders dadurch interessant ist, dass der Verfasser unbekümmert um alle höfischen Rücksichten seine Ansichten bereits im Jahre 1907 frei zu äussern wagte : "Zu den Greueln der Siegesallee sind dann schlimmere vor dem Brandenburgertor gekommen, wo ein schöner historischer Platz vollstündig rulniert worden ist. Der Hofbaurat Jhne, dem 2 Bildhauer beigegeben waren, hat dort geleistet, was die schlammste Befürchtung nicht ahnen konnte. Es sind immer die Form en der alten Eunst, aber nie ihr G e i s t . Von Raumgestaltung, Anordnung, Verhaltnis, Takt und Geschmack ist nicht die Rede. Das alte, ehrwürdige Tor - auch ein Epigonenwerk! - beschimt diese geistvolle Marmorprotzerei, dass man in der Seele der Künstler, die solches vollenden konnten, errötet. Und der Siegeszug dieser hunst ist weiter gegengen, zum grossen Stern hinauf, und auch dieser eigenartige Platz ist uns verloren. Auf der anderen Seite des Tiergartens erhebt sich das neue Wagner-Denkmal von Eberlein. Auch davon kann man nur in höhnender Laune sprechen. Der Kaiser hat dem Entwurf eigenhändig eine Figur hinzugefügt und darüber berichteten viele Zeitungen in bewunderndem Ton. Was für ein Kunstwerk muss das sein, wo willkürlich Figuren hinzugefügt werden können+), was für ein Künstler, der die Korrektur eines Dilettanten submissest anerkennt! Dieses Monument von unserer ZeitenSchande ist ganz der Posse würdig, als welche die ganze Wagnerfeier sich abgespielt hat. Eberlein aber bleibt trotzdem der vielbeschäftigte Klinstler und sonnt sich im Ruhm, der Heros der Familienblätter zu sein. Und Begas, der einstige Freund Böcklins und Lenbachs, der frühere feine Künstler, geht unbekümmert als Berater durch all diesen Graus und wird dafür vom Kaiser "unser Michelangelo" ganannt." -

Jhne ward der eigentliche Architekt höfischer Baukunst, ds ihm aus höheren Entschlüssen gewaltige Aufgaben übertragen wurden, das Kaieer Friedrich-Museum, das Königl. Masstallgebude, Umbauten innerhalb des Schlosses und zuletzt, als eine der grössten Aufgaben, die in Peutschland zu vergeben waren und die zugleich ein Prüfstein des künstlerischen Hochstandes Deutschlands hätten werden müssen: die Erbauung der neuen Königl. Bibliothek in Verbindung mit dem Neubeu der Königl. Akademie der Wissenschaften an der Triumpästrasse der

deutschen Reichshauptstadt, Unter den Linden zu Berlin.

Withrend das im Jahre 1900 von June fertiggestellte Marstallgebude gegenüber dem Schlosse sowohl durch seine Grundrissenlage wie durch seine dem Schloss angepasste Aussenarchitektur zu den besten Werken von Ihnes zu rechnen ist - die fast zu üppige Palastfassadeergab sich aus dem Kompromisszwischen Stallgebüude und Wagenhalle gegenüber seinen Hofbeamtenwohnungen einerseits, und seiner Lage am Schlosse andererseits - ist das Kaiser Friedrich - Bussum (Abb.10)

0 7 0 0

<sup>+)</sup> vergl. Ostendorf in "Sechs Bücher vom Bauen": An einem Munstwerk darf nichts hinzugefügt noch hinweggenommen werden können.

eine recht bedenkliche Agusserung von kunstverständnis geworden.
Der zur Ausführung bestimmte Flatz - die ausserste Spitze
der Museumsinselt zwang zu Rücksichten verschiedenster Art. Mine
Anlage, wie die kuseumsinsel auszubauen erforderte ausserstes Feingefühl. Das Schinkel'sche Museum mit dem Neuen Luseum von Stüßler
und der hochemporragenden Nationalgaleris, die Strack (Architekt
u. Professor in Berlin 1805-1880) nach Stüßlers Flänen fertiggestellt hatte, waren so verschiedenartige Alkorde, die nur ein ganz
besonders musikalisch begabter Kinstler zu einer Harmonie hätte ab-

runden können. Von Jhne war dieser Künstler nicht. Der Zugang, der unbedingt von der Museumsinsel, von dem zusammenhängenden Komplex der Museumsbauten aus hätte erfolgen müssen, erfolgt nun auf der Rückseite, von einer Brücke aus. Hier ist der spitzwinkelige Bau absisartig als Eingang ausgebildet, besonders betont durch eine viel zu schwere Kuppel. Die beiden langen Seitenflügel sind in der Form langweiliger, zudem schlecht proportionierter Renaissance-Palastfassaden gegliedert und täuschen, da immer nur die eine Passade zu überblicken ist, eine rechteckige Anlage vor .+) Tritt man dann zurück und sieht, dass die beiden ganz unorganisch hinzugefügten Kuppeln eine quer durch das Gebäude laufende schiefe Achse bezeichnen, so ist man erstaunt. Der Fassade zuliebe sind für das Innere vollständig unbenutzbare Fenster angebracht. Aber auch das Umgekehrte ist der Fall. Scheffler schreibt: "In seitlichen Absiden führen 2 Treppen, deren Stufens chlecht abgemessen sind, in den ersten Stock. Die Wande dieser Seiten werden von Fenstern durchbrochen, die nirgendhin führen, nicht für die Belichtung, sandern nur für die "Belebung" geschaffen sind; denn sie sind mit dunklen Stoffen dicht verhangen. Dieses seltsame Fensterprinzip wiederholt sich noch grotesker in der Kuppel. Dort ist in der Mitte ein grosses, von Urnamenten auffallend bezeichentes, rechteckiges Fenster angebracht. Dieses wird aussen, gleich hinter den Scheiben, von einer Sfandsteinmauer vollständig geschlossen bis auf eine kleine Licht öffnung, die zufällig am oberen Rande sichtbar wird und die von einem ovalen Fenster stammt, das aussen, für die Fassade, angebracht worden ist. Nichts charakterisiert den Geist des Bauwerkes besser als dieses Beispiel."

Von der überladenen Vorhalle kommt man im ersten Stockwerk in einen breiten, halbrunden, durch ein hohes- und dazu noch Oberlicht überbelichteten Gang, von dem aus man beiderseits in die Kabinette gelangt, deren erste, nur durch ein kleines Oberlicht beleuchtet, nach der Lichterfülle vorher dunkel wirken. Und hier hängen Bilder. Die Hittelachse durchzieht unten einen Basilikaartigen Raum mit seitlichen Riesennischen für altarbilder und kleinen Fenstern, der auf eine zweite Rotunde stösst, die mit ihrer Treppe wieder mit üppigsten Materialien überladen ist. Der südliche Trakt des Gebäudes laidet bei den Risenbogenfenstern an schwer zu dämpfender Ueberfülle von Licht, so dass sie zu 2/3 ihrer Höhe mit Vorhängen verhängt werden müssen. Die Einzelheiten weiter zu verfolgen ist zwecklos. Es ist nur festzustellen, dass dieser prunkvolle Bau nur nach repräsentativen Gesichtspunkten, ohne Rücksichten auf seine Hauptaufgaben - als würdige Aufbewahrungsstätte von kunstwerken zu dienen - erbaut ist, und trotz Verwendung neuzeitlicher Hilfsmittel eine Entwickelung in der Baukunst andoutete, die zu den schlimmsten Befürchtungen Anlass gab.

+) Um wieviel glücklicher ist da die viel kleinere, aber künstlerische Gestaltung des Karlsruher "huseums" von Weinbrenner, auch ein Gebaude an einer spitzen Ecke.

Es soll selbstverständlich nicht verschwiegen werden, dass von Ihne von seinen Anhängern begeistert gefeiert wurde und so liest man in der Deutschen Bauzeitung, Jahrg. 1914, gelegentlich der Fertigstellung des Neubaues der Kgl. Bibliothek und der Akademie der Wissenschaften in Berlin (abb.ll): "Die Formensprache des grossartigen Bauwerkes schliesst sich an die des Ausganges der italienischen Hochreneissance und ihres Ueberganges in die noch massvolle Barockkunst en. Es durchzieht das Bauwerk eine glückliche Rinheit, die im Zusammenklang mit der meisterlichen Beherrschung der Stilformen und mit der Künstlerischen Kraft, die sich in der Raumgestaltung und Raumsteigerung kundgiebt, das Werk zu einem der bedeutendstem Monumentalbauten der deutschenBaukunst der Gegenwart stempeln. Das Bauwerk ist die Terkörperung einer Baugesinnung, wie sie der preussische Staat erst in seiner Elütezeit der Gegenwart äussern konnte, eines nationalen Gefüh-

les ... " usw. Es sei zugegeben, dass dieser Bau in der Verwendung der neuzeitlichen Konstruktionen (z.B. der Eisenbetonkuppel über dem Lesesaal) eine grossartige Lösung bedeutet. Wie steht es aber mit seiner Be ziehung zur Bau k u n s t ? Rein städtebaulich betrachtet ist es verständlich, dass an der Tiumphstrasse der Reichshauptstadt ein monumental gesteigertes Gebäude von dieser Bedeutung unbedingt am Platze war. Wie aber KKKKKK+in seinem Zeughaus, Knobelsdorff in seinem Theater, Schinkel in seiner Hauptwache und die anderen Baumeister der Triumphalstrasse ohne Besorgnis im Geiste und in der Formensprache ihrer Zeit gebaut haben, so hätte auch die Bibliothek unbedenklich auch äusserlich sich als Kind ihrer Zeit dokumentieren dürfen. Wir verstehen heute unter einer Bibliothek ein Gebäude, das in möglichst günstiger Weise, in möglichst günstiger Beleuchtung eine grosse Menge Bücher auf-zubewahren vermag mit Räumen für das Ausleihen und grossen, zweckmässigen Lesesalen. Wie etwa die Neuzeit sich eine Bibliothek denkt, hat Durm hat verunglückter Formensprache in der Heidelberger Universitätsbibliothek erwiesen, als andere neuzeitliche Bibliothekbauten möge die von der Stadt Wiesbaden erbaute Nassauische Landesbibliothek oder die "Deutsche Bücherei" in Leipzig erwähnt werden. Von Ihne baut dagegen, ohne Rücksicht auf den Zweck, für eine Bibliothek des 20.Jahrhunderts eine 2stöckige italienische Palastfassade mit entsprechenden grossen, durch breite Wande getrennten Penstern, ohne Rücksicht, ob die zum Teil dahinter auf eisernen Regalen aufgestapelten Bücher alle Licht haben oder nicht. Die Stockwerkshöhen sind ebenfalls aussen dem Palastverhältnis angepasst, im Innern durch eiserne Zwischengalerien untergeteilt. Rein äusserlich wird der Achsenrythmus nach den Linden durch ein dreischsiges Mittelrisalit gesteigert, dessen Wirkung aber durch eine unglücklich geformte niedrige Oberlichtkuppel völlig zerstört wird. Der Rythmus der beiden Lägingsfronten der an der Charlotten- und Uni-

versitätsstrasse ist glücklicher getroffen.

Was die Grundrissdisposition anbelangt, so bildet das Ganze trotz
seiner Grösse eine ziemlich klare, um 7 Höfe gruppierte rechteckige
Anlage. Nach dem Linden zu befindet sich die Akademie mit ihren Verwaltungs- und Geschäftsräumen, Sitzungs- und Festsälen, wührend man
nach Durchschreitung einer Halle in der Mitte des Gebäudes, sowie
eines Ehrenhofes in das Monumental und repräsentativ gehaltene Treppenhaus gelangt. Ucher eine Freitreppe, zu deren Seiten Zeitschriften-Räume und kleine Lesssäle sich befinden, gelangt man, eine Vorhalle durchschreitend, in den riesigen kuppellesssaal, der Hunderten
von Lesern Platz bietet. Ringsum an den Wanden sind Bücher hochgestapelt. Ob gerade eine so gewaltige Kuppel als Lesessaal eine günstige
Raumwirkung bedeutet, in welcher der Einzelne verloren zu gehen scheint,
ob die Erwarmung des Raumes nicht eine Heizmaterialverschwendung

<sup>+)</sup> Nehring.

bedingt, ob nicht schliesslich die ganze kostspielige Kuppel unzweckmässig ist, arscheint als ein ernst zu nehmender Einwendspunkt. An den grossen kuppelsaal schliesst sich ein et wa den halben Raum einnehmender, in seinen Massen noch recht bedeutender Lesessal der Universitätsbiblichek mit Nebenräumen an, der seinen Hauptzugang von der Dorotheenstrasse her hat. Hunderrtausende von Büchern finden in den Räunen unter der Kuppelhalle, und in den beiden Büchergeschossen an der Charlotten, Dorotheen- und Universitätsstrasse Platz. Niemand wird die Arbeit verkennen, die mit der Arrichtung dieses letzten grossen Staatsbaues des alten Regims geleistet worden ist.

He wird aber für die Geschlechter kommender Jahrhunderte unsere Zeit in einem merkwürdigen Lichte erscheinen lassen, eine Zeit, die es nicht verstand, auch ausserlich in ihren grössten Baudenkmälern ihren persönlichen Charakter zum Ausdruck zu bringen, wie es sonst üblich war zu alle n Bauperioden bis zum

Anfang des 19. Jahrhunderts.

Diese harte, erstarrte Baukunst des Hofes, die Scheffler "offiziell" und "akademisch" nennt, hat auch an anderen Kunststätten ihre Vertreter gefunden, Die weicheren, südlicheren Kunstäusserungen eines Thiersch könnte man hinzuzählen, doch hat dieser Architekt ein immerhin zo neuzeitliches Zweckempfinden bei aller akademischen Form gezeigt, dass man ihn hinwiederum nicht aus der übrigen Gruppe der

Münchener Baukünstler heraus zu reissen vermag.

Anders steht es mit einer vereinzelten Persönlichkeit von überragender Grösse, Josef Durm. Dieser tief forschende Gelehrte, dessen Einfluss weit über die deutsche Heimat zu verepüren war, bildete eine merkwürdige Vereinigung von einem Kunstkenner von unerschöpflichem Wissen und einem ausübenden Architekten, der das Städtebild seiner Heimat Karlsruhe, jener idealen Städteballichen Anlage Weinbrenners recht ungünstig umzuändern verstanden hatte. Ein Historiker hat über ihn das Wort geprägt: "Können und Kennen ist zweierlei". In seinem Historikarmarbeiten, Frolgen und Kümpfenreichen Leben hat er mit unerschöpflichem Fleiss eine Reihe von Architekturwerken geschrieben und mit eigenen Zeichnungen ausgeschmückt, die seinem Gelehrtennamen als Kenner der Antike und des Mittelalters unsterblich machen werden. Als Lehrer hat er in 102 Semestern eine gewaltige Anzahl von Schülern mittder Formenwelt, mit den Kunstidealen vergangener Epochen vertraut gemacht und sie sich teils zu begeisternden Anhängern +), teils zu schärfsten Gegnern gemacht. Auf keinen aber blieb seine Behrtätigkeit ohne Einfluss.

Binst war Josef Durmauch als Architekt ein Neuer-er - Die Karlsruher Festhalle, ein nur für eine vorübergehende Festlichkeit in Fachwerk errichteter Hallenbau, erfüllt schon etwa ein halbes Jahrhundert lang ihren Zweck und war in ihrer einfachen, klaren Konstruktion lange ein bedeutendes Vorbild gewesen. Eine gewaltige Bautätigkeit antwickelte Durm im Verlauf der Jahre, an Umfang derjenigen seines ersten Amtsvorgängers, des badischen Oberbaudirektors Weinbrenner gleich, ja, diesen vielleicht noch an Zahl und

Grösse der Arbeiten übertreffend.

Dura wollte eine neue Renaissance heraufbeschwören, vergriff sich aber künstlerisch in der Wahl der Mittel und ahnte sklavisch Bormen nach, die er, der Wissenschaftler, wohl genau kannte, für die ihm aber das musikalische Feingefühl ermangelte. Bine

<sup>+)</sup> vergl.den Aufsatz von Albert Hofmann in der Deutschen Bztg. gelegentlich Durms 80. Geburtstag und seines Hinscheidens (1919).

Unmenge schlechtausgeführter Ornamente nach Mustern besserer Zeitem verderb zudem, was nicht schon von selbst unkünstlerisch war, sodass selbst einer seiner ehemaligen Assistenten es bedauerte, dass man sich zu seiner Zeit zu sehr von den preiswerten Angeboten für müssigen Bauschmuck habe verleiten lassen, solche anzuwenden. Uns interessieren hier nur Durms Bauten aus der Zeit seit 1890, und da möge einmal das Oberlandusgericht in Karlsruhe +) erwähnt werden, das im Aeusseren herte Renaissanceformen in mässigen Verhültnissen, im Innern, z.B. im Treppenhaus, eine markwürdige Stilmischung von Spütgotik und deutscher Renaissance in Verbindung mit einem neuzeitlichen Eisenglaswork zeigt. Stlistisch reiner und im Aeusseren recht wuchtig, wenn auch mit verfahlten Einzelverhältnissen (z.B. die Pilaster!) wirkt das Amtsgebäude in Karlsruhe. Aber es zeigt eine gewisse Gefühllosigkeit, ein solches Gebäude mit einer Eckkuppel und in der üppigsten Formenpprache der Renaissance an den Larktplatz Friedrich Weinbrenners zu setzen.

Gerade wie Ihne und Raschdorff, dessen Berliner Dom in zehlreichen Abbildungen Durns Zeichensahl schwückte, hatte der Architekt einen Instinkt für kalte Fracht, die nur in dem Erbgrossherzoglichen Palais in der Kriegstrasse zu Karlsruhe (Abb-12) einer etwas weicheren und barockeren Aufmachung gewischen ist, die selbst hier hart und gewalttätig wirkt, wenn man sie mit Weinbrenners Palais der Harkgräfin Friedrich, an dessen Stelle das Durn'sche Palais getreten ist, vergleicht. Kirchen und Schulen, alles, was Durm baute, zeigte geschickte Grumrissdispositionen, war technisch nach neueren Prinzipien eingerichtet, zeigte aber im Aufbau wie in der Ausstattung eine beüngstigende Gedankenarmut, die ihren Niederschlag in dem Architekturgeblude der technischem Hochschule in Karlsruhe mit ihren unendlich langweilig ausgestatteten Güngenund Treppen, mit der unmöglichen Raumaustattung der Eörsäle und besonders der zwischen einer Turnhalle und einem Palais schwankenden Aula, ihrer öden Fassade und technischen Unvollkommenheiten der Dachdeckung und anderer Müngel gefunden hat.

Dass die neueste Zeit nicht ganz ohne Einfluss auf Durm geblieben ist, zeigt die Anlage des bereits vorher erwähnten Bibliothekgebäudes der Heidelberger Universitat. Er zeigt hier eine scharfe Trennung zwischen Verwaltungs- und zwischen Magazinbau. Aeusserlich gibt er folgerichtig dem ersteren grosse Fenster und eine Stockwerkeinteilung, wie es sich für einen Monumentalbau geziemt, während er den Magazinen eine Fille kleiner, in ein einfaches Vertikalsystem verbrachter Lichtquellen gibt, die auch zugleich eine zweckmässige Stockwerkseinteilung haben. Gerade in diesen Nagazinflügeln zeigt Durm auch eine formale Zurückhaltung, die aller Achtung Wert ist, während allerdings die Schauseite des Verwel tungsflügels ein unverständliches Gegenüber für die altehrwürdige Universitätskirche bedeutet. Bei seinem letzten Monumentalgebäude, einer Bark in Mannheim, ist der Einfluss Messel'scher und Bruno Schmitz'scher Architekturauffassung unverkennbar und somit auch der Beweis erbracht, dass der hochbejahrte Künstler keineswegs in seiner alten Eunst völlig erstarrt war.

Wie auf ihn, den klassiker und Renaissancemenschen, die Einflüsse, die im Lähausbau von England herüberströmten, wirkten, geht aus seiner Schilderung der Darmstadter Villenkolonie auf der Mathildenhöhe hervor ++):

777

<sup>+)</sup> vergl. Esselborn "Hochban" Bd. 2 5.198 u.ff.

"Manche Künstler verlegen sich auf das sog. Nachempfinden der Werke zu Ende des vorvorigen ider des ersten Drittels des vorigen Jahrhunderts bei ihren modernen Wohnbauten, andere suchen, weniger befangen, freier vorzugehen, das eigene Empfinden mehr zum Ausdruck zu, bringen, leisten oft sehr Interessantes, aber vielfach auf Kosten eines guten Geschmacks und einer gesunden Stillogik.Die (beigefügten) Abbildungen geben Blüten der Leistungen der Darmstädter Künstlerkolonie auf dem Gebiete des "freien Wohnbaues."

Und hier endigt nun unsere Beschäftigung mit den Künstlern, die mit geringem Verständnis für die neue Zeit, im Wiedererwecken des Alten ihre Aufgabe schen. Durm aber leitet mit seinen Worten mitten hinein in eine andere "höfische Kunst", die, entgegengesetzt der Berliner, befreiend und befruchtend ein neues Jahrhundert deutscher

Kunst zum Leben erwecken sollte : Darmstadt.

Der junge Grossherzog Ernst Ludwig von Hessen war ein Fürst, der allen modernen Bestrebungen in der Kunst ein warmes Gefühl entgegenbrachte, wie wohl selten ein Gekröntar: denn er war neuzeitlich, fernab von allem Reaktioneren, fast bürgerlich gesinnt. Das bewies er in der Förderung von Musik und Schauspiel an seinem Darmstädter Hoftheater, das bewies er auch besonders als er, der Spross eines alten Geschlechts, der Besitzer eines chrwurdigen Ahnenschlosses, in dem er +), begeistert für die neuzeitlichen Ideen, die er in England emporblühen sah, sich als einer der ersten Deutschen von den bekannten englischen Architekten C.R. Ashbeeund Baillie Scott für sein neues Palais in Darmstädt neuzeitliche Zimmereinrichtungen - frei von allem fürstlichen Pomp - schaffen liess; als er sein Arbeitskabinett von dem jungen Hamburger Stürmer und Dränger, dem Maler und späteren Kunstgewerbler Otto Eckmann ausstatten liess, als er, sogleich nach seinem Regierungsantritt, den in Darmstadt geborenen und in Berlin zur Grösse gelangten Alfred Messel 1893 nach einem ergebnislosen Wettbewerb mit den Projekten zum Darmstädter Museumsbau beauftragte, einem Werk von gewaltiger und für die junge deutsche Baukunst führendster Bedeutung.

Das bewies er aber hauptsächlich dadurch, dass er, jedenfalls durch Ruskins Bestrebungen angeregt, seine grossartigste und weltbedeutende Schöpfung ins Leben rief: die Darmstädter Künstlerkolonie. Mit einemmale wurde die verschlafene Residenz zu einer Hochburg deutscher Kunst, wie es einst Weimar unter Karl August für das deutsche Geistesleben geworden war. Er berief 1898 den Maler Hans Christiansen aus Paris und den Maler Paul Bürck, die Plastiker Rudolf Bosselt und Ludwig Habicht und den Innendekorateur Patriz Huber dorthin, die sich, frei von materiellen Sorgen, ganz in ihrer kunst ausleben sollten. In dem reizenden Barockpavillon, dem Prinz Georg-Palais in Herrengarten, waren vorläufig die Ateliers untergebracht, in denen zuerst jene Werke entstanden, die neuartig, mit aller Tradition kuhn brachend, die staunende Welt einen Blick in eine neue

Zukunft werfen liessen.

In Herbst 1899 kamen die beiden Architekten, Peter Behrens von München und Josef Maria Olbrich aus Wien dazu, die als Hauptstützen

<sup>+)</sup> vergl. Fritz Höeber "Peter Behrens", Verl. Miller u. Rentsch. München 1913, S. 9.

der Kolonie geradezu revolutionierend auf die damals noch im allgemeinen im alten Fahrwasser dahin vegetierende deutsche Baukunst wirkten. Dem genialen Josef Olbrich mögen zuerst einige Worte gewidmet s ein. +)

Am 22. Dezember 1867 in Troppau (oesterreichisch Schlesten) geboren, wurde er später Schüler der Akademie in Wien under von Hasenauer und besonders Otto Wagner, der in ihm den Mut pflanzte, aus ungehemmtem inneren Schönheitsgefühl, frei von Tradition, seine Kunst zu schaffen. 1898 erbaute er in Wien das Gobäude der Sezession, das ihn mit einem Schlage zur Berühmtheit machte und das auge Ernst Ludwigs von Hessen auf ihn lenkte. Von 1899 ab lebte er als hervorragendster Eunstler der Kolonie in Darmstadt, der er bis zu seinem frühen Tode, der ihn nach einer schweren Operation zu Dresden in Düsseldorf am 8. August 1908 ereilte, angehörte. Er hatte zwar viele Gogner, doch überwand sein siegreiches, zukunftsfrohes Naturell alle Widerwärtigkeiten, besonders aber erwies ihm sein fürstlicher Gönner und Freund alle denkbaren Bhrungen, denen sich auch solche von Künstlergenossenschaften im In- und Ausland in grosser Zahl anschlossen. Seine Bestattung gab Zeugnis von der Verehrung, die er von allen Seiten genoss und gestaltete sich zur tiefergreifenden Kundgebung von Schülern und eines kunstbegeisterten Volkes, welche die Scheinhoffung aufleben liess, dass der Künstler wieder das geworden ware, was er in der Zeit der kunstbegeisterten Renaissance gewesen war.

Olbrich war ein tiefmusikalischer Künstler, dessen vielfach nachgeahmte und schlacht nachgeahmte kunst eben unnachahmlich war. weil sie einer tiefen Seele, einem gott Degnadeten Künstlerauge ent-sprang. Er war keineswegs ein Mensch, der das Alte verachtete, der ohne Studien nur aus sich selbsts ohuf. Er begriff den Geist des Alten sehr wohl, wie es seine mit grösster Kunstfertigkeit geschaffenen deisestudien aus Italien, Oesterreich und Tunis bewiesen. Aber er nahm nur den G e i s t , den W o h l k l a n g alter Kunst in sich auf und schuf sich die F o r m neu, den neuzeitlichen Bedürfnissen angepasst. Obgleich ihm alle Gaben verliehen waren, die ein wahrer Künstler haben muss - eine herrliche, leichte, in allen Techniken geübte Hand, ein fabelhaftes/ Farben- und Formengefühl, Redegeandheit und Liebenswürdigkeit im Verkehr, so war er doch ein Arbeiter in des Wortes tiefstem Sinn. Er formte und feilte mit höchstem Fleiss, bis jedes Werk seine letzte Vollendung gewonnen hatte, wie es sein geistiges Auge sah, sodass sogar jedes Elatt von seiner Hand ein Kunstwerk für sich ward. Aber seine Arbeit war ihm Vergnügen, und er war eine jener seltenen haturen, die im Betrachten ihrer eigenen Werke eine tiefe, beseeligende, frei von allem Dünkel empfundene Freude empfanden. Und er war eine jener seltenen Erscheinungen, die direkt von der Architektur ausgingen und von der grossen kunst sich der kleineren, der untergeordneten, zuwandten. Das unterschied ihn ganz besonders von Behrens und vielen

Anderen.

Vor der Schilderung seiner Werke möge noch darauf verwiesen werden, wie seine und mit ihm die kunst seiner kampfgenossen in Fachkreisen beurteilt wurder.

<sup>+)</sup> Literatur: Olbrich Gedächtnisausstellung, Führer, Darmstadt 1908. Persönl. Eitteilungen von Prof. Christiansen. - Kunst u. Dekoration 1898-1900. Berliner Gedächtnisausstellung Olbrich Sekarbina, Katalog, Akademie der bildenden Künste 1910. - Bonografie: Warenhaus Tietz-Düsseldorf, Verl. Wasmuth. - Lux, Das neus kunstgewerbe in Deutschland. - Darmstudter Zig. v.lo.u.ll. Aug. 1908. - Darmstüdter Tagebl.v. 10,12 u.l3. Aug. 11d v. 2. Okt. 1908. - Barmstüdter tägl. Anz. vom 1.0kt. 1908. - Werkbund Jahrbuch 1913.

Peter Jessen, der jetzige Lirektor der Samplungen des Kunstgewerbemuseums zu Berlin, ein tapferer Vorkämpfer für neue Hunst, hatte bereits 1895 das Bedürfnis nach einem Reorganisator des deutschen Kunstgewerbes im Hinblick auf die junge englische kunst in die Worte gefasst: "Wir müssen was angesichts dieser Tatsachen ehrlich gestehen, dass unser deutsches Kunstgewerbe z. Zt. nicht recht vorwärts rückt" +).

Als derselbe dann im Verein mit dem fortschrittlichen Berliner Architekten Bruno Möhring im Jahre 1900 zu Berlin agitationsvorträge für die neue Kunst gehalten und ihre Werke in Bildern gezeigt hatte, ging der bekannte Architekt Otzen heftig gegen die neue Kunst und ihre

Vertreter vor, indem er etwa folgendes ausführte:

"Völlig Neues sei plötzlich gekommen, das zu einem "babylonischen Stil führe. Ein ungeheurer Veitstanz der aufeinanderfolgenden Stilarten und deren massenhafte Pulikation ware erfolgt. Es stürben die Architekturschulen aus, die auf einem bestimmten historischen Gebiet al: Grundlage lahrten, und dieses mit grosser Liebe und schöpferiseher Pracht pflegten. Die Strömung der Zeit suche mit leidenschaft-lichem Eifer alle Tradition abzuleugnen. Vielwisserei und Ungründlichkeit mache sich breit. Es gübe Hollinder, Ednchener, Wiener, Berliner Linien, kurzum zuviel Personliches in der Baukunst. Das einzig Ancrkennenswerte der strömung ware die "Naterialstilistik", das Empfinden für eine materialgerechte Verwendung der Baustoffe."

Wenn wir heute Mickblickend die damalige Zeit betrachten, so sehen wir ihre Brscheinungen allerdings auch von einem anderen Stand -punkt aus. Wir müssen aber anerkennen, dass Olbrich ein ganz seltenes Genie war, der rein ideelleiner neuen Aunstanschauung die Bahn öffnete. Dass seine Bachahmer, die nicht den Geist, sondern die Form nur sahen, ihn verstanden, fernas von wahrer Aunst waren, stand und steht ausser Zweifel, und die entsetzlichen Gebilde damals entstandener neuer Strassenzüge wie z. B. der kaiser Friedrich-Ring zu Wiesbaden zeigen mit grausamer Jeutlichkeit diese Laurermeistergenialität: Es ist wie in der Politik, da ein verabscheuenswertes Mob als Gefolgschaft die an und für sich idealen Ideen eines Kurt Bisner z. B. in den Kot zu ziehen und verabscheuenswert zu machen verstand.-Olbrichs Werke mögen

das bisher Gesagte beglaubigen:

Damals, als die Sezessionisten in Wien unter Protest aus der alten Künstlervereinigung ausgetreten waren, übertrugen sie dem jungen Wagnerschüler Olbrich den Neubau ihres Ausstellungsgebaudes. Durch seine hohen, zeichnerischen Fähigkeiten hatte der junge Architekt in der fast nur aus walern bestehenden Sezession sich seine Amerkennung errungen. Nun schuf er ganz im Geiste seines Lehrers ein Werk, das aller Tradition widersprach, ja, fast asyrische Proportionen im Aufbau bewies. Zwei kubische, fensterlose, mit nerkwürdigem platischem Schmuck spansam versehene Seitenflügel engten den Mingang ein, der, etwas zurückliegend, durch zwei XXX trutzige Pfeiler mit schwerem Gebälk in drei Teilen nach dem Innern führte. Zwei Ptlonen, durch eine glatte Zwischenmauer miteinander als wuchtige Masse verbunden, zeigten schon von Aussen die zentrale Kuppelhalle an. Alar von gussen wie von innen lies der Bau seinen Zweck erkennen, sakral trotz seiner Nüchternheit, ragend trotz seiner horizontalen Tendenzen, monumental trotz seiner Kleinheit, ernst und dabei doch heiter, voll des liebenswürdigen Charmes, das dem Wiener zu eigen ist. Krünze und Kranzgehänge belebten den Putrbau, triglyphenartige Teilungen bereicherten die horizontalen, ebenfalls ein im Huster Wildes, in der Gesamtform aber geormetrisch schlichtes Stuckornament stand über dem Eingang. Gariefte Pylonen schufen ein interessantes Spiel von Licht und Schatten. Josef Olbrich war mit einemale führender architekt Jung-Wiens

<sup>+)</sup> Deutsche Bztg. 1895, 1900.

geworden und man harrte besierig neuer Aeusserungen seines sprühen-

den Temperaments.

Da kam der Ruf nach Darmstadt und damit die ausschlaggebende Periode seines Lebens. Ernst Lidwig hatte ein überaus feines Empfinden, sonst hütte er nicht einen künstler, der sich nur ein einzigesmal hatte bewühren können, in eine so auserlesene Atmosphäre berufen, wie die die Darmstädter Kolonie war. Aber Olbrich hielt, was er versprochen hatte und entwickelte Fuhngkeiten, die ihm der Kühnste nicht hätte zutrauen können. Auf seine Darmstädter Tätigkeit könnte man den alten römischen Ausspruch enwenden: Er kam, sah und siegte!

In dem warmherzigen Nachruf Prof. Vetterleins in der Darmstädter Ztg. am 11. August 1908 heisst es: "Olbrichsf erste Schöpfung
in Hessen war die Ausstellung 1901, bekannt als "ein Dokument deutscher Kunst". Es war weniger eine abgeklärte Tat; es war ein
S ch l a ch t r u f gegen Gedankenlosigkeit und Schablone. Line
Welt zu zeigen, die noch niemals da war, noch jemals scin würde, das
war das Ziel. Also nicht nur U m s t u r z d e s A l t e n ,
sondern dabei A u f b a u e n d einer neuen Welt, orträumt im Herzen des Künstlers."

In dem angeführten Buch Dr. Hoebers über Peter Behrens lesen wir: "Im Prinz Georg Palais wurde auch unter Leitung Olbrichs eine gemeinsame Sonderausstellung der Künstlerkolonie für die Pariser

Weltausstellung 1900 noch in Eile vorbereitet".

So waren also Olbrichs erste Werke zunächst Ausstellungsbauten, d.h. in Paris lediglich die architektonische Oberleitung einer Raunausstattung, ander alle Mitglieder der Kolonie ausser dem neu dazu gekommenen Peter Behrens sich beteiligten. Olbrichs erstes grosses Werk, das ihm und Darmstadt zum Weltruf verhalf, war aber die Ausstellung der Künstlerkolonie im Jahre 1901. Manweiss eigentlich nicht, wem hier die Ruhmespalme gebührt, dem Minstler Olbrich oder Ernst Ludwig, der es den Kinstlern ermöglichte, ganz nach ihrer individuellen Bigenart sich Heimstätten zu schaffen, die, während der Ausstellung, den Besuchern wahrhaft zweckhafte und künstlerische Wohnkultur zeigen sollten. Am 24. harz 1900 wurde im Beisein des Grossherzogs der Grundstein des Ernst Ludwigs-Hauses (Abb.13) gelegt, einer erhabenen Werkstatt für die Rünstler, die geistige Zentrale alles dessen, was unter dem hanen "Darmstädter Sidel" in Laienkreisen später seinen Welruf verbreitete. Der Fürst sprach bei den ersten Hammerschlägen die hoffnungsfrohen Worte aus: "Mein Hessenland blühe und in ihm die Aunst". Georg Fuchs hatte ein symbolisches Festspiel gedichtet "Zur Weihe des Grundsteines", das später bei Koch in formvollendetem Druck nach Behrens Zeichnungen erschien. Olbrich aber, der Künstler mit der Feuerseele, schrieb in hell-

Olbrich aber, der Künstler mit der Weuerseele, Schillen in in der Degeisterung folgende Worte in der deutschen Aunst und Dekoration, der geistigen Stütze der neuen Aunst: "Endlich eine kleine, begeisterte, arbeitsfraudige Gesellschaft in einer Stadt, die so glücklich ist, weder Gispalast noch Akademie zu besitzen, doppelt glücklich daher, weil damit auch die beengenden Normen und

Paragrafen für unsere schöne Kunst fehlen".

Olorich schuf nun zunächst die Wohnhäuser. Lan hat oft schon das wildmalerische seiner Anlage bemängelt. Sieht man aber seine Schöpfung von dem grössten beukünstlerischen Gesichtspunkte, dem Stäätebau aus zn, so erkennt man ein ungemein feines Verstundnis für dessen Probleme, und gerade Olbrichs, im Jahre. 1900 der Kunst und Dekoration abgebildeter Originallageplan der Ausstellung zeigt durch dünne Pfeile an, dass jeder Strassenzug, jede Wegbiegung als point de vue eine Hausfassaden blühendem Gazten zeigte, insbesondere aber das auf einem Hang über feierliche Klinkerstufen erreichbare Ateliergebäude des Ernst Ludwigs-Hauses. In diesem "Dokument deutscher Kunst", wie die Ausstellung sich stolz nannte, hatte er sich

selber, dem maler Christiansen, dem Bildhauer babich und dem möbelfabrikanten und Aunstfraund Glückert Hauser gebaut. Lit unerbittlicher Energie hat er aus dem individuell für die Bedürfnisse des Besitzers geschaffenen Grundriss das Asussere gestaltet, und dabei trotz aller Neuheit der Aufgabe jedesmal ein ungemein graziöses Gebilde frei von aller formalen Tradition errichtet, das in Form Material und Farbe geradezu verblüffend wirkte, Er setzte die kühnsten Fensterformen, unsymetrisch, nur dem Bedürnis folgend, ein. Doch nie stand ein solches in unktinstlerischen Verhaltnis zur Ward. Das englische breite Cottagefenster benutzte er mit Vorliebe an schlichten Erkerausbauten. Seine esinse waren glatt, unprofiliert. Flaches Dach wechselte mit Doppeldach und hohem Giebel. Rundbogige, glattwandige Giebelaufbauten und zierliche Loggien mit leichtem, gaziösem Blumenmäander verrieten sein heiter frohes Temperament. Binage lustige Farbflecke belebten ungemein die Häuschen, die beson-ders in der Porspektive immer neue Reize derboten. Während Christiansen durch Fassadenbemalung sein Haus zu einem "Haus in Rosen" verwandelte, hatte Olbrich sein eigenes Häuschen (Abb.14) - noch heute die feinete Perle der Kolonie, unten mit einem fröhlichen,

hohen Band von blauen und weissen Kacheln geschmickt.

Wenn man die leichthingeworfenen, genialen Skizzen von seiner Hand sieht, so glaubt man nicht, welche Unsumme künstlerischen , be-glückenden Fleisses in diesen Werken steckt, die er bis auf den letzten Nagol nach seinen künstlerischen Visionen durchgebildet hatte. Weben einigen underen vergünglichen Ausstellungsbauten hat er insbesondere des Ernst Ludwigs-Haus errichtst, das noch haute denselben Zwecken dient. Bin hoher Rundoogen, mit Iflanzanornamenten al fresco bemalt, drüngt gleichsam - nach Ueberwindung der Treppe, bekrünzt von zwei gewaltigen Cestalten Habichs, einem hann und einem stolzen Weib - nach der feierlichen, dunklen Pforte, die in das Heiligtum hineinführt. Rechts und links zwei Vorbauten, hinter deren 8 breiten Fenstern der Zugang zu den 8 Ateliers hinläuft, die jeweils aus einem grossen Arbeitsraum und einem kleinen Privatraum für die Meister selbst bestehen. Die Hitte hinter dem Portal nimmt ein repräsentatives grosses atelier ein. Glatt und weiss steigt die fensterlose Wand hinter dem Vorbau der Gange hervor und schliesst oben mit einem flachen, fest chinesisch weitausladendem Dach ruhig ab. Weber dem Portal aber stehen Hermann Behrs Worte, die Ulbrich aus der Seele gesprochen waren : "Seine Welt zeige der künstler, die niemals war, noch jemals sein wird." As ist selbstværständlich, dass wir nicht naher auf

Olbrichs Kleinkunst - Möbel, Gebrauchsgegenstunde, Teppiche, Zier-gerät und Schauck-eingehen können, die in ungezählten Beispielen letzter Geschrackskultur für graziöse Formtkaterialverwendung Olbrich auch als bahnbrechenden Aunstgewerbler auf Ausstellungen und im Heime kunstfroher Menschen zeigten. Die Gedächtnissusstellung 1908 brachte allein über 50 werschiedene Kleinkunstarbeiten

zusammen.

Eine zweite Ausstellung der Künstlerkolonie 1904 brachte von Olbrich 3 Häuser Ecke Stiftsstrasse sowie die sog. Drei-Häuser-Gruppe (abgebildet bei Esselborn). Noch aussert sich das formenfrohe, ungebändigte Temperament, aber eine bestimmte Monumentalität in den Massen, ein gewissermassen schwerblütigerer deutscher Einschlag aussert sichain bei dem lebensfrohen Wiener. In der Dreihauser-Gruppe hat er wohl das aesthetisch machhaltigste geschaffen, was die Baukunst unserer Tage hervorgebracht hat, eine Gruppe von drei in Material, Parbe und formaler Gestaltung völlig verschiedenen Hauser, die dabei eine einheitliche, untremnbare Gruppe bilden. Besonders geschickt sind die Uebergunge der einzelnen bassen zueinander gebildet. 1905 legte der farbentrunkene Künstler gelegentlich

selber, dem Maler Christiansen, dem Bildhauer Fabich und dem Löbelfabrikanten und Aunetfreund Glückert Hauser gebaut. Lit unerbittlicher Energie hat er aus dem individuell für die Bedürfnisse des Besitzers geschaffenen Grundriss das Asussere gestaltet, und dabei trotz aller Neuheit der Aufgabe jedesmal ein ungemein graziöses Gebilde frei von aller formalen Tradition errichtet, das in Form, Materiel und Farbe geradenu verblüffend wirkte. Er setzte die kühnsten Fensterformen, unsymetrisch, nur dem Bedurnis folgend, ein. Doch nie stand ein solches in unkünstlerischen Verhaltnis zur Wand. Das englische breite Cottagefenster benutzte er mit Vorliebe an schlichten Erkerausbauten. Seine Gesinse waren glatt, unprofiliert. Flaches Dach wechselte mit Doppeldach und hohem Giebel. Rundbogige, glattwandige Giebelaufbanten und zierliche Loggien mit leichtem, geziösem Blumenmäander verrieten sein heiter frohes Temperament. Einage lustige Farbflecke belebten ungemein die Häuschen, die beson-ders in der Perspektive immen neus Reize derboten. Während Buristiansen durch Fassadenbemalung sein Haus zu einem "Haus in Rosen" verwandelte, hatte Olbrich sein eigenes Häuschen (Abb.14) - noch heute die feinste Perle der Kolonie, unten mit einem fröhlichen,

hohen Band von blauen und weissen Kacheln geschmückt.

Wenn man die leichthingeworfenen, genialen Skizzen von seiner Hand sight, so glaubt man nicht, welche Unsumme künstlerischen , beglückenden Fleisses in diesen Werken steckt, die er bis auf den letzten kagel nach seinen künstlerischen Visionen durchgebildet hatte. Neben einigen under en vergenglichen Ausstellungsbauten hat er inebesondere des Ernst Ludwigs-Haus errichtst, das noch haute er inebesondere des Ernst Ludwigs-Haus errichtst, das noch haute denselben Zwecken dient. Ein hoher Rundoogen, mit Iflanzenornamenten al fresco bemalt, drängt gleichsam - nach Ueberwindung der Treppe, bekrünzt von zwei gewaltigen Gestalten Habichs, einem Lann und einem stolzen Weib - nach der feierlichen, dunklen Pforte, die und Links zwei Vorbeuten. in das Heiligtum hineinführt. Rechts und links zwei Vorbauten, hinter deren 8 breiten Fenstern der Zugang zu den 8 Ateliers hinlauft, die jeweils aus einem grossen Arbeitsraum und einem kleinen Privatraum für die Meister selbst bestehen. Die Mitte hinter dem Fortal nimmt ein repräsentatives grosses Atelier ein. Glatt und weiss steigt die fensterlose Wand hinter dem Vorbau der Gunge hervor und schliesst oben mit einem flachen, fest chinesisch weitausla-dendem Dach ruhig ab. Ueber dem Portel aber stehen Hermann Behrs . Worte, die Olbrich aus der Seele gesprochen waren : "Seine Welt zeige der Künstler, die niemals war, noch jemals schn wird."
Es ist selbstværständlich, dass wir nicht näher auf

Olbrichs Kleinkunst - Möbel, Gebrauchsgegenstunde, Teppiche, Siergerät und Schauck-eingehen können, die in ungezählten Beispielen letzter veschrackskultur für graziöse Formblaterialverwendung Olbrich auch als bahnbrechenden Aunstgewerbler auf Ausstellungen und im Heime kunstfroher Menschen zeigten. Die Gedächtnissusstellung 1908 brachte allein über 50 weerschiedene Kleinkunstarbeiten

zusammen.

Eine zweite Ausstellung der Künstlerkolonie 1904 brachte von Olbrich 3 Häuser Ecke Stiftsstrasse sowie die sog. Drei-Häuser-Gruppe (abgebildet bei Esselborn). Noch äussert sich das formenfrohe, ungebandigte Temperament, aber eine bestimmte Monumentalität in den Massen, ein gewissermassen schwerblütigerer deutscher Einschlag aussert sichait bei dem lebensfrohen Wigner. In der Dreihauser-Gruppe hat er wohl das aesthetisch harmialtigste geschaffen, was die Baukunst unserer Tage hervorgebracht hat, eine Gruppe von drei in Material, Farbe und formaler Gestaltung völlig verschiedenen. Hauser, die dabei eine einheitliche, untrembere Gruppe bilden. Besonders geschickt sind die Webergunge der einzelnen Massen zueinander gebildet. 1905 legte der farbentrunkene Künstler gelegentlich

einer Gartenbauausstellung seine prüchtigen vertieften Carten auf der mittleren Terrasse des Orangeriegartens an, auf der külner Flora-Ausstellung 1907 schuf er den graziösen Bau mit dem entsprechenden poesievollen Namen "Ber Frauen hosenhof". Allenthalben wuchsen Villen und Hauser empor, die ihre eigenartige und reizvolle Gestaltung seiner Hand verdankten. Genannt seien nur das Oberhessische Haus in Darmstadt, ein Ausstellungswohnhaus, ferner ein klei-nes Arbeiterhaus, das Haus Clarenbach in Wittlaer, dann das bereits ungemein viel ruhigere Haus des Kölner Fabrikanten und Lunstfreundes Feinhals (Abb. 15). An Wettbewerbsentwürfen bewährte sich seine feine, vergeistigte, dabei doch mit so reichem Sinn für das praktische Leben unserer Zeit begabte Art in den Projekten für den Baseler- und später den Darmstudter Bahnhof. Olbrich war eben ein tiefinnerlich veranlagter Foet seiner realen Zeit, eine seltene Mischung von Seele und Verstand. Seine letzten Werke in Darmstadt waren die geradezu klassisch ruhigen Brunnen rechts und links der Ludwigsäule (Abb.16) und die Akro--m-polis- von Darmstadt, der Kunsttempel auf der Mathildenhöhe mit dem ragenden Hochzeitsturm (Abb.17) den die Stadt ihrem fürstlichen För-derer 1907-1908 erbauen liess. Auf einem Hügel, der ein Wasserreservoir enthält, auf der höchsten Erhebung der Stadt, steht, durch grosse Treppenanlagen zugünglich, über dem rauschenden Platatenhain, der lange, horizontale Bau in einem schlichten Rhytmus von Pfeilern und Fenstern. Rechts ragt, einem assyrischen Tore vergleichbar,, das kastenförmig geschachtelte Eingangstor empor, ernst, feierlich einladend, und zugleich mit einem allseitig abgewalmten Dach ein kraftvollas Gegenüber für die auf der linken Seite ebenfalls höher emporragenden Baumassen, die schliesslich in dem brausenden Schlussakord des Hochzeitsturmes ihren Abschluss finden. Dieser, ein Ziegelbau von wahrhaft imposanter Wirkung, kontrastiert sehon durch das Material und die Farbe gegen den grauen Putzbau des auch im Innern sehr zweckmassig angelegten Ausstellungsgebaudes. Ein massiver Sockel enthält das einladende, geschachtelte Portal des Turmes, über dem sich ein ge-waltiges Relief erhebt. Nun türmt sich die rachteckige Ziegelmasse gewaltig und gedrungen, aber keineswegs plump, empor und zeigt zweimal sin massives Steinband, das die rechte Ecke betont und Stock-werksfenster enthält. bit einemmale löst sich die basse in fünf ragende, oben in verschiedenen Höhen abgerundete Pfeiler auf, die vorne schmele Ausblicksbalkone zeigen, deren weisser Stein wie ein rythmisches Ornament die letzte Horizontale darstellt.

Es gehört eine gewisse personlich wit Einstellung darauf, diesen Bau vollauf würdigen zu können, vor allen Dingen ein völliges Ausserachtlassen aller historischer Kenntnisse. Dann aber wird man umsomehr die Kühnheit und das feine Lassenempfinden Olbrichs schützen zu wissen, besonders, wenn man von Norden her bei der Einfacheit den Bahnhof KDAN dieses ragende Wahrzeichen über dem breit dahin gelagerten

Stadtebild erkennt.

Naben dieser monumentalen Bestätigung setzte sich der Künstler aber auch tatkraftig ein für die Gartenstadtbewegung in seiner neuen

Heimat.

Sein letztes, grösstes Werk, dessen Vollendung er nicht mehr erleben sollte, dass ihm als Sieger mit einem heissen Wettbewerb zugefallen war, ist das Warenhaus Tietz - Düsseldorf (Abb.18). Der Warenhausbau hat, wie wir später sehen werden, in alfred Messel seinen eigentlichen künstlerischen Ausgestalter gefunden. Zahllos sind die Nachbildungen von dessen Wertheinbau, ohne dass im allgemeinen eine Lösung gefunden worden wäre, die jener stenbürtig oder gar besser zu nemmen wäre. Nur Wilhelm Kreis hat ühnliches in seinen zahlreichen Warenhausbauten zu schaffen gewusst, und neben ihm Olbrich in Düsseldorf. +) Er hat es verstanden, die vornehme Königs-Allee in

+) Warenhaus Tietz, Düsseldorf, Verl. Wasmuth - Berlin.

Düsseldorf durch ein Kaufhaus nicht zu beeintröchtigen, sondern ihr vielmehr einen Eöhepunkt zu verleihen. Das kessel'sche Prinzip der Pfeiler, das an der Leipzigerstrasse formal noch sehr an historisch überlieferten Formen klebt und dessen Proportionen - Höhe zum Pfeilerabstand - keineswegs einwandfrei erscheinen - hat Olbrich durch straffe Rauptpfeiler und zwischengesetzte kleinere Hauptpfeiler in ein besseres Verhaltnis zu bringen versucht; dadurch, dass die Pfei-Lber oben glatt abschliessen, glaubt das auge sie in den Aether unendlich verlängert zu sehen. Der aesthetischen Gefahr, dass die breiten Schaufenster durch die darauf lastenden Zwischenpfeiler gedrückt erscheinen könnten - man vergl. die modernen Geschäftshauser an der Mönckebergstrasse in Hamburg - bege nets er durch ein schweres und hohes Gebülk. Leicht staffelt sich oben der Bau zurück, bis er nach einem plætisch geschmückten Gesins jas steile, glatte ketalldach sufnimmt, das oben nach einem Knick zum Glasdach wird. Finf kuppelgeschmückte Dachfenster geben die Litte an der Königs-Allee hervor, in günstigem Verhültnis zu den abklingenden zweigehsigen Seitengteilen. Dieser Fassade entspricht genau diejenige an der Alleestrasse, während die längste Fassade an der Bazarstrasse zwei geschwungene plastisch geschmückte Giebel auf den Seiten enthält, während das wehsensystem beibehalten ist und durch seine häufige Wiederholung in dem Littelteil einen feinen Rythmus der Reihung ergibt. Formal ist dieser moderne Zweckbau ohne Tradition völlig in eigenen Formen errichtet, in seiner ragenden Zweckmassigkeit aber nicht nüchtern und mit liebevoller Behandlung aller Details durchgebildet. Den plastischen Schmuck besorgten, wie bei Messel, nicht Stuckateurs, sondern Kinstler von Ruf wie z.B. Johannes Knubel. Das Innere des völlig symetrisch gebildeten Hauses erfreut durch die Frische und Rigenart, erfreut durch seine formale Gestaltung, sowie durch die herrliche materialkundige Verwendung edelster Hölzer und Metalle. Drei Lichthöfe in Marmor bilden die künstlerischen Mittelpunkte der Anlage, die allerdings in ihren Proportionen dem grossen Lichthof Messels nicht ganz ebenbürtig sind, da sie zu sehmal und zu hoche r-sehennen. Es ist hier unmöglich, alle Rinzelheiten des Gebäudes zu erwähnen. I Bin Durchblattern des bei Wasmuth erschienen Sonderheftes über diesen Bau erweckt ein hohes raumkünstlerisches Wohl-

Man hatte von Olbrich nach den bewundernswerten Entwürfen behagen. zu diesem Gebäude noch auf weitere, gewaltige Acusserungen seines begnadeten Genies gehofft; da machte der elte ZwingerAllbezwinger Tod einen Strich durch dieses Lebenswerk und alle Hoffnungen sei-

ner Bewunderer verwandelten sich in tiefste Trauer.

Es ist bezeichnend für die Künstlerkolonie Darmstadt, dass der andere Architekt, Theodor Behrens +) in jeder Hinsicht der degenpol Olbrichs war. Schon seine nordische Heimat Hamburg, gab ihm eine viel schwerere ruhigere Empfindung mit, als es das sonnig heitere Wien seinem Künstler hatte geben können. Während Olbrich von vornherein Architekt war, ging Behrens von der Malerei aus und gelangte über die graphische Kunst und das Kunstgewerbe erst allmühlich zur Baukunst, ja, in Darmstadt wirkte er eigentlich noch kaum als Architekt.

Es ist überhaupt etwas gewagt; Peter Behrens in der Reihe der Individuellen hier einzuschalten, da er einer Weiterentwicklung unterworfen war wie kaum ein zweiter künstler. War doch Darmstadt nur ein vorübergehendes Stadium für ihn, wie denn Lux in einem feinsinnigen Essay über Behrens vier Perioden für ihn feststellt: 1) München - haturalismus und Ornamentalismus, 2) Darmstadt der Stil der monumentalen Feierlichkeit, 3) Misseldorf - der der Jili der montmenvaten Feren u.Rensch 1913). Scheffler:
+) Lit. Höber: "Peter Behrens" (hüller u.Rensch 1913). Scheffler:
"Der Geist der Gotik" (Inselverl.) hüller Wulckow: "aufban - Architektur (Neiss)" - Shmann: "Der moderne Baustil"

abstrakte Raumstil, 4) Berlin - Die Modernen aufgaben der Industrie. Behrens Lebensgang ist kurz folgender: Geboren am 14.April 1868 zu Hamburg studierte er von 1886 - 1891 zu Karlsruhe, Düsseldorf und München und betatigte sich, bald stark angefeindet, bald hoch geschatzt, daselbst bis 1899 als Maler. Dann berief ihn Ernst Ludwig von Hessen nach Darmstadt, wo er bis 1903 als Schrift- und Innenraumschöpfer sich betätigte. Zum erstenmale trat er hier als Architekt auf, als er sein eigenes Haus baute. Gleich trat der grosse Gegensatz zu Ölbrich hervor; wenn auch seine Innenraume ein ahnlich, nur härter empfundenes Brettermöbel bargen, so zeigte sein Aeusseres im Gegensatz zu den liebenswürdig heiteren Schöpfungen Olbrichs, eine monumentale, fast gotische Feierlichkeit. Unter einem steilen Dach rahmten strenge Lisenen aus grünen Glasurziegeln hart die flächig blatt behandelten Zwischenraume, die schon trotz aller Tendenz von innen heraus zu bauen, einen bewissen Sinn für aussere Symetrie zeigte, der vorübergehend zu einem fast bedrückenden Schematismus ausartete, besonders in der Zeit, als 1903 nach etlichen kubisch gefassten Innenraumleistungen die Reorganisation der Düsseldorfer Kunstgewerbeschule und ihre Leitung ihm übertragen worden war. Man kann trotz der begeisterten Schilderung Fritz Höbers, der mit seinem Werk über Behrens wohl die umfassendste Biographie eines lebenden Baukunstlers geschaffen hat, in den rein abstrakt sterometrischen Gebilden nur eine formale Unsicherheit des Künstlers in seiner Düsseldorfer Zeit erblicken, einer Zeit, da er antiken Raumproblemen nachgeforscht haben mag, dabei aber das Bedürfnis empfand, sich von allem Formalen derselben frei zu machen, und dabei einem Purismus der Form verliet, der in seinen reinen kreis- und quadratbildungen mehr wie ein Experiment anmutet, denn als Ausdruck für Kunstwerke von dauerndem Wert, und das die von Behrens später oft zitierte Wechselwirkung von Musik und Architektur stark verrissen lasst. Am Zweckmässigsten äusserte sich diese Architekturstereometrie noch in Behrens Gartenanlagen, wie z.B. auf der Gartenbau- und Kunstausstellung in Düsseldorf 1904 in einem Laubengang und dem ver-senkten Garten, oder 1907 auf der Mannheimer Ausstellung, woselbst die Gartekunst der französischen Blütezeit eine Erneuerung erlebte, die wohlfatig wirkte nach alle den verwilderten Gartenanlagen der vergangenen Jahrzehnte. Unkünstlerisch und roh wirkte dagegen das klotzartige Restaurant "Jungbrunnen" auf der Düsseldorfer Ausstellung, gleichsam wie ein unbeholfener Versuch.

Die problematischen Studien aler Proportionen fanden ihren Hauptniederschlag in dem Kunstgebäude der Nordwestdeutschen kunstausstellung in Oldenburg 1905, wo sich der Architekt nach einem bestimmten Proportionsschoma auf die rein kubischen Verhältnisse vorliess, ohne die Feinheiten von Untergliederungen auch nur Irgendwie
zu erproben. Dass selbst für ein vergengliches Ausstellungsgebäude
eine derartige Architektur nicht befriedigt, möge der Vergleich
mit den Läugertschen Bauten in kannheim 1907 oder den Leistungen
der früher besprochenen Wiener Künstler auf diesem Geoiete erweisen.
Um diese Zeit schuf Behrens seine ersten Wohnbauten nach jenem
allerersten Darmstädter Versuch, die, zwar von Innen nach Aussen geschaffen, weder eine malerisch befriedigende Lösung darstellten,
noch rein kudisch ausgeglichen wirkten. Noch war alle Form hart,

Forts. Fussnote S. 41: Lux: "Das neue munstgewerbe in Deutschland - Scheffler: "Die Architektur der Grosstadt' - Scheffler: "Moderne Baukunst' - "Deutschlands Raumkunst in Brüssel' (Verl. Hoffnamn 1910) - Werkbund Jahrbücher 1912, 1913, 1915. "Deutsche Kunst u. Dekoration" 1900, 1909, 1910.

unproportional und unmusikalisch. Die innere Raumgestaltung zeigt, dass der Meister des Pinsels und Griffels sich nun gänzlich der Herrschaft des Winkels und des Zirkels unterworfen hatte, wie es z.B. in dem Musiksaal auf der 1906 in Dresden stattgefundenen Kunstgewerbeausstellung ge sehen war. Das daselbst gezeigte Haus der Ankerwerke bildete Binen Tambour und Kuppelüberdeckten zentralen Kreuzbau, das letzte Ideal eines klassisch empfindenden Architekten, hatte aber noch alle Harten eines unsicher tastenden und spartanisch einfach gehaltenen Erstlingsbauges.

Das Tonhaus auf der Flora in Köln 1906 zeigte im Innern eine aus ühnlichen Gedanken wie der Musiksaal in Dresden geborene Architektur, die im Aeussern eine logisch nüchterne Aussenentwicke-

lung darbot.

Der aus zahlreichen Abbildungen bekannte Entwurf zu einer protestanischen Kirche für Hagen 1/Westf. stellt eine interessante Mischung dar, aus Neu-Wiener Tendenzen mit den von Grüssel in München häufig verarbeiteten frühchristlichen Motiven der Der Entwurf selber aber sieht aus wie eine schematische Umrisszeichnung, der noch die architektonische Detailbehandlung fehlt.

Das bedeutendste Werk Behrens aus dieser Zeit, das, für die Dauer bestimmt, aus edelsten Materialien erbaut worden war, ist das bekannte Krematorium in Delstern bei Hagen; hier trennte der Künstler schon äusserlich scharf den in weissen und schwarzen Marmorplatten geometrisch aufgeteilten Vorderbau für die Trauernden von dem absidenartigen, erhöhten Teil, in dem der Sarg auf dem Versenktisch zur Aufstellung kommt, flankiert von Rümmen für die Geistlichen und die Familiennitglieder; äusserlich ist dieser letztere Teil in rauhem Bruchstein aufgeführt und umrahmt gleiche Vas vordere Gemeindehaus. Ein Kamin in schwarz-weisser Marmorverkleidung steht seitlich, einem Eampanile vergleichber. Die innere Aussattung erinnert stark an den Saal im Floregebäude, nur dass ein besseres Verhältnis von Höhe zu Breite und Tiefe des Raumes bei edlerem Material zu verzeichnen ist.

Mit dem Jahre 1907 gelangte Behrens endlich in das Schaffensgebiet, das seiner Veranlagung am meisten enteprach; er wurde der eigentliche Reorganisator der In dus at rie bau kun stund damit der wahrhaft individuell schöpferisch tätige Architekt einer Baukunst, welche der eigentliche Ausdruck unserer Zeit ist, der Architektur der Industrie: als Ingenieur-Architekt. Damals berief nämlich die in so vielen Dingen weitschauende und vorbildliche Direktion der "Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft"zu Berlin Behrens zu ihrem künstlerischen Berater, ohne ihm dabei die Möglichkeit zu nehmen, sich auch nebenbei auf anderen Gebieten der

Baukunst zu betätigen.

Neben der künstlerisch-zweckmässigen Ausgestaltung der Brzeugnisse der Fabrik, für die Behrens' geometrische Kinfachheit der Form das Gegebene war, widmete er sich zumächst Villenbauten, die ihm erst nach seinem Wegzug aus dem Rheinland in Westfalen in

reicherer Zahl übertragen wurden.

In dem Wohnhaus Schröder in Eppenhausen bei Hagen sehen wir, dass er unter Beibehaltung der seiner Kunst mun einmal anhaftenden Einfachheit die Nüchternheit mehr und mehr abstreift, und so zu einem wirklich monumentalen Auftau gelangt, der sich auch im Hause Cune und Goedecke bewährte. Das kath. Gesellenhaus in Neuss am Rh., das er von 1908-1910 erbaute, zeigt eine fast an Muthesius oder Gessner erinnernde Lebhaftigkeit des Aufbaues, welche in den Hof- und Saalanlagen einer fast klassischen Raumstimmung weicht, welche allerdings das Gefühl der Leere und einer gewissen Kälte nicht ganz verscheuchen kann.

Auf der Berliner Schiffbauausstellung 1908 errichtete er für die A.R.G. ein zentrales Ausstellungsgebaude, im Grundriss Einnlich dem Dresdener der Ankerwerke, nur dass ihm mit einemmele weiteus bessere Proportionen gelungen sind und er in plafische Lichtwirkungen auslösenden Pfeilern und Simsen den Grundproblemen der Baukunst nahegekommen ist. Man hat diesen Bau mit toskamischer Proto-

renaissance zu vergleichen versucht.

Behrens hatte das Glück, für seine höchsten Fähigkeiten in der A.E.G. einen verständnisvollen Förderer zu finden. Sein Talent fand in den Villen- und Ausstellungsbauten nicht das geeignete Feld für überwältigende Leistungen, wohl aber war ihm, dem ehemaligen haler und Graphiker, die Industriebaukunst als urwüchsigem Förderer vorbehalten geblieben. So schreitt Dr. Adolf Behne in seinem Aufsatz "Heutige Industriebauten" (1917) mit Becht: "Es wird stets das Ver-

dienst von Peter Behrens bleiben, dass er durch einige für die A. E.G. zu Berlin geschaffene Arbeitshallen und Fabriken das Interesse der Oeffentlichkeit auf den Industriebau gelenkt und damit einem lange vernachlässigten Gebiete die allgemeine Teilnahme gesichert hat. Im Jahre 1909 entstand jene Turbinenhalle der A.E.G. in Moabit +) (Abb.19), die mit einem Schlage aus einer Fabrik, d.h. einem Ingenieurzweckbau, ein Kunstwerk machte, Ein Blick auf die Fabriken um die Jahrhundertwende belehrt, was man bisher unter einer Fabrik verstand: Ein Stein- oder Eisenkasten, nur zweckmüssig, oder, noch schlimmer, mit einer Scheinarchitektur übelster Form verkleidet. Nun trat Behrens auf und schuf einen Raum. Noch zeigte die Konstruktion der Binder in zwei Dreigelenkbogen des Polygonaldaches mit einer Zugstange die hergebrachte Gestaltung. Doch verschleierte er keineswegs die Stützenträger, sondern sie galten ihm in ihrer sachlichen Aonstruktion frei von aller "Architektur", als Rythmus der Wand, zwischen die er oben nach innen geneigte Glasflächen hineinsetzte. Allein dieser Rythmus von Risen und Glas wirkt von aussen, nicht aber verlogene Architektur. Klar tritt an der Stirnseite die Silhouette in die Erscheinung, kein Giebel, kein Zierrat verdeckt das klare Polygon des Daches. Ein Riesenfenster, logisch und klar in Vertikal- und Horizontalstreifen zerlegt, äussert auch hier den Zweck: Einen grossen, lichtdurchfluteten Arbeitsraum zu schaffen. Noch eine letzte Inkonsequenz bilden die schräg nach innen laufenden Betonseitenposten durch ihre an Werketeine gemahnende Horizontalschichtung, die offenbar den Masstab steigern sollte, wührend die links angebaute Rebenhalle in ihrer Fensterteilung noch fast als eine Kopie der Seitenflügel des Schinkel'schen Schauspielhauses erscheint. Jedoch war der Bann gebrochen, und der erste wahre Jankunstbau der Industrie stand da, bewundert von aller henschlicht anregend für alle Nachahmer, wwie es auf anderem Gebiete nur Messels Wertheimbau einmal gewesen war.

In der benachbarten Kraftzentrale beweist der Künstler erstmals sein überaus feines Impfinden für den Ziegelban, der ihn als echtes Kind seiner norddeutschen Heimat zeigt. Ein Stallgebünde in Potsdam, besonders aber Inneneinrichtungen für die Wohnung der Besitzerin zeigen, dass die spröde Formensprache Behrens im Biedermeier einen

formalistisch verwandten, warmeren Anschluss sucht.
Auf der Weltausstellung in Brüssel 1910 zeigte Behrens in
der Kraftmaschinenhalle sein Aufgehen in der künstlerischen Gestaltung

<sup>+)</sup> Scheffler schreibt in "Die Architektur der Grosstadt: "Der erste und bleibende Eindruck des Gebäudes ist Gewalt und Rythmus."

der technischen Baukunst. Die Blechträger sind von einer statischaesthetischen Schönheit, wie man sie bisher nicht gekannt hat und
einer Klarheit ihrer Funktion, welche diesen Innenraum in seiner Eigenart mit zu der grossartigsten Aeusserung deutscher Kunst auf der gamzen Ausstellung machte. An Stelle des inneren Zickzacks der üblichen
Gitterständer setzte er kleine, aufeinandergestellte Dreiecke, die
eine beruhigende, stäbile Wirkung ausübten. Die Halle des deutschen
Ungenieurvereins litt unter der ungünstigen Proportionierung von
Binderstützen und galeriegeteiltem Zwischenraum sowie besonders darunter, dass ein Volum den gefühlsmässig gesuchten horizontalen Zusammenhang der schweren Seitenwände verdeckte, während schwere, fast
plumpe Konsole ganz besonders das Verlangen darnach nur noch erhöhten.

Die ebenfalls von Behrens stammende Eisenbahnhalle der Ausstellung zeigte ihn als einen Einstler, der auch die aesthetischen Reize kühner Holzkonstruktionen zu erkennen und zu zeigen vermag. Sein Gefühl für die künstlerischen Lösungen des Betonmaterials bewies er 1910 auf einer Ausstellung in Treptow bei Berlin. Festlicher, heiterer, wie XMX ein Aufatmen aus der bedrückenden Zeit des Purismus erscheinen nun einige Wohnräume, welche er für Ausstellungen und für den Kölner Kunstfreund Lieirowsky schuf, ja, bei letzteren bewies er eine fast pompejanische Festlichkeit, wie man sie höchstens in der Villa des Malers Stuck in München finden zu können glaubte. Hier verband er edelstes Material mitreichter Form, natürlich immer in den ihm von der Natur gesetzten

Grenzen.

Sein nächstes, wohl durch Ziehen der letzten Konsequenzen grossartigstes Werk ist die Hochspannungsfabrik der A.P.G. em Humboltthain
zu Berlin (Abb.20), die 1910 fertiggestellt wurde. Hier verbadd er
zwei gewaltige fünf Stockwerke hohe Flügelbauten durch einen Querflügel
miteinander, unter dem zwei einstöckige helle kontagehallen mit Glasdach hindurchlaufen. Behrens vereinigte hier letzte Zweckmässigkeit
des Grundrisses mit schlichtester Schönheit des Aufbaues, konstruktive
Eingachheit mit schönstem Ziegelmaterial, Rythmus der Reihung mit
Eckbetonung kußischer Treppentürme, Zusammenfassend dreifenstriger
Untergeschosse gegenüber einem schmalfenstrigen obersten Geschoss, das
über dem Hauptgesims zu dem lichtdurchfluteten einfachen Dach überledtet. Dieser Bau mag schlechthin als der Gipfel einer modernen Raumund zweckkünstlerischen Fabrikbaukunst gelten und ist,in unzähligen
Büchern verbreitet, eines der wenigen Bauwerke, dessen Gestaltung und
zwingende Architektur auch in Laienkreisen die Anerkennung nicht versagt geblieben ist.

In der Kleinmotorenfabrik an der Voltastrasse in Berlin nahm; Behrens einem WANKEXstark betonten Pfeilerrythmus auf, der jehals sieben vorn abgerundete bis zum Hauptgesims glatt durchschiessende Pfeiler zeigt, dann wieder einen eckigen, und somit einen bei der Riesenfront gigantischen Rythmus der Arbeit schuf, der trotz seiner Einfachheit überwaltigend auf das Auge des Beschauers wirkt. Die Montagehalle für Grossmaschinen (Abb.21) uit polygonalem Dach wiederholt in Backsteinpfeilern und Risenbindern etwa den Rythmus der Mosbitery Turbinenfabrik aus Risen. In Kleinhausgruppen für die Arbeiter seiner Fabrik geht Behrens etwa den Wes seiner Bremgfer Kollegen und findet in diesen Aufgaben ein ihm entsprechendemann heutsteld

Wohnbauten begüterter Herrenmenschen.

Die nächste Zeit widmete der Künstler sich der Schöpfung von Klubhäusern, Ladeneinbauten und städtebaultchen Projekten (einem Wettbewerksentwurf zu einer Hängebrücke für Köln und ihre Umgebung),um alsdann für die Gasgesellschaft in Frankfurt a/M. 1911-1912 nochmals eine einheitliche Fabrikanlage voll echten Verständnisses für seine Aufgabe zu bilden, der Karl Scheffler sogar in seinem problematischen

Buch "Der Geist der Gotik" Erwahnung tut.

Es ist überhaupt bemerkenswert, in welch starker Weise Behrens Fabrikbauten auf die kunstschriften der Letzten Jahre gewirkt haben, wie sie zur Bekräftigung aller möglichen Thesen und Sätze herange-

zogen wurden und werden.

Behrens hat einige Werke auf anderen Gebieten geschaffen, die der "Partei enHass und Gunst" sterk ausgesetzt waren. Einmal das Verwal tungsgebäude des Mannesmannöhrenwerkes in Düsseldorf (Abb. 22), das 1911-12 errichtet wurde. Er musste für die oberen Stockwerke Büroräume schaffen, deren Unterteilung variabel war "und griff so auf das System unendlicher Reihung von schmalen Fenster – achsen über einem starken Gurtband der breiter aufgeteilten Untergeschosse auf, das Ostendorf +) verurteilt, weil "anstelle der grossen und sicheren Wirkung" sich die Reihe eineröden Langweiligkeit eineschlichen habe"

Anderersetts äussert sich Ehmann in seinem Werk "Der moderne Baustil" begeistert darüber, einer Schrift, die in erster Linie die Werke von Paul Bonatz, Theodor Fischer und Peter Behrens sytetisch

betrachtet.

Ein Werk, das im Aufbau ganz ähnlich ist, jedoch bei gewaltiger Breitenentwickelung die mittleren 5 Achsen bis ins flachgedeckte Attikageschmes durch Zurücksetzen und andere Gliederung betont, ist die 1912 in Hammover entstandene Continental-Kautschuk- und

Guttaperche-Compagnie.

Als Staatsauftrag trat nun an Behrens die difficile Aufgabe heran, die deutsche Botschaft in Petersburg am Jsaaksplatz zu bauen, bei der künstlerische Willensausserung getreu sich deutscher Tradition und Machtäusserung zu verquicken und dazu noch einem brutal-überkultivierten Volke anzupassen war. Behrens half sich d a d u r c h über die Schwierigkeit hinweg, dass er eine wuchtige, fast brutale dreigeschossige Fassade schuf, deren Pfellersystem die rohen Massen der Pfeller seiner Kleinmotorenfabrik wiederholen, zwischen den schwere, renaissanceartis gerahmte grosse Fenster hervorblicken. Ein gewaltiges, ruhiges Gebälk leitet zu einem Treppenaufbau über, auf dem eine wuchtige Rossebündigergruppe von dem Bildhauer Eberhard Encke an den Aufsatz auf dem Brandenburger Tor erinnert. Die Rückseite, nach einem trapezförmigen, von Nebenfronten, Halle-und Garageumsäumten Hof gelegen , zeigt eine fast spiessig anmutende Altberliner-Fassade aus den ersten Drittel des 19.Jahrhunderts, wie sie etwa William Müller mit Feingefühl an Reinhardts Kammerspielen verwendet hat. Die innere, sehr geschickte Grundrisslösung Baattete Behrens etwas konventionell mit einem empireartigen, sehr nüchternen Wand- ,Decken- und Bodenschmuck aus, um nicht gegen den "klassisch preussischen Geist" zu verstossen.

Rs ist vielleicht recht interessant, das erste Werk dieses Künstlers, der im Verlauf von 10 Jahren eine so reiche Entwickelung durchlebt hat, sein Darmstüdter Haus, mit der Petersburger deutschen Botschaft des selben Maisters im Bilde nebeneinander zu stellen, um festzustellen, dass er, trotz mancherlei Anklüngen bald an Neu-Wien, bald an Alt-Borlin und bald an das klassische Hellas doch ein Ureigener geblieben ist, ein individueller Künstler, wenigstens da, wo seine Hauptbedeutung liegt: im Industriebau.

<sup>+)</sup> F.Ostendorf: Sechs Bücher vom Bauen, Bd. 2, S. 350.

Denn seine 1914 auf der Werkbundausstellung gezeigte Festhalle, die dem unvergleichlichen hause Josef Hoffmanns gegenüberlag, zeigte weder innerlich noch ausserlich die Grösse eines Baukünstlers, wie es Peter Behrens in der Tat ist. Für ihn gilt besonders das Wort, das Christiansen zitierte: "Persönlichkeit ist identisch mit Zeit" und unsere Zeit ist eine Zeit der Industrie. Um sein immer höherstrebendes Temperament und sein Kunstwollen zu zeigen, möge erwähnt sein, dass Behrens auch schriftstellerisch und in Reden häufig an die Oeffentlichkeit getreten ist, und offen seine Kunst und seine Art bekannt hat.

In dem zweiten Jahrgang (1890/99) der "Deutschen Kunst und Dekoration" findet man Abbildungen von höbelstücken, besonders von Klaviergehäusen, von wahrhaft erschreckender Wildheit; deren Schöpfer war der zu Köln wohnhafte Albin Müller. +) In erfreulicher Entwickelung von dieser formalen Wildheit zu einer fast monumentalen Kunst fand ihn der Grossherzog von Essen der Nachfolger Behrens' in der Darmstädter Künstlerkolonie zu werden, und so beteiligte sich Müller erstmals 1908 an der Ausstellung der Kolonie durch Schaffung eines grossen ausstellungsgebäudes, das dicht hinter dem Olbrich'schen Bau vorübergehend errichtet wurde. Dieser Bau umschloss den schönen keramischen Brunnenhof mit den Plastiken des Bildhauers Jobst, welcher jetzt eine Hauptzierde der neuartigen und grosszügigen Brunnenanlagen des Bades Hauheim ist. ++) Ein langer, mit schwachgekrümmter, reich stuckierter Decke versehener Saal in stimmungsvoller Farbengebung und Materialbehandlung won seiner Hand war eine der wertvollsten Raumbildungender ganzen Ausstellung. Nach Olbrichs Tode wurde Müller der führende Architekt der Kolonie. Die Ausstellung von 1914 zeigte ihn als solchen. Das Bingangstor war seine eigenartigste Schöpfung. Es bestand aus fünf Paar hintereinanderstehender Süulen mit archaisch vereinfachtem jonischen Kapitall auf einem schwachen Gebälk standen nach dem Eintretenden zu wuchtig stilisierte Löwen, einer gleich dem andern, Werke des Bildhauers Bernhard Hoetger. Niedrige Tordurchlasse zwischen den Saulen leiteten wieder auf den menschlichen Masstab über. Es schloss sich ein Wasserbecken an, dessen Grund ein Plattenmosaik bildete. Rine schwere, massige Wandarchitektur schloss nach der Rückseite aut (Abb.23), deren gedrungene im Wasser verschwindende Säulen teilweise an Weintrenners fast schwerfüllige Süulen des Entwurfes zu einem Zeughaus \* drinnern, teilweise die Tragödie der von einigen Jahren im Hil versinkende Tempelinsel Phylä wieder heraufgubeschwören schien. Ein zerlegbares Holzhans zeigte, dass sich Eillers Architektur auch sehr geschickt technischen aufgaben der Zeit anpasste und sich trotz seines anfanglichen Ueberschwanges sehr wohl in der Form zu beherrschen verstand. Das Rundtempelchen mit 7 x 2 gekuppelten Säulen ohne Basis und Kapitell, oben zusammengefasst durch ein rechteckiges Relief mit einem gestaffelsten Gebülk - das 1908 in einsachem

<sup>+)</sup> Biographische Notizen aus dem Werk "Wer ist's" von Degener:
A.Müller, geb-13.12.1871 zu Gittersbach: 1/Erzgeb.els Sohn eines
Tischlermeisters besuchte die Kunstgewerbeschule, war von 1900-1906
an der Kunstgewerbeschule in Magdeburg tättg u kam im Okt.1906 nach
Darmstadt. Vergl.auch Deutsche Kunst u.Dekoration 1916,1914, Werkbd.
Jahr b.1912, Abb. 33

<sup>++)</sup> Vergl. "Baumeister" 1919

<sup>+++)</sup> vergl. A. Valdenaire "Friedr. Weinbrenner" Abb. 26.

Putz als Eingangspforte der Ausstellung gedient hatte, feierte, reich mit keramischem Schmuck versehen, 1914 auf einer kleinen an-

höhe seine frühliche Auferstehung.

Der provisorische Ausstellungsbau von 1908 war verschwunden, und an seiner Stelle erhob sich ein von Müller geschaffener Strassenzug, der, malerisch im Ganzen, mit Vorgärten und Erkern waße, Lauben und Balkonen stark grupptet sich dennoch dem Olbrich'schen Ausstellungsgebäude gut unterordnete. Trotz aller reichen Gruppierung waren die verputzten Fassaden in der Einzelform bescheiden und einfach gehalten. Einige dieser Hauser, die vorübergehend husterzimmer nach den feinsinnigen Entwürfen Müllers und seiner Dermstädter Kollegen bargen, hatte der Grossherzog auf eigene Kosten erbauen lassen, um die Baulust in dieser Gegend anzuregen. Ein Musikaal für den Grossherzog, der ebenfalls auf der Ausstellung zu sehen war, litt stark unter seiner allzu reichen Vergoldung. Ein Werk, das Müllers Originalität an besten zur Schau bringt,

Ein Work, das Edillers Originalität am besten zur Schau bringt, ist sein eigenes Hein, das er sich neben der Stelle, wo das Ausstellungsportal sich befunden hatte, errichtete und über einem glatten Putzbau mit gereilten Fenstern ein in stark gesimitert en braunvioletten Klinkern eingefasstes, Obergeschoss zeigt, mit einem schönen, schlichten, braunschwarzen Pannendach gedeckt, in welches

die Dachfenster bogenförmig einschneiden.

Es ist ein erfreuliches Zeichen, dass dieser individuell schaffende Künstler, dessen tunst sich noch am meisten assyrischen und indischen Vorbildern anlehnt (sein Wettbewerbungsentwurf zum Bismarcks Nationaldenkmal) sich an einer akademischen Lehrstätte, der technischen Hochschule, heute als Privatdozent betätigen kann. Während Olbrich die erste Generation representierte, welche die Neu-Wiener Kunst schuf, war Emanuel Josef Margold +) als Schüler Josef Hoffwanns bereits einer derjenigen, welche die Kümpfe der ersten Lodernen in Wien als historisches Erbe betrachten und geniessen konnten. Rine frühe Studienzeit in Mainz hatte in ihm das Interesse für die wuchtige Frührenaissance erweckt, obgleich deren Werke daselbat eigentlich nur als Zeichenvorlagen dienten. Er kam nun zu Hoffmann nach Wien und bildete sich vorwiegend in der Innenarchitektur und im Dekor aus. Zu einer Zeit, wo das geometrische Dekor worherrscht, geht Largold zum Tiguralen Blatternament über. Die Grundlage war ihm fleissiges Baturstudium, und darum bewahrt seine ganze Ornamentik, so sahr sie auch stillsiert sein mag, den Stempel des Wahrscheinlichen. Seine ornamentale Begabung erwies sich besonders in Porzellan-, Buchschmuck-, Teppich- und Kissenentwürfen, welch letztere seine jetzige Gattin und deren Schwester, die Geschw. Weltmann in Wien, meisterhaft ausführten, neuerdings aber besonders in Packungsentwürfen für die Keksfabrik Bahlsen in Hannover. Seine Vorliebe für Aussenarchitektur schildert Dr. Glass folgendermassen: " Er hat vor allen den Zweck des Baues im Auge und sucht diesen Grundgedanken in sachlich ernster Weise durchzuführen. Die kompakte Lassenwirkung, durch einfache, streng profilierte Ornamentik gehoben, erscheint ihm als Ideal". Seine Entwirfe zeigen schon darstellerisch einen kunstgewerblichen Einschlag und die Freude an starkens leuchtenden Farten - schwarz, weiss, grün, rot, gold. Ein reich vertüfeltes Herrenzimmer für die Firma S. Bermann zeigt seine ernste Architektur, während Innenräume auf der Darmstädter Ausstellung 1914 und in seinem Darmstädter

<sup>+)</sup> Literatur: Deutsche Kunst und Dekoration 1909, 1910, 1911,1914. Moderne Bauformen 1920.

Heim auch heiter graziöse, über die Wiener Kastenmöbel weit hinausgehende Formen zeigen. Margold wurde bereits vorher zu der Künstlerkolonie berufen und zeigte seine architektonische Veranlagung in einer Reihe kleiner Bauten am Platanenhain, neuerdings auch in Sarbenfrohen Ladengusbauten. Als Wandbehandlung verwendete er die sputer von Josef Hoffmann an dem österreichischen Haus in Köln mit gleiwhem Geschick benutzte fortlaufende Kanellierung, die ein hübsches Spiel von Licht und Schatten ergab. Ein einfacher, wellenförmig gerauhter Karnies bilden die Gesimse. Gute Proportionen, ein freundliches Weiss mit ein paar bunten Ornamenten bilden die ganzen Wirkungselemente. So war der Musikpavillon, so die Caféhalle und dass von Bogenloggien umsäumte Hauptrestaurant gebildet. Im Innern zeigte das Café eine schlichte, schwarz-weisse Felderteilung der Wand und zierliche Presembbel; das Ausstellungsrestaurant (Abb.24) wirkte durch sein vornehmes Gestühl und durch gereihte, zierlich mit bunt bedruckten Vorhängen geteilte Speisenischen. Margold war es biaher noch nicht vergönnt, seine zweifellose Monumentalbegabung in der Praxis zu erweisen. Im Krieg war er bei einer österreichischen Heeresgruppe als künstlerischer Berater für Kriegerehrenmäler zugeteilt.

Der letzte Architekt der Kolonie, Prof. Edmund Körner aus Essen, der nur wenige Jahre in der Künstlerkolonie tätig war, muss an anderer Stelle gewürdigt werden, da seine musikalische, ernste Kunst stark zu einem Vergleich mit zwei anderen Architekten herausfordert, in deren Zusammenhang seine Werke betrachtet werden sollen.

Die Stadt Darmstadt, welche in ähnlicher Weise wie Karlsruhe durch Weinbrenner durch dessen bedeutenden Schüler Moller ein ganz eigenes Gesicht erhalten hatte, fordert eigentlich stark zu einer mehr akademischen, traditionsgetreuen Baukunst heraus, und findet auch in der dortigen Hochschule eine entsprechende Pflege. Rine Ausnahme bildet Friedrich Pützer, der - ohne ein Mitglied der freischaffenden kolonie zu sein, dennoch seine eigenen Wege geht. Sein eigenstes Gebiet ist der moderne Kirchenbau des Protestanismus, für den er eine der Zeit entsprechende Form sucht. Er gliedert die Bauten stark, and bildet jedes Glied auch nach aussen sichtbar in seiner Besonderheit aus. Gewöhnlich nimmt eine reichgeschmückte, offene Vorhalle die Gläubigen auf und führt sie in einen Vorraum, von dem aus die Taufkapelle und Nebenräume wie die Toiletten zugänglich sind. Dieser Vorraum erst mindet auf den eigentlichen Eirchenmaum, dessen Grundprinzip nach dem Wiesbadener Programm ausgebildet ist. Der besseren Sicht halber gibt er dem Raum ein leichtes Gefülle nach dem Altar zu. Pfeiler sucht er gewöhnlich zu vermeiden. Breitgelagerte Gewölbe oder flache Holzdecken überdecken den meist ornamental bemalten, unten reich vertüfelten Raum. Die Hauptwirkung bildet die Dreieinheit von Altar, Kanzel und Orgel. Solche Kirchen schuf er für Hanau, Essen und Wiesbaden. Gerade die Wiesbadener Lutherkirche ist eins seiner interessantesten Werke. Den auf der Bückseitigen Empore liegenden Sängerchor verband er durch breite Khapptüren mit dem Konfirmandensaal, um dadurch bei starken Andrang eine Vergrösserung des Kirchenraumes zu ermöglichen. Das auf fast dem fast ovalen Grundriss aufsitzende Gewölbe (Abb.25), in Schwemmsteinen zwischen Betonrippen gemauert, ist eines der breitgespanntesten, die es gibt. Unter dem Kirchenraum, durch die besonderen Verhültnisse der bergigen Lage des Baues bedingt, Allegte er einen geräumigen Gemeindesaal an. Pützer schafft durch Angliederung des Pfarrhauses interessanBaugruppen, die, rein auf praktische Erwägungen zurückgehend, malerisch wirken. (Abb.26) Gewaltige, stelle Kirchendächer mit den
wuchtigen, seitlich angeordneten Türmen, die allerdings zum Teil
nur der perspektivischen Ansicht zu Gute kommen, haben zu ernsthaftem Tadel herausgefordert. +) Ob allerdings der Tadel der Geläverschwendung gerechtfertigt ist, steht dahin, da zu B. in Wiesbaden
der merkwürdige Fall eintrat, dass die Ausführungskosten um ein
Geringes hin t er dem Kostenvoranschlag zurückblieben. In Mainz,
gegenüber de Rücksedte des Domes, hater mit feiner Selbstbescheidung die alte Johanniskirche (Abb.27) mit herrlicher Holzdecke in
modernem Sinne zu einer protestantischen Kirche umgeschaffen, die
ein kleines Kunstwerk für sich bedeutet, ohne in irgend einer Weise
mit dem altehrwürdigen Dome konkurrieren zu wollen. Auf der Werkbundausstellung 1914 stattete Pützer den protestantischen Kirchenraum aus.

normanische Eirchenbeaten, z.B. in der Ausbildung seiner oft achteckigen Säulenschäfte und Kapitelle. Auch gotische Flüchenstreifungen klingen an; Stilnachahmung liegt heute dem Meister jedoch völlig fern. Sein mit dem ersten Preis gekrönter Wettbetwerbeentwurf zu einem Verwaltungsgebüude in Aachen 1899 war allerdings noch völlig gotisch ++). Sein Hame war zum erstemmale in die Oeffentlichkeit gedrungen, als er, zusammen mit dem Berliner Architekten Hermann Jansen, dem epäteren Herausgeber des "Baumeister", von Aachen aus den ersten Preis in dem Wettbewerb um einen Eismarckturm zu Remscheid gewonnen hatte. Sein grösstes Werk ist des Empfangsgebäude des Darmstüdter Hauptbahnhofss.++) Ein symetrischer, in der Mitte betonter Pfeilerbau enthält links die Schalterhalle, walche auf die verlängerte Bahnsteighelle mündet, von der aus eiserne Treppen auf die einzelnen Bahnsteige hinabführen. Rechts schliessen sich die Wartesäle an. In gesondertem Flügel waren die Fürstenempfangsräume untergebracht.

Die äussere Formensprache ist schlicht, (Abb.28) aber dennoch fein durohgebildet und von plastisch guter Wirkung. Während rechts und links einfache, flachere Dächer abschliessen, stösst die Mitte zu einem imposanten Doppeldach empor, dessen einziger Schmuck die Uhr bildet. An Innenräumen ist besonders die Schalterhalle (Abb.29) wohlgelungen. Sie hat einen Plattenboden, während die unteren Wandpartien durch schöne, zweckmässige Klinker-Flächen und Pfeiler mit den dazwischen geschickt eingssetzten Schaltern gegliedert, oben einer Putsfläche weichen, welche wiederum in eine schön kasettierte Wölbung übergeht. Den einzigen Schmuck des Kaumes bildet ein freistehender, hoher, pylonartiger Brunnen aus Klinkern mit einer Hessingkugel als Abschluss, der die besondere Schönkeit dieses Materials erkennen lässt. Die Wartesäle erfrauen durch schlicht ornamentale Wandagsteilung in freundlichen Farben, sowie das richtig in den Raum hinein komponierte Gebänk, einige Raume auch durch edlere Ausstattung in Kacheln. Für das technisch geschulte Auge ist besonders die Klarheit der Bahnsteighallen, die schöne Form von hinabsteigenden Treppen des Gepäckbahnsteiges in Eisenbeton erfreulich.

<sup>+)</sup> Cürlis und Stephany: Die künstlerischen und wirtschaftlichen Irrwege unserer Baukunst. München 1916 (Pilper) S.90 u.ff.

<sup>++)</sup> Deutsche Kunst u. Dekoration 1898/99. +++) abgebildet Deutsche Kunst und Dekoration 1912.

Dieser Bahnhof steht in seiner künstlerisch edlen Behandlung weit über den grösseren Werken in Leipzig oder Earlsruhe, während die künstlerische Eweckmissigkeit des im Bau befindlichen Stuttgarter Bahnhof von Bonatz wohl die letzte und höchste Konsequenz in der Behandlung derattiger Aufgaben nach seiner Fertigstellung bilden wird.

Nachdem uns der Weg von Olbrich bis auf Pützer vom Individualisten bis zu dem einem Eklektizismus sich nühernden Künstler geführt hat, soll jetzt das Wirken eines Individuellen gewürdigt werden, der ganz einsam für sich dasteht, und, ohne direkt Nachahmer gefunden zu haben, besonders im ersten Jahrzehnt des neuen Jahrhunderts einen ungeheuren Binfluss auf die Baukunst in Deutschland ausgeübt hat: Der Belgier Henry van de Veldet ktwa 20 Jahre in Deutschland ansassig, ein führender Geist dieses Landes, beherrscht er heute noch nicht völlig die deutsche Sprache und seine leidenschaftlichen Schriften. wie sein künstlerisches Bekenntnis "amo", sind durch die Uebersetzung aus dem Französischen stark in ihrer Wirkung abgeschwächt worden. Und doch war er es, der von seiner Heimat, dann von Paris und schliesslich von Weimar aus, wo er das Kurste werbeseminar leitete, auf Wien und schliesslich die deutsche Kunstjugend seinen gewaltigen Binfluss ausübte. Auch er ging, wie Behrens, vom Dekorativen aus, um schliesslich sein Hauptinteresse einer "Gefühlsstatik" zu widmen, zum k üns tlerischen Statiker zu werden. Während aber Behrens in ständigem Steigen sich in seinen Fabrikbauten einer aesthetisch einwandfreien Zweckkunst näherte, überwuchert die Form noch heute van de Veldes Zweckgebilde. In der Form will er statische Gedanken wie das Stützen und Lasten zum Ausdruck bringen. Stengelhaft quillen Pfosten empor, um sich oben weich - knollenartig zu verbreitern. Weiche Konsole leiten stützend zur Decke über. Stuhlbeine sollen denselben Gedanken zum Ausdruck bringen. haterialgerechtheit predigt der künstler, und zeigt in jühem Gegensatz dazu Vergewaltigungen in Form und Material. Seine Form, weibisch-weich und in den grossen Proportionen schwächlich, verkörpern zwar ein hohes Streben, den aber die höchste Vollendung versagt ist. Daher kommt es wohl auch, dass van de Velde in allen Kunstbüchern und allgemeinen Kunstzeitschriften auftaucht, dass er aber in allen eigentlichen Architektur- Fachz e i t s c h r i f t e n völlig übersehen wird. Eine objektive Würdigung seiner viel bestaunten Werke ist heutigentages völlig ausgeschlossent das Urteil Lüller-Wulckows, das neben anderen Werken aus den ersten schrzehnten des Umschwunges, wie z. s. Messels Berliner Warenhausern, van de Veldes Villen sich mehr und mehr als zeitlose, d.h. künstlerisch welthistorische Bauten sich erwiesen, ist zum mindesten bedenklich , voreilig gefüllt.

Neben dem einstöckigen åtelierhaus des Kunstgewerbeseminars in Weimar, dessen edrücktheit und Unruhe durch das stark mit Schlepp-fenstern gegliederte Dopeldach nur verstärkt wird, ist sein Haupt-werk die Ville hohenhof des bekannten Mäzens Osthaus bei Hagen i/Westf. Hier äusserst van de Velde an dem Winkelbau mit seinemstarken Mustika-quadernde Erdgeschosses eine gewisse verhaltene Kraft, auch in den Einzelformen, die aber im geschieferten Obergeschoss wieder eine aus

<sup>+)</sup> Literatur über van de Velde: Deutsche Kunst und Dekoration.
Scheffeler: "Koderne Baukunst". Lux: "Das neue Kunstgewerbe in Deutschland! Werkbund Jahrbücher 1912, 1915. Scheffler: "Der Geist der Gotik".
Scheffler: "Die Architektur der Grosstadt! Katthäi: "Deutsche Baukunst
scheffler: "Die Architektur der Grosstadt! Katthäi: "Deutsche Baukunst
im 19ten Jahrhundert! Van de Velde: "amo"(Inselbücherei). Van de Velde:
"Mein Programm u. meine Arbeit" übersetzt von Fritz hößer 1919. MüllerWulckow: "Aufbau - Architektur! (Reiss).

dem Grundriss mach Aussen projezierte Unruhe der Fenster Platz geben. Ein flaches Doppeldach gibt dem Ganzen etwas stark Gedrücktes und lässt es als Zwitterding zwischen einem Landhaus im englischen Sinn und einer "Villa" erscheinen. Das Museum "Folkwang" desselben Besitzers ist ein zweites charakteristisches Werk für ihn. Wie er, der Schöpfer unzähliger Kleinkunstwerke, der sich zu Beginn des Jahrhund erts auch eifrig um eine uns heute eigenartig erscheinende Reorganisation der Frauenmode bemühte, sich mit der Innenarchitektur abfand, teigt for van de Velde so charakteristische Museumssall für Weimar, der seine oben erwähnten Theorien der künstlerisch in die Erscheinung tretenden statischen Vorgange an den Wänden in klassischer Weise darlegt. Die Anbringung der frei an den Wänden befestigten Gemälden von Ludwig von Hofmann hat den Künstler bis zu einer heftigen Presseffide geführt, in der er seine Prinzipien verteidigte.

Bine überaus starke Horizontaltendenz, die so richtig das Lasten der Hassen zeigt, war das Werkbund-Theater auf der Kölner Werkbund-Ausstellung 1914 (Abb. 30). Es sollte wohl hier mehr eine Theorie zum Ausdruck gebracht werden, denn den wenigstens Ausstellungsbesuchern, selbst Fachleuten, erschien diesesrein die einzelnen Bestandteile des Mikrokosmos eines Theaterbaues zum Ausdruck bringenden Gebaudes auch als eine künstlerische Tat, vielmehr wirkten die niederen und WYMIN breitgedrückten, langgezerrten Bauteilen mit charakterschwach abgerundeten Ecken eher beängstigend, besonders durch das fast völlige Fehlen von sichtbaren Dächern.

Unter derselben Gefahr der a esthetischen Erscheinung, nämlich der ungünstigen, nur auf Utilitätsrücksichten ausgestalteten und überaus schwer erscheinenden niedrigen Kasettendecke / litt auch der Zuschauer-

So erscheint van de Velde in all seinen Werken, auch dem Abbe-Denkmel in Jena, wie ein unerlöster Problematiker, der über sich selbst gern hinausmöchte, und dem mächtigere Hemmungen den Weg zur letzten Grösse versparran. Dennoch darf man diesen ideal veranlagten Mann, der, hachdem ihn der Krieg aus der Wahlheimat Deutschland vertrieben, 1919 hier wieder seine Entwickelung in einem erschütternden Vortrag mitteilte, auf keinen Fall unterschützen oder gar missachten.

Bereits das Beispiel Peter Behrens' zeigte uns, dass München eine Starke Anregerin werdender Talente wurde. Im Verlauf der Ausführungen werden wir noch eine ganze Reihe bedeutender Baukünstler antreffendie ihre erste grosse künstlerische Anregung dem Kunstle-ben Münchens verdanken. Und doch ist es bewerkenswert, dass alle diejenigen, welche in dieser Kunstatmosphäre verblieben sind, einer gewissen Gleichheit, man möchte fast sagen, einem "Lünchener Stil" verfallen sind, während diejenigen, für welche München nur eine Etappe in ihrer Laufbahn bedeutete, sich zumeist zu Individualitäten emporgerungen haben, wobei die Frage unerörtert bleiben soll, wer höher zu schätzen ist, der individuelle Minstler, der als kind seiner Zeit völlig neue Wege sucht, bei dem natürlich gelegentliche Entgleisungen sehr leicht möglich sind, oder der in einer hohen, aber traditionell fortgepflanzen hunst schaffende Künstler.

Martin Dülfer +), der im Jahre 1859 als Sohn eines Buchhändlers in Breslau geboren wurde, empfing seine erste technische Ausbildung auf der Gewerbeschule zu Schweidnitz, besuchte dann die technischen Hochschulan zu Hannoverg Stuttgert und Lünchen und empfing +) Biographie: "Wer ists?" Verl. Degener-Leipzig 1914. Creutz:

"Martin Dülfer, Wasmuth 1910. Amtlicher Führer der Werkbundausstelk. S. 40. "München u.seine Bauten", Verl. Bruckmann 1912. A. Gessner: "Das deutsche Miethaus" Verl. Bruckmann 1909, S. 110 u.ff.

seine praktische Ausbildung bei Brost und Grosser, Breslau und Kayser und von Grossheim in Berlin. Vom Jahre 1837 - 1906 übte er seine private Bautätigkeit in München aus. Er war einer der ersten, welche mit Feuersifer neuzeitliche Ideen aufnahmen und pflegten. Insbesondere suchte Dülfer dem farbigen Putzbau neue Möglichkeiten abzugewinnen. Eine überaus reiche Gliederung der gesamten Baugruppen und der Künstlerischen Details machten Dülfer in der "eit des ungendstiles rasch bekannt und besonders seine Bemiklungen auf dem Gebiete der Innenarchitektur verschafften ihm eine Würdigung, die sich darin äusserte, dass ihm bei der Workbund-Ausstellung 1914 als einem der "12 Aposel"

ein besonderer Raum tiberlassen wurde. Im Jahre 1895 errichtete er, noch ganz im Geiste der klassischen Formen der damaligen Zeit, das pompöse Wohnhaus Leopoldstr. 4 in Minchen, während das im selben Jahre errichtete Kaimsaal-Gebäude, ein privates Konzerthaus, eine Barockarchitektur aufweist, welche bereits die für Dülfer typische Putzflächenornamentierung und Flächenaufteilung zeigt. 1896 auf 97 folgte der Putzbau in der Nyphanburgerstrasse im Stil Ludwig XVI, 1899 erstand das Haus kalb mit stark rythmisierter Fassed in Anlehnung an den Stil Ludwigs XVI +), der 1901 das Haus der "allgemeinen Zeitung" folgte. Hier ist alles Bewegung und Schwung, alle Flächen laufen weich ineinander über. Eine überaus reiche Dutzornamentik hatte viele missverstandene Nachahmungen gefunden. Milfer war eine zeitlang der massgebende Architekt von Miethausbauten in München, für die als Beispiele Hauser in der Laulbachstrasse, Franz-Bosef- und Kapuzinkerstrasse genannt sein mögen. Dülfer zeichnete sich dadurch aus, dass er auch die Hof- und Nebenfassaden mit sorgfältiger und liebevoller Kleinarbeit durchbildete.

Eine landliche Frühstücksstube auf der da tschen Kunstausstellung zu Dresden 1899 zeigtes noch leicht gotisierende Ornamentik. 1904 - 1905 baute er in der Bayerstrasse zu München ein Wohnhaus als Hotel um. Der Kunstler zeigte als erster auch an Wohnbauten oggen die Verwendung won Eisenbeton an den Stürzen von Ladenfenstern, die mit ihrem konsolattigem seitlichem ansatz für ihn bezeichmend sind. Andere Eigentümlichkeiten sind leicht vorgezogene Balkone mit schlankem Eisenatter gegen kräftig geschmückte Putzflüchen und besonders gegen geschwungene reich ornamentierte Giebelbildungen, abgesetzt. Ein beliebtes Motiv sind zart aus der Fläche herausgeschwungene, durch alle Geschosse reichende und von gekuppelten Fensterndurchbrochene Treppenausbauten, wie sie besonders deutlich an dem Warenhaus Schneider in Wiesbaden zu sehen sind. Hier verwendete der Künstler an Stelle der üblichen Putzornamente reich ornamentierte Werksteine. Als Experiment an diesem Haus ist der Versuch Dülfers interessant, durch einen über 20 Meter breiten, aussen sichtbaren Eisenbogen, die ganze Baumitte von Stützen frei zu halten. Das Innere zeigt auch noch eine stark unruhige Jugendstilornamentik.

Mahr und mehr hat sich Dülfer der Monumentalbaukunst genähert. Das kleine Theater in Meran ++) verrät starke Ankleinge an das etwa gleichzeitig von Littmann erbaute Prinz Regenten-Theater in Münchep, im Innern durch fast allzu reichliche Ornamentik stark betont. Seine nächsten Theaterbauten sind zu Typen in dieser Kunst geworden, besonders das grosse Haus in Dortmund \*(Abb.31) Im Inneren hat Dülfer durch zeine Verwendung von Holz und Putz sowie durch die neuartige Beleuchtung mit verstreuten Lichtquellen bahnbrechend gewirkt. Der Künstler trennt die verschiedenen Organe des Theaterbaues seharf.

<sup>+)</sup> Deutsche Bztg. 1900 S. 133: "Ornamente unter starkem Einfluss naturalistischer Elemente. Dtsche. Bztg. 1901 "Sich dem Barockstil anlehnend mit durchaus persönlichem Charakter".

<sup>++)</sup> Dtsche. Bztg. 1901 S. 297.

vermittelt ein Vorbau zwischen Balkontragender Unterfahrt mit eisenumgtirteten Säulen und dem ragenden Verkehrsbau, der rechts und links durch Treppenpylone zusammengefasst wird. Sthisierte schwere Banthergespanne krönen diese Pylonen. Dann schliesst sich der vertikal gegliederte Ban des Zuschauerhauses an. Anschliessend daran schiesst das Bühnenhaus mit seinem geschwungenen Giebel hoch empor, durch schmale Lisenen nur vertikal gegliedert. Dessen Lasse würde erdrückand wirken, wenn nicht, ein aesthetischer und zugleich durch die Künstlerraume praktisch bedingter Ausgleich, seitlich vorgezogene Giebelbauten wie ein verbreiteres Fundament erschienen. Dülfer hat völlig auf seine Urnamentik verzichtet und nur durch starke Quaderung mit dazwischengesetzten glatten Werksteinflüchen monumental zu wirken versucht. Interessant sind die Giebelbildungen Dülfers, da er, ohne horizontalen Abschluss, seitlich rauhe Pylonen bis zur ansetzenden Giebelschragen durchstossen lässt, während die Litte glatt, ornamentlos bis zum einfachen Dachüberstand aufsteigt, eine Flachenbehandlung, die Uskar Kaufmann ebenfalls mit Glück an seinem Hebbeltheater verwendethat.

Der Entwurf für das Theater in Duisburg (abgebildet im Werkbund Jahrbuch 1912) ist lediglich eine Weiterbildung dieser aesthetischen und praktischen Erwägungen unter Verwendung historischer Details, wie Säulen, Giebel und dergleichen. In Lübeck hat Dülfer sich ebenfalls in dem zurückliegenden Theaterbau ein Denkmal gesetzt, während die letzte Konsequenz seiner Theaterbaukunst in dem Wettbewerbsentwurf für den Neubau des Berliner Königl.
Opernhauses (Abb. 32) Entwurf geblieben ist, wie denn ja bekannt-lich die ganze, mit ungeheurer arbeit verknüpfte Konkurrenz er-

gebnislos verlaufen ist. +)

Der Umbau des Hotels Bealevue in Dresden gab dem 1906 an die technische Hochschule daselbst berufenen Künstler Gelegenheit. seine nunmehr stark geläuterte Raumkunst, die sich in schlicht feierlichen und edlen waterialwirkungen, sowiet einfachsten Formen genügte, zu zeigen. ++) Warmor- und Holzintarsien beleben in meist geometrischen Aufteilungen Boden und Wandflächen. Im Garten wechselte er durch Stufenwege, Beete und Figuren sowie einer Pergolar ab. Wie stark sich die kunst in Dülfer seit seinen Münchener Bauten geläutert hatte, zeigt vor allen anderen Werken das Gebaude der bresdner Bank in Leipzig an einer Seitenwand des Augustus-Platzes. Die übliche starke Gliederung der Wand ist gänzlich einer strengen achsenteilung gewischen, die sich unten in stark rustizierten Blendbogen mit betontem Schlusstein aussert, wührend sich tiber einem Gesims zwei durch Säulen gekuppelte Geschosse hinziehen, die ein zum Teil KXYKKEN sich herumkröpfendes wuchtiges Kranzgesims von dem obersten Geschoss trennen. Die Vertikale wird über den Säulen durch Putten, in der Litte durch Woluten nach dem oberen schlichteren Dachgesims übergeführt. Ein flacher Giebel und ein einfacher Dachreiter mit Uhr heben die Greimittelachsen etwas hervor. Im Inneren zeigen sich wieder stärkere Anklänge an seine ältere Ornamentik, so besonders in der stalaktietenartigen ausbildung von Konsolen der Eisenbetonträger zwischen den Pfeilern der polygonalen Schalterhalle und dem merkwürdigen Rippen des Oberlichtfensters. Von besonderer Wucht und edler Grösse ist das

\*\* wasmuth 1910. ++) Moderne Bauformen: Künstlerheft der Dresdener Zunft. 1912 Haft 1.

<sup>+)</sup> abgebildet in: "Die neuen Entwirfe zom Berliner Kgl. Opernhaus".
Wasmuth 1913.

Treppenhaus mit seiner Ruhebank unter dem polygonal ausgebauchten Fenster. Dieser 1911 erbauten Bank tritt die klassische Ruhe der Hauptmaschinenhalle auf der Brüsseler Weltausstellung 1910 +) würdig zur Seite . Aehnlich wie Behrens fand hier Dülfer zugleich in der Zweckmässigkeit die Schönheit und gab der holzverschalten Polygonaldecke eine Note packender Wirkung, den holzverkleideten Bindern des Glasoberlichtes den feinen Rythmus der Reihung.

1912 errichtete Martin Dülfer den Neubau für die technische Hochschule in Dresden (Abb. 33). Die verschiedenartigen dabei gestellten Aufgaben veranlassten ihn zu einer gruppierten Anlage, wobei er u.a. ein Wasserbaulaboratorium schuf, neben dem ein hoher Turm für astronomische Zwecke aufsteigt, dessen durchgehender Kern völlig isoliert aus dem umhüllenden Mantel emporstrebt, um jegliche Erschütterung von dem feinen Instrumenten fern zu halten, die darin aufgestellt sind. Ustendorf macht diesem Ziegelbau den Vorwurf, ++) dass man ihm äusserlich etwas hinzufügen oder wegnehmen dürfe, ohne seine Wirkung zu beeintrachtigen - was er an 2 Abbildungen nachweist - und infokgedessen seinen anspruch auf den Begriff " Kunstwerk" für unberechtigt erklärt. Dülffer ist eben, wie jeder andere bedeutende Künstler, der Kritik von den verschiedensten Richtungen her ausgesetzt. Als seine sonstigen Werke mögen noch erwähnt sein: Der Prinzregentenbrunnen in Kulmbach und der bayr. Repräsentationsraum auf der Weltausstellung in St. Louis.

Eine bemerkenswerte Ersch einung ist August Endell +++), der als Autodidakt sich von der Philosophie der Baukunst zugewendet hat. Ideen, die dem Geisteskreise van de Veldes nahekommen, liessen ihn von der Binzelform ausgehen und zum Architekterornamentaliker werden. Einflüsse aus Japan, der Gotik und der Kunst des Barock beherrschten seine ersten Werke, und sein Atelierhaus Elvira mit dem grossen Fenster brachte ihm den höhnenden Spott seiner

akademischen Berufsgenossen ein.

Eine bizarre Saalarchitektur (Abb.34) voller Schwünge und gebogener Flächen reich mit einem Filigranornament verziert, leiten zu einer gemässigteren zweiten Schaffensperiode über, wie sie etwa ein kiethaus in Charlottenburg zeigt. Noch überwucherne gotisierende Details einzelner Flächen, aber schon bildet sich eine charakteristische Einzelform, die sich besonders in flach kanellierten, polygonalen Halbsäulen mit weitaus-ladendem Plattenkapital und konsolartigen bebergangen aussert. Eine Pension in Westend beweist, dass er von der Einzelform zur Massen- und Raumgliederung, also zur wahren Architektur übergegangen ist, die eine grosse Annäherung an die Kunst eines Hermann Muthesius verrät. Nach einigen Jahren trat Endell nun plötzlich als der reine Zweckkunstler, der auch gleich Behrens sich zur Beherrschung der konstruktiven Schönheit des Baues durchgerungen hatte, auf. Mit den zahlreichen Bauten der Trabrennbahn zu Mariendorf schuf Endell einen Typus der für ähnliche Anlagen mustergültig geworden ist. Nur auf der Rückseite der einen Tribüne stürmt das formsuchende Temperament des Künstlers noch einmal gegen den Zweckkunstler in ihm an.

<sup>+)</sup> Deutschlands Raumkunst und Kurstgewerbe auf der Weltausstellung zu Brussel 1910; Verlag Hoffmann.

<sup>++)</sup> Ostendorf: "Sechs Bücher vom Bauen" Bd. 2 +++) Scheffler "Die Architektur der Grosstadt, 5. 187 ff. und Werkbuch Jahrbuch 1915.

In der Abteilung für Tapeten, Linoleum und Beleuchtungskörper auf der Weltbundausstellung 1914 schuf Endell eine klassischruhige Bogenarchitektur, die allerdings in der Ausbildung der einzelnen Formen und Trofile seine starke Perbönlichkeit deutlich
zur Schau trug. Seine Auffassung der tragenden Siude erinnert an
Formen, wie sie der Karlsruher Architekt Lippelius an Häusern in
der Gartenstrasse daselbst verwendet hat. Den Entwickelungsgang
seiner Innenarchitektur bewies Endell auf der Werkbundausstellung
an der interessanten Aufgabe erz zeitgemässen Aussättung von Hisenbahnwagen (Abgebildet Werkbund Pahrbuch 1913 u.1915) und früger
schon in Schaufensteranlagen und Ladengusbauten der "Salamander"—
Schuhgeschäfte in Berlin.

Es ist sahr lehrreich, einem künstler wie Endell, der vom Oramment aus zur Aassenbewältigung gelangte, einen Künstler wie Hans Poelzig gegenüberzustellen, welcher ursprünglich fast in akademischem Sinne schaffend sich zu einer persönlichen Architekturauffassung durchrand, die ganz einzigartig dasteht und von einer internationelen Bedeutung zu werden verspricht, in ihrer Wucht und nervenlosen Selbstverständlichkeit. Die Sensibilität der Form Endells ist der schärfste Gegensatz zu der gesunden Brutalität der Poelzigschen kunst. Eine Betrachtung der Hauptwerke dieses Berliner Künstlers, der im Osten Deutschlands zur Bedeutung gelangend im Kriege die Baukünstlerischen Geschicke Dresdens lenkte und neuerdings in seiner Heimatsstadt Berlin ein eklatantes Monument seiner letzten Entwickelung - Reinhardts "Grosses Haus" setzte - sei in Folgenden besprechen gestücker.

Die früheren Bauten Hans Poelzigs zeigen eine breite, landliche Lagerung, frei von aller Kinstelei. So erscheint sein Wohnhaus in Breslau von einer wohltuenden Behäbigkeit, die in ihrem sauber verputzten Erdgeschose und dem tief herabgezogenen Ziegeldach mit den aus der inneren Raumfolge sich ergebenden Schleppdächern die mollige Wärme eines alten Schwarzwaldhauses auszuströmen schien, frei von allem Hasten, aller Unruhe der Grosstadt. +) Selbst die Mietshäuser in Breslau ++) zeigen bei einer gediegenen, auf gute Beleuchtung berechnehden Grundrissanlage eine angenehm ruhige Putzflächenarchitektur unter Vermeidung von jeglichem Ornament. Lediglich durch kleine Risalite werden bald die drei unteren, bald die drei oberen Geschosse zusammengefasst. Eckige Bullenaugenfaster sind symetrisch auf die einfachen Dücher von 45 Grad zur Beleuchtung der Dachraume aufgesetzt. Diese Miethauser zeigen formal weder Harte noch Weichheit und sind eben deshalb vortreffliche Vertreter dieser Gebäudegattung. Schmiedeeiserne Brüstungen und Geländer zeigen einfache Flechtmuster und beleben bei aller Schlichtheit die Flüchen recht angenehm. Bei diesen Miethäusern möchte man das Wort anwenden : "Erst in der Beschränkung zeigt sich der Meister".

Sein schickliches Einstassungsgefühl, in Vorhandenes erwies Poelzig bei den Um- und Anbauten des Rathauses in Löwenberg in Schlesien +++). Gustav Wolf schreibt darüber in untenstehendem Wark:

<sup>+)</sup> abgebildet in Karl Scheffler "Moderne Baukunst". ++) abgebildet in Gessner "Das deutsche Miethaus".

<sup>++)</sup> Wolf "Die schöne deutsche Stadt" Bd. Mitteldeutschland.

aller/

"Eine der erfreulichsten Leistungen scheint mir der taktvolle Umband und die Erweiterung des Löwenberger Rathauses durch Hans Poelzig. Das alte ist schonend behandeld, das Neue mit frischfröhlicher Lebendigkeit hinzugefügt. In der prachtvoll- herzhaften Pracht aller Formen der gedeckten Markthalle, die dem Hauptbau neu angegliedert wurde, ist bei aller Bigenart ein volkstümlicher Ton angeschlagen und die Tradition der Laubengunge fortgebildet." Poelzig, der jede Benutzung alter Formen und alter Motive konsequent ablehnt +), ist dagegen tief in den Geist der Vergangenheit eingedrungen und hat eine moderne mustergültige Erweiterung des alten Baues geschaffen. Eine achnlich populäre Architektur zeigt eine kleine Dorfkirche in Maltsch bei Breslau. Poelzigs Grösse liegt auf einem anderen Gebiet; er ist der schärfste Konkurrent Peter Behrens', der Künstler des Industriebaues, ja, er geht noch über diesen hinaus, indem er für Monumentalbauten eine weit stärkere und freiere Sprache gefunden hat. Die Behrens'sche Industriebaukunst betont die Streben, Stützen, Pfeiler, und wirkt daher stark vertikal. Poelzig dagegen sieht in den getragenen Teilen, den Längsträgern, Galerien das Herrschende - seine Tendent ist die Horizontale. Der Wasserturm in Posen (AAb. 35) zeigt Busserlich klar übereinandersteigende, konzentrische Geschossringe, und nur ein kurzes Turmstück vermittelt den eigentlichen Turmcharakter, den eine verbreiterte Kuppel wieder horizontal, lagerhaft ausklingen lässt. Der Rhythmus des Bisenfachwerks mit fensterrahmenden Klinkerflächen ist überaus feinfühlig ersonnen. Die starken Gitterträger des Innern in ihrer reinen Zweckmässigkeit dröhnen dem jauchzenden Hymnus der arbeit entgegen. Diese unverhüllte Acusserung des Ingenieurgeistes eines Aunstlers ist eine der grossartigsten Raumschöpfungen unserer Zeit.

Zwei Entwirfe zu Wasertim en für Hamburg bilden eine geschickte Verquickung vertikaler Haupttendenz mit horizontaler Geschosswirkung. Die halbkreisförmigen Fenster, wie sie für den Itegelbau selbstverstündlich sind, treffen wir allenthalben als charakteristische Aennzeichen an seinen Industriebauten, häufig in interessanten Wechsel mit quadratischen Fabrikfenstern, wie z. B. an der treppenförmig gestaffelten Architektur der chemischen Fabrik Iuban. Die ebenfalls staffelförmig gegliederte Giebelwand der Echwefelsäuren-Fabrik dieses Werkes stützt er logisch durch glatte Strebepfeller, ohne dabei irgendwie mit gotischen Formen zu kokettieren, wie es minder starke Künstlernaturen sicherlich getan haben Würden. Die ganze Anlage des Werkes ist von streng ster Sachlichkeit und wirkt – im Gegensstz zu Behrens – durch glat-

te, ruhige Flächen und flache Dacher.

Das Innere des Superphosphat-Schuppens mit seinen müchtigen, nach oben sich verjüngenden massiven Pfeilern und der klaren, sichtbaren Holzkonstruktion des Daches erinnert an die imposanten Raumwirkungen der Getreideschuppen grosser russischer Güter, wie man sie im kriege zu sehen Gelegenheit hatte.

Die Werdermühle in Bred au atmet ühnlichen Geist. Auf der Jahrhundertausstellung in Leipzig 1913, die gelegentlich der Einweinung des Völkerschlachtdenkmals abgehalten wurde, schuf Poelsig die bekannten kuppelbauten mit müchtiger Pergalafanlage, bei der er sich historischer Formelemente doch nicht völlig entraten konnte, wenngleich er seine Säulen z. B. in eigenwilliger Form, ühnlich denjenigen Endells, durchbildete.

<sup>+)</sup> Fritz Stahl in Wasmuths Monatsheften für Baukunst 1919 Heft 1/2 (Sonderheft über Poelzig.)

In die Zeit vor Kriegsbeginn und in den Krieg fallen eine Reihe hochbedeutsamer Antwürfe. Zunächst der Entwurf für das grosse Opernhaus in Berlin. Hier hat Poelzig seine Formensprache völlig verleugnet und eine etwas langweilige und trotz ihrer strengen Achsenteilung unruhige Barockarchitektur gezeigt, wohl mehr aus Rücksicht auf höhere Wünsche denn aus eigener Weberzeugung. Dennoch verrät die Baumasse, die sich erst - in Anlehnung an Gottfried Semper - in zwei konzentrischen Baukörpern emporturmt, um schliesslich nur den rechteckigen Bühnenaufang emporzusenden - bereits Massengruppierungen. die sich seinen neuesten Entwirfen für die Stadt Dresden nähern. Ueber die Grundrissgestaltung zu sprechen ist hier wegen des Umfanges der gestellten Aufgabe bei diesem Entwurf nicht angebracht. Nicht minder umständlich wäre eine Erörterung seines Entwurfs zu dem Bismarck Nationaldenkmal für die Argenhöhe bei Bingerbrück +) 1908, von dem nur die geradezu gigantische Architektur von mystischer Grösse des "Kampfspielhauses" im Geiste der römischen Aquadukte erwähnt werden soll. Unter den Entwürfen für das "Haus der Freundschaft" in monstantinopel (vergl. das Sonderheft von Wasmuth), das im Kriege für deutsche Architekten ausgeschrieben worden war, ragt Poelzigs Entwurf durch seine staffelförmige Steigerung nach der Rückseite hin hervor, deren orientalisierende Zinnenbekrönung mit flachen Dachern sachte auf seine von mohamedanischer Kunst beeinflusste Aunstauffassung hindeutet.

Die Fassadengliederung - unzählige, bogenförmig über Fenstern geschlossene schmale Riaalite - tritt uns an Poelzigs neustem ausgeführten Werke wieder entgegen. Als Poelzig im Eriege Nachfol-Erlweins im Stadtbauamt von Dresdenwurde, liessen die Zeitverhältnisse leider die Ausführung seiner gigantischen Entwürfe nicht zu. Neben einem bandartig in sechs Teile getrennten rhythmisch und klar gegliederten Gasometer ist es der Entwurf für die Hauptfeuerwache in Dresden, eine riesige, eiförmige Anlage, um einen ebensolchen Hof, der ob seiner Grossartigkelt der Gesinnung die Geister bannt. Eine Anlage, dem Kolosseum in Rom vergleichbar, steigt von einem Halbring von 3 Geschossen allmahlich zu einem sechsgeschossigen Gigantenwerk an, aus dem nur der hohe Brandturm emporragt. Die Architektur zeigt eine klare, bogengeschlossene Pfeilerstellung mit Fensterschlitzen und ist frei von kleinlichen Detailformen. An Grossartigkeit der Gesinnung ist mit diesem Werke nur das in Ostendorfs zweitem Band als Nº 219 abgebildete Gerichtsgebäude für New-York vergleichbar, von ausgeführten Werken der Neuzeit höchstens das Ampfangsgebäude des neuen Bahnhofs XXX in Stuttgart von Bonast. Wie eine Apotheose dieser Kunst wirkt Poelzigs Entwurf für ein Stadthaus in Presden, ein müchtiger, geschwungener Block, der bis zu 10 Stockwerken hinan steigt und die Grösse asiatischer Kum t

atmet ++).

Unwillkürlich fragt man sich, wie ein solcher Bau nach Dresden passen sollte. Darauf maggFritz Stahl die Antwort geben: Er meint, Dresden habe einen Charakter, bestimmt durch Zwinger, Hofkirche und Frauenkirche. Poelzig habe diese Bedingung angenommen, er negiere jede Copie alter Formen und Motive. Deshalb müsse er eine neue Lösung auchen. Diese habe er in der Uebernahme der Kurvierung der Linien als einzig wesentlichen Zug der Barockkunst übernommen im "egensatz zu der Weradlinigkeit der sonstigen "modernen "Bauten.

<sup>+)</sup> Literatur: Aufsutze von Fritz Stahl, Berliner Tagetlatt. Wilhelm Schäfer, Frankfurter Ztg.

<sup>++)</sup> Müller-Wulckow: "In diesen Werken gliedern u.türnen sich die Baumassen mit der Kühnheit eines Babelgedankens" Ferner: "An vorderster Stelle Poelzige, dessen neue, auf dem fruchtbaren Boden alter Dresdener Baukultur entstendener Projekte wohl das Genialste bedeuten, was sich babylonischen Bauten an die Seite stellt."

Negativ ausgedrückt: "Die Vermeidung der Geraden im Grundriss und

Ueberleitung zu ragenden Bauglie dem ".

Nach diesem Arkurs in das Fantastische, gigantische Gebiet dieser konumentalkunst ist die Rückkehr zu seinen neuesten ausgeführten Werken fast eine Frleichterung, da er in seiner klaren, starken und realen kunst neuzeitliches katerial mit neuzeitlichem Zweckgeist erfüllte, wie an den Bauten des Gaswerkes in Reick, diesem Triumph von Eisen und Beton, diesem "Monument der Arbeit", zu sehen ist.

Die eigenartigste, ausgeführte Schöpfung Hans Poelzigs, der immer neue Beweise grösster Schöpferkraft bringt, - neuerdings hat er sich durch seine in stillen Stunden geschaffenen Gemälde rasch einen Ruf als Maler erworben - ist der Umbau eines Zirkus zu dem Theater der 5000 für Max Reinhardt geworden. Interessant schon deshalb, da Reinhardt stets die stärksten Minstlercharaktere an sich heranzieht - erst William Müller zu dem Bau der Kammerspiele, dann Oskar Kaufmann zu dem der Volksbühne, und nun den Ingenieur- Architekten Poelzig. In wenigen Zeiten pelegt Poelzig +) seine Erwägungen dar, die ihm bei der Konziperung des Entwurfes vorgeschwebt haben. Zunächst galt es, einen riesigen Zuschauerraum zu schaffen, dessen eine Seite eine grosse Bühne im antiken Sinne, also in den Zuschauerraum hineingeschoben, einnehmen musste. An Stelle der bis-dahin üblichen Illusionsbühne treten starkstilisierte Dekorationen, und die Hauptwirkung ist dem Licht vorbehalten, Aber es wirken nicht Kronleuchter oder Hangebeleuchtung, sondern unsichtbare Lampen werfen aus Gesimsen und Hohlkehlen eigenartig gefürbtes indirektes Licht, das eine zauberhafte Stimmung auslöst. In mächtigen Konstruktionen überdeckte Poelzig nun die bitte des Zuschauerraumes mit einer Riesenhängekuppel, die sich nur auf wenigen Stützen aufzusetzen scheint, die nach der Bühne hin fehlen. Um nun das für das Auge gesthetisch bedenklich Erschei mende zu mildern, übersüte der das Ganze mit einem allhambraartigen Filigran von Stalaktiten, hinter dessen Zapfen die Lichtquellen verborgen sind. Damit hat Poelzig eine der eigenartigsten Kuppellösungen geschaffen. Das grosse Foyer ist ein runder Raum, dessen Wande in unzählige Kan-neluren aufgelöst sind und sich kuppelartig zusammenschliessen, gestützt von einer müchtigen Mittelsaule, die sich palmenartig nach oben verbreitert und in ihren Ausladungen die genannten Lichtquellen verbergend einen zauberhaften, unwahrscheinlich mürchenhaften Anblick bietet, der zu einem Vergleich mit dem Sommerremper im Hodmeisterpalast der Marienburg oder mit gotischen Kapellen Englands herauslockt.

Das Aeussere des Theaters, in Ocker- und karmintönen spielend, zeigt eine Putzarchitektur ganz im Sinne der für das Haus der Freundschaft in Konstantinopel geplanten. In seiner Ausführung zeigt das Gebüude das schlechte katerial und die liderliche Ausbildung, die den Baustoffen und den Arbeitskräften unserer im Kriege um Jahrzehnte zurückgeworfenen Bautechnik eigen ist, aber eine Kraft der Gedanken und einen Blick in die Kunst nach dem Flege, die selbst einen tiefedlem Künstler wie Osker Kaufmann nach seinen Aussagen neue, grosse Perspektiven für unsere Kunst sehen lässt.

Jedenfalls hat Poelzig damit einen mutigen Schritt in ein unbekanntes Neuland getan, und eich, wie stets, in die erste Reihe der Kämpfer gestellt. Mitte April 1920 berief die preuss. Regierung Poelzig nach Berlin, wo ihm eine freie Stellung zur Entfaltung

<sup>+) &</sup>quot;Das grosse Schauapielhaus" Verlag der Bücher des Deutschen Theaters, Berlin 1920.

seiner Kräfte geschaffen wurde +).

Wenn es auch unsere Absicht ist, nur die grössten Führer der verschiedensten Bestrebungen in der Baukunst unserer Tage zu schildern, so müssen neben den beiden Führern unserer Industriebauten. Behrens und Poelzig, doch wenigstens Bruno Taut ++) und Walter Gropius ++) in Berlin genannt werden, die sich mit heiligem Ernst beide um die Kunst des Industriebaues bemühen; Taut, zunächst durch ein Bürchaus in der Linkstrasse in Berlin bekannt geworden, schuf mit seinem poetischen Sinn für die Schönheit des Eisens auf der Baufachausstellung in Leipzig das "Monument des Eisens" (Abb. 37), ein viereckiger Eisenbau mit abgestumpften Ecken, zwischen den Spatzen grosse Glasfenster zeigend und sich in feinen Verhultnissen in Dreigeschossen pyramidenartig verjügend, mit einer Riesenkugel als Abschluss. In Köln schuf er 1914 ein riesiges Glasprisma mit Eisenkanten, dessen Inneres eine von Glasmosaiken glitzernde Wasser-kaskade schmückte, ein Werk, zu dem ihn der Dichter Paul Scheerbart begeistert hatte.

Das Turbinenhaus der Firma Peter Harkort & Sohn in Wetter a/Ruhr (Abb. 38) zeigt Taut's klare Sachlichkeit auch im Industriebau aus Werksteinen: die Knabenschule in Finsterwalde beweist seine Begabung für andere Gebiete der Baukunst +++). Schriftstellerisch trat er

mit dem Werke "Die Stadtkrone" erfolgreich hervor.

Walter Gropius bewies seine überzeugenden Fähigkeiten auf dem Gebiete des Industriebenes in der Schuhleistenfabrik Fagus in Alfeld (Abb. 39) mit ihren riesigen und dabei doch aesthetisch befriedigenden Glaswänden, am schlagendsten aber auf der Werkbundausstellung in Köln, auf der er ein weissglanzendes Fabrikgebaude schuf, das als Muster an Zweckmässigkeit, Reinlichkeit und sozialer Gesinnung im Fabrikbau genannt werden kann. Leuerdings versucht er in Welmar Schüler dadurch heranzubilden, dass er mit ihnen einfache Bauten von Grund aus praktisch aufführt.

Nun folgt ein Architekt, der sich in gewaltigem Geistesflug mit allen Aufgaben des weiten Gebietes der Baukunst beschäftigt und an jeder Aufgabe seine höchste Kunst bewiesen hat: Bruno Schmitz. ++++) Er gilt als der Monumentalarchitekt Deutschlands, demnhie zuvor hatte jemand in diesem Lande gigantische Monumentalbauten geschaffen, welche eine solche Geschlossenheit des Ganzen zeigten, vielmehr verzettelten sich die meisten an den formalen Details ähnlicher Aufgaben, wie. z. B. Weinbrenner bei seinem Entwurf zu einem Völker-

schlachtdenkmal in Leipzig +++++).

Obwohl der ins Grosse strebende Zug seiner künstlerischen Handschrift an allen seinen Bauten unverkennbar ist, so hat er keineswegs diese Monumentalität bei kleinen Aufgaben einfach in einen verkleinerten Masstab übertragen, sondern er erfüllte gede Aufgabe aus ihrem Zweck heraus, ja, er, der einem altgermanischen Riesen vergleichbar gigantische Blöcke zu mächtigen Mülern zu schichten wusste, hat sogar kapriziöse, zierlichste architektur geschaffen, an der sein begeisterter Biograph Hans Schliepmann ++++) "graziöses Leben und wiegenden Rhythmus" rühmt, und es mit Poppelmann'scher Lebendigkeit und Grazie vergleicht.

Schmitz' Formensprache wurde zum eigentlichen Vorbild unserer neuzeitlichen Grosstadtarchitektur. Ar führte als erster nach

<sup>+)</sup> Frankf. Ztg. vom 15. April 1920. ++) Werkbund Jahrbücher 1913 und 1915.

<sup>+++)</sup> abgebildet Deutsche Bztg. 1914. ++++) Schliepmann: "Bruno Schmitz", Verlag Wasmuth-Berlin. +++++) Valdenaire "Friedrich Weinbrenner", Verlag Müller, Karlsruhe.

Messel's tastenden Versuchen die schmalen Vertikalzwischenpfeiler an durchgehenden Fenstern durch, welche die stark vertikale Tendenz vieler mederner Zweckbauten bedingt, den sog. "Gerüststil". Er setzt erstmalig das Dachgeschoss hinter eine balkonartig horizontal abschliessende Vertikalarchitektur. Und schliesslich ist er der erste, der die klinstlerische Plastik wieder in organischen Zusammenhang mit der Architektur brachte, nachdem man jahrzehntelang die Plastik wie das Ornament nur dazu benutzt hatte, leere Flachen, die man nicht anders zu gliedern wusste, damit auszufüllen.

Dass dieser Kinstler so frei und ungebunden neues, reiches Leben in die Baukunst zu bringen vermochte, hing damit zusemmen, dass er von jeher das, was er "akademische Kunst" und "akademische Laufbahn" nannte, verschmäht hatte. Ohne sich um Examina bekimmern zu missen, besuchte er die Kunstakademis seiner Heimatstadt Düsseldorf und lernte im Meisteratelier von Riffart, dem Erbauer des Akademiegebäudes in Düsseldorf, was zu 1 er n en war. Seine

K u n s t schuf er sich selber.

Mit 25 Jahren gewann der genial veranlagte Schmitz bereits mit seinem wuchtigen, die spätere Grösse verratenden Wettbewerbs-entwurf um das Viktor Emanuel-Denkmal in Rom in dreimaligem Ringen uen ersten Preis. Noch war die Formensprache im Sinne der damaligen Neorenaissance nicht überwältigend, doch ragte seine Massenbeherrschung weit über alle konkurrentenempor. Schmitz siedelte bald nach der Zentrale des tätigen Lebens, nach Berlin über, fand aber nur in Wettwewerben Gelegenheit, seine Veranlagung zu beweisen. Er gewann die ersten Preise im Wettstreit um das Finanzministerium in Dresden sowie ein Hotel daselbst, und schliesslich auch zweimal den ersten Preis für die Tonhalle in Zürich. Mit Groll bekümpfte der Künstler 1896 +) den Architekten Frentzen in Aachen, der im zweiten Wettbewerb um die Tonhalle beinahe eine genaue Kopie des ersten Entwurfes von Schmitz einzureichen den lut besessen hatte. Schliesslich wurde die Tonhalle von dem Wiener Architekten Fellner und Helmer in Wien erbaut . Bin Vergleich mit Schmitz' Entwurf zeigt das für die Wiener Architekten kompromittierende Ergebnis einer fast täuschenden Kopie, besonders im Grundriss, da die beiden Saalachsen, senkrecht aufeinander stehend, fast genaue Raumnachbildungen darstellen, während das Asussere in Backstein eine Werksteingliederung imitiert.

Der Prophet galt zunächst nichts in seinem Vaterlande; der amerikanische Staat Indians liess den deutschen Architekten 1888 sein erstes grosses Werk ausführen, eine Siegessäule in der Form eines mächtigen Obeliskes, dessen Figurenschmuck allerdings noch recht unorganisch entwickelt, Schmitz zunächst noch ganz unter dem Einfluss der damaligen Denkmalskunst zeigt. 1890 schuf er zwei preisgekrönte Entwürfe für ein Kaiser Wilhelm Nationaldenkmal in Berlin, dessen e in e Fassung ein Reiterdenkmal, umgeben von einer gebogenen Saudenhalle – zunächet von ihm selber in Halle, später damn noch in verwisserter und geschwechter Form von Begas und Halmhuber zu Berlin zur Ausführung gelangt ist.

In jene Zeit fällt auch sein preisgekrönter Wettbewerhsentwurf zu dem Kyffhäuserdenkmal. Hier zeigte Schmitz nun zum
erstenmale seine Begabung für solche gigantische Aufgaben. Zuerst
mögen aber seine Bauten der Berliner Gewerbeausstellung 1896 +)
erwähnt werden. In den Formen zeigte er eine merkwürdige Mischung
der ernsten romanischen Kunst und derjenigen des heissblütigen
Orients. Ein moscheeartiger hittelbau entsandte bogenförmige Hallen
mit Manaretts zur Seite. Das Innere hatte bereits eine monumentale

<sup>+)</sup> vergl. dtsche. Bztg. 1896.

Wucht; die ornamentale Behandlung war eine der ersten Beweise einer neuen Innenkunst, auf die wir gelegentlich der künstlerischen Würdigung Olbrichs bereits verwiesen haben. Unzählige kirchenschiffartige Hallen im "Tischgrütensystem" schlossen sich diesem Reprasentationsbau in schlichter Ausgestaltung an. Eine ähnliche Lassensteigerung erstrebte Schmitz mit dem Haupterfrischungsgebäude der Ausstellung, an einem grossen Wasser gelegen, dessen Litte ein gefdrungener, mächtiger Wasserturm beherrschte.

Bei dem Kyffhauserdenkmal galt es, eine Bergkuppe mit einem Denkmal zu schmücken. Zum erstenmale verliese Schmitz den üblichen Weg und schuf eine mächtige Terrassenanlage in zwei Teilen, die nach rückwärts in einem gedrungenen, sich stark verjüngenden Turm betont war. Die obere Terrasse ist als ein Bogengang von geradezu gigantischen Verhältnissen ausgebildet. Schwere Saulen sehen nur mit kurzem, gedrungenen Schäften aus dem Boden heraus und lassen einen Ausblick nach einem zerklüfteten, versenkten Felsengewirr nach dem Turm himiber, an dessen Fuss die schlafende Gestalt Barbarossas wuchtig auf breiter Bank dahingelagert die neue Zeit zu erträumen scheint. Gerade in diesem Architektur gewordenen Mythos, der sich an den versunkenen Saulen, dem starrenden Felsengewirr und dem schlafenden Kaiser zeigt, beweist Schmitz tiefes Verständnis für die Stimmung, die der historische, märchen- und eagenumwobene Berg auf das deutsche Volksgemüt ausgeübt hat. Die stimmungstörende moderne Reitergestalt Kaiser Wilhelms von Hundriesser auf einem konsolartigen Sockel am Turme ist nicht auf die Intentionen des Meister Schmitz zurückzuführen. Die gigantischen Formen des Denkmals zeigen altgermanische und romanische Anklängas; die schwere Quaderung der Lauern und des Turmes stehen in gutem Verhältnis zu dem machtvollen Gesamtaufbau.

An der Porta Westphalica, auf hoger Bergkuppe, entstand ebenfalls eine müchtige Ringmauer, von der eine grosse Troppenanlage zu dem sechseckigen, sich nach oben stark zu einer Krone verjüngenden Turmhallenbau überleitet, aus dessen müchtigen Bogen des Kaisers Gestalt hervorleuchtet. Eine zinnenartige Prüstung auf der hochgelegenen Terrasse am Fusse des Turmes bildet den Ab-

schluss der Denkmalsanlage.

Das dritte grosse Maiser Menkmal stellte eine neue Aufgabe. Hier gelt es, im Tale, an einem der landschaftlich schönsten Punkte des Rheines ein ragendes Mal zu errichten (Abb.40). Schmitz nutzte die spitze Ecke am Einfluss der Hosel in den Rhein zu Coblenz durch kräftige Hauern aus und stellte durch eine begenartige Halle den Abschluss her für ein gewältiges Denkmal, das durch Stufen den Zugang zu einem schweren, hallenartigenUnterbau vermittelt, welcher vom der ungeheuren Exprereiterfigur des Kaisers, die eine Siegesgöttin führt, gekrönt wird. Am Fusse des Sockels ist breit gelagert ein symbolisch-stilisiertes Relief angebracht.

Das kleine Kaiserin Augusta-Denkmal, das 1897 zu Coblenz entstand, beweist, wie Schmitz bed kleinen Aufgaben alle Mommentalität einer zierlichen Kleinkunst hintan zu-setzen wusste, und somit auch hier den richtigen Weg zur Behandlung der Aufgabe gefun-

den hat.

Die letzten Konsequenzen der Denkmalsbaukunst zog Schmitz in dem Völkerschlecht-Denkmal bed Leipzig (Abb.41), das ihn von 1898 - 1913 beschäftigte. Hier ist allerdings auch die Mitwicks-lung unserer schnellebigen Zeit, in einem Künstler verkörpert, dettlich zu erkennen. Noch zeigt der Sockel in der Figur des heiligen Michael von Christian Behrens die Anklünge an die Ents tehungszeit des blühenden Jugendstils, die Kuppel aber die letzte Entwickelung des Monumentalarchitekten Schmitz und seines getreuen

Helfers Franz Metzner. Und trotz dieser Entwickelung - die wir ja bei noch langsamer entstandenen Werken aus alten Zeit wie z. B. den Domen - keineswegs als Machteil erkennen, bedeutet dieser Denkmalsbau neben den Pyramiden der Aegypter und ähnlichen Grosstaten der Baukunst einen Denkstein in der Geschichte der Baukunst aller Zeiten +). Ein sich verjüngender, gestaffelter Ansatz, seitlich von einem Hügel abgeflacht, geht sem Eittet zu dem quadratischen Turmbau über, der nach 4 Seitem müchtige pfellergeteilte Bogen zeigt. Zu dem runden Tambour leitet ein schweres Gesims über. 12 gigantische Figuren von Metzner ter ein schweren Teil des Denkmals zu bewachen. An der obersten Spitze sprechen nur noch archi-tektonische Blöcke den brameenden Schlussakkord. Bis zum Gesius sind die Steine rauh Jehauen, während vom Tambour ab disziplinierte, glatte Werksteinflüchen ansetzen.

Das Innere (Abb. 42), zu dessen Weiheräumen eine müchtige Stufenfolge vorbereitet, bildet eine Krypta, den Gefallenen zum Gedächtnis, in welcher ernst-feierliche Kriegergestalten Metzners mit gesenkten Häuptern die Totenwache halten. Darüber eine Galerie, an den vier Seiten von übermenschlichen Gestalten belebt, während kleine, übereinander gestallte stillsierte Figuren die Bogen der Wande unterpreilen. Hier geht die Wand in die Kreisform über und bildet eine riesig hohe parabolisch gekrümmte Kuppel, die in 12 Ringen unendliche Reiterzüge zeigt. Von ganz oben dringt der Strahl

des göttlichen Lichtes in den Weiheraum hinunter.

Vor dem Denkmal ist ein mächtiger Weiher angelegt; ein Kampfstadion und eine Triumphstrasse, von der In der Ferne entschwebenden Stadt Leipzig sollten nach Bruno Schmitz' Plan zu der feierlichen Grösse des Denkmals eine wirkungsvolle Steigerung ergeben.++) Folgen wir ankand der ausgeführten Denkmüler dem Gedanken-

gang Schmitz', so lassen sich etwa folgende prinzipiellen Erwägungen

feststellens

Für Riesendenkmäler auf Berghöhen sind rein plastis c h e Werke (wie etwa die Germania von Schilling) u n b e d i n gt zu verwerfen, weil sie auf die Entfernung ihre Wirkung verlieren, während der Mahblick von Riesenfiguren Verzerrungen und ungünstige Was Ueberschneidungen ergiebt. Es kommen also nur Bauwerke in Frage, breitgelagerte Terrassen, Stufen und turmartige, schwere Bauten. Die Plastik kann nur im Innenraum (z.B. Barbarossa im Felsenmeer) wirken. Einzelformen sind dem XIXXX Gesamtmasstab anzupassen, ebenfalls der Steinschnitt. Die Plastik muss stilisiert werden, um von vornherein eine theatermässige Aufmachung zu verhindern. Durch Uebergänge wie Teiche, Futtermauern usw. ist der Abstand des gigantischen Werkes von menschlichen Lasstab zu betonen.

Bei Werken im Tal ist darauf zu achten, dass sie nicht von der Umgebung - Bergen, Flüssen, Städtebildern - erdrückt werden. Architektur muss von Riesenfiguren tronnen, im hasstab zu ihnen ü b e r l e i t e n . Von vornherein muss sich der Kurs tler darüber klar sein, von welcher Stelle aus sein Werk die günstigste Betrachtung ermöglicht - in Coblenz z. B. ist dies von einem Schiffe

auf der Strommitte aus der Fall.

Die vier Afgenmale hätten gerdigt, Schmitz' Namen unvergess-lich zu machen, Und doch war das grosse Gebiet seiner Kunst damit

noch lange nicht zu Ende.

Abgeschen von Entwürfen zu Brücken für Berlin, Arbeitersiedelungen für Port Sunlight 1906 hat er in Deutschland zwei Sa albauten von grossartigster Gestaltung geschaffen: den "Rosengarten"

<sup>+)</sup> vergl.die längere Stellungnahme Schliepmanns zur Bedeutung d-Den kmals. ++) vergl.ausführli. Beschreibung des Denkmals mit Abbildungen in der dsch. Bttg. 1913.

in Mannheim (Abb. 43), der einen grossen und einen kleineren Konzert\_ saal enthält. Die Säle sind im Innern zum Teil noch stark vom Jugendstil besinflusst;+) während das Leussere eine Zwischenstufe zwischen der Gestaltung des Entwurfes zur Züricher Tonhalle und derjenigen des Hauses Rheingold in Berlin ++) darstellt. Im Haus Rheingold hat er, ebenso wie in Mannheim, an der Aussenansicht im Saalgeschoss den herrlichen Rhythmus durchstossender Fensterpfeiler, die auf eine geschwungene Dachlinie treffen, verwendet. Hier sieht man zum erstenmale an den zwischen den Fenstern liegenden Flüchen Letzners Kunst, die aus streng stilisierten Menschenleibern den muskulösen Körper zum höchsten Ornament durchbildete. Das Innere dises ursprünglich für höchste Zwekke bestimmten Hauses, das durch einen Wirtschaftsbetrieb jetzt entweiht ist, enthält Säle, Zimmer, Gänge und Galerien aus den edelsten Materialien, die einem Künstler zur Verfügung stehen können, in einer künstlerischen Bewältigung neuer und doch klassisch vollendet erscheinender Formen, die es unfassbar werden lassen, dass dieses unnachahmliche Juwel der Baukunst in kaum einer Jahresfrist entstanden ist.

Schmitz' gemütliches und doch monumental empfundenes Wohnhaus, die klare, vielfach nachgeahmte Architektur des "Papierhauses" in Berlin, das Filigran des Hauses in der Friedrichstrasse, Innenraume, Brunnen, Denkmaler und Brücken verraten die ungeheure und dabei stets

hochstehende Produktivität des Künstlers.

Bis zu seinem Tode beschäftigten ihn die Projekte zu dem Reiss-Museum für Mannheim (Abb. 44), das, als Gegemiber des Rosengartens an die Rückseite der Billing schen Kursthalle angebaut einer der schönsten Museumswebauten zu werden versprach und, zusammen mit dem vonSchmitz ausgebauten Friedrichsplatz mit seinen Arkaden, Pergolen, vertieften Gärten und dem Grossherzog Friedrich Denkmal von Metzner diesen Platz zu einem der grossartigsten der Welt gemacht haben würde, hätte nicht der Krieg und der Tod der beiden grossen Kinstler diese Schöpfung zu einem Fragment werden lassen.

In den Theaterentwürfen für Berlin und Stuttgert, in den Innenraumen für das Reissmuseum zeigte Schmitz, welch gewaltige bauklinstlerische leen in ihm bis zuletzt schlummerten. Es war ihm erspart geblieben, als müder Greis sein Lebenswerk überleben zu müssen. Das höchste Gebiet der Baukunst, der Stadtebau, trieb ihn zu den einzig-artigen Entwürfen für den Ausba des westlichen Berlins und Düsseldorfs, den Brückenentwurf für köln und schlieselich zu dem Proje kt zur Vollendung des Domes Freyberg in Sachsen +++), wo er zum erstenmale den Lut zeigte, ganz frei, als Kind seiner Zeit, ein altehrwürdiges Baudenkmal zu vollenden.

Wohl kaum ein anderer Künstler unserer Zeit hat auf so vielen Gebieten bahnbrechend Neues zu finden und in sogrossartiger W ei s e zu finden gewusst als Bruno Schmitz. Ganz in seinem Sinne arbeitete Arnold Hartmann, während Schadt, der Brbauer des Kaufhauses des Westens in Berlin und der architekt des Hamburger Bismarck Denkmals von Lederer Schmitz' kunst mit derjenigen Wilhelm Kreis' in Berührung brachte. Das feierlich schwere Pathos von Schmitz' Lebenswerk, dem Denkmal in Leipzig, dmingt beinghe zu einem Vergleich auf nusikalischem Gebiete, zu einem Vergleich mit der schweren, orgelbrausenden Lusik des Chorales "Die Himmel rühmen des Ewigen Ehre.

+++) Dtsche. Bztg. 1913.

<sup>+)</sup> Dtsche. Bztg. 1899 ++) Haus Rheingold, Berlin. Verlag Koch, Darmstadt.

Musik, aber leichtere, von unendlichem Rhythmus beschwingte, strämen aber vor allen Dingen die Worke eines anderen Monumentalarchitekten aus, das Süddeutschen Hermann Billing +). In Jahrg. 1898/99 der Deutschen Munst und Dekoration steht

In Jahrg. 1898/99 der Deutschen Aunst und Dekoration steht ein kurzer Rückblick auf seine bisherige Tätigkeit: "H. Billing, der ausgezeichnete junge Bauneister, der im Begriffe steht, das Bild seiner Heimatstadt Karlsruhe durch seine Bauten fröhlich umzugestalten, war Lattetter der Kunstgewerbeschule das elbst und der Hochschule zu Charlottenburg, dann auch einiger bedeutender Berliner Architekten. Er übernahm sein elterliches Institut für Architektur und Kunstgewerbe und hat durch eine Beihe von ausgeführten Arbeiten der jünsten Zeit den Beweis erbracht, dass er in der modernen Bewegung eine bevorzugte Stellung einzunehmen berechtigt ist."

Ganz im Anfangë unserer Betrachtung war als erste Regung neuzeitlicher Kunst angedeutet, dass man sich im Ingenieurbau neuer Wirkungsmöglichkeiten besann. Damit war Billing's Wesserbrücke in Bramen gemeint, deren künstlerische Ausgestaltung ihm 1893 als erstem Freisträger zugefallen war. Zum erstenmal wagte ein Architekt, die Laschen und Schrauben der Eisenkonstruktion als künstlerische Ausdrucksmittel zu verwenden, was ihn in einen heftigen Pressestreit in der deutschen Bauzig. brachte, wo er mutig seine Ideen verfocht. Die Brücke ist sonst noch ganz in eine aus dem Steinbau übernommene frühmittelalterliche Formenwelt gebracht, die Querbinder dieser Kettenbrücke zeigen sogar spielerisch ange-

brachte kleine Dachreiter.

Diese erste Schaffensperiode Billings ist noch günzlich von mittelalterlichen, "deutschen" Elementen beherrscht, wie es das gotische Melanchtonhaus in Bretten, das Gebaude der Freiburger Ztg. in Freiburg, die Villa des Lalers Lieber und sein eigenes Haus in der Weinbrennerstrassetzu Karlsruhe sowie manche andere Neubauten an der Peripherie der sich ausbreitenden Stadt Karlsruhe zeigten. Reich an Motiven der Fachwerkkunst, an besonderen Steinmetzarbeiten der Fensterwände zeigen diese den mittelalterlichen Gedanken der Bündigkeit mit der Wandflüche. Diese letztere wusste Billing durch eine heitere, abwechslungsreiche, rauhe Behandlung zu beleben. Mur aus den malerisch gebildeten Innenräumen heraus entwickelte er die Fassaden, mit denen er grosse Erfolge errang. Häuser am Neckarufer und in Freiburg zeigen sich als Kinder dieser Epoche. Die Brettermöbelmit den überaus reichen Beschlägen, erinnern an die Schmuckkunst altnordischer Völker und waren Zeitgenessen der frühsten Werke eines Ulbrich und Behrens.

Billing führte besonders durch die farbige, rote, grüne und goldene Steinbemalung an den besonders ausgezeichneten Stellen der Hauswand eine neue Materialbereicherung ein, die in Baden vielen anklang fand. Damit setzt die zweite Periode ein, die etwa in den malerisch behandelten Villen der Baischstrasse in Karls-

ruhe (Abb. 45) ihren Niederschlag fanden.

<sup>+)</sup> Literatur: Deutsche Kunstu. Dekoration. Moderne Bauformen. Dtsche. Bztg. Der Baumeister. "Der Kusiksaal auf der Weltausstellung St.Louis". Lux: "Das neue Kunstgewerbe in Deutschland". hühler Wulckow: "Aufbau - Architektur". Festschrift der Freiburger Universität. Billing: "Architekturskizzen", (Verl. Hoffmann) Curlis u. Stephanie: "Die künstlerischen und wirtschaftlichen Irrwege unserer Baukunst". Schmeider u. Metze: "Hauptmerkmale der Baustile' (Verl. Hirt 1912). Gessner: "Das deutsche Eiethaus". "Monumental. Architektur der Neuzeit' (Aufs. des Verfassers). ++) Dtsche. Bztg. 1890.

An einigen Häusern, z.B. cinem Wohnhaus am hendelschmplatz, in der Amalienstrasse, in der Emsenhohm-und Vorholzstrasse +) bereitet sich lamgsam die dritte Periode vor, in der er sich seinen Ruf als musikalisch fein abstimmendem Künstler erwarb. Bereits bei den höbeln des grossen husikraumes auf der Weltausstellung in St. Louis 1904 macht sich ein feiner Schwung der Linie, ein stark musikalisches Empfinden bei der Differenzierung kleinster Profile, Linien und Flachen bemerkbar, ebenso wie ein grosses Verstündnis für die verschiedenen Materialien, wie Lolz oder Mettall.

Die vorhin genannten Bauten zeigen erstmalig die Versuche, Fensterumrahmungen, Wandflächen und Gebälken eine neuartige und weichgeschwungene Linienführung in dem bis dahin allseitig nach Schnur und Zirkel bearbeiteten Werkstein zu geben, einer Kunst, die für Hilling typisch geblieben ist. Auch das bei ihm beliebte hotiv, Gesimse in Brüstungshöhen zu ziehen, Quaderungen bis dahin zu führen, um alsdann in Putzarchitektur überzugehen, datiert von dieser Zeit her. Das Kurhaus in Bünster a/Stein ist ein Beispiel dieser künstlerischen Zwischenperiode. Mun kam die fast überschwenglich reich in diesem Sinne behandelte Villa Grün in Mannheim, und an dem Doppelhaus am Eingang der Buischstrasse (Abb.46) sowie der Hofapotheke Ecke Kaiserstrasse und Waldstrasse in Karlsruhe kam das weiche Kurvieren der Flüchen hinzu. Nicht mehr einer mit dem Lineal gezogenen Fläche glich die Fassade; weichgeschwungene Pfeiler an den Fenstern traten hervor, die Flächen bogen und schwangen sich nach innen und aussen und bildeten im Verein mit der zarten Vergoldung eine batörend reiche kusik des formalen Ausdruckes. Hand in Hand damit auch ging auch die nunmehr körperhafte, nicht mehr brettartige Ausbildung der Möbel in den Innenraumen, sodass man hier im Gegensatz zu dem Orgeldröhnen Schmitz'scher Architektur ein ganzes Orchester der verschiedensten Instrumente zu hören glaubt. ++)

Das Haus Beckh am Pforzheiner harktplatz, die Bruchsaler Haschinenfabrik, das Doppalhaus Stoin- Strauss in der Weberstrasse zu Harlszuhe, ein Stallgebunde in der Nähe der letzteren sind Beweise dafür. Es gilt hier nicht, alle Werke aufzuzühlen und einzelne Beispiele an

Hand der Abbildungen müssen für die Gesantzahl sprechen. Eine Periode bewusster Vereinfachung stellen die Hauser an der

Moltke- (Abb. 47) und Kriegstrasse, der Hildapromenade und der Beiertheimer-allée in Karlsruhe, das haus Weber in Gernsbach sowie einige Villenfannheim dar, bei denen das Obergeschoss zumeist eine interessante Futzbehandlung über dem gequaferten Unterbau erfuhr. Der Schnuck ist grösstenteils nur auf die fasts akral federlichen Hauseingänge und Fensterumrahmungen konzentriert, das schwach ansteigende Giebeldach denkbar einfach gehalten. Charakteristisch für diese Zeit sind die aus dem Grundriss bedingten rechteckigen Garderobe ausbauten und das absidenartige Halbrund der Eusikzimmer-ausbauten, bei denen hermenartige Pfosten zahlreiche, kunstverglaste Fenster trennen. Durch Differenzstufen sind die Innenräume je nach Bedürfnis von verschiedener Höhenentwickelung gehalten, was für die Reumstimmung von ausschlaggebender Bedeutung ist. +++) Daraus ergibt sich auch die unsymetrische Form und Grösse der Fenster.

In Gordone am Gardasee steht ein hotel, das diese Prinzipien in südlich heiterer Form wiederspieselt.

Die Aufgabe der Weserbrücke zu Bremen hat das Interesse des Ednstlers auch für das Gebiet des Brückenbaues zu interessieren vermocht, und ausser einer Reihe preissekrönter Brückenentwürfe in Stein und Beton

<sup>+)</sup>Gessner: "Das deutsche Liethaus". ++) vergl. Euller-Walckow: "Aufbau - Architektur". +++) H. Billing: "Vorlesungen über: "Der Innenraum".

(z.B. für Mannheim, Freiburg und Köln) sind ausgeführt: Eine altertümelnde Nahebrücke in Kreuznach, die der altehrwürdigen Umgebung gut Rechnung trägt, und ferner die grosse Eisenbrücke bei Ruhrort, bei der Billing turmartike, mit Hallenanbauten reich gegliederte Zugangspforten schuf, ferner die ganz schlicht gehaltene Rhhrbrücke bei Mülheim +), bei der nur die schöne Linienführung der Steinbogen, die zart herausgetrenen Ausweichstellen der Bürgersteige sprechen, während die älteren Entwürfe noch mit Figuren-gekrönten Pylonen, Türmen oder Beleuchtungskörpern an den Strompfeilern reicher behandelt sind.

An Ausstellungsbauten sei das Gebäude auf der Kölner Floragustellung erwähnt, dessen zartes und feinempfundenes Relief, dessen kunstvoll modellierten Majolikaornamente einen angenehmen Gegensatz bildeten zu dem Tonhaus von Behrens, der sich damals noch auf seiner kalten.

strong stereometrischen Entwickelungsstufe befand.

Ein grosszügiges Projekt für Frankfurt a/M. mit Ausstellungshalle, Konzert- und Restaurationsräumen, das trotz seiner starken Gruppierung dennoch eine grosse Einheit bildete, ++) ist leider Entwurf geblieben, ebenfalls die grosszügige Ausstellung Karlsruhe 1915, deren Ausführung der unselige Krieg verhinderte, und die ein Dokument der neuesten Entwickelungsphase des Künstlers geworden ware. Auf dem Gebiete der Schmuckkunst hat sich Billing in seinen Brunnenanlagen einen Namen gemacht.

Der Stephansbrunnen in Karlsruhe (Abb. 48) ist ein gebälktragender Pfeilerrundbau mit einer weiblichen Figur im letzten Drittel der Hauptschachse. Die Pfeiler sind von allerfeinstem Schwung der Linie. der sich auch in dem von aller Tradition freien Gebalk, dem mischenartigen Becken und in dem Sockel der Figur aussert. Gerade dieses Ersinnen neuer Zierforman, das sich an seinen Willen, besonders in den Fensterkarteschen immer wieder in neuer Größe offenbart, ist Billings Starke. DasS als Wasserspeier die Köpfe bekannter Persönlichkeiten verwendet wurden, zeigt, dass es auch noch heute ebenso wie an den Wasserspeiern mittelalterlicher Sakralbauten möglich ist, den befreienden Humor in das Bereich der Baukunst hineinzubeziehen. Ein zweiter. feinfühlig modellierter Brunnen steht hinter der Mannheimer Kunsthalle, während eine dritte Lösung vor dem Kieler Rathaus zu finden ist, abgesehen von den zählreichen Wandbrunnen, welche nach Billings Entwirfen in seinen konumentalbauten teils in Stein und teils in Porzellan zu sehen sind und in immer neuen Variationen dasselbe Thema in reichster Musik wiederholen. Binen Zweckbau auszuführen war Billing, mit Ausnahme der Bruchsaler Fabrik, bisher nicht vergönnt. Dennoch ist anerkannt worden, dass seine Entwürfe für den Karlsruher Personenbahnhof und den-Henigen in Leipzig unstreitig Beweise einer künstlerischen bedeutenden Persönlichkeit bedeuteten. Besonders eindrucksvoll kommt dies zu Bewusstsein, wenn man die klare und schöne Gestaltung seines preisgekrönten Projektes für Karlsruhe vom Jahre 1904 mit denjenigen der anderen Konkurrenten in den "deutschen Konkurrenzen" vergleicht.

Seine hohe Kunst, die nach dem Monumentalen hindrüngte, konnte sich erst 1907 erweisen, als ihm der Bau der Mannheimer (Abb.49) und später der Baden-Badener Kunsthalle übertragen worden war.

In Mannheim erwies es sich zunächst, dass er seine "malerische" architektur, die ihm vielfach vorgeworfen wurde, fallen liess, weil die

<sup>+)</sup> Baumeister 1913. ++) Moderne Bauformen.

Art der gestellten Aufgabe nach Sym etrie verlangte, die sich in den einzelnen Gruppen bei allen seinen grösseren Bauten ergab, nur dass eben eine Gruppierung der Hauptteile zu einander je nach ihrem inneren Urganismus sich mit Recht durchsetzte. Letzten Ende strebte dieser Kinstler genau wie jeder andere nach dem vollendetsten Gebilde der Raumkunst, nämlich dem Zentralraum, wie er es in seinen Vorlesungen immer wieder betonte. Bei der Kunsthalle ist der Mittelbau kuppelartig überhöht; die in sich die im Material und Form grossartigste Schöpfung birgt, welche die Kunst unserer Zeit wohl in Süddeutschland geschaffen hat. Das wurde sogar wannal von einem seiner sonstigsten heftigsten Gegner offen zugegeben. Der weiche Schwung der Treppenwangen ist ein Triumph der Bearbeitungsfähigkeit des Marmors, die feierlich ansteigende Kuppel mit ihren seltsam einschneiden Facettfenstern und ihrem schönen Beleuchtungskörper, der rythmischen Studgerung ihrer Flächen über den gekuppelten Pfeilern übt eine Stimmung halbfeierlichen Ernstes, halbheiterer Musik aus. Was das Aeussere betrifft, so zeigt hier der Künstler am Kingang das Zwingende, das einen zwischen den reich erklingenden Pyhonen in das Gebäude hineinzudrängen scheint, wehrend er die Tensterlosen Seitenbauten zart geschwungen in einen leichten Rythmus übergehen lässt, der in den seitlichen Vorbauten zu einem freundlichen Schlussakkord überleitet. Die Fenster des unteren Geschosses lassen die früher erwähnten Umrahmungen in besonders schöner Weise erkennen. das Dachgesims ist durch zahlreiche. konsolartige Platten in seinem durchlaufenden Bang unterbrochen und gibt so eine interessante Schattenwirkung, wie sie aehnlich Oskar Kaufmann in seinen Bauten anzustreben pflegt.

Dass die Mannheimer Kunsthalle eine bevorzugte Sonderstellung in der Baukunst unserer Zeit einnimmt, geht daraus hervor, dass das kleine Nachschlagebuch "Hauptmerkmale der Heustile" von Schneider und Metze, das von jeder Stilepoche nur ganz wenige Beispiele in Wortund Bild bringt, als das Kennzeichen der heut i gen Baukunst neben Messels Wertheim-Eckbau in Berlin nur diese Kunsthalle amführt, abzesehen von einigen neuen Motiven der heutigen Inneurgamkunst

führt, abgesehen von einigen neuen Metiven der heutigen Innenraumkunst.
Ueber den Gesamteindruck des Gebäudes äussert sich A. Lehmann: +)
"Bin Künstler redet in seiner ihm allein eigenen Ausdrucksweise zu uns, ein grosser Wille, dessen Allgemein in gült igkeit vielleicht bezweife alt werden kann, den sich aber der

aesthetisch fühlende Mensch nicht verschliessen wird."

In der Kunsthalle zu Baden-Baden (Abb.50) war die Aufgabe gestellt, in den Winkel einer Berglehne ein Gebäude, besonders des nahegelegenen Konversationshauses von Weinbrenner aufnahm. Der Künstler setzte seine Oberlichtsäle nach der Berglehne so, dass die Ansicht von der Licht en that er alle e aus möglichtst geschlossen und zuhig wirken könne. An einen Giebelbau von klassisch zuhiger Form, welche nur das auf einigen Stuffen erreichbare Portal und oben im Giebelfeld ein gefällig aus der Flüche horauswachsendes Wappen als Schmuck besitzt, schliesst sich rechts der von jonisierenden Pilastern in Achsengesteilte Seitenflügel an, dessen glatte Wandflächen im untoren Teile je zwei gekuppelte Fenster durchbrechen, während die obere Fläche ungegliedert blieb. Im ganzen ist dieser im Innern zweckmässig aufgeteilte Bau viel schlichter als das grössere Gebäude in Mannheim, aber dennoch voll klingender Husik +verhaltenen Ernstes.

<sup>+)</sup> hoderne Bauformen 1907.

Das Problem eines neuzeitlichen Universitätsgebäudes +) war dem barockempfindenden Vorganger Billings an der Karlsruher Hochschule, Friedrich Ratzel, in Freiburg vorbehalten gewesen, doch hinderte der Möher Tod den Künstler an der Vollendung seiner Arbeit und Balling war vor die schwierige Aufgabe gestellt, Ratzels Werk in seinem eigenen Geiste zu vollenden. Welch interessante künstlerische Lösung sich dabei ergab, mag ein Vergleich mit anderen Aufgaben dieser Art ergeben, z. B. mit der neuen Lünchener Universität von Bestelmeyer und der Fischer'schen in Jena, welche beide im skademisch-stilisti-

schen Sinne geschaffen wurden.

In Freiburg (Abb. 51) dagegen wurden neue Raumwirkungen erstrebt und erreicht. So ist besonders die Wandelhalle von eigenartiger Wirkung, in der die unteren Wandflüchen mit Kacheln bekleidet sind, während die Monolitasäulen durch ihr Anschwellen im oberen Drittel und ihre merkwürdigen Kapitelle auffallen. Ein freistehender Majolikabrunnen von reicher Reliefwirkung kommt besonders durch die dahinterliegenden Fenster zur Geltung. Die grossere obere Halle wirkt besonders durch die feierlichen marmornen Türumrahmungen, über denen das wuchtige Prometheusbild Bühlers sich erhebt; durch die hohen Buntfenster und die sich herunziehende Zwerggalerie mit den gekuppelten Pfeilern. Eine reich durchgebildete Kassettendecken mit schräg versetzter Felderfüllung schwebt über einen reichen zweifarbigen Marmorfussboden, der, im Gegensatz zu Behrens' Prinzip, die Deckenaufteilung nicht wiederholt. Ein Werk von besonderer Schönheit ist der Beleuchtungskörper aus Branzerahmung und geschliffenen Glasfluchen, ein Gegenstand, der besonders am Mieler Rathaus in besonders Liebevoller Durchbildung immer neue Wirkungsmöglichkeiten darbietet. Festlich frohe Eleganz strahlt die ovale Aula aus. Die Gänge und Hörsale sind -im Gegensatz zu dem erwähnten Aulabau von Durm- schlicht, aber mit Feingefühl rythmisch durchgebildet. Es waren eben höhere Steigerungen empfunden, ein Weberleiten von Vor- zu Repräsentationsraumen, von Verkehrs- zu Arbeitsräumen. Obgleich die einzelnen bauteile im Aeusseren klar in die Erscheinung treten und dadurch eine reichere Gruppierung ergeben, sind die Baukörper in sich - ihrer Einrichtung folgend - symetrisch gestaltet. Die Mittelachsen dieser symetrischen Gruppen, bald durch dan Flachkuppel-gekrönte Aula , bald durch ein aufgesetztes Dachgeschoss an der Ringangsseite stärker betont. Das Dach selbst bildet eine ruhige Schieferfläche über kräftigem Gesims. Die Fenster, in horitontalen Bändern stockwerksweise gleichartig durchgeführt, ergeben mit dem organisch herauswachsenden sattenen Ornement eine festliche Wirkung. Ein massig hoher Turm von einfacher Form und Gliederung trägt die Uhr und birgt in luftiger Höhe den traditionellen Marzer. Mit derselben Sorgfalt sind die Hof- und Rückfassaden künstlerisch durchgebildet.

Bine ahnliche Bauaufgabe, bei der ihm aber noch grössere künstlerische Freiheit gelassen war, hatte der Künstler zu lösen, als der Bau des Kieler nathauses ihm als Preisträger im Wettbewerb übertragen worden war. 1911 wurde das Kieler Rathaus (Abb. 52) fast gleichzeitig mit der Freiburger Universität fertig gestellt .

Das Rathaus stellt ein langes Rechteck dar, das durch vier Höfe untergeteilt ist. Die besondere Lage des Hauses veranlasste eine starke künstlerische Betonung an einem Platze, die sich im Inneren durch den daselbst liegenden Stadtkollegiensaal rechtfertigt, a e u s s e r l i c h betont durch eine

<sup>+)</sup> Festschrift der Freiburger Universität gelegentl. der Einweihung des neuen hauses.

<sup>++)</sup> Moderne Bauformen , 1912.

vertikale Werkstein architektur gegenüber den sonstigen lagerhaften Ziegelsteinfassaden bemerkbarmacht. Hur das Fortel und der in der Verlängerung der Portalachse befindliche ragende Turm, der zu einem Wahrzeichen Kiels geworden ist, sind durch Werk-

steinflächen hervorgehoben.

Die Innenräume zeigen in elegantem Schwung ihrer Linienführung, der abwechslungsreichen Grundriesgestaltung, den Gesantproportionen der Räume und der einzelnen Bauteile die letzte Feinheit Billing'scher Kunst. Verwiesen sei besonders auf den Schwung der Treppenwangen, die Kurvatur der Säulen, die Deckenbildungen der Rotunde, auf die Durchblicke der Ginge, die musikalische Raumstimmung der Sälle, die gute abstimmung der Baterialien zueinsnder und ihrer Ferbtönung, die Ausbildung von Wandbrunnen, Vasen, Beleuchtungskörpern, Kartouschen und Gitterwerk. Eine ausführliche Beschreibung ist an dieser Stelle nicht

angängig.

Hingegen sollen die Kennzeichen Billing'scher kunst hier noch einmal gesammelt erwähnt werden, um sie in der Entwickelung der neu zeitlichen Baukunst einreihen zu können. Er war einer der ersten, die den musikalischen Rythmus der Baukunst seit der Barockzeit wieder rein mpfunden haben. Seine kunst ist nicht flächenhaft, sondern körperlich, sodass alles dreidimensional erscheint, die Flüchen in freiem Schwung. (Mannheimer Kunsthalle). Daraus ergibt sich, dass seine Kunstgebilde nicht als geometrische Zeichmungen mit Winkel und Zirkel entstanden sein können, sondern aus plastischem Gefühl heraus auf ihre Licht-und Schattenwirkungen und deren zarten Uebergängen ineinander von vornherein modelliert erscheinen. Das Ornament wächst organisch aus der Wand heraus und erscheint somit als Bestandteil dieser Wand.

Das Recht, sich eigene Formen zu schaffen, die letzten Wirkungsmöglichkeiten aus dem katerial und seiner Behandlung herauszuholen, ist bei ihm Selbstverstündlichkeit. Froffle sind das Ergeonis eines westhetisch-seelischen Empfindens, weniger eigentlich Gebilde, die aus dem Zweck herausgeschaffen sind. Bine Nachahmung von Vorhandenem ist bei der Stürke der eigenen Produktionsfähigkeit ausgeschlossen.

Bine Annüherung an den G e i s t des Klassizismus ist allerdings bei den neuesten Werken des Künstlers zu verspüren. Das äusserte sich, durch a e u s s e r e Binflüsse bedingt, bereits an der Badener Kunsthalle. Später noch an zwei kurz vor dem Kriege an der Karlstrasse zu Karlsruhe entstandenen Miethäusern. Und während der Entwurf für das Berliner Opernhaus +) wieder gezwungenermassen sich dieser Richtung anschliesst, hätte es die karlsruher Ausstellung 1915 in freier, orga-

nischer Entwickelung getan.

Ueber den Kinfluss Billings auf die junge Architektenschaft Verehrung der den Kinfluss Billings auf die junge Architektenschaft sei nur das wiederholt, was in den modernen Bauformen Jahrg. 6 Heft 8 von den Werken des fantssievollen Dresdner Architekten Bitzan, der sich auf der Hygiene-Auestellung 1911 besonders bewührt hatte, geschrieben kattet wurde: "Auch Billing ist gewiss eine so starke Individualität, dass man in jugendlicher Bogeisterung nur zu leicht unter einen so dominierenden Einfluss gerät, den man nicht mehr abschütteln kann. Bitzan bemühte sich auch hier mit Erfolg, trotz aller Verehrung für Billing nicht ein Trabent von ihm zu werden".

07110

<sup>+)</sup>Die neuen Entwürfe zum Berliner Kgl. Opernhaus. Verlag Wasmuth, Berlin
1913.

Den grossen Einfluss musikalischen Ampfindens bei der künstlerischen Gestaltung von Bauten verspürt man an den Werken des Ungarn Oskar Kaufmann, der in Berlin seine Hauptwerke schuf. Er ist der Repräsentent einer neuen The aterbaukunst, die er zu einer höchsten künstlerischen Entwickelung geführt hat. Das "Hebbeltheater") an der Königgräterstrasse in Berlin zeigt bereits das ganze künstleri sche Programm, das er aufstellt. Drotz geringer Grösse eine monumentale straff zusammengefasste Fassadengliederung von feierlichstem Ernst. Der Uebergang schwerer Quaderung in glatte Flächen der oberen geschwungenen Giebelbildung vereinigt Wirkungen, wie sie Dülfer, Schmitz und Billing erstrebten. Schmale, hohe Fenster, das Mittelstück des hohen Foyers zu feinem Schattenschlag zart vorgewölht, ergeben eine feierliche und geheimnisvolle Gliederung. Die Nebeneinanderreihung gleichartiger Zugangsthüren gestaltet Kaufmann zu besonderer Wirkung aus.++) Durch wenige Treppenstufen, deren laternengeschmickte Wangen an den Schwung der Pfeiler des Karlsruher Stephansbrunnens erinnern, hebt der Künstler den Kunsttempel über das Alltagagetriebe hinaus. Das rauhe huschelkalkmaterial verwendet er in grossartiger Weise und verbindet den sparsam angebrachten, aber treffelichen ornementalen und figürlichen Schmuck organisch mit der Architektur. Bbenso wie Dülfer sucht er die verschiedenen Organismen des Theaters auch äusserlich klar zum Ausdruck zu bringen, wie das die Seitenansicht deutlich beweist. In der ovalen Kassenhalle und in dem darüberliegenden Foyer zeigt er feinstes Raumempfinden im Verein mit einem guten Verstündnis für die Wirkung des Holzes der Wänder zu der weissen schön überleitenden Decke und dem Glasgehänge der die Grundform wiederholenden, verteilten Beleuchtungskörper. Auch im Innenraum bringt er die Holzvertäfelung sehr geschickt und gestaltet die Logen auf der Rückseite des I. Ranges zu kleinen Schmückkastchen aus. Der Schwung der Range ist von feiner Linien-musik, während der Uebergang des Proteniums zur Decke noch völlig missglückt mit grossen Ornamenten aufgeteilt ist.

Binen grossen Schritt vorwarts zeigt ihn das Stadttheater in Bremerhaven .(Abb.53)+) Hier legt er das haus an einen gesonderten Schmuckplatz hinter einen öffentlichen Platz und gibt ihm hierdurch die richtige Betrachtungedistanz. Der Foyerbau wird hier als ovaler Körper vor den schlichtflächigen Seitenflügeln hervorgezogen und durch die korbbogenförmigen Kunstportale, die durchschiessenden Pfeilerngetrennten Poyerfenster mit figural geschmückten Ovalfenstern und schliesslich durch ein schöngeschwungenes kupfernes Doppeldach becont. Die Stufen mit ihren Laternen tragenden Treppenwangen erinnern an dieselbe Lösung in Berlin. Auf dem Seiten- und besonders der Rückfassade zeigte er schmale, hohe, gerahnte Fenster, welche zwi-schen den Wandflächen durch schmale Schlitze getrennt ein kräftiges Spiel von Licht und Schatten ermöglichen. Den Bühnenaufbau setzt er in schlichter und wuchtiger Weise wie Dülfer auf. Die geschickt verwendete Plastik ist Künstlerarbeit, jedoch noch nicht völlig or-ganisch in Stimmung und Gestaltung wie bei kaufmanns letzten werker. Der Zuschauerraum wirkt durch sein edles Holzwerk, in Verbindung mit Intersien und versetzter waserung sehr lebendig. Neuertig und für Kaufmann typisch ist das zarte Vorsetzen der Flüchen über den Türen, das kastenartig vortretende Gesims und die Ornamentierung von Einrahmungen quer zur Längsrichtung der verwendeten Hölzer oder Steine.

+++) Berliner Architekturwelt, Jahrg. 17, Heft 2.

0 7 11

<sup>+)</sup> Berliner Architekturwelt Jahrg. 11 Heft 2. ++) Modes "Zum Kunst- und Idealtheater" Breitkopf & Hertel, Lepzig 1917.

Die Decke tragt ein achteckiges gerahmtes, symbolisiertes Comalde. An Stelle eines Kronleuchters reiht Kaufmann kleine Beleuchtungskörper an besonders betonten Architekturteilen wie der Logenmitte oder an Lisenen, die bei ihm - negativ - hinter das flüchig glatte Rahmenwerk der Thuren gleichsame als Hintergrund zurücktreten. Das Foyer zeigt durch seine Holzbekleidung und den edlen Faltenwurf seiner Vorhange eine vornehme Gestaltung, und stellt einen wirklichen Erholungsraum dar für die Pausen, ein Raum, der erhebt, und nicht in den öden Alltag hinabsinken lässt. Jede Schnitz- oder Treibarbeit ist hier zu einem kleinen Kunstwerk geworden. Die Umgänge mit den Garderoben sind in freundlichen und heiteren Farben gehalten und durch rythmisch verteilte Spiegel, zierliche halereien, leichte Beleuchtungskörper und Vorhänge angenehm belebt. In Materialbehandlung und Formensprache ist Kaufmann nicht denkbar ohne das Vorangehen Brune Schmitz', den er allerdings in der Verfeinerung der Form und in der rythmischen Musik seiner Gestaltung bei weitem übertrifft.

Bei dem Bau des "Cines"-Lichtbpielhauses +) griff er nun auch auf den Bildhauer Franz Metzner zurück, der wie kein Zweiter dazu berufen schien, mit seiner Plastik Kaufmanns Werke zu ketzter Einheit abzurunden. Und damit setzt die grösste Periode Kaufmann'scher Kunst ein. Es ist ein ideales Verhältnis zwischen gwei gleichstrebenden minstlern, dem Architekten und dem Bildhauer. Gleich das wuchtige Portal des an und für sich kleinen Kunststein-Hauses am Nollendorfplatz (Abb. 54) lässt aus einer konkaten Wand zwischen geraden Seitenflachen, die nur je ein holles, schmales Buntfenster durchbricht, ein Konvexes Halbrund hervortreten, in das die drei Portale einmunden, jene Reihung einer ungeraden Anzahl von Türen, die Kaufmann charakteristisch von Billing trennt, welcher gerade die Betonung eines einzigen Einganges zur architektonischen Dominante einer Fassade erhebt. Die Trennungspfeiler der Türen sind von jener eigentümlich geschwungenen Form, die uns so haufig bei Kaufmann, aber auch bei Billing, an den Absiden der Lusikzimmer oder an den Fenstern der Auppel in Mannheim begegnen, hier aber geschmückt von je sieben übereinander stehenden Bambinos. Den Fries zieren fortlaufende rössere stilisierte Figuren, in schweren Bewegungen einen krakowiak stampfend. Ringförmig ver jüngt sich das Oberteil nach der konkaven Rückflache hin, bis diese auf letzter Rundung die schwere Figur der 1 u t t e r E r d e mit Füllhörnern in den Händen trägt. Die Seitenfassade ist pilasterartig gegliedert, die fensterlosen Zwischenflüchen schattenwirkend geschachtelt. Oben tragen sie Konsolem, auf denen wuchtige Kleinplastiken - modernenKariatyden vergleichbar - das geriefte Dachgesims mit zu tra-gen scheinen. Ein grüngestrichenes Dach leitet in zweimaligem Schwunge zu dem runden, flachen Ettlüftungstürmchen über.

Zum erstenmale nach der Mamheimer kunsthalle sieht man an diesem Bauwerk eine fensterlose Want in monumentalem Geiste künstlerisch gegliedert, unter allem Verzicht auf ornamentale Ausschmückung. Wie schwer diese künstlerische Leistung doch sein muss, erkennt man daran, dass sie so überaus selten in dieser meisterhaften Weise geglückt ist.

<sup>+)</sup> Deutsche Kunst u. Dekoration 1913, Heft 3. Lichtspieltheater in Gross-Berlin, Verlag Wasmuth 1914.

Der Gang im Innern zeigt im wesentlichen Aehnlichkeit mit Kaufmanns früheren Werken, nur ist die Farbengebung kecker. Eine Glanzleistung bedeutet der Zuschauerraum (Abb. 55) voll fröhlicher Grazie mit seinen zierlichen Logen, dem feinen Stuckornament, dem herabhängenden Beleuchtungskörpern - auf Kugelschaukeln stehende Bronzefiguren - dem zarten Relief des Proczeniumsrahmens, und vor allen Dingen dem edlen Schwung der Balkonbrüstung, der sich in reizvoller Weise als Treppenbrüstung nach dem Parterre fortsetzend an die Grazie einer Troppenwange im Kieler Rathaus erinnert. Das vollkommenste von seinen Theaterbauten - vielleicht überhaupt den Höhepunkt der modernen Theaterbaukunst - stellt das Haus der "Volksbühne" am Bülowplatz in Berlin dar. (Abb.56) +) In dem aufsatz von Anselm Michael heisst es : "Die Aussenseite wirkt mit bodenständiger Wucht. Sie verschmilzt dorische und Barocktüge in dem Saulenbau der Hitte, dem Giebelaufbau und den schwingenden Biegungen des Kupferdaches und der Frontfläche. Alle Elemente Kaufmann'scher Kunst, der Rythmus der Reihung, Schwung der Linie, Materialbearbeitung, Rahmenbildung, Kleinkunst (Beleuchtungskörper, Schrift, Türbeschläge usw.) vor allen Dingen aber der wunderbare Zusammenklang mit der kongenialen Plastik Metzners, sind in einer Phase der höchsten Vollendung hier zu sehen. Dazu kommt noch die geschickte Gliederung der Seitenwände mit fein abgestuften, strebepfeilerartigen Stützen, der bandartig umschlossene Bühnenaufbau, an dessen runden Treppentürmehen hetzners Kunst auf Konsolen übereinanderstehende Figuren schuf, welche an gotische Portalfiguren erinnern, und auf der Rückseite des Hauses der sich in geschwungener Form nach Aussen durchsetzende Kuppelhorizoht mit Boppelfenstergeteilten Risaliten, auf deren verbindendem Gebälk wiederum Metzner geschickt ein "Menschenornament" als einzigen Schmuck anzubringen wusste, und schliesslich den bekannten. schlanken Speicherfenstern des Magazins. Innerlich zeigt der Bau eine Weiterentwickelung von Kaufmanns früheren Theatern. Die Kassenhalle in ihrem Betongrau und ihrer Figurentragenden Eisenbetondecke wirkt fast drückend, die Umgunge vermitteln heiter allmahlich zu dem festlichen Zuschauerraum (Abb. 57).dessen warmes Braunrot der Vertäfelung mit schwarzen Leisten, einige holzgeschnitzes Metznerg-Figuren am Proczenium, wenige, aber sehr feine Profile und die bronzenen Leuchter rechts und links des ProczeniumsRoben an der Decke die ganze reiche Wirkung ausmachen. Bin unvergleichliches Raumgefühl macht dieses künstlerisch so schwer zu behandelnde und so oft misshandelte Raumgebilde ++) zu einer bewundernswerten Leistung eines raumschaffenden Künstlers.

In dem Umgang des ersten Ranges und besonders in dem Foyer aus edelsten Hölzern in Verbindung mit vollkommenster Schnitzerei ist gielleicht die bedeutendste raumkünstlerische Leistung Kaufmanns

gu sehen.

Disses Haus, das als Volksbühne Eigentum des arbeitenden Volkes ist, trägt mit mehr Recht als manches "Volkshaus" - diesem erstrebten Bauwerk unserer demokratischen Zeit - die schlichten Worte an seinem Gebälk: "Die Kunst dem Volke."

Diedeihe der Theaterbauten Laufmanne ist noch keineswegs erschöpft. Ein schöner Entwurf für die grosse Oper in Charlottenburg

7 7 11 -

<sup>+)</sup> Wasmuth's Monatshefte für Baukunst 1919 Heft 11/12. Vgl. auch Aufs. über "Deutsches Bauwesen im Kriege" von Anselm Michael.

<sup>++)</sup> Vergl. dagegen das Opernhaus in Charlottenburg, Mürnberg usw.

blieb ein Künstlertraum. Die grosse Volksoper in Wien +), die nach einem glänzenden Entwurf Kaufmanns in Kriege fortiggestellt wurde, litt unter einer schlechten ausführung ohne Beaufsichtigung durch den Künstler, sodass dieser es leider nicht wagt, sie reproduzieren zu lassen. 1920 hat er im Wettkampf um den Umban des Kroll'schen Theaters über alle Konkurrenten den Preis davon getragen +). Leider ist es infolge der Verhültnisse der Zeit zweifelbaft, ob das Projekt in die Tat umgesetzt wird. In Geschüftshaus in Berlin zeigt etwa den Geist des Schmitz'schen Papierhauses und wurde häufig und schlecht nachgeschut.

Die Beutsche Kunst und Dekoration " brachte Abbildungen von Innenraumen aus Privathäusern, die auch hier seine feierliche, strenge Holzverwendung, sein Verständnis für gute Holzbilderhauer-arbeit zeigen. Eine Villa im Grunewald, welche 1914 vollendet wurde, zeigt bei einer im allgemeinen barockartigen Gliederung kapriziöse Details seiner feinen Hand, die sich auch in den neuesten beachtenswerten Entwürfen zu Bauten für den Zoologischen Garten bemerkbar machen, zumal man hier erklärbare und sinnlich-wahrnehmbare Aeusserungen einer Kunst sieht, die dem Expressionismus moderner Ma-

ler verwandt erscheinen.

Wie Kaufmann seine Plaatik auch am Bürgerhause genial zu verwenden weiss, ja, wie er überhaupt ein solches gestaltet ,zeigt er in der Villa des bekannten Frankfurter Gymäkologen von Noorden , dem er einen kreisrunden Bibliotheksraum ++) schuf, welcher mit seiner Vortäfelung, Decken- und Fensterausbildung, Beleuchtung und in seiner Gesantwirkung wohl das Vollendetste ist, was die Raumkunst unserer Tage für das Bürgerhaus geschaffen hat, eine Bibliothek, welche der Bibliothek Friedrichs des Grossen auf Sanssoutig ebenbürtig ist.

So steht denn Kaufmann als individueller Kinstler etwa zwischen dem musikalischen Temperament Billings und der Monumentalkunst Bruno Schmitz', mit dem er auch die glanzvolle Eunst der

Darstellung seiner Kohlezeichnungen gemeinsam hat.

Unter die musikalisch empfindenden Architekten ist unbedingt auch Bömund Körner ++++) zu zühlen. Seine Haupttütigkeit entfaltete dieser Künstler in Bseen, wo er ausser einer Reihe von Privathausern die Baugewerkschule, die grossen/Bruchschule, das Verwaltungsgebäude Helene und Amalie und das Verwaltungsgebäude der Afnberg'schen Actien-Gesellschaft schuf. Dieser letztere Bau zeigt in typischer Weise Körners Eigenart: Zunkehst eine sehr geschickte Zusammenstellung gewachsener und künstlicher Baustoffe, deren erstere besonders in weich aber dabei doch machtvoll profilierten esinsen und fensterzwischenpfeilern zum Ausdruck kommen. Den an einer spitzen Strassenecke gelegenen Bauplatz teilte zwei ovelen Räumen mit schmalem Durchgang an gegebener Stolle verwandte, die sich auch im Aufbau, ganz besonders in den edel geschwungenen Dachflächen als angenehme Belebung der nur durch urrizontalgesinse gegliederten, langen Settenfassaden darbieten.

+) Persönliche Litteilungen des Lünstlers.

<sup>++)</sup> Wird demnachst in einem Aufsatz von Fritz Höeber abgebildet. +++) Literatur: Deutsche Kunst u. Dekoration 1914. Ausstellungskatalog Barmstadt 1914. Monographie: Die Essener Synagoge. Zeitungsausschnitt: Der Arenberg-Bau.

Die Jachfenster über einer Attika ander schmalen Quersoite sind durch eigenartige Doppelvoluten gegliedert. Neben dem im Verhaltnis zu dem nebenanstehenden Olbrichbau fast zerbrechlich erscheinenden Modepavillon (Abb. 58) hat Koeher in Darmstadt während seiner kurzen Tätigkeit als Mitglied der Künstlerkolonie hauptsächlich dem Eingangssaal des Olbrichbaues eine warm-feierliche Stimmung gegeben, in dem besonders die weichen Vebergänge und Profilierungen des an besonders betonten Stellen hervorgezogenen Holzwerkes in wohltuender künstlerischer Vollendung ihren Meister erkennen lassen. Einige Innenraume für bürgerliche Wohnungen zeigen künstlerische Formbescheidung bei ausserster Ausnutzung der Laterialwirkung der Hölzer.

Das grösste Werk, das Körner populär gemacht hat, ist die Synagoge zu Essen (Abb. 59 u.60), eine um so erstaunlichere Leistung, als die Aufgabe für den Eunstler eine völlig neuartige war. Er griff bei dem spitzen Grundstück geschickt auf die Hallenumgebene historische Anlage des Vorhofes zurück, und gab somit dem eigentlichen Gotteshaus die Möglichkeit, zu grösserer Breitenentfaltung der Bingangsseite und dieser zugleich durch allmähliche Höhersteigerung der kuppel hinter dem zartgeschwungenen Eingangsgiebel eine bessere Blickwirkung. Die Details des inneren Zentralraumes sind von grosser Feinheit und Reichtum an künstlerischen Eingebungen. In einer dreifach gebrochenen Wand tritt der Zentralraum nach Aussen sichtbar in die Erscheinung. Hier zeigen sich Rundfenster mit stark romanischen Anklängen bei dem sonst durch und durch modernen monumentalen Gebaude, das an Materialbehandlung, Massensteigerung und Wucht Kauf-

manns Werken ebenbürtig zur Seite zu stellen ist. In ühnlichem Sinne strebt Alfred Fischer in Essen nach monumentaler Grösse, die in dem etwas allzu bunt bemalten Haus Heiners-

dorf +) auf der Werkbund-Ausstellung bine im Aufbau recht glückliche Lösung zeigte von fast Schmitz'scher Wucht. Brantzky in Köln und Schaudt ++) in Berlin gehören ebenfalls dieser monumentalen und musikalischen Richtung an. Aehnlich Bernoubly in Frankfurt and Roeckle, der Erbauer der Westendsynagoge (Abb. 61) eben-daselbst. Während sich im Norden ausser dem Stadtbaurat Berg in Breslau, dem genialen estalter der riesenhaften Breslauer Jahrhunderthalle +++) eine grosse Reihe von hervorragendenEklektikern einen Namen in der Monumentalbaukunst machten, kaum aber noch bedeutsame, individuell schaffende Kinstler, gilt es, sich mit den Werken zweier stiddeut-

scher Künstler zu befassen.

Zunächst die Architektenfirma Curjel Z & Moser, deren künstlerischer Leiter, Professor hoser, bis zum Krieg seine reiche THtigkeit in Karlsruhe ausübte. Individuell schuf er eigentlich nur insofern, als seine zum Teil recht bedeutenden, aber immer etwas nüchternen Werke sich jeweils dem augenblicklich Modernsten anschlossen. Denn wie ware sonst die dem Zeitgeist nach gotische, sonst aber nach den Prinzipien des Wiesbadener Programms "zentral angelegte Christuskirche" zu verstehen; oder bald darauf die neue Romantik mit dem Flachrelief, wie es an verschiedenen Privathausern, vor allen Dingen der Bank Veit L. Homburger (Abb. 62)

und der Lutherkirche (Abb. 63) zu sehen, und für welche Billings junge Kunst (Haus Maler Lieberu.a.) unschwer als Anreger zu erkennen

+++) Deutsche Kunst u. Dekoration 1910 heft 1.

<sup>+)</sup> Werkbund Jahrb. 1915

<sup>++)</sup> Erbauer des Kamburger Bismarckdenkmals, des Kaufhaus des Westens" und - im Krieg - Mackettatata des Hauses Kaisereck am Kurfürstendamm zu Berlin.

ist? Und, als Billings weichgeschwungene Wandarchitektur der Mannheimer Kunsthalle und des Hauses Stein-Strauss in Karlsruhe sich durchsetzte, da tauchten auf einmal die musikalischen Flächenwirkungen der Reichsbank in Pforzheim und Bruchsal und das Gebäude des evgl. Oberkirchenrats in Karlsruhe (Abb. 64) auf, ein Ton, der in der Kunsthalle zu Zürich +) in schöner und zweckmässiger Weise weiterklingt und im badischen Bahnhof zu Basel (Abb.65) und der Züricher Universität (Abb. 66) zu recht bedeutsamen Leistungen gesteigert wird, um dann zuerst im Fahrwasser inessels das Warenhaus Tietz (Abb. 67) zu schaffen, dem das Neubarock und der Neuklassizismus folgen, welche durch Ostendorfs missverstandene, ausserlich aufgefasste Theorien und ausgeführten Vorbilder "Mode" geworden waren und Blüten wie das Kassengebüude in der Gartenstrasse, das städt. Ausstellungsgebäude (Abb. 68) und das mit allen Untugenden eines Saalbaues behaftete Konzerthaus (Abb. 69) zeitigten, mit dem sich der Künstler keinen ruhmvollen Abgang von der bisherigen Stätte seiner Wirksamkeit bereitete.++)

Ernsthafter ist Willen und Können Stürtzenackers +++) zu betrachten, der sich mit seinen beiden Hauptwerken, dem Empfangsgebäude des Karlsruher Hauptbahnhofs und der Erweiterung des Baden-Badener Konversationshauses in die Reihe der meistinteressie-

renden Architekten gestellt hat.

Zunächst möge seine Tätigkeit auf dem Gebiete der Kleinsiedelung erwähnt werden, zu der ihn im Kriege besonders der dinblick auf die heimkehrenden Krieger drüngte. Technisch und künstlerisch löste er die Aufgaben ähnlich wie die Schöpfer der bekannten Kolonien Hellerau bei Dresden und Rüppurr bei Karlsruhe, Schöpfungen, deren geistige Urheberschaft wohl letzten Endes in England zu suchen ist.

Nun sein Hauptwerk, über das sich Karl Ernst Osthaus folgendermassen äussert: " Der Vorplatz des Karksruher Hauptbahnhofes (Abb. 70) ist geräumig, die Zufahrtsstrassen finden im Empfangsgebädde einen bildmässigen Abschluss. Die Architektur des Vorplatzes ist im voraus festgelegt, die schlichten, aber wohlproportionierten Fassaden sind von einem Laubengang durchbrochen. Das Gebäude des Bahnhofes selbst ist schlicht; in den Farben gleichgestimmt, zeignet es sich nur durch bedeutendere Proportionen und einen flachen Mittelgiebel von den umgebenden Bauten aus. Aber es herrscht durch seine Lage." Zu bemerken ist vielleicht noch die flache, eigenartige Flächenornamentierung, die eich am Fürstenbahnsteig zu Aseinem feingesehwungenen Portalbau steigert, der etwas von der Schönheit des Portales der Mannheimer Kunsthalle besitzt und im Innern eine Prunktreppe zeigt, eine Anlage, die Stürfzenacker auch im Badener Kurhaus zu grossartigster wirkung gebracht hat.

Osthaus fährt fort: "Ueberraschend aber ist das Innere. Man betritt eine müchtige, blaugestimmte Halle (Abb.71), kreusförmig und frei von Einbauten geschlossen durch zwei hochgewälbte Kassettentonnen, die ohne Auflager aus den Wänden emporsteigen. Das Betongerüst ist offen bekannt, Motive aus dem Steinbau sind grundsätzlich vermieden. Die oberen Wandflächen mitsamt der Wölbung sind

++) Vergl. das Sonderheft über "Die Bebauungspläne für den Ettlinger

Torplatz" und die Streitschriften des Arch. Loesch.

<sup>+)</sup> Dtsche.Bztg. 1913.

<sup>+++)</sup> Literatur: Monographie: "Das Kurhaus in BadeD-Baden und dessen Umbau 1912/1917, Verlag Müller 1918. K.R.Osthaus: "Der Bahnhof". Werkbund Jahrb. 1914. Stürfzenacker und Kamffmeyer (Wohnungsfürsorge u.Ansiedelung nach dem Kriege)" Verl. Braun, Karlsruhe.

durch lichtspendende Glasflächen vielfach durchbrochen; obwohl hier jede mystische Farbenstimmung vermieden ist, wirkt das Ganze unwillkurlich kathedralhaft." So achilder Osthaus eingehend alle Binzelheiten des bekannten Baues (Abb. 72) und schliesst damit, dass dieser materialgerechte und zweckmässige Bau vorläufig die klarste Aeusserung einer zeitgemüssen Bahnhofsgestaltung in Deutschland ist.

In Baden-Baden galt es, Weinbrenners feinempfundenesKonversations-

haus +) in modernem Sinne zu erweitern.

Zunächst gestaltete Stürtzenacker den linken Flügel des Hauses mit den Restaurationsraumlichkeiten in modernem Sinne um, ohne aber die Fassadenwirkung stark abzuändern. Die vorgelagerte gedeckte Terrasse suchte er möglichst in Weinbrenners Geiste zu gestalten. Die Wirtschaftsräume strahlen eine heitere Eleganz aus, eine künstlerische Weiterbildung und Verfeinerung der etwas michternen, aber für einen Bahnhof passenden Raumschöpfungen in Karlsruhe. Zwischen dem alten Konzertsaal und die Wirtschaftsrüume, also etwas nach links von der Mittelachse verschoben, legte er den Bingang, der durch edles Material und einfache Formensprache zu dem üppigen Treppenhaus überleitet. Lediglich die Verkehrsführung sur- von der Aasse zu der Garderobe und von da zu den Sälen erscheint bei grossem Andrang, durch die Kleinheit des Vorraumes bedingt, etwas ungünstig. Feierlich steig/die breite, graubraune Marmortreppe mit ihrem leuchtenden, grünen Teppich zu dem Saalgeschoss empor und bildet mit ihren kostbaren Spiegel- und Türwünden, der schachtelartig vertieften Decke und den Bronzegeländer im Sinne des Empire die grossartigste Raumwirkung des Hauses. Der neue grosse Theatersaal, in dessen Querachse an seiner Rückseite ein kleiner Kinosaal liegt, lässt eben durch diesen Einbau die rechte Betonung ein er Hauptachse vermissen, ein Mangel, den auch die merkwürdig ansetzende, gewölbte Kassettendecke, die sich über die GalerieUnoch über den darunter verborgenen Kinosaal hinzieht, nicht ganz verdecken kann. Die Einzelheiten, wie die vorhanggeschmückten Seitenlogen, Materialverwendung und Farbengebung, sind mit Liebe durchgebildet. Die kleine Bühne entspricht allen modernen Anforderungen. Eine Orgel und ein vertieftes Orchester ermöglichen konzertaufführungen jeder Art. Geschickt ist dieser neue Flügel in die Berglehne hineingesetzt. Im äusseren bildet Stürgzenacker diese Hodafassade in seiner persönlichen Formensprache mit stark betonter Achsenteilung aus. Entsprechend auch das einstöckige Kellnerhaus im Hofe. Dan Konversationskans- und Lesezimmern hinter dem alten Saal verlieh Stürfzenacker durch reich geschnitzte Möbel und Wandaufteilungen, kostbare Tapeten, Spiegel- und Majolikaschmuck die vornehme Heiterkeit seiner neuklabizistischen Innenkunst.

Wenn wir an dem Baden-Badener Kurhaus auch nicht die letzte Konsequenz moderner Monumentalbaukunst gezogen sehen, so bleibt es dennoch eine bedeutsame Schöpfung besonders durch den Umstand, dass der Erbauer es trotz aller Kriegenöte noch in künstlerisch hochstehender Weise in ahre 1917 fertig zu-stellen gewusst hatte. Das Kema-torium zu Karlsruhe (Abb. 73) ++) zeigt einen ülteren romanischen Stilbau Stürfzenackers von eigentümlichen Stimmungswerten; tastende Versuche einer neuartigen Menaissance zeigt die Schillerschule.

++) Dtsche. Bztg. 1904.

<sup>+)</sup> Stürzzenacker: "Das Kurhaus in Baden Baden und dessen Neubau "

Der Monumentalban hat naturgemäss den Künstlern die meiste Gelegenheit geboten, ihre individuelle 'eranlagung zu zeigen, zumal Büumlich grosse aufgeben im Grundriss in Kunstlerischen Ausbildung die meisten Variationen ergaben. Der Bau des Wohn-hause se, gehört zu einer Gebäudegattung, die einesteils eine starke Tradition im eigenen Lande besitzt, andererseits durch die neuen englischen Bestrebungen einer neuen estaltungsweise zugeführt, eine gewisse Binheitlichkeit verrat. So können wir eigentlich nur in beschränktem Sinn von künstlerischen Individualitäten reden, wollen aber die auf diesem Gebiete bahn brech en d wirkenden Künstler den vorher besprochenen Individualitäten reden, wellen während Künstler wie die Brüder Seidel, welche sich auf anderen Gebieten der Baukunst und besonders in der Raumkunst als Eklektiker Gewiesen haben, mit ihren modernen Hausschöpfungen infolgedessen ande unter den Ebelktikern zu finden sein werden.

Der fruchtbarste und tätigste Schöpfer eines modernen Wohnhauses, das die künstlerischen Intentionen des Architekten in glücklichste Verbindung mit den individuellen Wünschen des Bauherrn zu vereinigen weiss, ist nermann Muthestus in Nikolassee bei Berlin.

Geboren im Jahre 1861 zu Gross-Neuhausen ++) besuchte er von 1882-87 die techn. Hochschule zu Berlin. Von Binfluss auf seine Entwicklung waren die Hochschullehrer Ende, Schüfer, Adler und Jakobsthal. Als junger Architekt hielt er sich kier Jahre in Japan auf, wo er die Staatspauten für Ende und Boeckmann leitete, um elsdann von 1897-1903 der deutschen Botschaft in London attachiert sa seine grundlagenden Studien über die Hausbaukunst unden "eihenuntermicht in England zu betreiben, die er in zahlreichen, interessant geschriebenen Werken veröffentlichte, um sie später, als Privatarchitekt, auf deutsche Verhältnisse praktisch zu übertragen. Br war es, der mit alten, aus Deutschlands übelster Bauperiode stammenden Unmöglichkeiten durch Wort und Bild zuerst auf-räumte, der das Heimgefühl, das Raumempfinden wieder populär machte. Aus der "eit vor seinem Aufenthalt in England stammt die künstlerische Ausgestaltung der Hochbrücke in Levensau, die er im Entwurfsbüro des preuss. Ministeriums der öffentlichen Arbeiten schuf.

Rs ginge über den Rahmen dieser Arbeit hinaus, seine zahlreichen Schöpfungen auf dem Gebiete der Hausbaukunst hier einzeln zu schilfern, ebensow beis die zehn Bücher und Vielen BinzelaufBätte, die er teils als Wissenschaftler, teils als Praktiker verfasst hat. Uns interessieren vor allen Dingen seine Grundprinzipien beim Hausbau, die er in dem Werke "Wie baue ich mein Haus" und in dem Appitel "Ueber häusliche Baukunst" in dem Werke "Kultur und Kunst" (Verlag

Diederichs 1909) zusammengestellt hat.

Muthesius räumt gründlich auf mit den bisher üblichen Repräsentationsräumen, die nur einigemale im Jahr ihren "weck bei grossen Binladungen erfüllen. Er will das Haus zu einer "Wohnstätte

für Menschen", um mit Ibsen zu sprechen, umgestalten.

Die richtige Lage der Wohnräume zur Hammelsrichtung ist eine Hauptbedingung. Ein Schlaffzimmer nach Norden ist völlig zu verwerfen. Den Wirtschaftsräumen wendet er sein hauptaugenmerk zu und tritt warm für eine Schaffung von hebenräumen ein, wie Spülküche, Gesindestube uswe, die leider in Deutschland noch nicht genügend eingeführt eind. Vor einer grossartigen Ausgestaltung der "Halle", besonders in kleineren Häusern, warnt Muthesius. Alle Möbel sind

07115

<sup>++)</sup> Persönl. Mitteilungen sowie aus dem Nachschlagewerk 2Wer ists?", Verl. Degener.

<sup>+)</sup> Scheffler nennt ihn als Baumeister "mehr logisch resumierend,

zweckhaft und einfach. Das weussere muss schlicht, einfach, dem ganzen Organismus des Hauses angepasst sein. Gesucht maerische Wirkungen verwirft er (trotz aller entgegengesetzter Vorwürfe seiner Gegner) +). Die Hauptsache ist ihm eine logische Entwicklung von Innen nach Aussen. Symetrie ist naturlich bei der verschiedenen Art der Fenster nicht immer möglich, zumal er für kloset-und Baderäume, von denen er eine besonders einwandfreie hygienische Einrichtung verlangt, entsprechende Fenster fordert. Auch der zweckmüssige Ausbau des Daches wird in sein Programm gestellt. Schliesslich widmet er sein Interesse noch der Anlage des Gartens und dem Wirtschaftshofes. Damit fallen mancherlei Vorwürfe in sich zusammen, dae seine künstlerischen Widersacher ihm machten. Als Beweis der praktischen Anwendung seiner Theorie mögen uns einige wenige Beispiele dienen, wie sein eigenes Haus in Mikolassee ++), bei dem noch als Besonderheit der Abelieran-bau hinzukommt, das ihn benachbarte Haus Freudenberg, bei dem er eine treffliche Material- und Farbenwirkung aus den Ziegeln des Daches, den Klinkern der Wande und den weissgestrichenen Holzwerk sowie dem bunten Plattebelag auf der Terrasse vor den abgerundeten Giebelau erzeicht, an welchen sich die beiden Flügel rechtwinklig anschliessen +++); das Haus Kosmack mit seinem geschwungenen und verputzten Doppelgiebel, den Seitenflügeln und der imposanten Halle im Innern, das kleine, idyllisch unter Birken gelegene Klinkerhäuschen de Burlet oder das grosse hochgiebelige Haus Breul (Abb.76) im Grunewald, das man allenthalben abgebildet findet; schliesslich sei auch noch das Einküchenhaus in Gross-Lichterfelde-West erwähnt ++++). Scheffler nennt ihn einen Eklektiker. Tatsächlich leitet Muthesius auch zu den Eklektikern über, wie aller Schöpfer unserer "Hausbaukunst. die ja aus den vorher genannten Gründen unbedingt auf der älteren Hausbaukunst fussen missen. Dennoch sind er und seine Anhänger in gewissem Sinne Individuelle, weil k e i n e historischen Rücksichten ihn irgendwie unabhungig aud der Aufgabe heraus gestalteten modernen Zweckhaftigkeit beeinflussen können. Souverän verfügt er über Technik und Material, was ihm, dem Spross einer Maurerfamilie- in Gegensatz zu manchem von der Malerei herübergekommenem Architekten - in Fleisch und Blut übergegangen ist.

In weiser Selbstbescheidenheit widmeter eich auch dem Klein- und Reihenhaus, diesem "Haus der Zukunft", unter dessen ersten Schöpfern bei der Anlage von Hellerau +++++) bei Dresden Muthesius imtzahlrei-

chen guten Beispielen vertreten war.

Auch im Fabrikbau betätigte sich huthesius vorbildlich, als er die Seidenweberei Michels & Co. in Nowawes bei Berlin (Abb. 74) errichtete, ein vertikal gegliederter Zweckbau mit imposanter Vorhalle und hellen Arbeitsräumen, deren schöne Eisenkonstruktion denIng. Karl Bernhard zum Schöpfer hat ++++++). Seine grosszügigste Leistung auf diesem Gebiete ist der klare Ziegelbau der Funkenstation zu Nauen bei Berlin.-Im monumentalen Ausstellungsbau betätigte sich Muthesius 1914 zu Köln, wo er das Haus der Farbenschau'schuf (Abb. 75), das allerdings nicht stark über die konventionellen Kuppelbauten +++++++). die man allgemein auf Ausstellungen trifft, hinausragt.

++) Deutsche Kunst u. Dekoration 1909.

+++++) Gartenstadt Hellerau, Sonderpublikation.

<sup>+)</sup> vgl. Ostendorf"6 Bücher vom Bauen" Bd.: Haus u Garten. Abb.65,67,69, 250,252, 260,262 usw.

<sup>+++)</sup> Scheffler: Die Architektur der Grosstadt. Kapitel über Muthesius. ++++) vgl. den Grundriss in Gessner: "Das deutsche Miethaus".

<sup>++++++)</sup> Werkbund Jahrb. 1913.

<sup>++++++)</sup> Amtlicher Führer der Kölner Werkbund-Ausstellung 1914.

Als Regierungsberater im Handelsministerium hat Luthesius den entscheidenden Einfluss auf das kunstgewerbliche Unterrichtswesen in Preussenerlangt, als rühriges Vorstandsmitglied des "deutschen Werkbundes" ein grosses Verdienst um Hebung und künstlerische Durchbildung der deutschen Industriearbeit errungen. So sehen wir in Muthesius die Dreteinheit von schaffendem Künstler, mutigem Agitator für Gutes und Schönes und einflussreichem Beamten, der die deutsche Kunst zu grossem Danke verpflichtet ist. An die Oeffentlichkeit wandte er sich aufklärend in einem Leitungsaufsatz:

"Die Wiedergeburt der Architektur".

Aus der reichen  $^{L}$ ahl der Künstler, welche die englischen An-regungen im Hausbau nutzbringend anzuwenden wissen, und aus eigener Künstlerkraft noch einen pikanten Schass Individualität hinzuzufügen vermögen , können hier nur wenige genannt werden. Zuerst das völlig im Geiste englischer Wohnkultur geschaffene Heast Henckell in Wiesbaden (+) von Hans Beatus Wieland. Dann de Brüder Metzendorf, deren einer. Heinrich Betzendorf, eine hochstehende Wohnkultur an der Bergstrasse(Abb. 77 u.78) eingeführt hat. Ganz nach dem Bedürfnis des Bauherrn baut er mit reichem Material- und Farbempfinden reizvolle Landhäuser, die sich der Umgebung freundlich anpassen, und für die als Beispiel das Haus Bahner, Keitefuss und die Arbeiterhäuser von Euler in und bei Bensheim, das Haus Difiné in Bberbach im Odenwald, das Haus Dr. Baumgarten und de Liedekerke in Wörishofen im Glanze ihres fröhlichen hauerwerks, ihrer bunten Holz-

teile und lustigen Dücher genannt werden sollen.

Georg Metzendorf, der künstlerische Berater der Firma Krupp in Essen, hat, besonders in den Arbeiterhäusern und der schmucken Dorfschmiede+++) der Kölner Werkbund-Ausstellung (Abb. 79) sein feines Verständnis für die niederrheinische Baukunst bewiesen. Seine Fähigkeit zur Schaffung von moderner, ernster Innenarchitektur zeigt der Sitzungesaal der Firma Krupp (Abb. 80); heiter und farbenfreudig sind seine Einrichtungen für Arbeiterwohnungen. Seine grösste Aufgabe war aber die Ausgestaltung der Margarethenhöhe bei Essen.++++) Die geschwungene Linienführung seiner Strassen und seine Geländeaufteilung wurde zwar zum Teil kritisch betrachtet und ihm in der Einzelausbildung der Häuser ein unnötiger Hang zu malerischen Spielereien zorgeworfen. Doch kann, besonders im Hinblick auf die älteren Erupp'schen Arbiter- und Beamtensiedelungen im allgemeinen nur ein grosser Fortschritt bemerkt werden, der die hargarethenhöhe mit ihren schmucken, freundlichen und mannigfältigen Häusern zum Ausdruck einer Tat gewordenen sozialen Gesinnaung werden liess. (Abb. 81 u. 82) .

Neben den klaren Schöpfungen des Düsseldorfer Architekten Fritz August Breuhaus mit seinen Hausern "zum Busch" und "Erlenhof"+++++) die fast den englischen Landhäusern eines Scott gleichen, ist besonders Heinrich Straumer ++++++) in Berlin ein starker Reformer der Landhauskunst, dem er eine wundervoll in die Landschaft passende, märkische Note von persönlicher Eigenart im Aeusseren wie im Inneren

<sup>+)</sup> Die Kunst. 1909, Heft 1 ++) Deutsche Kunst u. Dekozation 1909, Heft 9.

<sup>+++)</sup> Deutsche " " 1914, " 1. Werkbund Jahrb.1915. ++++) "Die Margarethenhöhe" bei Essen. Monographie. Werkb.Jahrb.1914. +++++) Deutsche Kunst u. Dekoration 1913, Heft 8

<sup>1911. &</sup>quot; 4. +++++) "

81.

zu geben versteht. Süddeutsche Würme voller Gemütlichkeit u. norddeutsche Sauberkeit verschmelzen sich hier zu innigem Bunde. Von Straumer stammt

auch die merkwirdig gotisierende Wohnkirche in Wilmersdorf.

Der Arch. Fischer in Posen hat in dem "Kleinsiedelungsdorf auf der Ostdeutschen Ausstellung Posen 1911" ähnliche Stimmungen, um eine Nuance kälter, hervorgezaubert. Die neuerbaute Gartenstadt Staaken bei Spandau +) von Paul Schmidthenner gliedert ihre Fassaden nur durch die norddeutsche Sitte der in Holzwerhmen nach Aussen versetzten und nach Aussen sich öffnenden Fenster, während der Künstler in seinen Giebelbildungen an Alt-Lübecker Motive anknüpft. Friek - Stalupönen++) schliesst sich mit Bauten in Hellerau dem neuen Prinzip an. Als besondere Individualität wirkte MAKKAKKAKKAK in Hellerau der während des Krieges in Wien tätige Mecklenburger Heinrich Tessenow. Er verzichtet bei seinen wohlproportionierten Hellerauer Kleinhäuser auf jeglichen Schmuck der Fassade und erreicht damit vielleicht das letzte Ziel der Kleinsiedlungskunst (Abb.83) Lediglich den Eingangspforten seiner Vorgärten gibt er durch eine kleine, gute Plastik oder dergleichen eine freundlich einladende Geste. Seine Grundmisse, wie diejenigen seiner Kollegen auf seinem Arbeitsgebiete, haben das kaum noch entwicklungsfähige System der Wohnküche mit angebauten Schuppen, im Dach, durch eine schmale Treppe erreichbar, die Schlafräume, beibehalten. Einmal war es Tessenow in Hellerau vergönnt, sich auch monumental zu betütigen. Er schuf mit den spartanisch einfachen Mitteln eines Pfeilergiebelhauses mit niedrigen um einen Hof gelegemen Seitenflügeln die "Stadtkrone", die auf ragender Krone über der Siedlung sich erhebende Tenzschule Dalcroze +++), deren Mitte einen Vorführungssaal birgt, wahrend die Seitenbauten Schülerwohnungen, Sportund Lehrraume enthalten.

Albert Gessner ++++) in Charlottenburg, Verfasser des mehrfach erwähnten Buches "Das deutsche Miethaus" hat, ähnlich wie huthesius im Landhausbau, "reformierend auf dem Geoiete des bis dahin protzenhaft kulturlosen M i e t h a u s b a u e s gewirkt. Er bemühte sich, den bisher vernachlässigten Gängen und Bebenräumen Licht und Luft zu verschaffen. Sein Hauptstreben ging aber auf die Städtebaulich wichtige, gruppenmässige Bebauung der Blöcke, denen er ein einheitliches Gepräge zu geben suchte. Trotz aller malerischer Wirkungen von Balkonen, Giebeln und Portalen erreichte er eine Vereinfachung der bis dahin mit Stuck überladenen Fassaden, indem er dem guten Schmuck auf wenige Hauptpunkte konzentrierte, vor allen Dingen aber auf eine einheitliche farbige Behandlung der Hauesquaddrate; seine graubraunen Häuser in der Grolmanestrasse zu Charlottenburg geben ein anschauliches Bild seiner Bestrebungen+++++) Neben ihm wirkt Paul Mebes +++++) vorbildlich, dessen Geschmack

Neben ihm wirkt Paul Mebes ++++++) vorbildlich, dessen Geschmack durch das Studium des Klassizisnus, welches er in dem bekannten Buch "Um 1800" erwiesen hat, geläutert ist. kebes schuf die worbildlich ruhigen Häusergruppen des "Beamtenwohnungs-Vereins"in Charlottenburg neben einer Anzahl ebenso vornehmer wie abgeklürter Einfamilienhäuser. Dem Backstein weiss er an Türen und Brüstungen besonders schöne Wirkungen abzuringen. Honumental hat sich Mebes als grosszügiger Gestalter des Hauses der "Nordstern Versicherungs-Gesellschaft" in Schöneberg mit Erfolg versucht, wo er eine kastenartige Wandaufteilung bringt, wie wir sie etwa an Körners Afrenberghaus gesehen haben.

\*) Berliner Architekturwelt 1919. Dekorative Kunst 1916.

<sup>++)</sup> Sonderheft der Gartenstadt Hellerau bei Dresden. +++) Dache. Kunst und Wekoration 1912, Heft 12.

<sup>++++)</sup> Werkbund Jahrbuch 1912. +++++) Abgebildet: "essner "Das deutsche Miethaus". Verlag Bruckmann 1909.

Der Reigen der individuellen Aunstlererscheinungen, der "Expressionisten", deh. der aus dem inneren Meichtum ihrer Personlichkeit schaffenden Gunstler liegt nun abgeschlossen vor uns und es entsteht die Frage, weshalb diese verhältnismässig so wenigen zahlreichen Künstler so eingehend betrachtet wurden, während den nun folgenden Eklektikern eine viel weniger eingehende Wirdigung bevorsteht. Das legt den Gedanken nahe, dass den "Individuellen" eine viel grössere Bedeutung beigemessen wird, als den Vertretern des Eklektizismus. Das ist jedoch eine irrige Vorstellung. Ja, es will sogar scheinen, als ob die iklektiker als die eigentlichen Vertreter unserer gegenwärtigen kulturstufe zu gelten berufen sein werden, da sich auf ihnen die Zukunft des deutschen Bauwesens aufzubauen scheint. Sie bilden das Zwischenglied zwischen der historischen Vergangenheit und der Zukunft.

Wie man aber sporadisch auftretende Persönlichkeiten wie z. B. Bismarck bei einer eingehenden Schilderung der Geschichte der deutschen Politik nicht mit dem Tempo der sonstigen führenden Politiker betrachten kann, da er eine ausgesprochene Individualität war, nicht aber eine Erscheinung, die in die historische Entwickelung ohne weiteres einzureihen ist, so sind wir hier in eine ahnliche Lage versetzt, ohne jedoch behaupten zu wollen, dass alle genannten Individualitaten auf unserem Gebiet die Grösse eines Bis-

marcks haben.

Es galt eben nur, wie haximilian Harden es nennt, "Köpfe" zu beschreiben, und das erfordert eine eingehendere Betrachtung jedes Einzelnen; es ist ja charakteristisch, dass alle Individualitaten meist nur zu Lebzeiten anfeuernd auf jüngere Generationen zu wirken pflegen, wahrend die Vertreter einer auf der historischen Entwick glung aufgebauten kunst eben als Trager einer Entwicklung n'a chhal tiger zu wirken pflegen. Bei den Eklektikern, die gleichen Zielen zustreben, verschwindet der Kinzelne mehr und mehr zu Gunsten eines Zeitgeistes, wie ihn Müller-Wulkkow fordert +).

Was jedoch alle Künstler, ob Individuelle oder Eklektiker, bindet, was letzten Endes der künstlerische Ausdruck unserer Zeit ist, wie sich dieselbe in sich entwickelt hat, wie schliesslich alle Fäden zusammen-laufen und das Bild unserer Zeit in einer zurückblickenden Zukunftergeben mögen - das eben soll in dieser Arbeit an Hand von Binzelbetrachtungen zusammengestellt und als Schlussergeb-

nis erwiesen werden.

Die Eklektiker, die wir nunmehr in ihren künstlerischen Auswirkungen betrachten wollen, können wir in drei grosse Gruppen teilen, die sowohl eine geografische wie eine Stammesverschiedenheit zur Ursache haben, nümlich die nord-, süd- und mitteldeutschen

Künstler. Unter den ersteren verstehen wir etwa den weiten Kreis, der sich, konzentrischen, in sich selbst spielenden Ringen gleicht, um den geistigen Littelpunkt Messel - Hoffmann konzentriert, wührend der Süden die beiden Seidel zum Mittelpunkt haben dürfte. Die prominentesten Brscheinungen Mitteldentschlands sehen wir etwa in

KreisuGrlwein. Es ist nun ganz besonders interessant, wie sich die stidlichen, warm empfindenden Oberdeutschen bei Werken in Niederdeutschland

<sup>+)</sup> Müller-Wulckow: "Aufbau - Architektur", S. 53 und 66.

bewährt haben - z.B. Gabriel von Seidl am Bremer Rathauserweiterungsbau oder Bonatz in Oldenburg, während Messel die Strenge seiner zur Fihrerin Berliner Kunst gewordenen Art in der behabigen Heimatstadt Darmstadt an dem Museumsbau lockerte. Vermittelnd wirken die Kreie'schen Warenhauser in Nord und Süd.

Die auf gewissen Gebieten der Baukunst so bahnbrechende Tätigkeit Alfred Messels +), der in Norddeutschland, ja zum Teil auch im Süden eine so gewaltige Schüler- und Nachahmerschar gefunden hat, möge zunichst in ihrer Charak teristik - nicht aber in der Fülle

der von ihm gelösten Aufgaben - hier dargestellt werden.

Behrendt gibt in seinem Werk einen kurzen Lebenslauf Messels, dem wir hier folgen wollen. Am 22. Juli 1853 als Sohn eines kunstsinnigen Bankiers zu Darmstadt geboren, besuchte zu ernachst gemein-sam mit seinem Freund Ludwig Hoffmann das dortige Gymnasium, absolvierte sein Binjährigen-Dienstjahr, um 1873-74 die Lunstakademie zu Cassel zu besuchen, dem sich das Studium an der Bauakademie in Berlin enschloss. Er trat, nachdem er einmal im Regierungsbaumeister-Examen durchgefallen war, +-) in den Staatsdienst ein. 1881 gewann er den Schinkel-Preis. In diese Zeit fallen seine Reisen nach den südlichen Ländern Europas, die von grossem Einfluss auf seine spätere Kunstbetätigung waren. Zurückgekahrt, wirkte er zunächst als Lehrer an der technischen Hochschule zu Charalottanburg, alsdann als Professor an der Unterrichtsanstalt des Kunstgewerbemuseums in Berlin. 1896 gab er die Lehrtätigkeit auf und entfaltete bis zu seinem am 24. Lärz 1909 erfolgten Tode eine reiche private Bauätigkeit, in der sich zum führenden Baumeister Norddeutschlands auf schwang. In den letzten Jahren war er nochmals als Architekt der Museumsbauten im Staatsdienst tätig.

Er war von einem sehr zurückhaltenden, fast üngstlichen Wesen und sich bis zu seinem Ende kaum seiner eigener Bedeutung bewusst.

Ueber den Binfluss von Persönlichkeiten und Kunstwerken auf Messel und sich selber äussert sich Hoffmann ++) folgendermassen: " Grossen Kinfluss hatten auf uns Beide unsere Heimat, die bescheidene und damals vornehme, ruhige Stadt Darmstadt mit den anständigen Bauten Mollers, sowie ihre landschaftliche Umgebung (Bergstrasse und Odenwald). Dazu unser vortrefflicher Zeichenlehrer Carl Rauch, bei welchem wir als Jungens des Sonntag-Vormittags durch viele Jahre hindurch Zeichenunterricht hatten. In Cassel war es der liebenswürdige Professor Stiegel, der auch im Habichtswalde mit uns beiden Aquarellierte, und in Berlin war es besonders der alte Professor Strack, der Brbauer der Nationalgalerie und der Siegessaule, ein selten feinfühliger Herr. Im allgemeinen glaube ich, dass die Persönlichkeit dieser Herren von größerem Einfluss auf uns war, als die Regeln, weiche damals gelehrt wurden. Wir haben auf unseren Reisen viele gute architekturen aus früheren Jahrhunderten gesahen und ihre Virkungen scharf beobachtet. Bine bestimmte Richtung haben wir dabei nicht bevorzugt, uns interessierte

<sup>+)</sup> Literatur: "Alfred Messel" 2 Mefte von Rapsilber & Stahl.
Behrendt "Alfred Messel", Verlag Cassirer 1911. Scheffler: "Architektur der "rosstadt". Lux: "Das naue Kunet tewerbe in Deutschland".
Zeitungsausschnitte aus der Frkft. Zt.. und dem Berliner Tageblet
Vortrag von Gessen "Alfred Messel". Eiller Wulckow "Aufbau-Architektur". Aufsätze im "dische.Bztg.", "Der Baumeister", "Neue Rundschau".
++) Persönl.Mitteilungen Ludwig Hoffmanns.

alles Schöne. Und schön fanden wir, was natürlich und klar gedacht, fein empfunden und angenehm gegeben war. Alles unnatürlich gesuchte, sensationell auffällige konnte uns nicht gefallen. Von Einfluss waren wohl wiele Bauten auf uns, besonders interessierten uns die Architekturen Palladios und San Micheli's in Ober-Italien, mit denen ich mich auch später noch sehr eingehend beschuftigte. Die hauptsache muss der liebe Gott den Minstlern mit auf die Welt gegeben haben. Das sind ein f eines Gefühl, ein reger Sinn, Takt, Gewissenhaftigkeit, Fleiss, Bescheidenheit und eine sehr strenge Selbstkritik." Weiter schreibt Hoffmann: "Ueber messel ist - abgesehen davon, dass er sehr gelobt wurdenicht viel Richtiges geschrieben worden. Seit 1896 war er leidend und lebte sehr zurückgezogen. Ich lebte 86-96 in Leipzig und kam dann nach Berlin. In den ersten Jahren besuchte fast allabendlich Messel mich, als ihm dann das Gehens chwer wurde, kam ich zu ihm. In Vereinsemversammlungen und Architektensitzungen sind wir so kaum gekommen, Messel ist deshalb auch persönlich kaum bekannt geworden. Er war eine sehr stille, sensible Natur, zuweilen von feinem humor. Die Architekturen unserer Zeit beurteilte er mit geringen Ausnahmen sehr abfällig, legte aber auch an seine eigenen Arbeiten einen sehr strengen Masstab an. Kine enge Freundschaft verband uns mit Gabriel von Seidl, die sich aber erst aus der Achtung vor dem gegenseitigen Arbeiten entwickelt hatte."

Ms will uns scheinen, dass diese Zeilen seines intimsten Freundes wertvoller sind, als ganze Bunde voller Mutmassungen und

Deutsleien zünftiger Kunsthistoriker und -Kritiker.

Messels erst Bauten - mietheuser, arbeiterkasernen und einige Villen im Tiergartenviertel - ragen nicht sonderlich über das damals Alltägliche hinaus. Doch war sein Sinn für das Werkmässige eine erfreuliche Tat. Als erster liess er Stuckornamente vom Eildhauer frei wieder artragen, ohne festgeformte Ornamente aufkleben zu lassen, wis das sonst üblich war. Im Palazzo Caffarelli in Rom, dem Sitz der deutschen Botachaft, gestaltete er im Staatsauftrag den Tronsaal neu aus, erntete damit aber (lt. deutscher Bauztg.) wenig innerkennung. Ind em Ministersitzungssaal des neuen Abgeordnetenhauses in Berlin schuf er eine prunkvolle, vertäfelte und geschnitzte Wend- und Deckentenfandlung im Geiste der Spüt-reneissange.

Im starken Gegensatz hierzu stehen die schlichten Villen im Grunewald, haus Braun, Dutti und W.Wertheim, das Haus Back in Darmstadt und von hendelssohn in Börnbeke bei Bernau. Es sind sehr vereinfachte Gebilde der damals herrschenden malerischen Gruppierungsbauweise und kotivsucht. In dem verschindelten Landhaus Springer mit scinen tiefherabgezogenen Düchern und dem an der Aussenseite liegenden wamin niherte sich Nessel der anglomerikanischen Landhausbauweise. Messels Namen war damals schon von so gutem Klang, dass ihm Brinst Ludwig von Hessen nach dem ergebnislos verlaufenen Wettbewerb um des Darmstüdter Museum kurz entschlossen frethündig diesen Bau übertrug, dessen Entwürfe im Anfang der 90er Jahre Messel bereits ganz als den spüteren Meister zeigten. Nach der Fertigstellung des Baues sagte Messel: "Wenn ich mir den Bau betrachte, dann lebe ich meine ganze künstlerische Entwicklung nochmals durch."

Stadtebaulich wusste er geschickt das Gebaude (Abb. 84) von einer eingeschossigen Platzfassade nach hinten zu in der Höhenentwicklung zu steigern. Um die Platzwirkung mit dem alten Renaissanceschloss und dem klassizistischen Theater nicht zu zerstören, wühlte Messel eine vornehme, Behsengeteilte Berockarchitektur, deren Mitte Euroh einen quadratien Kuppelbau hervorgehoben ist, zu dem einen flache Rampe hinan führt, während rechte ein gedrungener, höherer Turm einen Ausgleich dem hohen Theater gegentüber derstellt. Im Inneren verfolgte er das Prinzip, die Innenräume und Böfe jeweils dem Charakter der darin ausgestellten Gegenstände anzupassen, und schuf eine Treppehhalle im Geiste der italienischen Genaissance, ein römisches Atrium, einen Renaissancessal, einen gotischen Kirchenraum und einen Karkeinstein Franzip, das Gabriel von Seidl im bayrischen Wattonalmuseum zu Minchen und Ludwig Hoffmann im Markischen Museum zu Beiter museum zu Bieden und Ludwig Hoffmann im Markischen Museum zu Beiter

konsequent guchs uf die Aussenarchitektur übertragen haben unter besonderer Berücksichtigung des süd- resp. norddeutschen Laterials.

Eine entscheidende Tat schuf essel, als ihm die Firma Wertheim den Neubau ihrer Warerhäuser übertragen hatte. Zunächst in der Leipzigerstrasse (Abb. 85) versuchte er, durch durchlaufende, weitgespannte Stützen möglichst grosse Lichtflüchen zu gewinnen. Wie Zwischenböden wurden die Stockwerke eingespannt, die im Inneren wiederum auf die Pfeiler der durchgehenden Lichthöfe stiessen. Damit war ein Weg betreten, der für die Architektur der Neuzelt von der allergrössten Bedeutung war: das Prinzip des modernen Waren- und Kaufhauses war gelöst. Noch ingstigten Messel, den Verehrer alter Kunst, selbst am meisten die nackten Zweckgebilde seines Pfeilerwaldes, und er umkleidete und verkleidete sie mit Formen, die er der Renaissance und der Gotik verschiedenster Lünder entlich. Die Einzelheiten zu beschreiben ist hier nicht am Platze. +)

Im Zusammenklang edelster Materialien schuf er spüter, besonders im grossen Lichthof und dem Teppichseal (Abb. 86) Raumwirkungen grossartigsten, feierlichsten Glanzse. In dem zuletzt ausgeführten Eckbau am Leipzigerplatz ++) strebte er danach, einen feierlichen Abschluss des Platzes zu erreichen. Wie mithevoll er sich zu der endgültigen Testaltung mit den reich skulptierten Bogen der Halle und der strengen, engen Teilerwand des Teppichsaales durchrang, zeigen seine vier vielfach abgebildeten Vorentwürfe. Recht interessant ist ein Vergleich dieser Bogen und Pfeiler mit dem rechten Portal der St. Lorenz-Kirche zu Mirnberg (Abb.87).

Ueber die neuen Räume Eussert sich Rapsilber enthusiasmiert: "Und nun kulminierte die Schaffenskraft Messels glücklicherweise in dem grossen Lichthof, der vollauf erfüllt, was dem vom Westen Kommenden die Ropffassade verspricht, der erfüllt und vergeistigt ist von der besten kunst unserer "eit. Dieser grandiose Lichthof, der auch und zumal am Abend seinen Namen glanzvoll rechtfertigt, ist meinem Gerühl nach das Meisterwerk der Jahrhundertwende und

n J C. C

<sup>+)</sup> Nüheres in den vorhergenannten Werken. ++) Detail abgebildet bei Schneider & Metze "Hauptmerkmale der Baustile und im "Baumeister".

bekundet, dass Berlin Weltstadt geworden und dass im Zeichen des

Verkehrs von nun an die Wunder der Kunst geschehen werden". Die Fassade an der Vosstrasse (Abb. 88) und das andere Haus von Wertheim in der Rosenthalerstrasse sind nach denselben Gesichtspunkten erbaut, nur dass die gotisierende Pfeilerarchitektur noch eigenartiger mit renaissanceartigem Schmuck verbrümt ist. Klarer und logischer ist die niedrigere Fassade auf der linkenSeite gestaltet.

Von dieser einzigartigen Tat abgesehen trieb Messels Temperament 1hn insbesondere zur Wiederaufnahme der vornehmen, in Berlin Tradition gewordenen Kunst, die wir an den Bauten "Unter den Linden", an den "erken Schlächter, Mehrings und zuletzt Schinkels bewundern, und deren eigentlicher Fortsetzer erst Messel wieder geworden ist. Das strenge Prinzip der Achsenteilung durch Säulen oder Pilaster mit einem klassisch durchgeführten Gebälk feierte unter ihm in schlichter Schönheit seine auferstehung. An Banken und Verwaltungsgebäuden bekundete er seine vornehme, dabei aber bescheidene Gesinnung und machte das Haus der "Nationalbank für Deutschland", der "Berliner Handelsgesellschaft" zu Vorbildern der neuen Berliner Geschäftshäuser, deren Inneres dieselbe klassische Vornehmheit trägt wie das Aeussere. Nicht minder vorbildlich wurde die Landesversicherungsanstalt mit ihren schlanken Backsteinpfeilern und den reich ornamentierten Fensterbrüstungen aus Muschelkalk und das edle Verwaltungsgebäude der "Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft"; hier würdigte er auch die Hoffassaden einer vornehmen und dabei schlichten Behandlung, wie es auch schon beim "Lettehaus" (einem Vereinshaus, das zugleich Lehr- und Kochanstalt, Stift usw. ist) vorher geschehen war. Das trefflich ins Stadtbild passende Rathaus zu Ballenstedt vollendet den Reigen seiner grossen Bauten. Eine strengster Selbstkritik unterworfene, vornehme Fassadenbehandlung, die zumeist in einem schlichten, grauschwarzen Pfannendach mit wohlproportionierten Dachreiter gipfelt, eine Handwerks-gerechte Anwendung des Steinmaterials, vornehme und bisweilen prachtreiche Innenraume, vor allen Dingen aber gute Raumabnessungen und Raumverhalthisse waren diesem kunstler zu eigen, Eigenschaften, welche völlig vergessen machen, dass er alles aus Altem zusammenstellte, dass er "Bklektiker" in des Wortes bester Bedeutung war, der Heuartiges in der Form weder schaffen wollte noch schaffen k o n n t e und dabei doch mit seinem Warenhaussystem den grundlegendsten Umsturz geschaffen hatte, den die Entwickelung der deutschen Baukunst in der Neuzeit kennt.

In derselben feinen Wiederaufnahme der seit hundert Jahren verlassenen Tradition wurde er aber auch Mihrer auf den ebiete der vornehmen Wohnhausbaukunst. Häuser im Berliner Tiergarten XXXXviertel (Abb.89) im Grunewald, ein Schlossbau in Dessaugueine Villa in Darmstadt erweisen die obengenannten Eigenschaften des grossen Einstlers zur Evidens, auch auf diesem ebiete seiner Eunst. Das Augusta-Viktoria Säuglingshaim in Charlottenburg gibt sich als ein durch Liegehallen verbundenes Pavillonsystem, dessen Einzelbauten äusserlich ganz den Charakter seiner Villen zeigen, während die Innenräume die letzten Ergebnisse der Hygiene in der erchitektonischen Ausgestaltung befolgen.

Selne letztes grösstes Tat, das geläuterte Ergebnis seiner bisherigen Tätigkeit, der Ausbau der Museumsinsel in Berlin, wird als Testament Lessels von Ludwig Hoffmann nach den Plänen des verstorbenen Freundes fertigestellt.

Das Verhältnis zwischen dem bedeutendsten Privatarchitekten und dem höchsten Daubeamten Derlins ist ein einzigartiges. Von Jugend an gleichmässig herangebildet, liess die Kunst die gereiften Männer nach denselben Zielen streben. Sie verkleinerten sich gegenseitig nicht nur nicht, sondern steigerten sich begenseitig in ihren Leistungen und waren deshalb von doppelter Einwirkung auf die heranwachsende junge Architektenschaft Berlins und Norddeutschlands. Wenn man der letzten Verschiedenheit ihrer Aunstäusserung nachsuspuren sich bemüht, kommt man etwa zu dem Resultat, dass Scheffler in die forte zusammenffast: "Messel war mehr zaghafter Empfinder, Hoffmann mehr Akademiker". Von Hoffmann heisst es dann noch "Unter den Offiziellen gilt er als modern, unter den Lodernen als offiziell". Während Lessel erst allmählich in seine grossen aufgaben sich hineinfand und mit den Aufgaben wuchs, stand Ludwig Hoffmann schon in jungen Jahren als I er tiger da: noch ehe er sonstwie seine theoretischen "enntnisse irgendwie hatte in die Praxis umsetzen können, fiel ihm 1885 in seinem 33. Lebensjahre plötzlich der Bau des Meichsgerichts in Leipzig (Abb.90) zu, nachdem sein Konkurrenzentwurf mit dem ersten Preise bedacht worden war.+) In 10juhriger harter Arbeit kämpfte er mit der Läuterung seiner eigenen Aunst und mit der meisterung des Objektes durch Studienreisen nach Italien, die ihn nach seinen Mitteilungen mit den grössten Baumeistern der alten Zeit vertraut machten.

Er wagte es, die neuartigen Konstruktionen des Riesangebündes an Hand vieler kodelle selbst zu entwerfen. Er verwendete die Formensprache der italienischen "ennissance, die stræner durchse-

führt wurde als diejenige an Wallots Reichstagsgebäude.

Von vornherein wurde die Klarheit der Trundrissdisposition gelobt. Den monumentalen Aufbau des rechteckigen, un zwei Höfe gegliederten Bauwerkes entwickelte er folgerichtig aus diesem Grundriss-Alle Säle von besonderer Bedautung verlegte er in die risalitatig vorgezogenen Eckbauten oder in die betonten kitten der einzelnen Fassaden. Eine Riesen-Scheinkuppel, die allerdings in keinem Lusammenhang nit den darunterliegenden Raum steht, und lediglich zur Aufbewahrung der Baumodelle dient, beherrscht die Mitte des Gebäudes.

Bach Beendigung des grossen Werkes wurde er als Stadtbaurat

Mach Beendigun, des grossen werkes wilde et als Statebaras nach Berlin berufen und entwichelte hier eine Butütigkeit, die einzigartig dasteht. Er nennt in seinen persönlichen Mitteilungen sieben grosse stadt. Verwaltungsgebäude, neun Hellstitten, drei Musen, Brunnen- und Bebauungsprojæte, vier Feuerwachen, vier Volksbäder, zehn verschiedene Gebäude und etwa sechzig Schulhausbauten sein Werk. In zehlreichen Werken und Zeitschriften ++) ist die Hisenahl seiner von reifer Kunst getragener Werte veröffentlicht. Ernst und monumental sind die grossen Bauten, wie das Stadthaus in Berlin (Ahb.91), das Verwaltungsgebäude der stidt. Gaswerke, das Mirchangsbäude am Virchow-Krankenhaus, der Entwurf zur Staatsoper; Ewechmässigkeit beherrscht seine Badeanlagen und Feuerwachen und die zehlreichen Schulen, eine erfrischende Heiterkeit zeigen die Heilstätten, einen feinen Blick in die kindesseele verrät der Mirchenbrunnen im Friedrichenbaun (Abb.92).

<sup>+)</sup> Dtsche. Bztg. 1895. ++)2 Sonderhefte "Ludwig Hoffmann" Verl. Wasmuth 1907,1914. Dsche Bztg., Banæister, Dekorative Kunst, Wasmuths Monatshefte für Baukunst. Bande "Neubautender Stadt Berlin" (Verl. Wasmuth) Scheffler: "Architektur der Grosstadt".

Treff&ich in ihrer art sind die alter Kunst nachempfundenen gotischen (Abb.93 u.94) und Renaissansepartien (Abb.95) an Murkischen kuseum. Wohl neistert Hoffmann im Wechsel guter Steinmetzarbeit und künstlerischer, meist künchener Plastik, das monumentale Material des Muschelkalks, zeigt aber in einigen Guterwachen, Bädern und dem Märkischen Museum auch ein meisterhaftes Einleben in den

Geist der norddeutschen Backsteinkunst.

Seine Kunstformen entstammen einer machtvollen Renaissance, oft auch dem Barock +). Eine Vorliebe zeigt der Künstler für massige Quaderungen am Sockel und bei Fensterumrahmungen. Seine Dücher sind schlicht wie diejenigen Messels. Säule , Pilaster, Gebälk und sparsamer Gebrauch guter Plastik zieren seine Innenraume, die Hallen, Säle, Gänge, Treppenhäuser und Zimmer seiner unzähligen Schöpfungen. Wieweit der Ruhm dieses doch an eine einzige Stadt gebundenen Kunstlers drang, beweist der Umstand, dass er für die neuen Teile der ehrwürdigen und kunstgeweihten Stadt Athen den Bebauungsplan aufstellen durfte. Karl Scheffler möge mit einer Stelle aus seinem Werk "Die Architektur der Grosstadt" die Besprechung über diesen Künstler beschliessen : Er ist ein Künstler der Litte, der durch eine Fülle wertvoller Aufgaben zu den höchsten Möglichkeiten seiner Natur hinaufgeführt worden ist. In einer Zeit, wo es einen Langhans, einen Schinkel, einen Contard nicht gibt, könnte man nicht sagen, wer des Postens eines Berliner Stadtbaumeisters würdiger ware". Des Künstlers Worte "Mich erinnert Musik immer wieder an Architektur, und umgekehrt Architektur an Musik" geben zu denken.

Eine Wanderung durch das Berlin der Gegenwart belehrt uns, von welch' eminentem Einfluss Messel und Hoffmann auf die Baukultur der Gegenwart gewesen sind. Dit einemale war das Verständnis für die Tradition der alten Königstadt wieder geweckt und bald wurde im Geiste Messels angeknüpft, bald an noch früheren oder auch späteren Perioden der bürgerlichen Baukunst des Barock und des Klassizismus, und der Abglanz dieser Meubelebung teilte sich dem ganzen übrigen Deutschland mit, soweit nicht andere Lulturerwecker ihre Ziele durch eigene Taten und durch ihren Einfluss auf die anderen dem wirksam entgegensetzten. Dass die Schule "essels, ebenso wie die pereönliche Munst eines Olbrich auch auf das Unternehmertum, das der "Mode", nicht aber /dem Geiste "folgt, gewirkt hat und unter den Laurermeister-Architekten eine unheilvolle Ekkeltizistenwut ausbrach, ist bedauerlich, aber verständlich.

Solange es noch anderen Leuten als wahrhaften Künstlern oder doch zum mindesten kunstgebildeten Architekten gestattet sein wird, nach ihren "Entwirfen" zu bauen, ist keine Beserung zu er-

warten.

Rine kleine Anzahl bewusster keeselschüler möge hier genannt sein, welche des Meisters Kunst verstanden und das empfangene Gut weiter ausgeminzt haben. Da ist zunüchst der tiefmusikalisch empfindende William küller, eine stille, feine künstlernatur, der es verstanden hat, noch viel mehr Wärme in diese kunst zu tragen, als Kessel selbst. Im Baumedster ++), dessen hitherausgeber Müller war, wurde sein reizvolles Jegdschloss für den Pürstenkausfeld, das vornehme Haus Troplowitz in Hamburg und das feingefügte Bürchaus Springer in Berlin +++) und vieles andere abgebildet, was zu den besten

+++) Deutsche Kunst und Dekoration.

<sup>+)</sup> vergl.den Turm des Stadthauses mit den Gontardschen Türmen am Gensgarmenmarkt zu Berlin.

<sup>++)</sup> Baumeister 1912 Deutsche Bztg. 1913.

Architekturen der Jetztzeit gehört. In den "Kanmerspielen" für Max Reinhardt schuf er ein kapriziöses intimes Theater, das sich Aussen trefflichden schlichten Fassaden der hunser aus den 17 des 19 Jahrhunderts, während in Innern eine reiche und dennoch Zurückheltende Wirkung von edlen Hölzern, weichen Polstermöbeln und stimmungsvollen Beleuchtungskörpern erreicht ist. Das Krematorium in der Gerichtsstrasse (Abb. 96 u.97), das der Künstler kurz vor seinem Ende baute, und das seine irdischen Meste birgt, ist von einer seltenen Feierlichkeit, ebenso seine Grabsteine in Berlin und ein Pfeilergrab in Prenz-

Baumgarten schuf dem Maler Liebermann ein vornehmes Haus im Geiste des Empire, wahrend Dernburg +) in seinem Bankgebüude Ma Schinkel's Bauakademie ganz im Fahrwasser Messel'scher Banken bleibt; sein hohenzollern-Kunstgewerbehaus greift auf Fassademwirkungen des Klassizismus zurück, wie wir sie etwa von Weinbrenners Karlsruher Münze oder einem Wohnhaus in der Theresienstrasses zu Nürnberg her kennen.

Die Reichsbank hat in Julius Habricht ++) einen Architekten besessen, der allenthalben, in Nord und Süd, Ost und West Banken schuf, die, trotzdem sie überali Rücksicht auf heimisches Material und heimische Bauweise nahmen, unverkennbare Züge Messel'schen Geistes tragen. Am bekanntesten von Messels Schülern ist Hugo Eberhardt in Offenbach, der Leiter der dortigen kunstgewerblichen Lehrwerkstätten, geworden. Auch er wurde von der griechischen Regierung zu städtebaulichen Entwürfen herangezogen. In den lehrwerkstätten zu Offenbach und in dem Mealgymnasium zu Eschwege hähert er sich der an seiner Wirkungsstätte üblichen Bauweise mit steilen Dächern und gegliederten Giebeln. Als monumentales Gebäude erscheint das Geschüftshaus der LederEdrik Layer & Sohn ++++), das etwa den Geist des Verwaltungsgebäudes der A.R.G. von Messel atmet. Im Inneren geht Sperhardt noch über Messel hinaus, indem er der klassischen Formensprache seines Lehrers eine warme Note gemütvoller deutscher Innenraumkunst hinzufügt, die sich besonders in seinen Landhausbauten bekundet. Diese letzteren zeigen spitze Giebel, hohe Dächer, runde Ausbauten und bedeuten eine künstlerische Veredelung der frühen Lessel'schen Landhausbauten. In einer Villa in Heilbronn, vor allen Dingen aber in dem gemütlichen grossen Hause des Wiesbadener Arztes Prof. Weintraud zeigt Eberhardt alle Reize seiner warmblütigen, deutschen Kunst.

Zur Charekteristik des oben genannten Geschüftshauses mögen ein paar Worte des Erbauers hier angeführt werden: ++++) "han ist sich heute darüber klar, dass der Glaubenssatz der letzten Jahre, der die schöne Zweckform zum letzten Ziele kunstgewerblichen Schaffens erhob, als Irrglahre zu gelten hat. Die Zweckforn ist die Voraussetzung der Kunstform, in ihr äussert sich in erster Linie der Verstand und neben ihm der Geschmack. Sie ist aber nicht das Letzte und Höchste, deun erst die künstlerische Fantasie macht aus dem Werk das in einfachen, Stundesmässigen Geschmacksformen seinen Gweck erfüllt, das lünstwerk. Der sinnliche Reiz, den das wirkliche klunstwerk auszulösen vermat, wird der geschmackvollsten Zweckform nie voll zu eigen sein."

Auf der Werkbund-Ausstellung 1914 erbante Bherherdt die Verkehrshalle (Abb.98). Der Portzibemit den drei gekuppelten Flachgiebeln, in welche das feine Profil des vertikalen Rehmenwerkes ohne Unterbrechung überging, deren breite Portale von einer Hemengeteilten.

<sup>+)</sup> Deutsche Kunst u. Dekoration 1911 Heft 5

<sup>++)</sup> Ludwig habicht "Reichsbankbauten", Sonderheft.

<sup>++++)</sup> Werkbund Jahrbuch 1912, 1913 und Deutsche Hunst und Dekoration 1912, Heft 12.

und in der Mitte durch allegorische Gestalten des Verkehrs überragt wurden, war eine der eigenartigsten Architekturgliederungen der Ausstellung. Die konstruktiv überaus klaren Lösungen der eisernen Wagen-

hallen boten ein besonders erfreuliches Bild moderner Ingenieurkunst. Neben otto Earsch, der ausser vielen Villen in einer barocken Auffassung und der gotisierenden englischen Kirche in Berlin vor allen Dingen die halb klassischen, halb barocken Baulichkeiten der Gruneweld-Rennbahn schuf, fesselt in Berlin vor allen Bingen Bruno Paul ++) die Ausmerksamkeit, ein Klinstler, der besonders als Innenarchitekt vornehmer Häuser sogar in Laienkreisen sehr bekannt geworden ist. Bruno Paul ist von der Lalerei über das Kunstgewerbe für Architektur gelangt. Die Laufbahn vom Simplizissimuszeichner zum Leiter der grössten kunstgewerblichen behranstalt in Deutschland ist einigermassen verblüffend. Die Biographie von Dr. Josef Popp gibt eine Entwicklung, deren letzte Phase, als Architekt, uns allein hier interessiert. Anregungen, die Paul insbesondere den Landschlössern der Mark Brandenburg verdankt, vertieften seine in ihm schlummernde Neigung zu der Kunst der letzten Jahrzehnte des 18. Jahrhunderts und des Bidermeierstiles im Anfang des 19. Jahrhunderts, jordisch heiteren, grazioseen Eleganz, die sich besonders in seinen fein in Form, baterial und Farbe abgestimmten Innerruumen kundgist. Scheffler erläuterte eine art in einem Vergleich zwischen den Künstlern, "deren bission daerin besteht, mehr Anrager zu sein als Vollender: van de Velde, Endell uswe; auf der anderen Seite stehen alle, bei denen der anordnende Geschmack überwiegt: Behrens, Bruno Paul, die Wiener, Schultze-Naumburg und viele geringere Talente."

Lux schreibt: " Endlich ein deutscher Minstler, der sich als Erzieher zur Bleganz hervertut. - Er ist der Künstler des guten Ge-

schmackes.

Die Innenräume der Brüsseler Weltausstellung zeigten eine gravitätische, fast strenge Wandaufteilung, bald in edlem, bald in schlichtem Material . Mit Sorgfalt ist jedes Profil, jeder Türgriff, Pflanzenkübel und jedes Geländer durchgebildet, alles aber in einer einfachen, leicht fasslichen Form, die der Kunstwelt des Empire verwandt ist. Nicht anders vier Jahre später in Köln, nur dass die Form hier flüssiger, eleganter geworden ist, mehr aus freier Hand entworfen erscheint, als die geometrischen Gebilde in Brigsel. Die Aussenarhitektur iener Bestaurations ebilde in Köln ist von Eussenarheintskur in Köln in Köln in die ein Eussellen in Schlichten in Brigsel in Köln in die ein Brigsel in Brigsel in Köln in Brigsel in Brigs chitektur jener Restaurationsgebaude in Köln ist von aussereter Schlichtheit. Nur das gute erhältnis von Türen und denstern, ein-fachste Gesimse und zertabgestimmte Farben gliedern die Baulichkeiten. Das "gelbe Haus", das Weinhaus und die Bierhalle zeigen diese schlichtvornehme Architektur. Seine von dem Instinkt des Innerraumkünstlers komponierten Grundrisse repräsentieren nach Aussen hin eine schlichte Gaschlossenheit, die sich gut mit der gewählten Formensprache eines bürgerlichen Barock verträgt. Und zeigt auch das Haus Westend in Berlin auf der Gartenseite über einer Veranda noch ein reichlich unruhiges Dach, so ist die Strassenfront, (Abb. 99) sehon ein Vorläufer der gereifteren Architekur der nachfolgenden Zeit. Das Thema der vorgezogenen Seitenflügelmit breiterem hittelteil, das den Haupteingang enthalt, wiederholt er mehrmals, z .B. im Haus Herxheimer und der FRose Livingstone Stiftung in Frankfurt, um im Haus Hainerberg im Taumus die Seitenflügel weit hervor zu ziehen und so eine Hofwirkung

<sup>+)</sup> abgebildet im "Baumeister" ++) Literatur: Dr. Popp "Bruno Paul" Verlag Bruckmann. Deutsche kunst u. Dekoration. Werkbund Jahrb. 1915. "Deutsche Raumkunst in Brüssel" Verl. Hoffnamn. bux: "Das neue Kunstgewerbe in Deutschland". Scheffler "Moderne Baukunst".

zu erzielen, wie sie den Schlossomten der Barockzeit eigen ist. Die klassizistische Fassade nach dem Tale zu ist durch einen ungünstigen Aufbam über einer schönen, säulengetragenen Attika empfindlich gestört. Bruno Paul hat mit gutem Geschmack auch auf die französsische Gartenkunst zurückgegriffen und sie mit der Architektur

seiner Villen in Webereinstimmung gebracht.

Neben der Hausergruppe der heilanstelt Pitzchen bei Bonn hat sich seine kunst besonders in dem Umbau eines alten Schlosses in der Mark bestens bewührt. Pas Haus Berxheiner in Wiesbaden sendet etnen fein abgewogenen halbrunden Erker mit grossen Fenstern nach der Gartenseite, die einen schönen Blick nach der in der Tiefe liegenden Stadt gewührt. Eleinere aufgaben löste er, ohne von seiner Formensprache abzugehen, in dem zierlichen, runden Feilerbau des Scherl-Verlages auf Norderney, einer kleinen Villa in Königsberg und vor allen Dingen in dem Anbau an das Kunstgewerbemuseum zu Berlin, das im Erdgeschoss grosse Atelierräume, in aussgebauten Dachgeschoss die elegante Wohnung des Künstlers birgt.

Der monumentale Bau des "Wollernhofes", eines Geschäftshauses Unter den Linden in Berlin, wirkt in Leussern fast michtern und beweist, dass auch so hochstehende Künstler wie Bruno Paul erst

allmühlich in ihre Aufgabenhineinwachsen.

Das alte Dresden, dieser Sammelplatz der herrlichsten Worke einer höfischen Barockkunst hatte es auch den modernen Meistern angetan, und so sehen wir hier und in dem unter Dresdener Einflüssen stehenden Leipzig eine Reihe von Archtekten emporwachsen, die ihre künstlerische Inspiration den alten Bauwerken Bresdene verdanken. Hin und wieder, besonders zur Zeit des blühenden Jugendstils, sehen wir vereinzelte Versuche und Ansätze zu einer "modernen Bankunst", wie z. B. in der Kirche zu Strehlen von Schilling und Gräbner, aber die meisten Baukünstler folgen der Tradition.

Da sei zunächst der allzu früh dahingeschiedeme Stadtbaurat Hans Erlwein, der zuvor Stadtbaurat von Banberg gewesen wer, genannt, ferner Oswin Hempel, Lossow und Kühne, Schilling und Grübner, Menzel und die Leipziger Architekten Weidenbach und Tschammer.

Hans Brlwein, der im Anfang des Krieges bei einer Liebesgabenfahrt an die Westfront im Automobil verunglückte, war der bedeutendeste dieser Gruppe. Was er der Stadt Dresden an Schulen +) und Verwaltungsgebäuden schenkte, ist vortrefflich. Seine weitaus hervorragendsten Arbeiten sind aber seine Zweckbauten, Er verstand es, auch diese scheinbar undankbaren Aufgaben Künstlerisch vollendet auszugestalten, so, dass z. B. die kleinen Blumenverkaufsstände und Bedürfnisanstalten der Stadt im Gensatz zu anderen Städten den Strassen und Plützen zur Zierde gereichen. Bebnso ist es mit dem weithin herrschenden Gasometer zu Reick ++) (Abb.100).

Den stärksten Beweis seines Könnens gab er neben den Ausbau des "italienischen Dörfchens" am Elbeufer in der gewaltigen Schlacht-hofanlage für die Etadt Dresden (Abb.101), die, von weither betrachtet, den geschlossenen Eindruck einer kleinen Stadt macht +). Die lichte Forbe der verputzten Lauern und der farbigen Dacher, das gute Verhältnis der einzelnen Bauten zueinander, die turmartig das Ganze beherrschende Anlage des Riesenschlotes schliessen sich für

das Auge zu einer vollendeten Schöpfung zusammen.

*n* .

<sup>+)</sup> abgebildet "Moderne Bauformen" 1910.

Diese anlage erfüllt in aesthetisch einwandfreier Form alle

techischen und hygienischen Anforderung n.

Oswin Hempel hat in seiner Sternwarte 1906 ein Werk geschaffen, das stark an die zweite Schaffensperiode Behrens in seiner stereometrischen Alarheit erinnert. In der Bürenschenke +) sucht er den formalen und material-echten Reichtem alter deutscher ineipen wieder heraufzubeschwören. Das Dresdener Haus +) (Abb.102) auf der Internationalen Bau achausstellung Leipzig 1913 zeigt besonders deutlich die Elemente der Hempel'schen und damit auch der Nou-Dresdener Architektur. Gekuppelte Pilaster, weich profiliertes Rahmenwerk, sparsam verteilte, üppige ornamentale Plastik, ein stark jeschwungenes Dach, das sich an vorgebauchten Bauteilen gern zu kuppelattigen Brweiterungen auswüchst. Die Ladenstrasse in Köln 1914 fand keinen grossen Anklang, und eine mit H. gezeichnete Zeitungsbesprechung von damals widmeteihr folgende Worte: "Die Ladenstrasse ist ein endloser Laubengang, dem aber jede architektonische Betonung irgend eines Teiles und damit auch jedez Ruheund Tritierungspunkt für das Auge fehlt. Jhr Erbauer, swin Hempel, hat sich an Vorbildern hierfür wohl berade diejenigen ausgesucht, die man nicht nachmachen soll".

Die fruchtbarste Tütigkeit aller suchsischen architekten entfaltete Lossow ++), der Direktor des Dresdener Kunstgewerbe-Auseums, zunächst im Verein mit Viehweger, später mit Kühne in Ateliergemeinschaft. Von seinen Werken mögen benannt sein: Die Handelskaumern in Dresden und Plauen, das Stündehaus zu Bautzen, das Astoria-Fotel in Leipzig. Seine Bauten, besonders die Villen am "Grossen Garten" in bresden (Abc. 105) zeigen ein weiches Barock mit einigen auten Plastiken von Karl Gross, der seine ornamentale und figürliche kunst sehr fein en Portalen und Erkern anzubringen wusste. Eossows meist unstrittenen werke sind das neue Schauspielhaus (Abb.104) hinter dem Zwinger in Dresden, ein Theaterbau, der mit schmerzerfüllender Brutalität den herrlichen Bau Pöppelmanns durch seine wasse künstlerisch zu erschlagen droht, und das Empfangsgebuude des hauptbahnhofes zu Leipzig ++++ (Abb.105). Dieser grösste aller Bahnhöfe wurde als symetrisches Gebilde mit zwei vorgezogenen Schalterhallen in bedeutender Höhenentwicklung gehalten und zeigt formal modernisierte Anklünge an die Zeitend es Barock und des Klassizismus ++++). Die Ausgestaltung der einzelnen Wartersume und Hallen (Abb. 106) bedeutet nicht das Letzte, was auf dem Gebiste der modernen "weckbaukunst geleistet werden konnte, und der Uebergang der an und für sich recht glücklichen Querhalle zu den vom Ingenieur geschaffenen Bisernen Bahnsteighallen wirkt stark als Lompromiss.

In der Synago e zu Görlitz verwandten Lossow und Kihne das zuerst in Essen, später auch in lainz, Frankfurt (von dem KNYKY monumentalen Roeckle) und in "ffenbach erprobte System eines fast kreisrunden innenraumes, der ausserlich allerdings in Görlitz wie in Essen fast nur an den zarten Ausbauchungen der flachen Seitenwinde erkennbar ist. Tine turmartige luppelerhöhung des Raumes wirkt aussen recht eigenartig. Binen ähnlichen Aufbau senufenbie Leipziger Architekten Weidenbach und Techammer in der Empfangshalle der Baufachausstellung in Leipzig 1913+++++) (Abb.107), deren Organisatoren sie waren.

<sup>+)</sup> Dekorative Aunst 1913.

<sup>++)</sup> Personl. Litteilungen von Kühne. Moderne Bauformen. +++) Siele auch werkbund Jahrb. 1914.

<sup>++++)</sup> Ehmann in "Der moderne Baustil", schreibt darüber: "Da, wolan die Stelle der einfachen, klar isolierenden Anordnung selbständiger Gebäudetrakte bei grossen Raumhaufen das unangebrachte Pathos, die grosstuende Geste eines Riesengebäudes triftt, ist ein unübersichtliches Raumelabyrinth, mangelhafte Beleuchtung von Nebenraumen, die unausbleiche Folge. +++++) Deutsche Bauzeitung 1913. Die Kunst 1913.

0.52

Städtsbaulich interessierte der Ausbau der Triumphalstraßes zu Schmitz' Völkerschlachtedenkmal. Während die Künstler im übrigen die gewöhnliche schlichtflüchige und moderne Ausstellungsarchitektur zeigten, flankierten sie die Brücke im Zuge der vorhergenannten "Strasse des 18. Oktober" mit vier Kopfbauten, hallenartigen Gebilden mit geschwungenen Bächern, die mit dem ähnlich gestalteten "Sächsischen Haus" +) von Lossow und Kühne auf der Külner Werkbund-Ausstellung eine typisch sächsische Note zeigten. Schilling und Gräbner lehnten sich in ihren zahlreichen Bauten bald an Elemente des Barocks, bald an die deutsche Renaissance an, ume sich hin und wieder, begonders zur Zeit des Jugendstils, von der Strömung der Zeit beeinflussen zu lassen. Oskar Nenzels feierlich getragenes Barock erinnert an den überragenden Künstler Wilhelm Kreis, dessen erste Werke in Dresden entstanden sind und der nun einer der einflussreichsten deutschen Architekten geworden ist.

Neben den Aufsätzen und Abbildungen in den "Modernen Bauformen" und den "Werkbund-Jahrbüchern" setzt uns ein längeres, wertvolles Schreiben des Münstlers in die Lage, Verständnis für seine Munst zu gewinnen. Müller Walckow schreibt in "Aufbau-Architektur": "Von Kreis kenn ich mir nur vorstellen, dass er mit der Faust auf den "isch schlägt und dies ihn befriedigender Wohlklang bedeutet". Wie irrig diese Auffassung des musikalischen Ausdrucks von Kreis' urkräftiger und monumentaler architektur ist, mag eine Stelle aus dem Friefe von Kreis über sein Verhült-

nis als Architekt zur Musik entkräften :

"Musik liebste Webenbeschaf tigung. Vorliebe für klassische Musik. Harmonie und rythmischer Aufbau lassen bei geschlossenen Augen architekturfantasien entstehen; Hingebungen nach musikali-scher Webung häufig; Einsamkeit oder Küdigkeit sehr anregend auf Fantassie. Strassenlärm und heftige Bewegungen der Umgebung ertötet eigene Gedanken, treibt zum Impressionismus. Hur die Erinnerung an heftige Vorgange, Erschütterungen, tragische Erlebnisse, erzeugen Expressionen. Architektur ist niemals als Kunst Impressionismus, nur als Nachahmung; da nicht aus der Matur abgeleitet, sondern aus dem Abstrakten, ist Architektur Schöpfung; auch dem bichts entsteigt sich formendes Gefühl ohne Bewusstsein als Erstes, wird durch Assimilation und Gedächtniserscheinungen beeinflusst, geht durch Wandlungene, unterliegt der kritischen Betrachtung in materieller und formaler Weise und ist nach tapferster, trotzigster Anklammerung an die eigene Seele vielleicht zum Schlusse eine Schöpfung, d.h. Form gewordener Ausdruck eines andauernden Seelenzustendes, entsprungen dem beim einer Bingebung rythmisch harmonischer Art. 58 ist Lusik im Grunde die Butter der Architektur, sie klingt unhörbar in der Seele des Baukunstlers, diktiert diesem trotz aller Gegeneinflüsse unausgesetzt ihr Lied und erzeugt die Harmonie im Bau."

Vielleicht sind diese Zeilen dazu angetan, den "brutalen" Kreis, der seine Denkmaltürme angeblich dem Grabdenkmal Theoderichs in Ravenna entlehnt hat, von einer anderen Seite XK erblicken zu lassen. Wohl mögen romanische, oberitalienische, barocke und klaszizistische Einfküsse auf ihn wirken; ein Kopist ist ein Mann, der so tiefschöpferisch empfindet, auf keinen Fall. Die Bismarcktürme, durch die er zuerst nebenseiner künstlerischenkettung der Augustusbrücke in Dresden und einiger Grabmalentwürfe bekannt wurde, zeigen eine gigantische Kraft, eine zur Monumentalität

<sup>+)</sup>Werkbund Jahrbuch 1915.

gesteigerte Idee im "eiste der romanischen Baukunst. Nicht minder gigentisch ist die Wucht seiner Zeichnungen. In dem letzten Entwurf dieser Art, dem Bismarckdenkmal für die Elisenhöhe bei Bingerbrück (Abb.108,109,110), kam dazu noch eine klassische Ruhe und Abgeklärtheit in der Form. Die Villen am Elbstrande und am Rhein zeigen bei aller Lonumentalität einde gewisse barocke Weichheit der Form. Seine Warenhäuser +). in Köln (Abb.111), Chemnitz, Dortmund (Abb.112), Karlsruhe usw. reigen die logische Endentwicklung der Wessel'schen Trundsätze unter Vermeidung alles dessen, was der Formhistoriker Messel unnötigerweise hinzugefügt hatte. Der klare Rythmus der Vertikalen über klaren, breiten Schaufenstern, das durchgehende Achsensystem mit nur gelegentlichem wechsel im oberen Teil, das klare Dach, dass sich fest auf dem tragenden Gesins aufstützt, ist in seiner letzten Konsequenz eine künstlerische Leistung von Wilhelm Kreis. Die märchenhafte Raumstimmung Messel'scher Lichthöfe weicht einer strengen und klaren Wandgliederung, die in ihren in edlen Materialien geschaffenen Architekturformen Anklänge an die einfache Schmuckkunst des Klassizismus verraten.

Während das Verwaltungsgebäude der Emscher Genosseschaft ++) mit seinem geschwungenen Dachaufbau an der Ecke die wohlgefällige Wichheit einer barocken Strassenarchitektur atmet - ähnlich wie bet der Dresdener Ausstellungsbau 1906 - sucht er in den Rund-batten der Leipziger Betonhalle (Abb.113) +++) und dem Teehäuschen auf der Werkbund-Ausstellung (Abb.114) ++++) die Marheit der Konstruktion keineswegs zu verschleiern, sondern umgibt die Aussen- und Innenräume mitmder vornehmen, fast steifen, aber ausserst schlichten Formensprache des beginnenden 19. Jahrhunderts. Die Behandlung der Leizpiger Halle in klassizistischen Formen dürfte darin ihre Berechtigung erweisen, dass der Massizismus atheine Ableitung der klassischen Kunst gilt, und dass gerade die klassischen Gewölbebauten, wie das Pantheon, einem Stampfverfahren ihre Entstehung verdanken, die den in Leipzig verwendeten Betonferfahren nahekommt. Im allgemeinen dürfte ja allerdings für Ausstellungszwecke die klarere Erscheinung der Festhalle in Breslau von Berg vorzuziehen sein.

In Halle hat Kreis wührend des Krieges das Vorgeschichtsmuseum (Abb.115) A++++) fertigestellt, das an den glantischen Aufbau der Portanigre in Trier erinnert und zu den neuesten Zwekhauten von Kreis überleitet ++++++) wie dem Werk "Rheinmetall" in Düsseldorf (Abb.116, 117,118) und der Wiltonwerft in Rotterdam (Abb.119). Diese zeigen die grosszügige, nun völlig nur durch ihre Proportionen wirkende Gestaltungskunst Wilhelm Kreis', welche der Poelzig'schenAuffassung von Fabrikbauten ebenbürtig zur Seite zu setzen ist. Kreis, der in Dresden, stets in Konflikte mit Wallot wegen dessen despotischer Anschauung verwickelt, bei diesem tätig gewesen war, kam später nach

<sup>+)</sup> Werkbund Jahrbuch 1913. ++) Moderne Bauformen 1906.

<sup>+++)</sup> Dettsche Bztg. ++++) Werkbund Jahrbuch 1915.

<sup>+++++)</sup> Anselm Michael: "Deutsches Bauwesen im Kriege". ++++++) Fritz Hoeber: "Wilhelm Kreis". Aufsatz in dem "Illustrierten Blatt, "Frankfurt.

nach Düsseldorf, wo er NAMA Behrens Ablang als Direktor der Runstgewerbeschule tätte ist .

Am Niedershein felerte der Geist des Barock in der Backsteinkirche zu Überkassel von Rudolf Wilhelm Verheyen +) und Julius Stobbe und dem Realgymnasium zu Krefeld von A. Biebricher +) seine fröhliche Auferstehung, allerdings zum Verdruss der ewig nörgelnden Verfasser des Buches "Trrwas Nusserrum"

nörgelnden Verfasser des Buches "Irrwege unserer Baukunst". Köln wurde neben Düsseldorf die eigentliche Bentrale einer neuen, aus der Tradition hervorgegangenen Baukunst, und der Stadtbauinspektor Bolte schuf in dem neuen Stadthaus (Abb.120) einen Bau, der letzten Endes auf die deutsche Spätrenaissance und das deutsche Barock zurückgreift ++), und in seiner Wirkung noch von dem meich gegiebelten Lagerhäusern von Rehorst und Verbeek übertroffen wird. Sie erinnern in ihrer ruhigen, selbstbewassten Grösse an die Mauthalle in Nürnberg oder an Althamburger Kornspeicher. Reben einer Reihe staatlicher und privater Baumeister - als Werk der ersteren möge der Bahnhof in Deutz und das Bisenbahndirektionsgebäude in Köln genannt werden,- die in einer mehr oder minder an das Barock gemahnenden Kunst sich aus-zudrücken pflegen, ragt Horitz sowohl durch die Benge als auch durch die Grösse und gute Detail/behandlung seiner Bauten hervor. Moritz hat eine grosse Reihe sehr vornehm ausgestatteter Villen +++) geschaffen. Sie zeigen eine sterke Verwandtschaft mit dem Barock der Lossow und Kühne, während thruetail bald an Dülfer und bald an Billing gemahnt. Besonders hat er sich mit der Errichtung von Banken und anderen Verwaltungsgebäuden befasst. Die ältesten Entwirfe dieser Art sind noch ganz vom Geiste der neudeutschen Renaissance beseelt. Bald aber schwenkt er zur klassischen Kunst über, schafft in seinen Banken für den "Barmer Bankverein" recht anmutige Fassaden, welche an diejenigen von Curjel u. Moser in Bruchsal erinner mund gelangt schliesslich zu einem ausgesprochenen "Bankens 1 | dessen Acusseres Blemente des Barock und des Klassizismus mit Details, wie z. B. Pilasterendigungen, aus der alt-aegyptischen und assyrischen aunst bringen, deren reinster Niederschlag in dem Entwurf zu dem Bismarck Nationaldenkmal und dem Bingang zur Werkbund-Ausstellung (Abb.121 u.122) zum Ausdruck gelangte. Die plastische Behandlung von Pfeilern, Fenster- und Türumrahmungen zeigen die sorgfältige Kleinarbeit, die Moritz auf alles verwendet. (Abb.123) Das Innere seiner Banken, von denen besonders der Barmer Bankverein im Baumeister " trefflich abgebildet ist, zeigt eine frei von allen Spielen gehaltene freundliche Zweckmässigkeit in Gängen, Arbeitsräumen und hellen Schalterhallen, deren Vorbilder, messels schöne Bankbauten, zum Teil noch übertroffen sind. Die neueste Bankschöpfung horitz', die Massauische Landesbank " zu Wiesbaden (Abb.124 u.125) zeigt Moritz als feinsinnigen Künstler, der es verstanden hat, einen Neubau würdig an einen älteren Bau anzugliedern. Im Inneren findet man eine überraschend schöne Raumbildung, die lediglich durch Proportionen, Material und nur wenige, aber künstlerisch durchgebildete Profile zur Geltung gebracht wird. Das Stollwerckhaus zu Köln in seinem düsteren luschelkalk ist von janz mystischer Wirkung, wie sie den Bauten jener romanisierenden eit kurz nach den ugendstil mit dem merkwirdig verschlung enen Bandwerk eigentümlich eind.ist.

<sup>+)</sup> Wasmuths Monatshefte 3ter Jahr ang heft 2,3

<sup>++)</sup> Dische. Ezts. 1913. Werkbund Jahrb. 1913. Die Stadt Köln in ihrer baulichen Entwicklung.

<sup>+++)</sup> Wohnhäuser und Villen von Karl Moritz , Wasmuth 1909. ++++) Banken und andere Verwaltungsgebäude von Harl Moritz, Wasmuth 1911.

In der breiten, durch das Gesims und die Mobigen Aufbauten stark gedrückten Pfeilerarchitektur des kaufhauses Peters +) hat Moritz offenbar etwas im Masstab wie in der Einzelbehandlung daneben gegriffen, wührend er im "Gewerbehaus" die richtige Note für den

nüchternen Typus eines Bürohauses fand.

Moritz eigenaste Tatigkeit ist die des Theaterbauers, worin er nicht nur, wie etwa Seeling in Charlottemburg, eine möglichst technisch einwandfreie, sondern auch eine hochstehende Münstlerische Lösung erstrebt. Bekanntgeworden sind seine Entwürfe für Stuttgart und Berlin. Als ausgeführtes Theater sei das schon ültere Stadttheater in Köln (Abb.126), ein etwas überladener Neubarockbau und das intime Wiesbadener Residenz-Theater aus den letzten Jahren angeführt. Bei letzterem war die Behandlung der Fassaden, die nach den Höfen zu gelegene sind, belanglos. Feuersicherheit zwang zu Treppenanlagen, welche im Verein mit dem plattgedeckten gelb verputztenZuscheuerhaus un/d dem hohen Bühnenaufbau gerade den sehr angenehmen Anblick einer selbstverständlichen und einfachen Architektur ergaben, viel angenehmer, als es van de Velde in Köln erreicht hat. Den Innenraum mit seiner weissgoldenen Architektur und den grünen Vorhängen brachte er zu sehr intimer Wirkung, trotzdem er historische Stilmomente in der Wandgliederung keineswegs ausschaltete.

Siebreeht hat in Hannover der kunstfrohen Keksfirma Bahlsen ++) eine treffliche Fabrik aus Backsteinen hingestellt, deren Verwaltungsgebäude (Abb. 127, 128) mit seinen "knueprig" feinen Plastiken und seinem Majolikaschmuck im Innern eine verminftige Verarbeitung der Motive einer entwickelten deutschen Aenaissanee bildet, von einer selten belebenden Frische der Auffassung. Die Firma Bahlsen sucht durch die beste Reklame zu wirken, nämlich durch gute Ware und künstleit er is chhoch schen bei en de Mittel der Reklame zu wirken, nämlich durch gute Ware und künstlerische Verpackungen und Drucksachen. Bauten und Läden, künstlerische Verpackungen und Drucksachen. Auf der Werkbund-Ausstellung in Kölnschuf Siebrecht für diese Firma ein kleines Ausstellungshäuschen +++), dessen figurengeschmickte Majolikapfeiler und Rehmungen gleichsam den Wohlgeschmack der angepriesenen Waren dem Deschauer schonvorher mittellten.

Während Ratzel in Karlsruhe in seinen Staatsbauten an der Hildapromenade und dem zierlichen Gebäude der Hajolikamanufaktur (Abb.129) sowie dem badischen Kunstverwein oder der Volksbank in Mainz das heiter-graziöse Tempo der späten Renaissance und des frühen Barock wieder aufleben liess - ühnlich wie sein Schüler Leonhardt ++++) in Frankfurt - fand in Wiesbaden die barocke Baukunst in den letzten Jahren einen wirksamen Wiederbeleber in dem Stadtbaumeister Pauly; in dem "Kaiser Friedrich Bad" mit seiner schwerblütigen Architektur (Abb.130), den kostbaren Innenräumen aus Kacheln und Schnitzwerk Bunt/Fenstern und Teppichen in Verbindung mit Ausnutzung der letzten Erfahrungen in technischer Hinsicht schuf er im Verein mit dem Baler Hans Voelcker eine einzigartige Badearlage (Abb.131 u .132) +++++), Bas Irematorium ++++++) auf dem Südfriedhof von denselben Architekten besitzt die feierliche würde der Hoffmann schen Aspelle des Berliner Virchow-Arankenhauses.

<sup>+)</sup>Werkbund Jahrb. 1913. ++) " " 1913 und"Die Kunst"1915,

<sup>++++)</sup> Fritz Hoeber: "Warl F.W. Leonhardt zum Gedächtnis".
+++++) von Grolmann"In der "Innendekoration " Juli 1913.
++++++) konographie "Das Krematorium zu Wiesbaden".

In Schulbauten und der zweckmüssig ausgestalteten Bibliothek (Abb.133 und 134)reihte sich das Stadtbauamt würdig den besten Schöpfungen auf diesen Gebieten an. Die in allgemeinen sehr müssige Leistung der Privatarchitektur in Wiesbaden wird einmal sehr angenehm übertroffen von einem im Gessner'schen Sinne arrichteten Miethaus in der Wielandstrasse (Abb.135) daselbst.

Das sind, in grossen Zügen gebracht, die Ergebnisse in Mit-

teldeutschland.

Die Namen Bonatz, Fischer, Grässel, Tiersch, Littmann, Riemerschmid, Hocheder, Seidl und Bestelmeyer sind so gewichtig, dass die süddeutschen Ekbektiker etwas eingehender zwewirdigen zu werden verdienen.

Es ist auffällig, dass ein so hervorragender Münstler wie Paul Bonatz in fast keinem Werke, das sichmit der Architektur unserer Zeit befasst, genannt wird im Gegensatz zu Theodor Fischer, dessen Namen und Werke allenthalben bekannt sind. Mit Ausnahne einiger Zeitschriften hat eigentlich nur Eugen Ehmann in seinem kleinen Werk "Der moderne Baustil" (Verlag Hoffmann 1919) sich eingehender mit den Bonatz'schen Schöpfungen abgegeben. Bonatz scheint überhaupt der Schriftstellerischen Würdigung seiner Werke abhold zu sein; denn er schreibt: "Es ist ausserordentlich ungngenehm, schon bei Lebzeiten seziert zu werden. Ich bin Gegner der Vivisektion. Ich kann Sie nicht verhindern, mich genauer unter die Lupe zu nehmen, möchte aber nicht gerne bei dieser Sache Hilfestellung leisten." Nach dem Besuch der technischen Hochschule München +) Wan dieser junge Elsüsser bis 1901 an demdortigenStadtbauamt und wirkte von 1901 - 1906 als Fischers Assistent in Stuttgart. Nach einigen Schulhausbauten ++) in Stuttgart und Umgebung, bei denen er den für Stuttgart typischen Aufgiss einer Putzfassade mit glatten, schmalen, durchlaufenden Vertikalstreifen aus Werkstein und einfachem allseitig abgewalmten Dach verwandte - eine Lösung, die fast alle bedeutenden Stuttgarter Architekten mit Feingefühl ganz einheitlich anzuwenden pflegen mit Ausnahme hartin Elsässers, der noch mit seinen ungestelzten Spitzbogen an Kirchen +++), Schulen und besonders der Stuttgarter Markthalle (Abb. 136) eine besondere Note hinzufügt, schuf Bonatz die Sektfabrik Henckell in Biebrich (Abb.137). Fritz von Ostini beschreibt in der "Munst und Dekoration" 1910 Heft 12 ++++) diesen palastartigen Bau eingehend. Von der Höhe zwischen dem Rheintal und Wiesbaden aus beherrscht dieses Gebäude mit seinen früher kupferbedeckten, nun geschieferten Dach den Rheingau von Mainz bis Eltville, ein modernes Wahraeichen unserer gegen-wärtigen Baukultur. Im Vertikalsystem gegliedert, ist der breite Hauptbau aus deutschem Travertin von Langensalza aufgeführt. Seitlich schliessen niedrige Flügelbauten den weiten Ehrenhof ein, und eine ab erundete Wandelhalle leitet die Fussgung er zum Bronzeportal hinüber, während auf der Rückseite 2 flachgewölbte Hallenbauten sich anschliessen, die seitlich, am Hauptgebäude, nach der Laderampe der Bahn zu, noch 3 stumpfartige Hallen haben. Eine Oberlichthalle mit breiten Freitreppen, zweigeschossig in freundlichem Zusammenklang der quadratischen Larmorstützen der Galerie, dem Weiss der Flüchen und dem schön aufgeteilten harmorfussboden, steht inbezug auf die Künstl. Wirkung auf der Höhe der Innenraume des deudes der Freiburger Universität. Kine 80 m lange Treppe führt bis zur Sohle des fünften

T

<sup>+)</sup> Biographie aus: "Wer ists ?" Verlag Pegener.

<sup>++)</sup> abgebildet im "Baumeister". +++) Moderne Bauformen 1918.

<sup>++++)</sup> Vergl. auch "Baumeister" 1911.

Kellers hinab. Die Keller mit ihren klaren, grauen Betonkonstruktionen und den unzähligen grünen Flaschenlagern geben ein unvergessliches Bild neuzeitlichen, übersichtlichen Organisationsgeistes. Die Arbeits- und Spülraume, Speisesale der Arbeiter sind Musterbeispiele sczieler Baugesinnung, hygienischer Vervollkommnung. Die Rähe der Chefs, kneipzimmer sind Raumschöpfungen voll-kommensten kunstlerischen Geschmackes. Bonatz hat das Wagnis vollbringen dürfen, in der Champagne für dieselben Bauherren den Franzosen den klaren Geist und die Polgerichtigkeit deutscher Baukunst in einem Gellereibau zu zeigen, dessen vertikale Tendenz durch den Wegfall von sichtbaren Dachern besonders eindrucksvoll wird. In dem vornehmen Bibliothekebau zu Tübingen +) wiederholt sich seine so sichere, unaufdringliche Geschmackskunst, um sich in dem Justizgebaude in Mainz (Abb.138) in noch grossartigerer Veise zu offenbaren. Eine Achsenteilung, starke Fensterrahmen im Geiste des Barock, kräftige Gesimse, ein schlichtes

Dach - das ist der ganze Reigen seiner Wirkungselemente. Und im Innern, z.B. in der ovalen Vorhalle, ein edles Verhältnis von glatten Sockel zur Pilasteraufteilung, eine sich konzentrisch

verjüngende Treppe, ein paar gute Beleuchtungskörper.

Das gebogene Strassenbild gewinnt eben so viel durch die konvexe Fassade des Geschäftshauses Reiffenberg ++) von Bonatz, wie es durch die konkate Passade des Warenhauses Peters von Moritz beeintrachtigt wird. Die Wallstrassenbrücke in Ulm +++) mit ihrem weitspannenden Schwung , auf den die horizontale Fahrbahn mit ihren vier Ausweichstellen an den Enden vermittelst vertikaler Stützen konstruktiv und aesthetisch befriedigend aufgesetzt ist, zeigt Bonatz auch hier als Meister. Der Spitalerweiterungsbau in Strassburg ++++) veroindet die hygienische Vollkommenheit mit einer trefflichen architektonischen Lösung im Ganzen wie im Einzelnen. Welch' edle Einfalt und stille Grösse zeigt z. B. die Hoffassader, welch' selten schöne Raumwirkung das Innere des Badehauses bei aller Einfachheit! Die Arbeiterkolonie der Leppelinwerke in Friedrichshafen, eine Schöpfung von Bonatz und Scholer ist eine Kol/onie, reizvoll wie die bereits bekannten älteren Schöpfungen dieser art. Von den trefflichen Entwürfen zu Eriegerehrungen ganz zu schweigen, die , wie alle Werke von Bonatz in einer flotten Technik als Kohlezeichnungen dargestellt vor uns zu leben scheinen, möge nun der gewaltige Runabau der Festhalle zu Hannover (Abb. 139) angeführt werden. Es ist ein saulengestützter Kuppelsaal. Im Aeusseren ist der Knick von den niedrigeren, pilastergeteilten Ringbauten der Range zu dem konzentrisch verjüngten Kuppelsaal durch ein ringsumlaufendes flaches Puladach ausgeglichen. Ein giebelgeschmückter Bingangsbau tritt etwas hervor. Seine Mitte ist durch eine Unterfahrt mit darüber stehender Kolossalfigur betont.

Das ganz klassisistisch anmutende Landtagsgebäude in Oldenburg (Abb.140) beschliesse die Reihe dieser Bauten, denen sich. von neuem Geiste beseelt, eines der gigantischsten Werke unserer eit, vielleicht für die Augen spüterer Betrachter d a s Bauwerk unserer Tage anschliesst, der noch im Bau befind-

liche Hauptbahnhof von Stuttgart +++++)(Abb.141).

<sup>+)</sup> Vergl. "Baumeister". ++) Werkbund Jahrbuch 1912. 1914.

<sup>++++)</sup> Noderne Bauformen 1919, Heft 1. +++++) Werkbund Jahrbuch 1914. Moderne Bauformen 1919, Heft 1. Deutsche Bauzeitung 1913.

Bonatz lässt hier im Hinblick auf die gigantische Aufgabe alle kleinlichen Details weg. Aber die Massengestaltung, närlich das Verhaltnis der hochfenstrigen Verkehrshallen zu der dazwischen liegenden Pfeilerhaller der rythmisch hervor- und zurücktreten den Seitenbauten zu dem feinabgestimmten Turm im Strassenzug der Neckarstrasse ist so vortrefflich sewählt, dass alle Minzelformen verschwinden muss. Die Wucht der senkrechten Mauern ist noch gesteigert durch das Unsichtbarwerden der flachen Dücher. Wie der Hauch eines Kunstwerkes von Ewigkeitswert türnt sich die sattviolette Steinmasse aus dem hausergewirr der Stadt empor. Von derselben überzeugenden Grösse versprechen die Innenraume zu werden. Die Kopfbahnsteighalle wird, zum erstenmale, ein geschlossenes Raumgebilde mit hohen, seitlichen Bogenfenstern und einer flachen Kasettendecke werden. Die Zugänge zu den niedrigen, aber hellen und klargestalteten Lüngsbahnsteighallen vermitteln Türen, sodass zum erstenmale der unlogische Vompromissvon der Architektur des Empfangsgebaudes und der Ingenieurarbeit der Hallen in Fortfall koumt. Sollte nun schliesslich noch der Bahnhofsplatz nach dem Bonatz'schen Vorschlage ausgebaut werden, so wird dieser Stuttgarter Hauptbahrhof wahrscheinlich zu-klinftigen Geschlechtern den vollkommensten Ausdruck unserer "eit darbieten, wie sie ihn sonst aus keiner Kunstausserung irgend welcher art so klar werden erkennen können.

Behrendt schreibt in seinen Hesselbuch: "Dem jungen Nachwuchs gegenüber nimmt Nessel in Berlin und Norddeutschland,

etwa die Stelle ein, die in Süddeutschland Theodor Fischer inne hat." 1901 meldet die Deutsche Bauzeitung freudig, dass der Bauamtmann Theodor Fischer an die technische Hochschule in Einchen berufen wurde ++), ngeidem er von 1892-1893 Mitaybeiter Wallots, dann Vorsteher des Stadterweiterungsamtes der Hofbaumbt. 6 in München war. Die Stelle an der Hünchener Hochschule vertauschte er bald mit einer gleichen in Stuttgart, um dann im Jahre 1908 für dauernd nach bünchen zurückzukehren. Eine grosse Anzahl Schulen, Kirchen, Brücken, Universitäts=, Saalbauten, husen und Siedlungen verdanken ihm ihre Entstehung. Fischers höchstes Interesse ist auf den Städtebau konzentriert. Seine Gedanken hierüber, die er in kurzen Hochschulkursen für die Mitkämpfer im Kriege darbot, hat er in einem kleinen Werke: "Sechs Vorträge über Stadtbaukunst" zusammengestellt. Es ist vor allen Dingen die Anlage der malerischen, alten deutschen Stüdte, für die er ein tiefes Verständnis zeigt. Die klassische Anlage moderner Städte, wie etwa Karlsruhe's steht ihm ferner, wie das Ergebnis der Stadterweiterung Karlsruhe auf dem Gelände des alten Bahnhofes, bei dem Fischer als Preisrichter ausschlaggebend mitwirkte, bewies. Um so erfreulicher ist seine Einpassungsfähigkeit in alte Schöpfungen. Er pflegt auch gerne alte Formen zu verwenden, allerdings in einer gewissen Zurückhaltung in der Durchbildung von Gliederungen und Einzelformen. Mit einer sehr starken "assengruppterung schafft er allerdings Warke, die nach Ostendorf deshalb keine Kunstwerke sein können, weil sie sich unmöglich auf den ersten Blick in ihrer desamtheit klar dem dedachtnis einpragen können. Brinnert

++) "Wer ists?" Verlag Pegener, Deipzig.

<sup>+)</sup> Literatur über Fischer: "Dtsche.Bztg!,Dtsche.Munst und Dekoration."
Werkbund Jahrb. 1912-1915. Munann "Der moderne Baustil". Monographie: "Bellerau! Lünchen u. seine Bauten." Lux "Das neue Munstgewerbe in Peutschland". Scheffler "Die Architektur der Grossstadt! Matthei "Deutsche Baukunst im 19.Jahrhundert".

100.

sei hier an die überaus reich gruppierte Anlage der Universität in Jena, deren Höfe, Anbauten und Turm ein ungemein bewegtes Bild darstellen. Ratürlich ergeben derartige Lösungen auch jeweils sehr interessante Raumwirkungen im Innern, besonders dadurch, dass Fischer wieder in alter weise Gewölbe und Holzdecken verwendet, und besonders sich der Wandmalerei wieder bedient, wie z. B. in Jena, zin den Fresken des Schweizer Malers Hodler. Eine Reihe von Schulen, reich gruppiert, jedoch spartanisch einfach im Detail, zieren München. In der Erlöserkirche zu Schwabing (Abb.142) verwendet Mischer die romanische Munst in eigenwilliger Weise. Eine roh verputzten Aussensel te der reich gruppierten Kirche ergiebt interessante Schattenwirkungen. Der Innenraum teilt die Seiten in zwei Bogenreihen übereinander auf. Ein reicher ornamentaler Bogen leitet zur Absis des Altares über. Eine dunkle, flache Holzbalkendecke überspannt den Raum. Die Garnisonkirche in Ulm zeigt eine fast barock zu nennende Gotik, deren 2 hochgekuppelten Rundtürme wirkungsvoll die Umgebung beherrschen. Der Innemaum, recht wenig kirchlich, ähnelt mehr einem Festsaal mit seiner lustig gekrummten Holzdecke, den grossen "enstern, den graupenförmig herabhängenden Beleuchtungskörpern und den ge schwungenen Galerien.

Dies leitet über zu den Saalbauten Fischers.

Die "Pfullinger Hallen" in einem für Fischer bezeichnenden Barock mit Einsprengung alterer Stilmerkmale sind ein grosszügig empfundenes Saalgebäude fin einer verhaltnismässig kleinen Stadt. Das "Cornelianeum" in Worms, trefflich dem alten Stadtbilde angepasst, tragt Formen der d eutschen "enaissance. Der Saal ist, wie die meisten derartigen Raume Fischers, mit flacher Holzdecke von bester Ausführung überdeckt. Das Siegle-Haus in Stuttgart (Abb.143) zeigt das alte hotiv der im Freien unter Arkaden hochsteigenden seitlichen Treppen als Besonderheit, ein Lotiv, das man in thnlicher Weise von Heilbronn und Lindau her kennt +). Neben dem Theater in Heilbronn und dem klassizistischen Marionettentheater in künchen interessieren besonders Fischers Brücken, von denen die Prinz-Tegentenbrücke in München mit dem feinen Schwung ihres weitgespannten Bogens und den wenigen, aber vortrefflichen bildhauerischen Schmuck an beiden Enden der Brüstungen hervorsticht. Reicher ist die zweibogige Maximilansbrücke behandelt, während die schlichte bogenreiche Wittelsbacherbrücke nur durch die wuchtige und im Sinne des Wiesbadener Kriegerdenkmals aufgefasste Reiterstatue Wrbas auf hohem Sockel geziert ist. Edel ist der Schwung der Max Josefbrücke (Abb.141) .- Jas Museum in Cassel greift die barocken Elemente dieser alten "esidenz wieder auf. Pas Luseum zu Wiesbaden (Abb.145) zeigt die Gestalt zweier symetrischer, dreigeschossiger Flügel in Anlehnung an die deutsche Menaissance, wührend in der Mitte, zurückgesetzt, ein kleiner Kuppelbau den Kingang birgt, zu dem man auf einer Freitreppe, unter einem reich gezierten Porticus hindurch, gelangt. Die Litte der Preitreppe vor der Türe wird merkwürdigerweise durch die nackte, sitzende Goethefigur von Hahn verdeckt; während die Zachteckige hohe Mingangshalle im Innern mit ihren Mosaiken einen ganz byzantischen Eimruck macht, ist die von der Rückseite des Hauses zugängliche emaldegalerie von barockem Formengeist beseelt. Obwohl die Beleuchtungsverhältnisse mustergültig gelöst sind, zeigen die Dachaufbauten, die sich daraus ergaben, aussen ein wirres Durcheinander, was uns als eine künstlerische

<sup>+)</sup> Die schöne deutsche Stadt, Bd. Süddeutschland. Verlag Piper, München.

Vergleich mit

Nachlässigkeit erscheinen möchte im hinblick auf anderenderartigen Gebauden, Weberhaupt zeigt das Wiesbadener Museum eine grosse Fülle von ungelösten Aufgaben und einer formalen Harte, die einem besonders bei einem Vergleiche mit dem huseum des benachbarten Mainz - einem trefflichen alten Menaissancebau - auffüllt und beim Vergleich der zartprofilierten Bingangstüre unter dem feinen Porticus mit den nebenansitzenden, riesigen, stallartigen Penstern im Hinblick auf das Portal der Mannheimer Kunsthalle.

was munstgebiude in Stuttgart (Abb. 146) fügt sich trefflich dem Städtebild an, die vorgelagerte, mittelalterlich anmutende Halle erscheint als einzig mögliche Erganzung des Schlossplatzes +), die Kuppel über dem Saal - der durch die Blucht der Nationalversammlung dahin historisch geworden ist, zeigt eine neuartige und reizvolle Schrägstellung der Fenster nach innen und oben. Von den Seitenfassaden und übrigen Dachan bauten ist dasselbe zu sagen wie von den Museum in Wiesbaden. Schlichte Zweckmässigkeit des Innern steht im Widerspruch zu diesen ausseren Erscheinungen.

Das breitgelagerte Lagerhaus zu Ostheim ++) mit seiner guten Minpassung in die Landschaft leitet über zu Theodor Fischers Schöpfungen auf dem Gebiete der Kleinsiedlungen. Diese einfachen und zweckmässigen Strassengebilde mit eben-solchen Bauten zu Neu-Westend bei Eunchen, Langensalza, hellerau und an vielen anderen Stellen, wohin Fischer als beratender Fachmann gezogen worden war, zeigen ihn, den Stüdtebauer, der den Bebauungsplan der Bünchener Kohleninsel, die Stadterweiterungspläne durch von Stuttgart, Rissingen, Pforzheim und anderen Stadten aufstellte, so recht im Fahrwasser seiner behäbig breiten Kunst.

Fischer setzt sich ein für eine handwerkliche Ertüchtigung, der er durch seine Bemühungen um den deutschen Werkbund - wie schon im Anfange seiner Tätigkeit / bei den "deutschen Werkstätten" in München und später in Hellerau - Ausdruck verleiht.

Als einem der Tünder des Werkbundes übertrug man ihm 1914 den bau der Hauptausstellungshalle in Köln (Abb.147), die als Littelglied wieder eine seiner technisch schönen Auppelbauten zeigte, an des sich seitlich einstöckige Kolonaden mit bunken Höltzeibildern geschmückt, anschlossen, wahrend seitlich je 2 gekuppelte Giebelbauten als Flügel hervorragten. Fischer hat, nach dem rteil vieler Fachleute, mit diesem Bauwerk das Niveau der meisten übrigen Bauwerke jener ausstellungen keineswegs übertroffen. Die Verwendung historischer Reminiszenzen will sich nun einmal schlecht mit dem Bau von Ausstellungshallen vertra-gen. Auf die Ausgestaltung der Innenraume übte Fischer wenig Minfluss aus, weil diese den verschiedensten Eunstlern übertragen worden waren.

Von Fischers frühesten Werken möge das Bismarckdenkmal am Starnberger See angeführt werden, ein Turmbau mit ringeum geführter, auf Treppen erreichbarer Aussichtshallen, welches durch die Neuartigkeit seiner monumentalen Gestaltung und feierlich ernsten Wirkung s.Zt. einen grossen Mindruck auf die süddeutschen Kunst-

freunde gemacht hatte.

<sup>+</sup> Siehe den Bericht über eine Führung Theodor Fischers durch den Neubau des Munstgebäudes in der dtsche. Bztg. 1913. ++) Dtsche. Bztg. 1906.

Die monumental-pepräsentative Baukunst vertritt in Lünchen Friedrich von Thiersch +). Sein kindl-Braukeller zeigt eine reiche malerische Gruppierung der Massen, in dem sinnlich heiteren Münchener Neubarock, der die Physiognomie der Stadt beherrscht. 1899 zeigte Thiersch in dem "Haus für Handel u. Gewerbe" (Abb.148) bereits den reprüsentativen Charakter seiner Hunst, der neben dem Haus des Kunsthändlers Bernheimer und dem Brweiterungsbau der technischen Mochschule am deutlichsten in dem Justizpalast in die Erscheinung tritt, wo/selbst Thiersch den üppigsten Pomp, besonders in der verschwenderisch grossen Treppenhalle zeigte. Das Aeussere dieses barocken Stilbaues mit seiner gewuchtigen Kuppel bringt in einer ovalen Betonung der seitlichen Fassadenmitte Brinnerungen an Balthasar Neumanns Wirzburger Schloss. Merkwürdig wirkt daneben der spätere Anbau. "Die Backsteinflüchen dieses Hauses sind verfugt, anden Fugen zurückgeschnitten und ohne jeden Putzgrund in einfacher Fassmalerei bemalt"

(München und seine Bauten).

Im Kurhaus zu Wiesbaden ausserte sich, besonders bei den Innenräumen, die Vorliebe Thierschs für historische Stile. Der grosse husiksaal bietet ein Bild byzantinischer Ueppigkeit, während der zweite Saal eine verunglückte Verkleinerung des feinen Saales aus dem alten Kurhaus von Zais darstellt, bei dem die Bequemlichkeit und Zweckmüssigkeit einer möglichst stilistischen Vollkommenheit zum Opfer gebracht wurde. Die Rokokoraume der Konversationssäle mit ihren masstablosen Fenstern und ihrer kahlen Pracht sind völlig verfehlte Nachempfindungen. Besser gelungen ist die räumliche Erscheinung des Woinsaales im Stile Louis XVI. Der Muschelsaal erscheint wie ein Prunkraum der italienichen Renaissance, dessen Wande, wenig geschmankvoll, mit Luscheln und kleinen Steinen spielerisch inkmustiert sind. Den Höhepunkt des Raumes bedeuten die vielfach, besonders von kaiser Wilhelm II. stark angefeindeten monumentalen Fresken der vier Jahreszeiten vo-n Tritz Erler. Der Biersaal, sauber mit Majolikaplatten verkleidet, und die grosse, klassisch vornehme Wandelhalle (Abb.149) unter der kuppel erscheinen am besten geglückt zu sein. Das deussere zeigt einen michternen Neuklassizismus (Abb.150) mit einer auf quadratischen Tambour ruhenden Glaskuppel. Die Saulenhalle, welche die Rampe überdeckt, spielt des Abends mit effekthaschenden Beleuchtungsversuchen.

So wenig sich die barocke Formengebung der Frankfurter Festhalle im Acusseren (Abb.151) mit ihren Zweck und ihrer konstruktiven Wahrheit vertragt, so trefflich wirkt dieser gewaltige 'nnenraum in der nackten Schönheit seiner Konstruktionen aus Beton und Risen. Die konstruktive Schönheit, dieses eigentliche Symbol unserer heutigen Baukunst, verträgt eben keine Verbrämung mit einem historischen Stil und wirkt da em besten,

wo sie möglichst unverhüllt in die Erscheinung tritt.

<sup>+)</sup>Siche: "München und seine Bauten", Verlag Bruckmann 1912. Natthäi "Doutsche Baukunst in 19.5 anzhundert". "Die neuen Entwurfe zum Berliner Opemhaus", Verlag Wasmuth 1913. "Das Burhans zu Wiesbalen", Monographie. "Der Baumeister".

Carl Hochsler hat neben einer Reihe von Privathäusern, Schlössern, öffentlichen bäuden und "Archen +), welche den gemütvollen, breiten Hünghener Barock reigen, in Riesenkuppelbau des Verkehrsministeriums die pompöse lote aufgegriffen, ja noch übertroffen, die Thiersch im Münchener Justizpalast anschlug. Von zweckhafter Schönheit bei sparsamer Verwendung barocker Jetails im Aeussern und klarer Raumwirkung in Innern ist Hocheders "Karl Emiller"sches Volksbad" am Isarufer (Abb.152 u.153).

Die stadt. Baurate Richard Schachner und Wilhelm Bertsch schufen Markt- (Abb.154) Ausstellungshallen, Krankenhauser und Bedürfnisanstalten, die in ihrer klaren Disposition, dem Grundund aufriss, in logischer Verfolgung ihrer Monstruktion und Binpassung in das Stadtbild mustergiltig zu nennen sind. Das staatliche Heuptzollamt von Schacky und Kaiser erinnert an grosszügige Lagerbauten und Lauthallen aus früheren Jahrhunderten unter geschickter Benutzung der nodernen Baustoffe, und die Kasernenbauten des Telegrafen-Bataillons +++) von Sie samund Goeschel, der neuerdings an die technische Hochschule in München berufen worde ++++) zeigen in ihrer menschenwürdigen Gestaltung Lichtblicke in dieses Gebiet der Baukunst, das bisher eine geradezu stiefmutterliche Behandlung erfahren hatte, sodass mit dem Ausdruck "Kaserne " stets ein unbehagliches Gefühl erweckt wurde. Stempel schuf in der Poliklinik +++++) eine mustergültiges arankenhaus echt Münchener Gepruges.

Am stärksten von allen länchener Architekten ist lax Littann neben einer Grossen Annahl Villen (Abb.155) – wie z. E. sein malerisch behädiges Heim "Lindenhof" ++++++) – an der Errichtung grosser Bauten, Corpshäuser, Theater, Eirkusgebäuden, Waren- und Geschäftshäusern, Mestaurations- und Murhäusern und Universitätsbauten beteiligt. Von etwas nüchterner, akademischer Auffassung der Baukunst verleugnet er doch nirgends seine Zugehörigkeit zu der neuen künchener Richtung, die im grossen Canzen eine Einheitlichkeit verrät, die geradezu mit dem Jegriff "Lünchener Stil" bezeichnet werden kann.

Dezeichnet worden zahn.

Im Jahre 1896 auf 97 erweiterte Littmann +++++++) als künstlerischer Berater und Leiter der Firma Heilmann u. Littmann das
Hofbrauhaus, dessen Entstehung bereits in das Jahr 1889 fällt.
Besonders das Acussere und den grossen, flachgewölbten und reichbemalten Saal verkleidete er mit einer "Bierrenaissance" +++++++++),
die trefflich zu dem darin verkehrenden Publikum passte.

Ohne die gewaltige Zahl Seiner Schöpfungen auch nur annähernd aufzühlen zu wollen, mögen nur die charakteristischen Bauwerke hier angeführt werden.

<sup>+)&</sup>quot;Nünchen u. seine Bauten", Verlag Bruckmann.

<sup>++) &</sup>quot;Dtsche. Bztg." 1913. +++) "Moderne Bauformen" 1910 ++++) Frankf. Ztg., April 1920. +++++) "Baumeister" 1912.

<sup>+++++) &</sup>quot;Baumeister" 1912. ++++++) "Dtsche Bztg." 1904 und "München u. seine Bauten" ++++++) Literatur über Littmann: "Der Baumeister", "dtsche.Bztg.",

<sup>&</sup>quot;München u. seine Bauten. "Wer ists?" ++++++++) Ein Ausdruck von Prof. Christiansen.

Im Warenhausbau widersprach er bewusst dem Lessel'schen System der vertikalen Fassadengliederung und schuf im Haus Tietz und Oberpollinger (Abb.156) zwei giebelreiche Bauten, die sich in threr's charf beconten Horizontalen wie eine Gruppe von Privathäusern ausnehmen im Sinne einer süddeutschen Kenaissance. So ist es verständlich, dass auch die Lichthöfe nicht von der konsequenten Klarheit sind, wie diejenigen der norddeutschen Warenhäuser. Zweckmässig gestaltet Littmann seine frühbarocken Corpshäuser aus.

In der Anatomie schuf er ein im Grundriss stark gruppiertes, im Aufbau klassizistisch einfaches Bauwerk, das besonders durch seinen Kuppelbau und die fünf fensterreichen Absidenartig vorgebauchten Ausbauten der Prapariersale charakteristisch gewor-

den sind für eine moderne Anlage dieser Art.

Im Kurhaus von Reichenhall und in dem kleinen Theater zu Kissingen verwendete er die heitere Grazie des Barock mit pavillonartigen Vorbauten. Das Haus der "Münchener Neuesten Hachr."+) ist eins der wenigend mustergültigen Geschäftshäuser, in welchem praktische Grundsätze mit Erfüllung aesthetischer Erfordernisse sich innig verbinden. Die mustergültige Bogenstellung des Erdgeschosses, über dem sich eine symetrische Fassade in horizontalen Schichtena llmählich auflöst, bedeutet eine der bestgelungendsten Fassadenlösungen unserer Zeit, deren Ornamentierung auf

einer gegunden Weiterentwicklung alter Kunst fusst.

Durch den Dau des 1900 fertiggestellten Prinz Regenten-Theaters in Minchen (Abb. 157), das unter Verbesserung der Verkehrs- und Erholungsraume eine Wiederholung des Bayreuther-Festspielhauses von Semper darstellt, machte sich Littmann als Theaterbaumeister bekannt. Das Schillertheater in Charlottenburg, das Stadttheater in Hildesheim, das Weimarer Hoftheater (Abb. 158) zeigen in ihrem zum Teil etwas steifen, akademischen Barock und den Vebergungen zum Klassizismus sich steigernde, technisch einwandfreie Lösungen. Das für die ausstellung 1908 in lünchen erbaute, nicht ganz massive kleine Münstlertheater (Abb.159) ist der künstlerisch am feinsten entwickelte Theaterbau, dessen aeussere, heitere Ausstellungsarchitektur allerdings keinen so feierlich intimen Innenraum vermuten lässt, wie ihn das ranglose, XXX ringsum getufelte Amphietheater es tatsächlich ist. Die Bühne, sonst ein gerade in Lippmanns Bauten mit letzter technischer Vollkommenheit durchge bildeter Teil der Theater ist in ihren maschinerien hier denkbar einfach ausgestattet, da es sich bei dem Künstlertheater um eine völlig kulissenlose Reformbühne im Sinne der Shakespeafre-Bühne handelt.

Littmanns vollendetste Theaterschöpfung ist das grosse Doppelhaus zu Stuttgart ++) (Abb.160). Hier war dem Architekten die Möglichkeit gegeben, ein grosses Opernhaus durch gemeineame Kulissen- und Verwaltungsgebäude mit einem links davon liegenden, kleineren Haus für Lustspiele und intimere Opern zu verbinden. Das hinter einem ovalen Weiher prachtig gelegene Opernhaus dokumentiert durch wuchtige Doppelsäulen die geschwungene Rückenlinie seiner Range im Aeusseren, die Mittelbauten leiten in einfacher Achsenteilung zu dem tempelartigen kleinen Haus himüber. Das Ganze ist beherrscht von 2 klassischen Bihnenaufbauten; das grosse Haus

<sup>+)</sup> Hans Schliepmann "Geschäfts- und Warenhäuser" Bd 1. Verl. Goeschen. ++) honographie: "Das Hoftheater in Stuttgart". Deutsche hor urrenzen N 2 275, Hoftheater für Stuttgart. Modes zum Munst- und Igdealtheater.

zeigt mit edlem Holz und festlichen Putz eine vornehm prunkvolle Ausstattung, während der getäfelte Innenraum des kleinen Hauses

eine warme Raumstimmung ergeben hat.

Formal bleibt Littmann auch bei diesen Beuten etwas hart und akademisch nüchtern, sowohl im Acusserrals auch im Innern. Technisch bedeuten diese beiden Bühnen mit ihren Teben- und Unterbühnen aber das Vollkommenste, was die Bühnentechnik bisher überhaupt hervorgebracht hat. Die Müglichkeit, ganze aufgebaute Szenerien settlich oder Tückwürts zu verschieben, gleichzeitig aber die im hohen Bühnenaufbau aufgehüngten zahlreichen Prospektzüge zu verwenden, verhelfen zu der Möglichkeit eines raschen Szenenwechsels.

Der Dresdener Zirkus Sdrasani +), der 1912 fertiggestellt wurde, enthält eine weisse, freundlich gehaltene TRiesenarena, die mit ihren konzentrischen Rängen und der kleinen Bühne auf der einen Seite die übliche Anordnung dersrtiger Bauten nur mit dem Unterschied zeigt, dass sowohl in der Konstruktion wie auch in der einfachen Ausstattung der innenräume und des Acussern erstmalig eine reine k ü ns ter lische Lösung versucht worden ist. Die helle Putzfassade, die vom zweistöckigen Giebelvorbau allmählich zu der metallgedeckten Riesenkuppel überleitet, zeigt eine

freundliche und einfach gehaltene Barockbehandlung.

Als vollendetste Monumentalschöpfung bittmanns dürfte man die Bauten für das bad Kissingen ansprechen. Der grosse holzvertäfelte Konzertsaal, im Grundrissähnlich deujenigen in Wiesbaden, übertrifft diesen an seinem künstlerischen Stimmungsgehalt. Die lichtdurchflutets Quellenhalle, deren sauber geplättelten unteren Wände oben flächig weissen Wändenweichen, die Wandelhalle mit ihren durchbrochenen klaren Betonunterzügen sind modern empfundene Raumschöpfungen, die ohne Schematismus jeweils rein nach ihrer Zweckbestimmung außgebildet sind. Die eine Wand des Festsaales entwickelt ihre Ausenfassade (Abb.161) ähnlich wie die Stuttgarter Oper, während die Eingsseite mit 2 vorgezogenen Giebeln eine ruhige, in Achsen geteilte Pläche zeigt. Die andere Schmahlseite löst sich in elegant geschwungene Flächen auf. Ein reich geschmiskter Zierhof konzentriert den ganzen Reichtum ornamentaler Fähigkeiten Littmanns auf sich, während die Wandel- und Trinkhalle in weisser Selbstbescheidung +++) ihrem Zwecke entsprechend auch im Aeussern denkbar einfach behandelt ist.

Die Bedeutung Gabriel von Seidl's +++) ist in unzähligen Werken, Zeitschriften und, besonders nach seinem Tode von Kunstschriftstellern wie Fritz Stahl, Albert Hofmann und Eugen Kalkschmidt gewürdigt worden. Die treffliche Charakteristik des letzeren aus der Frankf. Zeitung möge hier das Lebenswerk des grossen

Baukunstlers schildern:

"Mit Gabriel Seidl ist einer jener Baukinstler dahingegangen, die für die Entwicklung der deutschen Baukunst um die Jahrhundertwende, mehr aber noch für die Staat Künchen, charakteristisch sind.

Im Revolutionsjahr 1848 zu München geboren, war Seidl nichts weniger als ein Revolutionär in seiner Kunst. Er entschied sich erst nach einigem Schwanken zum Architekturstudium, bei Neureuther an der heimischen Akademie. Was dieser geschmackvolle Eglektiker

<sup>+)</sup> Dtsche. Bztg. 1913. ++) " 1913. "Baumeister" 1913.

<sup>+++)</sup> Literatur u.a.: "Dtsche. Bztg." (München u.seine Bauten" Zeitungsaufsütze aus der Frankf. Ztg. u. dem Berliner Tageblatt,

ihn gelehrt hatte, baute Seidl dann im vertrauten Ungang mit den damaligen Wrneuermodes deutschen Kunstgewerbes aus. Mit Gedon, R. Seitz und Hirth ging er überzeugt an die Wiederbelebung der deutschen Renaissance. Vom "deutschen Zimmer" aus wollte man das destsche Haus stilistisch bewältigen und ein eigenartiger Zufall wollte se, dass Seidl 1879 als erste grössere Aufgabe tatsächlich ein "deutsches Haus" zu bauen hatte, das bekannte Münchener Gasthaus am Karlsplatz. Es ist eins chlichter Bau mit Wrker und Giebeln im Stil jener süddeutschen Menaissance, die man sie in Augsburg vielfach findet; man geht heute an ihm vorüber, ohne ihn zu sehen. Damals aber wer er für Einehen etwas neues, und er hat vorbildlich gewirkt, auch durch das Innere; da ist durch massive Säulen und Vertäfelung der Wünde ein@ Quburgerliche Raunstimmung angestrebt, der eine gewisse Behagliche Solidität auch heute noch eigen ist. Und das war das, was dem jungen Architeiten rasch weitere Aufträge verschaffte. Bierkeller baute er und Privathäuser, nicht nur in Eünchen, sondern auch auswerts. Dann kam 1887 die romanische Beailika der St. Anna Kirche in München, eine reine Stilarchitetur, und im gleichen Jahre die Häuser für Lenbach und für F.A. Kaulbach.

Danit war Gabriel Seidl zum barock übergegangen, an dem er gern festgehalten hat. Die italische Gartenvilla, die er für Lenbach baute, ist, rein auf die Baufornen hin betrachtet, nichts wemiger als imposant. Aber eine gewisse reprüsentative Feierlichkeit geht von diesen sorgsam zu sammengesuchten und fein verschweissten Einzelheiten doch aus, und inmerhin nehr Leben, als dicht daneben von dem kluglich zusammengeflickten Palais Gedons für der GrafenSchack. Man begreckt se, dass Lenbach 1896 auch des "Minstlerhaus" am Lenbachplats von Seidl erbaut haben wollte. In diesem kleinen Prunkbau, der mehr als 1 hillion verschlungen hat, schwelzten die Freunde des historisierenden Stiles noch einmal in der erlosenen Pracht bewährter Formen, schuf Seidl, unterstützt und ergänzt durch die dekorativen Einfälle Lenbachs, so etwas wie ein fürstliches lusthaus vom vahre 1656, einem Schmuckkasten, dem freilich trotz mancher farbiger künstlerfeste der rechte Inhalt an grossartiger Geselligkeit und Festesfreude bis heute vorenthalten blieb.

Ganz auf der Höhe seines Könnens und seiner spezifischen Begabung schien Seidl beim Neubau des bayr. Nationalmuseums, für das er 1894 die engere Konkurrenz gewann. (vergl. auch das huseum in Speyer). Hier, wo er sich die Aufgabe als eine solche der angemessenen Architekturbeklejdung vorhandener Kulturdokumente gestellt hatte, gelang ihm das schier Unmögliche: Romanische und gotische, Rennaisance- und Barockmotive gleichsam entwicklungsgeschichtlich zu benutzen und niteinander zu verschmelzen. Auf Schritt und Tritt erkennt oder ahnt man die Vorbilder und doch: fasst man das G an z e ins Auge, so h at man ein Ganzes: einen organischen Bau, malerisch gegliedert in Vorbauten, Seitenflügel und Eckpavillons, reich geschmickt mit Plastiken und Ornamenten - eine Stilarchitektur, die Leben hat und unleugbar heiter anmuti 📭, fast kapriziös ist. Hier war, das spürte nan selbst damals in den ersten Kriegsjahren um eine neu e Kunst sofort, ein Eklektiker zum Schöpf er geworden. Die Anempfindung war über sich selbst hinausgewachsen, sie war, ohne hohles Pathos, ohne Theater auch sonst, in Unterordnung unter den Zweck zu einer schlechtweg liebenswerten Leistung gelangt. Freilich: der "weckgedanke des Gebaudes hat sich dann später doch komplizierter erwiesen als Seidl und sein Freund Seitz, der Ehrenkonservator voraussehen konnten: trotz der freien malerischen Anlage wurde dem auseum das bauliche We chstum schwer. Und wo alles auch im Innern auf den vorhandenen Besitzstand genauestens und liebevoll ausgemessen war , wie sollten da Aenderungen nöglich

107

sein, die nicht gleichseitig neue Aenderungen bedingten. Die ideale Lösung für alle derartigen Raumgestaltungen wie man 1900 bei der Eröffnung glaubte, war auch dieser Ruseumsneubau noch nicht.

Alsbald entstand in der St. Hubertuskirche (1901-1903) ein Bau, der, klein und wenig beachtet, doch ungleich freier und eigenergeformt war, als das meiste, was Seidl am öffentlichen Bauten bis dahin gemacht hatte. Monumental war er bisher nicht gewesen. In dieser bescheidenen Pfarrkirche, die sich über quadratischem Grundriss mit 4 anschliessender Halbkreisen, einem sogenannten "Vierpasse" erhebt und nur durch einen mächtigen Dachreiter über der Gewölbmitte geschmückt ist, hat der künstler die Raumtradition der katholischen Kirche erweitert, hat er räumliche Konsequenzen aus dem Bisenmaterial der Gewölbekonstruktion zu ziehen gewusst. Die ser gedrungene Zentralbau und das korrekte Langschiff der St. Annakirche liegen viel weiter als nur 10 ahre auseinander. Gleichzeitig konnte Seidl auch an pritaten Wohn- und Geschaftsbauten eine glückliche Hand beweisen. So schmückte er die schöne Briennerstrasse durch ein Paar vornehme "errenhäuser; besonders das Hatsboehler mit seiner entzückend abgewogenen Palastfassade die aus Motiven der italienischen Spätrenaissance bestritten wird, gewinnt er bei näherer Betrachtung. Auch für Teni Stadler hat Seidl ein äusserst komfortables Wohnhaus gebaut (und in Frankfurt das trefflich disponierte Geschäftshaus der kunstgewerblichen Firma Georg Herwig). Nebenher ging seine Fürsorge für die Zhaltung der heimatlichen Bauweise aus dem Lande und in den Meinstädten des Operlandes. In Tölz erreichte er es, dass die schöne alte Marktstrasse, die in starker Weibung zur isar hinabführt, die Fassadenmalerei nicht einbüsste und dass auch an den Neubauten das weit überragende flache Giebeldach zu Miren kam. Das Rathaus, ein öder Kasten aus der neuen Zeit wurde von Seidl mit kleinem aufwand zu einem richtiger Tölzer Stadthaus mit bunter Fassade umgewandelt. Nur dekorativ, versteht sich, aber doch zur Wahrung des schönen Strassenbildes geschickt und zwechussig.

Dekorativ - jaman könnte immer noch zweifelm, ob Gabriel Soidl das besass, was man konstruktive Fant a s i e nennt. Also etwas, ohne das alle baumeisterliche Mihe letzten Endes auf Sand baut. Denn nur an konstruktiven edanken entzündet sich die Lraft des Fortschrittes, nur sie, mag es sich ur die politische oder künstlerische Entwickelung handeln - sind für die esamtheit wahrhaft etwas wert. As scheint nur, dass Seidl mit seiner letzten grossen Aufgabe : dem riesigen Neubau des de u t schen Luseums (4bb.162) in einem heroischen und bewundernswerten Aufraffen seiner Krafte bewiesen hat, dass er über dem pietätvollen Schalten und dem Erbe der Väter den Sinn für den Geist der Gegenwart nicht völlig verlor. Um diese gewaltigenRaumformen ein-heitlich zu binden, bedürfte es schon bei der Gestaltung des Grund-risse seiner baumeisterlichen Fanatasie, die konstruktiv zu traumen und doch gleichzeitig zu rechnen weise. Hier entsteht ein Bau, der, wie er den technischen Hilfsmitteln der modernen Kultur dienen soll, pugleich selber ein konzentriertes Beispiel technischer Möglichkeitenzu bieten hat durch seine Disposition, seine innere und Bussere Brscheinung, seine weckvollendung. Rin Bau, der daneben als Monument in das Antlitz der Stadt gegraben wird, und der ihre Züge durch/geistigen und verschönern soll. Noch ist er unvollendet , aber was von ihm vollendet und zu sehen ist, das muss auch denjenigen, der Gabriel Seidl's historisierende Richtung für unproduktiv und bedenk-lich ansah, mit der grössten achtung vor dem rastlosen Elfer dieses Hannes erfüllen, der an der Schwelle der Sechzig noch sich auf ein vollkommen neues feld begab Man kann heute schon, ohne vorgreifen zu wollen, detrost sagen; or hat seine eigenen Publickeiten Jabei übertroffen. Er wird vielleicht erst mit dieser beistung vor dem kritischen Rückblick der zukünftigen Generation als wahrhaft schöpferischer Geist bestehen - mit ihr, und schwerlich mit den wohl absewogenen Stilbauten vom Schlage des Anbaus zum Bremer Rathause,

(oder dem in Verbindung mit einem Schulhausbau errichtsten, dem Wesen der Frau Rut zu Wieß entsprechenden kühlen Tempel über dem Grabe der Mutter Goethe auf dem Frankfurter Petersfriedhof) um dessen Willen man ihn gefeiert hat, als er schon, bei lebendigem Leibe, mit der tötlichen Krankheit den Lampf zusfocht."

Auch Emanuel v. Seidl +), der um 7 Jahre jüngere Bruder Gabriels hat in den letzten Dezembertegen des Jahres 1919 sein tatenreiches Leben beendigt. Noce kurz vor seinem Tode, im November 1919, unterstützte er unsere Arbeit durch beifolgende Keilen und eine löngere Aufstallung seiner Gesamtwerke.

Zeilen und eine längere Aufstellung seiner Gesamtworke.

Sein Brief lautete auszugsweise: "Dor beste Lehrmeister ist
immer die Erziehung im Elternhause. Wir haben nur gute alte
Sachen in die Hand bekommen. Ich wollte kaler werden, mein Vater
wollte aber einen realen Beruf und so wählte ich Architektur.
Dieser malerische Sinn ist mir bei neinen Werken geblieben. Ich
habe die Lateinschule und das Realgymnasium absolviert, dann
wollte ich in den Staatsdienst, bin aber bald wieder aus der Generaldirektion der Verkehrsanstalten ausgetreten, da mir die Behandlung der Architektur zu trocken war. Ich habe sodann das Einrichtungsgeschaft Seitz & Seidl (mit meinen Bruder Gabriel und Prof.
Rudolf v. Seitz) übernommen. So habe ich mithin später nich immer
gerne Zinrichtungen zugewandt.

Meine erste Aufgabe war die Projektierung und vollstundige Durchführung der deutsch-nationalen Aunstgewerbeausstellung zu München 1888. Diese war für mich auch bestimmend, noch viele

andere Ausstellungen zu nachen.

Mein hauptgebiet waren Schlösser und Wohnhäuser in ganz Deutschland, hauptsachlich in den Rheinlanden und in Oesterreich. Umbau des Schlosses Hohenzollern in Sigmaringen, Schloss Rehnitz für Geheinzat Oppenheim, Schloss Wolfsbrunn für Dr. Georg Wolf, Stein im Brzgebirge mit santlichen Innenausstattungen, Jagdhaus Baron von Skode in Gaaden bei Wien).

Ich habe die Ueberzeugung, dass hunst und Musik sos eng verbunden sind, dess sie eigentlich zusammen gehören. So habe ich denn auch letztere immer sowohl als Vorstand des Orchestervereines und auch selbsttätig vielfach betrieben. So wurden auch in Orchesterverein ganz entzückende Opernausstattungen gemacht."

Um nur zwei Beispiele seiner zahlreichen Beuten - er zühlt in seiner Biographie 10 Schlösser, 67 Villen, 4 Offizierkasions, 5 - iethäuser, 1 Schule, 1 krankenhaus (abt.183) 1 kurhaus und einige Bierhäuser auf, ferner die Inszenierung von 7 grossen Ausstellungen - zu besprechen: Die Beuten der Weltausstellung Brüssel 1910 und einer seiner Villen, etwa das Haus Lautenbacher in Schwabing (abb.164). Hier wie dort zeigt sich, um mit Robert Breuer zu reden, die "bodenfeste Eünchener art".

Weich und freudig, unbekümmert um den schweren Pathos der Bauten anderer Länderragte der nach 4 Seiten mit geschwungenen Giebeln geschwückte Turmbau in Brüssel empor und zeigte in seinen anhauten die bald bürgerlichen, gemütlichen Wohnflügeln glichen, nen anhauten die bald als harte, konsequente und zweckmäszig geformte Hallenbauten aufragten, so zecht die biedere Architekturauffassung

<sup>+)</sup> Literatur: Dtsche.Kunst u.Dekoration.Innendekoration. Dtsche. Bztg. Moderne Bauformen. "Deutsche Haumkunst u.Kunstgewerbe auf der Weltausstellung zu Brüssel 1910". Seidl "Mein Stadt- u.Landhaus". Persönliche Mitteilungen des Künstlers.

Emanuel v. Seidl's, der die sehabigkeit des Münchener Bürgers mit der Bleganz des Weltmannes in so eigenartiger Weise zu verbinden wusste. Wie ein kleiner Villenbau lag das freundliche Pavillon des deutschen Weinrestaurants im Garten, das im Innern ein neckisches Spiel von farbigen Kacheln und hellen Wandflächen zeigte, eine Wirkung, wie eie in der Münchener Ceylon-Teestube von Danzer so trefflich zum Ausdruck gebrabht worden ist. Vornehm im Sinne Bruno Pauls und dabei viel heiterer und behaglicher sind alle Innenräume, die Seidl sowohl in Brüssel wie auch in allen anderen Raumschöpfungen der zahlreichen Villen geschaffen hat. Den letzten Trump# spielte er in dieser hinsicht in seinem eigenen Landhaus zu hurnau (Abb.165) aus, besonders, als der alternde Junggeselle vor wenigen Jahren eine Gattin heinführte, der er ein selten schönes Larchenreich von Haus, hof und Garten bereitete. Das Haus Lautenbacher hat alle charakteristischen Merkmale seiner Landhausbauweise. Wenn er auch hin und wieder eine feierliche Symetrie zeigte, wie z. B. in dem Backsteinhaus von Friedrich Lampe in Leipzis oder in den Heim des Munsthandlers Brakel in München, so war sein Sinn doch aufs malerische gerichtet, da ja die heisten seiner Villen in den malerischen Gegenden des bayr. Hochgebirges gelegen, den Wald- und dagdfrohen Klinstlerzu solchen Wirkungen gruppierter Anlagen mit Giebeln oder Lustig geschwungenen kleinen Turmspitzen, Veranden und Erkern geradezu verlockten. All' diese Merkmale, jedoch schmucklos und voller Heiterkeit, in einer durch das musikfrohe Temperament Seidl bedingten Grazie, zeigt KXXX auch das Stadthaus Lautenbacher im Schwabinger Viertel, dessen Stallung an der Strassenmauer eine freundliche, symmetrische Gestaltung aufweist, deren Litte durch einen kleinen Austritt im Dach mit geschwungenem Giebel betont ist.

Beid den gesamten Werken Seidls glaubt man einen polternden Grobian vor sich zu sehen, der ab und zu mit schalkhaft auf-blitzenden Augen verrät, velch' warmempfindender Bensch sich hin-

ter jener haske verborgen halt.

Minige Stellen aus seiner von ihm kurz vor seinem Tode übersandten Biographie nögen das Bild dieses charakteristischen Künstlers ergänzen: "Angeregt durch den Verkehr mit den ersten Künstlern war es ihm darum zu tun, neben der rein sachlich-praktischen, besonders die malerische und dekorative Seite im Baufach hervorzukehren - und diese selbständige und selbstverständliche Seite ist es, was von Anfang an alle seine Werke charakteristierte. Als Architekt der deutsch-nationalen kunstgewerbeausstel-

lung 1888 am Isarqkai in München hat er mit einer grosslinigen einfachen Barockarchitektur eine Tonart angeschlagen, die sich bald in München Bahn gebrochen hat. Seine reiche Tatigkeit entwickelte sich bald allerorts in Deutschland. In den Landhausern und Schlossbauten sucht er sofort das Typische der Umgebung und die landschaftliche Umgebung mit in den Bau hinein zu beziehen. Reben den einfachsten Notiven zeigt er besonders in seinem Innenausbau eine Uppige, lebens- und farbenfreudige Tonart. In seinem eigenen (Stadt-) Hause bilden die üppigen, dekorativen Raume den Hintergrund für kleinere Teste und Veranstaltungen, deren Leitung im grossen Stile in der O e f f e n t l i c h k e i t für ihn ebenso charakteristisch war.

Seine Reisen in Italien haben ihn besonders beeinflusst und veranlasst, römische kotive mit moderner Denkungsweise zu einer selbstandigen Stilart zu vermischen. Wie er immer wusste, sich dem jemaligen Bedürfnis anzuschmiegen und alles praktisch und mit Komfort guszu detatten, hat er in neuerer Zeit eine vollständig künstlerische Schwenkung dahin gemacht, dass er alles Bombastische

110. abzustreifen suchte und nur mit Geschmack gute Materialien in einfachen Linien charakteristisch zur Wirkung brachte. Jies spricht sich besonders im haus sembé, hainz, seinem eigenen Landhaus in Murnau, der Valerie Heinemann in München aus, deren Ver-gleich mit der Pariser-musstellung sehr beachtenswert iet, da trotz der einfachsten hittel dieselbe durch besondere Vornehmheit sich auszeichnet. Seine neuen Werke haben sich in dieser Art immer selbständiger gestaltet , falls ihn nicht bewondere bauliche Bestände, wie der grosse Unbau des alten Schlosses Hohenzollern-Sig-

maringen veranlassten, im alten Sinne zu arbeiten, was er mit derselben Sicherheit zu bemeistern verstand." Diesen auf seiner Selbstbiographie fussenden Worten würe kaun

noch etwas hinzuzufügen. Herkwürdig bleibt es allerdings, dass der künstler häufig selbst darauf angewiesen war, den Text zu den Publikationen seiner Werke zu schreiben. So populur er in Lünchen war, seine begeisterten Beurteiler in Zeitschriften wie in Büchern fand er wie sein Bruder Gabriel, trotzdem sie die markantesten Vertreter der südestdeutschen kunst waren, fast ausschliesslich im

Norden des Reiches, in Berlin. Unter den zahlreichen Lünchener Minstlern wie Veil, Bernd/i, Kurz, Troost und vielen anderen, deren Streben auf ein Kurkas grosses gemeinsames Ziel gerichtet ist, und denen es gelang, unter der Aegide der grossen Brüder Seidl so etwas zu schaffen wie einem Stil, d.h. den Ausdruck ihrer Leit und - ihrer Stadt , verdient besonders einer hervorgehoben zu werden, und das ist Richard Riemerschmid.+) Lux erschöpft in seinem kurzen Bezay die ganze Kunst Riemerschmids meisterhaft. Ein paar Stellen mögen in die Charakter eistik des Künstlers einführen: "Riemerschmids Kunst ist derb-bürgerlich, kreuzbrav, etwas hausbacken und kerngesund. In gewisser Hinsicht verkörpert sie vielleicht gerade deshalb am stärksten deutsches Wesen. Unter den Walern, die in die neue kunstgewerbliche Entwicklung eingegriffen haben, hat Riemerschmid am frühesten und in seiner Art am unbeirrtesten das Streben nach Einfachheit und konstruktiver Logik ausgedrückt. Im Ornament, oltwar es bei Riemerschnid sparsam auftritt, llegt die besondere Stärke des Künstlers .- Bin gewisser architektonischer Langel, das Fehlen eines einheitlichen künstlerischen Raumkonzeptes wirkt einiger-

massen störend." Riemerschmid war einer der Kitpegründer der "Vereinigten Werkstitten in München, die in neuer Form und alter handwerklicher Arbeit das Heil erblickten. 1900 schmückte er noch ganz in Jugendstil befangen das von Heilmann u. Littmann gebaute "neue Schauspielhaus" aus. Er machte den damals so haufigen Werdegang vom Kaler über den kunstgewerbler zum Architekten im allgemeinen ohne die Nöte mit, die viele seiner Weggenossen durchleben mussten. Seine derbe und gesunde art hatten ihn ziemlich vor dem Straucheln bewahrt und Seine Aunst gesund fortentwickelt. Und ob man seine frühesten Nünchener Bauten sieht oder diejenigem im Rheineland oder auch die Hauser in Hellerau - diesem merkwürdigerweise so einheitlich gebliebenen Tummelplatz von Künstlern der verschiedensten Gegenden - unter denen auch der Engländer Baillie Scott vertreten ist, überall ist Riemerschmid sich treu geblieben.

Die krone seiner Schöpfungen ist aber die Fabrik der "Deutschen Werkstätten" in Hellerau. Bine um einen grossen Arbeitshof gruppierte anlage von Arbeitsraumen, Raschinenbetrieben, Lagern und Verwaltungs-

<sup>+)</sup> Deutsche Kunst u. Dekoration. Die lunst. Lux: "Das neue kunstgewerbe in Deutschland". Lonographie: Hellerau.

zimmern, die in ihren hellen Werkstütten und bei der sozialen Art der Arbeitsweise wahrhafte Schaffenslust zu wahrhafter Zweckkunst umbilden muss. Frohe Giebel, freundliche Dücher, ein Uhrtürmehen und ein sauberer hoher Schornstein passen sich der Landschaft trefflich an, und so bilden die Strassenzüge der Reihenhäuser, die freistehenden Binfamilienhäuser, die kleine hölzerne Kapelle, die hochgelegene Schule, die grosse Waldschenke von Riemerschmid und sein Fabriktau eine Binheit, wie man sie bis dahin nirgends gesehen hatte und eine Einheit, die zugleich wieder eine Hoffnung emporblühen liess: Die Hoffnung suf den Stil unserer Zeit.

Aus der Reihe dieser gleichstrebenden Münchener Münstlersehar ragen zwei empor, die bei manchen ihrer Werke doch noch eine stark persönliche Note hinzufügen, welche einem pikanten Gewürz vergleichbar ist, das ein wohlschneckendes Gericht keineswegs unan-

genehm, aber dennoch wahrnehmbar beeinflusst.

Die beiden Münstler sind der Stadtbaurat Hans Grüssel, der sein eifziges Studium der frühehristlichen Stile oft in einer reizvollen Weise an seinen Bauten durchblicken lässt und Germann Bestelmeyer, dem eine düster-schwere, fast römische Architektur zu eigen ist. Bestelmeyer geht mit seinen Monunentalbauten eigentlich ganz eigene Wege, die weder mit seiner werten Wirkungsstatte Brünchen oder seiner Tätigkeit als Nachfolger Wallots in Drosden noch mit Berlin, wo er jetzt als Akademieproffesor tätig ist, in

engeren Zusammenhang zu bringen ist. Grassel +) ist 1860 als Sohn eines Ziegeleibesitzers zu Rehau in Franken geboren und besuchte bis 1875 die Königl. Gewerbeschule in Hof, bis 1877 die Kgl. Industrieschule in Nürnberg, um über das Realgymnasium in Speyer zum Architekturstudium auf der Münchener Hochschule unter Neureuther, August und Priedrich Thiersch überzugehen. Er trat in den Staatsbaudienst ein und wurde bis 1882 in Nürnberg, dann in kissingen beschäftigt. Seit 1886 ist Grassel in München tütig. Von der Jahrhundertwende ab leitete er das Hochbauamt der Stadt Lünchen, eine Stellung, welche ihm eine grosse Reihe von Bauaufgaben stellte, die er in hervorragender Weise zu lösen verstand. Zahlreiche Berufungen auf Hochschulen und andere Lehranstalten vermochten es nicht, ihn von dem verantwortungsreichen Posten in München hinweg zu locken. Nebenamtlich liess er seit 1911 an der technischen Hochschule zu Lünchen über "frühehristliche Baukunst! Im Jahrg. 1893 der Deutschen Bauzeitung findet man einen hinweis auf Grassel, der gerade damit beschäftigt war, das Standesamt und das Archiv in spätgotischem Stil an das alte Rathaus anzuschliessen. Gelobt wurden besonders die Innenraume, die "echt" anmuteten, während er sich im Acusseren nicht sklavisch am die Formenwelt jenes Stiles hielt. Aus derselben Zeit stammt auch noch der Entwurf zu einem Reiterstandbild des Prinzregenten Luitpold und hellenischer denaissance für Nürnberg. Grüssel erwerb sich zu jener Zeit der Stilbaukunst eben durch seine Anpassungsfähigkeit an die betreffenden Stile die Anerkennung der Fachwelt.

In dem Corpshaus "Rhenopalatia" ++) schloss er sich der Ronaissance an, die damals noch unter Gabriel von Seidl blühte. Dem Innermwusste er die bierselige "altdeutsche" Formensprache zu geben, die seit Auerbachs Keller in beipzig als das Iødeal

studentischer kneipen gilt.

7 3

<sup>+)</sup> Literatur über Grässel: "München u.seine Bauten". "Wer ists?"
"Dtsche.bztg." Persönliche Mitteilungen des Künstlers.
++) Dtsche Bztg. 1901. "München und seine Bouten".

Bine abnliche, etwas steifere "enaissance zeigt das im Grundriss sehr Leschickt gelöste städt. Gebäude, die Gewerbeschule, oder das "Thomasbräu", während das Weisenhaus das klösterliche Barock aufnimmt. Achalich auch das Armenversorgungshaus St. Lartin, das Heilig-Geist-Spital und in etwas strengerer Form das Bürgerheim in der Dall'Armistrasse (Abb. 160), eines der noueren Werke Grässels, sowie verschiedene Schulbauten, z.B. in der Implerstrasse. Man sieht, dass hier Grassel ganz mit dem Strome der

Münchener Architektenschaft schwimmt.
Seine Bigentümlichkeit, das Einöringen und Verarbeiten der frühchristlichen kunst, beginnt erst auf dem eigentliche Gebiete dieser Stile, namlich der Sakralbaukunst. In hünchen war bis dahin des jesuitische Barock viel die führende Kunstsprache im Kirchenbau jewesen, das erst von Gabriel v. Seidl und Freiherrk von Schmidt durch Kirchenbauten im Geiste der romanischen kunst abgelöst worden war. Nun griff Grässel in seinen Friedhofsbauten (Abb. 167 u.168) auf noch frühere Aeusserungen

der christlichen Sakralbaukunst zurück.

Das 1896 - 99 errichtete Gebaude auf dem hordfriedhof zeigt einen quadratisch geschlossenen Mittelbau, aus dem eine achteckige kuppel emporragt, die mit flachem Zeltdach gedeckt und durch Bogenfenster erleuchtet ist. Wie bei einer Eastlika treten nach vorne und den Seitem dreischiffige, flache Flügelbauten hervor, die besonders im Verein mit der Fensteranlage und der Materialbehandlung im Innern lebhaft an den Geist der frühehristlichen Basiliken erinnern. Das Gebäude des Ostfriedhofes zeigt einen ganz Shnlichen Grundriss. Die Architektur ist nur insofern geandert, dass die Kuppel diesmal einen runden Tambour and ein ebensolches bach mit haterne hinter einem Giebelbau zeigt, sodass diese ans Römische anklingende Architektur des Aeusseren folgerichtig auch im Innern eine Behandlung erfahren musste, wie sie etwa die römischen Rundtempel nach ihrem Debergang in die christliche Religionsgemeinschaft erhalten hatten. Die Architektur der Flügelbauten blieb jedoch basilikal. Aehnlich war die Lage beim Westfriedhof, deren Trauerhalle eine rundum geführte Bogenstellung zeigt. Die Grundrissanlage ist unsymmetrisch und ergibt eine basilikale Leichenhalle senkrecht zur Hauptlüngsachse, deren seitlich stehender Turm einem Campanile gleicht. Mur in der Trauerhalle des 1905-07 erschlossenen Waldfriedhofes greift Grassel wieder auf ein einfaches Barock zurück, das trefflich in seinen hellen Putz aus dem Wald hervorleuchtet. In den betreffenden Notizen des Werkes "München u. seine Bauten" beschreibt es Grässel : "Gestaltung der Friedhofsgebaude in deutsch-heimatlicher Higenart. Mässige Höhenentwickelung, ruhige Umrisslinien."
Mine ahnliche Architektur wendete er 1906-08 bei den Bauten

des neuen israelitischen Friedhofes an; der Trauerversammlungs-halle gab er eine saalartige, reichbemalte Wend- und Deckenbehand-

lung, die nicht recht zur Weihe des Raumes passt.

Es ist merkwürdig, dass Ehrenfried Hessel bei der Synagoge in der Fasanenstrasse zu Berlin zu ähnlicher Architekturauffassung gelangt ist, wie sie Grässel bei den christlich en Friodhofsbauten in München gezeigt hat.

Vor dem Vebergang zu den Werken Verman Bestelmeyers möge be-merkt sein, dass jener "Münchener Stil" sich auch nach Nürnberg zu verpflanzen scheint, wo sich neben den Prinz Rejentendenkmal, dessen Sockel von Grassel stammt, vornehmlich Ruff dieser barocken Strömung in seiner Kolonie Gibitzerhof +) zuwendet, während er in seinem "Viktoriatheater" daselbst genz andere Wege geht, bei

<sup>+) &</sup>quot;Baumeister" 1911.

dessen Ausschmückung er das System der italienischen Menaissance in der horizontalen Gliederung seiner Ränge anwendet, deren üppiges ornamentales wetail chinesische und frühasiatische Minflüsse

zeigt, ohne dabei ein stilistisches Unbehagen zu erwecken. Die ersten Werke German Bestelmeyers +), Binfamilienhauser in Schwabing, das haus der Flurbereinigungskommission, oder das Landwirtschaftliche Versuchsfeld der techn. Lochschule in hünchen stehen noch ganz unter dem Einfluss der in München üblichen Architektur - barocke, freundliche und malerische daugruppen. Lit einem Male geht Bestelmeyer beim Erweiterungsbau der Minchener Universität seine eigenen Wege. Die Passade an der Amglienstrasse führt er in breiter Front, flüchig, ohne Balkone noch Dachaufbauten gleich und gestaltet die untersten Bogenstellungen zu einer feierlich ernsten Bogenhalle aus, wahrend er die grossen Rechteckfenster im ersten Obergeschoss nur durch ein fünffaches romanisches Bogenmotiv am gernden Sturz schmückt, die Fenster seitlich durch Figuren an den Zwischenpfeilern trennt, während die großen Mund-bogenfenster des obersten eschosses sich schmucklos aneinander reihen. Nur unter den sieben "ensterbrüstungen des Mittelteiles sind flachreliefgeschmückte Kartuschen. Nach einem schlichten Windfang gelangt man in die grosse Halle (Abb. 169) einem kasettengewölbten Raum von gigantischer Wirkung. So etwa mag die Raumempfindung in den römischen Thermen gewesen sein. Breitgelagerte Treppen, eine Doppelgalerie und ein reicher Fussboden aus edlen Materialien heben noch ganz besonders die Raums timmung. Im Audatorium haximum mit seiner stark abfallenden Balerie, in der hallenartigen Aula (Abb.170) und dem Senatszimmer hat Bestelmeyer Raumstimmungen gang neuer Art hervorgebracht und damit neben Preiburg und Jena einen eigenartigen Universitatsbau geschaffen.

Besonders bekannt wurde sein Name, als er, im Verein mit dem Bildhauer Hahn, bei der Konkurrenz um fas Bismarck-Nationaldenkmal bei Bingerbrück durch die Wiedererweckung des altgermanischen Liotivs der "Boutasteine", eines Ringmales aus roh Joshamenen Stein-blöcken und die hineingestellte Figur Jung-Siegfrieds, mon 4 Bäumen

umgeben, dem ersten Preis gewann. Auf der Ausstellung in Rom schuf er ins chweren Formen die deutsche Kunsthalle. Zine gemeinschaftliche Arbeit Bestelneyers und des Bildhauers Albertshofer ist die St. Benno-Säule in München, eine schwere Säule, deren einfache "asis auf polygonalem Sockel und schwerem Lapitell an eine freistehende Säule der frühromanischen kunst erinnert. Reben den Bausoleum und dem Friedhof zu Regensburg sowie dem preisgekrönten, vornehnen Entwurf zum Neubau einer Dresdner Galerie moderner Gemülde an der kunstgeweihten Stätte hinter dem Zwinger ist es besonders der im Baux gegfiffene noue Teil des germanischen Luseums in Lürnberg, der Bestelmeyer, als erfolgreichen Leister auf diesem beiete der Baukunst, übertragen wurde. Gerade die Schwierigheit, im Kern dieser alten und ehrwürdigen Stadt, im Anschluss an die Stilbauten Essenweins aus der Litte des vorigen Jahrhunderts einen Luseumsneubau zu errichten, hat bestelmeyer zur aussersten Entfaltung seiner Pähigkeiten getrieben. Rein aus dem Zweck heraus gestaltet er die Baugruppen, und so sicht man nach der schmalen, oberen Grossersgasse hin einen fast kleinbürgerlichen wohnhausartigen Putzbau einfachster Art, wahrend die neuen Teile, soweit sie verdeckt hinter Häusern stehen, mit ihren hohen und fensterlosen, einfach aufgeteilten Flachen fast an Easchinenhallen erinnern, hach dem Kornmerkt hin gestaltet Bestelmeyer einen neuen Eingang. Unter einem Säulenvorbau hindurch, auf dessen seitlichen Pfeilern sich übereinanderstehende Reliefs liegender Löwen aus rauhem Auschelkalk befinden, gelangt man zu der hochaufsteigenden Hauswand, die oben einen breiten, dreifach -+) "Linchen u. seine Bauten"

17.0

geteilten Rundbogen als Fenster zeigt. Interessaht ist, wie der in Ziegeln gamauerte Boden aus dem Plachenputz heraustritt. Strebepfeller aus Buschelkalk geben den ganwen eine ruhige Sicherheit,
die durch den mozumental erfassten, stilisierten Aler in Querstellung auf dem einfachen Giebel nur noch verstarkt wird. Im Inneren dieser Halle wirkt Bestelmeyer durch die Wiederbelebung sichtbarer Techniken der alten Römer, sowie durch die Verschiedenartigkeit der fein zueinander abgestimmten Baterialien.

Bit Paul Schultze-Naunburg treffen wir zum letztenmale einen Maler-Architekten, der sich durch Vort und Tat dem Ekflektizismus verschrieben hat XX. Er studierte erst auf der funstjewerbeschule in Karlsruhe, dann arbeitete er als Lalfer in Kellers Meisteratelier. All des befriedigte ihn nicht, und so kam er, begeistert durch die Bauwerke im Ausgänge des 18.0zu Anfang des 19. Jahrhunderts zur Baukunst. Die Werke, die er in Thüringen, Franken und Baden sah und deren Vergleich mit den Unmöglichkeiten, vie zu Ende des 19.Jahrhunderts als kunst galten, versulassten ihn zur Beranegabe der berühmt gewordenen Sammlung "Kulturerbeiten", mit ihrer Gegentüberstellung von guten und schlechten Beispielen, von denen bisher 9 Bünde erschienen sind. Wie es aber so leicht bei den technisch nicht ausgebildeten Architekten zu gehen pflegt, so drang Schultze-Naumburg wohl in die Schonhe it der Gruppierung, in die ed 1 e W ir k u n g ä es D et ail s jener Zeit ein, ohne zugleich die Selbetverständlichkeit ihrer Konstruktion, die handwerkliche Tüchtigkeit, die jene Vorbilder bewiesen, in sich auf zunehmen. ++)

Schultze-Raumburg ging eigentlich über die Eklektiker hinaus, denn es war kein Wahlen und Anlehnen an ültere Werke mehr, was er in zehlreichen Bauten brachte, sondern beinahe ein darin Aufgelan. Trotzdem darf der Wert seiner Leistungen keineswegs unterschätzt werden. Es zeigt ein ungemein feines Empfinden, ein Harmoniegefühl, das sich vielleicht, sus seiner besonderen Vorliebe für die husik Schumann und Brahms erklärt, wie er seine Bauten in die Landschaft stellt, wie er sie zu gruppieren verstaht. Und dieses feine Empfinden äussert sich sowohl in den kleinen bürgerbauten, den Direktorwohnhaus des Elektrizitätswerkes in Siegen oder in dem Wohnhaus des Dichters Wildenbruch zu Weimer (Abb.171). Mit den einfachsten Mitteln des Barocks, zweierlei Futz, bunten Pensterläden, einem kleinen Rundgiebel über dem Mittelrisalit mit Pilastern oder Risaliten, einem schlichten Giebeldach oder auch einem f eingeschwungenen Doppeldach, vor allen Dingen aber durch gute Verhältnisse der Flächen und der Veffnungen erzielt er die ganze kannigfaltigkeit seiner Schöpfungen. Sein Temperament drängt ihn besonders zu den vornehmen Schlossbauten und Landsitzen, an denen die Barockzeit so reich war, und das Schloss Peseckendorf (Abb.172) bei Hadmersleben mit seinem Rundbau in der betanten Litte erinnert an die Gestaltung von Sanssouci.

Auch die Gartenanlagen weiss er ganz im alten Sinne zu bilden und bringt z. B. im Schloss Freudenberg bei Wiesbadenn, einem schlichten, zweigsschossigen Empirehaus durch eine lange Allée, die von hohen Taxushecken umsäumt ist, als point de vau diese Allee das Gutchaus trefflich zur Geltung. Schlossartig wirkt auch das Areishaus zu Malmedy, ein, wie fast alle seine Werkejstreng

symmetrisch gegliederter Bau, dessen Eitte durch einen Giebel mit vorgelagertem Balkon auf 8 stützenden Doppelsäulen schön betont ist. Die Rückseite zeigt einen Ehrenhof.

<del>3 0 U</del>

<sup>+)</sup> Persönliche Litteilungen des Minstlers. ++) Vergl. den Bericht aus einer Vorlesung von Prof. Carl Casar.

Auch in Petail zeigen seine Bauten +) ein völliges Aufgehen in die Aunst der Barockzeit, die Bessel aufgegriffen hat, um sie weiter zu entwickeln. Desto merkwirdiger ist es, dass Schultze-Naumburg bei dem Schloss Cücilienhof ++) des ehemaligen Eronprinzen mit einem kale die reich gruppierte anlage eines englischen Landhauses zum Vorbild nahm, und mit Fachwerk, Erkern, gruppierten Fensternim Aeussern und niedrigen, reich mit Balkenwerk, Täfelungen und altertümlichen Möbeln ausgestatteten Innenraumen völlig von den gewohnten Bahnen abweicht, zumal man von ihm, dem Schlossbaumeister der Gegenwart, gerade bei dieser Aufgabe eine letzte Vollendung seiner üblichen Beuweise erwarten zu müssen geglaubt hatte. In seinem Bessy über Schultze-Naumburg +++) verbreitet sich Lux lange über die schönen Werke aus jener Zeit, welche Schultze-Naumbur als Vorbild vorschweben und sucht nachzuweisen, dass der Künstler nicht nachahnt, sondern nur wieder dort anknüpft, ohne die Bedürfnisse der neuen "eit zu vergessen. Wenn sich des Wort vor der "eschichte der Baukunst als berechtigt erweisen sollte : " Das Vorrecht genialischer Baturen, ihre künstlerische Bigenart zu entwickeln und dem Hergebrachten als neuen Wert entgegenzusetzen, durfte er mit rühmlicher Selbsterkenntnis anderen, schöpferischen Kräften überlassen, die den Ruhm der Apostel, der Martyrer und Welden mit Würde und Berechtigung zu tragen wissen" - dann ist Schultze-Naumbur, eben tatsuchlich einer der hervorragendsten Baukunstler unserer Zeit.

Derjenige Architekt, der am folgerichtigsten durch Wort und Tat den um das Jahr 1800 abgebrochenen Paden der Tradition wieder aufnahm, war Friedrich Ostendorf. Ihm, der als Architekt mit dem Konstruktiven verwachsen war, der sogar ein Werk über die "Geschichte des Dachwerks" geschrieben hatte, konnten technische kängel nicht unterlaufen, wie man sie gelegentlich bei Malerarchitekten antrifft. Auch konnte men bei ihm, dem Schüferschüler, dem eifrigen Forscher der mittelalterlichen Baulanst nicht nachsagen, dass er sich lediglich durch malerische Arbitionen habe zur Wiederhufnahme der alten Tradition verleiten lassen. Er hat sich erst langsam zu seinem Ziele, zu seiner Ueberzeugung durchgerungen, die er in formvollendeten und hinreissenden Vorlesungen und in seinem fragmentarischen "achlass, der 6 bändigen "Theorie des Entwerfens" durch Wort und Schrift verbreitet hat. Denn sein preisgekrönter Entwurf zu dem Dressdener Rathaus, der noch seiner Düsseldorfer Zeit als Gezierungs baumeister entstemnt, zeigt noch die Pornonwelt der deutschen Gena sance, aber bereits in der geläuterten Weise, die sein tiefes Eindringen in das eig en t 1 ich e Wesen der Attijkeit als Privat-Nach einer verhältnismässig kurzen Tätigkeit als Privat-

Nach einer verhaltnismassig kurren italiguet in Berlin architekt in Düsseldorf un? Els Regierungsbaumeister in Berlin murde er bald als Professor an die teeln. Hochschule in Danzig gerufen, um alsdam Schäfers Lehrstuhl in Karlsruhe zu übernehgerufen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen, wo er in nur sechsjühriger Tatigkeit eine Begeisterte Schümen eine Begeisterte Begeisterte Begeis

<sup>+) &</sup>quot;Moderne Bauformen" April 1919. ++) Innendekoration Oktober 1919.

<sup>++)</sup> Innendekoration of the first in Deutschland".

Die Gedächtnisrede, welche sein Freund und Gfahrte Sarkur dem Entschlafenen im Mürz 1919 am fünften Jahrestage seines Heldentodes in Karlsruhe vor seinen ehemaligen Kollegen und Schülern hielt +) und der warm empfundene Nachruf bermann Dernburgs im Zentralblatte der Bauverwal tung 1915 ergaben ein deutliches

Bild von der Tösse des Verstorbenen.

Dernburg schreibt u.a.: "Wie die grossen Theoretiker des 16. und 18. Jahrhunderts, die seine eigenen Lehrmeister gewesen waren, aus der Baukunst der Vergangenheit für die Baukunst ihrer Gebenwart schöpften, so war für Ostendorf das Studium der Kunst früherer Jahrhunderte Mittel zum Zweck der Befruchtung seiner Zeit mit dem Samenstaub alter Kunstübung. Ihm war die Geschichte der Raukunst eine ununterbrochene Kette, deren Glieder in ihrem Dauf, rach verschiedenen Richtungen gelenkt, doch eines am anderen hingen. Die Kunst der Vergangenheit blieb ihm etwas Lebendiges, weil sie jemals lebendig gewesen war. Die Gebung der Gegenwart blieb ihm in ihrer Geberzahl tot, weil sie ihm in toten Formenkram erstarrt schien, weil sie den bedanken als Erzeuger vergessen hatte. Er sah trauernd die Unfruchtbarkeit seiner Zeit und suchte eine Rettung durch ein Zurückgehem auf ühnliche Perioden der Ver-gangenheit, indem er gleichem Webel mit gleichen witteln zu steuern hoffte. - Er genoss Kunst, indem er sie empfindend in sich aufnahm und nachschaffend gestaltete. - Und wie er Kunst genoss und verstand, so schuf er ihre Werke in voller Würdigung der tatsächlichen Voraussetzungen, aus denen beraus sieerwachsen sollte ."

Ostendorf war einer der seltenen Benschen, die es verstehen, das durch die Sprache klar zum Ausdruck zu bringen, was als Argebnis von Veberlegungen zu ihrer Veberzeugung geworden ist.

Entwerfen hiess für ihn: "Die einfachste Erscheinungsform für ein Bauprogramm finden, wobei ein fach natürlich mit Bezug auf den Organismus, nicht etwa mit Bezug auf das Klefd zu

verstehen ist."

"Bin Dauwerk - wenn anders es ein Munstwerk ist, - ist eine mit Baumaterialien zur körperlichen Brscheinung gebrachte künstlerische Idee." Diese Idee aber entstammt den Ueberlegungen und dem Geschmacksempfinden des antwerfenden. Der Reichtum des oben genannten "Kleides", den Ostendorf in seinen Vorlesungen unter den "Mitteln des Gestaltens" weitläufig erörterte, decken sich im grossen und ganzen mit den Runstformen alter Zeiten, und, da Ostendorff gerade in der bürgerlichen Barockzeit die letzten Spuren einer künstlerischen estaltung sah, knüpfte er da wieder an, und es entstanden nun jene Bauten, voll feiner Harmonie und Grazie, die Ustendorf, vielleicht ausser seinen "eisen besonders durch Müllers und auch noch Weinbrenners ehrwürdige Werke in seiner Wahlheimat Karlsruhe angeregt, schuf, und welche so trefflich in diese Stadt reichster Tradition passen.

wie ein Musterbeispiel für seine "Theorien" - in denen alle seine ausgeführten Banten sich ja finden - schuf er sich sein Wohnhaus in der "eberstrasse zu Karlsruhe (Abb.173). Aeusserlich ein schlichter, Estöckiger Putzbau mit Doppeldach, dessen litte 2 durchgehende jonische Säulen mit dazwischenliegender Tür, über der sich ein kleiner Balkon befindet. Nach einem einmaligen Sehen prägt sich dieses Haus unwillkürlich dem edüchtnis ein, ein guter Beweis von Ostendorfs Theorie des wahren kunstwerkes. Wo immer es seht, wendet er die vom Auge gesuchte Symmetrie an. Das "Raumliche" jeine seiner hauptanforderungen en ein haus, Busserlich

<sup>+)</sup> als Broschüre bei Wilhelm Epast & Sohn erschienen. Berlin 1919.

מכר

als Platzwand sich bebend, innerlich als eigentlicher Raum, ist stark betont. Gange, Treppen und Zimmergestaltungen beweisen das.

In grösserem Masstab beweist er seine Theorien in dem staatlichen Finanzgebäude am Schlossplatz (abb.174) +), wobei er auch trotz aller Rücksichtnahme auf moderne Anforderungen seinen Bau vortrefflich in den alten Rahmen einpasste, im Gegensatz zu bedauerlichen Beispielen aus den letzten Dezennien des vorigen Jahrhunderte. Auch die Höfe sind hier als raumliche Gebilde aufgefasst.

DasPhysikalische Institut Heidelberg-Neuenheim liegt als gruppierte Anlage an einer Berglehne. Jeder der beiden, aus einer inneren Notwendigkeit für sich getrennt ausgestaltetem Flügelbauten, ist in sich selbst symmetrisch gestaltet. Bit den einfachsten Mitteln der Flüchengliederung, Pilastern und Fensterunrahmungen erreichte der Künstler eine reiche Wirkung. Das laus Krehl (Abb.176)+) ebendaselbst, ein reiches lierrschaftshaus, erweist die vornehme Kunst seines Baumeisters noch viel schlagender. Hier konnte Ostendorf auch in den Terrassenanlagen des hochansteigenden Gartens die räunliche Wirkung derertiger Gebilde, die Aufteilung eines winkligen Grundplanes mustergültig in die Tat um etzen; ein deutliches Bild von dieser Gartenanlage orgeben die Abbildungen des Bandes "Haus und Garten".

In St. Blasien stellte er das Kircheninnere der barocken Klosterkirche wieder her, eine Aufgabe, der gerude se in e Kunst sehr entgegen kam. Das Rathaus seiner Heinatstadt Lippstadt war eines seiner letzten von tiefstem Gefühl getragener Werke-Schmieder, sein getreuer Helfer von St. Blasien, hat in den

Schmieder, sein getreuer Helfer von St. Blasten, hat in den and as ehemulige Berckholz'sche Palais, dem Festsaald es Künstlerhauses ++) in Karlsruhe sich trefflich der Zeit angepasst und dabei einen Saal geschaffen, der an Festsaglanz und ätimmungefreudigkeit für karlsruhe ganz vereinzelt da steht. Die Ostendorf'schen Lehren befolgt auch von Teuffel bei seinen Villenbauten in Karlsruhe und im Schwarzwalde.

In Prof. Walter Sackur fand Ostendorf einen treuen Freund und Gesinnungsgenossen. Die Tätigkeit dieses Künstlers kan hauptsachlich der Bauberatungsstelle des "Badischen Verbandes gemeinnütziger Bauvereinigungen" zu Gute +++), deren Oberhaupt er ist. Auf Grund eingehender Studien des Kleinwohnungsbaues, die zurückgehen bis auf die Fugger'schen Kolonien in Augsburg, die kleinen Wohnhäuser in Lübyeck und die von Friedrich Wilhelm I zu Potsdam angelegten hollandischen Strassenzüge, sucht er die Licht- und Schatteneciten derartiger Bauten klar gegeneinander abzuwagen, um alsdann ein dem historischen badischen Kleingehöft angepasstes Gebilde heraus zu kristallisieren, das sich in Grundrissgestaltung und im Aufbau mit dem noch immer ähnlich gebliebenen Bedürfnissen des kleinen Mannes deckt. Leider wurde der klare und zweckmässig schöne Aufbau der Sackur'sehen Pläne häufis von den Unternehmern, denen man eine gewisse Freiheit in der Behandlung der Einzelheiten lassen musste, in ihrer künstlerischen Wirkung beeinträchtigt. Sackur, dem es vergönnt ist, Ostendorfs Schriftstellerischen Nachlass in dessen Sinne weiterzuführen, ist derjenige badische Architekt, der am tiefsten in die Schaffensweise Weinbrenners eingedrungen ist. Wahrend das erste Modell zu dem Neubau der Ingenieurabteilung der Karlsruher Hochschule zuerst eine starke Anlehnung an das Barock zeigte, haben die Verhältnisse zu einer stürkeren Zusammenraffung

0 7 0

<sup>+)</sup> Dtsche. Bztg. 1913.

<sup>++) &</sup>quot; " 1944. +++), Wohnungsfürsorge und ansiedelungen nach dem Friege. Verlag +++) karlsruhe.

und formalen Vereinfachung gezwungen. So entstand der nunmehr im Bau befindliche, unter unendlichen Mühen und Schwierigkeiten der Revolutionszeit aufgeführte, verhälltnismässig sehmale und hohe Mittelbau, den seitlich niedrigere diebelbauten, den Mühlburger Torhäusern ühnlich, flanksteren werden. Trotzden das Innere mit den letzten Brungenschaften der Technik versehen wird, wie z. B. in dem grossen Flussbaulaboratorium auf der Rückseite, so sind dennoch Raumwirkungen angestrebt, die deutlich auf Friedrich Weinbrenner hinweisen. Erwehnt werden nöge das hohe Polygon der Troppenhalle, das aus durchgehenden dorischen Saulen gebildet wird, eine Wirkung, wie sie etwa in der Torfahrt der Münze oder dem Innern der Marktkirche zu sehen ist.

Ostendorf hatte sein erstes Buch vom Bauen, die Einführung in diese Atmosphäre einer auf der Tradition fussenden Kunst, seinem Freunde Max Läuger gewidmet. Während dieser Kinstler sich ursprünglich der Malerei, dem Antwurf von Plakaten, Schriften und Tapeten, vor allen Dingen aber der handwerklichen Herstellung farbenfrohen Töpfereien zugewendet hatte, kam er erst über das Kunstgewerbe und die Gartenkunst etwa um die Jahrhundertwende zur Architektur. Auf allen grösseren Ausstellungen erregten seine eigenartigen und dabei doch so heimatlich Berben Einsttöpfereien Aufsehen; seine Inneneinrichtung Brfreuten sich auch zugt. des blühenden Jugendstiles einer gewissen gemessenen Ruhe. 1907 zeigte er zu Mennheim +) mit einem Male eine grosszügige und einheitliche Gartenschöpfung, in der alle Möglichkeiten der geometrisch-französischen Gartengestaltung gezeigt wurden. Es erforderte ein Kapitel für sich, dieses Gebiet der Architektur vielleicht in Erweiterung des Ostendorf'schen Werkes, im Minzelnen zu verfolgen. In Baden-Baden erwuchs Läuger in den letzten Jahren nochmals eine, diesmal für die Dauer bestimmte, gürtnerische Aufgabe, den Gönner-Anlagen, die mit ihren terrassenförmigen Flachen, regelmüssigen Buchswanden und geraden, mit Plastiken und Ruhebünken geschmückten Wegen ein vortreffliches Gegenüber für die malerische Landschaft des Oostales ist. Die Bauten der Mannheimer Gärtenbenausstellung, die Läuger entwarf, haben in ihrem Verständnis für die einfache Linienkunst solcher vergänglicher Bauten Anklänge an die Wiener Kunst gezeigt. Neben einem Lichtspielhaus in Basel, das Lauger im Verein mit dem Bildhauer Albiker zu einem lansttempel zu gestalten wasste, ist es besonders das Wohnhaus Albert ++) in Wiesbaden, das Lauger in die erste Reihe der wahrhaft raumbildenden Architekten gestellt hat . Dr. Utitz -Rostack beginnt in der "Innendekoration" seinen Aufsatz über dieses Haus mit den Worten: "Kaum eine Stadt Deutschlands trügt schwerer an dem Erbe architektonischer Unkultur als Wiesbaden". Dann erläutert er das an Beispielen, um schliesslich festzustellen, dass die letzte Tradition, die auch hier wie überall einmal geherrscht hatte, mit Zeis, dem Erbauer des alten Kurhauses, des alten Ruseums und des Hotels, "Vier Jahreszeiten" sowie mit seinem bescheiden vornehm bauenden "eitgenossen dahingegangen ist. Diese Zeit der anspruchslosen Villen mit ihren niedrigen Düchern, beschwor Läuger im Haus Albert wieder herauf und suchte das zu wekken, was in dieser Stadt der Fremdensensationen - mit dem Kurhaus von Thiersch und dem Euseum von Fischer, dem englischen Landhaus Henckells von Beatus Wieland oder dem barocken Haus Herxheimer von Bruno Paul - fehlt, nämlich seine alt-ehrbare Tradition. In einem prachtvollen Garten voll alter Jaume, dem ein Rosangarten mit platscherndem Springbrunnen hinzugefügt wurde, steht nun das einfache, glatte Haus, das nur

++) Dekorative Hunst 1913 heft 2, Innendekoration 1917, Heft 1 u.2.

<sup>+)</sup> Dekorative Kunst 1907. "Gar tenkunst", Sammlung "Aus Natur- und Geisteswelt", Verlag Teubner.

durch ein paar kräftige Horizontalen segliedert ist und nicht verrut, welch kästliche Räume hinter diesen schlichten Wanden verborgen sind. Eine Fülle reichster Munst beherbergen diese trefflich abgewogenen Raumgebilde an reich geschnitzten höbeln, kostbaren Stoffen, künstlerisch ausgebildeten Raminen, Beleuchtungskörpern, Plastiken und Gebrauchsgegenständen, abgesehen von erlesenen Bildern neuer Kunst, deren trefflichste in der grossen Galerie, die dem hause angebaut ist, aufgehängt sind. Wohl selten ist eine so harmonische Raumfolge gebildet worden, die, ohne bewusst "moderne" Formen zu zeigen, so "modern" die Lebensführung einer Dame von Welt widerzuspiegeln, zu deren täglichen ewohnheiten etwa die Benutzung des bequem ausgestatteten Baderaumes, eine Fahrt im Automobil, der Gebrauch des Telefons aus jedem Zimmer, das Beköstigen und Beherbergen zahlreicher und vornehmer Gäste gehört. Läugers Kunst, dieses Vorherbedenken auch der kleinsten Kleinigkeiten wie z. B. der Schalter der elektrischen klingeln, der eingebauten Wandschränke usw. fällt besonders in den Wirtschaftsräumen auf, deren strahlende Sauberkeit zum Teil dem Plattenbelag der Wünde zu verdanken ist.

Gerade in Karlsruhe ist der Mittelpunkt der Pflege künstleriger Kachelbegleitung. Die Majolikamanufaktur schafft eine Baugeranik von höchster künstlerischer Vollendung. Jhr künstlerischer Vleiter, der Architekt Hans Grossmann, ist tief in die letzten Geheimnisse ihrer Wirkungsmöglichkeiten eingedrungen. In seinen zahlreichen Bauten, von denen nur das neue Rathaus in Mülheim a/Ruhr (Abb.176)+) genannt werden soll, neigt er stark nach der Formenwelt der italienischen Frühreneissance. Ab und zu geben ganz bizarre, feine Berkerbildungen im Aeusseren und Vorzümme im Innern der Hauser Anlass zu einer reichen, sich bunt spiegelnden Machelbekleidung der Wünde.

Wahrend schon Prof. Sackur sich warm der Pflege heimatlicher Baukunst angenommen hat, ist es besonders der Karlsruher Professor Carl Cäsar, der Nachfolger Ostendorfs, der durch Wort und Tat für die Schönheit alter Bauten und für eine zweckgemüsse Hochhaltung provinzieller Eigentümlichkeiten eintritt. Zunächst war er es,der für die Erhaltung der Schönheit der Bauten seines Hessen-Nassauischen Heimatlandes eintrat ++) und versuchte, die Eigenart der landesüblichen Baukunst auch bei Reubauten beizubehalten. Sein besonderes Augenmerk richtete er auf Grund zahlloser Studien an alten Werken auf eine richtige, handwerkliche Ausführung, mit der die zweck-mässige Formenschönheit Hand in Hand ging. Wiel hat er für die far-bige Wiederbelebung der Hüuser getam. Der Schieferdeckerkunst wandte er sein besonderes Augenmerk in erhöhtem Masse zu und es gelang ihm, das Interesse massgebender Kreise für diese Bestrebungen zu gewinnen. Min Landratshaus von ihm, hoch oben im Westerwald, oder die in tiefem Verständnis für die Algenart des Landes geschaffene Wohnhäusergruppe der Landesirrenanstalt in Frauendiez im Lahntale sowie eine Anzahl von Villen mögen hier als ausgeführte Beispiele genannt werden.

werden.
Wie sich nun seine Kunst in den Charakter der mein-pfülzischen Architektur anzupassen versteht, das wird das in Bau befindliche Institut der Universität Heidelberg in Heckartemind zu erweisen

haben. Ebenso, wie Cüsar im Süden der deutschen Heimat die Tradition hochzuhalten versucht, so treffen wir auch in der norddeutschen Ebene eine ganze Reihe von Baukinstlern, die mit ihren laddesüblichen

<sup>+)</sup> Aufsatz von Anselm Michael "Deutsche Bauwesen im hriege". Curliss & Stephany "Die künstlerischen und wirtschaftlichen Irrwese unserer

Baukunst". ++)Cüsar "Alte u.nare Runst in Hessen-Rassau. Verl. Ernst & Sohn, Berlin

Materialien, im 'ciste auf der Vergangenheit fussend, treffliche Werke schufen. Höge und Wagner in Bremen, Bomhoff, Thiede, Jakobs, die Gartenarchitekten Gildemeister und Migge und als letzter der grösste von allen diesen, Fritz Schumacher, mögen den Reigen der deutschen Baukunstler beschliessen. Högg und Wagner +) haben sich in Bremen und Umgeburg bemüht, eine Wohnungskultur zu schaffen, die wieder bei der alten Kunst ihres Landes anknipft. Besonders in stimmungsreichen, holzvertufelten Innenräumen hat Högg Wirkungen von grosser Feinheit erzielt. Erfolgreich hat sich dieser jetzt in Dresden lebende und lehrende Minstler in der Kirchen- und Friedhofskunst betätigt. Seine Kirchenentwürfe haben den Charakter der biederen, breiten friesischen Backsteinkirchen. Seine Grabmäler aus Stein und die schmiedeeisernen Grabkreuze haben viele Bewunderung auf Ausstellungen und auf Friedhöfen erregt. Eier sucht Högg mit dem verwahrlosten Protzentum des ausklingenden 19. Jahrhunderts gehörig aufzuräumen. Jakobs ++) hat in dem Bremer Ratskaffee als einem dreigiebeligen Bau mit wohlgeformeten "enaissanceerkern mit viel beschick und Geschmack die alte Lunst wieder aufleben lassen, Bomhoff ++) die Backsteinarchitektur in zahlreichen Villen, besonders aber im Warmbadehaus zu Westerland mit wenigen Mitteln wieder zur Munst erhoben. In dem Gartenarchitekten Leberecht Bioge besitzt Mamburg einen Künstler, der das Raumliche in den Baumwinden und Hecken, dem Rasen- und Blumenteppich und der Decke des blauen Himmels mit warmem Sinn wieder erfasst und den Gartenbau künstlerisch gefördert hat.

In Fritz Schungcher, +++) dem Baudirektor des Staates Hamburg, tritt ein Architekt auf, der, nachdem er die Welt durchstreift, bei großen leistern seines Faches sich ungesehen, durch persönlich sterke Werke seine Erfindungsgabe bewießen, schliesslich sle gereifter hann im besten Alter wieder in den Schoss seiner

norddeutschen, heimatlichen Bauweise zurückgekehrt ist.

Ein abwechselungsreiches Leben führte Schumacher von seiner Heimst Bremen auf 10 vahre nach Bogota in Südamerika, dann nach Bew-York und wieder zurück nach Bremen. So kam er, nachdem er als Kind schon die weite Welt gesehen, nach Belin und Eünchen, wo er besonders im Atelier Gebriel von Seidlsspäter viele Anregungen fand. Grosse Reisen durch Deutschland, Kngland, Holland, Belgien, Frankreich und Italien weiteten seinen Blick. Ueberull fesselten ihn neben den zeitgenössischen vor allem die frühmittelalterlicher und barocken Leistungen. Von 1896-1901 war er beim Rat der Stadt Leiptig angestellt und aus dieser Zeit stammen die trefflichen Zeichnungen zu Lichts nauen Rathausbau. Durch Schriften wie "Im Kampfe um die Meunst", "Bon Baptista Alberte und seine Bauten", vor allem aber durch eine happe fantastisch-monumentaler Studden machte er sich rasch bekannt. Er war von 1901-1909 in Dresden als Professor an der Hochschule tütig und aus dieseer Zeit stammen einige Bauwerke, wie das Franzius-Denknal in Bremen, die Handels-hochschule in Leipzig, vor allen Jingen aber das Krematorium in Dresden (Abb.177), das die monumentale Formensprache seiner "Studien"

+) "Der Bauneister". Gässner "Das deutsche Liethaus"

Ĥ

aufwies und durch seine Lage in einem Wald - dicht am Ufer der Blbe- sowohl wie durch seine feierliche "estaltung den Ruf als das schönste Kremstortum erlangte. Der weiche Schwung der Formen verrät sein musikalisches Empfinden. Durch hohe, schmale Fenster und ruhig trauernde Plastiken erreichte er im Innern eine feierliche Stimmung (Abb178), die in dem Sarkophag in der nischenertigen Endigung der Lingsachse ihren Höhepunkt erreicht. In einem stillen Weiher spiegelt sich, von Föhrenwald eingerahmt, der ragende Pfeilerbau, dessen Rückseite von einer Urnenhalle umgeben, sich nach der Elbe zu allmählich senkt. Die hohe, Wäßdes der Flüche herausgewölbte Fensterwand (Abb.179) des Hauptgewäbes auf dieser Seite umwahmt von rauh possierten Quadern, erinnert in ihrer Gesamterscheinung an die Wandochandlung Osker kaufmanns. Durch dieses Gebüude wurde Schumecher auch auf das Gebiet der Grabmalkunst gelenkt, die ihm einige wohlgelungene Steine vordankt.

Seit 1909 wirkt Schumacher in Hamburg und hat sich mit einem Male genz der dort heimischen Bauweise zugewandt, der er sich im tiefsten Herzen verwandt fühlt. Der norddeutsche Klinker war es, mit dem er nunmehr die bedeutsamsten Staatsbauten errichtete, dessen Behandlung und Verwendung er stets neue Seiten abzugewinnen wusste. Wenn ihn auch im anfang aufträge für Villen und Binrichtungen zu Bremen, Hagen, Berlin, Darmstadt, Wurzen, Limburg, Mittelschreiberhau und Lonstanz beschäftigten und ihn zwangen, sich auch anderer Materialien zu bedienen, so drang doch überall die durch den Backsteinbau veranlasste Formensprache durch; über die schlichten Hauskörper stülpte er allenthalben einfache Ziegeldächer. Ueber seine staatlichen Hochbauten für hanburg heisst es in einem mit Dr.hy. gezeichneten Aufsatt: "Die Schöffungen des Baudirektors Schumacher Sind frei von jeder sentimentalen Aufrasung der Architektur, die nur allzu leicht sich einschleicht, wenn man heimatlich bauen will. Schumacher geht in richtiger Erken ntnis des Wertes der heimischen Tradition nicht auf überlieferte Formen und Motive, sondern auf überlieferte Gedanken und Prinz i o i e n zurück. Er sucht nicht die romantische, wohl aber die technische Bigenart der früheren Bauweise wieder aufzunehmen, um sie zu vervollkommnen und für moderne Aufgaben geeignet zu machen! (Vergl. das über Bestelneyer Gesagte!) Im Verein mit der Verwendung der keramischen Erzeugnisse,

Im Verein mit der Verwendung der kefamisenen hiebenfisse, besonders in der Anwendung farbiger Glasuren, gut verteilter, seltener aber hochstehender Werksteinplastiken erzielt er die schönsten Wirkungen Ikkyrstik mit der alten Art der Backsteinverwendung. Die Postsollebfertigungsstelle wirkt trotz ihrer Länge durchaus lebhaft im Schmucke ihrer vier Giebel. Das Gebäute der Oberschulbehörde wird betont durch reichere plastische Behandlung der Werksteinarchitektur des Obergeschosses und des durchgehenden Erkers. Durch ähnliche, sparsan verwendete hotive belebte er das Säuglingsheim und eine Reihe von Schulen (Abb.180), das Schwesternhaus des Eppendorfer Krankenhauses und besonders die Munstewerbeschule in dem burg. Zahllose Gebäude von jeglicher Bestimmung wusste Schumacher in der ihm elgenen Feinfühligkeit von der richtigen Seite anaupacken. Ein längerer Aufsatz von Luthesius wirdigt seine neuesten Werke auf diesen Geoieten. Besonders auf dem Ge iste des Städtebaues und der kleinsiedlung hat er sich in den letzten Jahren bewahrt.

<sup>+)</sup> Der Profanbau 1914 Heft 7.

199

Sein eigenes derk "Die Kleinwohnung" verrät seine eingehende deschiftigung mit diesen gegenwärtig so wichtigen Problem. Zuletzt hat sich Fritz Schungeher damit oefasst, einen Bebauungsplan für das freiwerdende Festungsgebiet der Stadt möln aufzustellen. +) So zeigt dieser Etnstler das Urbild eines Architekten, wie er sein sollte: Ein weltgewandter wann, der vieles kennt, der den Impuls hat, E ig en es zu schaffen, seine Ideen durch Wort und Tat zu verbreiten und der schließelich sich als ein Glied einer Entwicklungsreihen fühle, auf der heimatlichen Tradition weiter aufbaut. Dass Schulmacher mit tätigen Interesse alle Probleme der kunst unserer Tage verfolgt, zeigt sein Aufsatz ++): "Expressionierus und Architektur", in dem er sich in hohem Gedankenflug auch mit diesem Problem auseinander zu setzen weiss.

Der Krieg hat der Saukunst ein grosses, gebieterisches Halt! zugerufen, wie so vielen weigen und Gebieten unserer Kultur. Abgesehen von den wenigen Bauten, die nach den im Frieden geschaffenen Plänen bei kriegsbeginn fertiggestellt wurden, wie z.ll. dem Vorgeschichtsmuseum in Halle oder der Freien Volksbühne in Berlin, dem Rathaus in Mulhein a Ruhr, dem Fortgang der Bauarbeiten am Stuttgarter Bahnhof waren es vornehmlich Industrie- und Zweckbauten, welche, mit wenigen Ausnahmen, wie z.B. der Funkenstation Nauen von Muthesius, wohl kaum mit einem künstlerischen Masstab gemessen werden können. Das hing einmal tit der schwierigen Deschaffung von geschulten Arbeitskräften sowie von Baumaterialien zusammen, besonders aber damit, dass die fähigsten und produktivsten Bauklinstler Bleistift und Zirkel mit dem Schwerte veratauscht hatten. Hart schnitt der muhende Kriegertod in die Reihen der Baukunstler ein und raffte eine Schar hochbegabter Architekten dahin, von denen man noch Grosses arwartet hatte, Die beiden bedeutendsten waren Ostendorf beschäftigte und Erlwein.

Im Schitzengraben Littlite der strenge, kunstlose MMEX die Fachgenossen und nur ihn und wieder gelang es, besonders in den Vogesen und in Russland, hinter der Kampffront mit bescheidenen Litteln in Kasinos und Stabsgebüuden der lunst wieder einigermassenzu ihrem Wechte zu verhelfen. Auch hier galt es, sich an die bescheidenen, zur Verfügung stehenden materialien -meist waren es nur unbehauene Baumstimme 7 ein paar Bretter und deckende waren es nur unbehauene Haumstimme 7 ein paar Bretter und deckende Dachpappe oder Schindeln - zu halten. Verfasser dieses Aufsetzes Dachpappe oder Schindeln ein kleines Wohnhaus für einen Brigadekommandeur erbauen (Abb.131) +++), in dem er die Ostendorf'schen kennen in kleinen und mit bescheidenen Mitteln mazuwenden versuchte. Die Sinrichtung der Wohnunterstunde wurde bald den kunst-

freudigen Kämpfern übertragen und so fand man mitunter reizvolle, niedrige Räume aus Balken mit Brettermöbeln, freundlichen fenstern mit kleinen Gardinen, Schnitzereien und handgeschmiedeten Gebrauchegegenständen, die in ihrer Art ganz vollendete Raumschöpfungen etwa im Sinne der nordischen Blockhäuser Gerstellten.

<sup>+)</sup> Dtache. Bztg.1920.

<sup>++)</sup> Die Kunst November 1919. +++) Abgebildet in dem Werk über"Bie 75. Reservedivision im Osten", +++) Verlag Pirer, Nünchen, (Wochenschr. fes Werliner Architekten-Vereins" und "Zeitung der K. Armee," Wilna 1916.

Den meisten Nutzen trug die Baukunst im Kriese davon, dass die bei jenen Bauten verwendeten kandwerker wieder mit dem einfachsten Gerkt ohne Beihilfe von maschinen unzugehen lernten, dass eine Gesundung der Zimmernannskunst zu verspüren war, die nicht nur für die Fachkreise, sondern für das ganze Volk von Vorteil waren. Das enge Beisammensein von K ünstler nund K unst frem den Das enge Kameraden übte auch einen gewissen erzieherischen Einfluss in Künstleri-Vund wenn auch die Revolutionszeit nach dem Ariege wie in allen anderen Berufen in der Baukunst dunkle Ekisteazen ans Tageslicht förderte, deren Wirken nichts weniger als künstlerisch zu nennen ist +) so steht doch zu hoffen, dass mit der allgemeinen "esundung nach einer Läuterung der durch lange, schwere Beidensjahre, auch wieder eine Gesundung in unserer kunst sich einstellen möge, in einer innigen Verbindung mit einer gesunden und vermünftigen Verwendung der durch die Zeitverhültnisse bedingten Baumaterialien.

So hatte don/ein langer Weg von der Stilbaukunst der 80und 90. Jahrendber die Werke höfischer Kunst und das Güren neuer
Kunstanschauungen, das sich in einigen kraftvollen Persönlich keiten äusserte, über die Künstlor, welche das gute Alte zu nutzen
wussten, zu der Schilderung des Zusammenbruches der Baukunst im
Kriege geführt und zu denZuckungen, welchen der Tiefwunde Körper
des deutschen Volkes nach dem verlorenen Kriege auch auf dem
Gebiete der Baukunst verfiel.

Mit Absicht sind die Einzelheiten so ausführlich behandelt worden - denn nur aus der S u m m e aller dieser ein n ellen en en F ak t oren iste smöglich, das gesuchte Hesultat zu erzielen, nümlich die Entwicklung festzustellen, welche die deutsche Baukunst im Laufe der letzten dreissig Jahre durchleite. Keine Entwicklung geht aber ohne Rückschläge vor sich. Dafür sind eben die Trüger der Entwicklung schwach: Menschen, die nur je ein Glied in der grossen Entwicklung, in der Geschichte der Henschheit, darstellen.

Wir können heute kein absolutes Urteil über den Wert oder den Unwert unserer derzeitigen Baukunst abgeben. Wir können aber an dand der Tatsgehen erweisen, dass die Geschichte der Baukunst in den drei letzten Jahrzehnten eine gewaltige Entwicklung genommen hat. Die Baukunst ist wieder die führe n de Kunst geworden, der sich die bildenden künste willig unterordnen. Der Architekt ist wieder der Organisator auf dem Gebiete der lünst geworden, welcher er in den Zeiten höchster Kunstblüte stets gewesen ist, Wie wäre es sonst gekommen, dass temperamentvolle Willensmenschen aus dem Gebiete der kalerei, der Flastik und des kunstgewerbes ihr höchstes Ziel in ihrer Entwicklung zum Architekten sehen konnten ?

Wir haben gesehen, dass die kunst unserer Tage da versagt, wo frühere Ferioden Unibertreffliches geleistet haben, nümlich im Sakral bau und in der höf ischen hunst. Wenn wir aber zu analysieren versuchen, worin wir es weiter gebracht haben, als die vorhergegangenen Jahrhunderte, dann erkennen wir, dass es das Gebiet der mit der Technik verbundenen Baukunst ist. Hiegt ihre eigentliche vösse. Der Kirchenbau Jes Mittelalters, der Wohnhausbau des Reformationszeitalters, die höfische kunst

<sup>+)</sup> vergl. einige reubauten im Rheingau.

des Barock konnten nicht übertroffenwerden. - Doch da, wo die Kunst das Gebiet der Technik streift, wo Weckmässigkeit sich mit Schönheit zu paaren sucht, wo eine neue Aesthetik, die Aesthetik der bweckhaftigkeit, sich die Welt zu erobern sucht, da ist die Welle unserese Zeitalters, die noch nicht übertroffen ward. Wenn man an die ersten Bahnhofshallendes vorigen Jahrhunderts denkt und sie in einen Vergleich setzt zu den neuesten Gestaltungen dieser Art, dann wird einem der Fortschritt unser er Zeit verstündlich. Wenn man das tastende, schwankende Suchen der nach Schönheit der weckform an der Bremener-Weserbrücke mit der sieghaften Klarheit der Bonatz'schen Brücke in Ulm vergleicht, oder die Durm sche Festhalle in Karlsruhe mit der Breslauer Jahrhunderthalle , dann begreift man, dass der Fortschritt unserer Zeit in dem Ringen nach Klarheit beruht. Diese Marheit der Erscheinung bricht sich auch da Bahn, wo man sie zunächst nicht vermutet. Vergleicht man aber zum Beispiel einen modernen Bildersaal in Mannheim oder Stuttgart oder sonst einem neuzeitlichen Museum mit einer ühnlichen Lösung früherer Zeiten, sow wird es sofort augenscheinlich, dass heute zunüchst gut beleuchtste Wünde für die Bilder verlangt und Leschaffen worden, dass also der Z w e c k das Formale an B e de u tu n g überragt. Jas Fenster wird da angebrecht, wo es der Z w e c k erfordert, nicht aber der Achsengliederung einer schönen Fassade zu Liebe. Trotzden ist auch in der Fassadenbildung der Zug unserer beit nach organischer Geschlossenheit des Ganzen unbestreitbar. Selbst bei einem Bauwerk wie dem Wiesbadener Aurhaus, das eigentlich auf den Ehrentitel "modern" verzichten muss, hat sich der architekt in sewisser Hinsicht dem Geiste unserer "eit engepasst. In den Gängen und Wirtschaftsräumen, den Waschräumen und Toiletten ist auf die "Form" verzichtet, die nackte, klare Sauberkeit fugenloser Platten, die Eweckmüseige Gestaltung von Waschbeeken und ühnlichem ist auch hier einer künstlerischen formelistischen auffassung vorgezogen worden. Früher würe z.B. ein Waschbecken ohne staubfangenden Zierrat von Renaissanceornamenten, stilvoll ausgebildeten Zapfhühnen und nicht zuletzt, geblünten oder gemalten Spulbecken bei einem solchen Gebude schlechterdings nicht denkbar gewesen. Und Bussert sich die zweckhafte Schönheit auch hier nur in

Und Bussert sich die zweckhafte Schollet aus der Web verfolger, der zu dem heutigen Cipfel der Baukunst hinansteigt: die letzten Schönheitsgesetze nur aus dem Verhältnissen und der handwerksgerechten Verarbeitung des Katerials herauszuholen, bei einem technisch möglichst vollendeten Bau. Das Gebäude muss einen Organ is zu spilchst vollendeten Bau. Das Gebäude muss einen Organ is zu spilchest vollendeten Bau. Das Gebäude muss einen Organ is zu spilchest vollendeten Bau. Das Gebäude muss einen Organ is zu spilchen zu den Geschkündel, jedes Rohr, das durch das Mauerwerk hindurchvorher bedacht sein, jedes Rohr, das durch das Mauerwerk hindurchvorher bedacht sein, jedes Pathung, jäder Hagel muss sich dem Orkuft, jedes Dachkündel, jede Oeffnung, jäder Hagel muss sich dem Organismus einfügen. Dann erst ist heutigentages ein Bauwerk vollendet, wenn es, dem Raderwerk eines Heereskörpers vergleichbar, sich im Wenn es, dem Raderwerk eines Heereskörpers vergleichbar, sich im Wenn es dem Grossen einfügt. Darum ist aber auch jene heimatskunst, die Schumacher oder Gesar pflegen, wichtig, weil sie ihr Hauptaugenmerk auf die handwerkliche Gesundheit in Raterial und Konstruktion merk auf die handwerkliche Gesundheit in Raterial und Konstruktion richtet. Darum ist aber auch die Kunst eines formen die statifertigt, der, von vielen missverstanden, in seinen Fornen die statigehen Gesetze, die den Bauten innewohnen, andeuten will. Er baute, sehen Gesetze, die den Bauten innewohnen, andeuten wille Brüssel um vie er sagt +), sein erstes, viel angestauntes Haus bei Brüssel um Verlagenseser Warhaftigkeit darbietet, wo alles die grundsätzlichen Forderungen vernunftgemasser Klarheit erfüllt."

<sup>+)</sup> van de Velde: "Mein Programm u. meine Arbeit", Vortrag 1919, übersetzt von Fritz Heeber.

enn es nun einem Künstler vergönnt ist, diese reinste Wahrhaftigkeit noch in eine schöne Form zu kleiden, die wohlgefallig, gleich einer schönen lusik, die Seele in Schwingungen vorsetzt, dann hat er das höchste Ziel er-reicht, das einem lünstler unserer Tage beschieden sein kann. Und ob er diese Schönheit der Form auf geometrische Gebilde zurückführt, wie die Wiener künstler, oder ob ihm ein Gott die Fraft verlieh, ewige Schönheitsgesetze mit Fornen eigener Erfindung zu unkleiden, wie die grosse Reihe der zuerst genannten Künstler, oder ob er, begeistert von der Schönheit des Alten, alte Formen mit neuem Veiste zu beleben weise, das ist letzten Endes nur eine Sache der persönlichen Auffassung.

Was ist selbstverstandlich, dass für uns Zeitgenossen in erster Linie das Formale in die Arscheinung tritt und uns mit Sorge erfullt, ob die kunst unserer Tage überhaupt würdig ist, Kunst genannt zu werden, da wir glauben, dass zum ersten ale seitdem es eine Baukunst gibt, kein ein heitliches Strepen, kein Stil im höheren

Sinne heute mahr zu verspüren ware.

Venn wir aber bedenkes, dass der in Lunstsachen Bewanderte sehr wohl die Früh-, hoch- und Spütgotik zu unterscheiden vermag, ..., an sewissen Eisentümlichkeiten sogar den betreffenden heister und das Jahr der Erbanung festzustellen vernas, wührend der Laie ganz allgemein nur den Begriff "Gotik" erkennt, und keine Einzelheiten wahrniamt, so können wir, rückschliessend auf die Betrechtung unserer heutigen lunst in fernen Jahrhunderten, das elbe annehmen. Dus konsequente Zusarmenfassen von Baumassen, die starke, fast rücksichtslose Betonung vertikaler oder horizontaler Haupttendenzen sind charaktervoll für unsere Zeit im Gegensatz zu den vorhergegangenen Jahrzehnten.

Es ist allerdings ja ein Zeichen unserer Zeit, dass die Monkurrenz auf allen Gebieten den Einzelnen, ader doch l e b e n will, aus einem animalischen Trieb heraus von einer Typisierung fern halt und ihn zwingt, in irgend einer Weise eine Sonderlichkeit hervorzukehren. Aber ist die Vielgestaltigheit unserer heutigen Erzeugnisse etwa schudlich ? Tut ein wolerautomobil etwa nicht denselben Dienst wie ein scheinbar ganz unders ausgebildeter bercedeswagen ? dird die zukünītije Zeit trotz aller scheinbaren Verschiedenheit der Fahrzeuge nicht genau an ihrer Gesamtdisposition eine Einheit, die Einheit der Zeit, letzten Endes

einen Stil herauslesen können ? Wie der Staatempartikularismus, der dem Deutschen im Blute liegt, selbst nicht einmal durch die Revolution hinwegespult werden konnte, so werden auch die Deutschen stets neben der Herde der Lithaufenden einige Köp fe basitzen,

Köpfe, um die sie die ganze Wolt beneidet. Und so mag denn der Bildhauer Hoetger als Architekt ganz gern seine Tetstadt (Abb.182) +)in an das Assyrische anklingenden Pormen planen, auch diese Tat wird sich yer den Auge der richtenden vahrhunderte dem Stile unserer Zeit einfügen, sofern sie im ihrer Art gut ist, d.h., wenn sie die aufgabe voll und ganz erfüllt, welche ihre Zeit an sie stellt.

<sup>+) &</sup>quot;Die neus "etfabrik". Lonographie.

Ĥ

Vielleicht ist das gemeinsam erlittene Leid des Krieges dazu imstande, uns Jungen, wenn wir uns einst praktisch in unserer Kunst betätigen dürfen, so weit zu läutern, dass ein Jeder auch in der Form den eigenen Wegen zu entsagen weiss und so dazu beiträgt, dass das Brbe, das wir aus dem heissen, künstlerischen Ringen der Generation vor uns und unseren eigen en Kampfumd die Sonne des Elebens zu einer hohen, reinen Kunst wird, die es wert ist, neben den vergangenen, stolzen Epochen sich in der Geschichte aller Zeiten zu behaupten.

Das ist unsere Hoffnung!

Behne Behrendt Brinekmann Cäsar Creutz

11

19 91 97

Cürlis & Stephany
Degener
Ehmann
Esselborn
Gessner
Heilmeyer

"
Littmann
Lux

Hoeber

Matthäi Michael Lodes Moser

Müller-Wulckow Muthestus Numeister Ostenäorf Popp Rapsilber Sackur Scheffler

E.v. Seidl Schliepmann

Schneider & Metze Schumacher Stahl

Stir/zenacker Etür/zenacker & Kampfmeyer Thiersch Valdenaire van de Velde Heutige Industriebauten. Aufsatz 1917
Alfred Messel. Casirer 1911
Die Margarethehhöhe bei Essen. Koch
Alte und neue Baukunst in Hessen-Nassau. Brnst. 1910
Die Stadt Edln in ihrer baulichen Entwicklung.
Martin Dülfer. Wasmuth. 1910.
Banken u.andere Verwaltungsgebäude von C. Moritz.

Wasmuth . 1911.

Wasmuth . 1911.

Die Synagoge in Essen.

Warenhaus Tietz, Düsseldorf. Wasmuth.

Irrwege unserer Baukunst. Piper. 1916

Wer ists? Degener 1914.

Der moderne Baustil. Hoffmann 1919.

Lehrbuch des Hochbaues. 2. Bd. Engelmenn. 1908.

Das dautsche Methaus. Bruckmann . 1909.

Die Plastik seit Belinn des 19. Jahrhunderts, Goeschen. 1907.

Peter Behrens. Lüller & Rentsch. 1913.
Wilhelm Kreis . Aufsatz. Frkf. Ill. B. 1919.
F.W. Leonhardt zum Gedüchtnis. Antalog. Frankf.
Die neuen Hoftheater zu Stuttgart. Lonographie 1913.
Das neue Kunstgewerbe in Deutschland. Illinkher &
Hiermann, 1908.

Deutsche Baukunst im 19. Jahrhundert. Teubner 1914. Deutsches Bauwesen im Kriege. Aufsatz Zum Munst- und Idealtheater. Breitkopf & Hertel. 1917 Die Bebauung des Ettlinger Torplatzes in Marlsruhe Braun. 1916.

Rufbau-Architektor. Reiss. 1919.
Rultur und Kunet. Diederichs. 1909.
Deutsche Konkurrenzen Ne 275. Seemann. 1909
Theorie des Entwerfens, 3 Eünde. Ernst & Sohn.1914.
Bruno Paul. Bruckmann.
Alfred Nessel. Wasmuth
Gedüchtnisrede auf Friedrich Ostendorf.Ernst & S.1919
Die Architektur der Grosstadt. Jasirer. 1913.
Der Geist der Gotik. Inselverlag 1917.
Roderne Baukunst. Bald 1907.
Hein Stadt- und Landhaus. Koch. 1914.
Geschifts- und Warenhäuser, 1. Bd. Goeschen
Lichtspieltheater in Gross-Berlin. Wasmuth. 1914.
Haus Rheingold. Koch
Bruno Schmitz. Wasmuth.
Hauptmerkmale der Baustile. Hirt 1912.
Die Rieinwohnung. Quelle & Meyer. 1917.
Ludwig Hoffmann, 2 Hefte Wasmuth 1907/1914.
Alfred Messel. Wasmuth 1910.
Das Kurhaus in Badd-Baden und dessen Neubau, Büller 19

Wohnungsfürs.u.Ansiedlg.n.dem Ariege.Braun 1916. Das Kurhaus zu Wiesbaden, konographie 1907. Friedrich Wei ntremner. Müller 1919. Amo. Inselverlag Mein Programm und meine Arbeit. Vortrag 1919.

Alt-Hessen Ba. 1. Rathbuser. Elvert . 1912. Ratalog Darmstadt 1914. Festschrift der Universität Freiburg. Gartenkunst Teubner Ludwig Habicht. Sonderheft. Hellerau. München u.seine Bauten. Verlag Bruckmann .1912. Der Busikseel auf der Weltausstellung St. Louis. Hoffmann. 1904. Olbrich-Ausstellung. Führer. Akademie der bildenden Künste. 1910 Olbrich-educhtnisausstellung. Führer 1908 Deutschlands Raumkunst in Brüssel. Verl. Hoffmann. 1910 Das grosse Schauspielhaus. Verl. Bücher des deutschen Theaters. 1920. Die schöne deutsche Stadt. 3 Bünde. Verl. Piper Die neue Tetfabrik. Honographie. Das Krematorium zu Wiesbaden. Entwurfe zum Berliner kgl. Opernhaus. Wasmuth . 1913. Die 75. "eservedivion im Osten. Piper. Werkbund Jahrbücher Verl. Diederichs. Werkbund ausstellung köln- Katalog. Jung-Wien, Verl. Koch

#### Zeitschriften.

Försters All, emeine Bauzeitung. Der Architekt. Sehroll .1919 Der Baumeister Deutsche Bauzeitung Berliner Architekturwelt Dekorative Kunst 1909, 1911, 1913, 1916. Innendekoration. Die Kunst Deutsche Kunst und Dekoration Moderne Bauformen Neue Rundschau Der Profanbau Wasmuths Monatshefte für Baukunst. Wochenschrift des Berliner Architektenvereins Oesterrachische Werkkultur

### Zeitung sa uf sätze.

Berliner Tageblatt
Frankfurter Zeitung
Darmstädter Zeitung 1908
Darmstädter Tageblatt 1908
Darmstädter taglicher Anzeiger 1908
Karlsruher Tageblatt
Zeitung der K. Armee.

Persönliche Mitteilungen der Herrann: Behrens, Billing, Bonatz, Christiansen, Grüssel, Hoeber, Josef Hoffmann, Ludwig hoffmann, Kaufmann, Krais, Kühne, Littmann, Hargold, Paul, E. v. Seidl, Schultze-Waumburg, Schumacher.

Vorlesungen an der technischen Hochschule zu Karlsruhe.

77 7 B

AR 2180 115 New paper Charmy- and Energy - Supposite reads 8 23/5

# RUDOLF JOSEPH

WIESBADEN ARNOTSTRASSE 6 FERNRUF 22070



## Deutsche Baukunst

Von Gefr. Rudolf Joseph

Verachtet mir die Meister nicht! (Meistersinger v. Nürnberg)

Pfingsten 1914 war's, und kein Mensch dachte noch an den großen Weltkrieg. Da führte ich meine Absieht aus: Ich hatte lange wegen des Zieles meiner Studienreise geschwankt, Paris oder Nürnberg; die alte, deutsche Stadt zog ich

Herrliche Tage verbrachte ich da. Aber trotz aller prachtvoller Werke, die ich da sah, der unzähligen Brunnen, ehrwürdigen Kirchen, alten, vornehmen Patrizierhäuser und sonstigen Kunstschätze, zog's mich immer und immer wieder in die stille Gasse Kappadorna, nach jenem winzigen Häusehen, wo der Meister Hans Sachs gewohnt hatte. Und mächtig brauste in mir das Hohelied der deutschen Meister, Richard Wagners Meistersinger von Nürnberg. Da wurde mir's erst recht klar, wie eng meine Kunst, die Baukunst, mit der Musik verbunden ist. Und zugleich das Gefühl, wie wenig, wie bedauerlich wenig bekannt unsere deutschen Meister dieser Kunst sind.

Ieh will's versuchen, den Kameraden ein klein wenig Wärme für unsere Meister der

deutsehen Baukunst einzuflößen.

Es ist fast beschümend, daß jeder zwar die Namen Gluek und Haydn, Mozart, Beethoven, ja sogar Richard Strauß und Mahler kennt, daß aber fast keiner weiß, daß wir einem George Bähr und Daniel Pöppelmann die herrliche Dresdener Frauenkirche und den Zwinger, Balthasar Neumann die unvergleichliehen Schloßtrepen zu Wirzburg und Bruchsal, Schinkel das Aussehen des königlichen Berlins, Weinbrenner die großartige Geschlossenheit der Karlsruher Stadtanlage verdanken. Doch über alle diese historischen Meister kann man mehr oder weniger in jedem kunstgeschichtlichen Werke nachlesen.

Aber fast noch bedauerlicher will es mir ersehenen, daß nicht einmal die Namen unserer lebenden großen Baumeister jemals an ihr Ohr geklungen sind, derjenigen Meister, denen Deutschland seine weltbeherrschende, künstlerische Vormacht im 20. Jahrhundert verdankt. Ich will da keine kunstgeschichtlichen Vorräge halten, ich will nur den Kameraden Liebe und Achtung einzuflößen suchen vor einer Kunst, die uns im Kriege zur wichtigsten geworden ist von allen Künsten, zur Baukunst.

Da böre ich sehon die Einwendung im voraus. "Im Krieg haben wir ja nur Unterstände
und bombensichere Erdwerke zu bauen; das ist
aber doch Ingenieurarbeit!" "Nein, lieber Kamerad," kann ich dareuf entgegnen, "nicht nur
Unterstände! Denn ich selbst hatte sehon manchesmal die freudige Genugtung, im besetzten Gebiet des traurigen Rußland, dieht an der
Front, so manchen Kriegsbau auffähren zu
dürfen, der selbst den zufällig vorübergeführten Panjes ein gelungages, ursprüngliches, dobsche, Panje, dobschel abrang, mein schönster
Lohn der oft schwierigen Arbeit."

Nun will ich aber von ein paar Meistern meiner sehönen Baukunst erzählen, an die ich zum Teil manehe liebe persönliche Erinnerung habe. Kurz, bevor ich meine Studien begann, da suchte ich ein stilles, altes, kleines Männlein auf, um es zu fragen, wo ich studieren sollte? Und dieses Männlein bieß: Paul Wallot. Einst, als junger Frankfurter Wolnhagebeneister, war ihm der Siegespreis des größten Wettbewerbes, den Deutschland zu vergeben hatte, in
die Hand gefallen. Paul Waliot hat unsar
Reichstagsgebäude geschaffen, das erste, große
Werk, welches das gecinte Deutsche Reich auch
zur Kunstmacht ersten Ranges hob, und dennoch wurde dieser Bau nicht ganz so, wie es
der junge Meister wollte. Höhere Wünsche vereitelten seine Kunstabsichten, und verbittert
zog er sich nach Dresden zurück, wo er noch
einmal ein ähnliches, aber längst nicht so
kraftvolles Werk schuf, das sielssiehe Ständehaus. In dieser Stadt, empfahl er mir, die Laufbahn zu beginnen.

Und von hier aus verbreitete sich auch der Ruf seines bedeutendsten Schülers, des Professors Wilhelm Kreis, der jetzt Leiter der Düsseldorfer Kunstgewerbeschule ist. Wer kennt nicht die gewaltigen Bisnarcktürme, die weit in deutschen Landen des eisernen Kanzlers ehrendes Gedenken mit lohenden Bränden wachbalten? Die sind Kreis' Werk. Und auch das Bismarck-Nationaldenkmal auf der Elisenhöhe bei Bingerbrück, dessen Beginn der Krieg vereitelte, sollte Kreis' Formensprache reden. Aber nicht nur als Meister idealer Gedächtniszeichen ist Kreis bekannt; er ist es, der in Rheinlands großen Städten die neuzeitlichen, gewaltigen Warenhäuser sehnf.

Allerdings hat die Welt nicht ihm dieses großzügige Bausystem zu verdanken, sondern einem tiefsinnigen, großen, ernsten Denker. Alfred Messel! Der war's, der das nun wohl sehon weltbekannte Haus Wertheim in Berlin sehuf, ohne Vorbild, und - ohne Nachahmung, trotz vieler Versuche. Wer hätte auch je wieder ein solches Märchen, eine so vollklingende Musik in Stein und Eisen, eine solehe Farbensymphonie wie den abendlieh erleuchteten, großen Liehthof, einen solchen fast kirchlichen Ernst wie den Teppichsaal, einen solchen Filigrantraum wie den Eckpfeiler am Leipziger Platz ersinnen und erdenken können! Und andererseits war Messel wieder derjenige, der, mit seinem Freund, dem Stadtbaurat Ludwig Hoffmann zusammen, die Ueberlieferung des Schinkelschen Berlin (nebenbei: Schinkel hat das eiserne Kreuz entworfen, wohl jetzt die verbreitetste Kunstform der Erde!) aufnahm und der staunenden und glücklich nachahmenden Mitwelt die Bahn zu gesunder, künstlerischer Entwicklung wies.

Es wird mir schwer, jetzt von anderen gro-Ben Männern wie dem geradezu klassisch ruhigen Paul Bonatz, den Theodor Fischer, Gidl, Bruno Sehmitz, Erlwein, Behrens, Paul, Pützer, Dülfer, Littmann und vielen anderen nicht zu schreiben. Aber in der Beschränkung muß sich

eben der Meister zeigen.

Drei Männer will ich nur noch nennen, drei grundverschiedene Meister, nur in einem gleich: im Genie. Gar oft hört man das Schlagwort: "Darmstädter Still" Das ist ein Unding! In Darmstadt hat sieh Großherzog Ludwig von Hessen eine Kunstgenossenschaft zusammengerufen, bei der jedes Mitglied sieh durch Eigenart auszeichnet und durch fürstlicht Gnade auch auszeichnen kann. Und von aller diesen Künstlern war der seit acht Jahren totund noch immer in seinen tollen, urgewaltig aus dem Inneren geschöpften Werken so lebhaft wirkende Joseph Olbrich unstreitig der größte.

Last euch ein Bild senden von seinem .. Hochzeitsturm"; nein, scht ihn euch lieber nach dem Kriege selber an neben dem städtischen Ausstellungshau! Welche Wirkung in Form, Farbe und Stoff! So einfach und doch so unsiglich gewaltig, für manchen beinahe gewalttätig wirkend. Und alle seine kleinen Häuser auf der Höhe droben; und jenes Kunstwerkstättenheim, das "Ernst Ludwighaus" mit den

gottbegnadeter Spieler mit den Formen. Und dann weise ich auf Joseph Hoffmann hin, den Wiener, der die schlichtesten Formen, fast geometrische Gebilde, mit einer Zartheit

beiden Kolossalfiguren davor. Das war ein

und Feinheit hinstellt, wie es nur einem Mensehen von vollendetem Formgefühl möglich ist Und nun zum letzten der drei Meister. Er heißt Hermann Billing und hat sieh als Haupt-

mann im Felde das eiserne Kreuz geholt. Auf einer Fahrt nach Süddeutsehland hat eins seiner Werke mich so gepackt, daß ich sein Schüler wurde.

Ein märehenhaftes Wogen, einer Beethovenschen Symphonie gleicht seine Mannheimer Kunsthalle. Da lebt der Stein. In das lebende Mark der Mutter Erde hat er sein musikalisches Empfinden hineinmodelliert. Wie ein Traum wirkt die Treppenhalle in unserer praktisch nüchternen Zeit. Und ieh glaubte, einen schwarzgeloekten, sehmalen Künstler mit in die Ferne gerichteten Blicken als Meister die-

ich? Einen lebensfrohen, untersetzten, kräftigen Mann, mit lustig zwinkernden Augen, die einen aber vom Kopf bis zu den Füßen mustern können, den ewigen Zigarrenstummel im Munde. Einen Mann, der sich auf einem Brunnen selber karikieren ließ. Und seine Reden waren gar nieht so weltfremd! In lustigem Karlsruher Deutsch brachte er uns seine praktischen Erfahrungen, dennoeh jedem seine künstlerisehe Freiheit lassend. Kennt ihr vielleicht die Freiburger Universität? Dieser Bau brachte ihm den Doktor phil, ehrenhalber. Das Kieler Rathaus mit seinem ragenden Turm? Oder die Baden-Badener Kunsthalle? Oder jenen südliehen Gasthof in Gordone am heißum-

strittenen Gardasee? Das sind Werke von ihm.

Und wie er frisch und munter jedes Werk in seiner eigenen Art anzupacken weiß, immer

frisch, immer jung, so sind auch seine Hoff-

ses Werkes deuten zu dürfen. Und wen sah

nungen für unsere Kunst nach dem Kriege. Und damit will ich sehließen. Als ieh bei meinem letzten Urlaub den Meister in seinem wie ein Dornröschenheim verborgenen Atelier aufsuchte, fern und doeh mitten im Strudel der Großstadt, da sagte er mir zukunftsfroh seine Ansieht: "Die deutsehe Baukunst wird nach dem Kriege bald wieder aufblühen. Denn die deutschen Großtaten werden nach dem Kriege, wenn erst die Wahrheit herauskommt, bei den Unbeteiligten ihre Wirkung nieht verfehlen; der deutsche Kaufmann wird mit großen Aufträgen bedacht werden, und das wird wieder dem Baukünstler zugute

kommen." Das walte Gott!

## Von den Brettern, die die Welt hedcuten

Von Gefr. Rudolf Joseph

Hinter die Kulissen mal einen Blick wer fen zu können, ist wohl schon jedermanns Wunsch gewesen. Mir wurde er bei meinen letzten Urlaub erfüllt, wo sich mir Gelegen heit bot, das innerste Heiligtum des großer Hoftheaters von W. zu betreten. Meine Ein drücke möchte ich hier wiedergeben; vielleich sind sie geeignet, von der hochentwickelter Technik der Buhneneinrichtungen auch dem eine Vorstellung zu vermitteln, der sie noch nicht aus eigener Anschauung kennen geleent

Zunächst hatte ich die Erlaubnis für den Besuch der Bühne beim Maschinerie-Oberinspektor einzuholen. Durch endlose, gewin-kelte, dunkle Gänge im Untergeschoß des Theaterhauses, die vollgepackt waren mit Versetzstücken, schweren massiven Stücken aus dem ,Rosenkavalier' der den Abend zuvor auf dem Spielplan gestanden hatte, gelangte ich endlich zum Bureau und stellte mich dem Inspektor als Kunstfreund vor. In liebenswürdigster Weise kam mir dieser entgegen und ließ mich durch seinen Vertreter in die benachbarten tiefliegenden Maschine räume geleiten, wo ich der Führung des ein fahrenen Maschinenmeisters anvertraut wurde. Dieser alte Herr hatte sichtlich Freude an meiner Anteilnahme und zeigte mir alles mit der Liebe des bewährten Fachmannes zu seiner Lebensarbeit. Eine weite helle Halle enthielt die großen

leuchtung des ganzen Hauses, mit Ausnahme des Bühnenlichtes, vermittelst dreier einfadie die elektrische Kraft für das ganze Haus erzeugen. Ein durch eine Eisentür luftdicht abgeschlossener Raum birgt über hundert tischgroße Akkumulatoren, deren Schwefelsäuredunst sich sogleich beim Oeffnen der Türe unangenehm bemerkbar machte.

Ein schmaler, niedriger Gang, durchzogen von Röhren und Röhrchen, führt an großen nach oben ziehen. Ein großer unterirdischer Umgang, der unter dem Zuschauerhause halbkreisförmig herumläuft, schließt sich an; wie girgen jedoch zurück zum Maschinenraum und gelangten durch ihn zur Rückseite des Riesenbaues. Da sind Hunderte von Seitenschwachen Lichterschein hält man es kaum für möglich, sich darin zurechtzufinden. doch die raschen Verwandlungen bei der Vorstellung widerlegen solchen Zweifel.

Auf gewaltigen Regalen liegen die 13 m langen Hintergrunde aufgerollt, seitlich der Unterbulme. Aufgerollt werden sie auf ein breites Hebewerk gesetzt, auf der Oberbühne hebt sich eine breite Klappe, und sie entschwinden in die Höhe. Auf der anderen Seite der Unterhühne liegen die "Steine" und Pelsen', die, aus Holz gezimmert und mit Leinwand bespannt, die Natur vortäuschen. Da liegt auch Siegfrieds Ambos. Wenn der weidliche Degen mit seiner Klinge den Amhes beruhrt, dana druckt ein Maschinist auf einen Knopf —, ein Verschlußhaken löst sich, und der aus zwei ungleich schweren Teilen

Nun traten wir durch eine eiserne Tür in das eigentliche diekunmanaerte Heiligtum ein. Wir stehen auf der untersten Sohle des gewaltigen Bihnenhauses. Ein leichtes Hämern und Pochen von hoch oben zeigt an, wie tief wir unter dem eigentlieften Buhnenboden stehen. Räder, Drahtseile, gewaltige Pfosten und Eisenträger behindern uns vielfach am Weiterschreiten. In den Pfosten lufen die Röhren der hydraulischen Bühnenversenkungen, die ganze Breite des Prosceniums (Bühnenrahmens) einnehmend. Zweizwischengalerien überschreiten wir. Auf der oberen stehen die Verse-kungen, nur durch schmale, feststehende Brücken getrennt; mit

sie sieh ganz nach Wunsch langsamer und schneller nach oben und unten bewegen. Von dieser oberen Galerie aus führen ein paar Stuffen nach dem Sitz des Zurufers Souffleurs). Eine eiserne Trepre im Hinter-

grunde bringt uns selbst auf den Bühnenbo-

den, auf die "Bretter, die die Welt bedeuten", Also hier war das Ziel so vieler Wünsche, hier wurden die Erfolge, die im Frieden die Spalten der Blätter füllen, errungen, hier reitten oder welkten der Dichter Lorbeeren! Mich beschlich ein eigenartiges Gefühl, als ich die ungeheure Halle sah, die mir Kirchen und Palliste, Plätze, Fischerbäuser, Waldwiesen. Raine und Märchenspuk sehon vorgezauber!

Rechts und links stehen bohe Lichtwagen, wit grünen, weißen und roten Glühbirnen versehen, die von einer Stelle der Bühne aus beliebig zusammengestellte Lichtwirkungen hervorbringen können; von oben hängen ebensolche an Röhren herab. Es wurden gerade Dekorationen, Räume verschiedenster Art für "Oberon", vermittelst kleiner Bohrer zusammengesetzt. Eine emsige Arbeiterschar war wie ein Bienenschwarm beschäftigt. Schauspieler in bürgerlicher Kleidung bewegten sich, keineswegs kinichisht wie am Abend gelanderge über die Bühne.

Mit ehrfurchtsvollem Schauder blickte ich durch die Türe des eisernen Vorhanges auf den in totem Dunkel daliegenden, sonst so gelingenden Zuschauerraum. Nun gungs hinauf. Erst auf einer bequiemen Treppe, die in jeden Geschoß auf eine breiten Gang mündet, an dem die Solist zeinmer, Probesäle, Direktionsräume und G. Aufbewahrungszimmer der glänzenden Ristungen, Gewänder, Schmuckstücke uswigleich einem Museum zu finden sind. Im obersten Geschoß traten wir wieder ins Bihlenhaus. Da hing Hintergrund neben Hintergrund an langen Seilen, die, über die Rollen des Schnürbodens laufend, an den Seitenwänden gut ausbalanzierte Gegengewichte tragen. Rechts und links ist eine breite Galerio, auf der die Maschinisten arbeiten, durch schmale Stege miteinander verbunden. Scheinwerfer und Hydranten stehen hier oben; eins sehwere, senkrechte Rolle bildet die Tromme, für den mit Handbetrieb geleiteten Wandelhintergrund. Ein kunstvolles, nach hintehalbrundes Geleise mit vielen Rollen dient avs Aufhängevorrichtung des neuzeitlichen Rune

Morizontes.
Wir stiegen auf schwindelnder Eisentreppe höher und höher. Auf einmal sehen wir weit, weit unten winztre Menschen gestikulieren, zum Teil in hunten Gewändern, in kärglichem Lichterschein. Wir hören Gesang und Einzelvortrag, und der Ruf des Spielleiters: "Meine Damen, sie sollen singen, niel quieken" läßt komm auf die Vorstellung ein Elfenoper wie Oberon selließen.
Mich tenüt's woch böhen Auf dem Schnits-

Mich treint's noch höhe. Auf dem Schnüboden werfe ich einen Blick auf dieses Rädegetriebe und Gewirre, das Menschengeist au höchstem Zusammenffuß von Kunst, Wissonschaft und Technik wie einen Mikrokosme ersonnen und erbaut hat. Nur zögerud folgeich schließlich dem zur Urskehr nuhmende Führer und scheide, Inst betäubt von all dem was ich hinter den Kulissen habe sehauen dürfen. an feine Burg reminten uro an feine Burgerrechts an biefer ber chloffenen Tir bei ber Biebricher Bur gerichaft gepocht und gerüttelt marben, ju weden, ihr Beranta ortungsgefilb 3u fraftigen Die Edjonheit, Die in ben Gaffen urb

Biebrigs schlumnert, erkenntlich zu machen, bei Berte, vie Ergenaart und Institut bem alter Sied thas angliebern mögen und bie funfterische

Migifande all warende Stiffele hingifellen, fe bie Aufgade solgender Zeden. Die so viele Städte in beufchen Landen ist Vertige ihre typische steine Restden, eine ver träumte, Niche, beschaufte Restden, mit dem be einflödige gad ver bautes ale Beraufungen bo Bemen bilbarn, bie in einem einmitt ,baien mitteccaren Berholtnis gem moje flanden, Bram

lind bann ist das Biebrich des 19. und 20. Jahr hunderts ju einem Industri, plass geworden, beste Zemente und Chemisme Industrie Belleuf errungen lin Ort ragliefer Arbeit: einer von bei Bidgen, ni fich in biefer amit pattigen Kultur bie Tätigteit bei Statteballers und bes

itodige, im pemphofier Meur of und bie ruhigen Zeiten alter Zeiten 20 fein. "Tommittute Riappladen, bas brave gebe geffens fem and it: Baden, Tirme e. fachager rube etmandig Zaden, Tirme'e , fornger reite bilb. Das Billerviertel oben auf ber weithinfeudite

Las Ph. buper, jene Ciche, um bie Birbrid con beneuter, jene creue, um de Bibbid fe munde Etant beneiden bürtte, bildet sichtebaulich ein spatische Birrwarr, aus dem die eiterne Me maillance der "Areno", die höherene "teutsche Ne-neillente" der Allen Bestehender der derthelle, die harte "Neugetit" der Nicht erichtertend sich bei von peteden einen Teil bes Graufes.

Wie anders ficht bie Etelle aus, an ber hinter einer Allee die große gubige Faffabe bes Schloffes Bis gi bere auch bas Sibeinufer it

Reinen Coak bir Lantunft, tos Saus ingtraffe 2 verindt bis "tieone". So alto fieht Biebrich aus, bie Stabt, bie burd die Bollendung von Tagners "Meifferft gern", eines der grigge ber ich ich in benfinnerte, eine tunft feriale 29 ibe landere neichen belleen jollie, eine hin fatta: über bem Can ebier Beine throut, ein Stabt, in boren Danern ber erfte grofe Boumeifte ber neuen Beit, Bant Ballot, ber Schöpfer be

ich me'ne, es mare an ber Beit, burch Bor

Mur ben unmittelbar im Getriebe Grebenben ift es nicht eben feicht, ein rein objettives urteil über bas in ben letten Sahren in bautunfilerilder hinficht her Gebotene abzugeben. Bielieicht ift bie,er Diangel an letter Objett vitet gar tein Tehler; bie tuble Sachlichkeit eines fernstehen

ben gimftigen Runftschriftstellers, ber gumeist nur nach fickritischen Gesichtspatten urteilen wird ibin Die Compierindulen, Die fich por ben mohl für die Allgemeinheit von geringerem Ruken Und gerade bie 2111gemeinheit für Die hier erörterien Dinge ju intereffieren, ift ber Brued Rur eines moge noch vorausgeschicht werben: Weber egoiftifch-tunftleri;ches noch peruni

ares Intereffe fprechen bier mit, noch jemanden zu loben ober zu tabein. Es ben Berjonlichfeiten, fondern ber Biebrich als Ganges. wenn's etwas "beiß" bergel wenn's etwas "beiß" hergeben folite in folgen bem: - Und nun gur Gadel -

Dein Jurdzehen der Stadt fällt eine Sonder-heit auf, die wohl in der Mitte des 19. Sahrhunderts hier in die Erscheinung gereten ist: Wen findet in vielen Strahenzügen Doppelbäufer, die, zumeist paieren Berichanbelung maren, eine ange Breitenentwidlung ber Sau'er. Es mare ins eine angenehme für Biebrich eigenartige Motir zu fassen, bieses für Biebrich weiterhin beizubehalten, was sich ließe, daß jeweils zwei Baulust Bauluftige nach gemeine eine Sache, bie einmal ber Rube Des Stragenguges und zum zweiten — bem Beidbeutel ber Betreffen ben zum Rugen gereichte. Gerade ber Mannel au Disgipliniertheit inbegug auf Die Bunfche Der E.n gelnen hat verheerend auf bas Strafenbild gemicht Man hat in aite, lanbliche Giebelhaufer eiferne Baten in Rena,ffanceformen eingebaut, Die Eden

von Läben zur Schaffung eines Einganges abge-ichrägt und bas Dvergeschoft ziemlich zu ammenhanglos übertragen laffen, mitunter ein artiges, hangenbes Bebilbe ftatt einer ft agnien: artiges, hüngendes Gebilde statt einer stüßenden Strebe angebracht und somit eine Wirkung erzielt, bie - man an ber Ede Urmenruh- und Friedrich itrake auf ihre Schonheit bin erproben mag. sträße auf ihre Schönger din exposer mag. erde in den Haupiererkersftraßen sinden wir die ison früher gerügten Bauten aus Malchinenstein bleidern, bunten Orwanneten wildester Art und mahre Oralen von Studorpamenten. Ober sol lediglich auf Die Lacmusteln gewirtt merben, menn aus bem unnennbaren Korperteil eines Drachens

rolt herausfommt, und zwar ftreng immetrich rechts und Ints am Saufe? Alnstieripriken batter meines Wiffens bisher in feiner Kunftgeschichte Di ihnen gutommende Würdigung erhalten. ollen wir uns pon berartigen Dingen ab wenden und uns ben neueren Werten der Baufunft

(ober ift es ein Meerschweinchen?) ein Regenabjall

erftes größeres Wert entftand nach bem Kriege die Städtische Sparkasse. Zweisellos eine lobenswerte, energische und mutige Tal. Doch es will bedünken, daß für ein finanziell geldwächtes Bolt bie Ornamentit ber hangenben Früchte, ber gabtreichen Schluftleintopfe etwas Unnafürliches hat. Die eigentlichen Urchitefturteile, ber billiafte seit uralten Zeiten – die Berhältnisse der Kilafter, Bor- und Rucsprünge, Dächer und Dachienster-sind dogegen etwas stiefmitterlich behaudelt worden. Das Kapitel ift bei ben modernen Geschäftslofalen eine bittere

Architeften. Gar oft graubt ber Bouberr Co gab eine eine aufdringliche Reftamer zu machen. Liefleicht tom unpornehin, durch Firmenschilder gu machen. Biedeicht tom-inen diese Zeiten wieder . . ! Der große Bantenarchitett Meffel und fein Schiller Sabicht ichnfert ohne marttfdreierifche Rellanie live Banthaufer, welche ber Große und Burbe bes

Internehmen vollagie ver vroge und deutre ver hört mit zum Organismus der Wandsläche, darf uicht hervorknallen und nuß doch deutlich und prägnant sem. Eine große Schwier, gleit hildet im Stadtbilbe Biebrichs Die Farbgebung ber Bebaube. Da man im großen Bangen auf Butsbauten angepiefen ift, fo liegt bie Diöglichteit nabe, bie ber

Biebrich, Anfang Muguft 1922.

"Que quom can plan in Recitor politic in del del Congolitic politici del Congolitic politici del Congolitic politici del Congolitic politici del Congolitic del Congolitic

iche Erfcheinung wie in dem Biebrich fruberer

Wir haben ba, in bestorer Erhaltung, eine abniment des Schlottdes erblictle, bezw. in der fich alles rodzeit, bie in dent Schloß bas beherrichende Ele lofung für bie bautfinftterifde Muffaffung ber Starleruhe ift eine inpifche Stabtegebracht worden. Diefe connt gu einer befanders gestelgerten Wirtung nadagen guiffigur ein Moidhint gegeben hirchtitene, Dentmaler und abnliche hervarragende ein augeroidentlich feares Stabibild ergeben. prunglid, jum Leil heute noch, war durch durch Lare, very van Berbindungefiragen, die alle mileinander eanagogab (bilatamosg grant) (bilgnürgin nis dnu Mittelachle rechtrointilg foneibeitife 2)qnbilitqBe Reihe von Stagen munden. Dagu tommt eine gur ormig - tattbirageun mrudfanb nod jug - pimro nadile auf metales nach Gilben eingeengten Belande liegt an gentrater Glelle und vorbebachte Anicage: Die "Jacherftabt" Rarisvon rein fanfterifden Welichspunften aus diffierte Die Broeite ber genannten Stable bildet

ober dorfold ongeright general die im med in med in in med in in med in in ferin med in ablatien Galfun yn poulen um bernald on gebruik op de generald ongeright generald on gebruik op de generald on gener

Die Windungen ber Begnig, ibe Formen des Burg. Berthame Straffen. Birtungen umgestalteter Hauc'pi Hobumpai ne Giebeln nach ber Stage gu, enge Gaffen ergabe fich que biefen Bedingungen, die fich fur bas Aug. men und gu bebervergen. Schmale, hobe Saufer mi verhaufing große Angahl von Menfchen aufgune mittelallerlid Joem eine 1318 up 1338 uamunp Mat, im Interelle ibrer Gidberbeit in moglichft einer Belt erieble, ba fie, von flarten Mauern ge foultt, eine "lefte Stabi" bebeurete, die gegwunge eine Ctabt, Die ben Subepuntt ihrer Entwidlung Mirnberg, Das Entgaden der Reifenden und Lou-שומוניביומא allo end prinierren 60et "geometrichen". 2lie 210 Ceutidien naberiteben ais bie anderen, Den Gaten "malerifchen", bie bem Belühlsteben ber meiften an angementen bingen mir in benifchen gan-

Es erdientin cher menderineneri, die Leter zunöchf mit einigen lünflerischen mit biedebauder Grundgedonten vertraut zu machen, um alsdam die Auhanwendung tieser Gedonten für Liebeich ins Auhar zu sollen.

ambadama amb

Budge über der Mirfferschen Steinburg der Budisch bei dern feutler, des fil bei Budisch bei Beitrigker der Beitre baldet berentgen. Der Stadt Biebtid perfalger, die Entwickung der Stadt Biebtid verfalgen.

and alternative of the confidence of a confide

Die fid, um ihre Banmerte funmern, gufagt, moge nife fen, Die Doppelhaufergruppe erweifen, Die im Gutfleben micieriett es bem Beichmad ber Milburger olld Dieferart in miabernem Beifte entroldein Itchiteften nicht murbig. Inwieweit fich ein Giabt. fdopferifden Mirtens ber sag aipui spg apien ber bannaligen afforte fortigen zu mallen; naturalid (flavilde intericheiben, fo tonnte man auch format wieber am \*38 .eaundsoldo esd shairsk rad ni deitselst til \*aplik gin de 1. thin raid til nordril earsteninge dei laguest rad nodemodrich and no nagarise de laguest population proprietation i managarise de laguest and de laguest de laguest de la managarise parad dura nour atunda el modesterior tinitegnutiafiot nochtirolifunt 106 nedlid ug tibifnice Sinfidt gu bilben, Endziel, aus bem Ctabibilbe Biebride eine Gin. esd eun esundbidbonen bei balle aufliegertefte nothlitalinu cianbpunite ber Baulunft, namlid, bemfenigen velen. Diese moden nach ben verlchiedentsen Riche mungen bin befruchten wirten. Bam baften Meines neuerdings gemacht warden. Es ist bie be radeid iff e3 eag noldhle ni gnoril doil ni monto no ili trile rossios eos saine ros ni noduole nopidur dun nollos Schatten innerhalb berfelben erreichen. onders reignelles, meiches Spiel von Lidit Mande in bieler Beife gilebern und Sabutch von bearten, unbieglamen Fläche aligegangen, mar e rythinisch gegliedert. Durch Bare, und e rinternold der Fläche laffen fich königen in beider Biegle gelieder laften fich п:ап баг mea ili unsig Biriung wieber aufgedeiften. de Moume und Kormgelialtung. Diese Platigiatus im Gauje de Zeiten ver dimoundie in ber e u e it en Zeit haben fübveufiche beite e u e it en Beit haben fürboraldigen eine Beite ern wie im Buneren, geigt berartige inuftalis Igomp! bes Bieblider Galoffes, modistist Bonitag nognited ug gnudnidaste ni nednifqm ent muftlalifdem Ausbruds. sold den nagmimtes nis gilund natgieg tiof borne Baumerie iente fin betoen, der in det Architetiur gang auft thung nonis tub gut thon Buntt bine

diveren mailigen, ebrn-akigen Unteroffistervar-Ralonie nebeit 130 sanguotag ibu nathauptra ber Bauherrn gemünlichte Dielocierung попізеніо тоб mung and ugen tieiner Einzelforper etreicht wird. bin eine gerolle Melfigleit burch bas Aneinanderin tunftierifder Minficht vargugieben, ba bier immer-Minimum an Malfe beradgebrudt werden muh, ift die Biidung von Reidenhaufern auch ber Sparlamiteit nagnura eus esgua ag des einheilichen Baupigefinies recht anichaulich gemarden. Gerade weit das Einzelhaus heutigen gematbarben. ednure odnammet gut ibilitug tammenbe Grundtindial redr febbatt Dier ift auch ber uralte und ajnipildaile as an mainbagungnie บอาไซเก Sieftigenfleri Deepalp mitten pie an nub int Bei ben Saufern nit Cehieferbachern fpricht bie

where we will be to be t

Es folt bier teine Stadteichilderung gebrocht werden. Das Befagte biene ledigtich dogu, on bebefonnten Beifpielen elnige Gefichtspuntte bes Stadtebaues zu erlautern. Gang mefentlich ift bei einem ebenen Efragengug das Ginhalten einer bestimmten Gesims- und Firsthöhe, do die durchgebende Horizoniote gang oußerordentlich zur Ruhe des Stodtbildes beiträgt. Die Gingelform perfcmindet in der Berfpettive, die Sjohe bleibt jedoch icharf ertennbar. - Gin Bringip, das im 18. und im Unfong Des 19. Johrhunderts beinahe felbftverftandlich mar, ift das einheitliche Materiol und die einheitliche Farbe ber einzelnen Saufer einer Strafenzeile, Erft bem ausklingenden 19. Johrhundert mar es vorbehalten, bas Dous als Conbertorper inbegug auf Große, Sobe, Formen, Materiol und Farbe aus bem einheitlichen Strafengug berousfnatien taffen. (Ein Biebricher Beifpict: Gin piergeschoffiges Saus in der Friedrichftrafe, - ohne Befims, mit flochem Dach; Material rote und weiße Baditeinverblender.) Schwieriger ichon ift Die Cache bei anfteigendem Gelande, dos mir im Beichbild ber Ctabt Biebrich jedoch nur an dem Ende Der gum Rhein hinabführenden Strafen finden. Do wird mian gezwungen fein, ftaffelformig die Saufer gu errichten, jobag ber Brandgiebel gwifchen bem niedrigeren und höheren Saufe ftarter in die Erfcheinung treten muß. Umfomehr Burudhaltung ift bei ber formalen Lungeftettung ber Brandgiebel geboten. Es mird immer gut fein und dem on die horingontale gewöhnten Muge ein angenehmes Bleichgewicht bedeuten, wenn man in ben unteren Geldoffen eine gum Dachgefims parallele Linie, alfo eine ftart betonie Serigontate gibt. Bon bem Blid, bem "voint be vue" ber Borodgert, ber im Ctabtbilbe Rorisrube eine fo bominierende Rolle fpielt, ift in Biebrich leiber wenig zu bemerten. Lediglch bie Ct. Marienfirche om Musgang ber Urmenrubitroße einerfeits, fowie bas ichwere Portal om Schlogpar? andererfeits, geben ein fleines Beifpiel bafur, bas notürlich in verftartiom Dage mirten murbe, wenn Dereinft jenfeils bes Bortes ein neues Ctabtoiertel entstände, beffen Ingang durch eine Aflee quer burd ben Bart in der Udle der Urmenrubitrage naturgemäß ware. Gine gefchidt engelegte Querollee an Diefer Stelle durfte dem iconen Barte feinen 266bruch tun.

Run noch einige allgemeine Befichtspuntte bei ber Betrachtung bes Einzelhaufes im Gabtbilbe. In der Bautunft gibt es perichiedene Moglichfoiten ber formalen Musgestoltung. Allen gemeinfam jeboch ift eine gemiffe Strenge und Ronfequeng in ber Behandlung bes einmol gemabiten Bringips. Einmal haben mir die "Reihung", b. h. ein Uneinanderfeken gleicher Elemente in fenfrechter ober mogredier Bufammengehörigfeit. Um ftürliten preat fich das 3. B. an der Langfeite einer gothifchen Rirche aus, wo Genfter mit Strebepfeilern in einer

ftrengen aus der inneren Konftruftion entwidelten Folgerichtigfeit einander ablofen. Dann baben wir wieber ein zweites Bringip, ben Rontroft und bamit eine gemiffe Steigerungemög ichteit. wird ein Mittetbautorper ober 2 fontierente Geiten teile burd bobenentwidelung, Bor ober Burud traten, Giebel ober veronderte Urchitefturgliceen. 13. B. Gauten anitelle von Biloftern) beiont. ergbt fich s. B., wenn bei einem Bermaltunge je banbe ber Eingang in ber Mitte Des Saujes tiegt und über diefem jid burch feine Mu mage befonder betonter Raum, wie eima ein Gigungsfaal ober ber

Altes in Allem bei angt ein fold gefteigerter Boutorper eine ftrenge Sometrie ber Baumoffen,

Es ift ein meitverbreiteter Irrium, bag ci Daufer in mittekaltertichen Stabten "malerifch geptant maren. Wohl moglich, daß einmat auf praftifden Brimben ein Geniter nicht gang geman in die Uchfe gefest ober eine Torfohrt feitlich gerud belebte. Aber im allgemeinen wor der Bau ftrene in feinen Maffen abgewogen und inmetrifd ausge bildet. Dag im Lauf der Beiten Um- und Unbauten as Bio eines Saujes verandert und monnigfale tiger geftaltet hoben, bedeutet noch longe nicht, bal man wie in den Boer und 90er Jahren des porigen Johrhunderte üblich, all Diefe in Jahrhunderten enttandenen Butoten gleich im Laufe ber eine, hochftens zweijahrigen Baugeit eines mobernen Saufes binju "tomponierte". Die maglofe Ungahl von Biden and Boden, von Tirmden und Erfern, Die gum Teil meder tonftruftio noch raumtich begrundet, ja jum Teil nicht einmas zugänglich und technisch eine wandfrei tonftrujert find, hoben nicht das geringite mit den alten Bauten gemein, benen fie "nacheinpfunden" fein follen. Gin einfaches Burgerbons jener Beit zeigt oft nichr Einzelheiten, als ein monumenales Rathaus ober Schioß befferer Beiten.

Die Bahl ber Schmudftude und Ornamente wurde mongebend, nicht ihre fünftlerifche Durcharbeitung. Initationen perbangten ebtes Moterial. Dan berudiichtigte nicht mehr bas Maffige ber Bouien, das Ctabile und Ruhige, das einen ornamen. talen Schmud erlaubte, fondern flebre an papierbunne Wande und ftreichholzortige Gauten plaftis ichen Schmud on, den taum die moffinen und Stugen alter Beit hatten aufnehmen tonnen Die eble Schninkunft, Die murbige Steinmenorbeit die Kunft des Bitdhouers murde perdronat opn billigen und ichlediten Studerzeugniffen.

Ein fleiner Runftgriff moge noch turg gefchildert werden. Da Wohnhäufer zumeist gleich hube Wohngeschoffe haben, eine Außenarchiteftur aber ein abftufendes Sobenverhaltnis perlangt, fo mirb mon einesteils die Genfter des oberften Gefchoffes niedriger halten oder in Gugboden- bigm. Genfter banthobe ein Gurtgefims legen. Dos Berhaltnis der Fenfterbreite gu ihrer Sohe fpielt eine große Rolle. Borteilhaft ift ein Berhöltnis von 2:3

Unf Biebrichs Bouten ber fogenonnten "Grunbergeit", auf Die neue bauflinftlerifche Bicberbelebung ber Ctobt eingugeben, perbictet beute ber Roum. Gin Echlugauffag mag bicfes Rapitei, bas bobl einem ftarteren Intereffe b gegnen durfte,

nach Diefen porbereitenden Beilen behandeln. Biebrich, ben 26. Doi 1922.

222 Bom Wohnen.

Don Dipl. Ing. Architett Rub. Jofeph.

Das gemütliche, wohnliche Beim ift nicht bas Borrecht des Wohlhabenden. Jeder ift imftande, fein heim eben als "heim" auszugestatten, sofern er mahren Sinn dafür hat, herzensbildung und Beichmad. Und Diefer Gefchmad ift's meift, mas Richt Beidmadlertum, nicht Enobismus, fondern ein gemiffes tulturelles Beburinis nad

einer Einheit, die sich in der Wohnung des Besigers mit seiner Personlichteit verbindet. hat einer ungezählte Gelder und die Möglichteit, fich toftbar einzurichten, weiß aber felber nicht, was er personlid fur sich und um sich braucht und fragt, was "man" beute hat ober haben muß, ober beruft eine Tante ober Schwiegermutter zur Unterftugung, ber tann mit feinen vielen Belbern nie. mals ein "Seim" einrichten; benn er bat fein Rulturbedurfnis, fondern fein Ginn ftrebt nach Ronoentionellem ober er ift bas Broduft anderer,

mehr ober minder ftarter Deinungen. Und bas ift ftets ber Edjaben. Dag unter ben unfagbar ichwierigften Bebingungen einer Befchmad, Seimempfinden haben olingungen einer Seigmau, Jeimempjinven gaven tann, das bewies so mancher Interfand im Helde, der zwar nicht kostbar, aber töstlich var, und mit dem die Brunträume und "Jimmerssuchen" der Herren Reureich und Frau Rasste nicht konkurrieren tonnen.

Das verfluchte Bort "man hat heute"! Ro

or zwanzig Jahren hatte "man" bemalte Dede beute hat "man" weiße. Der Metallüster und be Salon" waren Imponderabilien des sogenannts jutbürgerlichen Heims. Run wurde der Salon oe loppt und nun wurde das "Herrenzimmer" ang dafft - für ben Befuch übrigens, jeboch totlich, nit Schreibtifch, Bucherschrant und Leberjefiel; be Biicherichrant ift naturlich verfchloffen, ber Goluff Dazu gut vermahrt. Unumganglich ift bie groß Stofffampe, die hinter "dem" Alubsessel steht -um "Lesen" wohlverstanden! — Ferner die Store taan in zwei aufeinanderfolgenber Bimmern unmöglich gestreifte Tapeten oerwender

orgo ift die eine getupft. Bis por dem Briege gings auch nicht ohne Bo belintapete. Seute ift man barob in fcmeren Be

wiffensftrupeln. Da fie boch nicht mehr mobern find Das brotligfte ift: Heute noch find die Augenhftil den "schön", besonders wenn sie viel Kiedel und vie Ornamente haben. (Hier oerfagte die Entwicklung der Industrie vollstandig). Einen Jugenstillbadeoses ober ein Musgugbeden mit entsprechenben Orna nenten verfeben, murbe heute tein Menich mehi

aufen.

Micht einmal ber Mann mit bem "mar hat heute' Benn ich nur mufte, ob burch folde negatipen Unregungen etwas nach pormarts gewirft werder onnte? Wie gerne murbe ich alsbann ichilbern. velche Möglichteiten ber Beingeftaltung "man wirtlich hat!

Deutsche Bank, Sweigstelle Biebrich.

In Biebrich in der Rathansitrage, ichrag negeniber bom Rothaufe felbft, fallt jest ein Gebande in freundlich roter Baffabe auf, das als nene Bierde im Stadtbilde gelten fann. Es ift die Bweigfielle ber Deutiden Banf, Die mit bem Begunn des neuen Jahres hier ihre Tätiaseit begann. Benn sich die Zeutiche Bank entickliekt, ihren gelchäft-lichen Bestehungen im Rheingau durch die Errichturg einer

neuen 3meigftelle in Biebrich einen neuen, fraftigen Impuls au geben, fo liegen bem Ermagungen angunde, bag fie mit ben übrigen Großbanten in friedlichem Bettbewerb bas inländiiche Birtichaitsgebiet intenfiver an bearbeiten municht und fich besonders berufen fühlt, infolge ihrer wettverzweigten Begiebungen gum Ansfande ben bejonderen Ergengniffen bes Mbeingaues in ben Bebieten einen Abiats au bifnen, mo fie funftig die beftmogliche Bermertung finden tonnen. Spegiell ber Bein wird nach Lage ber Dinge fünftig feinen Abjat befondere im Anstande fuchen miffen, wobei es für ben Exportent notwendig ift, mit einer Bant au arbeiten. melike über ansgebesinte und birette Verbindungen in allen Ländern verfügt, damit fie bei den mannigfachen Verichiedenbeiten ber Geichaftspraftifen anderer Panber bie beutiden Intereffen mahrnimmt und ihm icon bei bem Geichafteabichlaf mit Rat und Andfunft fiber bie femei'ia beinnberen Berhaltniffe ber einzelnen Sander an Sand geben fonnen. Aber auch für ben Befiber und Bermalter bes ermorbe nen Bermogens find Ginrichtungen für eine getreue und fichere Aufbewahrung, eine fachgemäße Bermaltung und Be bandlung vorgesehen, im Sinblid auf die wechtelnden wirticaftlichen Konjunfturmellen und die vielen Fragen meiche Die Stenertechnif aufwerfen. Die Bant ift fich flar, bag nerabe auch biefe Rreife in bem enveren Wirticaftsgebiete infplae ber eingetretenen Rapita Bilbung und Gintommen Buerniehrung von beionderer Bedeutung find. Die Deutide Banf pffent auch an ben Mebenftellen ihres Betriebes ftete nur eine berartige Organifation binguftellen, welche die berechtigten Biniche an Giderheit Schnelligfeit und Bertrauen ihrer Annben erfüllt. Gie fat baber bie großen Roften, welche mit ber banlichen und banftednifchen Ginrichtung eines folden Betriebes in ber Leitzeit verfullpft find, nicht ge-ident, nur etwas wirflich Brandbares barbieten gu fonnen.

Gie bat auch in Biebrich einen großen, in modernfter Meile gesicherten Trefor einzebant, in welchem eine Ctabifammer mit veridiebenen Griffen von Geranffabern unter Mitverfding ber Mieter ibren Runben (5)e= legenheit bietet, ihren Befit felbitanbig au verwalten, Giue orope Gilberfammer bietet Raum gur Aufnahme größerer Beffanbe verichloffene Depots, mas für ben Befiber von Siberfachen Roltbarfeiten, Dofumenten und anderem burch Tradition ober inneren Bert geldeiten Belle in ben beutinen Beiten ber Unficherheit millfommen fein mirb.

Der Bemobner bes Rheingques fteht in ber ibemviegenben Mehrgabt bem Bant- und besondere Großbantverfehr noch au fern. Die Methoden jeines Geldverfehrs und Bermugensverwaltung find veraltet und foffpielta. Die Thefaurierung ber Gelbmittel im Sanfe mie auch bas Bradliegen werbefähigen Rapitals in anderer Korm muß mit Aufflärung, Vertrauen und Berantwortlichkeitsgefühl befampft merben. Die Rubbarmadung aller biefer fcoitsquellen ift für Deutich'and in feiner jetigen Lage mehr wie je nötig und muß von febem Gingefnen im Ge amtinteccfie verlaugt merben. In biefer planmäßigen Musdehnungsarbeit wird die Leitung ber Bont eine ibrer erften Aufgaben

Ueber den Ban felbit ift noch folgendes mitanteilen: Das Brundftiid, auf bem fich bas neue Bantgebaube befindet, ift Ende 1919 in den Beits ber Bant ihernegannen. Es bedurfte umfangreicher und tedniich auferft ichwieriger Bauveranberungen, um in biefem Saufe bie fir einen Bantbeirteb notigen Ranmlichfeiten ju ichafien. Rach ben Blanen und unter ber Oberleiting des Architeften B. D. A. G. Finlay Freundlich Biebrich a. Rh., Biesbad. Strafe 5, wurde bas nefamte Henfere bes alten Baufes fowie Erde und Rellergeldog einer eingreifenben Ummandlung untergogen. Saffaben murbe burch 5 große Bogenfeniter ber Raffenhalle und burch eine architiftonifch mirfungspolle Becanblung ber Glade eine bie Burbe bes Saufes repralentierenbe Musichmudung guteil . Durch bie Routraftwirfung bes gelbvioletien Butes an dem Dunkelarfin der Golatelle (Gelims und Läden) und durch die relavolle Farbstimmung der weiß geftrichenen Genfter, ber golbenen Schrift und ber farbig lendtenden Majolifen über ben beiben Gingangsturen ift mit einfochen Mitteln, ohne marttidreieriide Aufbringlich. feit, ein in aller Farbigfeit mobitnend mirfender Einbruder-reicht morben In den inneren Manmen fallt belondere tie geräumige Roffenballe mit anichliefenber Budhalterei auf. Bier ift rerjucht, eine wurdige, babei aber nicht zu ernfte Roumitimmung burch ben Bufamment ang ber effenbeinweißen Busflache, des bunfe braunen idmary abgeiebten Solamerfes, der brongenen Chalteranfiabe und Beigiorperperfleibungen und einer violetten Glacheneinteilung au ei-Bielen. Die marme Gefamtftimmung bes Raumes wird burch amei ichmere, in Golg gearbeit:te Belenchtungaforpeburch bas Echwart-Beife Grfin bes Blattenbobens mirfungs voll unterstiffet. Ueberhaupt macht fich in allen Raumen die Freude an der Farbe überaus wohltnent bemerkbar. Seitlich ber Schalter fithren von ber Raffenhaffe aus brei Gtufen an einem Bang, um ben fich ein Ronferengaimmer, Die Reller ein Refuchezimmer und bas Ardin gruppieren. bes Saufes muften für bie Unterbringung bes Trefors. ber Zentralfieigung und ber Reamtengarderobe bienen. 3met Treppen, die eine für das Aublifum von ber Kaffenhalle aus, bie anbere von ber Buchha: ",ung aus für bie Beamten, flibren in ben Treforranm mit vier Gingeltabinen baran anichliefente Trefor ift nach ben moberniten Regeln ber Ctablfammertechnif, ben ftrengen Borichriften ber Deut. icen Bant entivredent, gebaut und mit zwei Spezialtreior-türen ber weltbefannten Firma G. J. Arnheim, Berlin, gefichert Huch perfteht es fich pon felbit bon burch eine mederne eleftriide Badter Rontrolleinrichtung bie gemiffenhafteite Uebermachung ber Bankräume für bie Racht gewährleiftet ift.

Dem bauleitenben Architoften Dipl.-Ing. Erich &infan Freundlich ftanden mahrend ber Bauveriobe Mitarbeit gur Seite bie Bauffihrer Bh. Benrici, Stemmfer, Martin Brak, fomte berr Architett Dinto. Il. Tojeph. Die Bant bat es fich and bier angefenen fein laffen, bem einheimifchen, frestell Biebricher Sandwerf nut Gemerbe Anftrage Mummelien und Beickätitauungmog-lichfeiten für aahlreiche Arbeiter an geben trot der hoben Koften für alle Materialien und Löbne die an anderer Stelle mehrfach bie Ansführung von Bauarbeiten verbinbert haben. Am Samstag nadmittag mar bie Breffe an einer Befichtigung bes neuen Banfgebandes eingelaben. Der ftellvertretende Direftor M. Bies ber Giliale Biesvaben, neuvertreienoe Erreitor a. Beie Bei Ville Arerner. iowie die aufüntigen Leiter der Auctofelle Mar Farner. Kisser Profucift der Il iale Biesbaden und Seinrich Echoettgen waren mit dem bauaussilbrenden Architecten Ginlan Freundlich die liebenswürdigen Glibrer burch die verichiebenen Raumlichfeiten. In einer furgen Aniprache be-tonte Direftor Bie & bie beiben Sauvtfaftoren bie bie Dentiche Bant bei allen ihren Unternehmungen, fo auch bet ber Errichtung ber 3meigielle Biesbaben, leiten: Grote-Anblifums, woburch die grofen Erfolge ber Teutiden Bant bisher fiets gemobrleiftet murben. Berr forner beipcach noch eingehend die befondere Anfaabe ber Zweinftelle Biebrich, wie wir fie in unferer obigen Ginleitung icon fefigelegt haben. Go ift benn gu hoffen und zu erwarten, bak bas neue Banfunternehmen fich fraftig entwidele aum Segen ber in fietem Aufitreben begriffenen Stobt Biebrich und aum Anten ber gefamten Cinwohnericaft ber Stabt felbft mie bes gaugen Rifeingaues.

Branenfteln, 27. Rop. 22 Das por furgem auf Friedhof eingeweihte Rriegerehrenmal murbe burch ben Architetten Diple Ing. Ruboll Jofeph in Biesbaben als alter Grabkein aufge unden und gu ber jegigen wilrbevollen Geftaltung umgeformt.

# Runftfragen im Architetten- und 3ngenieur-Berein Wiesbaden,

Die Ailnliederverlammlung des Architekten- und Jugenleur- Errelns an 14. April fund im Zeichen eines als Leuis ber eine als Leuis freier des Zeichen eines als Leuis freier des Zeichen de

Empor mit ber Baufnnft in Biesbaben' lautete das Leitwort bes Bortrages von Architeft Rub. Foleph, ber eine Reihe von Forberungen und Ziefen betonte, beginnend mit bem Bebauern liber bie Berriffenheit bes fünftlerifchen Gefichtes unferer Stadt und fiber bie Bevorzugung auswärtiger Pauffinftier bei Ausfilhrung saft aller großen Monumentalbauten der leigen Zeit. Die Einheitlichkeit, die vor hundert Jahren bei Errichtung des Aurhauses, des Museums, des Hotels vier Jahreszeiten, gewahrt werden konnte, fehle heute: diese wieder purlidzugewinnen, muffe eine Sauptaufgabe ber beimifden Baulinftler fein. Um aber erfolgreich ju bleiben gegenüber auswarligen Bettbewerbern, fei es notwendig, bag bie Wiesbabener, Birciteften beam. ber Berein mehr aus ber Burudhaltung berportrete und bie Deffentlichfeit mehr für Fragen ber Baufunft intereffiere ev. burd Ausschreibung von Ronfurrengen und burch finsfiellungen. Gerner fet mehr Giblungnahme mit ben anberen Riinftlerifden Berufen su suchen und auf der anderen Geite ber Hilbung bes Rachwuchses besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden. Durch Beranftaltung von Flibrungen bas Publifum mehr auf bie Bebeutung ber Bantunji bingameifen und bas Berftanbuts für fie gu beben, biefe Forberung gehore auch in bas vorftebenbe Programsu, mit bem Endaved, ber Baufunft in Biesbaben mie-Intereffe bes Stabtbilbes.

ber bie fuhrende Stellung gurudgewinnen, bie ihr gutomint im Der Bortrag bes Acferenten blieb junachst ohne rechten Fur bie Devise bes Bortrages im Architettenverein Bies-baben: "Empor mit ber Laufunst" murbe eine umsangreichere Biebergabe ber Stiehlichen Rebe - aus Raumrudfichten leiber nicht möglich -- munidenswert fein: vielleicht barf aber ber lebte Can gur Brude bienen und gurudführen gu ben Unregungen bes Redners am 14. April. And berr Jojeph hat - als Spre-der - ein wenig bie Form unterschätt und er hat bie gestellte Aufgabe, das Thema, boch mohl gu leicht genommen. Der gefunde und bebeutungevolle Rern felner Ausführungen indes, ber tonnte fich tron ungureichenber Formulierung burdfegen; biefer Rern wird Gruchte tragen, bas hat bie Musfprache gezeigt, bie allmählich im Unichlug an ben Bortrag in Gluß fam. Bon berfcbiebenen Geiten murbe ben gegebenen Anregungen jugeftimmt und biefe ergangt und erweitert, u. a. bie Ergiehung ber Bauherren, ber Auftrangeber, ju tieferem Aunftverftanbnis geforbert. Gine meitere Forderung, Die in einer Gingabe an ben Dagiftrat au vertreten der Borstand sich bereit erklärte, betrifft die Mus-senmsleitung; das hinscheiden des Ge. Rats Leppla rückt diese Frage erneut in ben Borbergrund: Der Architeften. u. Ingenieur-Berein Diesbaben erwartet, bag für bie Befebung bes Boftens nur ein Fachmann auf bem Gebiete ber Bilbenben Runft in Betracht tommt; ber Berein halt die endliche Berufung eines Du : feum &birettors für notwendig im allgemein-tunftlerifden

idule bingewiesen

Scheckall in der Serfammtung: die "Anne bes in nicht immer fliefender Shebe entwiefelten Svogramme von Stallichen und Monwoodsgeiten im Sinne der "Endor mit der Stalltunffe, und Monwoodsgeiten im Sinne der "Endor mit der Stalltunff". Zeitle mer beier nicht gende fluberlich, und die Swoderung des Stritgenben, der derem Joseph für die metodlen Anrequien dankten, bemertte, dieses Alles Some nur fluterformig ertrebt merden, traf mohl die allemeine Stimmtung numittelbar und der Blede. Im übergen find der Schriftige Foderungen — ohne die ättliche Färbung — Ison wielfach aus Stafftreifen die Leffendicket gebröcht morben. Sin Ereitwe aum Gehatelfeit des Arthitetten-Servins au Bertlin, 13. März 1920, nom Aroffende für der Schriften zum Schaftelsen des Stafftreifen der Schriften unter Standung des bestieben Geiltes" erflätze unter Sinweis auf die Förberung, die anderen Stinften unter Sinweis auf die Förberung, die anderen Stinften unter Sinweis auf die Förberung, die anderen Stinften unter Sinweis auf die Förberung.

"Aur die Bankunt fest bisher abseits, zum mindelten ist von wessenlichen Wassindung, die gesiente wören, ihren geifinen Gehalt weiteren Streisen des Boltes näher zu drümen, nichts bekannt geworden. Da ist es Pflicht der Trechttetten fchaft, ihre Stimmen zu erheben und der auf bingweisen, daß gerade die Bautunt für den Neuaufdun unseres Kunstweitendhnisses die entscheidende Kolte ppielem mit."

An feinen weiteren Auslührungen hat dam Prof. Stieft (von der Zechnichen Voglichte Chroitentburg) au der dand einer glangenden Kette von Leursten bei eintscheiden Bolle der Vaultunkt überzugend bemonstriert, als erte Koransfeutung für ein Näderfommen au diesem Alte auch erkreibenen Scheinung der Mitgemeinheit zu Linssfereichem Schen unterfrieden. Bot anderen Auslähreiten Auftrag der Verlächung der Auftrecht, wie s. A. Vorführung von Werten der Vaultunkt unterfrieden. Bot anderen Verlächung der Vaultunkt unterfrieden. Bot anderen Verlächung der Vaultunkt der Vaultunkt unterfrieden. Bot anderen Verlächung der Vaultunkt der Vaultunkt eine dauernde Luelle des Genusies und des Verlächten Verlächten vor der Verlächung der Verlächung der Verlächtig und Verlächtigen der Verlächtig und Verlächtig und Verlächtig der Verlächtig und Verlächtig un

Om Genzen bat der Bortrog, Einzor mit der Bautunit' das vom zeiterbere leim Verliere Schittellen feroberte Erachnis specifist: Uniere Architelten erhoben ihre Schimmen, der Kanikunft der in gebildrende Polle guridiguageniumen zum Veilen des allgemeinen Kunfluerkfändulifes. Jum Veilen auch unieres Stadibites, bas in gleichen Wolge mit der Vedentung der Vauftunit an fünfterlichem Geschöt gewinnt. Geroße und nichtige Aufgaben nerben nach liebewnichtung der ausgenfällichgen Sordung (infolen Kaptialdarunut) zu löfen feln; genanut seien nur der Ausbalt um Sinne der Einzenenkommen nach dem Allehe mit der Geschen, der Verlinder, Genner und der Ausbalt mit der Beiten; für Verlinder, Genner und der Ausbalt mit der verde Verlinder verlingen und der Vontunkt im Selessbern verd in Juhusft als der Grundbon erflingen zu ehnen "Empor ut Wedenbern"



Ansicht der Rückseite des Hauses

# EUTSCHE BAUZEITUNG

JAHRGANG. \* Nº 27. \* BERLIN, DEN 4, APRIL 1923 HERAUSGEBER: DR.-ING. h. c. ALBERT HOFMANN,

Alle Rechte vorbehalten. - Für nicht verlangte Beiträge keine Gewähr.

92172

von Dipa-ing, hudori a o se p.m. Architekt in Wiesbauen

as chemalice Hof- und jetzige Staatstheater zu Wieshaden wurde am späten Abend des 18. März durch Feuer im Bühnenhaus schwer heschildigt. Etwa eine halbe Stunde nach Be-endigung der Vorstehlung von "Rieuze", nach-dem die Zuschauer bereits das Hans verlassen atten, brach im Bihnenhaus pilotzlich Fener aus, und in venigen Minuten stirizet die eiserne Kuppel, die das

zeingen sammen surzie die eiserne Kupper, die das Sähnenhans deen abschlaß, vollständig in sich zusammen. Dem außerordentlich tatkräftigen und umsichtigen Vorgehen err Fenerwehr ist es letzten Endes zu verdanken, daß das usehanerhaus, das Foyer und die seitlich der Bühne le-nadlichen Verwaltungs- und Klusskerzinner und das über er Hinterbühne gelegene Garderobenmagazin, das unertzliche Werts enthielt, verschont blieben. Zur Verdenschung des Brandes dienen die beigegebenen Abbildungen Ursache ist meh nicht aufgeklärt, jedoch besteht eine § efürchtung, daß Diebe, die sieh der wertvollen Kleidungs-glöcke bemäehtigen wellten, an den eisernen Feuerleitern (Boerlegkettert sind und das gewaltige Feuer infolge Braud-Hiftung ausgebrochen sein kann.

utung ansgebrochen sein gann.
Der gesamtle Ban ist in seinen aufstrebenden Teilen
Backstein konstruiert und unt gelbem Sandstein ver
eidet. Die Kuppei des Bühnenhausses dagegen bestand
seinem Eisengerippe des innen mit Brettern, außen mit
unfer und Zust.
Der Zuschnuerrann war elblech auf Lisengerippe A Zeit des Prende Hinterbühne befand wei hohe eiserne Türen ar Zeit der Katastrophe r zur Zeit der Katastrophe und daher dem Feuer Zutritt

hrang durch die Brandrainen, an der

Wirkung des Brandes teilgenemmen hatten. Wantenden ihr Augenmerk hauptsächlich auf die Einrichtung iens uns Gerätes, sowie die Bekümpfung des Brandes derlichteden, interressierte sich der Herr Verfasser auch für

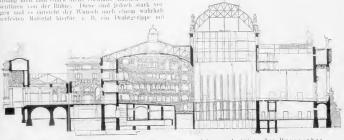
zi den Kulissen boten \*\*). Über der Hinterbühne, auf einer Krypendecke zwischen starken Trägern, befand sieh einnal ein Gang, der die beiden seitlich des Bühacuhauses hoch-führenden Treppendinuser in 12 m Höhe miteinander ver-baul. Ierner das durch zwei Obergesehosse gehende Keidermagazin mit einfachen Oberfieht aus Glapplatten Reutermagazin mit elmaterial Germen aus olaspiacio zwischen Eisen und ein Teil der Rüstkammer. Was die Zugfinge zum Bühnenhaus anbelangt, so waren beiderseits an den Garderobengiugen je zwei Eisentifren, fermer eine eiserne Verbindungstür neben dem Prozenium, beim Be 

The reseme Vorhaug hielt zumächet stantt jedoch geried ein Rofglut und mußte vom Zuschauerun aus danem unter Wasser gehalten werden. Die Nitte jedoch welch die einzelnen in horizontalen Schieltung siedlen Welbliedenhalten zusammente der vermänder ge-stullten Welbliedenhalten zusammente der vom Kuppelban studich zersprungen. Ferner stieß eine vom Kuppelban herabstürzende Eisenstange einen greifen 1818 hineim. Tertz-Lande Willes aufmel gering daß den war der empersteigende Zug der Hitze stark genug, daß keine Flamme in den Zuschauerraum drang. Lediglich die Lediglich die Stuhlreihen sind leicht versengt:

as) Auch in diesem Pall scheint der Erfahrungsatz Restalligun Die Theater gehen nicht au ihre Auluge, sendern am Br

von den noch an Orchesto — odiebenen Noten zum Tell 10, 10, die Umschlagsbätter. Das Proszenium ist beiett beschädigte der Berke des Zuschmerraumes ist nicht verpflit. Die Forschauerraumes im Schützt est der Schutzt des Zuschauerraumes und schützt en und der Schutzt des Zuschauerraumes und schützt en und der Schutzt des Zuschauerraumes und schützt einer der Schutzt des Zuschauerraumes der Schutzt des Zuschauerraumes der Schutzt des Zuschauerraum sieh öffnende Till in eisenen Vorhang hielt zum Glifte dieht, eberfalls sindtliche kleinen Eisentüren von der Bühne. Diese sind jeloch stark verängen und es entsteht der Winseln auset einem wahrde feherfesten Material hierfür. z. B. ein Drahtgerippe mit

Bühnendaches die son insten aus an Drahiseiben zu bestätigen waren, lagen nicht an der höchsten Stelle des Daches, sondelt an unteren Rande der Eisenkuppel und waren daher nicht zweisentsprechend.
Bedenklich waren einige Entifftungsschächte an der Hinterbühne, die seitlich durch das Kleidermagazin führten.



Serrasse 5 ž. 9

ichtem Betonüberzug auch Ho-orhang zwischen Haupt und Ho-orhang zwischen Haupt und Ho-schung als Laufschiene diente, ist z spang als Laufschiene diente, ist z spang hätte Schwinden Die Tragerkomstrakton.

Vorhang als Laufschiens diente, ist st.
mir Traglich erscheue, ob während
einem Brand der Vorhang nach hätte h
konnen. The Stahltross n. an denen e
Er war an der Eisenkonstruktion der

Ganz verwerthen ist Glas-Oberlichtes über Bühnenhaus

Glas - Oberlielteru.
Verstäftkung der
eisernen Vorlünige
und Türen.
Theaterkauten
sind von Auers ber
auf verstert, und auch das
des nech in M. Semettzl, und auch das
dus nech in M. Semfragter und der der
dang des 20. Jahr
hunderts als mustergültig hingestit
kurde, der gester und einer der
den unbeimliehe
missen.
Hoffen wir, da
neuten, in selweselweren Verlut di
Menschielt bein
und die unbeimliche
durch diesem er
neuten, in selweren Zeiten dopper
selweren Verlut di
Menschielt bein
und inner erfog
Kraft der Element

mir Iraglich exchone ob während der Vorstellung bei
mir Brand her Vorbung nuch bitte herabgelassen werden
Franz Stahlfross n. an denen er hing, sind gerissen.
Franz an Andere Standard in der Beiten zu Andere Standard in der Eisenhoustration der Kuppel aufgebaute,
die zeleich zu Andere Standard in der Die großen Eisentüren Annehmen in deit ver dem Statke senkrechte Präger, die als Tremming dieser füren dennen, wurden durch die flitze verbogen, währen, vanst bildete, gut erhalten ist und dem feuer Vielendern der Statken der Gerbalten ist und dem feuer Vielendern der Statkenden glübenden Eisenmassen von Kuppel um Rindbern des Eigebens zeicht, so wirn unn ersenenden manntellung absthen mitt. So wirn unn ersenenden dem Ummittellung absthen mitt. So wirn unn ersenenden dem Ummittellung absthen mitt. So wirn unn ersenenden dem Ummittellung absthen mitt. So wirn unn ersenenden Eingen zuwinssehen wären. Ver staft lotze ergefährliche Randen ersenen verhalte dem Glas oberlichten verstärkung de einer Einfall von Glas oberlichten.

immer verleinerter. reicherer Weise der entgegen zu treten. immer stärkerer r verheerenden

# Wiesbadener Rachrichten.

Die Modeichau ber Aurverwaltung.

net dei aleich. Seconifaltung etwas ein gespaene Addimen eine bedeutende Ernetterung erfahren. Auf das gantie der Gescheite der Schreibung der Auflage aus der Schreibung d

offeneit Seilbamin neuerte stoccue ein kommune in dem intitiase und Affendfelebert seint. Erfereilich das für die wer Auswahl sitt Geltung acht acht mit der Gestellich eine Stellung acht acht mit der Gestellich aus der Auswahl sitt Geltung acht acht mit der mit der intitieren der Auswahl sitt Geltung acht acht mit dem unt dem unt dem unt der Gestellich der Gestell

seles uing, die von den Idras at Frondle Determination eit und Formehr und Sen über aus gemacht und die Ausgeschaft und Freiheit und Freiheit und des Einstellungsschaften der Mone ont der Mone der



## DEUTSCHE BAUZEITU. 54. JAHRGANG. Nº78. BERLIN, DEN 29. SEPTEMBER 1920

HERAUSGEBER: DR.-ING. h. c. ALBERT HOFMANN. Alle Rechte vorbehalten. Für nicht verlangte Beiträge keine Gewähr.

Zur Ausbildung des Baukünstlers. (Fortsetzung aus No. 75.)

eristik Hermann Billing's. Von Dipl. Ing. Rudolf Joseph in Wieshaden.



hältnismäßig leicht, eine einheitliche künstlerische Stellung zu behaupten, da sie bis in das erste Drittel des vorigen Jahrhunderts hinein sich auf einer bestehenden Ueberlieferung weiter entwickeln konnten, und weil die geringe Auswahl an Materialien und Konstruktionsweisen, aber

auch die geringe Anzahl der Baukundigen, die nur an wenigen Stellen des Landes ihre Ausbildung erlangen konnten, eine Einheitlichkeit der Auffassung zur Folge hatte, die man unter dem Begriff "Stil" zusammen zu iassen pflegt. Um fehlte beinahe ein behrhundert lang diese gesunde Entwicklung. Dazu kamen noch die Ratlosigkeit und die Verwirrung, welche die durch die neuen Verkehrsmittel bedingte Freizügigkeit sowie das Einwirken neuer Konstruktionsarten und neuer Baustoffe mit sich brachten.

Diesen Zustand suchten um die Jahrhundertwende einige kraftvolle Männer dadurch zu beendigen, daß sie sich radikal von jedem historischen Einfluß loßzureißen versuchten, nachdem das Stilexperimentieren des 19. Jahrhunderts sieh als ein vergebliches Bemü hen erwiesen hatte. Da aber auch diese Strömung an den ihr innewohnenden Schwächen scheitern mußte, schloß sich der größte Teil der Architekten einer Richtung an, die man "Eklektizismus" zu nennen pflegt. Sie wählten sich aus alten Perioden der Baukunst das für ihren Gebrauch, was ihnen zweckentsprechend schien.

Da die Anfgaben für unsere heutige Kultur einh e i t l i c h e waren, so hätte jener Eklektizismus sich wohl zu einer gesunden Grundlage für eine historische Weiterentwicklung ausbauen können, wenn nicht jeder, teils aus Selbstsucht, teils aus Disziplinlosigkeit seinen besonderen historischen Stil als Anknüpfungspunkt für seine künstlerische Gestaltung ausge sucht hätte. So knüpften Einige, wie zum Beispiel Ostendorf, wieder bei der Barockkunst an, während die Brüder Seidl sich mehr der ausklingenden deutschen Renaissance näherten.

Abgesehen davon, daß man sich in technischer Hinsicht und im Gebrauch technisch-hygienischer Einrichtungen, wie z.B. in Krankenhäusern, einheitlich der nüchternen Zweckhaftigkeit neuester Errungenschaften bediente, kam man anßer einer handwerklichen Ertüchtigung letzten Endes wieder auf den Zustand zurück, der die letzten Jahrzehnte des vorigen Jahrhundertes beherrscht hatte. Man baute in Stilen, hatte aber keinen Zeitstil.

Nur in den reinen Zweckbauten ist ein solcher zu erkennen, der deutlich erweist, daß wir eben in eine

ie früheren Zeiten hatten es ver- neue Epoche eingetreten sind, nämlich in das Zeitalter der Technik; fast alle anderen Gebiete unserer Baukunst zehren von dem Erbe derjenigen Bauperioden, welche die Hauptträger dieser Baugebiete waren: Der Wohnungsbau von dem bürgerlichen Barock, der Kirchenban zumeist von dem Erbe der romanischen und gotischen Baukunst.

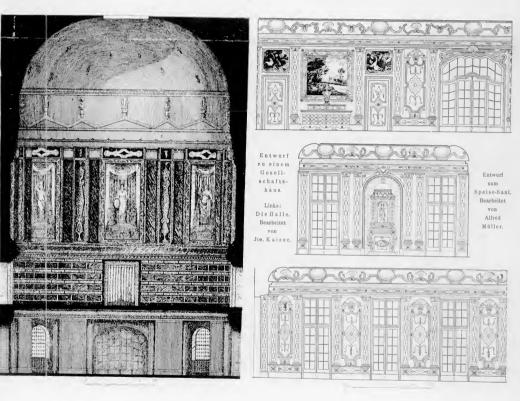
Es ist keineswegs verwinderlich, daß bei dieser Verwirrung sieh einige stazke Naturen das Recht nahmen, ganz ihrem persönlichen Empfinden zu folgen, besonders solche, die sich klar darüber wurden, daß das, was sie in ihrer Jugend entstehen sehen und was als "Zeitkunst" gelehrt worden war, auch nicht das Richtige sein könne. Es ist nun eine eigentümliche Tatsache, daß viele dieser "Individuellen" sich in späte-ten Jahren wieder dem Eklektizismus näherten. Das beweist jedoch nnr, daß sich eine gewaltige Unsicherheit der künstlerischen Ueberzeugung im Allgemeinen entwickelt hatte. Das möge vorausgeschickt werden, um die Stellung Hermann Billings in der Architektur unserer Zeit verstehen zu können. Es liegt uns fern, hier Personenkult treiben zu wollen. In ihm wollen wir nur den Typ des für die Kunst begeisterten und schöpferisch tätigen Architekten erkennen.

Hermann Billing entstammt einer Alt-Karlsruher Familie. Seine künstlerische Ausbildung ganzung der im väterlichen Baugeschäft erworbenen ganzung der im valerreinen baugeschalt erworbeiter technischen Kenntnisse — erhielt er in der heimatlichen Kunstgewerbeschule, wie auf den technischen Hoch-schulen zu Karlsruhe und Charlottenburg. Praktisch arbeitete er sich in Berlin bei Kayser & von Großheim in den Beruf ein. So kam er, wohlansgerüstet mit tech-nischen Kenntnissen, in die Vaterstadt zurück und hatte hier das Glück, durch seine eigenartigen ersten Werke mit zahlreichen Aufträgen bedacht zu werden. Nebenher besichte er fleißig den Abendakt auf der Akademie der Künste.

Seine ersten Bauten zeichneten sich durch ihre malerisch-kecke Gruppierung und die frische Art der Material-Verwendung aus. Es waren zumeist Villen an der Peripherie der Stadt Karlsruhe. Billing stand noch ganz unter dem Einflnß mittelalterlicher Baukunst, der sich in der Gestaltung malerischer Giebel, Fenster usw. außerte. Als Beispiel möge das Melanchthonhaus in Bretten dienen.

Durch einen größeren Auftrag wurden der Mame des Künstlers und seine eigenartige Kunstauffassung rasch in Deutschland bekannt; Ihm war auf Grund eines Wettbewerb - Erfolges die künstlerische Ausgestaltung der Weserbrücke in Bremen übertragen worden. stand auch hier noch ganz im Bann der gotischen Formenwelt. Dennoch erregte es damals Anfsehen,\*) daß

\*) Siehe "Deutsche Bauzeitung", Jahrg. 1893.



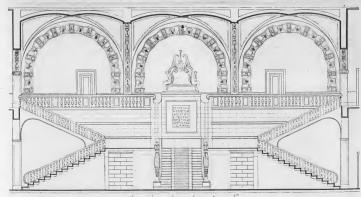
Billing als ester die Konstruktions-Elemente der riser-nen Istruke, wie z. B. die Laschen und Schrauthen, in litter reinen Zwocknußligkeitsform auch als Sädiechsche Wirtungs-Elumente erkannte und verwenden. In weuigen Jahren mehber sich ein Umerlwung

seiner künstlerischen Formenspräche wie seiner ästhestechen Hilfsmittel bemerkbar. Einmal zog er die Farben, namentlich das Gold, zur Belebung besonders betouter Wandstellen in das Breicht seiner Wirkungsmittel. Absdann verfanschte er die harte Flächigkeit

No. 78.

mittelalterlicher Hauswände mit einer stark plastischen durch sämtliche Werke des Künstlers zieht. Wie er Modellierung des Rahmenwerkes von Fenstern und Tü-Modellierung des Rahmenwerkes von Fenstern und Türen, zu der schließlich noch ein zarter Schwung der Wandflächen selbst hinzu kam. Diese dem Gedanken, nicht der Form nach barocken Gestaltungsmittel verdankten ihre Anwendung keineswegs etwa historischen Studien, sondern sie waren der Ausfluß eines

höchst reizvoll zu erkennen. Die stark betonte Sucht nach Eigenart, ein allgemeiner Fehler des ersten Jahrfünftes unseres revolutionären Jahrhunderts, haftet auch diesen Bauten noch stark an. Viel ruhiger sind seine Villen in der Moltke-Straße zu Karlsruhe und in Mann-



Entwurf zur Treppen-Halle.

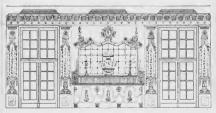
Bearbeitet von Ernst Adena.

sich immer stärker äußernden musikalischenEmpfindens,das Billings Werke so eigenartig beherrscht. Eine Reihe von Villen und Miethäusern in seiner Heimatstadt sowie im ganzen übrigen badischen Land zeigen den Verlauf dieser Entwicklung. Die Häuser der Karlsruher Baisch-

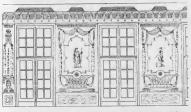
Straße lassen die

oft

kraftstrotzende.



heim gehalten. Im Erdgeschoß ist Billings formale Eigen-art, das weiche und musikalische Durchmodellieren hervor-ragender Bauglieder wie Portale, Fensterumrahmungen und Gesimse zumeist stark ausgeprägt, während das Obergeschoß in einer schlichten Putz-Architektur bewußt einfach zurück tritt. Das Dach ist von ein-



Entwurf zum Restaurations-Saal, Bearb, von Ernst Adena,

#### Entwurf zu einem

maßlose Art der ersten Jahre erkennen; sie sind völlig erfüllt von der Sucht nach eigenartigen Gruppierungen, Materialwirkungen und Farben. Ruhiger schon sind die beiden Miethäuser am Tor-Eingang zu dieser Straße gehalten. Gerade die Form entwickelte sich aber hier zu einer Eigenart, die sich wie ein roter Faden

fachster Gestalt, es erinnert oft an italienische Vorbikler. Einen wesentlichen Zug seiner Eigenart zeigt die Durchbildung der Inneuräume bei diesen Villen. Durch Einschieben von Differenzstufen ermöglicht er eine Verschiedenartigkeit der Raumhöhen je nach den Zwecken der Zimmer. Die Fenster- und Türöffnungen werden

29. September 1920.

ie Far-

rkungs

chigkeit No. 78.



lediglich nach den Gesichtspunkten der räumlichen Wirkung der Zimmer festgelegt. Die Auswahl der ver-wendeten Materialien — Holz, Stein, Stoffe, Tapeten und Metalle -- erfolgt im Hinblick auf die erwünschte Stimmung, je nachdem diese froh, ernst, feierlich, graziös oder heimelig anmutend sein sollte.

Auf Komfort und besondere Lebensgewolmheiten der Hausbewohner ist stets die größte Rücksicht genommen. Als die vortrefflichsten Beispiele derartiger Wohnbauten mögen ein Doppelhaus in der Weber- und ein solches in der Kriegs-Straße in Karlsruhe genannt werden, sowie die Villa Weber in Gernsbach. An dem Doppelhaus sind die zarte Profilierung der weich gesel wungenen Flächen sowie die musikalisch empfundenen Einzelheiten der ornamentalen Plastik erwähnenswert.

Billings Hang zum Monumentalen ist unverkennbar, und gerade die Verbindung dieser großen architektonischen Auffassung mit der liebevollen und persönlichen Durchbildung der Einzelheiten verleiht seinen

Werken den unnachalunlichen Reiz

Der Stephanien-Brunnen in Karlsruhe, ein eigenartig geformtes Ringmal mit wasserspeienden Fratzen bekannter Persönlichkeiten als Rahmung eines Wasserbeckens, welches eine weibliche Figur von Binz ziert, zieht erstmalig wieder den Humor in das Bereich der Baukunst. Brunnen in Mannheim und Kiel sind von heiterer Form und starker, poesievoller Wirkung der Architektur.

#### Vermischtes.

Vermischtes.

Zum 50-jährigen Bestehen der Technischen Hochschulezu Aachen. Groß ist die Not der deutsehen Hochschulen. Die Mittel, die der Staat für die Ausbildung unserer jungen Akudemiken der Staat für die Ausbildung unserer jungen Akudemiken, die Staat für die Ausbildung unserer jungen Akudemiken, die Staat die Staat für die Ausbildung der Verlagen d reichen, die es ihr ermöglicht, ihren Schillern eine den For-derungen der Jetztzeit entsprechende vollwertige Ausbil-dung zuteil werden zu lassen, vereinten sich zahlreiche indu-striet Unternehmungen und führende Mümer unseres Gei-sen und Wirtschaftslebens zu der "G es ells e ha ft von Fraunden der Aache ner Hochschulen bei der Gelichen eine Jeden der Aache ner Hochschule ihr wissenschaft-sie die glieben der Machenner Hochschule ihr wissenschaft-sie die gliebe von der Aachenner Hochschule ihr wissenschaftsellschaft wendet sieh jetzt an die alten und jungen Studenien, die sieh von der Aaehener Hochschule ihr wissenschaftliches Rüstzeug für das Leben geholt haben, und an alle, denen das Gedeinen von Wissenschaft und Technik am ferzen liegt, mit der Bitte, Mitglied zu werden, um dadurch die Bestrebungen der Gesellschaft zu unterstitzen.

Im besetzten Gebiet, an des Reiches Westmark gelegen, bedarf die Aachener Hochschule in besonderer Weise Ger Förderung. Es geht um beutschlande Jungend Deutsch.

der Förderung. Es geht um Deutschlands Jugend, Deutsch-lanas Zukuft! Daher darf keiner zurück bleiben, alle müssen helfen, indem sie Mitglied der Gesellschaft werden.

sen nenen, moem sie migdied det Geschschaft werden. Anfragen und Anmeldungen sind zu richten an die "Gesellschaft von Freunden der Aachener Hochschule" (Geschäftsstelle des "Vereins Deutscher Eisenhüttenleute"), Düsseldorf, Ludendorff-Straße 27. —

Wechsel in der Leitung des Stadtbauamtes von Wien. Die geänderten politischen und wirtschaftlichen Verhält-nisse in Oesterreich und damit in Wien, insbesondere der nisse in Oesterreich und damit in Wien, insbesondere der Stillstand jeder privaten und offentlichen Bautätigkeit in Wien, die den Wirkungskreis des Stadtbauamtes außer-ordentlich eingeschränkt haben, haben den Stadtbaudirek-tor Dr. h. e. Heinrich G old en un d. veranlaßt, auf seine Stellung zu verzichten. Am 13. Aug. 1863 geboren, trat er 1896 in den Dienst der Gemeinde, wurde 1996 städt. Ober-baurst und wurde nach dem Rücktritt von Dr. Franz Be-ger 2019. 1862 1913 1814 in der Stellung der panrat und wurde nach dem ruckfritt von Dr. Franz Ber-ger am 27. März 1913 Stadtbauditektor von Wien. Von ihn stammte der Plan des Wiener Wald- und Wiesen-Gürtels, er sehuf die Bebauungs-Pläne für die Schmelz und das Gedes Türkenschanz-Parkes, Bebauungsplan und Straßenbauwesen von Wien waren ihm unterstellt und er hatte einen weitgehenden Einfluß auf das Wiener Stadtbild. einem Nachfolger ist der städtische Oberbaurat Max Fieseinem Nachfolger ist der städtische Oberbaurat Max f iebierer bestellt worden, der eine einschneidende Keorganischlieb Stadtewardes unte, dem Geschiepankt der
Ven inderung von Stellungen, eine andere Gruppierung von
Betrieben und ihre Stellung auf eine kaufmannische Grunglage überbaupt eine wirtschaftlichere haben wird,
ein Wien, das selchme Weisen bitter arm geworden. —

Als eine fachliche Merkwürdigkeit, die man unter den Verhältnissen nicht mehr für möglich halten sollte,

Brückenbauten in Kreuznach, Ruhrort und Mülheim zeigen das Verständnis des Künstlers für die Sehönheit der technisch und statisch einwandfrei wirkenden Zweckform. Ein Brücken-Entwurf für Mannheim, der die ehrwürdige Konstruktion der Steinbrücke zu neuer, eleganter Wirkung gebracht hätte, wurde leider nicht ansgeführt. Den Bedärfnissen des modernen Hotel- und Kurhausbaues wurde er in sonnig-heiterer Weise in einem Hotel am Gardasee, in seiner formalen Eigenart besonders in einem Sanatorium Baden-Baden und einem Kurhaus im Rheinland gerecht.

Im Ausstellungswesen war er einer der führenden Architekten in Turin 1902, in St. Louis 1904 (mit einem eigeuartigen Musikraum) und in Kölu 1906. Sein groß gedachter Entwurf für die Frankfurter Ausstellungs und Festhalle blieb bedauerlicherweise Entwurf. Sein reifstes Werk auf diesem Gebiet, die in Karlsruhe geplante Jubiläums-Ausstellung 1915, fiel dem Krieg zum Die Zahl seiner sonstigen preisgekrönten Entwürfe ist sehr groß. Am schmerzlichsten ist es, daß der Entwurf zum Karlsruher Hauptbahnhof 1904 der Ausführung nicht zu Grund gelegt wurde. Es war eine selten reife, künstlerisch alle anderen Entwürfe weit überragende Arbeit, die sehon damals ganz die wonumentale Massenbewältigung und den musikalischen Schwung seiner später ausgeführten Hauptwerke enthielt.

(Schluß folgt.)

erwähnen wir einen Beschluß der letzten Hanptversamm lung der "Genossenschaft der Baumeister für den Reichen berger Kammerbezirk" in Nordböhmen, der bei einem Bauberger Kammerbezirk" in Northolimen, der der einem bar vorhaben unter der Voraussetzung der Übertragung der Ausführung die kostenlose Planbearbeitung vor-sieht. Mit Recht wendet sich in den "Teelm. Blätter" ein Architekt und Mitglied, der Baumeister-Genosenschäft in Bodenbach in scharfer Weise gegen diesen Beschluß.

#### Tote.

General-Direktor der päpstlichen Sammlungen Alberto Jahren der General-Direktor der papstitenen Sammlungen Anberto Jahren der General-Direktor der päpstlichen Sammlungen. Alberto Galli, gestorben. Im künstlerischen Beruf als Jahren der General-Direktor der päpstlichen Sammlungen. Alberto G al 11, gestorben. Im Klustlerischen Beruf als Bildhauer ausgebildet, wandte er sich später dem Samlungswesen zu und hat sich um tie päpstlichen gen im Vatkan und im Lateran in Rom große. Verdinste erworben. Ihm wird vor Allem die Wiederherstellung des "Appartament Borgia" im Vatikan verdinst. Es ist die mit größter Pracht ausgestattete, aus 6 Räumen bestcheide Wohnung, die sich Alexander VI. Borgia Polast Nikolaus V. einrichtete, die aber bei der Erstürmung von Borgia beschädigt wurde. Die Räume in besonders ausgezeichnet durch die Freskogemälle von Pinturiersin (4493—1494), die sich alt die Haupt-Kirchenfeste des Jahres beziehen. Die Wiederherstellung erfolgte unter der Jung von Ludwig Se eitz durch diesen und andere Künst-

res beziehen. Die Wiederherstellung erfolgte unter der Leing von Ludwig Se itz. durch diesen und andere Kinstler in den Jahren 1889–1897.
Weiterhin gehört zu den bedeutenderen Unternehmungen des Verstorbenen die Neuordhung der Museen die 18 lazzo Apostolio Lateranense in Rom. Zu zum Museen der Jazzo Apostolio Lateranense in Rom. Zu das Museo Cristiano, eine Gemildte-Samstino und ein Ethnographisches status, eine Gemildte-Samstino und ein Ethnographisches Museum. An der Konzentration und Neuordnung des päpst-lichen Kunstbesitzes, die schon unter Pius IX. begannen.

hatte Galli einen hervorragenden Anteil.

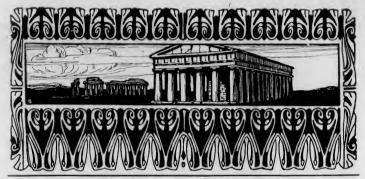
#### Chronik.

Chronik.

Die Begründung eines sächsischen Jagdmuseums in Dressen ist durch einen vorbereitenden Ausschul eingeleitet worden, dem u. a. angehören die Hrn. Brt. Okkar Ausschul eingeleitet worden, dem u. a. angehören die Hrn. Brt. Okkar dem Greichte Western der Schaffen der Waldwerkes war. Für den Anfang sollen der Malwerkes war. Für den Anfang sollen der Waldwerkes war. Für dem Material von Jagd-Gerlam und Modellen, Jagd-Erinnerungen und Trophäen, Kupferstehen, Radierungen Oppfalen Ausgehörten und Volchlen, Jagd-Erinnerungen und Trophäen, Kupferstehen, Radierungen (d. Begründlich und Pohotraphien läßt zu Verläuge und Lüngfelid von größter Alwechslung und Künsterischen Schmidter und Pohotraphien läßt zu Verläugen sammen stellen, das der großen Vergangenheit der sächsischen Jagd gerecht wird.

Jagd gerecht wird. — Inhalt: Zur Ausbildung des Baukünstlers, (Fortsetzung.)

nnait: Zur Ausendung des Bautenbereit, (c. et also aufge) Vernischtes, — Tote, — Chronik, — Verlag der Deutschen Bauseitung, G. m. b. H., in Berlin. Für die Redaktion verantwortlich: Albert Hofmann in Berlin. Buchdruckerei Gustav Schenck Nachfig. P. M. Weber in Berlin.



# DEUTSCHE BAUZEITUNG 54. JAHRGANG. Nº 79. BERLIN, DEN 2. OKTOBER 1920.

\* \* \* \* HERAUSGEBER: DR.-ING. h. c. ALBERT HOFMANN. \*
Alle Rechte vorbehalten. Für nicht verlangte Beiträge keine Gewähr.

Zur Ausbildung des Baukünstlers. (Schluß.)

Zur Charakterisierung Hermann Billing's. Von Dipl.-Ing. Rudolf Joseph in Wiesbaden.



20

u den Hauptwerken des Künstlers zällen wir die Kunsthallen in Mannheim und in Baden - Baden, das Universitätsgebäude in Freiburg und das neue Rarhaus der Stadt Kiel. Die Mannheimer Kunsthalle zeichnet sich durch ihre völlig symmetrische Aulage ans, die durch die feine kuppelbetonte Eingangshalle einerseits, sowie

durch die geschickte künstlerische Lösung der fenster-losen Wände anderseits als Außenarchitektur wie als Hülle für vortreffliehe Innenraum-Lösungen weithin bekannt geworden ist. Es spielen hier alle die kleinen und großen Register mit, die Billings unusikalisches Architektur-Empfinden zur Hervorbringung einer einzigartigen Symphonie aus Stein zu ziehen verstanden hat. l'innachalimlich ist die einladende Kurvatur des Por-tales und seiner Freitreppe, der flankierenden Pylone und der Dachform der Kuppel; leise klingen die Flügelbauten, die iluren eigen en Rhythmus in den zart geschwingenen Wandflächen der Achsen über den weich und doch wuchtig gerahmten Fenstern weiter klingen lassen, mu rechts und links in fein abgewogenen Vorbauten auszuklingen. Die Treppenhalle offenbart sich dem Beschauer als eine Raumschöpfung, in der die letz-ten Wirkungsmöglichkeiten des Marmors ausgekostet Eine Galerie von gekuppelten Pfeilern mit dazwischen gesetzten Bronzegittern stützt die in horizontalen Bändern reich stuckierte Kuppel, in welche selt-sam gebrochene fazettierte Fenster das Tageslicht eindringen lassen, während ein edel empfundener, großer Beleuchtungskörper aus glänzender Messingbronze und matten, blauem Glas für künstliche Beleuchtung sorgt. Die Bildersäle der Kunsthalle sind zum größten Teil-einfach, aber in guten Verhältnissen gehalten. In dem eingebauten Bibliotheksraum und einem rückliegenden großen Oberlichtsaal sind Holz- und Stuckwerk zur Entfaltung reicherer Wirkung herangezogen worden.

Die Badener Kunsthalle ist einfacher und bescheidener gehalten. Als niedriger, gegliederter Gruppenbau ist sie an eine Bergnische gelehnt. Eine schlichte Pflasterteilung der Wandflächen, deren einziger Schmuck

nur in Portal und einem Wappen im Glebel besteht, zeigt eine formale Zarückhaltung, die im Hinblick auf benachbarte historische Bauten geboten schlen. Der felerliche Aufbau und die wenigen Einzelheiten verraten aber die Hand litres Erbauers. Die schlichte Inneneinriehtung ist der füßeren Erscheinung augepaßt. Die Freiburger Universität stellte Billing vor die

Anfgabe, ein von Ratzel angefangenes Werk in seiner persönlichen Auffassung zu vollenden. Den reich gruppierten Grundriß gestaltete er so, daß für jeden der großen Hauptblöcke eine Symmetrie für sich entstand, während er durch geschiekte Uebergänge diese Blöcke wiederum miteinander verband. Der Eckbau ent hält neben anderen Zweekräumen im Erdgeschoß die eigenartige Wandelhalle, mit Kacheln ausgesehmüekt. Monolithsäulen zeigen die bemerkenswerte Eigenschaft, daß die Entasis im obersten Drittel liegt und Wülste au die Stelle von Kapitälen getreten sind. Darüber befindet sich im ersten Obergoschoß eine Marmorhalle, die den Zugang zur Anh durch drei feierliche Tiren ver-nittelt. Ueber den Tiren bildet das wichtige Prome-theusbild von Bühler den Hauptselmuck des Rau-mes. Eine eigenartige Stimmung des Raumes erzeugt die Beleuchtung, die von drei mächtigen kunstverglä-sten Fenstern tagsüber ausgeht, während feingliedrige Bronzelüster künstliches Licht verbreiten können. Der helle, von danklen Streifen darchsetzte Fußboden ist ein wirkungsvoller Gegensatz zu der reich modellierten Decke mit ornamentalen Kassetten. Gleichartig gereihte Fenster vom zweiten Geschoß münden oben in diese Halle,

Die Aufa Ründet sieh sehon von Außen als ovaler Raum au. Durch diese Form ist eine große raumfehe Gesehlossenheit erzielt worden, die sieh auch in dem zurten Uebergang zur Decke füßert. Eine feit zu-Halle der Wände, gehoben durch zahlreiche, vom a die Foden bis zum Gesims durchgehende Fenster, trägs versentlich zur Stimmung des Raumes bei. Die Hordle-Verwaltungsräume und Gänge sind einfacher, de

lin Aeußeren sind die Stockwerke einzeln in Belings vornehm-plastischer Weise horizontal betont. Bedeutsame Stellen wie das Portal und die Fensterbanke

der Aula und des einen großen Hörsaales sind durch treffl elne Ornamentik hervorgeloben. Das große Dach ist sehlicht is Schiefer gedeckt. Das überhöhte Oval der Aula und die Mitte der Portalfassade, der große Hörsaal und der Karzerturm erhielten gesehwungene Metallächer. Die Durchbildung der Euzelheiten aus ganze Gebäude zeigt die hohe künstlerische Ausreifung des Meisters.

Fast gleichzeitig mit dissem bedeutenden Werk wurde das Rathans in Kiel vollendet. Trotzdem Billing durch die so fein empfundenen Einzelheiten, die Frische der Formen- und Farhensprache und durch sein großes Materialversändnis brachte Billing hier jeden Raum zu einer neuartigen Wirkung, die dieses Rathaus zu einer der kostbarsten Perlen der alten deutschen Rathaus-Baukunst werden ließ. Als Glauzpunkte seiner rännischen Gestaltungskraft, die sieh bis auf die letzten Einzelheiten der Wände, Decken, Boden und des Raumse hu u c k es bezieht, mögen die Eupfangshalle, die Treppen, Gänge, die Rotunde, der Stadtkollegieussaal

und die Ratskellereien genannt

werden. Bewundernswert erscheint trotz aller Vielheit der Gedanken die Einheitlichkeit in Billings Werken, v on denen hier nur einige flüchtig betrachtet werden konnten. Diese Einheitlichkeit ist in dem stark Persönlichen seiner Kunst begründet. Und dieses Persönliche entstammt einer innerlichen Veranlagung, wenigeretwaeiner "Willens - Aeußerung". In ihm sprudeln die künstlerisehenIdeen in überraschender Weise leicht empor. Hauptwert legt er vor Allem auf die feinste Abstimmung der größten wie der kleinsten Gebilde zu einander. Wie zart sein Empfinden für die feinen Uebergänge der einzelnen Bauglieder in einander ist, kann der ermessen, der die unzähligen Skizzen und Versuche sieht, sowie die schließliche Durchzeichnung im großen Maßstab, die der Festlegung irgend einer Form voraus gehen. In der letzten Zeit steht der Meister künstlerisch der klassischen und der Renaissance - Kunst nahe, der sich sei-Gesamtwerke nähern, während

Friedrich We L-G. in Berlin. in Karlsr Verlag von Haus i

sich hier in das nordische Material (Klinker) einzuarbeiten zuchte, ist seine sinnlich heitere, musikalische sitch sich att unwerkennbar, nicht zum Nachteil des Weitersteilen Gesichtes der norddeutschen Statt. Die besechers betouten Teile die hervor ragende Mittenit zu Stehn, der Eingang und die oberen Teile des Türken Silen, der Eingang und die oberen Teile des für den Silen der Eingang und der oberen Teile der fran plastischer Winkung gebracht, gegen welche fran plastischer Winkung gebracht, gegen welche Turkmansse aus Ziegeln sich abhebt.

Durch die persönliche Auffassung aller Bauglieder.

die Einzelheiten allerdings meh viele persönliche Züge aufweisen. Zwei Häuser in Karbsruhe, die kurz vor dem Krieg entstanden sind, und vor allen Dingen die Entwürfe zu der leider nicht zur Ausführung gelangten Karlsruher Ausstellung 1915 mögen das bekräftigen. Au stärksten zeigen sieh die neuen Einflüsse, die

ant Billing wirkten, in den Entwürfen des "Atelierkurses", den er nach dem Krieg in der Karlsruher Hochschule eingeführt hat. Hier streifen wir das Gebiet, das die Lehrätigkeit des Meisters betrifft. Es ist zur Abrundung seiner Charakteristik notwendig, einen Blick

rend . ihr ga und In die pr in einer das Ko gen su lern de das zi später neben gabung ibre En Die ve lichkeit der Ba Wort Skizze tritt oft gesproc Hinwei wandte sik, das nis zu d oder v kunst besonde legt. auch nic tiker, zi Hörer ni denen die für von Wiel ln n herzerfre arbeitun ten Kle welchen

anf die

stark

scheid

der Stud in hoher schönen wehtvor Schöpfer ehrlich gung der heit gen hen, were schaffen, dem son schnitt d Entwürfe kommt a grenzten den geart dern jed wird vo vom Sel nutzt, da dern, be wenn im Aufgab mitunter die fröhl im Quali bald in d teren un wo man sönliche ren jugen 2. Oktober en, die Frischesch sein großes r jeden Raum athaus zu einer räumie letzten Eind des Raum fangshalle, die ikkollegiensaal die Ratskelien genannt den.

wundernswert heint trotz allielheit der Geken die Ein tlichkeitin ngs Werken, denen hier nur ge flüchtig behtet werden nten. Diese heitlichkeit ist em stark Perlichen seiner st begründet. dieses l'ersonentstammt innerlichen anlagung, geretwaeiner illens - Aeuße-". Inihm sprudie künstleri uldeen in über hender Weileicht empor. ptwert legt er Allem auf die

te Abstimmder größten der kleinsten ilde zu einan-Wie zart sein tinden für die en Hebergänge inzelnen Bauder in einander ann der ermesder die unzäh-Skizzen und uche sieht, sodie schließ-Durchzeichim großen stab, die der legung irgend Form voraus n. In der letz-Zeit steht der er kiinstleder klassin und der Reauce - Kunst der sich sei-Gesamtwerke rn. während önliche Züge kurz vor dem gen die Entig gelangten bekräftigen. Einflüsse, die "Atelierkursruher Hoch Gebiet, das ist zur Abauf diese Tätigkeit zu werfen, da sein Unterricht sich stark von der ibbliehen akademischen Lehrweise unterscheidet und zur Folge hat, daß ihm ein Teil der sich dierenden völlig verständnistos gegenüber steht, während er für die anderen von einer seltenen Auregung für ihr ganzes künstlerisches Leben zu werden verspricht.

In Vorlesungen über den Entwurf von Gebänden und Innenräumen, in einer kurzen Vortragsfolge über

die praktische Anlage der Perspektiven, sowie in einer Anweisung über das Kosten-Veranschlagen sucht er seinen Schillern den Untergrund für das zu geben, was sie später im Zeichensaal neben ihrer eigenen Begabung als Rüstzeug für ihre Entwürfe benötigen. Die verschiedenen Möglichkeiten der Anlage der Bauten werden in Wort und flüchtiger Skizze dargestellt, doch tritt oft an die Stelle des gesprochenenWortes ein Hinweis auf das verwandte Gebiet der Musik, das Billings Verhält-nis zu dieser Schwesteroder vielmehr Mutterkunst der Architektur besonders deutlich klarlegt. Er versäumt es auch nicht, durch Praktiker, zum Beispiel eiucn Glasmaler, seine Hörer mit den verschiedenen Kunsttechniken, die für den Architekten vonWichtigkeit sind, bekannt machen zu lassen.

In mühevoller, aber herzerfreuender Durcharbeitung auch der letzten Kleinigkeiten, bei welchen der Meister und der Studierende, beide in hoher Freude an der schönen Kunst, durchweht von dem Gefühl des Schöpferdranges, sich ehrlich um die Erlangung der letzten Schönheit gemeinsam bemühen, werden Werke geschaffen, die weit über dem sonstigen Durchschnitt der Hochschul-Entwürfe stehen. kommt aber auch daher, daß nicht nur in engbegrenzten Uebungsstunden gearbeitet wird, sondern jede freie Stunde vom Lehrer wie vom Schüler dazu benutzt, das Werk zu fördern, besonders dann,

2. Oktober 1920.

wenn im Atelierkurs von mehreren an einer großen Aufgabe gearbeitet wird. Auch die Abendstunden sind untunter dem großen Zweck dienstbar gemacht. Denn die fröhlichen Abende beim Glas sehäumenden Bieres, in Qualm der Zigarren bald in des Meisters Haus und bald in der Daxlandener Künstlerklause, werden in heiteren und eristen Gesprächen über die Kunst verbracht, wo man Gedauken austauscht, wo sieh die warme, persönliche Kunst des Meisters den Schülern mittelit, wo deren jugendlicher Tatendrang auch den Meister mittreißt.

So leitet die Betrachtung des Lehrers If über au seinem Verhältnis zur Kunst über hat Sein großes musikalisches Empfliden, das sich by Wiederholungen seiner am höchsten verehrten Kol im Reiche der Tonkunst: Beetlowen, Bach, Ba außert und bald in eigenen Phantasien, die er au verschiedenen von ihm beherrschten Instrumente Gehör bringt, klingt aus seinem Bauwecken wieder.



Der Verfassungs-Obelisk am Rondell-Platz in Karlsruhe. Architekt: Friedrich Weinbrenner. Aus: Koebel, "Friedrich Weinbrenner". Verlag von Ernst Wasmuth, A.-G. in Berlin.

auch in der figürlichen Plastik, im Entwurf hochstehete der Kerauliken hat er sich bewährt. Phantasievolle B² dierungen ruhren von seiner Hand her, und in den legten Jahren hat er sich in groß gesehenen Kompositionschwerblütig empfangeuer Inspiration als Farbenkünsteherblätigt. Aber letzten Endes fühlt er die höchste Brufung in sich als Are hit ekt. Er hält unsere Barkunst für eine Kunst, in der man in beglückendem Volwärtsschreiten nienals auslernen kann, zugleich att auch für die schönste, die herrschende aller Künste.

Ein internationales Preisausschreiben der "Association schl schl.—Ein internationales Preisansschreiben der "Association Auf des Ingénieurs Electriciens" in Brüssel um den Monteflore-umd Preis dieser Gesellschaft im Betrag von 20 000 Franken, die und auch geteilt werden können, betrifft die beste Arbeit über däel den wissenschaftlichen Fortschritt und über titet den wissenschaftlichen Fortschrift und floer Gebalen Fortschrift in den technischen Anwen-Meifdungen der Elektrizität auf allen Gebieten. Frist: 30. April 1921, Im Preisgefeits befinden sich neben wurj5 belgischen 5 nicht beigsehe Elektro-lagenieur.

Ein Preisausschreiben zur Erlangung von Entwürfen Elin Preisausschreiben zur Erlangung von Entwurten tür Möbel im troler Stil erging von der truler Möbelfabrik H. Rungaldigt & Cle. in Rattenberg am Inn mit Frist zum 30. Sept. 1920. Es bandelte sich mut typische Möbel in tiroler Art in bemalter und geschnitzter Ausführung. Für Preise waren 12000 Krunen ausgesetzt. Wir erwähnen das Preis
ausschneiben als ein Auzeichen dafür, daß auch im stamm
tral in der Auzeichen im est Weieleraufstiges sich 

"Tentalisten Tirol die Auzeichen eines Weieleraufstiges 

"Tenta benierkbar machen

Wetthewerb Kabelwerk Duisburg. Unseren Mitteilungen 8. 388 über diesen Wettbewerb tragen wir nach, das zu ihm 31 Entwirfe eingelaufen waren. Den zweiten II. Preis errang der Entwurf, "Backstein" des Architekten Kremer in Duisburg. Der III. Preis wurde den Entwurf "Seekahle" des Architekten D. oee hsner in Duisburg unter Mitarbeit des Architekten Willy Dyck in Düsseldurf zuwesprochen. Von den einhe Wertschaft der omer anafarent des Architekten Willy Dyck in Düsseldorf zugesprochen. Von den gleichen Verfassern stummt auch der zum Ankauf empfohlene Entwurf "Per aspera ad astra", Eine weitere Empfehlung zum Ankauf wurde dem Entwurf "Kabel" des Architekten H. Holborn in Dnisburg zuteil. Die Aufgabe wur der Entwurf einer 350 m langen Fabrik-fassade des Kabelwerkes.

In einem engeren Wettbewerb betr. Entwürse für einen Neubau der Schweizerischen Nationalbank in Luzern fiel Neunau der Schweizerischen Nationalbank in Luzern fielder I. Preis von 1800 Franken dem Entwurf "Batze" der Arghitekten Möri & Krebs in Luzern zu; der H. Preis von 1600 Franken dem Entwurf "Rechteck" der Arghitekten Uter & Heilber in Luzern der III. Preis von 1400 Franken dem Entwurf "Pilatus" der Architekten Viffan & von Moos in Luzern und der IV. Preis von 1200 Franken Zen Sutywer Einstein und der IV. Preis von 1200 Franken Zen Sutywer Einstein der Neuen 2000 Franken dem Entwurf Einstein und der IV. Preis von 1200 Franken dem Sutywer Einstein dem Steutschaft der Schaffen der Schaff Tanken dem Entwurf "Ein Baugedanke" der Architekten Change r & Streit in Bern, Es wurde keiner dieser Ent-Klauser & Streit in Bern, Es würfe zur Ausführung empfohlen.

Wettbewerb der "Vereinigten Breslauer Sportfreunde", Die "Vereinigten Breslauer Sportfreunde E. V." hatten vor ehiget Zeit unter den Fachleuten Deutschlands einen öffent-lichen Wettbewerb für die Einrichtung eines Sportplatzes ichen Wethewerb für die Einrichtung eines Sportplatzes eit neuen vorbildlichen Sportanlagen für Fußball, Hockey, Leicht-Atlethik, Licht- und Luftbädern, Konzertgarten, Kinarticle in the control of the contro mit den Architekten Walter Schwalhe und Felix Müller in Forst in der Lausitz.

Literatur.

Friedrich Weinbrenner. Von Max Koebel. Verlag von Ernst Wasmuth, A.G. Berlin. Preis kartonniert 36 M. (Hierzu die Abbildungen S. 386 und 387.)

In diesem Jahr ist von Max Koobel eine Schrift über Friedrich Weinbrenner erschienen, die nach ihrer Anlage als eine willkommene Ergelanung des im vergangenen Jahr herausgekommenen unfassenderen Buches von Arthur Val-de na ir e betrachtet werden kann. Denn bei knappem Text sucht sie übren Schwerpunkt in einem schönen, mit den Kriegsmängeln nicht behafteten Abbildungs-Material, das durch große geometrische Darstellungen auf

einigen Tafeln ergänzt ist. Der Verfasser glaubt, Weinbrenner sei "heute noch immer mehr Hoffnung als Besitz seiner Volks- und Schaf-

20

influct ment frutinning aus dersitz seiner vonkse ind Senni-der zeige, wie sieh "höchste Vernunft mit höchster Phan-tasie" paare, dazu will die Schrift in Ergätzung anderer beitragen. Wenn auch Weinbrenner nach seiner künstle-geben und menschlichen Persönlichseit heute in vieler richen und menschlichen Persönlichkeit heute in vieler kunde sei, so werde er doch "immer noch mehr auerkannt so gekannt". Ihn der Nachwelt vertraut zu machen, hat der trasser sein Werk unternommen. Photographien geben seiner Ansicht wohl Wengebes aber konnt als Wessen bei baukinstlerischen Schaffens, danz bedürfe es maß-blich aufresen "ihre stein ernschlichen dem sehöpfe-riben Baukinstler das Nachfühlen, Nachdenken und Nach-saffen" in dieser Beziehung sind sowohl Weinbrenners eine Veroffentlichungen wie die seiner Schiller über ihn als eine Werke mangelbalt, "Auch fehrt verwunderlicher-wie gerade bei ihnen die Würdigung des Besten in Wein-38 brenner, eine Anerkenntnis der Universalität seines Schaffens, die vom Städtebaulichen bis zum Detail alles mit gleicher Liebe und gleicher Fähigkeit der Gestaltung unfaßt."

Das sind die Gesichtspunkte für die Heransgabe des Das sind die Gestentspunkte für die Heransgabe des schönen Werkes, in dem die zalbriechen Abbidungen nach der Natur ergänzt sind durch Grundrisse, geometrische Auf-risse, Selmitte und Einzelbeiten. Schade, daß die Vorhalte zur katholischen Kirche in Karlsrube nach dem Umbaul von Zur karden auf der die schönen jonischen Kapitelle der Säulenhalle durch dorische ersetzte und so das Gottes haus eines charakteristischen Schmuckes beraubte.

#### Literatur-Verzeichnis

Algner, Eduard. Dr. méd. Wesen und Wirken der Wün-sehelrute. Eine praktische Auleitung. Mit 16 Abhildun gen und Lageplänen. Stuttgart 1920. Konrad Wittwer. Pr. 3 M.

Pr. 3 M.

et u t se her Stildtek a lender 1921" mit interessanton
Straßenzügen und Gebinden aller Art, aus allen Triles
Deutschlands mit Beschreibung der jeweiligen Stätle. Erseheint Anfang Oktober ds. Js. im Verlag von Osk. Martin.
Chemuitz, Friedrich-Straße 9,
us Reeht des Tarlfverfrages unter besonderre Herekelsditigung der Verordnung vom 23. Doz. 1918. Von 19.

Berlin 1920. Verlag von Fram Vallen, W. 9, Elinkert, 16, Ir.
Berlin 1920. Verlag von Fram Vallen, W. 9, Elinkert, 16, Ir.

Berlin 1920. 1 brosch. t6 M.

Bernu 1980.

Drock, 16 M. n n g s r r for in bedeutet spirsame BanweisDrock, 16 M. n n g s r r for in bedeutet spirsame BanweisAllgemein-wirtschaftliche Vorschäge zu einer diredigreifenden
Allgemein-wirtschaftliche Vorschäge zu einer diredigreifenden
Allgemein-wirtschaft. Von Georg Hoyer, Berlin W. 56, 1919. Puttwirtschaft. Von Georg Hoyer, Berlin W. 56, 1919. Putt-

ovieredant. Von Georg Hover, Berlin W. 56, 1919. Putterland. Lyon Georg Hover, Berlin W. 56, 1919. Putterland Berlin Berl

Technische Stüdien. Herausgegeben von Prof. Dr. II. Sin on. 11ett 19 Mit vol I wan dig en Träg ern verburgen. Sein och werke. Von Drelag. Robert II auch. 19 Mit 29 Abbildungen. Berüm Obenburg 1919. Gerbard Stäling. Pr. Schuler. Her der Stüdien 1919. Gerbard Stäling. Pr. Schuler. Her der Wester werke Alleg. Pr. Schuler. Heft 9: Was ser werke Alleg. Pr. Schuler. Heft 9: Was ser werke Alleg. Mit. Karl Schuldt. Heft 9: Was ser werke Alleg. Mit. Karl Schuldt. Heft 9: Was ser werke Alleg. Mit. Karl Schuler. Heft 9: Was ser werke Alleg. Mit. Schuler. Heft 9: Was ser set mit 9: Was ser se

Inhalt: Zur Ausbildung des Baukünstlers. (Schluß.) — Wett-bewerbe. — Literatur. — Literatur-Verzeichnis. — Abbildungen nach Werken von Friedrich Weinbrenner. —

Verlag der Deutschen Bauzeitung, G. m. b. H., in Berlin. Für die Redaktion verantwortlich: Albert Hofmann in Berlin. Buchdruckerei Gustav Schenck Nachfig. P. M. Weber in Berlin.

## Jahre Technische Sochschule Rarlsruhe.

(Sonberbericht für bie NI-Z

28. Oftober.

Durch bie fiodfinftere Racht glitt ber Schnellang in Die Rarisruber Babnhofshalle. Licht, Menfchenmenge, Ctubenten in bunten Dingen, mit gelb-rot-gelben Armbanbern empfingen bie Bafte und Chrengafte, bie, gumeift in ernftes Schwarz geffeibet, bem Bug entfriegen. In bem mingigen Raum, in bem bie Gatte fich brangent um ihre Karten milbten, bei ber gegenseitigen Borftellung bie erfte Cenfation: Baurat &, Profeffor D, Ingenieur B - Clagisminifter

Die gweite Genfation: fein Bimmer an befommen! Endlich in ber "Germania" auf vieles Ritten im 3. Gtod nach bem Sof binaus - ein einfaches Bimmer. Bu marden-baftem Breis; aber immerbin ein Bimmer. Das beibt: "Gie muffen icon gestatten, bak noch ein berr ba mobnt - es fteben gwei Betten im Bimmer". - (Dein Roffer foliebt nicht!) - "Der herr fommt baufig bierber und ift und be-

Run, auch biefe Racht ging vorüber!

29. Oftober.

In der Grube in einem der vielen für die Gafte und ibre Blinfche vorbehaltenem Caal eines ber Sochichniges baube. Pavier, ungezähltes Papier auf bem Boben. Rartenbefte auf ben Tifchen. Gin Gewoge ber jungen Berrn, die allen Buniden gerecht an werben fich bemubten. - Gin anberes Bilb: Am "Portal", jener fagenhaften Stelle, mo ungegablte Unichlage von Reftorat und Studentenichaft, Ingebote von Bimmervermietern, Bafthofe und Barbieren uns einstens in lebhafte Erregung verfesten, fab ich morgens ein eigentumliches Bilb, ein Bilb, bas fich nachber in feltfamer Weife mieberholte: 11 Weftalten in ichmarger Robe mit leuchtend grinen Aufschlägen, Barett auf bem Saupte, fdritten meift paarmeife, in lebhaftem Gebarbenfpiel, burch bie meiten Sallen. Baren bas bie Meifterfinger? - Der Cenat, ber von ber Rrangniederlegung an bem Grab bes Grofis bergogs Ludwig in ber Schloffirche, und Großbergogs Friebrich I. im Maufoleum gurudgefehrt mar. Ginen leichten Miftlang biefer Allufion, die mich befiel, bilbeten die branken martenben Automobile - - Meifter, aber Deifter ber Tednif.

Gine Stunde fpater. Das Staatatheater, jener mert. murbige Ban, ber fur unfere beutigen Begriffe nichts meniger ale ein geitgemößes Theater ift, aber für uns aus unferer Ctubienzeit noch jenen feltfamen Banber befist; an bein grandiofen Chlokplat, mohl bas ichonft gelegene Dufen, baus, bes mir befannt ift!

Gine gewaltige Menichenmenge, ber ernften Unfahrt ber Ghrengafte, ber bunten Chargierten barrenb. Auto nach Anto fabrt vor. Bivil in Frad, im Inlinder beherricht bas Portol. Ernfte Gefichter, intelligente Ropfe. Das Geichlecht

Unter une in ber großen Ctaatsloge bie ffihrenben Dlanner bes Landes. Bellpach und bie übrigen Minifter, Der Landtagepräfibent. Der Dberburgermeifter. Erufte, gum Teil erotiich mirfenbe Manner faumen ben erften Rang. 3m Barfett bebeutenbe Rovie. In ben oberen Rangen beben-tenbe Rovie ber Bufunft - Stubenten. Ehrengeichen aus Frieben und Rrieg an vielen Anfichlagen.

Gine feierliche Stille tritt ein. Der Gaal verbunfelt fich, ber Borbang rafft fich nach beiden Seiten boch. Die Meifterfingerouvertfire ertout, unter Beneralmufifdireftor Begnere genialer Leitung.

Und feltfam: Auf ber Bubne, in anfteigenben Reiben, wiederum bie Meifter, die Meifter ber Technif und Bif. fenicaft. In Roben aller Farben, vom Comary aubebend, in allen Ruaneen von Rot, baawifchen femarge Frade. Der Sintergrund ichmarger, weichfallender Gioff. Davor, mie cherne Bachter, in allen Garben die Chargierten der Berbindungen, ihre Sahnen in ber Sand. Gin marchenhaftes Bilb au biefer Mufit. Man fühlt, bag man por einer außerge. möhnlichen, mahrhaft feierlichen Geftlichfeit fteht.

Borne, neben bem Rebnervult, ber rector magnificus. Dberbaurat Rehbods pornehm ichlichte Beftalt, Die golbene Rette um bie Schultern. Gin Tifch, barauf bie Ehrengaben. Reben ibm als milliger Beller, Cafar, ber Architeft und Broreftor. Den Beffen-Raffanern eine vertrante Geftalt. Reben bem Rettor eine Geftalt in Baffermannichem Etile: Profeffor Scheel ans Riel, ber Borfibenbe bes Berbandes beuticher Sochiculen Daneben, einem Mebiei gleichend, in roter Robe malerifch verfunten, Profesior Bwiebined Gbler von Gubenhorft aus Münden, einft ber Bollswirtichaftler an ber hieligen Bochicule. Daneben von Dut, ber befannte Reftor ber Mindener Tednifden Dodidule.

Und auf ber anberen Geite follen nur zwei genannt werben, ber genialfte ber babifden Baumeifter, Bermann Bolling im ichmarggrunen Ornat und neben ibm eine Beftalt im Grad und meißer Befte, ein ichmarges Band quer über ber Bruft, ein Dann in ber Ginbeitefleibung unferer Beit und boch eine ber martanteften Berjonlichfeiten: Gpen

Sebin! Und dabinter viele, viele, vielleicht fiber bundert führende Beifter unferer Beit, Brofefforen, Reftoren, Manner Induffrie. Man verftebt, daß eine eigenartige Stimmung in biefem Caal herrichte, ber gefüllt mar von Alabemifern aller Rationen. - - Und nun begann ber Reftor feine Meiherede. Es ift unmöglich, all bas wiebergugeben, mas er in mohlvorbereiteter Rebe in einer Stunde feine Sorern mitteilte.

Ge ift für ben Ankenftehenben auch im einzelnen nicht fo michtig. Bir mollen und furs auf bas beidranfen, mas er an Sanpibaten über die 100jabrige Beidichte ber Sochidule berichtete und auf die Ehrungen, bie er im Ramen ber Soch. ichnle verlieb. (Gin meiterer Bericht folat.)

Dipl.-Ing. Rubolf Jofef, Biesbaden.

# Jahrhundertseier der technischen Hochschule zu Karlsruhe.

(Sonderbericht für die MWZ)

Au Begiun des 10. Jackiniberts bestanden zwel private Schulen technischer Art in Artsenbe. Das war die Angeniturschuse des Walgers Tulla, tines Mannes von arobem Beitbild, der die Nobel der die Nebeitbildere der die Nebeitbilderettur, die Laufregelung der Schwarzwaldsstuffen, der Straften und Bege in einer Weise unt löten verfunde, die auch beute noch multeralitie aenaum werden mult. Der Vull diese Annues sinn vorli über die Schmatzwalder der die Verfund hand, befondere boch wurde dien vorli über die Schwarzwalder die Verfunde der die Verfunde von arbiter Wedentinin waren. Der meile von arbiter Wedentinin waren. Der meile der die Verfunden der die Verf

barfeit gedachte man — um & voraussafdiden — dieles Manues, als am folgenden Tage lein Ehrenung an der Statte felner einftinen Bertfamelt i enthältt vonte, ein Bert feiner Tochter als Vilbönnerin, Längers als Architeti, bet etchnichten Bertfamelt einer Tochter als Pilbönnerin, Längers als Architeti, bet eichnichten Bertfamels der als Etitler. Nicht mohatich ist, als die die Männer aufansäblen, deren der Architer danföge achachte. Es moha binneren leht folgen, meldie Ehrungen Männern, die fich im Tochtur, Billientfacht nub Kunft verschaften, der Michael der die Konforden der Stehnlach wie der die Kunft der die K



Gefamt-Anficht ber Sochicule.



Der Genat und bie Univerfitats-Reftoren mabrend ber Geier.

maßen das beutige Kartkruße in teiner Ciaenart getäcifen bat, das bürgerliche Forum der Reifdeustadt, den Martfrolak, die Trümpfliche die Aum Ettligten For. Die auguse Iranschiedeliche Aufliche Erümpfliche die Aum Ettligten For. Die auguse Iranschiedelichen Gerächen der Erächt mit Ansnachne des lürklichen Straken eine Aufliche und Kraiken der Erächten der Erächten der Erächten der Aufliche und Kraiken der Aufliche und der Aufliche der Aufliche Auflich auf der Weiter auf gestellt auf auf der Aufliche Aufliche Auflich auf der Weiter auf gestellt auf auf der Aufliche Aufliche Aufliche Auflich auf der Vorseiche Verfahren abseit auf der Auflich auf der Vorseiche Auflichen Aufliche Auflich auf der Vorseiche Auflichen Aufliche Auflich auf der Vorseiche Auflichen Aufliche Auflich auf der Vorseiche Auflich auf der Vorseiche Auflich auf der Vorseiche Auflich auf der Vorseiche Auflichen Aufliche Auflich auf der Vorseiche Auflich auf der Vorseich auf der Auflich auf der Vorseich auf der Auflich aufliche

ver Universitäts-Reftvern wöhrend der Geier.

Blatit auf dem von Läuger geichaftenen Tenfmatolat gestate fich, umgeben von den geweiten Aronaen vor sladerndem Kanglamen, den Tengerafilen. Ein Filieger mer aus geschäften der Verläufern und an eine Kanglamen, den Tengerafilen. Ein Filieger mer aus geschäften der Verläufern und der Kanglamen, der Tengerafilen. Ein Filieger der Verläufern gleicher Vollfommenheit in der aangen Bett nicht mehr erfützere. Die vom Kaume für solate Kürforge und eine großaftage und Rädme für solate Kürforge und eine großaftage Exportaniaen wurden bestätigt der Verläufern geschäufert. Verlöuders die einstagerische Pfläge, die in naber Instantia deben werben, sind bewundernswert. Gestätigten Einfanen ist der Geschape Verläufern. Siede ist in ein der Kürforge von der Verläufern der Ve

ienes Cieftitalidiswerfs, das mittels der großen Wolfer frölte falt das ganae Land mit eleftrischen Etrom au ver-eißen imflande ilt. Bewundernd und hungen famen die Be-inder gegen 5 Uhr am Radmittag in Baben-Baden an, wurden aber von der Vietriion des Badenwerfs die ließewolf



Gebeimrat Rebbod, ber Rettor der Sochicule, balt bie Beiberede bei ber Dentmalsentbullung für ben berühmten Boniter Beinrich Berb.



Einweihung bes Bentmals für bie im Belifriege gefallenen Lebrer und Studenten im Ehrenbof ber Technilden Sochichule.

sichen Bichitafeit. Erih daber, besten Erfolae auf dem Gebeitet der Ausbrückung des Teicstloffs im Ariene sür Teutlichand eine Gebensfrage woren, alerte 17 Jadore lang einen Zehrtußl in Karlsruße und erinnerte in seiner Ansierassen diese für ihn so wertowie Karlskrußer Zeit. Gracesert Arnold und Lehmann baben auf dem Gebiete der Elektrock und Lehmann baben auf dem Gebiete der Elektrock und Technik weischedeutenden Austiel an der Entwicklung diese Wissenschaft weischedeutenden Austiel an der Entwicklung diese Wissenschaft weische Gesten der des Geweiten Gerinde für unter erraftlich und das Radiowelen unterer Tage geweien ist. Boll Dank-

im Kurband aufgenommen, daß das sogenannte "Gabelfriß-frück" mit seinen 4 oder 5 Gängen, seinem vrächtigen Mosiel weit und seinem — auf Kreide aller – sich ställigen Naugel an Tischesen jür alle Anktrenangen der Kahrt reichtlich entschädigiste. Im Weinel der Eladi Andere eine Kadarettanisährung und zum Schlieben der haben. Abden eine Kadarettanisährung und zum Schlieben son noch ge-taukt. Ein nächtlicher Sonderum liebe die einen Mosie die alten Areunde am einen Ande die hand wie die die alten Areunde am eine Mosie die hand — Ant Wie-bert-ken, in bendert Inderen Aud ein Josephan — Ant Ste-bert-ken, in bendert Inderen Aud ein Josephan.

Eine neue Wiesbabener Gehenswürdigfeit. A

Mu i Tegember fat die Attebereröffnung der umgebaulen gefalfilden ber Runftbaablung de Billigelmer zu ist fab. getragen der die Alle Belle von Begleitung daben vereint ibe Bezaufalfing, dem fleinen Ereignis eine große Ingener

Die Kunfthaublung Beg hat, eingebent bes "Preftige", bas mit ihrem namen ebenfo verknipft ift wie mit ihrer beruflichen Unfaabe, ben Umbau ibrer Raume einem Architeftur-Riinitter anvertraut und gur Beteiligung am plaftifden Innenfdmud ben Bilbhauer Arnold Den oler eingelaben; aus biefer Bereinigung entfprang ein Wert, bas feine Coopfer nicht nur lobt, bas auch wie die Meberfdrift verfündet - in feiner Art eine Biesbadener Gebenswirdigfeit mehr gu bebeuten haben wirb. Der Umbau-Architeft Mubolf Jofeph, Leiter ber Biesbabener Orga Maumtunit"-Befchäftsftelle, fab fich per nicht geringen Edmierigfeiten bei ber Ansführung. Mus Geichafteraumen von magigem Umfang eine fünftierifch ibealifierte Statte au ichaffen, bas ift mehr wie ein Brobiem unr, ift ein Bagnts. Gelingt bie Lofung, bann ift bie Arbeit bes Architeften gleichsam gur Dichtung vergeiftigt und erhöht. Und bier fteht ber Befucher wie unter bem Ginbrud eines Gebichtes, erfonnen vom Bauffinftler und feinem Seifer, bem Bilbhauer, ab majorem artis aloriam?

Münlieriche und truspaverbilde Erzengnille Tonnen voll auf Geltung fommen uur nieme Mann, der alles Geläckliche feines Rahmens vergesen lassen nieme der der Geläckliche feines Rahmens vergesen lassen und der Feine Auftre Wehlscheiten au erreichen, war das Leitmotte des Umbattes. Und in Beatriet und Kalender der Geläckliche auch der Geläckliche der

Scheine" bleibt, was fie "alle sändigt", — das Gelfält. Bei der Velfchfetung, die der Velfchervölfimm der Amfle banddung Sed am Samstag nodmittag voransigling, derrifdie dem auch unt eine Etimme der Americannung für des gelungene Bert, und der heitige Eräger der Airung, dessen Großpater vor 60 Jahren in Bilsedaden des Unterschienen Gentlicher, mutde oder im Bilsedaden des Unterschienen derführete, mutde urreiften Beit ein Bellen die Hinterlissen im Leitung Ericht erfolgten an deren.

initoffen on this



#### Mus Kunft und Ceben.

"Moberne Manmelami. Die beisese begannte Aunfinandem gie in der Rijkienitrobe hat börden einen einemartigen imm der ihr der Richten einemartigen imme ihren eine Stehen der Richten einemartigen im der Roberne Geschaften und der eine der Richten de

Aus dem Bereinsteden.
Die om? Ministedern bestätte Indicesserinmidium des Beitalts Indicesserinmidium des Baleits das des Indicesserinmidium des Baleits die des Baleits des Ausstalies des Ausstalies des Baleits des The state of the s

> Nach den Entwurfen und inner der Oberleitung des Vach der Miesbadener Architecten, Diploma, Ruboff der Wiesbadener Architecten, Diploma, Kuboff der der Wiesbadener Architecten, Diploma der Wiesbadener Architecter (Architecter Underschaftelt), Während

# Künstlerische Umbauten

In Nummer 2 und 3 des Wiesbadener Fremdenblattes hatten wir bereits auf die Bedeutung moderner, künstlerischer Geschäftsumbauten in Wiesbaden aufmerksam gemacht. Wir setzen heute unsere Besprechungen fort und beginnen mit dem Hutgeschäft Kleinofen in der Langgasse, nahe der Webergasse. Hier hat der Wiesbadener Architekt Dipl.-Ing. R. Joseph eine wundervolle innenausstattung entworfen und ausgeführt. Einen Laden, nur für Damenhüte zu gestalten, ist eine schwierige Aufgabe. Der Charakter eines vornehmen, modernen Salons war von vornherein gegeben. Wichtig waren grosse, zweckmässige Spiegel, Schränke zum Unterbringen der Hüte und bequeme Sitzgelegenheiten, Diesen Hutsalon in einem modernisierten Barock auszugestalten, war nicht nur glücklich in der Wahl des Stils, sondern auch deshalb zweckmässig, weil er in erster Linie das hier in Frage kommende, elegante Publikum berücksichtigte. Einzelne Modellhüte stehen zwischen den Spiegeln oder in Glasvitrinen und zeigen sich als Einzelstücke in ihrem ganzen Reiz. Die schön geformten Möbel sind in dezenten Farben gehalten, sodass nur die wenigen aufgestellten Hüte in ihren Farben wirken. Der ganze Raum ist nicht allzugross, aber dafür um so vornehmer und eleganter. Man könnte sich denken, dass es Freude macht, in einem solchen Geschäft zu verkaufen und dass es Freude macht, dort einzukaufen. Man hat schon beim Eintreten in das Geschäft das volle Vertrauen, dass hier auch nur wirklich elegante Arbeiten zum Verkauf gelangen. Dies ist nicht selbstverständlich; aber die Firma Kleinofen hat schon durch die Ausführung dieses Ladens bewiesen, dass sie grössten Wert auf Geschmack legt. Nur schade, dass das Schaufenster so sehr abgeschlossen ist, dass man von der Strasse leider fast nichts vom Ladeninnern sehen kann.

## Die Müsstellungen der Wiesbadener Künftler.

Gift erreicht! Wiesbaben hat über Racht und ohn feine Gimodner bas geringfte merten, eine Gesellen bedommen, aans wie eine Melfunfiicht. So meit wie in bedommen, aans wie eine Melfunfiicht. So meit wie in ohr eine Ruinfen find wir allerdings noch nicht, wo lich voor der etjten Sessition ichon wieder eine neue Sessition obgefauten hat. Die Daupslach ist, dos int der Gonteile endlich ein Anfana armacht wurde. Bielleicht brunam wir's mit einigem auten Willen zu einem halben Duenkt Gonteile naturben. Dann können sich die alten Kunstmetoolen eint ich de genoben faljen.

Um co mit wenigen Worten gu fagen: Die biefige Ortogruppe bes elein swirticaicsverbandes bilbenber Runftier ift in zwei Ver ungleiche balften auseinandergeplatt. Die großere 3ale fiellt nach wie por im Reuen Mufeum aus und febließt fich, wenn wir gut unterrichtet find, ber Grantfurter Prisgruppe an, ber beicheibene Reft bleibt als Biesbadener Ortsgruppe bestehen und ftellt fid, in ber Galerie Banger gefchloffen bem Bublitum por. Es verlautet, bak rein per joulide Gegenfage Die Berantaffung gu dem Umgug nach ber Ludeuft it gegeben haben. Trothbem lagt fich eine Gdete burg nach funitlerifden Grundfaten unichwer ertennen. Mil mas pormarts drangt, alles, mas den Aufchluß an ben 3b m m ber neuen Beit fucht, ift im Reuen Mufeum u ter Dem Ramen ber "Greien Runftlerichaft Micsbaben" ge: 2 2 a buflichtig nat einer verjuntenen Welt gurildbat bel Banger die fonfervative Glagge gebist. Man baucht nur Die beiben Musftellungeplatate - von 6. Seperain und von B. Gafft - mit einander gu pers ale den, um im Bilbe au fein.

wird man nicht fehlgeben, wenn man ibm eine Butunit prophezeit. Geine Rolleftion ift unameifelbatt bas ftartfte Erlebnis der Ausftellung. In feinen Landichaften noch ctmas unficher und experimentierend, seigt er in feinen Ginnrenbilbern, besonders feinen Grauengestalten, eine ma twolle Linie und eine affatifche Farbenpracht, Die balb au Die bungen Malereien ruffifcher Bauernhäufer, balb an ben Bumclenglang ber alten Boigrengeit erinnert. Das Alltägliche weiß Jamlensty mit bem Bauber eines ruffifchen Bollemarchene su umfleiben. Rachft biefen beiben Runftlern intereffiert am meiften Otto Ritich I. Wenn boch ber ernft Ringenbe, ber auch als Dichter einen Ruf geniebt, fich von feinen vielen Broblemen befreien und auf eine geficherte Strake gelangen molite! Diesmal bringt er porsugemeife Stiffeben, die in ihrer gleichmabig gelbbraunen Garbengebung etwas entfaufden, bafur aber mit einer berben Schonbei ber Form entidabigen. Much Grans Schaurte betont in feinen fudlandifden Landichaften bas fefte Gefüge bes Bilbnausen, ohne auf die Reise einer ftart tontraftierenben Barbwirfung gu vergichten. Ernft Bolff : Dalm ift über beine bisherige beforative Saltung nicht binausgelommen. Er follte fich bilten, bie gefällige Rantilene feiner Linie bis aur Gugigfeit gu ermeichen. Gein treffliches Damenbilbuis perdient befonders bervorgehoben au merben. Sans Chriftianfen intereffiert in feinen pridelnben und forbig reispollen Aguarellen mehr als in feinen Digemalben Baul Dahlen Hefert mit feinen Gemalben und Beidnungen, die lauter theinische Motive, besonders aus ber Umgebung pon Lord behandeln, Beimattunft im auten Ginne bes Mortes. Gerharb I. Buch bola, ber Raumgestalter unferes Staatstheaters, hat aquareffierte Bubnenbilder aus eftellt, die beffer als febe Beichreibung in Das Befen einer ebenfo fachlichen wie fünftlerifchen Infaenierung einführen. Dit bicfen Entwurfen find wir ichon auf balbem Wege bei ber mobernen Architettur angelangt. Die ig ebenfalls pon ber 3medform ausgeht und ieben fiberfluffigen beforgtiven Glitter verichmabt. Die trefflicen Inneneinrichtungen von Comund Gabry, Die großgiggen Entwirfe pon Rubolf Joseph und Ludmig Minner merben ben Beluder ber Ausstellung fibergengen bak fich auch im Baumelen ein frifcher Geifi betätigt. Auf Die Ents murfe au Blafaten und Rabrifmarten pon Berhard Generain, Die mir icon bei friiherer Gelegenbeit rubmen burften, fei nochmals hingemiefen Geverain ift mit bas ftarfite Talent bas mir in Dentid fand auf Diciem Gebiete

Ine und Ausstande etrafficial so verdankt fie das einem Kunftlet, der mit einer Forde und beit Linten en eine brucksodles Motto au gestalten weiß. Die Naliken von Mills Verster lowie die Aufflichten der Verberauer und Arnold den Verster lowie die Aufflichten der Verbotzendhein von Annie Onnefer Worting staden ich dem Gesamtblid der Ausstellung barmonisch ein.

In Der Galerie Banger fant am Sonntagpormittag Die Gröffnung ber Ausftellung ftait und gipar mit einem Aufmand, ber nicht gang im Berbalinis aur foroke und aur Bedeutung ber Beranfigitung itand Konger meifter 2B Dante fpielte, von S. Gobel begleitet, Die Homange in G-Dur pon Beethopen und bas Andanie aus Menbels lobne Biolintongert. Die beiden Runftler ichufen iron bes barten Rtaoters eine weihevolle Stimmung, und auch bie Gefangsoortrage ber Grau Thefla Sarimann gemabrien einen fünftlerifchen Genuß Dann bielten ber Borfinenbe bes Porbandes, Ib. v. Stiernberg, lowie Dr. Reich als Bentreter der Regierung und Dr. Ofterheld ale Bertreter ber Stadt Ansprachen, in benen fie auf Die bentiche Runft binmiefen, Die allein imftande fei, unfer Boll aus bem Daterialismus ber Beit emporsuführen Das bie Ausfteller anlangt, fo findet man unter ben Ramen pou Rlang por allem Mulot und Sopf Billy Mulot last piellei, t Die Rraft und Briiche feiner fruberen Schopfungen permiffen. Was er aber auf ber einen Geite einbuste, bat er auf ber anderen gewonnen burch die meifterliche Giderbeit ber Unifaffung und durch die pornehme Gedampfibeit ber Farben Bon pollenbeter Clegans ift por allem fein ichones Damenbilbnis. Alfred Sopff ift burch eine Reibe von Plaftiten vertreten, ble einen leicht archailten Unflug baben, ohne boch jemals wadlich nachempfunden au fein Befonders ftart ift bie Gru bes gerlorenen Sohnes. Reben ben Maler und ben Bild, uer tritt ber Urchitelt & 3 Derfel, ber fich mit Erfo' bemuht, feine Ctubien für ein Theater, ein Rlubhaus ine Rirche felbitanbig ju gefaffen. Um bie Berte Die Brei Die in Diefer Umgebung ale überragende Berfonlicht den mirten, gruppiert fich ber Reit, bei beffen Betrachjung an pom Guten sur glatten Ronvention und ichlieblich sum undistutablen Riffc gelangt Richard Sartmann bieter neben mehreren Canbichaften ein mobigelungenes grokes Bilbnie feiner Gattin, Ostar Dener. Elbing mehrere Bortrate, unter benen bas eines Rittmeifters in Unifor a burch reprafentative Saltung und maleriche La. ausgezeichnet ift Theodor von Stiernberg bat anfer feinen befannten minigiurbaften Bilben bott

# Ausstellung der "Freien Künstlerschaft Wiesbadens"

und Frl. L. Stiehl bestritten, Ausser den genannten Künstlern sind noch mit wenigen Arbeiten der Bildhauer A. Engel, die Archiekten R. Joseph und S. Minner, die Kunstgewerblerin E. Künimelund

Gestler Ris Prof. Christiansens 60, Geburtstag,

m. Zu Ehren des Sechzigiährigen hatten sich am Freitag abend Freunde und Verehrer des Künstlers. 12 sowie die Mehrzahl der hiesigen bildenden Künstler im Taunushotel zu einer bescheidenen frohen Geburtstagsfeier vereinigt, die in behaglichster Stimmung verlief und Zeugnis von der hohen Verehrung und Wertschätzung ablegte, deren sich Hans Christiansen hier erfreut. Kunstmaler Rietschl feierte ihn im Namen der Ortsgruppe der wirtschaftlichen Vereinigung bildender Künstler als den Bahnbrecher in der modernen Malerei. der wieder die Freiheit der Farbe gebracht hat, als den guten Geist der Ortsgruppe, der allen Richtungsstreit

mit seiner persönlichen Liebenswürdigkeit rasch zu schlichten weiss. Sein Wahlspruch "Immer gegen den-Strom" habe ihm seinen Ruhm gebracht, dessen er sich noch lange erfreuen möge. Maler Vogel (Frankfurt) überbrachte die Glückwünsche des Gaues Westdeutschland der Künstlervereinigung, die eine Ehre darin sehe, dass Meister Christiansen ihr angehöre; Wiesbaden

könne stolz darauf sein, einen solchen Menschen und Künstler zu besitzen. In launigen Versen, die sehr nett auf Christiansens Philosophie anspielten (verfasst von Frau Hensler), begrüsste Fräulein Künimel mit reizend

für die herzliche Ehrung. Den Optimismus, der ihn immer geleitet, der Jugendkraft bewahrt, pries er. Frische Luft brauche man im armen Deutschland, damit es nicht im Dunst seiner Armut ersticke, nichts sei besser geeignet, die Herzen zu erheben als die Kunst.

Ihr und dem Gedeihen der Ortsgruppe galt sein Hoch. Sehr launige Verse des Architekten Joseph leiteten zum heiteren Teile der Feier über, die für die tanzfrohe Jugend viel zu rasch zu Ende ging.

niedlichem Vortrag als Engel vom Himmel das Geburtstagskind, Prof. Christiansen dankte mit sinnigen Worten

7 \* Lord t, Rhg., 20. Mai. Mit ber bevorftehenden Eröffnung ber Schiffslandebrude mird für unfer auch icon früher von Fremden gern besuchtes Stabtden ein neuer Berfehrsmeg erichloffen. Das altertumliche Lord mit feinen alten Runftichagen und Bauten wird in noch höherem Dage als früher ber Bielpunft vieler Rheinmanderer fein IIm befonbers biefen Areifen bei furgem Befuch eine freundliche und frimmungsvolle Baftftatte altrheinifder Art gu bieten, bat Beingutsbefiber Bans Jung im Berein mit Architeft Jofef (Biesbaden) es unternommen, bas Untergeichos bas befannten Sildenbaufes (Unno 1546) in fünftlerifder und ftilvoller Beife als Beinrefraurant und Raffe eingurichten, Der jebem Rheinreifenden befannte, prachtpolle Biebelbau, der dem Butritt des Publifums bisher perichloffen mar, wird hierdurch menigftens in feinen unteren Räumen guganglich gemacht und bietet mit feinen hoben Gewolben und feiner pornehm=fünftlerifchen, der Entftehung bes Silchenbaufes angepaften Inneneinrichtung auch bem verwöhnten Beichmad eine ftimmungsvolle Baftftatte. Es dürfte jest icon feftfteben, daß Lord mit diefem Unternehmen einen neuen Ungiehungspunft für ben Fremdenverfehr erhalten hat,

#### Hat Wiesbaden Baukultur?

bauliche Gesieht und insbesondere über die klassi- letzten Vierteliahrhundert möglich waren. selie Raublite Wieshadens durch einen Artikel r dus alle Jaudschloss Platte" der Herzöge non

Die Schriftleitung.

#### Jagdschloss Platte.

Von Dipl.-Ing, Rudolf Joseph

Zu den reizvollsten Aufgaben der Bankunst gehör in ienen Zeiten, als die Macht der Fürsten unum. ränkt herrschte und das Wild jeglicher Art (sei es s wir die Tiere des Waldes oder die Jungfrauen des ndes darunter verstehn) ihm als dem ersten er des Landes verfallen war — iene Gebäulichkeidie als Jagdschlösser und Jagdhäuser in tiefen ldern versteckt lagen, oder als sogenannte "Ereagen" im geheimnisvollen Halbdunkel der Parkagen zum Allein- beziehungsweise Zweitsein verkten. Von den ersteren soll hier die Bede sein.

Die Jagdhäuser wurden oft so angelegt dass sie

nittelbar als regensieherer Stand für den erlauchten er dieuten, der von hier aus nach allen Richtungen Windrose durch Schneisen die Vorgänge in den fen der Wälder beobachten konnte. Ein köstliches spiel hierfür bildet ein kleines Jaadhaus auf einer töhe bei Buden-Baden, das noch aus der Barockzeit unt. Das kleine Gehäude besteht im wesentlichen einem Mittelsaal, der mit einer Kuppel überwölbt. regelmässiges Achteck bildet. Von ihm aus laufen nförmig, mit eingedrückten Aussenseiten, vier kurze enarme, die Fenster nach sämtlichen Richtungen schick und grosser Feintühligkeit in die Landschaft Wandgemälden und verschlissenen Fensterdrapierun-Als Unterkommen diente solch kleines Jagdhaus

dschlösser mit zahlreichen Gemächern für den dherrn und sein Gefolge, in Gegenden, die zu eren Jagden verlockten.

z in unserer Nahe: das Schloss auf der Platte.

n in dem abschenlichen Nachbargebände, das, viel dungen darstellen. nahe, dem entsprechenden bei Baden in mehr als

Wir setzen heute uusere Veröffentlichungen übertein Zengnis ist für Gesehmacklosigkeiten, die noch im

Zeugen der hiesigen klassizistischen Bankunst. Trotz dem grössten und kunstvollsten Raume des Hauses. seiner imnouierenden Wucht und seines formalen Beiwerks, das ebensogut ein Schloss immitten einer um gelagerter Gesellschaftsräume, deren wichtigster,

wissen welches havel der Roundamist dieses nicht sonders nuffällige Acussore umschliesst.

Durch einen schlichten Vorraum (zu seiner Linken ein einfaches Lant-Treppenhaus, das durch alle Ge-Das Jagdschloss Platte ist einer der wertvollsten ischusse gehit), gelangt man zum Haunt-Trennenhaus

Ein Umgang führt zu den Türen einer Reihe rund grossen Studt zieren könnte ist es mit settenem Ge- der Jundsont mit Marmorvertäfehung (sehlechten)



Jagdschloss "Platte", von der Bergseite.

Nach einem alten Slich

Zur Verfügung gestellt vom Antiquarial Levi.

rückten Aussenseiten und mittlerem Kreis — dar. masse harmonisch mit der Gegend zu verschmelzen.

Ein quadratischer Baukörper mit vier vorgezogenen der der Stadt abgewendeten Seite befindlichen Ein- deren schlichte Form zum Vergleich mit den furcht gang lediglich durch eine breite Trepnengalage und baren Oefen unserer Zeit herausfordern muss. zwei in den letzten Jahren leider entfernte bronzene Ein Beispiel für eine derartige Anlage finden wir Hirsche. Die Ecken, Säulen, Gesinise und Fenster-graziös geschwungene Treppenläufe zum Obergeschoss, rog durch seinen Hofbaumeister dies Jagdschloss ferdach walmt sich gleichmüssig nach vier Seiten ab, eine edle kassettierte Kuppel mit Oberlicht sich emporener Jagdnaus, in nichts an jenes erinnert, es sei vier steinernen Eckpfosten, welche die Kaminmiin- deuten den Zweck des Gebäudes an,

en. Der ganze Grundriss stellt etwa die Form des gesetzt und zeugt dafür, dass keine romantisch male- gen noch heute mit seinem schönen Blick auf die in ischen Hausordens der Treue — einen Stern mit rische Gruppierung notwendig ist, um eine gute Bau- der Jernen Tiefe Jiegende Stadt einigermassen Eindruck zu machen vermag.

Das Wertvollste der im übrigen heute leeren Räume 1. Für solche Zwecke schuf man die grösseren Risaliten, streng symmetrisch gestaltet, betonte den auf sind sehr schöne Parkettböden und gusseiserne Octen,

Das Treppenhaus entsendet, sich kreuzend, zwei ucwände bestehen aus schlicht profilierten roten Sand- das einen Rundgang hinter Säulen aus Nassauer Vor einhundertundvier Jahren liess der damalige steinen, die Flächen sind verputzt. Ein flaches Schie- Marmor bildet, während über der freibleibenden Mitte uen, das, aus einer viel späteren Zeit als das oben bekrönt mit einem einfachen Eisengeländer und wülbt. Geweihe und Pflanzengehänge als Schmuck

Der abgebildete Querschuitt, den ich mit einem Soweit ist das Schloss jedem Besucher Wiesbadens, Kollegen vor vier Jahren auf Grund gemeinsamen Auf river Hinsicht ühnelt wie ein Zwilling dem anderen u. Jedem Einheimischen bekannt. Die Wenigsten aber masses fertige, mag den Beweis für den Reiz dieses,

# Betrachtungen über die Wiesbadener des Synagoge auf dem Michelsberg.

Bon Dipl. Ing. Rubolf Joseph

Intereffant ift vor allen Dingen Die Tatfache, bag Die Bauten in tonftruftiber wie formaler Binficht gang bem Beitcharafter ents iprachen, und wir aus bem Mittelalter Onnagogen in unberfalich. ten Reiffilen, fei es in romanischem ober gotischem, noch heute borfinden. Der Umstand, daß wohl zumeist nicht jidliche Architeften mit ben jubifchen Rulibanten fener Tage aus Mangel an jubifden Runftlern beauftragt werben mußten, lagt biefe Tatjache einigermaßen verständlich ericheinen. Co fei an die uns bernachbarte, zweischiffige Spuagoge in Worms erinnert, wie an bas angerorbentlich intereffante Frauenbad in Friedberg in Beffen, bem Bert bes Erbauers ber bortigen Stadlfirche. Bir muffen bier bon einer Erfurfton in das intereffante Bebiet biftorifcher Dentmaler Abstand nehmen, boch moge hierbei auf bie Velleinaler Abstand nehmen, doch möge hierbei auf die Mit-teilungen der Gesellsdaft zur Erforichung Jüblicher Aunstbent-mäler" vom Oklober 1915 bingewiesen sein. Wir müssen uns inden noch Mitchell jebod noch ein Mertmal bor Augen balten, ebe wir gum eigentfieden Thema der Buesbabener Synagoge am Michelsberg gelangen, das ist die allen Teilnehmern des Feldzuges im Often befannte Eigenart der Synagogen in Polen und Rufland — Solgbauten mit jumeift gang eigenartig geldmungenen Dachformen, die ihre Umgebung meift burch ihre Maffen überragten, jedoch in feiner Meile irgendwie das an Kirchen bemerfbare Charafteristitum eines Kultbaues durch Turme, Ruppeln ober bergleichen jum Ausbrud brachten. Gelbit bie uns gelanfige Drientierung gen Diten ift nicht

allenthalben durchgeführt. Zwei Merfmale des Synagogenbanes, die Abtrennung des Franenbanes und der Amemor in der Mitte oder both bem porderen Mittel bes Banes, find bei ben uns betannien, jogenannten "liberalen" Gemeinden gegenifber ben am Dergebrachten strenger festbaltenben "orthoboxen" Syna-gogen — in Wegiall gefommen. Etatt besien weisen bieie Synagogen, gu benen die Biesbadener am Dichelsberg gebort, zwei andere Derfmale auf - ein rein pringipielles -: bie Drgel, und ein augerliches, bas mit ber gangen Entstehungegeit biefer Barmerte logiich gujammenhangt, namlich ber etwas abentenerlich anmutenbe Beriuch, ber Spnagoge enimeber bie Formeniprade ber romanischen, gotijden, byjantinischen ober alipanijdeislamitifchen Baufunft ju geben. Gin erheiternbes Cammelfurium folder miggludter Berinche liegt beim Schreiben biefer Zeilen Die Ablei Maria Laach mag bei ber wohl nm 1900 erbauten Synagoge in Mulheim a. b. Ruhr Bate geftanben haben, ber Dom ju Nachen und seine Zeit bei der Spnagoge in Sannober, die Sagia Cophia in Pforzheim und die Albambra in Rurnberg - Biesbaden!

Es ware ungerecht, delem bagobien Bantünfter einen Bormurf dotrais 3m modern er war ein Ring einer Zeit — die Fülfabet, die ihm zuteil wurde, bat er sieherstellung einer Seit vorsindig neibit — der Bormurf gehind two dann einer Seit vorsindig neibit — der Bormurf gehind two dann einer Auffahren der Bormurf gehind der der der der der der neren Unwahdbaftigfeit einer gangen Beit in fibre gangen Siltlofigette des inneren Erfebens, die sich olich nur auf die Banfunft erftredte. Besightich des Gehöudes au sich müssen die Bantunft erftredte. Besightich des Gehoudes au sich müssen der die Dut siehen vor dem archsischasen Gelt einer damaß noch fleinen Gemeinschaft, die ein bethältnisstäng sieht genöse und ausgeobernlich prunktorles dans ad majorem der gloriam dommen fichobernlich prunktorles dans ad majorem der gloriam dommen fich

Benn man bedeutt, daß der Bauplat der Gemeinde fosterlös ur Berfügung gestellt werden war, fo fann man verstehen, daß man nicht lange gesörert werden von auf beforen Sindert urungreisen. Pfoldt wie beite auf eine Gestellte Berfügenstraße, als Bennunis des Bertehers bei funfem eine Gestellte Bauten und bedeutsche Bertehers der der der der der Kuttban auf beberscheuber Andeben über niedrigen Nachbarbaufen man benach biefen Abn betrachte hoben, dander ab baufen.

Mit außerordeutlich reicher Crnamentit gebrannter Ion platten murde die reich bewegte Gaffade verfleibet, und ber Ban jelber ftart durch die große Sauptluppel mit den Rebentuppeln ber Ereppenhaufer in ben Majen gegliedert, burch verichieden propornomierte Benfter in der Birfung verftarft. Junerhalb eines weiten Gartens ware die Birfung mobl gu verfieben; ber hobe, ftart gebrangte Badfteinfodel mit feinen fteilen greppenfibrungen Der Rollage bes engen Blages entiprechend hat leider die gange Birtung gerftort. Wit Unenahme Diefes Codele ift Der gange Bau auf Reprojentation eingestellt. Da, mo ber Blid in erfter Linie int Inneren wie im Meugeren binfallen mird, ift ein großer formaler Mujwand gerrieben. Die Ereppenhaufer, Die Garderoben für die Rullusbeamten find vollig vernachlaffigt. die Miglichteit der Cehmirfung des Borbeterpultes wie des Habbiners beim Bredigen ift - bei ber friberen Stellung ber gar fein Wert gelegt worden, insbesondere nicht bor ben Blagen ber Franen aus, die doch in den liberalen Smagoge in Diefer Sinficht wenigftens eine gewiffe Gleichberechtigung batten. Der viel ju fferne Borraum, der auch jugleich Die gange Barberobe barftellt, vermittelt eine Bugluft im Junern, die nur notducktig und in primitiver Weise burch Rollwande verhindert gu werden vermag. Chor und Orgel sind in primitivster Weise so untergebracht, daß eine Berfrandigung mit dem amtierenden Stantor unmöglich ift, jedoch größter Wert auf eine wirtungsvolle Formgefialtung des Orgelprofpettes — einer kuliffe — gelegt.

Der reinen Raumwirtung, beren Bestwarteile reiche Böstbungen, eine Atupel mit sollbaltem Tanbibon (Poissperfind), eine Ichhebenute Apsis mit tuppesseinigten Berban des Arann Databeisch bieden, ist — unsehendere bereicht der übern erichen Schnund in Sundwert und Jarben — taum ein öhnlicher Spinagenibon aus siener gleit an die Sette gir irtellen. Auch mögent besei Womente der befannt guten Afusiti bes Raumes zugnte gefommen sein.

Eine andere Frage ift, ob die gum Teil viel zu fleinen Genfter der unteren Geitenichtije - bagegen bis gum Boben berabgebenden und als ftandige Bugquellen mirtenden Genfter ber Frauenemporen dem Junenraum gum Borteil gereichen, ober ob fie nicht vielniehr einer ichonen Faffade guliebe geschaffen worden find? Daß die geringe Ungahl ber Eipplabe bente an Feiertagen bem Mudrang nicht nicht genngt, ift bei dem ftarten Unmachjen ber Gemeinde ju verfleben, boch fannt wieder gutgumachen. Und Die ungulänglichen jouftigen Ranme, Die in orangvoll jurchterlicher Enge notdürftig in einem Rebengebande untergebracht find, und ein ichmer erreichbares Galden gur Wochentageinnagoge, Gigungsfaal und Bibliothef angleich gestempelt baben, ferner Die ungureichende, duntle Wohning Des Gemeindebieners enthalten, furg-um eine Reihe von Untftanden, deren einzelne Aufführung gerade ju eine Regerei bebenten wurde, taffen in Unbetracht ber bevorftebenden Feiertage, die eine ftarte Juaufprudnahme aller Ranni-lichkeiten und noch — untwiediger Bujtand! — die Inaufpruchnahme profaner Raume erfordern, ernfthaftefte Ermagungen auf. tommen, wie unter ben gegenwärtigen Berhaltniffen ba rabife

Möge es mir verstattet sein, in einem zweiten Artifel, unter Siemeis auf amswärtige Spagogen neuestere Zeit, meine Zoeen in Wort und Bild als Antequing hierzu in diesen Battern der Migeneinheit der hiesigen Glanbensgenoffen zum Ausbruch bringen

EINLADUNG

DER

GALERIE BANGER

WIESBADEN

LUISENSTRASSE 9

ZUR ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG AM SONNTAG, DEN 2. OKTOBER 1927 11 UHR VORMITTAGS

MELY JOSEPH †
GEDÄCHTNIS-AUSSTELLUNG

GEMÄLDE, LITHOGRAPHIEN, PLASTIK, KUNSTGEWERBE 1HRES SCHAFFENS IN DEUTSCHLAND PALÄSTINA. LIVLAND

> RUDOLF JOSEPH ARCHITEKTUR

ALLTAG: GESCHÄFTSRÄUME FESTLICHER

WERKTAG: WOHNHAUS UND HEIM RYTHMUS

DER ZEIT: WETTBEWERB BRUNNENANLAGE FÜR BAD NEUENAHR VORSCHLAG ZUR UMGESTALTUNG DES RHEINUFERS WIESBADEN-BEEBRICH

SYMBOL: ENTWURF ZU EINEM EHRENMAL (GEMEINSAM MIT BILDHAUER HENSLER) WETTBEWERB VÖLKERBUNDS-PALAST GENF VORSCHLAG ZU EINEM SYNAGOGEN-BEZIRK IN WIESBADEN

Biesbaden. Soleah wäre vielleicht veruren neweren. 21. fiberechtunt, wenn the früher Zob nicht ish ode lehönen 22. derfrungen vernichtet härte. Die wentgen Aberte, die ki derfrungen vernichtet härte. Wilkim von farter Etgen ichnifen durfte, vielneten einen Wilkim von farter Etgen 3.1019 Mas noch vor fieber Jojeph ift vor fieben Sahren geftorben, aber bei fie mar, ihre tiefe Religiofitat und nicht fannte, jourt vor ibren Bilbern und Lithographier eine Führerroll (Austellung bei Banger. 91116 Brohlematif mar, ericheint Polung. reines Menichentum leben fur uns meiter. Munft und Ceben. felbitverftandliche fünftlerifche den Anhauch einer eblen Frauenfeele. Ba Schren heiß umfürtenen Eroblematir war Beeits als felbflucrständliche Amfletische Zoleah wäre vielleicht bezufen gewelen Anhauch einer eblen Frauenseele. Runitiale. varte Schimmer, ber um

reien, eigen. Das lette Bild, Rolatholdjonoh'', eine Sym-bolisteung des jüdischen Neulahrsteltes, tlingt im Mitatten aus. — Der Bruder der Berstorbenen, Verlie long gefichet. Die Ausstellung bringt von ihm inter-Sehr beachtensmert ift Die Antegung gur fünftle-Geftaltung bes Rheinufers in Biebrich, mo vertehrs-Synagogenbegirf mit Bethaus und Rereins. Der vicăfeugiese Schönfeit aug în dur altertimeliden Buds thmu au Gutifred, Seltes, Sieden Legenden Îtieitipiei. Offt des orientalisfen Tadditon ferau sind de driftiste Noțit. Mon gioulic, dune Sevilier in de de griftiste Arbedele ulffammen au selten. Eine electiste Scoduce. athebrale aufflammen zu sehen. Eine feierliche Sabbat-lle ist diesen Werken, einschließlich der vrezidsen Stidefür ben Bolferbundspalait in icheibet durch flaren Aufbau und verschiedenartiges Material ben Mittelbau ber ben großen Sigungsfagl entt, von ben als Ceitenflügeln gebachten Bermaltungsgeibrer Lölung für das Gelande am Rofeplat entworfen, seichben ilbrigen Brojeften, burch Gachlichfeit und den Einflug perfischer Miniaturen, beren gold-Sonnenbeiß breitet Rerhillte Frauen Krüge auf bem Saupte, wie in ben Zeiten ber den. Leichenfteine blinken weiß im orientalischen Deforative Arbeiten, mie ber "Baradiesesteppich Denn iiber mie in ben Zeiten hie an ausingnherichmingenber Rurven, und echnifche, wirticaftliche und altheiliche Fragen fehrt Die ovale Form mieber, Mandorla ber gotifchen Runit benten fabt. der gelbe Sand Balaftings aus. gangen Ausftellung liegt fafrale Beihe. Einer, Reichmad der Anfage aus Entwürfe. alligermeile effante

". \*\* Wiebener Ruffled. Ber Hirter ber befonnten Middert Mets Johen, deren im Kunffledom Kanser ausse füllen Effet ein uns ihre Montanssable sewähöldt mitten, felig 31. do. 11. do. 10. do. 10. do. 10. do. febentift in der Leberschung feiner exchitetionischen Ferr wirfe eingeschen met.

Ausstellung bei Banger | Ausstellung bei Banger | Sedit

er natiirlich in jeber Siuficht febr annebmbar; es fragt lich nur.

retur from men bis Verlondium menden, bis bis estrudium; joujungen in Zipiraken verlaint. Jarett erfoktin bis evatu Spach form, boatu mich bish expirati, beet bis Regispariungen breben immer teider, verbeden unb ükerundern dimnöhlig bis upprana, fligt germ in bem Willer, obsi gegierre bolb nich mebr su erkennen fil mab fallen gan; perfoktinket.

gerinllen uns mit Grauen. — Wir wissen weber, was mon Zeislang bergessen zu baben ichien: daß die Schanbeit eines man nicht auf den ersten Blid in jeiner Beiamibeit überieber meier, und augenblidlich siehen wir mitten in einem jolchen Groß reinemachen. Wir fonnen den "Schmud", mit dem man Ende des vorigen Zahrhunderis Gebäude und Geräte überlud, nicht tigung verloren, und es fommt der Reitpunft, an dem der gange Denn Diefe reine Form ift uns erstes Beburinis Damit hat aber bie gange Ornamentit ibre Dajeingberech Stil ifber Bord geworfen wird, weil man wieber gur reinen unverfe por allem in jeiner Gejamtwirkung aun. mmen unift und dann erft in feinen Einzelheiten. Ein Diefen Borgang erleben wir in ber Rengissance, mehr fehen, und Kallaben, wie die am Nassaner Ebegger erfüllen uns mit Grauen. Wir wilfen wie gelangen will. orägung. Charafteritiifd hir thren Stil it reven der Schönhich der Forblichen vor allem die Setonung des Konturs, der ausging fost an die Betinstung von Chag gemölden erlinnert. Sehr eindrudsvoll ist besonders die

with the transit of the table for the protection universelved that extending the bulk of each for other arterial content and the forest extending the content and the

have in the control for \$2 - Totallicite and fine Relinga burguly filter fairt, live bet 2 mongone in the district better friending the control for the contro

Merte liegen Abbildungen auf. Dieln Bofeph fuchte ibn benen mit einsachen Mitteln beachliche Wirlung er-Dei beionderer Dlübe bat sich Mely ,delebh in die Laggada und der bebräischen Schrift vertieft. Davon pricht ichon das Wenige, aber Munderichone, was man von ibrer einem anderen Saale der Balerie Banger ift feit langer micher einingl eine großere Ungahl von Bemalben ber leiber Mber man fieht beutlich, daß in allen biefen Bilbern Edon und materialgerecht find bie verichiebenen Appli Stulpinren, Graphiten und Siedereien, ein itart funftleriche nerftorbenen Delb Joseph ausgestellt. Bon einer weitere wenn der Rünftlerin ein sanges Leben beichieben gelbe Im nachften fiehen uns neben bem "Rofchaidionot." Der Meg gur Rlagemauer" und der weibliche 2ft gus noch Die Sprache ihrer Borbilber grang Dart, Cbert, Matiff frand noch im Anfange ibrer Runft, und ibre Bilber jubifdes Erleben jum funftlerifden Ausbrud gn Beffach Saggada gu jeben betommt. Bon ibren plaftiichen Jehen nufft, das fich speciellos auch feine eigene form Rorbtragerin" qu erwähren.

Deen Soicphige Micharieproiet. Auf Entledung des Herriches Berühlfers Zeuers belindigen am verforgenern Sonstagnachning Vertreter des Unglitzels, des Elde, derforter und Vertreteingsberühe des Alcheintervolgit des Architeten Anders Vertreteingsberühe des Alcheintervolgit des Architeten Anderscheine der Gefenter von eingeber Vertretein der Vertreter des Vertretes des Zomit muzde deite Ansigtung, der meigeberühe Antrechte In der merühebenigen Architet des Abgeüllerung gefunden fat.

# Ausftellung architektonischer Arbeiten

Son, Rudolf Sofeth, genes & Ernfler Banker of Bernfler Banker and Bernfler Banker Banker Bernfler, Bernfler ber Bernfler Banker Bernfler ber Bernfler Bernfl für ben Walferbundsvelaft in Beuf ben breiteften n. Ber meiß, was für außerordentlich gelftige An-Natin ett. ver kaarbeilung dieles vernemenspelinung, sokrungen die Kaarbeilung, den tein als Arbeitsteilung, unte der kinnert Joiceas, sokrungen and der kinner dielen. Die Beitung anderensialeilung vielen Beriuden gefunden bat, bat in ibrer Befamthaltung

viel Mebulidfeit mit bem mit einem erften Preife ausgegegeichgefamten geforberten Baume (Sibungsfale, Bermaltungsterokartig mit eines "Heltereife inngefen it, ublieren 29-egen nur den Mittelfel, der den merden Songreifend unt-tummt, dur Steller Verenorbeit. Seit alter fürfligen Groß-gehaftelt gelte der Eineunt febod, einen Ginfalga ins Ernamental-Beforeite, den man gert miffen mögle, de er mutch, das man bier Stanten nich polit und ber de prouften mutch, das man bier Stanten nich polit und ber de prouften meten, Entrurf bes Somburgers Butilg. Beibe faffen - im Gegenfag gu ben meiften Beitbewerbstellnehmern - Die rechtechiaen Rubus gufammen, ber bei Putlig rings peripaftet empfinben murbe.

we worked we workflöter fam in refedsbetrer Mentale werden in Aberical mit werden in Aberical mit werden werden in Aberical mit werden werden in Aberical mit was a state of the state of t infigurententiale (L. de uninfinatente de Docte, Danni-fettialerisetetificit en de uninfinatente de Docte, Dollander de Langestetificit un der Solderen de Description de Langestetifice un der eine Beröfettetung der un verteforstentifien Geinden Grieße unfelde der de Abert, Terrer, und der Grießeren der Docte, Terrer, und der Grießeren Die für Biesbaben mefentlichfte ber ausgeftellten Arbetten, die allgemeine Zeilnahme verdieut, ist der Borschlag dur Ausgestaltung des Pheinusers in Biedrich, das in seiner sehigen Gestalt, wie wohl sedem Biesbadener Llar modernen Großliad und eines Weltsurorts nicht ft. Hier muß unbedingt bald einmal etwas ge-Bofephs Borichlag will nichts meiter, als eine ber vielen Dichtigkeiten, bie fich hier ergeben, aufgelgen. Ginig wird man mit ihm baruber fein, bag bie Saigerwand an ber lenbau unbebingt erforderlich. Ob bas gange Sauferviertel ingenieden muß, in nuchgenniftiger Beise biefen gangen Fragenfompleg ein-mal aufwult und zur bifentlichen Tiskusson sellt.

öffenilider Keachtung wert. Es fann deher nur dringend kemplehten werden, die Auskleitung dan beluchen, die auser den ernöhnten auch noch andere bemerkeniverte Arbeiten Ein meiterer Borichlag Rofepfig, bie Errichtung eines ift ebenfall8 fentlicher Reachtung wert. Es fann baber nur Giniffera norfiifit.

meisters, der Sinn für die edle Form fallen aufs angestätigt, dass Joseph ein Architekt von Geschmack und April 1. Challell. 2304:27 Ruf hat, zeigt vor allem den von einer palast in Genf. Der kühne Gedankenflug dieses Baunehmste auf. Besonderes Interesse wegen der lokalen edeutung wird der Entwurf zur Umgestaltung des theinufers bei Wiesbaden-Biebrich finden, hier ist die wohl glücklichste Lösung der Frage gezeigt. Auch der Entwurf für eine neue Synagoge am Boseplatz hier be-Riesenarbeit sprechenden Entwurf zum Völkerbundsoseph, dessen Namen als Architekt nöchstem Können ist.

prechang der Ausztellung in unserer Sonafagnunmer ider falsch an exchen. Bes inders schenswert ist der urbeiten und Entwitte ..., der Name war in der Bentwurf zum Volkerbundspalast in Genf, eine überaus reflt zur Zeit in der Galerie Banger eine Anzahl seiner ndrucksvolle, und schwunghafte Lösung der schwierigen Architekt Rudolph Joseph Her, Arndtstrasse age hinde in it ill ? Alicebaben. Auf Eineadung bes Beren Cherbugerner

winnen nichter undfalle, ätzt ein Genear aus einer imbi-leat. Borifantife, die sembart iff, auf teinen Zeit feine Geft-nichen, die ist in hier and, seiffalt, "er t feine Geft-nerfinn von 3/16 bofigut mar den d'arbeitreubi mie ihr enchaiten geltumerinke. 2011 beie bestraftigten Bloten entitlig mit ber filmpringsogien sichen für bie efgan entitlig mit ber filmpringsogien sichen für bie efgan ten Kojiline, die rheinische Frühlichteit und das gange bunte Treiben des Jeites. Auch an Kadareriumiritäten. Tängen und Borträgen aller Alt ichlie es nicht. Vis in die frühen Alforgentiunden herrische mansspleibe Frühlichtelt, ja. es geter bes Magijtra 3, ben itgenichen Bechan und Bermennene breiten Ediglien ber Beworterung Aurerelle grwedt hatt amtes das Abeimperprojeft des Architeften Audolf Aoleph und Inhring und eingehender Erlägkering des Berjahers in d

igarrentiften und Bahnburften eine mighrauchliche Be-

ibett, beffen Bolfterung mit Baftellftiffen,

ufenthalt infolge lamärmerischen Meinungsaustaulchs ber das schöne Jelt unterbrochen wurde. 14, 14, 18. 2. 3. 1923

Runftfreunde gegeben haben, Die erft gegen 7 Uhr ben ber iibredies durch mieberholten langeren ge ichmarmerifchen Meinungsaustaufchs

thericies in sex stidents eiters werdigen Gomernutzes annes. Burd ein Winger mer bo. Ober mont seje till, 30th ber ner? Ober ein Gomboy Ober olles allmamerie '80th ber wielen Grifs, ibe fid in 50flwanob beträtigen, merste fleber mur ein nors verine au felden. Hjo finnerijn bos Refensi-tifice, line) je fomme man her mettifft pom jugere Godfildi. teit reden. An eine van Kiefenatrapen von E. Jabro ging es trenpauf in die Lagereiglide von Extina-Väregaretete. Das mort desimatunit von beängligender Urwuchsliefert. Den Hittenantt der Ausfalatung bildere ein gerähmisses dur reien gemacht Kortreiflich war die Tekoration, die Gerkard T. Huchgal, im Berein mit Ernjt Nolfs-Malm ausgeheckt hatte. Das Motjo der Spiellarte und der Kalme bildete n Werbebadat für eine Mittelmeerreife, und man sign nur noch ein vaar swischen den Kalmwedeln nebe Geschiffmirzer geminklat. um die Sensationen In der Partbiele gatte fich die ichopserische Kraft unseres inmolen Severain ausgetobt. Natürlich stand ein Wenich, der turbelte, im Mittelpuntt der Hollmwodrseinfante. Er poetifchen Sonnenunter. "Reuen Rachtlichfeit" febenbe Gang allmablich bammerte es, und burch gurechtygfinden. Gons allmadlich dammerte es, und vurg alle möglichen Farberldiele und die ganze Tonfeiter des dielben einer die schongen wir schließlich au einer regelrechten phantaitifche Ausstattung der Gale bewundern tonnten. Mit Recht hatte man wionie Carlo und Sollwood, die beiden wichtigften Kulturgentren ben Grundton, Die Anficht von Monte Carlo mar fo icon iner Saifon an ber Riviera reftlos austoften gu tonnen. infilerfeft in den verschiedenen Raumen bes Barfunter-In der Boranzeige mar gefagt morben, ber Beber Gaft erhielt nämlich Der Finiternis der Gegenwart, sum Gegenitand monumentaler Mandmaleme habe nichts mit Rachilichtern gu tun, defeuchtung, jo daß wir die ohanener mn aumelnde Gelbitmorber gewiinicht, Mahres mar bod an ber Sache. elettrifche Laichenlampe.

#### n Droblem der Wiesbadener Gynagogeein Lofungsvorschlag.

Son Dipt. Ing. Rud of 1 Joseph, Biesbaden Gebergestellt und gefreiter Aufgebreiter Bergestellt und gestellt geber des Bergestellt geber gefreit und Millichen ber Gegenwart und noch mehr ber Juftunft enter gegenhelten, treifen aufanmen mit Edwirertgeften, bie dem feler regen Bereinsteben ber biefigen Juben eutgegenfteben. Raum einer der vielen Bereine hat eine würdige Unterkunjtsstätte. Jerner mußte meines Erachtens der Ihnagogengesangverein, der och letten Endes eng mit den Borgangen bes Gottesbienftes in Berbindung ftebt, einen lebungsfaal in unmittelbarer Berbindung Ein großer Zeitfaal jur Bobltatigleitsveranftaltungen, Bortrage und Bergnügungen ift fur eine fo rege Bereinstätigfeit eine Rotund vergnugungen in fat eine jo tege vereinbatigteit eine nowe wendigfeit. Alle biefe Bereine bewötigen mehr ober minder eine rituell bewirtschaftete Rüche, die mit der als soziale Ein-richtung geschaffenen "Rituellen Küche" durch Personalunion der im Belrieb tätigen Berjonen aus Erfparnisgrunden in Berbindning gebracht werden follte.

Drängt fich ba nicht von gang allein der Gedanken auf, in großingiger Weise eine Anlage ju schaffen, die ich mit dem Ramen "Synagogenbezirt" zusammenfassen möchte, eine Ber-einigung aller jubischen Einrichtungen, das Gotteshaus, das

Gemeinbehaus, bas inbifche Bereinshaus?

Man fprach ichon bavon, an bie Ctabt berangutreten, und im Taufdmeg für ben borhandenen Smuggogenban bon ber Stadt in Grundfriid an der Raiferftrafe gu erhalten. 3ch hatte biefen Blat für ungeeignet, und zwar que folgenden Grunden: Synagoge foll möglichst zentral gelegen und für alle Gemeinbe-mitglieber gleich gut zu erreichen sein. Da ein großer Teil im Reftend, dem hauptfächlichen Bohnquartier des Bürgerstandes, wohnt, ist die obengenannte Lage zu weit entfernt. Ferner icheint mir die Gegend - jest (wegen ber überaus hoben Grund-

ftlidstoften) überhaupt noch völlig unbebaut -, mehr als Lugus horel- und Geichaftshamerftrage gebacht zu fein, worin ei Gotleshaus ftart als Frembiorper wirten muite, wagrend ei alter Brauch Die Gotteshaufer gern unter die Wohnviertel, wenn auch möglichit an Plagerweiterungen, verteilt. (Es fei an Ruchen und bergi. erinnert.) Schneistich wird wohl in Ander tracht bes fehr teuren Gelandes fein großer Bat an der Raiferftrage gu erhalten fein, und in biejem Galle ift mit dem Zaufch gar nichts gewonnen, und die Roften lognien nicht.

Dagegen muple ich einen Blat, ber in idealfter Beije allen Bedingungen gerecht murde, Die ich im obigen ftellen gu mitifen

Es ift bas Biered gwijchen Bleich-Schwalbacherftrafe und Bojeplat, auf ber einen Geite noch irei burch ben Saulbrunnen-Blag. Lebiglich ein Spieiplat begindet fich auf bem fruberen Rajernengeiande und ein aifes Deititärgebaude, in bem heute Wertstätten jur Schwereriegsbeichabigte notburgtig untergebrucht find, die über turg ober lang doch bem Musbau ber Strafe Bum Opjer gebracht und an anderer Stelle untergebracht merben mußten. Dieser zentralgelegene, freie Blat mit zwei ruhigen und zwei beleoten Stragenzigen, leicht anfteigend und in einer Große von enva 54 auf 102 Meiern mare ibeal fur bie Schaffung "Synagogenbegirte" in ber oben ermabnten Beife

Ja, er hatte fogar noch einen großen Borteil, nämlich ben einer wirtichantlich gunftigen Bebauung und Ausnuhung - benn an bem Eratt langs ber Bleichstraße, an bem bas Bemeindeund Bereinshaus liegen mußten, tonnte im Erdgeichof eine große Angahl gut zu vermietender Läben geichaffen werden, die eine beträchtliche Beistener gir Bergiusung ber eiwa aufgenom-menen Baugelber sein werben. Man jage nicht, daß dies miwurdig bes Baues fei! Wenn, wie ich bor wenigen Tagen von einem Ameritaner borte, bie Bubijche Gemeinde Rengort ihre Shnagoge an ber Ede bon gwei Dauptgeicattsftrafen für 12,5 Willionen Dollar auf Abbruch verlaufte, fur 8 Millionen Dollar bie Billa Apor in ruhigerer Lage erwarb, abreißen läht und für 2 bis 3 Millionen Dollar eine Riesenspunggoge mit Schulen int 3000 3 Antivoer net antibat, und vom Neit des erwordens int 3000 stinder net aufbaut, und vom Neit des erwordens Gebes aus dessen ziehen zichte gesanten Beautengehälter besalt, so doh dies ereichse istlosse Gemeinde der Selt feine Kultussfeuer teun, dam, meine ich, darf die Gemeinde Beiebaden auch wirtschaftliche Geschiebungte in Erwähaung ziehen. bie ihr gugutetommen! Richt gulett jei baran erinnert, daß im entflehenden gemeinschaftlichen Reubau bes Finangamtes und bes Telegraphenamtes in Maing alfo ftaatlicher Bauobes eitigeupierumiers in wann, aus neutrumer samt ten im Erdesschop in viele Täden geschaffen werden, daß deren Ertrag alsein den Jinkendenst des Rendanes volsskändig istgi! Vas dem Riech und Staat recht ist, sollte auch der Knitusgemeinde billia sein!

Ich dente mir die Anlage fo: Bon der Achse des Lyzeums blick man auf einen Borbof, der ringe bon Bauten des Synagogenbegirfe umgeben ift. gelangt man durch Borhalle, Garberobe gur Mannerinnagoge mi enva 700 Sipplätsen mit einheitlich guter Sicht und Belich-tung. Es stuft sich gen Osten an und bereilet dem Borbeterpult, ber Rangel und bem Araun Sataubeich einen würdigen, freien Raum Ginter biefen Maumen ausreitgenor Genage, pen und biner, Borbeter, Gejangsprobejaal. Anischienb Treppen und Toiletten für den Ehor. Dieser oberhalb des Borbeters, in Sicht-verbindung mit diesem und der Gemeinde. Dariiber als Moichun die weitrannige Orgel mit Rebenraumen für Organist und Solisten. Im Chergeschoft auf ausladender Galerie die Frauenplate mit freiem Blid auf ben Borbeter und die Ranzel

— 380 Sipplage, ansleigend und gut beleucheet, aber ohne Bug-luft, da die Jenster hoch liegen, der Zugang durch Borranne von den Treppen getrennt ist. Eine breite Kleiderablage ist unter den aufteigenben Sibreihen ber Ruchvand angeordnet. Treppen, bequem und breit, führen gur außeren Borballe. wie jest, in ben Garberoberaum ber Manner. Die eine Lange ible jegt, ill ben Sakvekobentallt der Vanner- Die eine Ange-seite des Gottestaufes bliebe die Rahvand un Volepfal, die andere Längsvand Seite eines breitert Jiergartens. Dieser ift burch eine ossenschaftlich von Borkof getrennt, und enthält das bringend nowendig zum Gemeindehaus gespetige Mira ber Gemeinde Sowie einer gesten Missioglekkronn. Mie Buro ber Gemeinbe, sowie einen groffen Bibliothersraum für ben vorhandenen Bucherichat. Darüber in zwei Geschoffen murbige Wohnungen für die Beamten der Gemeinde. Der Traft längs der Schwalbacherstraße enthält Lehrer- und Raffengimmer für ben Religionsunterricht fowie einen beute fellenben

ratungeraum für ben Borftand, barüber eine tomfortable Wobnung bes Rabbiners mit Amteranmen und eine weitere Beamtenvolnung.

2xr oden erwannte Bordof wird an seiner Britisite und inter Sand abesschoffen vom Sand der Jüdlichen Bereine. Im Erdogichof links an einer rubigen Errafe die einelle Kinde mit weiteren Beseirkrümmen für andere Kolle sowie einer Spetie-aufzug-Berbindung anm darüberligeneben Salaschoff, Wo immer aufgangt, für in der Kolle der Restauration Bereinstofalse angegerbeite. Im Obergeschof, das durch zwei Ausschlassen der Steamten-der Bereinstofalse angebreite geschlichte eine Bereinstofalse aber bestängt in der Roche der Verleitung der Angebreite der Verleitung de Der oben ermabnte Borhof wird an feiner Grirnfeite und wohnhauses geht, besindet sich, durch eine begneme Treppe erreich-bar, eine Garderobe, Toilellenanlage und Telephongellen. Rechts Logenvorraum, Beralungszimmer und Tempel für Die Raffanloge, nun nicht nicht behindert burch ein Borgimmer, bas gugleich Reftaurant, Garberobe und Telephonraum ift. 191 Sieplate burften auch fur ben ftartften Logenbejuch ausreichen - ju offenen Gigungen ober Tejtlichfeiten murben ber gegenüber befindliche Geftfaal ober ber zweite, fleinere Saal herangezogen werden. Ein Bühnenpobium, ein fleines Runftlerzimmer und Anrichte für Bemirifchafining Des Raumes find felbitverftanbliche Attribute eines joichen Saales. Sancben (einacichoffig) weitere Klubgimmer mit iolden Saales. Caneben (einacidolfig) weitere Mubzimmer mit Rebengelaffen (Toiletten und Garberobe), barnber Wohnraume ber im Restaurationsbienst tätigen Bersonen, die zugleich hausmeifterftelle verieben fonulen.

menterpene verkoen totaken. Die gange Kulgar bente ich mir 10, daß sie – je nach den vorhandenen Mil-lieft, in brei Bauadoldnitten errichtet werben fonnte: 1. Opnagone, 2. Gemeindedanis, Bereinsbaus, Bedingung bare natürlich die bollige Einheitsballe zu großen Andare Zoglen und die Daß aller Kompirot und alle modernen technikken Einrichtungen, wie jum Beilpiel Beigung ber Shuagoge mit vorgewärmter Luft, Ablangung ber verbrauchfen Luft, Warmwafferbeigung ber übrigen Andangung der verdaucher eine, auf moglecherung ein der eine gestellt der der eine gestellt der der eine felbe fild eigentlich vor ielbst. Formal und im Malerial bente ich mit eine schlöde, von allem der Mode unterworzenen ornamentalen Verdwerf betreik, danerhafte Ausgestaltung mit dem Hindsid darauf, daß nicht für Frembe ein Bruntftud, fondern in erfter Linie fur Die einbeimiche fein Chetto Judenichaft ein murdiger Tempelbegirt -

geschaffen werben muß.

3d balte es für meine Bfilcht, allen empaigen irrigen Mu faffungen gegenitber gn betonen, bag ich biefen Borfdiag und bie zeichmerifche Festlegung bieler meiner Mee, die ich angenblidlich gelegentlich meiner Ausstellung bei Banger in ber Lnffenftrage in ftigenhafter Beije fur Intereffenten ausgeftellt babe, aus meiner

eigenen Smitalibe berborgegangen stieb.
Möchen meine Anregungen, die darin and für das Auge aur Anchauung gebracht sind, beim Vorstand der Gemeinde, der Bereine und bei der Gelmitheit der Glaubensgenossen Mulas au einer

eriprieglichen Distnifion bes aftuellen Themas fein!

Biesbaben, 26. Ceptember 1927

#### Der Wettbewerb um den Völkerbundpalast in Genf.

Von Architekt Diplom-Ingenieur Rudolf Joseph (Wiesbaden).

beitet hat, über seine Arbeit zu hören

Die Schriftleitung.

Errichtung eines Völkerbundpalastes für alle Angehörigen der dem Völkerbund augehörenden Staaten eröffnel.

Allen, auch den überseelschen Völkerbundsstaaten, ging durch eine simmeiche Zeiteinteilung das Programm entweder auf Englisch oder anf Französisch an ein und demselben Tage zu. Die Entwürfe mussten unter der Gefahr des Aus schlusses vom Wettbewerh spälestens am 25. Januar 1927 von den Teilnehmern der ganzen Well abgeschiekt werden, so dass ein jeder, sei er Schweizer, sonstiger Mitteleuropäer oder Asiate, die gleiche Bearbeitungszeit zur Verfügung hatte.

Auch sonst war das Programm in seiner Durcharbeitung ausserordentlich sorgfältig vorbereitel. Was da am Plan unterlagen, Photos in Kupfertiefdruck, geologischen Schuitten, Aufsätzen über die Organisation des Völkerbundes, Exklärungen des Raumbedarts usw. als Programm zur Verfügung gestellt worden war, stellte ein grosses Buch dar,

Das Preisgericht setzte sich ans bedeutenden Fachverfretern künstlerisch reger Völkerbundsstaaten zusammen. wobei allerdings Deutschland fehlte, weil es zur Zeit des Ausschreibens noch nicht Mitglied des Völkerbmides war. Jo doch war Oesterreich durch Josef Hoffmann, die Schweidurch Moser, der jahrelang in Karlsruhe fätig war- verfrelen.

Das Programm allein erforderte Monate eingehenden Studiums, bevor der Teilnehmer einigermassen Klarheit über die Gruppierung des Gebäudes, die Einteilung der Räume. die Konstruktion und alle anderen Gesichtspunkte gewonnen hatte. Umfassle doch die Gruppe A (Services du Seeretariat Général) - also das Dienstgebände des Generalsekre tariats - für seine etwa 400 Beamten 28 verschiedene Kutegorien von Räumen mit insgesamt 430 Büros oder 553 Raumeinheiten von durchschnittlich 4 auf 5,5 Meter Grösse was, auf mehrere Stockwerke verteilt, zusammen 14 145 Quadratmeter Flächenraum ausmacht, wovon aut die Bibliothek allein 3000 gehen!

Neben diesem Verwaltungsgebände war ein mehrgeschossiger Saalbau gefordert, der neben dem grossen Sitzungssaat für rund 2000 Menschen (Präsidinm, Abgeordnete, Sekretäre, Presse, Diplomaten, geladene Gäste und Publikum), Wandelhallen und Garderoben, Arbeitsräume, grosse Kommissionssitzungssäle, Erfrischungsräume,

eursigen Architekten aus Mainz und Wiesbaden, der einen reprüsentablen Trakt zur Anfmahme des General- eine Fassade in 1/100, ein Schmitt des Saales gar in 1/50 am Weltbewerb für den Völkerbundpulust antgear, sekretariats, Präsidiums und ihrer Stäbe unmittelbarer Mit-Iverlangt waren wozu noch 2 Perspektiven und - was dus arbeiter. Ferner Autogaragen usw.

Mit dem 25. Juli 1926 wurde der Wettbewerb zwecks thausser zum Serufer hinab an einer Krümmung des Kurhaus, das var dem Kriege, als das Bauen elwa 70 Pro-Nordufers isl zur Zeil bestanden von alten Bann- und zent weniger kostete als hentzutage etwa 51 Milltonen Pfanzengruppen, in die malerisch ältere Villen und Gärt- verschlang) – so wird man verstehen, dass die Aufgabe nere en eingestreat sind. Ein Park führt das tielände nach eine von den reizvollsten gewesen ist, die je gestellt wurden, Genf zu weiter. Auf der entgegengesetzten Seite schliesst aber auch eine von den müthevollsten! sich das internationate del citsa of au.

gesprochen, die Fenster nach dem See hin zu legen, Thi verständlich bei dem unsagbar schönen Blick auf den gegenüberliegenden Montldauch

Wenn man bedeukt, dass von den Teilnehmern sämf Fs interessiert vielleicht, den unseres Wissens [Aufzüge, Treppenhäuser verlangte, und schliesslich noch [Eche Grundrisse Schullte und Aussichten im Maßtah 1:200, schwierigste war - eine genaue Kostenberechnung unter Das Getäude, das zur Verfügung gestellt war, ist denkbar Zugrundelegung einer relativ sehr niedrigen Bausumme reizvoll. Der Geländeabfall von der Genf-Lausanner (rund 10 Millionen EM, man denke an das Wiesbadener

> Wenn unn einige unzufriedene dentsche Baukünstler Den Resserbern vor es überhassen, ob sie eie beiden herauszurechnen versuchten, dass die Teilnehmer bei ge-Schaute treamer (etc) als geschlossene Bangru<sub>er</sub> e vereint- ringen Chancen Mann für Mann mindestens 5000 Mk. Unien wolften. Bei der Haupträumen war der Wunsch aus- kosten haben würden, so ist das reichlich übertrieben und



Entwurf für den Völkerbundspalast in Genf Von Architekt Dipl.-Inv. Rudolf Joseph.

Siche Scite 3.

"Habiraa"

ust dieser Hebraer. Sie wirkt nicht einheit-Habima heisst Bülme - wird sie zur offizielien Dichter- d'e Schaus de bestehen aus imitatorischen Details und sprache, die dem feierlichsten Spreehgesang wie der ge- lich. Die

# Austellung der freien Küngtlerschaft Wiesbaden. 14 Mry (4)

Ein großes Zeitalter ist angebroden", spreist de Corbuser in seinem proditoollen Lude und hat abei vor allem die Zaufunft im Auge, die die in der Tat die überzeugendiben Aberte bes modernen Ausspecifies präate. Die neuen Trächtieten jeellen die jeit bundert Aobre vernachlässigs Goderung ber Einhelt aller Bormen, und diesem Jundamentalsu werden fich Malerei und Bielit fügen millen. Es geht glicht an, in eine Beschnie von Beschens ober in einem Abohreum som Zeut eine naturallijfige Kondigest einem Abohreum som Zeut eine naturallijfige Kondigest "große Zeitalter" lett in Bertin, Guttaget und andere "große Zeitalter" lett in Bertin, Guttaget und andere

tionsmalerei alten Stiles megaufegen brobt Rein Sturmmind, aber immerhin ein erfrischendes Buftden meht uns aus ber foeben eröffneten Ausstellung ber Freien Künftlerichaft entgegen. Gaft alles, mas hier geseigt wird, ift geichmadvoll, fehr vieles intereffant, und manches erhebt fich beträchtlich über ben bei lotalen Beranstaltungen gewohnten Durchichnitt. . . Um ftarfften empfindet man ben Busammenhang mit bem 3beenstrom ber Beit bei Otto Ritich I. Gewiß wird man bei feinen Gemalben an Bicaffo und noch mehr an Bracque erinnert, aber nur, um fich bes Untericiebes au ben frangofischen Borbils bern bewußt zu merben. Ritichl ift weniger ichroff in feiner abstraften Tenbens, er gertrummert ben Gegenstand nicht pollitanbig, fonbern lout neue Linien als Sauptmelobien burch die Karbtompolition flingen. Bei manchen Kigurenhilbern perläuft biefer Klang in eine fprifche Unficherheit. bie an Formlofigfeit itreift, boch behauptet fich im allgemeinen bie flare Struffur. Die Garbalforbe find von ichoner Reinheit, burch ben Gegenfat glatter und rauber Glächen, durch Uberichneibung ber Tone merben pridelnbe Reize ersieft. Wir tonnen uns folde Bilber, und nur folde, als Schmud ber Stuttgarter Werfbund-Giebelungen benfen. Reben Ritichl padt por allem Andrei Reanatomoff. Jamlengin, Geine fleinen Baltelle und Olbilber find sum großen Teil die Beute eines Aufenthalts in ber Bretagne, mo milbe Branbling an einsamen Klippen auficonunt mo Segelhoote und Dreimafter auf ben rollenben Mogen taumeln und ftille Buchten amifchen phantaftijchen Gelpruden im Albendbammer traumen. Die Geele biefer

Rifingerlandichaften verbindet ber Rilnitler mit ber bunten und naipen Rardenpracht altrufficher Bauernmalerei, Er-Stounlich ift bet ber Kleinheit bes Formats Die Gewalt ber atten, formlich aufrauschenden Garbe, Die boch wieber burch ftrenge Linien su einer faft ornamentalen Schonheit gebanbigt wirb. Alexei von Jamlensty zeigt zwei Baria: tionen, Die von feinem belitaten Geschmad erneutes Beugnis ablegen. Grans Schaurte geht einen Mittelweg smifchen naturnahe und ftrengem Aufbau ber Obiefte. Mag man in feinen Bilbern vorläufig Die lette Bolgerichtigfeit vermillen, fo mirb man boch an ber Azorenlanbicaft und noch mehr an ber muchtig gesehenen Rathebrale von Chalons feine Freude haben. Schlieblich tommt es ja nicht barauf an, ob man im neuen ober im alten Tone malt. In ber Runft enticheibet einzig und allein bie Qualitat. Das man auch mit ben Mitteln ber fogenannten "alteren Manier" Berte ichaffen tann, bemeift Baul Dablen. Gein Bortrag ift leichter und fluifiger gemorben. Dablen tritt mit groker Anipruchslofigfeit auf, und gerabe in Diefer Beicheis benheit liegt feine Stärfe. Geine Kunft ift nicht wie ein groker Strom, ber manchmal auch Schlamm mit fich führt. fie gleicht einem flaren Bach, ber in einem fauberen Bett babinfließt. Die Anfichten von Rübesheim und Lorch gehoren sur Beimattunft im beften Ginne bes Mortes.

Richt gans fo ungetrübt ift ber Genug, ben man bei Sans Chriftianien bat. 3mmerbin latt fich feiner Farbengebung und ihrem in reichen Tonen ichillernben Glans ber Reis bes Verfonlichen nicht abiprechen. Bei ben agblreichen Biloniffen burfte bie fprechenbe Ubnlichfeit über jedem Zweifel fteben. Ebensowenig wie Chriftiansen hat lich Ernit Bolff : Dalm geanbert, ber in Bilbern, wie ben .Mafferträgerinnen", nach beforgtiper Saltung ftrebt. Die "Rächtliche Szene" interessiert als Lolung eines lumis niftifcen Broblems. Blie bochhuth und Malter & oft er find mit frifden Arbeiten vertreten, auch Anna Queben : ielbt hat ausgestellt Unter ben Bilbhauern ragt Mugust Engel mit Bilonistopfen und smei fehr mirfungevollen Bauplaftifen herpor. Willn Bierbrauer seigt tüchtige Bortrathliften, von Ludwig von Mertens fällt ein feiner Maddentopf auf. Die gotifche Guke ber Mabonna pon Arnold Sensicr ift ein menig matt. Bielleicht maren bem Kunitler Riidfichten auferlegt. Es ift ig erfreulich, baß ber Ratholisismus fich bem neuen Stil nicht mehr ftarrfinnig perichlieft. Aber man muß fich entweber sum Beitgeift befennen, ober ibn ablehnen, Kompromisse führen gerabe bier au afsentloier Wlaubeit.

Gerhard L. Bu ch ho is, hat eine reisoslig, tielne Freeteraussiellung veransschet. Mon fennt feine vortressliche Kaumformung von der Röhne her Und doch begesten Carbillo. Zonn und Ernam i ernetten Gerulf, wenn nicht fie wie in einem Puwpeutheoter von sich sieht. Gerade am teinem Volled fann man sehellen, mit wecker Dereitung die Anglein angleiche find, duch architectung die Kassen der die Kassen der Vollegen der die Kassen der Vollegen der der Vollegen der

Metthemed flusseichung. 79 Mil Grund eines eftern Metthemerbes, ben die Gemeinde Doble im gir Gridgung eines Geber der Gridgung eines Grieben der Gridgung de

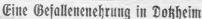
Dobheimer Gemeindevertreterfigung. 7 /en 24. = Dotheim, 5. 3an. Der Bertragsentmurf für bie Gingemeindung Dotheims nach Biesbaben fand geftern in ber Gemeindevertreterfigung gur Bergtung und Beichlugiaffung. Burgermeifter Gporthorft gab gu Diefer Ungelegenheit sunadit eine umfaffende Darftellung ber von ihm und ber Eingemeindungstommiffion mit ber Studt Biesbaden geführten Borverhandlungen, beren Ergebnis in bem porgesehenen Bertragsentwurf niebergelegt war. Der Bertrag murbe hierauf im Gingelnen befprochen. Muf meitergehende Buniche und Ausstellungen, die man von fe'ten ber Bertreter einfigen wollte, murbe nach ben aufflarenden Darlegungen bes Burgermeifters verzichtet, um bas Bertragswert nicht gu gefährben, fo bag es in der porgelegten Jaffung einftimmig angenommen murbe. Ginftimmige Annahme fand jedoch ein Bulgkantrag, ber für Die Bahl ber Mitglieber ber Begirtsbeputation forbert, bag diefe mit ber Stadtverorbnetenwahl von ber Bahlerichaft gu tätigen fei. - Die Tagesordnung fah meiterhin ein Gelande: taufc bes Raufmanns 3gftabt mit ber Gemeinde vor. Lettere foll 12 ar 83 gm auf bem Bachsader gegen 8 ar am Giedelungsgelande an der Klarenthaler Strafe er-ten. Debattelos wird bem jugestimmt, - Erregte Szenen swiften Bertretern ber tommuniftifden Graftion und bem Boritandstifc rief die Belprechung der Auftellung des Eriegerehrenmals hervor. Erftere verlangten bie Bermendung einheimischer Bruchsteine. Bon guftandiger Geite werben biese in ihrer Farbenwirkung gum Denkmal Bon suftändiger selbst als ungeeignet bezeichnet. Beichloffen murbe von der aus Bürgerlichen und Sozialbemokraten bestehenden Mehrheit, daß die Auswaßl der Steine den das Denkmal schaffenden Künstlern, der Bezirksberarungsstelle, der Denkmals: tommission und ber Bautommission ber Gemeine über-tragen wird. Die Kosten bes Denkmals stellen fich auf 8000 Mart, bavon find 6000 Mart vorhanden, ben Reit ibernimmt die Gemeinde. - Die Anerfennung ber fur Die Beicattigung unferer Erwerbslofen vorgefehenen Rotft an b 50 arbeiten ist vom Landesamt zu Frankfurt wiederholt ab-gesehnt worden. Die Gemeindevertretung erhebt Protest dagegen und beauftragt eine Kommission dur Aufnahme mündlicher Berhandlungen in Franksuxt.

Wiesbaben Dobbeim.

Die feierliche Ginmeihung unferes Gefallenen: Chrenmals findet auf bem hiefigen Chrenfriedhof am nächften Conutag, ben 6. Mai, mittags 1 Uhr, fiatt. Da fich unfere antlichen acht Gesangvereine und ber Musikoerein baran beteiligen wird die Geier fehr umfangreich werben. In der vorigen Boche wurde der Erundstein welcat, und in den Denknalssockel die 35 Jentimeter große kupferne in den Ventmaissonel die 35 Jentimeter große tupierne Dolumentfanssel eingesigt, enthaltend eine geschichtliche Ur-tunde, eine Nummer der "Deckheimer Jeifung" vom 25 i Ur-Bortriegsgeld, Kriegsersatigeld, Müngen der jetigen Jelt, die Bilber ber Gefallenen, Die Dentmalen hnungen und eine Gelbenimertungs-Umrechnungstabelle. Bon einer besonderen Geier mar abgesehen worden, es waren nur ber Burgermeister und einige Gerren vom Dentmalsausschutz an-

#### Enthullung des Krieger-Ehrenmals in Dotzheim

Am Sonntag, den 6, Mai 1928, mittags 1 Uhr, wird das Phreumal für die Gefallenen auf dem Friedhof zu Wiesbaden-Dotzheim enthüfft. Eigenartig und sympathisch in der Zeil der Wahlen und religiöser Zerrissenheit berührt es, dass dies Deukmal für eine fast rein profestantische Gemeinde auf Grund eines clustimmig angenommenen Wellbewerbseutwurfes eine gemeinsame Arbeit des katholischen Bildhauers Arnold Hensler und des jüdischen Architekten Rudolf Joseph ist. Das Denkmal zeigt allerdings in seiner ganzen Aulage weder konfessionelle noch militaristische Merkmale und ist der Mutter und dem Kinde gewidmet Möchte diese fetzte grosse Aufgabe einer Gemeinde, die in die grosse Stadt aufgehl, in ihrer Art symbolische Bedeutung



\* Biesbaben=Dogheim, 7. Dlai. Rechte Maienfonne mar es, die mit ihren goldenen Etrablen Berg und Zal überflutend auf unferm ftillen Waldfriedhofe eine Geier verflarte, ernft und murdig gehalten, gewidmet dem Gedachtniffe der im Belttriege Gefallenen unferer Gemeinde, Gin Deufmal für Die fentes ren wurde enthüllt, bas in feiner Jdee und Anlage nach bem Urteil Sachverftanbiger einen berporragenden Plat unter ben Ariegebenfmälern Deutich-laubs einuchmen burfte. Dbicon ber Erinnerung blutiger Rampfe entiproffen, ift bier jeglicher Oinweis bahingebend vermieben, um in ber Darftellung von Mutter und Rind eingig und allein ben Ge-banten bes Friedens jum Ausbrud ju bringen. Dieje, mehrere Meter hobe, aus heimischem Din-icheltalt hergestellte Gruppe bildet die befonte Mitte eines mehrfach burchbrochenen Rundmales, beffen bunt Geftein fich wirfungevoll abhebt vom Buchengrun bes Sintergrundes. Rach Eröffnung ber Enthillungsfeier burch Bortrag eines Trauerchorals vom Dinsifverein Dopheim und eines Chores vom Gefangverein Dotheim hielt Burgermeifter Sport-horft als Borfitenber bes Dentmalausiduffes die Beiherebe, Dantbar gedachte er ber aum Schutze von Beim und Berd ins Geld gegogenen Rrieger Dobheims, rund 1000 an der Jahl, von denen 206 nicht mehr jurudgefehrt. Nur 18 ihren Bunden erlegenen fonnten bier am Ehrenfriedhof in beimifche Erbe gut letten Rube gebettet merden. Unf 6 Brongetafein find bier in erhabener Bufdrift bie Ramen der Ariegsopfer Dotheims verzeichnet. Der meitere Dant galt benen, die gur Beichaffnug Des Chrenmals beigetragen, fo ben Orisvereinen für ihre Conderveranftaltungen, dem Arcisausichnife und Landrat Golitt für ben namhaften Beitrag, ber vom fterbenben Candfreife Biesbaden au gegangen fei, für die Unterftubung durch die Wemeindelörpericatien, Dauf den ausführenden Rümflern; Bildhauer Arnold He en bler und Profi-tett Mudolf Joseph, Es erfolgte dann Nebergabe bes Denkmals an die Stadt Wiesbaden, vertreten burch Beigeordneten Gpiefer.

Rach einem Lieb bes epangelifden Rirdeuchores übernahm der Bertreter ber Stadt Biesbaden das

Denemal in ihre Dbhut und Pflege und verfprach, die Rot der Sinterbliebenen nach Araften lindern gu helfen. Muf ein weiteres Bleb, porgetragen von Cangerluft Dotheim, befprach Regierungs- und Banrat Ouppert, in Bertretung bes Regierungsprafidenten die murdige und fünftlerifch bochwerts volle Westaltung des Chrenmale. Es folgten ein bont Geftantung ber gereinfats. Es forgitt eine Gefter des Gesangvereins "Arion" und die Aussprache des Landrates Schlitt, der angesichts bestier ausgestellten Friedensbildes darauf hinwies, bag ein Anfbau und eine Befundung Dentichlands abhangig fei vom Beifte ber Ginigfeit und bes bei allen Bolfegenoffen dur Tat umgefehten Griebend. willens, glaubte bann jum Schluffe feine ichbuere und paffendere Belegenheit finben an fonnen, um ale Landrat in fold ernftfeierlichen Stunde fich von feinem Dotheimern neralldieben

Rach einem Liebe bes fatholifden Rirdenfores erfolgten bie Uniprachen ber beiben Beiftlichen Dob. Pfarrer Beder erinnerte an Die Vehre, die uns ber Arieg und feine Opfer gegeben: Dtit Gottvertrauen und Opferglaube arbeiten und fampfen für fich und feinen Mitimenichen. Liebervorträge folgten vom Arbeitergefangverein "Lieberblitte" und Quartetverein Dobbeim, Gauvorfigender Bo 8 vom Reichsbund ber Ariensbeschäbigten betonte, das das Chrenmal ein Merfinal fei au dants barer Erinnerung an die Gefallenen, gber anch eine Mahnung gur Gorge für beren notleidende Binterbliebenen. Bog, fowle ber Bertreter bes Begirfes Cauerland (Ciedlung Talbeim), legten am Dentmal je eine Blumenfpende in Form eines Gifernen Arenges nieder, Anger ben Arangipenben bes Land: rates und der veinen netempengenermen incht fatholischen Bereine hatten je einen Arana nieder-gelegt gleichartig gerichtete Bereine, wie bürgerliche Besangvereine, Turn- und Sportvereine, Benetrates und der beiden Rirchengemeinden fomie ber wehr und Canitater, die freien Bereine ufm. Das Rieberlandiche Danfacbet bes Muffbereins ichlof bie eindrudevoll verlaufene Chrung unferer gefallenen Belben, an die von nenem immer mieber erinnert bie in Stein geschlagene Inichrift bes Rundnuges: "Deutscher ehre beine Belben und vergiß die teuren Toten nicht."

#### Gedanken zur Denkmalweihe.

Riemals werde ich jene erfte Racht vor Ppern im Spatherbit 1914 vergeffen können. 21s blutjunger Ranonier pon jenen Greiwilligenregimentern, die nordlich in wenigen Sagen faft anfgerieben worben waren, gu einem aktiven Regiment betachiert, murbe ich gegen Abend in Die Stellung por Sobhe 66 geführt; kaum eine Stunde ba, gab man bem jungen Stubenten ber Architektur ben Befehl, mit Blanftift die Infdrift für einen foeben gefallenen, unbekanuten Rameraden auf ein ichlichtes Solzkreuz gu ichreiben.

Und in ber nächsten Racht por, jum Telefonverlegen; pfeisende Infanteriegeschoffe. Deckung hinter einem gerichoffenen Gehöft: Da ploglich bricht ein Rebenftehenber fast lantlos zusammen: Tot! Berirrtes Geschof im Schabel. Go begauns. Und fo wiederholte es fich ungahlige Male. Bekannte - Unbekannte !

Und nach bem großen Ringen, wie viele Male trat Aufgabe an mich heran, benjenigen, die bas Los getroffen, Bekannten und Unbekannten, ein ehrend Mal gu

Es ift eine feltfame Aufgabe ber Runft, ehrende Bebadytnismale gu ichaffen und Rot und Clend gu veredeln burd bie Sprache ber Runft. Als feiner Beit ein Betiftreit unter ben Kiinftlern ausgeschrieben murbe unter bem Motto:

"Denticher ehre Deine Selben und vergiß die teuren Toten nicht"

ba haben wir beiden, Serrn Urnold Sensler, ber Bilbhauer, und ich, ber Architekt, bas Gefühl gleichzeitig gehabt, für diefe ichone und heilige Statte auf bem Friedhof in Dogheim kommt nur ein Mal des Friedens, eit Mal ber Mutter und ber Rinber in Betracht, Die trauernt ihrer Selben gebenken. Sier galts gu ichweigen von Rrieg und kriegerischen Enblemen, ju schweigen von bem Tren-nenden ber verschiedenen Religionsgemeinschaften und Barteien, hier galt es, zu verherrlichen bas, was allen gemeinsam heilig fein muß: Mntter und Rind!

Und es war uns eine Genngtnung, daß wir einig waren mit benjenigen, welche bie Aufgaben geftellt haben.

Lang, lang Dauerten Die Borarbeiten. Bis wir in einer ftillen Racht hingegebener Arbeit bas gefunden hatten, was ims richtig erichien. Und wie die Striche bes Bilbhaners mit benen bes Architekten ineinandergingen, fo mar es auch mit unfrer burch bie Beichnung bargeftellten Unficht und berjenigen ber Deukmalskommiffion.

Wenn nun unfere ju Stein geworbene Ibee fo mit ber Landichaft vermadift, wie die Ibeen miteinanber, bann ift unfer Bunfch erfüllt : Gelbftverftanblichkeit, Beitlofigkeit.

Rein Stil, keine Extravagangen. Seimisches Geftein mit wilrdigem mainifdem Ralkgefels, alter Balbbeftand in Berbindung mit kunftgeordneter Bepflongung.

In Diefer Stelle aber gebiihrt unfer Dank alle benen, Die mit ber Unterftugung bes Geiftes, ber Sand und mit

Mitteln bies Werk ermöglicht haben.

Der Denkmalsberatungsftelle ber Regierung, Die wohlwollend ben Entwurf begutachtet hat. Dem Denk-malsansichut, der in klinftlerifden Fragen uns freise Sand gelaffen hat. Der Gemeinde, bie in felbitlofer Beife Die Mittel Bufammen brachte. Den heimischen und ausmartigen Gesellen und Meistern, Die mit liebevollem Ber-ständnis aus bem Gestein das Werk ausgesuhrt haben, ber forgfältigen lebermadjung ber Arbeit burch ben Gemeinbebaumeifters Berrn Rlee und feine Selfer, in erfter Linie aber herrn Burgermeifter Sporkhorft, ber mitten im Gedränge der fich aufturmenden Geschäfte der Eingemeindung Dogheims in Biesbaden mit väterlicher Liebe fein Lieblingskind, bas Denkmal, gefördert und betreut hat, und aufrecht und geraden Sinnes burch alle Fährniffe geleitete

Möge biefe Sarmonie, diefe Gintracht bei bem letten großen Werk, bas die Gemeinde geschaffen hat, symbolisch fein für bie großere Gemeinbe, in bie fie aufgeht, fur bas Baterland und für bie gange Menschheit unserer Lage!

Das ift unfer Bunfch bei der Abergabe des Males! Biesbaden, ben 27. April 1928.

Dipl. Ing. Rudolf Jofeph, Architekt.

#### Biesbaben-Dotheim.

Gulbener Connenidein, leifes Sauklu Threumalweihe. des maurichen Lanbes, lieblicher Bogetjang und eine an-bächtige Trauerversammlung auf unterem iconen Baldfried-hof — in diesem Zeichen stand der Bentmalseinweibungsdachtige Franceverfammlung auf unferem schonen washreibungshoff — in dielem Zeichen stände berehmtalseinweibungsbountag. Es war ihr unsere Gemeinde ein großer, allen
keinleimern enigh derfämtlichiger Tag, der dadurch noch bedentungsboller wirt, daß diese Einweibungsfeiter der zeich
Beitälinungsboller wirt, daß diese Einweibungsfeiter der Zeiche
Beitälinungsfat als selfständige Birgergemeinde Stürgermeilters Sportluby warde auf Anrequagemeindersch der
meilters Sportluby warde auf Anrequagemeindersch der Beighluß gefaßt, wonach alle im Kriege gefallenen oder unter Einwirfung desielben verstorbenen Mitbilder aus der Gemeinde ein Erharab augewiesen erhalten und die Ause-Einvirfung desselben verlierbenen Milvsyker aus verlierbenen Milvsyker aus verlierbenen der Generalen und die Aussehälten mit einer Gedentialet gelchmidt werden folken. Ihr de Artiegergracher die Gräckerteigte langs der Maner rechts vom Einnang dennyk, den jetzt die Opfer Ergolofien in der Faulthisen Wörft ruben. De es fic ader bald herauskiellte, das diefer Nicht fruben. De es fic ader bald herauskiellte, das diefer Nicht für einen definderen Gerenfriedby und ein Gerenfriedby und ein Gerenfriedby der Grenfriedby der Gre verliei programmäßig. Alles war gut organistert und die vorgeschenen Pudpulamen wurden genun durchgeschieft. Die Feier begann mit dem nom Musstererin gespielten "Id dat einen Kamercaden" und endete mit dem "Riederländischen Tanstzeder". Von den Gesangereinen trug ieder einen aus preceinen Gebreiten der von den der von den Liniere toten Gelden" von A. Rirdft, den Altechendort "Edermäcknis" von Röberin), Woß. Annertink "Lyermäcknis" von Risch, and, Artechendort "Gesten von Alles und Verlieden" von Gelden von Lieben, Ander Verlieden von Gelden von Risch, And, Artechendort "Eseig find die Toten" von Biller, Gem. Chor des Arts. Auf der die Russe von Risch, Arther auf Conner von Lieben, heim jaster.

"Simmelsen und Grieden wie 1869. Arion (22) wir wie in im 1860 in 1860 i aus Blumen wurden noch weiter niedergelegt gemeinsam von Anfadt für mehrere Gelangvereine, von Schmitt für die

organisserte Arbeiterschaft, Schuler für ben Turnverein, die Sports und Mandolinenvereine, die sich mit der Jugendspilege befassen, Robling für den Begirf Sauerland und Behr fur Freiw. Fenerwehr und Santiatisfolome. Das Vehr für Freiw. Henerwehr und Santikiskolonne. Das Deufmal hat in feiner Aussubrung allgemeinen Beisal ge-funden. Ein ichwergesigtes Auchman aus belien Bruchikeinen mit Desfinungen umgibt den sigürlichen Schnuck aus Mulchel-bleiben

Die Enthuffnug bes Wefallenen-Denfmals in Dob die Einweihung bes Gefallenen-Chrenmals fand au Sonnig die Einwelbung des Gefüllenen Epremnis auf dem Iddieum Machfeischol fintt. In der Reier befelligten lich der Reier befelligten lich der Mufliverein und fämtlige hiefigen Gesangereine. Der Mufliverein und fämtlige hiefigen Gesangereine. Der Meintel der Stadt Aussehen übergab. Jür den Operhier gemeilter übertagt werden der der Derbirgemeilter übertagt der Auftrageneilter übertagt der Derbirgemeilter und und bemertte, doß ist die Eacht iederseit ber in Roch bei indlichen Kriegobeschäublen, Mitten um Ballien aunehnen merde. In Bertretung des ertrantien Regierungsprößen. benten fprach Regierungs, und Baurat Suppert. Schlitt legte einen Krand in Denti il nieder und nahm angleich Ebichied von der Gemeinde. Aufprachen mit Rrand-niederleunigen hielten ferner Defan Kalker für die evon-

gelische und Piarrer Beder für die tatholische Kirchenge-nwinde, der Gauvorsitzende des Reichsbundes der Ariegsbo-schädigten, Bok, siir die vereinigten Gesangvereine fchabigten, Bok, für Die vereinigten G sogta dt. jur die Arbeiterschaft Schmitt, für die Insendiese reihenden Aufragereine Soute und Mandolinenvereine Edit wie die Arbeiterschaft und Kandolinenvereine Schwieden der in a, ür die Freinflüge Genermet und Santidischolune Lehn, ist die Freinflüge Genermet und Santidischolune Lehn, die Kandoline Freihen, die Kuter in Kandoline Gegeben, die Kuter in Kandoline Gegeben die Kuter in Kandoline Gegeben die Kuter in Kandoline Gegeben die Kuter in Kandoline die Kuter in Kandoline Gegeben die Kuter in Kandoline Gegeben die Kuter in die Ku und them stime eine Mingellen den alle freierliche Gemblene Gesolf, nur das in verbertlichen, mas olleit gemeinigen gesolf, nur das in verbertlichen, mas olleit gemeinigen heilig fein foll: Mutter und Klith. Dien treigt bekundpund die Aufforitif- Zoutlicher, ehre beiten beiben und
verälig die Lutern Toten nicht. Mut der Riddfeite des Rungb
nabes ind die Innem der Gefalleren verzeighnet: 200 Gemales ind die Innem der Gefalleren verzeighnet: 200 Ge-Plat gefunden hat. Die Arlegergräber befanden sich st längs der Mauer, rechts vom Eingang. Da dieser Plat für die Anlage eines Friedhoses und eines Chrenmols sich nar of stange eines geregoties im dentes Greinmas in die lägenfriedbig bereides, untden die Kriegergräßer an den iestigen Egrenfriedbig bereides, in die daburch feer gewordene Sigle famen die Opier des Erofojionsunglidies im Ichre 1824. Den gangen Sonntag fider war der Chrenfriedbig und das Dente mal das Iels softreifer Velleger.

#### Biesbaben Dotheim,

\* Ginweihung bes Gefallenenbentmais. Begen 1 Uhr mittags pilgerte eine unüberfehbare Den-idenmenge in Beierftimmung und Sonntagspus binauf auf ben eingig icon gelegenen Balbfriebhof an die Statte, wo bas nach mubevollen Borbereitungen mit einem geldlichen Aufwand von etwa 18 000 bis 20 000 Mark endlich zustande-gekommene Gesallenendenkmal seine Weihe empfangen follte. Die Bitwen und Baifen ber Rriegsopfer, Tenfinalsausichuß, Gemeinbeforperichaften, Die beiden Schöpfer bes Teufmals: Bilbhauer und Architeft Joseph bon Landral Edlitt, Beigeordneter Seuster Wiesbaden, Landral Ediliti, Beigeordneter Spiefer in Bertretung des verhinderten Oberburgermeifters, Regierungsbaurat Supper als Bertreter bes erfrauften Regierungsprafibenten nahmen mit ben Bereinen bes Borortes und vielen Ginwohnern an ber Feier teil. Der Dufitver. ein Dobbeim leitete bie unvergefliche Feier mit bem doralmäßig vorgetragenen Liebe "Id batt' einen Rameraben" recht wirfungsvoll ein, Burgermeifter Eporthorft bielt bie Beiberebe. Mis die Gulle fiel, zeigte fich ber in bochfter Epannung harreuben Geiergemeinbe eine auf And the Control of th quargit hergefiellte Umrahmung gibt bem Befamt bild einen burchaus geich nadvollen Abichlug. Gin Runftwert, gleich ehrenvoll für Die Schopfer ale auch für ben Denfmalsausichuft und bie Beratungsfielle ber Regierung. Run folgten bie Unfprachen und Aranguiederlegungen, und die Chorwiesen wohl auf die großen Opfer ber Gefallenen bin, ermannten auch zur Erfüllung der daraus fich Reoner Cof tal imperment und wirfungbon Berr

fof i al there and ausgiebige Beorgung ber Boiler interplebenen ein, baburderichte man ein schiederbinterblebenen fir die Gefallen ale folde 114 Uhr war bie Reier beenr

# Jüdische Wochenze tung für Wiesbaden und Umgebung

Nummer 45

Verlagsort: Wiesbaden

Wiesbaden, den 23. November 1928 L. Lilientha' Viesbaden

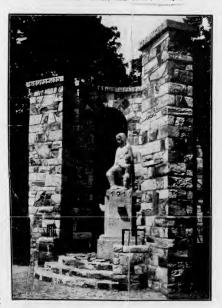
2. Jahrgang

### Das Ehrenmal für die im Weltkrieg Jefallenen auf dem Dotzheimer Friedhof.

Von Arnold Hensler und Rudolf Joseph.

Das Ehrenmal, über dessen Enthüllung wir seinerzeit berichteten. wird als eines der schönsten im Nassauer Lande bezeichnet werden können. In seiner Anlage und in seinem Grundgedanken unterscheidet es sich von den meisten andern seiner Art dadurch, dass es nicht einmal einen Anklang gibt an den seit Jahrhunderten propagierten Heroismus des Krieges, der so oft falsch verstanden, bei der Wahl zwischen Krieg und Frieden häufig zugunsten des ersteren den Aus-schlag gegeben hat. Ein zweites Besondere on diesem Denkmal ist, dass es die gemeinschaftliche Idee zweier Künstler verkörpert, die. die Ausprägung der Idee nach ihrer besonderen künstlerischen Anlage und Neigung unter sich verteilend. ein durchaus einheitliches Kunstwerk geschaffen haben, das den Beschauer konzentriertestem Betrachten zwingt und tiefe Wirkung erzielt. Die beiden Künstler

hohen Arkaden durchbrochenor freundlichem Waldhintergrund ernst und herlaufragend, umfriedet schützend die Figur. NichtsUnmotiviertes, Neben-



sind der Bildhauer Arnold Hensler und der Architekt Rudolf Joseph, der unsern Lesern auch als unser geschätzter Mitarbeiter bekannt ist, und über dessen neueste Entwürfe, die im Nassauischen Kunstverein ausgestellt sind, wir demnächst berichten werden.

An dem Dotzheimer Ehrenmal nun schuf Arnold Hensler die Figur der Frau, die mit den Kinde um den gefallenen Vater trauert. Die durch die Gegenwart des Kindes zu ernster Versonnenheit gemilderte Trauer ist vorzüglich zum Ausdruck gebracht. Aber die volle Wirkung, die angestrebte Weihe der Stimmung, möchte sagen: der Schutz vor Profanierung durch fremdartige Gedanken, wird erst durch den Rahmen, der hier eben doch ein wesentli-cher, nicht fortzudenkender Teil des Ganzen ist, erzielt, Sein Schöpfer ist R. Joseph, Eine steile Bruchsteinmauer von imposanter Wucht, in

säcl liches, Dekeratives lenkt den Beschauer ab, so dass Figur und Rundbau vom Auge völlig als Einheit aufgenommen werden



RHEINGAU-BEZIRKSVEREIN DES VEREINS DEUTSCHER INGENIEURE ARCHITEKTEN- UND INGENIEURVEREIN, WIESBADEN ARCHITEKTEN- UND INGENIEURVEREIN, MAINZ B. D. A. WIESBADEN

#### EINLADING

zu dem am Mittwoch, den 18. April 1928 abends 8 Uhr im Hotel "Metropole" Wiesbaden, Wilhelmstrasse 8-10 stattfindenden

Lichtbilder Vortrag des Herm Ardnitekten und Lipt. Ing. R. Joseph, Wiesbaden:

In Architektonische Fragen bei Zweckbaulen

180. Mitgliederversammlung des B.V. Rheingau des V.D.J.

In Anbetracht des sehr interessanten Vortrages bitten wir um recht zahlreiches Erscheinen. Gäste und Damen sind willkommen! Nach dem Vortrage gemütliches Beisammensein! – Wir machen unsere Mitglieder schon heute auf die am 2. Juni 1928 stattfindende große Rheinfahrt

aufmerksam und bitten sie, sich diesen Tag für die Fahrt freizuhalten,

DIE VORSTÄNDE

Rugoli losepii Am an il serion LICHTBILDERVORTRAG
für deh Verein deutscher Ingnieure
sowie A.u.I.V. Bezirksverein Rheingau bzw. Ortsgr. Wiesbaden.

# Thema: "Architektonische Frage A bei Zweckbauten"

#### Vorwort

£

Ebenso, wie sich bei Fragen , die den Architekten betreffen, fast sogleich technische Fragen bemerkbar machen, so ist es auch umgekehrt beim Bauingenieur der Fall.

Früher waren die Derufe micht so streng getrenst, und so kommet es vorkemmen, dass ein Maler wie Lienarde zum Bau von festungswerken herangezogen wurde, dass ein gewöhnlicher Zimmermann ein künstlerisch hochbefriedigendes Wohnhaus zu bauen verstand, dass ein Artillerienberst zugleich Präfessor der Mathematik und einer der grössten Baukünstler sein konnte-Neumann.

Withrend num einerseits die stark sich entwickelnde theoretische Wissenschaft eine strengere Spezialisierung zu Folge hatte,ist dadurch andererseits eine tiefbedauerliche Entfremdung zwischen den so nah verwandten Gebieten eingetreten,die zu uberbrucken sich jeder von seiner Seite herbanuhen sollte,im Interesse der Universitas der Technik,wie dem andererseits der Architekt auch nach der anderen Richtung,den freien und angewandten Künsten zu, in stetigem Austausch bleiben sollte.

Der Architekt muss versuches, Aufgabenkreis, Aufgabenerfassung und Arbeitsweise des Ingenieurs zu erkennen, vertraut zu machen, um im Stande zu sein, technisch zu denken und dem Ingenieur, den er für besondere Aufgaben zu Rate ziehen muss, keine unmöglichen Aufgaben zu stellen, wie denn andererseits der Ingenieur uber Probleme der Architektur in gleicher Weise und aus gleichem

gleichem Grunde sich Klarheit verschaffen muss.

Zu dem Versuche/des heutigem Vertrags, dem Imgemieur die architektemischem Hauptprobleme mahe zu brimgen "muss ich einige
Verbemerkumgem machem, um mich alsdamm dem wichtigstem Teile
dieser problematischem Aufgabe-im Verlauf e i m e r Stunde
ein selches Thema im gressem Zügem zu erürterm- dem L i c h t b i l d e r m - zuwendem zu kömmen.

1 Sé 1

1. Infolge der Knappheit der -sozusagen im letzter Stunde gefärtigten Lichtbilder, die ich der Liebenswürdigkeit der Firma Dyckerhoff und Widmann im Allgemeinen und Herra Corleis im Besonderen verdanke, muss ich eine grosse Reihe äusserst instruktiver, weiter eine grosse Reihe als bekannt vorausgesetzter Bauwerke auslassen, vor allen Dingen aber auch-leiderauf geometrische Darstellungen in Ansicht, Schmitt und Grundriss Verzicht leisten.

An dessen Stelle habe ich versucht, durch Gegenüberstellung von guten und schlechten Beispielen in Photographien das Wesentliche herauszuholen, ein Verfahren, das mir im gegebenen Fall sehr günstig erscheint.

2.Um vor Enttäuschungen zu bewahren, schicke ich gleich voraus, dass ich meine Aufgabe nicht darin erblicke, mur " moderne"-will sagen nach der letzten Mode gekleidete Architekturen verzuführen, wielmehr soll versucht werden, an Hand schematischer Darstellungen und photographischer Aufmahmn von Bauwerken älterer wie neuster Zeit einige grundlegende Gesichtspunkte im kurzen Zeitraum der Vortragsstunde klarzulegen.

Zuver aber scheint es mir ausserordentlich wichtig, dass präzise und eindeutig klarzustellen, was ich unter dem Begriff der "Archia tektur, oder-im Rhmen des Themas -umter "architektomischen Fragen verstehe: Micht etwa ein mehr oder Minder von Einzelformen,

Ornamenten, stilistischen merkmalen und dergleichen, sondern tiefer liegende, wichtigere Dinge:

Proportion, Flächen-und Massenverhältnisse im Grossen wie im Kleinen, also Werte von Dauer, von Anbegian der Baukunst an bis heute, ja wohl bis in alle Fernen.

#### Verzeichnis der Lichtbilder

Beispiel lfd. Mr. Gegenbeispiel

22. Eisenbahnbrücke Worms

brückenkopf Kölm

88

1) horizontale Gliederung, horizontale vertikale	zontal betant (3a Grad)Reihung harizontal
la ) horizontaler Körper ver 2a ) vertikaler † hor:	tikal " Zontal " to the state abwechseled rund & eckig
4) Schnitt drei gleichhohe	rhäht.
5) Grundfermen des Grundrisse 6) Ansimmederfügung dreier Bar 7) Hufeisenferm "Mittelbau pr 8) lange "flache Brücke mit s mit herizontalem um	ss: a)Kreis b)Sterm c)Hechteck d)Quadrat ukörper, jeweilige Proportiom 2:3:4 sportiomal vorgebaut und uberhöht. eitlichem ,schlankem Turm=Asymmetrie d vertikalem massenausgleich=Regelmässig— eit grezer Lebbeffskeit des Ganzen.
Photographices.	
2. Wasserleitung Karthago 3. Rathaus Augsburg	4. 46/4//4/66/ Rathaus Essen Rathauser
5. Altes Museum Berlin 7. sltes Kaufhaus Nürmberg 9. Chilehaus Hamburg 11. Rundfunk Berlin 13. Bahmhof Helsingfors	6.Germanisches Museum Nurmberg Museen 8.keremikhaus Essen 10.Stahlhof Dusseldorf 22.Siemens & Halske Berlin 14.Bahnhof Worms 16. "Haburg immen 18.Behnhofes Wisehaden Gaststate
15. "Karlsruhe innen 17. Ratskeller Würzburg 19. Grosskraftwerk bei Berlin	18. Bahahorest. Wiesbaden Gaststatt 20. Bijouteriefabrik Pforzheim Fabriken 22. Figenbahwirticke Worms Bricken

24. "

=Architektur im Innemaum

Landtag Karlsruhe Sandfilter am Müggelsee Instrumentemessraum im Grossktaftwerk .

Karlsbrücke Heidelberg

23. Brückenkopf Weilburg 25. Bibliothek Amerbach

21.

26.

lfd. Nummer.

#### Nachwart

Während die gezeigten Gebäude als solche vielleicht nur für die anwesenden Bau-ingenieure van Interesse waren-neben den Architektenso ware vielleicht eine andersgeartete Anregung für die Maschinenbzw. Elektro-ingenieure gestattet:

Meines Erachtens sind wir zwar heute noch auf die optische Abbildung von Bauwerken angewiesen, um sie andern veranschaulichen zu könnes doch glaube ich, wird einst die Möglichkeit gegeben sein, diese Wirkung zu übertragen auf ein anderes Gebiet, zur Erkenung für einen anderen Sinn des Menschen, auf das Gehör!

Ich könnte mir denken, dass das, was wir architektur-im reinen Sinne des Wortes-memmen, durch Musik zum Ausdruck gebracht wird. Tonfolgen zu Proportionen zusammengefasst, Steigerungen der Massen ins

musikalische Gebiet ubertragen, Akkorde der Reihung, Dissonanzen-kurzum alles das, was in unsrem ersten silde in primitiver Weise graphisch zu verauschaulichen veraucht worden war.

Vielleicht gelingt es, eine Vorrichtung zu schaffen, die mechanish das Bauwerk abtastend dasselbe in schwingendem Membran zur Musik ubersetzt.Dann würde einem grossen Teil der Menschen klar, in welch 🐞 vielfaltiger Beziehung die eine Kunst zur andern steht, dass mathematische Grundideen unbewusst allem zu Grunde liegt und dass ein Pand alles umschlingt, was won der reinen Geistesarbeit des ingenieurs, über den Halbtechniker, Halbkünstler Architekt himüberschwingt ins freiste Land-zur reinen K u m s t.



Die Wemeinde Dotheim bat auf dem Friedhofe ein Chrenmal für ihre Ge-fallenen errichtet, das schon der An-lage nach eines der schönften ist, die Naffan befitt. Bor lichtem Baldbintertett Andolf 3 ofeph = Biesbaden, eine fteile, wuchtige, in hoben Arfaben burchbrochene Bruditeinmager, Die im Calbrund den Plat des eigentlichen Deufmals umichfieft und in amei mach-tigen Stirnpfeilern enbet. Die Gorm tiefer Architeftur, ber Chorrnine einer mittelalterlichen Rirche abulich, ift frei pon allem Spieferifden und burd bie mannigfaltige Farbung des beimischen Berffioffes iowohl wie durch ihre einsighe Alarheit von treifliger Birtung. Einen befferen Rahmen hatte Bensters Gruppe ber Mintter mit Rind nicht fin-den fonnen. Bon ber harten Bruchftein-Ringmaner umichloffen wird i weiche Befeeltheit noch gefteigert wird ibre ber Birfung. Das Erlebnis, Bensler uns bietet, liegt weit ab bas uon dem Edlachtfeld ber Manner. Es ift die ftille Mage der milden Gran, die ber Artea allein gelaffen bat mit ihrem ver meine allein getanen um int intem Kinde. Pher die riddwarts schauende Trauer des Weibes ist gelöft in dem tebenstansten Wild des Kindes in der Kater den Tod des Kriegers gestorben, Diesen den 200 des Artigers genorden. Sereit Sinn der Gruppe macht der Künfter aufs eindringlichte deutlich. Nirgends verliert er fich ins Afeintliche. Mies dient dem Andreck, der fich in Koof der Fran zu närftier Birkung famwelt.

Shnagogen-Einweihung in Dieburg.

rer, ber Darmitabter Rabbiner, ber Rreisbireftor, Burgermeifter und Schulrat por einer ergriffenen Dienge aller Ronfeffionen Borte bes Friedens und ber Bufammengehörigfeit, wie man fie felten gu horen befommt. Die Ergriffenheit bes Bublitums mar berartig, bag irob ber Beibe bes Dries fpontanes Sandeflatiden nicht entweibend mirfte. Der Bau murbe in 11 Monaten ausgeführt und ift ein Bert bes Biesbabener Architetten DipL. Ing. Rubolf Jofeph. Ster ift mobl erftmals der Berfuch gemacht und gur Durchführung gebracht, tros ftrenafter Ginhaltung ber religiblen Boridriften fachlich und geitgemaß gu bauen, und Abfebr gu fuchen von allen Mudmuchien der Ennagogenbautunft ber legten Nabraebnte.

Dienstag, 11. Juni 1929

Abeinifder Aurier - Neue Wiesbadener Beitur

Startenburger Provingtal-Beitung Dieburg

#### Aus Stadt und Land.

Dieburg, ben 5. Juni 1929.

Die heutige Rummer umfaßt 8 Geiten!

- Rach großen Müßen und sowere Arbeit ist es enblich gelungen, ben Nechtau ber Ennagags zu volleinden. Ein ausgezeichneter Entwurf des Architetten Serrn Rudolf Joseph-Allessaben, der in der Sauptlache von Dieburger Sandwertsmeistern ausgesichtet wurde, bildet der Neubau einen flächbaren Jaumachs unierer Stadt, und is ableibarer Zeit boll er noch durch 2 seitliche Borbauten ergänzt werden. — Den Brogerum nicht der Minweidungssteetlichteiten ist aner der Architekter der der der der der der der eine der der der der der der der der der Architekter keite am Sonntag a. Jaum, nachm. 3 Unr, eine Mederfüllung des Raumes zu vermeiben, Einrititsfarten ausgegeben werben mußten. Um aber Joeben die Glichtigung des Baues zu ermöglichen, bleibt die Sonagage nach Schluß der Twier zu Zehermanns Ummehr des zum Viewer geführt.

Ciarlenburger Provingial-Beitung Dieburg

#### vius Stadt und Land.

Dieburg, ben 8. Juni 1929.

#### Einzug in die neue Snnagoge.

In das mit einem hubichen Abichluß durch ein Borgartden verjebene neue Gotteshaus, bas über einen Blattenbelag und einige Treppenftufen beidritten wird, fand geftern Rachmittag gur angesetten Stunde ber Gingug ftatt. Bor bem Saufe Des Borftebers ber ifraelitifden Gemeinde, Berrn M. Loeb, auf bem reichbeflaggten Marttplat, verjammelten fich por Beginn bes Festattes Die Glaubensgenoffen, Die fich auch in fattlicher Bahl von auswarts eingefunden hatten. 3m feitlichen Bug, ber von fahnchentragenben Rinbern eröffnet murbe, trugen unter Borantritt bes Serrn Rabbiners Mergbach auch die Meltelten ber ifr. Gemeinde die Thorarollen und fonitige fur ben gottesbienftlichen Gebrauch notwendigen filbernen Gefage und Gerate, um fie bem neuen Saufe ihrer weiteren Beltimmung auf Generationen hinaus Buguführen. Um rechten Bortal trug eine junge Dame einen finngemagen Spruch vor, worauf ber Architett, Bert Dipl.s Ingenieur Jofeph = Biesbaben, in furgen, aber boch einbrudsvollen Worten ben Goliffel an Berr M. Loeb übergab, wobei er besonders die große Dube des Berrn Loeb um bas Buftanbetommen bes Baues hervorhob. Serr Loeb feinerfeits tonnte infolge feiner angegriffenen Gefundheit auch nur mit furgen, aber nichts beito weniger marfanten Worten bas feltene Greignis feiern und hierauf bas bem Berrn ber Welten gu Ehren erbaute Saus feiner verfammelten Geftgemeinde öffnen, das alsbald überfüllt mar. Bugelaffen gu ber internen Geier waren nur die Glaubensgenoffen.

= Dieburg (Beifen), 11, Juni, Um Conniga 9 Juni murbe die neue Gnnagoge su Dieburg in Gellen cinges weiht. Diefes Geft geftaltete fich ju einer großen Runds gebung bes tonfestionellen Friedens. Bom Reduerpult ber Synagoge herab prachen der profestantische der latinsische Biarrer, der Darmitädter Rabbiner, den Rreibe feror, Bürgermester und Schulrat vor einer ergriffenen Menge affer Ronfeffionen Worte bes Friedens und ber Bufammen. gehörigfeit, wie man fie felten gu horen befommt. Der Bau murbe in 11 Monaten ausgeführt und ift ein Wert bes Biesbabener Architeften Dipl.-Ing. Rudolf Jojeph. Sier ist wohl erstmals ber Bersuch gemacht und gur Durchführung gebracht, tros ftrengfter Ginhaltung ber religiofen Borichriften fachlich und zeitgemaß gu bauen, und Ablehr gu fuchen von allen Auswüchsen ber Sunagogenbaufunit ber letten Jahrzehnte. Der eigentliche Betraum mit feinen etwa 200 Blaten ift von unten bis jur Baltenbede mit Teftonfolierung in Riefernfperrhold (ungebeigt) verfleibet, mas fich bei ber gunftigen Atuftit bes Saales porteilhaft bemertbar machte. Die Genfter find aus bunten Untifglafern, leicht geftupft, Beleuchtungsforper einfache Rohrenlampen aus Altfilber. Die Chrung ber Gefallenen mirb auch burch ebenfolde Glimmlampen bewirft. In bem Bau befindet fich noch eine Wochentagsspnagoge sowie ein rituelles Frauenbab.

= Raljel, 8. Juni. Der Lanbesausignüß hat in feiner gettigen Sütum beldbillern, die Staatsregterung au bitten, den Kommunaliandig auf Freiteg, 14. Juni in das Ständebaus nach Kaljel einsubertuem. Ein metteres Binauss (bjeden der Lagaung erighetu mit Nüdfight auf die gelamte Laga des Besitsperbandes, insbejonder auf qui die Maßmadmen der Landtrabenhauermöllung, unmöglich.

#### Wiesbadener Tagblatt

Dienstag, 11. Nun: 1929.

# Die Dieburger Synagogen-Feier

am Connfag, den 9. Juni 1929.

Gutta lavat capidem, non v, sed saepe catendol "Steter Tropfen höhlt ben Seien." Der alles vernidirende Jahn bet zich auch vor ber alten Songago der hiesignen itraelitiden Gemeinde tein Hall gemacht. Bor salt unlösbaren Sindernischen in kann der interesten der Songage sie bei die Gemeinde, als die die Songage sir baufaltig ertlart wurde. Der tattraftigen Initiation der Songage sir baufaltig ertlart wurde. Der tattraftigen Initiation der Songage sir baufaltig ertlart wurde. Der tattraftigen Initiation der Sterne in Sterne unter Sterne in der Sterne unter Index geweicht der Songage sie der Songage sin der Songage sie der Songage sie der Songage sie der Songage sie

en 9. Juni 1929.

binuflagen. Alles was er zu lagen hobe, lei hier erstanben aus Seien, Jobl, Eilen uiw. Nobrer labte erstanben aus Seien, Jobl, Eilen uiw. Nobrer labte der Leitenbern zwischen ihm und dem hiefigen Lord Einerenbenen zwischen ihm und dem hiefigen Lord Einerenbenen zwischen ihm und dem hiefigen Lord Einerenbenen zwischen ihm und der Andanglicheit und Singelber der der Leitenbergen der Andanglicheit und Singelbergen der Leitenbergen wirt werden der Gemeinde an dem neuen Gotteshaufe bingen. Es ie dabei an die Mutter des Serrn Loch die ihn liets wie einen Sohn gelöckit und aufgenommen habe und des Serrn Loch die ihn liets wie einen Sohn gelöckit und aufgenommen habe und des Serrn Loch der Alle einer Alle einer Loch der L

Bung verigt, or in in in in de es gut um fie bestellt, auch ist die vielen erwiesenen Ehrungen. Was er getan habe sei nur Pssichterfüllung geweien. Dem Innen genagenen der Kanstluck für seine ethebenden Carbietungen unter Leitung seines Driegenten Neumann mille er im Kamen aller dem aufräckfissen den stehender Ver Men er die Wünsche Vills legter Verdere überbrachte Verr Men er die Wünsche des Auchsoerbendes gesehensteuer Spinagogengemeinden Darmisch. Mil dem Vortrag einiger hebräsischer Gelange des Innagogenhores hatte die dentauflich Seiter auf Verschleiten der Verdere der die Verschleiten der Verschleiten des

Ein zahlreiches Publitum barrte auf ben Augenblid, die Side Stätte, in der sich ein distorticher Alt in sekerlicher Einmung abgewidelt batte, von dem Kestellichennen verlassen war, um auch den Bau von innen besichtigen zu sonnen. Allgemein die men eine Stimme des Lobes über das sichen eneuerstandene Saus.
Mögen alle auten Bünsiche auf dem Sause sich einigen die nie bernsten Zeiten. Das walte Gott!

Feitballe am Samstag Abend im "Mainzer Sof" und an Gountag Abend im "Grünen Baum" waren die welt-lichen Beraintaltungen zu der Einweihungsfeter; beibe Bälle erfreuten lich guten Beluches.

Photograph Sallek hat eine Anzahl Aufnahmen von dem Einzug am Freitag und der Spnagoge (innen und auhen) gefertigt, die käuflich zu haben sind.

Wir verweisen auch noch auf ben Aussatz des Architekten Herrn Joseph in unserr Plummer vom Mittwoch, den 5. Juni, der die Baugeichichte besonders barifellt. D. R.

# Bur Einweihung der neuen Synagoge

zu Dieburg am 7. bis 9. Juni 1929

Bon Dipl.-Ing. Rubolf Jofeph, Wiesbaben.

Die leitherige Innagoge am Martivlat zu Diehurg war ein ehemaliges Patrizierhaus aus ber Varodzeit, dos oor mehreren Jahrschnten leinem Jwed duch Umbau zugeführt worden war. Neben einem saadlartigen Raum enthielt es milett nod einem Vedernaum sowie eine Wohnung des Leichers. Das Frauendad wur auf dem Hindreglände in einer ehemaligen Scheme untergebracht, die Tolleten seitlich, Josephan ein Abehaus ein aufglicherer Doi, hinter dem Babehaus ein großer der ungefallerer Doi, hinter dem Babehaus ein großer des ein gestellter Doi, hinter dem Babehaus ein gester Goschen einer Moglage gehort von die Alleinen Varden von der Verlieben der Wahehaus ein Verlieben der Moglage der Gehort von die fleines Varden von der Verlieben der Verlieben von der Verlieben de

Leiber waren bie Gebäulichfeiten mit ber Zeit in einen baulich 10 [chiechten Zulfand geraten, daß sie eine ländige Gefahr für bie Beluder des Gottlesbenstes wie für die Einwohner bilbeten. Den Gebanfen, den alten Bau gerenosieren, mußte man fallen fallen, weil die Rosten für die Beleicht unschlödigeren Arbeiten außerorbentlich hohe gewein mören, ohne daß enbaltlige Abhilte zu ichaffen geweinen mören, ohne daß enbaltlige Abhilte zu ichaffen gewein mören, ohne daß enbaltlige Abhilte zu ichaffen geweinen mören.

So mught fich benn ber Borftants foweren Bergens entschiefen, ich mit bem Gedanten eines Reubaues abzufinden, gumal man auch an ein Größerwerben ber Gemeinbe, wie an die höglerwerben ber Gemeinbe, wie an die höglerwerben bert Gemeinbe, ab benten hatte.

religiöser, tiefem-Unablaffig, mit jäher Energie und religiöfer, tiefem-ber eine Eggefflerung bemüßte ich der Wortland, beileban aus den Beren Abr. Loeb, Baer und Fuchs, ganz beschohers aber der erst genannte Herr, Mittel und Wege zu finden, einen Neudau zu schäffen.

311 finden, einen Neudau zu schaffen.
Turch den Unterzeichneten ließ man zumächt ein Projett
aufftellen, das einen Auppelbau mit 2. Seitenflügeln um
eigen um Bischau Nebenbedau mit 2. Seitenflügeln um
eigen der Stehenbedau der Stehenbedausen und geleichte der Stehenbedausen der

am Ort felbt Beiträge zu fammeln.

Benngleich biefe Benüßungen feiber nicht ben gewünschen Erfolg zeitigten, wenn auch das Brogramm aufertobentich eingeichräntt weben mußte, lo wagte man es knfang Juli 1928 bennoch, mit einem Reußun zu beginnen. Der Berfolier biefes holl hich gezwungen, ein vollig neues, viel einfacheres Broieft aufzultellen, das auch fonjtruttu von ganz amberen Borausiehungen ausging. Beionbers das große Ent-gegentommen ber Stadtgemeinde Dieburg, 50 feltmeter Solz aus fäddlichen Baldburgen lottenlos zum Bau zuufteuern, wurde Beraufalfung, das urfprünglich als Elfenbetontupvelbau geplante Innagogengehöube ganz auf heimilich Bauweile, Badfeinwände und Solzbalfenbeden und Baltenbach, um-zulonftruieren. autonitruieren.

Wären nicht die drei unerhört talten Wintermonate dazwischen gekommen, so ständen die Tore des Gotteshauses schon mehrere Monate seinen Besuchern offen.

Ueber ben Bau selbst dürften folgende Angaben oon Interesse fein:

Seden voreri der Abgüng vivoen:
Formal habe ich vertucht, ze'it los und bennoch mobern
zu bauen. Tedes Ornament ist dem Wechsel der Zeiten unterworfen, barum ließ ich's weg. Ein Zau höngt in seiner
Wirtung niemals vom Jierrak, sondern nur von anständigen
Proportionen ad. Ob dies gelungen ist, darüber müllen
andere urteilen, das ist nicht m e'i me Sache.

Zum Schluß möchte ich bantbar das wohlwollende Eins n des Kreisbauamtes unter Baurat Gombel auf meine

gehen bes steelbrichten.

Ausführende Firmen (aus Dieburg): Jatob Enbers 4. 1. Erde und Maurerarbeiten:

Sattig Röbler, Stix Zimmerarbeiten: Spengler-Gas-Wasserinft.: Maler-Anstreicherarbeiten: Röbler, Levi Gruber Bfiriching, Blank Ott

Glaferarbeiten:

Lautenbacher, Breer, Rühn Ririchstein Schreinerarbeiten: Schlosierarbeiten: Brandgiebel, Erbbewegungen, Abam Sattia

tenanlagen: etts, Wajchbeden: Ott Rlein, Anapp Gartenan Closetts,

Befentliche Arbeiten auswärtiger Firmen:

Steinlieferung (Mulcheltalt): Gperrhol3 und Latten: Zeller: Miltenberg Sohlt: Samburg, I. Maner

Bertäfelungsarbeiten: Feh:Wiesbaden Bunte & Remmler - Frants furt a. M.

Dachbelag, Ijolierungen, Steinhol3:

Rhein: Mainische Fußboben-und Bitumen: Inbustrie-Aneine Matnische fund Bitumen-Ind Frantsurt a. M. Rabel-Darmstadt Edert-Darmstadt Storts-Wiesbaden 6. Plattenarbeiten: 7. Bapfhahne im B

Gasheizung: noch nicht vergeben. Rleinere Arbeiten, wie Tapeziererarbeiten, Mattenlieferung ulw. verblieben in Dieburg

Startenburger Provingial. Beitung Dieburg

# Mus Stadt und Land.

Dieburg, ben 5. Die beutige Rummer umfaht 8 Geiten! -

#### Ausstellung Rudolf Joseph im neuen Museum,

Im Rahmen der Ausstellung der freien Künstlerschaft Wieshaden im neuen Museum zeigt Architekt Rudolf Joseph verschiedene Pläne und Ansichten die uns stark interessieren.

Vor allem sehen wir dort verschiedene Darstellungen der Synagoge in Dieburg, die von Joseph gebaut wurde. Bei diesem Bau macht er sich erfreulicherweise endlich von dem Stil frei, zu dem sich scheinbar sämtliche Architekten, die Synagogen zu bauen hatten. verpflichtet fühlten.

Immer wieder begegnet man Synagogen ...in maurischem Stil", Warum eigentlich, ist vollständig schleierhaft, denn mit diesem Stil haben wir weder als Juden, noch als moderne Menschen irgend eine Verbindung.

In richtiger Erkenntnis dieses Umstandes lässt sich Joseph in Form- und Raumgestaltung nur durch den Zweck des Gebäudes bestimmen. Er fasst die Synagoge als feierlichen Versammlungssaal auf, dessen Gliederung im einzelnen durch die Erfordernisse des jüdischen Rituales bestimmt wird.

Zur Verzierung eines solchen Raumes besitzen wir in der hebräischen Schrift und den jüdischen Symbolen Form-Motive, die uns leichten Herzens auf gotische oder maurische Verzierung verzichten lassen.

Ein weiterer formgebender Umstand war eine erfreuliche Spende der Stadtgemeinde Dieburg, die zu dem Bau das Holzmaterial beisteuerte.

So hat Joseph in Konstruktion und Innenausstattung von diesem schönen Material reichlich Verwendung machen können und der Bau erhält dadurch sein Gepräge. Eisen und Beton sind fast gar nicht verwendet.

Am Bau fallen besonders auf die hohen schmalen Fenster, deren verschiedenfarbige antik patinierte Gläser eine gedämpfte weihevolle Stimmung in dem Raum erzielen sollen, der ganz mit naturfarbig gelassenem, stark gemasertem Kiefernsperrholz beklei-

det ist. Die Abendbeleuchtung geschieht durch einfache

altsilberne Röhrenlampen, während auf eine Beleuchtung von der Decke aus vollständig verzichtet wird. Ich glaube, dass der Bau im Original noch bedeutend besser wirkt als auf den Zeichnungen und ich

hoffe, dass Rudolf Joseph bald einmal eine Führung an Ort und Stelle veranstaltet. Sicher würden viele Mitglieder der hiesigen Ge-

meinde Gelegenheit nehmen, eine moderne Synagoge in Augenschein zu nehmen, und für den Vorstand unserer Gemeinde ergäben sich recht wertvolle Anregungen für den dringend notwendigen Neubau einer hiesigen Synagoge.

Ausserdem zeigt Rudolf Joseph noch Pläne für ein kleines Wohnhaus, in denen eine von einer Zeitschrift gestellte Aufgabe ebenso geschickt wie interessant ge-Emil Soliman. löst wird.

# RUHER: FREMDENBLATTUND WOCHENENDE

Hauptgeschäftsstelle: Wiesbaden, Dotzheimer Str. 26, F. 249 15. Erscheint jeden Samstag Mittag. Geschäftsstelle Mainz: Clarastr. 30. F. 50 62 Abonnement: Monatlich 75 Pfg. frei Haus durch Träger. Anzeigen: 15 Pfg. für die 9 mal gespaltene Petitzeile

Nr. 6.

WIESBADEN-MAINZ, 9.

4. Jahrgang.

# Wiesbaden braucht eine Spielb

# Die Erfahrungen des Auslandes. - Was nicht ist, kann noch kommen.

Bekanntlich hatte Wiesbaden an vorigen Jahrhundert eine Spielbank, mach der Einverleitung Nassaus in Preusser wurde dieselbe aufgehoben. Wie in ganz Deutschland nach dem Kriego (1870-71) setzte auch in Wiesbauch ein inner-hörter Aufschwung ein. Heute, nach dem verlorenen Weltkrieg, können wir nur noch von 1en Ruinen der einst se blibbenden kurindustrie sprechen.

Man zerbricht sich deshalb heute in Wiesbaden gen Kopf drüber, ob nicht eine Spielbank der Weltkurstadt den ernenten Aufstrey bringen könne

Gerade in letzter Zeit ist die Diskussion über giesen G genstand wieder aktueller geworden. Bekanntlich hat sich das Schweizer Volk vor kurzem jür die Wiederzulassung des Glücksspiels in seinen Kursälen ausgesprochen. rend man vog elwa einem Jahrzehnt das Glücksspiel in Knrsälcu als ...unmoralisch" empfand und auch als ..demo ralisierend", hat man heute in der Schweiz eingesehen, das vie Unterdrückung des Spiels nur den Kurkasinos in der benachbarten *Irdnzissischen Republik* das Geschält bringt. Die Franzosen veröffentlichen ja sou langem die Einnahme ziffern ihrer Spielsäle, und man weiss, dass gerade Ameri kaner und Südamerikaner aus diesem Grunor die frauzösischen Bäder bevorzugen. Jedenfalls hat man dazans in der Schweiz die Konsequenzen gezogen und aus Spiel wie der zugelassen

Auch in Italien halte man aus Gründen dieser "morali -chenArgnmente" die Spielsäle war einigen Jahren ge-schlossen. Aber man sah in Hatien bald ein, dass die schlossen Bäger am Lido und an der Riviera mit Riesenschritten rückgingen, vor allem, da wieder die französische Nachbar schaft die spiellustigen Gäste gern aufnahm. In San Remo schlossen Hotels und Restaurants ihre Torc, während in den benachbarten französischen Bädern Hochbetrieb herrschte. Hente ist auch in Italien für einzelne Bäder wieder das Spiel zugetassen.

In Frankreich und Belgien hat man ja noch niemals der leisesten maralischen Skrupel empfunden. Dort spielt neben dem Amerikaner der Engländer. Hollänger, Orien-Es gibt eben geniigend Leute, die ein kleines Spiel cheusosehr schälzen, wie andere Tenuis und Golf, und eines Tages wird man sich auch *in Deutschland* dazu durchgerungen haben, dass das heule bestehende absolute Spiel-verbot eine wesentliche Beengung der Unterhaltungsmöglichkeiten in deutschen Kurorten, verglichen mit deuen in anderen Längern, bedingt

Auch für Wiesbauen ist die Frage einer Spielbank von wie früher iz. B. an der Lorchet Strassi. 2-Zim erheblicher Wichtigkeit Die Losung der terundrisse her den verschieder

Man weiss doch längst, dass es in Wiesbaden an Unteraltungsmöglichkeiten fehlt. Natürlich wird von Gegnern les Spiels angelührt, eine Spielbank habe eruste Gefahren um tietolge. So werde man täglich in den Zeitungen lesen, dass dieser oder iener wieder einen Selbstmard begangen habe. Allerdings sollten die Lente, die dieses Argument immer wieder ins Treffen führen, wissen, dass für einen kursaal kaum eine Spielbank in Betracht kommt, die min Unsummen spielen läss! Aussergem fürchten natürlich manche, cass der Zuzug der bekannten typischen Spieler-Kurgaste abhalten merde, nach Wicsbuden zu konanen. Der Kur gebrauchende Freinde würde aureh Leute die die Nacht zum Tag machen, gestört werden.

Es ist von uns schon öfters betont worden, dass wir nanche dem Kurgust in Wiesbaden unangenehm auffallende Störung für wiel ernster halten, so z. B. den Piesenverkeh und auch die Versammlungen der Nationalspradisten in Kurviertel, Ausserdem gibt es Meuschen, die glauben, auch die Wohnstadt Wicsbaden würde unter dem Spiel und sei nen Falgeersch-inungen teiden Viele Leute würden sich dafüren abgestossen fühlen. Dem ist aber zu entgegnen, das sbaden ja utibedingt oazu kommen muss, eine Scheidung zwischen Kurstadt, Wohnstadt und Großstad archzuführen.

Gewiss wird man nicht bestreiten können, das bank nehen aussevardentlichen Vorteilen auch ihre Nach teile hat, aber das ist schliesslich überall so. Die Vorteile überwiegen unter allea Umständen für den, der sich von Augen führt, dass in Wiesbaden etwa 100 000 Menschon cormegend von dem Kur, und Freudenperkehr leber

Um der Verbreiterung der Existenzbasis dieser Hunde tausend willen ist also eine Spielbank zu begrüssen, da sie wie die Erfahrung lehrte, in ganz erheblichem Umfaug dazu beiträgt, Fremde mit Geld nach Wiesbaden zu ziehen.

Wenn auch heute noch gesetzliehe Bestimmungen die Errichtung einer Spielbank verbieten, so dürfte doch speziell für Wiesbaden die Zeit bald gekommen sein, wo man sich in Berlin die Köpfe darüber zerbricht, wie der Wett kurstadt zu helfen wäre, und alsdann wird auch eine Konzession für eine Spielbank zu erlaugen sein

ausprobierten Typen ist Jolgendermassen gescheben.

Eine Zweizmunerwohnung: Von dem Treppenhau
gelangt wan zu einem kleinen Vorplatz, der, meh der, Strossenseite zu gelegen. Zugang zu zwei Wohnzimmere en. 19 gm Grösse gewährt, nach Norden liegt eine Ki von 18,30 q mtarösse mit einem ganz kleinen Speiseschrant und direkter Lutlüftung) ferner ein Closett und eine auch als Bad zu verwendende es lucr mit einem mehr konventionellen Grundriss

Kammer. Während wir haben, ist ein zweiter Zweizimmertyp wesentlich interessan ter und reizvoller. I natittelbar vom Treppenhaus gelangt man hier auf einen nur 1 qm grossen Vorraum, der in den eigentlichen Hanptwehnraum von 18,6 qm mündet. Dieser deht durch eine Tür in anmittelharer Verbindung mit eine kleinen Küche, die aber durch geschiekten Einbau aller benöuigter Argarate und Möbel ausserbrachtlich gat ausse nutzt ist und hieronreli d.r. Haustran die Küchenarbeit we sentlich erleichtert. Leider sind in der gaazen Siedlung nur wenige Kächen vollständig eingerichtet. Deus bei den iormaten Kücheneinrichtnugen die in der Mehrzahl der Küchen heule noch aufgestellt werden, wird es sags Schwierigkeiten geben. Nun annmt das voue: Hinter die sem Wohnraum liegt ein zweiter Meiner Flur, der nach Zimmer 2, der Kamen 1, der T. derte nud einem Wandschrank hin öffnet. Icde neue Typenlösung ist ein Experi-ment. Doch steht hei der Lebensweise der Kreise, die voraussichtlich die Waldstrassensiedlung hevölkern werden. zu erwarten, dass die Grundrisslösung sich als zweckmäßig etweisen wird, besondes wegen der Grösse «usamme

entsprecheng Gesen Zweizummerwahnungstypen sind auch zwei Lösungen von Dreizinunertypen misgestaltet wor den, für die das oben Gesagte sinngenäss gilt. Ein Teil der Häuser besitzt üherdies grosse Balkons vor den nordwärts gelegenen Räumen, die hauptsächlich den Anforderungen des Küchenbetriebs entsprechen. Die durch die Torgänge beeinflussten Grundrisse haben überdies sogenannte Einzimmerwohnungen für kleinste Bedürfnisse des Wohnens an vereinzelten Stellen ergeben, so dass Familien mit verschiedenster Personenzahl als Bewohner der Wald llung zu erwarten sind

hängender, ununterbrochener Wandfläcken.

Ueber die Einzelausstattung der Hänser ist folgendes zu sagen

Die Wohnungen sind schlicht, aber freundlich ausge stattet. Türen nur mässiger Grösse reissen nicht umöfige Löcher in die Wände. Es sind durchgeheud Sperrholz-türen, auch Antsten reizvoh aufgesette und nur insussi nicht deckend) gestrichen. Fenster breit gelagert durch Rolläden, die innen, also hinter den Scheiben aufuna abgelassen werden, geschützt. Das hat den Vorteil, dass das Holzwerk der Rolläden nicht den Willerungsein-

#### Durch ein Versehen

wurde in der vorigen Nummer unserer Zeitung bei unserem "Bekker und Staatstheater im Januar" Autorenvermerk "Dr. v. d. G." ausgelassen. Ferner erführen die beiden letzten Absätze-des Artikels-verschintlich sinnstörende Vertauschung. Die Redaktion

#### Schonen Sie Ihre Füße

damit Ihr Gang elastisch und jung bleibt Tragen Sie beizeiten zur Stärkung Ihrer Fuß-nunkelm – Fuß gelen khälter – Schuh-einisgen oder dergl. — Das individuell Richtige und zweckentsprechende erhalten Sie im Spezialhaus

P. A. Stoss Nachf.

# Nochmals Siedlung Waldstrasse-Süd.

Interessante Einzelheiten über die Neubauten. - Ein wirklicher Fortschrift der Großstadt Wiesbaden.

Nr. 5 dieser Zeitung brachte ein Plauoerei über die Neu-uten Siedlung Waldstrasse als erfreuhicher Anfang des dtischen Wohnungshaues. Dieser "Anfang" wurde als niere, wählle man hier einen lichten Kalkanstrich auf Putzbauten Siedlung Waldstrasse als effreulicher Anfang des städtischen Woltumgsbaues, Dieser "Anfang" wurde als der Beginn einer neuen Bau-Aegide bezeichnet. Es wurde um einzelnen ausgeführt, dass die neugeschaffene Siedlung zu den Wohnquartieren auf einen starken Kontrast anderen Seite der Waldstrasse bilde. Dort öde Blendstein bauten, Produkte einer stil- und geistlosen Epoche der Architektur, hier in sich geschlossene, harmonische Zweck bauten von eindrucksvoller Sachlichkeit. Zum erstenma Zum erstennat in Wieshaden moderne Flachbauten in grösserem Maßstab ausgeführt worden, wobei man die modernen Anforderungen auf licht- und luftreiche Räume erfüllend, schlichte aber anheimelnde Wohnungen schuf, bei durchaus erschwinglichen Mieten. Dies geschah einmal dadurch, das man von der vorkriegsmässigen übergrossen Zimmerhöhe bis Sparsamkeitsgründen abging, allerdings auch auf Bade zönner und ähulichen Komfort verzichtete. Unverstäud-ochstweise habe man aber weder Zentralheizung noch Linobebrweise ladie man anet weder zeinfunterung ison zum dem einen einem einem einem dem eine eine dagene in eine dagene ist erreicht worden, folgende Tatsache Durch geschiek Verteilung und Verdie und die sonst hei der neuen Bauweise vielfach als ermüdend kleimernes der Grundflächen hat man es fertig gebracht. Wiesbaden, Taunusstr. 2 Mainz, Ludwigstr. 2<sup>3</sup> empfundene Eintönigkeit von Fronten und Farben sei ge

grund, der es durch die Billigkeit dieser Behandlungsweis zuliess, üher den Torwegen und Hauseingängen echte Fres ken auzuhringen

Soweit die Ausführungen der Plauderei in der vorigen Soweit die Austumungen der Finaderer in Ausgabe des "Wochenende". Um gerade auf das zuletzt Erwähnte zurückzukommen: Bei den Fresken handelt es sich um Werke der Maler Wolff-Malm und Schlüssel. Diese Heranziehung von Künstlern bei der Siedlung Waldstrass ist dem Lauleitenden Architekten des Hochbauamtes sehr zu danken, und es steht zu hoffen, dass weitere Kreise der frei schaffenden Künstler von städtischer und privater Seite zur Schmückung von Neubauten herangezogen werden Nur durch Aufträge, nicht durch "Spenden" Künstler zu wertvollen und wertbeständigen Werken emporgeführt werden.

Noch weit bemerkenswerter an der neuen Siedlung ist ngen auf gleich grosser Fläche zu schaffen,

#### Palast-Hotel Kochbrunnenbadhaus Wiesbaden Der bekannte Sonntags-Tanz-Tee - Altdeutsche Bierstube Minden richten Konditorei - Café

fhissen ausgesetzt wird oass also keine Verbindung mit der Aussenhilt die Zianner unnötig abkühlt. Die Rolladen-kästen sind von uuten her zugänglich und vermeiden oen hüsslichen Eindruck, den man sonst meist hat. Die Wände sind schlicht mit hellen Tapeten beklebt, de ohne weiter Musternig sieh jeglieber Möblierung anpassen und den

Vorzug gresser Beständigkeit und Billigkeit naben. Die Treppenhäuser der Waldstrassensieolung sind mit geschwungenen, zweiläufigen Hartholzfreppen versehen, hell and freundlich gehalten.

Es bedarf keines besonderen Hinweises, dass Vorgärten una kleine Grüuffächen hinter den Häusern vorhanden sind, sodass diese später mitten im Grünen stehen und die Bewohner Gelegenlieit zur Pflege kleiner Gärtchen haben

Alles in allem kann man wohl sagen, dass die Siedlung Waldstrasse-Siid zum erstemmat eine praktische Lösung des Problems "Wiesbaden als Großstadt" gegeben hat. Seiner Eigenschaft als Weltkurstadt zuliebe muss Wiesbaden ja nuch in dieser Hinsieht ganz andere Wege gehen, als andere Für diese kommen moorne Riesenhäuser, vielfach Hochhäuser, in Betracht Für unsere Stadt da-gegen vorwiegend Klein bezw Eutzelwohnungen im Grü-, oder höchstens Sieolungen in der Art der Waldstrasse

Wohnungen müssen sich den Bodenverhältnissen sen (Wicsbagen ist bekanntlich die Stadt der sieben Unter allen Uniständen muss der typische Ein der Grossstadt ein endloses Häusermeer en werden. Für Wiesbaden kommt nur ein Bauweis

Betracht, die als "anfgelockert" zu bezeichnen ist, bei also Grünanlagen mit Häuserblocks abwechseln. Gernde bei der Siedlung Waldstrasse-Süo ist diesem Grund-satz durch Gärten und Grünflächen gebührend Rechnung Diese Siedlung ist deshalb auch in dieser Hin sicht als bahnbrechend und wegeweisend zu bezeichnen. Dipl.-lng. Rudolf Joseph, Architekt.

#### Stadt Wiesbaden gegen Thür. Gasgesellschaft.

(Ein neues Reichsgerichtserteil.)

Wie bekannt, tot die Staot Wiesbaden der Gaswerks verband-A. G. (Biebricher Gaswerk), an der sie selbst mi 51 Prozent beteiligt ist, verbieten wollen, Gas durch die it Schierstein liegende Gasteitung weiter nach Niederwalluf zu leiten. Das Reichsgericht in Leipzig hat am 7. d. Mts. dus Urteit des Oberlandesgerichts Frankfurt a. M., das die Belieferung von Gas nach Niederwalluf verboten hatte, aufgehaben und die Sache zur nochmaligen Verhandlung einen anderen Senat des Oberlandesgerichts Frankfurt zurückverwiesen. Letzterer muss sich nunmehr nochmalmit der Sache befassen, onbei aber die Rechtsgrundsätze beachten, die das Reichsgericht abweichend von dem Urteil des Oberlandesgerichts aufgestellt hat

#### Die Hilfe für die Unweitergeschädigten.

In der gestrigen Stadtverordneten-Versammlung kam u.a. auch die Entschüdigung für die Unweltergeschädigten vom 29. April und 5. August vorigen Jahres zur Sprache. Wir haben besonders über das letzte Unwetter, das vor illem in den Gemarkungen Dotzheim, Sonnenberg, Rambach starke Verwüstungen angerichtet hatte, seinerzeit ausführlich berichtet. Der Magistrat der Stadt Wieshaden im August vorigen Jahres 10 000 Mk, als Darlehen hewilligt für die erste Unterstützung der Geschädigten.

Im übrigen hatte er sich bereit erklärt, mit der gleichen Smittine, die das Laud Preussen und der Landeshauptmann bewilligen würen, einzuspringen.

Ende Januar hat nun der Hauptausschuss des Preussichen Landtags 100 000 Mk, für die Geschädigten hewilligt Das Plenum ist diesem Beschluss auch beigetreten. Doch hat die preussische Staatsregierung grundsätzlich festgedass sie nur für die nicht versicherbaren Wasserschäden Hilfe leiste. Diese Wasserschäden wurden nach nochmatiger Rundfrage mit 161 000 Mark festgestellt, doch hat die Regierung nur ein Drittel davon (also 53 000 Mark) zu decken sich bereit erklärt, und zwar unter dem Vorbehalt, dass die Staat Wiesbaden und der Landeshaupt-mann ebenfalls je ein Drittel dieser Summe übernähmen.

Wie in der gestrigen Stadtverordnetensitzung mitgeteilt wurde, hat der Magistrat die auf ihn entfallenden rund 17 000 Mark bewilligt, ausserdem Steuerstundung bezw. Erlass der städtischen Grundsteuer in demselben Ausmass wie es das Katasteramt für die Staatliche Grundsteuer den Geschädigten zugestauden hat.

Da die Gesamtschäden in unserer Gemarkung seinerzeit auf etwa 400 000 Mark festgestellt worden sind, wurden im Plenum natürlich verschiedene Stimmen laut auf erhöhte Hilfe, wenigstens von Seiten der Stadt Wieshaden. Schlieslich beschloss die Stadtverwaltung, die Materie nochmals dem Wirtschaftsausschuss zu überweisen.

#### Villen

#### Wohnungen

Bauplätze

## Immobilien-Verkehrs-Ges.

Wilhelmstr. 9, am Bismarckplatz, Tel. 26 550

# Vergnügun g/spalast im Februar.

Es ist erstannlich, wie viel für die Wirkung einer Revue der Kontakt der an ihr Beteiligten aussmacht. Nantrifich ist dass absolute Konnen jedes Einzelmen au seinem Platz dass Wichnigste. Mer vielleicht nirgends er-zeugt die Tatsache, dass diese Finzelmen gleichzeitig Teite eines Eusembles sind vorausgesägl, dass sie diese Za-eimandergehörigkeit lebendig empfinden so sehr einen neuen Minnumerswert. Das liefet ausgabilden auf neuen Stimmungswert. Das liegt am erotischen Wesen der

Nirgends wird man es darum natürlich auch so sehr als Mangel empfinden, wenn man sich an gute Einzelleistungen, einzelne gute Szeuen halten auss, weil dem Ganzen der undefinierbare warme rhythmische Atem einer Ein heit fehlt

Wir müssen sagen, dass die augenblicklich im Vergnüungspalast laufende Revue "Rund um den Ozean" Harry Forrester-Veumegers in dieser Beziehung mindestens an dem Betrachtungsabend manches vermissen liess, Davon abgesehen aber enthält sie eine Menge hübscher.

einzelne durchschlagende Bilder und mehrere hochqualifizierte Solisten.

Das Fehlen von Rührseligkeit wird dankend besonders angemerkt.

Von den Solisten gehört an erster Stelle genannt ine Revue "iberraschenderweise cin Sänger Heinemann. Bei allem Respekt vor der Kunstgattung der "Revue" : es ist nicht recht erfindlich, wie eine so glän-zende Stimme, unterstützt durch einen so völlig intelligenten Vortrag, an diesen Platz geraten konnte. Barbier von Sevilla" war die ohne Einaus dem schränkung stärkste und durchschlagendste Leistung des Abends.

das Pariser Revuetänzerpaar Tamara und Kardinoff wegen der ausserordentlichen Schänheit des Männerkörpers.

Line seltsam charmante kleine Solotänzerin ist Elsie Die Zukunft gehört ihr.

Von den vielen anderen Solisten, deren ausführliche ennung der Raum verbietet, hält jeder das Niveau.

Dr. v. d G.

#### Zum Rosenmontagszug in Mainz

Fahren am Montag, den 14. Februar Grosskraftwagen ab Kaiser-Friedrich-Platz um 9.30, 10.30, 11.30 und 13.30 Uhr cormittags nach Mainz: Rückfahrt sofort nach Beenoigung des Zuges. Auskunft und Fahrkarten durch das Städtische Verkehrsamt und die Reisebüros. – Am Rosenmontag sind zur heschleunigten Abfertigung der Reisenden im Bahnhof Wiesbaden sämtliche Fahrkartenschalter geöffnet. Ausser dem sind in der Vorhalle Notschalter errichtet, an denen jedoch nur Hin und Rückfahrkarten 3. Klasse nach Mainz verkauft werden. Die Züge sind der Witterung entspre chena geheizt.

Das grosse Spezialhaus der guten Qualitäten

# **ERNST NEUSER**

Wieshaden Ecke Kircheasse und Faulbrunnenstr.

Was Sie suchen, finden Sie, den eleganten Anzug für Cesellschoft Den soliden, strapazierfählgen Anzug für die Straße. Den Wette mantel n allen Stoffarten. Sowie das sutsortierte Lager in eleganten Paleto u. Mänteln für Reise u. Gesellschöft. Des Beinkleid schon für 5 45-60-M Felne Mass-Schneiderei in besonderen Räume Räumen

#### Damenmode 1929.

Als im vorigen Jahre einige Phriser Modekünstler geger die sogenannte sportliche Linie der Dame Sturm liefen und die Mode längerer, ja langer Höcke wicderzubringen ver den, sagten wir, dass ein solches Ziel unerreichbar sei.

lede Mode setze heute voraus, dass ihr Inhalt eine allgemeine Konvention bedeuten könne. Diese Mode aber begreiflicherweise nur für die relativ geringe Zahl absolut mülleggängerischer Frauen gegen die ungeheure Ueber-mucht irgendwie zwangsmäßig oder twissallg tätiget zu

Zur Zeit der Gliederung der Bevölkerung in Stände war es freilich anders. Damats gehörte zu den die Mode be-stimmenden Momenten nicht mir das Bedürfnis nach Angleichung, sondern auch das Bedürfnis nach Exklusivität Und wenn heute die dünne Schicht der Frauen, die, wie man sagt, keinen Finger zu rühren brauchen, sich trotzdem der Linie fügt, die für die anderen minderbemittelten Miltiouen praktisches Gesetz ist, so würde sie es damals nich nur gegenteilig gehalten, sondern auch jeden Ausgleich mit Hilfe der Behörden verhindert haben.

Vielleicht -, dass sich küuftig wieder einmal etwas Achuliches entwickelt, wie man denn auch schon behauptet hat, dass in Zukunlt der äusserste Reichtum sich durch Wiegergebrauch von Pferd und Wagen von der allgemeine Unterwerfung nuter die Konvention der Hast zu löst frachte heute jedenfalls steht alle Welt präktisch a allen Gebieten unter der Herrschaft des Begriffs der Masse.

Weder in Russland noch in Amerika steht das Individuum hoch im Kurs. Ob es sich um Autoreifen oder Mus solinis Italiener handelt – alles muss sich "Standardisie rung" und "Typisicrung" gefallen lassen. Was aus ner Reihe tanzt, wird allerorts gefresseu

Und so ist es denn — unt wieder auf die *Damenmode* zurückzukommen — u. a. kein Wuuger, wenn der eigentlichste der Pariser Modekünstler, Poiret, inzwischen Koch

Aber ziehen wir nochmals eine Schleife. Es ist be kaunt, dass neben den Lebensnotwendigkeiten aller Arter die Erotik — eine gesunde, ausgelüftete Erotik — an de modernen kurzröckigen Linie des Damenkleides Anteil hat Das präsentierte Bein ist — mittels Strumpf — Koketterio in Kurzschrift. Die zeitraubenden erotischen Semikola der Krinoline und der Schleppe passen nicht in Büro und elek trischen Haushalt: Sie sind als solche der "Revue" vorbewie manches ältere Kulturgul. halten

Und es war an den Modekünstlern, dies endlich einzu-sehen uno sieh zu bescheiden –, was sie bekanntlich taten bis auf jenen abendlichen "Zipfel", den sie nicht Josliessen und nicht auslieferten; und der, insoweit die Mode heute allgemeine Konvention sein muss, eine erlaubte Konzession ger Mode an die Modeschöpfer darstellt. Denn einen Zipfel abends kann sich jede leisten. Und alles andere bleibt ein

Damit wäre wohl des allgemeinen gemig gesagt Im einzelnen zeigen sich bisher unendliche Raffiniertheiten, aber keine grossen Ueberraschungen, wie das in auch in der eben beschriebenen Natur der Sache liegt

Die ersten Frühjahrskleider reigen die bekannte sport-

Die Bluse ist wieder da und macht dem Jumper Konkurrenz, der gleichwohl noch mit den schrägen Linien des

Der Unt bleibt eng am Kopfe und wird noch zum Pelz tragen.

Der Wuff hat sich nicht durchgesetzt sommerlicher Auch Sticke Die Petze werden helter somme reien zeigt der Frühlingsmantel gern.

Die Gesellschaftskleider haben sich um besonders raffi-erte kleine". (d. b. solche mit langen Aermeln) in

schwarz-weiss für die modernen Cocktailparties vermehrt. Für das grosse Abendkleid wird der Begriff des Zipfels immer souveräner moduliert. Tüll und Satin und neuerdings Samt sind sehr modern.



CHÖNHEITS - INSTITUT Gesichts- und Körperpflege usw.
Massage-Esthétique, Pedikure
Elektrolyse, Manikure
Tel. 20225

RHEINSTRASSE 15, ECKE WILHELM STRASSE

Diplomes, Ports: "Institut de Beauté Place V-ndôme"
Tel 20225 Institut "Cosmetique Maco" "Institut de Beauté Kévat"

ifistal. Jeltung Diebut

# Die Dieburger Synagogen-Feier

am Sonnfag, den 9. Juni 1929.

serwaltungen die fit, Gemeinde im Ransang ettelle verwaltung und bob bervor, das Gottschafte Gottschaft in Jerbe für die Steht wie flied wie für den Wartfulgt ülde, auch er sollte Sern Doch Antertanung und winichte, das der flick eine Gotte den der sollte Sern Doch Antertanung und winichte, das der flieden und Wartfulgt ülde, auch ein Alle ein Antertanung und winichte, das der Steht auch weiter der Antertanung und winichte, das der Steht auch der Steht all der Steht auch der Steht

Ein zahlreiches Publitum barrte auf ben Augenblid, bis Side Statte, in der sich ein historlicher Alt in sekerlicher Etimmung abgewidelt hatte, son ben Seltelinehmern oerlassen war, um auch den Bau von innen besichtigen zu fönnen. Allaemein hörte man nur eine Stimme bes Lobes über das sichen eneuerstandene Saus.
Wögen alle guten Büniche auf dem Saule sich vereinigen die gernilen Zeiten. Das walte Gott!

Festbälle am Samstag Abend im "Mainzer Sof" und am Sonntag Abend im "Grünen Baum" waren die welt-lichen Berauftaltungen zu der Einweihungsfeier; belde Bälle erfreuten läch guten Beluches.

Photograph Hallet hat eine Anzahl Aufnahmen von dem Einzug am Freitag und der Spnagoge (innen und außen) gefertigt, die käuflich zu haben (ind.

Bir verweijen auch noch auf den Auflah des Architetten Herrn Zoseph in unferer Nummer vom Mittwoch, den 5. Juni, der die Baugeschichte besonders darstellt. D. R.

# Bur Einweihung der neuen Synagoge

zu Dieburg am 7. bis 9. Juni 1929

Ron Dint. Ing. Rubolf Jojeph. Bliesbaben.

Die seitherige Spragoge am Mackfloßt zu Diebtz ge-ein ehemaliges Battisierhaus aus der Barodzeit, das vor mehreren Jahrehnten seinem Jwed durch Unbau anzeitübt worden war. Weben einem laalattigen Naum entheilt es zulet noch einen Veben und moiveelme Naum entheilt es zulet noch einen Veben und werden Labahung ver aberten. Das Framenfahd war auf dem Bluttradende Junes 1 com einen seventaum jouwe eine Zuonnung wes Lenerk-Das Freinwebb war auf bem Stutzegleibne im Genale-matisme Statet in der State der State der State der Statet befand lich ein geschiedere Documben und bem Babebaus befand lich ein geschiederte Dof, hinter bem Babebaus ein größer Garten. Reben ber Sunagang gehörte noch ein Heisen Bohnhaus ub dem Grundflud der Intestitischen Heligions gemeinbe.

wefen mare.

So mußte sich benn ber Borstand ichweren Bergens entiglichen, sich mit bem Gebanten eines Reubaues abzufinden, jumal man auch an ein Grögermeben ber Gemeinbe, wie an die hagtenschaften Grundlagen unterer und jufunftiger 
Jetten zu benten hatte.

Seiten zu venem gutte. Unabläffig, mit säher Energie und religibjer, tiefem-pfundener Begeilterung bemühle sich der Bortland, beliehend aus den Herrer Abr. Loseb, Aace und Küch, sann besonders abet der erst genannte Gert, Mittel und Wege zu finden, einen Keudau zu schaffen.

34 inden, einer Neudau ju joalten.
Duch des Unterzeicheren ließ man jundölt ein Projekt aufftellen, des einen Auppeldau mit 2 Seitentligest umbfake und Seitentligest umbfake und Seitentligest umbfakeren. Der Seitentligest umbfakeren und Seitenter und Dienerwohnung. Zus umbfakeren und der Weitentligest umbfakeren umbfakeren umbfakeren und bei der Seitentligest und der Verlagesten und der Weitenfalle und der Verlagesten und Verlagesten und Seitentligen umb der verlagen unter wohlhobenden Istaaliert des Gammelus um Beitägen unter wohlhobenden Istaaliert der Sprächer um Dietzeit gließlicheren Landes frait seiner Sprächer um Dietzeit gemit aus zu frait der Verlagen unter der Verlagen und Verlagen dem von der Verlagen und der Verlagen unter Verlagen und der Verlagen und der Verlagen unter Verlagen unter Verlagen und der Verlagen unter Verlagen unter Verlagen unter Verlagen und der Verlagen unter Verlag

am Drt felbt Beiträge zu jammein.

Benngleich dies Bemülhungen leibet nicht ben ge-windiden Erfolg seitigten, wenn auch das Programm außer-orbentlich eine Bereich mutze, De wogte man es-Mufang Juli 1928 bennoh, mit einem Verdoum, einer die Freisenschaften der Bennoh aus die fonstudig neues, olei Der Bereich der Bereich der Bereich aus auch tenstudig neues, olei aus flädtlichen Babungen ausging. Beinviers das große Ent-genichmen ber Eldütgemeinbe Tieburg, 50 Kellmeter solf aus flädtlichen Wahdungen folgenlos zum Bau zunkleuern, wurde Bereichglung, das urterinäglich als elleinsteinungselbau-geplante Songagengebäube, gan auf beimehren der aufonftruieren.

Wären nicht die drei unerhört talten Wintermonate dazwischen gefommen, jo ständen die Tore des Gotteshauses schon niehrere Monate seinen Besuchern offen.

ichon mehrete Monate seinen Besindern offen.

Immersin wollen wir untrieben sein, dos das Weckmunnehr heute seiner Bestimmung übergeben werden lann, ein Austri, das am der Justimmung übergeben werden lann, den Auftrig der Schafftsleute entstlicher der Schafftsleute entstliche bestätelt den Geschaftsleute entstanden ist, das in der Schafftsleute entschafft ein werden, der Geschafftsleute entschafft ein werden, der der Gelob liben wird. Denn ber Interseichnete ist sich vollig star darüber, daß die jekt oder bei der der der Schafftsleute untried, den bei finden Auftrigtag die est das die her die der Mackfeld nur ein vorübergescherber Justind bleiben darf, und niedzige, berätgegerte Abschbauten Geberer, Dienerwohnkaus mit beitet Mittelffinung und Bild zum Tempel selbt das erkredenssverte Erhölze ist.

Ueber den Bau selbst dürften folgende Angaben von Interesse sein:

Interesse lein:

Da es galt, den seitsberigen Bau wagen der darin enthaltenen Mohumagn sowie des Bad möglicht lange zu erhalten, wurden Bauten eine des Bad möglicht lange zu erhalten, wurden Bauten errichtet werben sonlichen. Hohe bei bei den sich der genaumacht der Bauten errichtet werben sonlich, ohne dies
windigst ohnberchen. Um das Gedäube breit und impolant
erscheinen zu lassen, wurde der eigentliche Gaalbau mit
eigener Ammalieite vom 8 Weter Breite im de Mittelachte
gelegt und höher als die je 5 Meter breiten seitlich gelagerten Treppenhäusier geführt. Sedoch wurde aus Eriparteinicht werden, sonlich Gaett mit der der der der
erscheiden der Gescheiden der der der
erscheiden der der der der der der
erscheiden der der der der der der
Gegener stellte die 400 ML zur Berfügung, die des Untertonitruttion des Ausbodens, die Bergrößerung des Mauerwert, gesche fahrte, und der über der der der
wert, als durch die damals nicht allerjeits besamte, aber deret

Solied, Wittenburt.

filiglegter agitnetische Anlage des Vorhofes dieser "Mitikand" nicht nur aufgehoben wurde, sondern meinem Munichten bei der Geschwerten der Vorhalten die Verliede, eine die eine der ihr gediedert in den mittleren, ab dirfen, den sonderbeiten, eigentitische Vellaal und in wei seitentische nichtigere und nur 3,25 Meter breite Schiffe, die oben beideriets die Francopalerien enthalten, nuten auf bereinen Seite das rituelle Francopalerien enthalten, nuten auf bereinen Seite das rituelle Francopalerien ein tellen Wochenfagignagone, ferner beideriets Gorderobentaume, die zugleich als Wimbfänge dienen. Unswessignig das für die karben die Vorgestallen der

vergeis varberoventaume, die jugtein als Zusindange beteilt. Ungewöhnich duftet überhaubt die achtieltonische Gestaltung des Haufe jein. Da aber der Begriff "Sungage" (ein priecht jedes Murt) weiter nicht bebeutet als "Veraum mitungs kaum", to ging der Verfaller de wur ist von der üblichen Att eines Auspelanze danganttigles Gertunft ab, nud son der fleichiede und wirdigen Saal, bessen klastatung der Beständen und wirdigen Saal, bessen Ausstatung der Beständen und die Rot unterer Zeit auch die untimfligen Geschlechter ersetze

Jum Schlug möchte ich bankbar bas wohlwollende Ein-gehen des Kreisbauamtes unter Baurat Gombel auf meine Abslichten erwähnen.

Ausführende Firmen (aus Dieburg): Jalob Enbers 4. 1. Erb- und Maurerarbeiten: Jatob Sattig Röbler, Röbler, Stix Zimmerarbeiten: Spengler-Gas-Wasserinst.: Maler-Anstreicherarbeiten: Levi Gruber Pfirsching, Blank Glaferarbeiten: Elettr. Inftallation: Lautenbacher, Breer, Rühn Schreinerarbeiten: Schlosserarbeiten: Ririchftein

Brandgiebel, Erbbewegungen, Abam Sattig Sofnlatten: Gartenaulagen Klein, Anapp Clofetts, Wajchbeden:

Befentliche Arbeiten auswärtiger Firmen: Zeller-Miltenberg Sohit Samburg, I. Maner-Darmitabt

1. Steinlieferung (Muschelfalt): 2. Sperrhol3 und Latten: Bertäfelungsarbeiten:

4. Beleuchtungsförper: 5. Dachbelag, Ifolierungen, Steinhola:

6. Plattenarbeiten:

Rhein-Mainische Fuhboben-und Bitumen-Industrie-Frantsurt a. M. Kabel-Darmstadi Edert-Darmstadi

Burmitabt Feh:Wiesbaden Bünte & Remmler = Frants furt a. M.

7. Bapfhahne im Bab: 8. Debr. Schnigerei Stork Wiesbaden Gasheizung: noch nicht vergeben. Rleinere Arbeiten, wie Tapeziererarbeiten, Mattenlieferung ulw. verblieben in Dieburg.

#### Bermischtes.

Einweihung der neuen Synagoge in Dieburg.

Dieburg, 9. Juni. Das fchi ie, faubere Städtchen Dieburg bei Darmftabi feierte ein Boft, von bem noch Generationen in ber We meinbe und Umgebung fprechen merben Goon Freitag mittag ging die eigentliche Einweihung und Uebergabe mit Feltzug, Salofaus und Feltpredigt bem Horrn Rabfiner por fich. Um Conntag jord man fich gum Ala-Demifden Beiheafte

Selle Conne brach lich in ben erften Morgenftunben aus dem grauen Re'el. Der Maritulag prangte im Aahnenfchmud. A ch die nichtiubliche Saufer in ber fahr ja' er au bieje Beife ihrer freudigen Teilnahme am Gef trunen felliches Antlit. Jeder Ausbruck. Die Straften und die Autos fauften in langen Reihen aus allen Bu

fnhoftragen. Alles ftromte bem neuen Botteshaufe gu Ein iconer, ichmuder Bau, nach allen Gefegen bei strengen Sachlichkeit und Zwedmäßigkeit von Herrn Urchiletzen Rudolf Joseph ausgeführt. Ueber der

#### Der Jeraelit

beiligen Lade vermitteln gebn fteile, bunte Fenfterftreifen das Connulitht Im Raume felbst feine Caulen und feine Seitenfenster, michts, was abientt, alles ift auf Einheitlichteit und Sammlung berechnet. Almemor in Der Mitte, Die Frauengalerie in Rifchen gereift. Ewige 'ampen jum Und nien an Die Gefallenen, prachtvoller Borandesignind in v. in. zeugen noch befonders vom Opferfinn der Gemeinde und einzelner Mitglieber.

Buntt 3 Uhr feste ber Snnagogenchor ber Franturter Bracilifden Religionsgefellfchaft unter Leitung des herrn Reumann mit einem braufenden au -: ein, Die Synagoge, die oben und unben gufammen eima 180 Blage bat, ift bis zu den Ausgangen gestecht voll. Die Biffe, abgefont unt im Echwunge gehalten bom Dirigentenftab, bullen ben gangen Raum in eine Boge von Befang urb Undacht. Ein Solopfalmgefang bes Gerrn Rantor Frontfurt folgt, und meinere Chorgefange bes Uns- und Ginhebens ichließen den erften Utt ab.

Run be eitt Herr Provinzialrabbiner Dr. Merz, ba a, Darmsladt, die Kanzel zu einer tief in die Herz-zen gehenden Weiherede. Die Bedeutung des Gottes-



Die neue Snnagoge in Dieburg.

haufes liege barin, baß man Gott hier finde und ihn ins Leben hinaustrage. Das and ware fei ein Morto des Alltags. Die Thora, die auf dem Lifthe in Motto des Alltags. der Mitte des Raumes vorgetragen werde, sei Mit-telpunkt im Gottes- wie im Familienhause. Keine drei Tage ohne Thora, und bei jedem freudigen ober traurigen Unlaß gibt es eine "Uliah", einen Mufftieg gur Mit himmeis auf die Bedeutung Thorabobe. erften Siman tfingt die Beiherede in Gegenswinfchen für Gemeinde und Gemeinschaft aus.

hochverbiente Borngence, Berr Abraham Lob, ber für den Synagogenbau Ichre hindurch foine beste Rraft einfette, hat bas zweite Wort. Er banft in bemegten Borten junachft Gott, dann verlas er eine große Lifte von Namen in- und außerhalb ber Gemeinde, (insbesondere auch den eines herrn Konful Bafch, der in Umerita für ben guten Zweck Gelb gesammett), benen die Gemeinde tiefen Dank schusbet. Er begrüßt die Chrengafte, unter benen fich Bertreter ber Regierung, ber Staate, und ber Stadtbehörben, ber Beiftlichfeit bei der Konfessionen, der Lehrerschaft und vieser jüdischer Korperichaften befinden. Er bentt auch der gefallenen Helben, von denen flackende Lichtflämmen zeugen und lichfließt mit einem wirkungsvollen Appell zu Frieden und Eintracht innerhalb ber Gemeinde und darüber hinaus unter den Konfessionen.

In tiefer Dantbarteit fpricht ber Lehrerveteran, herr Raufmann, ber beinahe ein halbes Jahrhundert in ber aften Synagoge als Borbeter gewirft und die Gemeinde geiftig geführt hat. Der für die Gemeinde und ben Snnagogenbau ebenfalls fehr verdiente zweite Borlihende, herr Bar, zollt Herrn Abraham Löb Dant für feine beifpiellofe Aufopferung und erwähnt auch in Berehrung defien Mutter, die ehrwürdige Matrone henriette Lob, die vor furzem ihren 80. Geburtstag gefeiert hatte und, eine Mutter ber Genieinde, ein mahres mutterfiches Intereffe ber neuen Spnagoge zuwendet. herr Baumeifter Jofeph bantte bem Borftand und feinen Ditarbeitern und preift bas Intereffe ber gangen Bemeinbe am machienden Bau. Ift boch ein Achnzigjähriger, (Herr Löb Lorfch), auf das Dach gestiegen, um dort nach dem Rechten gu feben. Er bittet Die Behorben, ber Gemeinde bei ber Durchsührung ber weiter geplanten Bauten be-hilflich zu sein, was ber Regierungsvertreter fofort in einer überans berglichen Unfprache verfpricht. Ebenfo berglich fpricht ber herr Burgermeifter von Dieburg, aus beffen Mund man erfahrt, bag bie Grabt Dieburg alles holz für den Synagogen. han gratis geliefert hat. Un dem schierer ben, ber in Dieburg unter ben Konfeffionen herricht, fagt er ferner, haben die Gerren Abraham Lob und Lehrer Raufmann ben gröften Unteil.

Run erlebt man ein fleines Wumber. Muf ber Rangel fteht ein fatholifder Beiftlicher, ber Defan ber fatholifden Bemeinde, ein alterer herr mir guten, Mugen, ben grauen Ropf mit einem Rabb'fappchen bebedt, und fpricht fcblicht ind ungezwingen, ab'r mit ehrlicher Begeifterung bom Gefihalten ber jubifchen Gemeinde an ber Tauroh" (er lagt n.ch: Thora, fondern "Tanroh"), vom " Betennt. n is zu Safchem", von der symbolischen Bedeutung des "Jad" und des "Tah" an der Thorarolle. Die Frömmigfeit und Glanbigfeit der jüdischen Gemeinde sei als Muster hervorzuheben usw. Und nach ihm, in Jikender und Echmargrod, ber Bfarrer ber evangelifchen Gemeinde, ber Satob - 3 srael nennt und beffen :les Erleben nad bem Traume, ba er ruft: "Es ift bies

Dr. 24 Geite 7

ein Gotteshaus, und hier die Pforte bes himmels!", gum Erkeben diefer Stunde macht. Als jetzt ein Frankfurter Laienredner (S. Schachnowith) auf die Kanzel trat, die Borte ber beiben Beiftliden auffing, fie gufammenfaffend n ihrer allertiefften Bedeutung gar mit einer schönen Ridraschparabel illustrierte, erschollen vontane Beisallstundgebungen in den Ernst der Feierst. de.

Es fprachen noch ferner ein Bertreter bes Rreis dulamites, ein am Bau befeiligter Handwerfer, ein Dekegierent der Siarfenburg. Loge in Darmstadt und der Borisende der Israeltissen Religions ge-leilichaft in Darmstadt, zugleich im Ramen des Darmitabier Canbesverbandes. Der Borfigende daufte noch herrn Reumonn und bem Snnagogenchore er biefen Dant mit einem berrlidgen Bigbal Gefang quit-

erte Damit war der Weihealt zu Ende.
Sonntag Abend fanden die Feierlichteiten noch mit einer zweiten gesellschaftlichen Beranstaltung ihr Ende. Run bat bie Bemeinde ihre Ennagoge, Die täglich, morgens und abends, Sabbat für Cabbat, zu einem Fefte hren apferen Guhrern machfen und gebeihen!

#### Mitteilungen

#### des Hellischen Candesverbandes gesehestreuer Synagogengemeinden

Dertreten durch herrn Rabbiner Dr. 3. Merzbach- Darmftadt als Vorfigenden

#### Dieburger Sunggogeneinweihung

Bon Mehrer Spier-Grok-3immern.

Eine herrliche, in allen ihren Teilen gelungene und die jahl-wn Teilmehmer aus Rah und Kern in höchtem Grade befriedi-Teilnehmer aus ieichen Leinieginer aus Isay und Hern un höchten Gräde befriedi gende Feier beging die **ifraelitifch Gemeinde Dieburg** au 7., 8. und H. Juni: die **Einweihung ihres** vor Iahresbrif unter fawiertgiten Umfänden begonneuen und nunmehr vollendeten prächtigen **Gottes**-

Es mag von vornherein auch an dieser Stelle hervorgehoben den, was auch sast in jeder der zahlreichen Reden, die während der Festrage gehalten wurden, inwurr wieder betont wurde, daß nur durch die Unermisdskässeit und Unwerzagtheit des ersten Bor-stehers Serrn Bbraham Loeb das herrliche Gottenhaus erhaut werden konnte. Sier sah man wahrhaft, wie das Bertrauen auf die Hilfe Gottes recht wehielt; alle Hindernisse, Widerwärtigkeiten und Kommnisse, alles Beläckeln seines in unserer Zeit seltenen Idealiss Dilfe Gottes recht behielt; alle hindernisse, Widerundtigleiten und Demmunise, alles Bedachte, leines in unferer Seit seitente "Dealismus, alles Besötsten leines "undurchführdaren" Hanne konntenungen der Verleiber der Verleiber der Verleiber der Verleiber der Verleiber Besten der Verleiber Besten der Verleiber Besten der Verleiber Besten der Verleiber der Verleiber Besten der Verleiber Besten der Verleiber der Verleibe

proche die Schliffel Geren Gob literaget. Diefer etfdies noch echefuls Inger und zu Gezen gehender Alebe, in der er besinder an fleten Sungappendetud erunchnte, die Plotten. Gere Schrere Raufmann, der bodb führ Jadrzechter seinen die der Generiche wirkt, trug mit fonoter, freiliger Etiume zur nut sen zur und sen zur und sen zur den den Generichenstelle wirkt, trug mit fonoter, freiliger Etiume zur die gemacht, herr Jachbiner Dr. Merzhad trug einbert necht gemacht, der Alebbiner Dr. Merzhad trug einbert necht gemacht, der Alebbiner Dr. Merzhad trug einbert diese der Spenier und die Generiche, unter befondere Ewahmung der Spenier und mit namentlicher Jennung von Bortand und köpfer und mit namentlicher Jennung von Bortand und köpfer und mit namentlicher Jennung von Bortand und Hach dem unter Chorgefang erfolgten Ginheben beftieg

genning ver noemenichtigen Leifung, fenden hier ihren zu berzeit gestehen Ansberich. Wit einer mer Rollen 30 mb der der Borteker und Gemeine vorgetragen, folge die erhebende Freier. Der Gefgetrebleit, gestehende Freier. Bereit Bolte auf gestehende Freier. Einnen er des Bottonschaft der Bottonsc

volle Stimme mis offentesten gefaltete. Ein stidduich Saidem in des inem Affigartesdenft gefalte. Ein stidduich Saidem in des inem stem abgentes Abentum Ein San ans dem Berichte der Berichte der Saiden stidduich stidduich stidtung in der Saiden in der Saiden stidtung in der Saiden stidtung stidtung in der Saiden stidtung stid didte der ifraelitifden Gemeinde einen hervorragenden Blag ein-

Umrahmt wurde bie Feier durch die Chorgefänge des unter Inrachmi wurde die feier durch die voorsiedinge des inner bewährter Erlung feines ribibilitätig betannten Dirigatient Geren Beumann fiehenden Smangonendors der Meachtidigen Belgidons enelligheit in Frontlitte. Freidrige Erlungen, bereitige Gestage enlägiften die Sinderer 3m Bittelpuntt der fieler fande understagen die feltende des Geren Holdenbier den Bregadon, 2pp 7 m 2000 m 2000 felten der die die der Die seittebe des herri Indonnier II. wersonig.

und by Ann durch is die bei die er seinen gestvoolsen in festorstell meisterhoften Worten ausgrunde. Aus ihren entwickele er and nochmoligen Dourt on den Vorstand nich und Despitigung ber Bertreter von Elanf, Eladi und Riche die Bedentum unsere Gottespause, aumächt als die Elätite des von Misterfung feelen ber Tag des Gingings Fraels in Die Sinaiwiifte fei und fo anch

diefes nene Gotteshaus ein weiterer Schritt jur Anbetung Gottes

durch die gange Menschheit sein möge. Als Borfigender der Craefitischen Gemeinde nahm dann Serr Abraham Loeb das Bort zur Begrüßung. Worte des Dankes cousquant core one court que regentants; courté des Outles libifien experifien in der Entinde dor Rollendung doises man möchte fast sagen: seines — Bentes, des Dankes vor allem an den Schöpfer, der es hat vollenden lasse, des Onakes vor allem an alle die es haben fördern helsen: die Catasbehörden, die Organe alle die es haben föddern helsen: die Staatsbehörden, die Organe der Taat, dem Artheiteten, die Amoureter, die Spender und Vermittlet, von Spenden (insbesondere die Herre Moring Stranffurt und Noring Behördbetung) und noch eine Neihe von Ammen und Organisationen. Er gedochte des launen Schaffen wil Entfäußgungen, oder vor allem viel, wiel mehr Erfohge Kungen aus einem Worten heraus —, eine Erinnerung an die Gefallen und die Spenden der Verlieben der Verlieben

Sodann nahm der greife Lehrer der Gemeinde Berr Rauf-mann das Bort und fprach in innigen, in Bergen gebenden, von mann das Wort inm sprach in iningen. In verzeit gegenden, von tieser Gottesfriecht und von Liebe zu seiner von erfüllten Sähen von der Bergangenheit der Gomeinde, denen, die nicht mehr am Leben sind, von ihrer Gegenwart, dem gleich David nicht Echlumund ver Bergangsupert der Gemeiner, delen, die indit mehr am Erbein ind. Dan ihrer Gegenmart dem gleid David vindit Gelitmmer und Rube fernenden Birten des Bosilandes und und Schlimmer der Schlimmer der Christians des filbiden Gelites in der Angelen der Gemeiner de

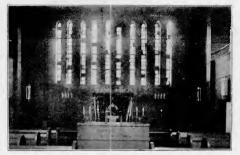
amifden ben verfchiebenen Betenntniffen, ihre gegenseitige Ichtung amblett den Bahrung ihrer Ueberzeugungen hervorhob. Den gleicher fremsdichaftlichen Ton fand für die evangelische Kirchengemeind gerr Pfarrer Schrimpf, der insbesondere an die deutsche Not er

nmert.

Nach einigen Glüdzwinichen von herrn Jianmermeister Röbler
und herrn Kreisischuttat Jacque, der heystell auf die Berbnubenheit
bes jübiden Gotteshuttes mit dem Buch, der Abrach, hinweist
betont herr Klodateur Gcachnowig als Berteter Franklutter Die
auflationen und der Breite in mitretignen Berten most
den Geschonere der Glunde, in der John der Scholen
die frankliche Greichen ankracht können der gemeinstellen
die franklich des Greichens ankracht können der gemeinstigen
den der Abrachnus ankracht können der gemeinstigen
den der Abrachnus ankracht können der gemeinstigen
der Abrachnus eine Greichen ankracht können der gemeinstigen
der Abrachnus eine Greichen ankracht können der gemeinstigen
der Abrachnus einer Greichen ankracht können der gemeinstigen
der Abrachnus einer Greichen ankracht können der gemeinstigen
der Abrachnus einer Greichen ankracht weiter der gemeinstigen jold freundjagillide Storte und dange veronen der gegenerigen Alneckenung und des Friedens gebracht fälten. Das Gottesbaus sei ein Bahrzeichen der Kraft in einer Zeit, in der nan es nicht für möglich gelte das foldes geleistet werden könne, ein Heini Kätie der Andocht und ein Bahrzeichen des tonsekinnelen Friement et inform into ett avantantan och objektioneralt die bens. Ein Schrift acties par mellianischen Guttang – der in Die burg ähnlich dem Jelokuworf ison vorch des Justimanenwirten soci Borifande eines 280, Etc und Justie sogieen fet melli die Friedenschungsburg. Ihr bis Behie des Dries mit oblieft auch die jonatan hervordrechen. Erigalekannsgebung filt bief aber

nontan gerootrechende Bestallehundschung filt diese Morte.
Im Bannen der Giectelnung-Long Rim Dris in Darunfladi
jarah gert Krolesso dietenberg biese und tlung Morte siber wie obstesalanden, der underer die als des Austragesse, eine Erstindungs des Menidenmeistes. Dann danste der Roch is dalichter Nech dir die im gemömeten Morte der werdicheben Morte, finn, der dan feinberen Bant er ihr der der der der der der der der der dan befonderen Bant f

noch befonderen Dant. Alls Bertreter bes beffifchen Landesverbandes





Synagogenneubau des Wiesbadener Architekten Rudolf Joseph in Dieburg Hessen

#### Die neue Spnagoge zu Dieburgehessen

Nachdem in den letten Jahren außerordentlich inter-effante Löjungen auf dem webiete der religiösen Sau-tunft gebracht worden find, insbesondere auf dem Ge-blere der fatholischen Kirchenbaufunft. in unserer tunt geraan topren jul; uiseelollere an een os-bete der fatholissen Kreenbautunit – in unierer Aade: Et. Bonijatus und Hauen-Artebenktrade in Frankturt a. M., Kreen in Elikonsbein uipe, wurde nunmehr auf dem Geliete des judijden Kuit-baues der Berjung gemacht, auch den Spragogenbau unter Bahrung japrtaufendealier Rultgebrauche im Ginne unferer Beit zu gegenten. Die am Marktplat der hofflichen Stadt Dieburg

llegenden Puhieldern — hodiftelgende Spertholytajeung, die, ungedeigt, nur durch ibre fehöre Maiering mirtt. Abertigen eine Albeit des Liefsbaddens Schieben eine weiter der Schieben der Geschieben geschieben der Geschieben aus Auf der Geschieben der Geschieben geschieben find der Geschieben geschieben fein der Geschieben geschieben find ein der geschieben find einfprecende liehers Lampen an der geschieben find einfprecende liehers Lampen an der geschieben find einfprecende liehers Lampen an der geschieben find einfprecende liehers Lampen der geschieben find entprecende liehers Lampen der geschieben find einfprecende liehers Lampen der geschieben find einfprecende liehers Lampen der geschieben find einer Lampen der geschieben find der geschieben find einer Geschieben der geschieben der geschieben der geschieben der geschieben geschieben der geschieben geschieben der geschieben der geschieben der geschieben der geschieben der geschieben geschiebe Nobrenlampen aus Lüftiber bergeitelt. Als Chring it rie Geschiemen ihne nitroprechied feinere Lampen an der Schrieben in den Schrieben in den

und Seton in den Konftruttionen tem Georaum ge-macht werden fonnte, da Ke Stadigemeinde Teibung in lopaliter Teicie das gesamte Bauholz aus ihren Tud-bungen koftenlos beigesteuert und so der Spnagogen-gemeinde einen großen Tienst erwiesen hatte.

t.

Auch bas Gesicht, bas Gie gemacht haben, als es knaute und bie Laube siel. Las vergesse ich mein Leb-

"Fris, laft es fein, es ist zu gesährlich für euch beide. Vor einer Stunde noch war Holb bei mir; hört auf damit!"

auf oamte: "Der Förster muß auch einmal schlafen," lachte Sworfch in die warnende Bestorgnis des Lehters. "Ich pab ihm erst nachgesehen. Zeht taut er seine Kartosjelpinde und die fin Schlaschen aus hat, haben wir

genag. "Huhu - bu huhu!" Richt weit entjernt heulte wie-ber eine Saube. Die Buriden waren hellhörig und brebten bie Röpfe.

"La, Herr Lebrer, Die haben Gie leicht." Frit

Am Felsbruch

Eine Taunus «Erzählung von Heinrich Vahlert

Da siel wie ein falter Reis die Erinnerung an die Geschäte seiner Zater in seine Freude binein und erfrarte die wobtigen Gessich eines Berkans: "Dein, nein, feinen Ansan machen! Auch einen erlaubten!" ob bist er entfalopien auf die Jahme, "Die Schiddle meines Geschachtes mitjen isch werden, wie bei der eine Berkansten Wich werde bereite der die Berkanstelle der di

meines Gefal.cones miljen fich wenden."

Junters vom mibe geworden. Mibe, und hungrig.

Za [site er fish auf einen glatten Zaumitumpi, an

fela buntles Noggenbort und jömtt felene Zöntenped über ben Zumen. Zus Jamedte ihn und lentle

tin vom felnen börtidenbar medanten b. Ja, als

er bann has Nießer am Zalbinoos abvijdise, meinte

er, fiet langer Zeit usteit mehr mit folger Sungertuh;

er, feit langer Zeit nicht mehr mit socher Hungerluft gegeichte au haben.
Ter Hunger war überwunden, aber die Mübigteit lebnte ihr idtwärte gegen den Buchenfamm, auf dessen Zwillen zweitlich einen hohen Müchen aus und eine Leberwollung in der Ninde passe wie eine Schlummerrolle in seinen Naden, Die Baldwill macht seine lienen Naden, Die Waldwill macht seine Pider sowen den Angenterne, dim möligse Teinnen vorfinnten vergad er seine Jungen Gergen und tanzte mit necklichen Zuden, Die Jungen Gergen und tanzte mit necklichen Zuden, die Jungen Gergen und tanzte mit necklichen Zuden ihr und ihr die die Jungen Gergen und bei der Baumftone der Ringeltander eine Walgled und werde den Schliebe. Die ihm erwachte zugleich die Jägerlecke in den jungen Wanne.

jungen Manne.
"Db ich den Tauber wohl aufpringen tann?" Leife

cibob er fich, barg fich springenb unter einzeln steben ben Taunen und bam bem beulenben Begel mettlich naber. Noch einen Springe ibs zum nächsjene damm, bann mußte er ben Tauber sehn, Lange suche Skronen. Da, auf ben storrigen Migte ber Clüge rirppette er umper, blubte er ben Hals, sieh er siehen kopf aus bem Forgian und würgte er sein singlichtiges "Buhu – hu hubu!" in ben Com-

Lange icon batte das icarie Auge des Lebrers das Vange schon dute das scharfe Mug des Lebrers das brollige Geberen des Togeles berbachtet. Im Som Schrege bed er mus science Terd und zielte wie mit einer Tüchfe nach dem volltrössigen Togel. Lädselnb frümmte er auch dem Jinger, der doch seinen Uthyg jahr und "Taufch" laugs wie ein Schuld burd die Lust. Im Index der Der Zunder flatssied der herren Tügel, taumelte undeholssie der die Uthyg bet die mit Dumpsion Schlage salt vor den Füßen des Sobrers is des Valde

Ta börte er Reifer fnarren und Turtaub raffactu. Ein Burishe fum gerabe auf ihn augetaufen und wollte die Taube greifen. "Toch ein der geschafte und wollte der Turken der Geschafte der

Brefigeieulich verantwortlich: Bruno Erabert, Biesbaben.

#### Aus jüdischem Geist.

1. Es wird von einem Rabbi erzählt, der seinem Sohn das Fest der Hochzeit rüstete, viele Gäste waren versammelt. Der Sohn ging, um den Wein für das Mahl aus dem Keller zu holen, wurde dort von einer Schlange gebissen und starb, Der Vater, verwundert, wo der Sohn so lange blieb, ging ihm nach und sah, was ihm Gott so Schweres getügt. Da ging er zu seinen Gästen und kündete es ihnen und sprach: "Ihr seid gekommen, um ein trohes Fest mit mir zu feiern und die ברכות חתנים zu sprechen; kommt, wir wollen die sprechen, die Gebete der Trauernden." So schnell und jäh können Erscheinungen des Lebens wechseln, so schnell ist jetzt auch bei uns aus Freude Leid geworden. Die erhebenden Tage des Kongresses, der Agency und - unmittelbar darauf die erschütternden Nachrichten von Plünderung und Todschlag im heiligen Land. Birchaus Aweilim, Trauerbotschaft und Trauergebete.

2. Als man dem alten Jakob das blutige Kleid sei nes Sohnes Josef brachte, sah er immer nur auf da blutige Kleid, klagte immer nur: der Rock meines Sohnes Josefs; ein wildes Tier hat ihn zerrissen, Für anderes hatte er keinen Raum, keinen Sinn, kein Aug und Ohr, fragte nicht nach Schuld und Ursache, sah immer nur das Blut, sprach immer nur von seinem Weh und Leid. Verlangt man von uns, dass wir nüchternen Erwägungen zugänglich seien, ob nicht auch auf jüdischer Seite irgend eine Schuld zu suchen ist, sollen wir wirklich — die Toten liegen vor uns, das Blut der Brüder schreit von der Erde des heiligen Landes — noch die "wilden Tiere" entschuldigen? Ach es sind unsre Brüder, die Söhne unsres alten Judentums, wir können nur weinen, nur trauern, das nüchterne Prüfen und Ueberlegen - vielleicht später, jeizi, heute micht.

3. Wir beten in der Richtung gegen Jerusalem, nach Misrach, Auge und Herz von ganz Israel wenden sich nach dem heiligen Land, zumal bei unsern Hauptgebeten, wenn wir in der Schmauneessre zum Gott unsere Väter rufen, wenn wir in der Kduschoh seinen Namen heiligen im Chor der Engel da droben, wenn wir im Kaddisch unsrer Toten gedenken. Wir legen unsre Toten so in die Erde, dass sie mit dem Gesicht nach Jerusalem schauen, wenn sie dereinst auferstehen werden in den Tagen des Moschiach. He ut e wenden sich die Brüder des heiligen Landes zu uns in ihrer Net, rufen uns auf zur Trauer, zur Klage, zur Hilfe. Die Gefallenen stehen auf und wenden den Blick herüber nach Chuz l'orez, zu uns, den glücklicheren Brüdern: helfet uns!

4. Mit dem Sabbat nach Tischob'ow beginnen die siehen Trostsabbate der Synagoge. Wir lesen die Trostworte des Propheten Jesaja. Auch am letzten Sabbat: du arme, umstürmte — umstürmt, sagen unsere Lehrer, von allen Völkern der Welt, und doch nie untergegangen. Der Prophet spricht von den Edel-

# Fettleibigkeit

Herze und Leberbenchwerden Atemnot, Arbeitsuniust, starke Brust, breite Hüffen, dicker Bauch, fette Wangen, Nackenpolster Deposition werden deutschaften.

#### Tallen - Tabletten

14 Pr. franko Nachnahme, Man verlange die kosteni Bros di fine

Victoria-Apotheke Zürich

H. Feinstein vorm. C. Haerlin, Bahnhofstr.71
Telephon Seinau 40:28
Zuverlässiger Stadte und Ponversand

Moderner Synagogenbau.



Die neue Synagoge in Dieburg. (Architekt Dipl.-Ing. Rudolf Joseph, Wiesbaden.)

steinen am neuen Bau des Heiligtums, des zerstörten, das um so herrlicher wieder auferstehen wird: sein Fundament in Saphiren, seine Fenster in Diamanten, seine Türen in lauter Edelsteinen. Und unsere Lehrer erzählen von einem Juden, der einen Edelstein an einen Römer verkauft, und der Römer will ihn erst auf seine Echtheit hin prüfen und legt ihn auf den Amboss und schlägt mit dem Hammer darauf, und der Hammer zersplittert, aber der Edelstein bleibt. Und sie erzählen weiter: von einem Schiff auf hoher See, und der Sturm bricht los, und der Prophet Elia, der Freund und Retter Israels, ist auf dem Schiff und er ruft einen Knaben herbei und gibt ihm einen Edelstein: Um dieses Edelsteines willen werde ich das Schiff retten, du aber gehe alsdann nach Lud, ins Lehrhaus, zum Rabbi und berichte ihm, was dir geschehen, und führe ihn in eine der Höhlen bei Lud und dort zeige ihm deinen Edelstein. Und der Knabe tat, wie Elia befohlen, und der Rabbi ging mit ihm und in dunkler Höhle gab ihm der Knabe den Edelstein, und die Höhle erstrahlte in hellem Licht. Und das ist unser ewiger Trost. Israel bleibt in der Welt, umstürmt und immer wieder gerettet, und mit ihm die Edelsteine seiner Lehre, sein Glauben, seine Tugenden und erleuch-ten alles Dunkel der Welt, auch dies Dunkel jetzt drüben im heiligen Land.

5. Die deutschen Juden und nicht nur diese rüsten sich, das Andenken Moses Mendels sohns zu teiern, der vor 200 Jahren am 6. September 1729 geboren worden ist. Ich möchte auch dafür ein Wort des Propheten vom letzten Sabbat deuten: "Siehe, ich habe ihn zum Zeugen für die Völker bestimmt, zum Fürsten und Gebieter für die Nationen." Er war den Völkern ein Zeuge für die Wahrheit des Judentums, ein Zeuge jüdischer Geisteskraft und jüdischen Geistesfluges, er war ein Fürst im Gebiete der Literatur, der Wissenschaft, er, der arme unwissende Knabe von Dessau, und dann der Gebiet et r.

FRANCIONI

HAUTES MODES

ZÜRICH Bahnhofstraße 30 Mezawe, der vor allem das eine grosse Gebot der Toler anz verkündete unter den Nationen, gemeinsam mit seinem Freund Lessing, und wir dürten noch sagen, er war ein Mezawe auch in dem Sinn, dass er selber die Gebote, die Mizwaus des Judentums hielt, ein Irommer Jude trotz allem. Auch wir wollen sein

Andenken ehren,

6. Zweimal ist Moses Mendelssohn auch für uns in der Schweiz besonders zu erwähnen, Zunächst die weltbekannte Affäre mit Johann Caspar Lavater, dem jungen Zürcher Pfarrer, der den Versuch wagte, Moses Mendelssohn zum Christentum zu bekehren, damit aber nur das freimütige Bekenntnis Mendelssohns zu seiner Religion hervorrief, besonders in dem Werk "Jerusalem". Und alsdann, was weniger bekannt ist: Mendelssohn wurde von den Juden in Endingen und Lengnau gebeten, für sie vorstellig zu werden, dass sie nicht auf eine bestimmte Zahl (103) von Familien eingeschränkt werde. Mendelssohn schrieb deshalb an den genannen Lavater und es scheint, dass auf diesem Weg auch wirklich der günstige Beschluss der Regierung erzielt wurde. Man kann darüber im ersten Jahrgang dieses Blattes (1901) in den ersten Nummern eine Arbeit von Dr. Mamelok sel, nachlesen.

7. Ein Wort zum Monat Ellul. Der Prophet schliesst in der Haftoroh vom letzten Schabbos: "Um des Ewigen unseres Gottes willen und für den Heiligen Israels, der dich verherrlicht". Zwei Bezeichnungen: der Gott Israels, der Gott unserer Vergangenheit, der ewige Hüter unsres Volkes und der Heilig elsraels, der die Heiligung des ganzen Lebens verlangt. Und das ist die Bestimmung des Monats Ellul, die er mit dem Ton des Schofar einleitet, er kündet die nahenden Feiertage, die uns unserem Gott näher bringen wollen und als seine oberste Forderung die sittliche Läuterung des ganzen Menschen.

hbeinragend, sieht der Leser plastisch emporasiogen. Diese ausserordentlich wesenhaften Zeilmastilade, im Mattelpunkt die Figur Moses Mendelssohns, erfuhren eine Schilderung, aus der die heutige Nachweit unendlich viel für ihr Deutschlum, für ihren Charakker und ihre Zeitselzungen lernen kann.

#### Rechenschaft

Zu den Ereignissen in Palästina. Von Dr. Michael Schabad, Basel.

«Sie werden doch wissen, dass ich gegen die Infiltration in Palästina bin — wir würden dort nur neue massa-

krierbare Armenier ansiedeln.»

So schrieb Theodor Herzl vor mehr als einem Vierteljahrhundert an Samuel Pincles. Und seit Jahren werden wir Revisionisten nicht müde, der Exekulive vorzuhalten, dass sie nichts unternimmt, um für Palästina ein kolonisalorisches Regime durchsetzen, dass sie sich mit blosser alnfilltation» bescheidensten Rusmasses begnügt. Was kann ich tun?» saglet Herr We iz mann vor wenigen Wochen auf dem Zürcher Kongress. «Noch eine Kolonie, noch eine Schule!» Das war seine einzige Auskunft. Das ist ja eben die «Ansiedlung neuer massakrierbarer Armenier! Es gibt keine Kolonie, noch eine Schule!» Das war seine einzige Auskunft. Das ist ja eben die «Ansiedlung neuer massakrierbarer Armenier! Es gibt keine Kolonia at ion ohne Politik, ohne die Förderung durch den Staat, ohne de realen Garantien, ohne den bewaffneten Schultz gegen Mord und Raub.

«Wo Brennstoff liegt, muss eine Feuerwehr sein». Seit sieben Jahren werden die Revisionisten nicht müde, zu warnen und zu mahnen, für jüdischen Polizeischutz einzutreten, gegen die judenleindliche Verwaltung in Jerusalem zu protestieren. Was hat die Exekutive getan, um die englische Oeffentlichkeit aufzuklären? In letzten Bericht an die Mandatskommission des Völkerbundes widmet sie der empörenden Haltung der Mandatsverwaltung in der Frage der Klagemauer kein ein-

ziges Wort.

Die britische Presse, von den Rothemere-Blättern abgesehen, ist heute erstaunt und verblüfft. Man ahnte in England gar nicht, wie verfahren und zugespitzt die Situation in Palästina war. Hiess es doch immer wieder in den offiziellen Kundgebungen der Zionistischen Exekutive, «die politische Lage sei völlig berieig den da. Und ist ein Mann wie Herbert Samuel, der dem heutigen Mufti von Jerusalem, trotz dessen Pogromhetze von 1921, zur Macht verhalt, dieser verhängnisvolle Mann, der die Ballourdeklaration talsächlich ausser Kraft setzte und den Juden den Beisan-Boden widerrechtlich wegnahm, nicht erst wieder in Zürich bejübelt worden?

Jahre sträflicher Passivität, politischer Unfähigkeit, diplomatischen Dilettantismus und propagandistischen Phrasenrausches: Sie rächen sich, bitter und grausam

rächen sie sich,

Schriften der Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaft des Judentums. Die geistige Gestalt Moses Mendelssohns von Fritz Bamberger, J. Kauffmnan Verlag, Frankfurt a. M.

Moses Mendelssohn, Das Märchen seines Lebens, Von Jakob Sei fen nsi eder, Berlin 1929, Philo Verlag und Buchhandlung Gamb. 11, 96 Seifen, Preis Mk. 2,50 br., Mk. 3,50 gg. Dem deutschen Volke ein Bild eines seiner bedeutendeten fühlselen Köpfe, jeder religiösen Gemeinschaft eine Schilderung eines von wenhalten Gottegeiste hewegten Mannes zu geben, ist das Zeif des Werkchens, das der bekannten Pädagoge Jakob Seifensieder in Nirmberg über Moses – Mendelsgebargen gehen gesten der Seifensieder in Nirmberg über Moses – Mendelssohn und Beuch eine lebensvolle Darstellung des Kullturzustandes in Deutschland vor der 2000 Jahren. Der Kreis um Lessing wird besonders eingehend geschildert. Die grossen Fragen, welche damals die Welbewegten, werden erfüllert, die Figur Moses Mendelssohns smärchenhafte aus der Frkultur der damaligen Judenhell berodken.



Wollen Sie ein wirklich gutes Bett, so erreichen Sie dies nur durch die weltberühmte

# Schlaraffia=Obermatratze

«Schlaraffia» bedeutet ein M. alpolster, welches aus vieren kleinen ineinander verschlungenen Stahlspiralfedern besteht und welches bewirkt: Unverwüstliche Elastizität! Wunderbar gleichmässige Polsterung! Kein Einliegen der Matratzen, daher kein Umschaffen mehr! Billig! Jede Haar- oder Woll-Matratze kann mit «Schlaraffia» umgeschafft werden. Verlangen Sie Prospekt und Preise bei den alleinigen Herstellern:

# Schlaraffia=Werke Hüser & Co., Basel

Güterstrasse 84, Telephon: Birsig 83.16



Sonderbeilage zur Rheinischen Volkszeitung

: Plarrer Rlemens au) — Augustin Kolb — Aus Nassaus' mittelalterlichem Legendenschatz-Roman: "Am Felsbruch" von Heinrich Bablert

# Pfarrer Klemens La Roche

Nachklänge zu seinem Goldenen Priesterjubiläum

2Ber mit bem Juge burch ben Rheingau fabrt, ftreift mit feinem Blide bei ber Durchfahrt burch Sattenbeim auf einem ber nach ber Rheinseite gelegenen Saufer eine nicht mehr fehr beutliche, aber immer noch lesbare Muffdrift: La Roche und Allinger. Es ift das frubere Befdaftshaus Diefer Beinfirma; ber erfte Rame ift berjenige einer altangesehenen Familie, die in ber Entwidelung bes Weinhandels eine bedeutende Rolle gefpielt bat. Aber bavon foll heute nicht bie Rebe fein, bas foll einmal ju anderer Beit geschehen, wenn bem Berfaffer Beit und Muge es erlaubt, Die intereffante Beidhichte bes Weinhandels burch Gingelbilber aus ber baran beteiligten Familienüberlieferung ju be-

Das Saus, von bem gerade ergablt murbe, ift noch nicht einmal, wie ber Lefer vermuten wird, bas Geburtshaus des Mannes, deffen heute gebacht merben foll. Das fteht im Dorfe felbft und ift langft in anderem Befit. Aber ber Rame La Roche ift fo eng mit der Ermahnung bes Beines verbunden, daß ber Sinweis barauf die befte Ginleitung gu ber furgen Plauberei barftellt. Und gubem beweift bie Ergichung bes jungen Rlemens La Roche, bag Beidaftigung mit Beinbau- und Beinbandelsjragen und gottesfürch. tige Unleitung eng beieinanber mobnen fonnen, ift nur eine vorhanden: guter Geift und redlicher Bille, in allem Bottes Mirten zu feben und zu befolgen

Schon in frühefter Jugend faben bie Angehörigen Rennzeichen bes gufunftigen Priefters in bem beranmadjenden Rnaben. Freilich wird nicht jeder Junge. ber Altarden baut, Sandtucher als geiftliches Gemand benutt, auf ten Stuhl flettert und por Rindern und Erwachsenen predigt, fpater Priefter. Aber eine Reigung ju frommen Dingen liegt boch immerbin in fromm-findlichen Gpielereien. 2Bie mancher benft im fpateren Leben mit gelinder Wehmut an Diefe Beit gurud und bedauert es, gereift burch eine leiber ju fpat gefommene Erfahrung, baß jenes Gpiel nicht Ernft geworden, und beneidet bie, Die ber Gnabe bes Prieftertums teilhaftig geworben. Much ber junge Rlemens gehörte gu ben Gludlichen, bei benen bas Berfammeln ber Rinter ju erbaulidem Jun, bas Unführen von Prozeifionen, das Borantragen ber Monftrang burch Sof und Garten, mobel bie Befcmifter und Gespielen Fahnchen trugen und Lieder fangen, finnfällige Ausbrudsmeifen eines inneren Berufen. feine gum geiftlichen Umte maren.

Der am 6. Dezember 1852 geborene Riemens be-fucte guerft die Sattenheimer Boltsichule gusammen

mit all ben anderen Dorfjungen und bewahrte fich fein ganges Leben eine enge Berbindung mit dem Bolf und feinen Gebräuchen. Wenn nun ein Junge "fturieren" follte, murbe er, folange es eben ging, ju Saufe porbereitet und genoß den privaten Lateinunterricht beim Ortsgeiftlichen; ber junge La Roche murbe von ben bortigen Raplanen vorbereitet. Bon biefen Geiftlichen weiß ber alte Pfarrer noch manches Studden, wie er ja überhaupt einen mahrhaft goldenen Sumor im Biedergeben von Unefdoten befaß und noch beute befist. Bon bem bamaligen Raplan Philipp Lang, bem fpateren Geiftlichen Rat von Montabaur, ergublte er, wie er bei einer in beffen bobem Alter erfolgten firch lichen Revifion ertfart babe: Leo XIII. bat noch mit 93 Jahren Die gange Rirhe regiert .

Bon Sattenheim gings gur Lateinidule in Eltville und bann aufs Gomnafium nach Sabamar, wo bebeutende Lehrfräfte unterrichteten. Gern iprach er von biefer Beit, von feinem Intereffe vor allem fur Befchichte. Nach bestandenem Abiturienteneramen benog

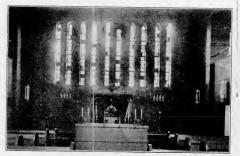


Pfarrer a. D. Elemens La Roche

er die Universität Burgburg und war bort ein balbes Bahr Golbat. Er murbe bier Mitglied bes fatho. lijden Studentenvereine "Balballa" und trat nach bem Univerfitätsftudium in bas Priefterfeminar in Dillingen ein. Um 29. Mara 1879 wurde er bort aum Priefter geweiht. Er war junadit Raplan in Raufbeuren, ba bie Rulturfampigeit bie Berwendung in ber Seimat unmöglich madte, fam bann nach Eltville und als Pfarrvifar nach Serborn. Bon bort fiebelte er nach Lordhausen über, um die nach bem Tobe bes ehr. würdigen Defans Oblenichlager erledigte Pfarrei gu übernehmen. 3m Jabre 1910 gwang ibn fein gefund. beitlicher Buftand, diefe aufzugeben und nach Somburg . Rirborf und bann nach Sofheim i. Zaunus

In Lordhaufen verbrachte Pfarrer La Roche Die midtigfte Beit feiner feelforgerifden Tatigfeit. Sier nahm er an bem Leben feiner Pjarrfinder, an ibren Sorgen im Felb und Weinberg regen Unteil. Die einheitlich fühlende Gemeinde bedurfte einft ber Blieberung in alle möglichen Bereine; ber Gefellenverein, ber big ing Jahr 1609 gurudreicht, ber Rirchenchor, Binger., Gpar- und Darlebustaffenverein genügten vollauf bem weltanichaulichen und berufsftanbijden Bedürfnis. Und bier mar ber Pfarrer mit voller Rraft tätig. Un Freud und Leib nahm er Zeil. Un guten und ichlechten Berbften mar er bom Standpuntte feiner Pfarrfinder intereffiert. Und fur bas Werten ber Jahrgange bes toftbaren Gemachies zeigte er bas angeborene und gepilegte Verftandnis. In ber Udtung feiner Gemeinde ftand er bod. 3d vergeffe nie bie angfterfüllten Gefichter ber Lordhäufer, als bie Runte bon bem idredlichen Bootsunglud ber Teilnehmer an ber Ofterveranftaltung in Bingen gerüchtweise nach Lord baufen gelangte, mo bag Bermeilen beg Pigrrere in Bingen befannt mar, und wie alles aufatmete, als man ihn wieder beil gurudgefehrt mußte. Er batte, von einer inneren Stimme gewarnt, ben verhängnisvollen Nachen nicht bestiegen, fonbern mar auf ber linten Rheinfeite bis nach Nieberheimbach mit ber Bahn gefahren unt von bort nach Lorch übergefest

2Bo Pfarrer La Roche binfam, herrichte Leben und Freude, mar alle Erübfal verbannt. Er batte ftets ein luftiges Wort, eine ichnurrige Bemeitung auf Lager, Die, in mundartlicher Farbung vorgebracht, nie ibre Birfung perfehlte. Wenns Not tat, mar er auch Regiffeur bei Ebeateraufführungen und gab burch feine launigen Unweisungen ber Cache ben nötigen Echwung. Es machte ihm auch nichts aus, bei ber Borftellung





Synagogenneubau des Wiesbadener Architekten Rudolf Joseph in Dieburg/Hessen

#### Die neue Synagoge zu Dieburgehessen

liegenben Puhichern — pohifteigende Gperrholytateuma, bie, imagebeigt, mur durch übre ichden Materung wult. — Albrigens eine Arbeit des Liebsbachers Gerineumeilters Fe B. Die Genfter find im antifen, vieitarbigen Gulern, leidt von außen geftupft, bertalten volleigen leidt von außen geftupft, bertalten Wilse Obernstellen Stellendrungsberrer ind als Mobrenhammen mes Altrither bergeheut. Alls Chrung Them der Schapen aus Mus Scheidtungsberrer ind als Mobrenhammen stellendrungsbereichten der Scheidtungsberrer ind eines Volleigen der eines der Verlieben der Verl liegenden Putjelbern hochsteigende Gperrholy-

Arch das Geficht, bas Gie gemacht haben, als es fnaute und die Lanbe jiel. Das vergeffe ich mein Ledtag nicht!"

"Fins, lafit es fein, es ift zu gefährlich für euch beibe. Lor einer Stunde noch war volh bei mir; hort

auf damte: "Der Förster nuch auch einmal jchlajen," lachte Sworlich in die marnende Sezorgnis des Lehrers. "Ich dan ihm est nachgelichen. Zeht taut er seine Karrtopfelniche und bis er sein Schaldungen aus dut, haben wir

"Syubu Richt weit entjernt beutte wie bu bubu!" "Jaya" yn huhu. Alaft weit entfernt beulte mies ber eine Saube. Die Buriden waren helbbrig und drehten die Röpfe.

"La, Serr Lehrer, die haben Gie leicht." Frig

Stater, Sherum nur?

Im Berghong fann eine mächtige Buche, Ihre meit
austalenden Beite batten um den Baum berum allen
mebren Buche murerbieft, Uni dem Boben nohmen
fie dem lebten Grashalm das gedehilde eine dehen nohmen
ber 30de bridten fie jede Gegenerfächt intdikristles gur
Geite, Go batte der Baum fic eben Vurt umd Lingt
und unten ten Reichtum des Zodensfür eine eigenen
Buche aussiglichten bemitbur gemach. Ebie ein Seong
Buche aussiglichten bemitbur gemach. Ebie ein Seong

und unten ken Reistum des Johens für seine eigenen Auche ausgefüglicht die milder gemacht zie ein Konig fande er am Zergdauge.

In der Krome dreies Jaumes borlete der Zusfard; un seinen Auchen die kohlen der Aufte auf; in seinen Amelaen luchten die Kalle auf; in seinen Amelaen luchen die Kalle auf; in seinen Amelaen luchen die Krote der Krote der einem Eine Krote der einem Beite und die feln Profesionen der Verlagen der Aufte der Verlagen der

Am Felsbruch Eine Taunus - Erzählung von Heinrich Vahlert

Da fiel wie ein falter Reif Die Erinnerung an Die

Da jiel wie ein falter Reij die Grinnerung an die Seichübte feiner Jacter in jeine Freude diene die bieden und erstarte die wohligen Gesighte seines Horgensteinen, der Geschiede geschied

cibob er sich, barg fich fpringend unter eingeln stehen-ben Tannen und fam bem beulenden Bogel mertlich naber. Noch einen Sprung bis zum nachsten Stamp, nager. And ettech Spring des Jum nachten Stamm, bann mußte er den Tamber sehen Aunge juchte sein Auge in den Kreinen. Da, auf dem knorrigen Alfe der Cloye trippette er umbger, blidhe er den Hals, sirieß er stoßpreite den Roof aus dem Kragen und dietze er sten stungabiliges "Sudu – du huhl" in den Sommertag binein

und fiel nut Dumpjem Schläge last vor den Füßen des Leberes in das Laub.
Ersovert betrachtete dieser seinen Erod. Er datte doch nicht eckschoffen! Intel bod denschen Erod in der Holmen Erod in der Holmen Erod in der Holmen der Holmen eine Erod in der Holmen Erod in Bertreiten in der Erod in der Holmen Erod in Bertreiten in der Erod in der Erod in Bertreiten in der Erod in der Erod in Bertreiten in der Erod in der

Ein Burishe fam gerade aut ibn zugekaufen und wollte die Taube greisen.
"Schorish, dut" – Wer dut geihoffen?"
Der Burishe ispreite boch und jah den Lehrer: Donnerstug! Sie, Herr Lehrer – Der Fris hat Kaber – Weberer – Der Fris hat Kibr milfen beute fei Großenen, das finallt nicht wir uns erst und Zeitvertreib!"
Lud Fris fam berau: "Der Lehrer, da machen und Lud Fris fam berau: "Der Lehrer, wie ein atter 3chger laufen Sie unter die Taube. Hab alles gesehn!

Breigeseilich verantwortlich: Bruno Trabert, Biesbaden. Trud und Berlag: Dermann Rauch, Biesbaden.

# Jüdische Wochenzeitung für Wiesbaden und Umgebung

Erscheint Freitags Nummer 25 Verlagsurt: Wiesbaden

Wiesbaden, 21, Juni 1929.

Schriftleiter: Lillenthal Wieshader

Die Einweihung der Synagoge in Dieburg, von der wir schön einen Vorbericht brachten, gestaltete sich zu einer Manifestation des Friedens und der Einigkeit zwibeir den Konfessionen. Besonders die akademische Feier Sonntag, den 9, Juni vor sich ging, war in dieser Benung vorbildlich. Die akademische Rede hielt Rabb. Dr. Merzbach-Darmstadt unter dem Motto: Wie schön sind deine Zelte, Jakob, deine Wohnungen Israel. Gemeindevorsteher Abraham Löb begrüsste die Erschienenen und dankte den stets bereitwilligst entgegenkommenden Behörden, dem Redner Dr. Merzbach, dem Erbaner Architekt Dipl,-Ing. Rudolf Joseph, nicht zuletzt auch den auswärtigen Spendern von Bauzuschüssen. Architekt Joseph faßte sich kurz: Alles, was er zu sagen habe, sei hier aus Holz, Stein und Eisen erstanden. Sein Verhältnis zum Banherrn, dem Gemeindevorstand und zu den Handwerkern sei stets ungetrübt gewesen. Für die katholische Gemeinde gratulierte Dekan Ebersmann, der den Opfersinn und die Einigkeit der Dieburger Juden rühmte. Die Glückwünsche der protestantischen Gemeinde überbrachte Pfarrer Schrinipf, der auf die allen Bürgern ohne Unterschied der Konfession gemeinsame große deutsche Not binwies. Die kleine Judengemeinde Dieburg habe mit ihren acht gefallenen Söhnen schwere Opfer gebracht. Nach Schulrat Jäger-Dieburg und Prof. Körner-Darmstadt sprach Redakteur Schachnowitz, Er pries die heutige Feier als eine Tat lebendigen Friedenswillens,

Ueber den Bau selbst dürften folgende Angaben von Interesse sein: Da es galt, den seitherigen Bau wegen der darin enthaltenen Wohnungen sowie das Bad möglichst lange zu erhalten, wurde der Neubau so dimensioniert, daß er genau zwischen beiden Bauten errichtet werden konnte, ohne diese zunächst abzubrechen. Um das Gebäude breit und imposant erscheinen zu lassen, wurde der eigentliche Saalbau mit seiner Schmalseite von 8 Meter Breite in die Mittelachse gelegt und höher als die je 5 Meter breiten seitlich gelagerten Treppenhäuser geführt. Jedoch wurde aus Ersparnisgründen der Fußboden etwa in die Höhe des alten Hofniveaus gelegt, somit 60 Zentimeter tiefer als das vorüberlaufende Straßenniveau. Das Gebäude selbst ist gegliedert in den mittleren, überhohten, eigentlichen Betsaal und in zwei sejtliche, niedrigere und nur 3,25 Meter breite, die chen beiderseits die Frauengalerien enthalten, unten auf der einen Seite das rituelle Frauenbad mit Ankleideraum, auf der entgegengesetzten eine kleine Wochentagssynagoge, ferner beiderseits Garderobeuräume, die zugleich als Windfäng dienen.

vorbildlich für ganze Völker und Religionsgemeinschaften.

Ungewöhnlich dürfte überhaupt die architektonische Gestaltung des Hauses sein. Da aber der Begriff "Synagoge" (ein griechisches Wort) weiter nichts bedeutet als "Ver-sammlungsraum", so ging der Architekt bewusst von der üblichen Art eines Kuppelbaues byzantinischer Herkunft ab und schuf lediglich einen schlichten, aber feierlichen und würdigen Saal, dessen Ausstattung ohne Beschämung an die Not unserer Zeit auch die zukünftigen Geschlechter erinnern soll.

#### - Mitteilungen

#### des Heffischen Candesverbandes gesehestreuer Synagogengemeinden

Dertreten durch herrn Rabbiner Dr. 3. Merzbach-Darmstadt als Vorsigenden

#### Dieburger Sanagogeneinweihung

Bon Vehrer Spier-Groß-Bimmern.

Eine herrliche, in allen ihren Teiten gelungene und die gahl-teichen Teilnehmer aus Nach und Kren in höchsten Grade befrichi-gende Feier beginn die ifractitische Gemeinde Dieburg an 7.8 mil. h. Jami: die Einweikung ihres vor Jahresfrift unter schwierighten Umftanden begonnenen und nummehr vollendeten prachtigen Gottes

Es mag von vornherein auch an dieser Stelle hervorgehoben den, was auch fast in jeder der zahlreichen Reden, die während der Festrage gehalten wurden, immer wieder betont wurde, daß nur durch die Unermidblichkeit und Unverzagtheit des ersten Bor-stehers herrn Abraham Loeb das herrliche Gotteshaus erbaut wervon domite. Sier ich man währhift, wie das Bertrauen auf die Hilfe Gottes recht vehielt; alle Hindernisse, Widerwärsigleiten und Demminise, alles Belächeln seines in undere Zeit sestenen Zosalis-uns, alles Beschehrlieben, undurchsischeren Planes tounten Herrn Loeb nicht abichrecken, zu wirten und zu ichaffen, um das Bert seiner Bollendung entgegenzusilhren. Es soll aber auch nicht unerwähnt bleiben, daß er an seinen beiden Mitworstäuden Herrn

merungin bessen, dag er an jesten verden Artivorjaminen Ferin Barr und Herre Finds takträftige Stilge und Mitarbeiter hatte. Die Spingage ist nach dem Una des Herre Architett Joseph aus Blesbaden erbant und ift in ihrem modernen Bauftli ein Fierbe der Stadt. Sie steht auf dem Plage der alten baufällig gewordenen Spingage und umfaft auch in ihrem Junern ein tleine-res Betzimmer und die neue Mitwoh.

Die Feler begann Freitog mittag um 3 Uhr. In seierlichem Juge wurden die Ann voo die im prächtigen Schmud prangten vom Hause des Berrn Loeb in die im Richterplanz frechtende Spina 

macht. Serr Rabbiner Or. Merzbach trug eindruckwoll ben In auf die Gemeinde, unter besonderer Erwähmung der Spenund Belfer und mit namentlicher Rennung von Borftand und Schrer vor. Mad dem unter Georgeang erfolgten Einbech volleite General von der Schrer vor. Mad dem unter Georgeang erfolgten General der Schrege Habe. Der Schreste General der Schreste der General der Schreste General der hars iddischen Berfönlichteit ausgunusen, die Sitte, dem Gottes-haus über seinen Geburtstag hinaus die Treue zu wahren, Aner-kennung der übermenschlichen Leiktung, sanden hier ihren zu Gerzen 

volle Stimme und Vortrageweg einem Festgottesbienst gestaltete. Gountag: Atademische Feier. Ein Riddusch Haldem in des Gountag: Atademische Fein Gas aus dem Berichte der Mortes schützer Abentunge gere. Ein Satsobild Jacque in Se-Mortes schützer Verentung. Ein Sat als dem Verichte ber "Starkeuburger Provingslazeitung" ihre diese Feier nöge dier Abeg sinden: "Die Atdoemische Feier, die gestem Nachmittag ein Ereignis für unsere Erabt war, gestattete sich zu einer inwosanten Ereignis für unsere Erabt war, gestattete sich zu einer inwosanten Feier in dem neuen Gotteshaus, die für alle Zeiten in der Ge-ichichte der ifraelikischen Gemeinde einen hervorragenden Plag ein-

Untrehm wiede die Jeier durch die Chorgefange des unter bewöhrter Leitung feines rühmlichst bekannten Dirigenten herrn Renmann stehenden Synagogendors der Fracklisiden Relinione demann heenden Gynagogendors der Airactificken Actinions-gesellschaft in Frankfurt. Präcktige Erimmen, herrliche Gesange entgätten die Inhörer Im Mittelpunft der Heier ihnd wiedenig eine Feltrede des Geren Rabbiner Or. Mersbach, רע לשני מי אחה עים legte er seinen geistvollen und rhetorisch erhoften Worten augrunde. Ains ihnen entwicklite er sterhaften Borten gugrunde. Aus ihnen entwidelte er mochmaligen Dant an den Borftand mid nach Begriffung Bertrefer von Staat, Stadt und Kirche die Bedeutung unieres ber Vertreler von Staat, Stadt und Artige die Vederlung untere-Gottesbaules, amächt als die Statte des von Abbentung freien klaren Erlennens Gottes und des Wenichen Plitch und Riechheit im gegenüber, dann als der Stätte des einnigen Vetens und schlieber, dann die der Stäten des einnigen Vetens und schlieber der Stäten des die Vetens der der der mer in dem Mittelpunkt. Er fische fin ter Kinnels auf die Ve-bentung auslerer Gotteshäufer für die Midmag der darvallerfeller Kerionlicher um die Wenfeldichfelt, Gerechtigkeit, Gittlichfelt und Bahrheit und wies darauf hin, bag der Tag es war pro f der Tag des Einzugs Ifraels in Die Ginnimilfte fei und fo and

der Stadt, den Architecten, die Handwerfer, die Spender und Ber-mittler von Spenden (insbesondere die Berren Morig Strauß-Frankfurt und Rouful Basch-Dieburg) und noch eine Reihe von Jonann und Dramifationen. Er geodafte bes langen Eddfeins soll Antfaildungen, ober vor allem bek, told mehr Erfolge Roman auf einem Boten herruns — eine Grünerung an die Gefall mit, eine Amedianung der Verfallen gestellt der Schaffe eine Betraffichen in Deutst mit der Auffeldfein Stuttunf bestämmt der Schaffe eine Betraffichen statutig mehr Auffeldfein Schaffe eine Betraffichen in Deutstam mehr in Ambild auf Deutstämber Stuttunf beschöfen feine betraffinde statutig beschäfen seine Betraffinde statutig beschäfen feine der Schaffe eine Betraffinde statutig beschäfen feine Betraffinde statutig beschäfen bei der Schaffen der

Cobann nahm der greife Lehrer der Gemeinde herr Rauf-maun das Wort und fprach in innigen, ju herzen gehenden, von tiefer Gottesfurcht und von Liebe gu feiner and erfüllten Gagen von der Vergungenheit der Gemeinde, denen, die nicht mehr am Leben find, von ihrer Gegenwart, dem gleich David nicht Schlum-mer und Ruhe lennenden Wirlen des Borftandes nur von der mer mie Inde femenden Briefen des Portandes und von der Spfinning auf die Erdattund des jüdlichen Griffes in der Jatunff. Her Varger Paer, 2. Horfieher, Iprad dam Ichon Borre des bejenderen Dantes an ielein Borktandsollegen Berru Voch, beiten Nauer für immer an vieles Gottesbaus gefnicht ich ber Architett Jojeph childrete den Merdogang des Pames, den Asmap zwidelen führen Plänen und wirtidarfricher Ind, die Pertundenheit der Gemeinde mit dem Pau, die uittertiele führen, die Fran Berreitet Voch, die Spring ber den Spfieden in der Verlagen der Ver

bas Berrn Vöb Volfy mit über 80 Jahren das aufgetige Voch betteigen lieft, die Pläne des Vorbaus einer Vehrere und einer Synaospendiener-Bichfinung, zu der er bie Milfe der Requierung erbat.
Diefe lagte fedam und dere Rriesbertetor Semmerbe perföntio zu. der in berglichen Botten ome Gildatwinflos der Begierung
Ferbringt und deine Mittight um die seine Mittighen. Die
Lada Dieburg begriffs dann die Verfammlung durch fixen Mitgere
Lada Dieburg begriffs dann die Verfammlung durch fixen Mitgere
Liefen vern Bild und betont das gute Ginwenehmen aller NouLe innen in ihrer Mitte, hat bod der Stadtent einftimmig das
Baubels Johenbas zur Verfämung geheltt. Eine bedondere Muertennung land durch im die Arren Voch
Lennung land durch im die Arren Voch
Lennung land der Schlieft des Arren Voch

tentine und die Täftigtet des Series (vol.)

Derr Defen Chersmann erzeifi fir die tatholische Geneinde
das Bort. In schlicken, aufrichtig herstlichen und liberaus initgen und finnigen Boeten gilt er seiner Fraude über das Geregnie
der Erunde Kinsbruck. Es ergriff die Fische Türkende über die
der Erunde Kinsbruck. Es ergriff die Fische Geraufe die zu 
fliede Gestlicke, von dem Edymund an der Tauroh, von Sach und Jah, mit diesen Borten spricht, jur "Liebe ju Saldein" aufruft und die Gläubigteit der ifraclitischen Gemeinden wie den Frieden zwischen den perschiedenen Betenntniffen, ihre gegenseitige Achbung bei aller Mahrung ihrer Ueberzeugungen hervorhob. Den gleicher freundichaftlichen Ton sand für die evangelische Aircheugemeinde verr Pfarrer Schrimps, der insbosondere an die deutsiche Not er-

Nach einigen Gelichwünfichen von herrn Zimmermeister Röbler und herrn Kreisschulrat Jaeger, der speziell auf die Berbundenheit des jildischen Gotleshauses mit dem Buche, der Thorah, hinweist betont Serr Redafteur Schachnowig als Bertreter Franklurter Orsanliationen und der Preife in mitreisenden Werten noch einmad das Besondere der Stunde, in der die Getreter dreier Resignonen das Besindere der Stinde, in der die Bertreit derer Freigibier ild freimöhögtiliche Worte und soldhes Betonen der agegiefeligen Anerkennung und des Friedens gebracht hötten. Das Gotteshaus eit ein Mahrzeichen der Kraft in einer Zeit, in der inan es nicht für möglich hatte, bas solches geleichet werden tönne, eine Beimfatte der Anderdy med ein Bachreichen des Indieselles Frie
aus. Em Schitt welter zu messenden Genamm ber in Die

der Oberschiede eines 186, Bar und Anderschen bei Der in Die

der Oberschinde eines 186, Bar und Anderschen jei — weiter

der Oberschiede eines 186, Bar und Anderschen jei — weiter

friedenentungspenna, Am ein Beite des Ortes unterbridiete di
pontun hervorbrechnede Beijnlichungsbung für Dies Borte.

ber Startenburg-Loge Bne Bris in Darunftad Im Namen prach herr Projessor Gutenberg tiese und tluge Worte iheer de Gottesglauben, der wahrer sei als das Naturyases, eine Ersindun des Menidengelites. Dum bantte der Boe nichtliche eine Erfindum für die ihm gemündert Morte der erfichen mit diligier Neb odi nur feine Pflicht erfullt habe. Den Spingagendber gallte ernot befonderen Schule. Im. de noch lefonderen dank

bes heffifden Landesverbandes Alls Vertreier des bestischen Laudeauerbandes gesesstrem ernagengemeinden und jugleich der effacel Belteinionagesell ichni in Oarmisch auf ihr Brussell Maper der Dieburge der Gemertenung fit ihr bestign und ihr Treue, die in Abechsellung und ihr Treue, die in Abechsellung und ihr Treue, die in Abechsellung und der Grenneitube in der Propriet in der Grenneitube in der Mls Bertreter s gesetzenet Religionsgeselt thalf "locate andugk flouret," and gauged old Gray good of an antiocon of the location of the location of antiocon security and nativity and containing an account of the location is enright and consult rachine with the gray of the location and the location of the locati

Weightigening" an erholiten milden bemegening, mild erholiten. In Spation of the Company of the

ereniddoff eed Idolf rug, noffinmon eid, eger 1

#### Amoand anials

Strage, die Gemeinde Dieturg mit ährem destigning in des Esplied um des Griefe eine Arnaben Gemeinde die Gemeinden des Griefe meinen igdenen Gottechener Lienen des Lein, Der Gegen Gottechener des und Gemeinden imm Bulefe (dit., Der Gegen Gottechen fer und Gemeinden imm Bulefe (dit., Der Gegen Gottechen der und eine und der Gemeine Geber Gegen Geg

9. Jahrgang Nummer 26

Beilage 26. Juni 1929

## Tüdisch-liberale Zeihma

Der eigenkliche Beitraum mit feinen eines 200 Möhre. In von unter bis jur Batfindbeft im Zetlom-Jölicherung mit Meiremiperköhl, (ungeheit) verfleibet, was ich bei ber gluftigen Aluftit bes Saales boetellight bemetfbar möhre. Die Ferniger ind aus butten Antilgläfern, leicht gerupft, Beleuchungstärper einlache Köhrenfampen aus Mitfilder. Die Schrang der Gelaltenen virbt durch derinfelde Giltimafampen bewirft. In dem Ban befindern sich noch eine Bocheitagshungages fewie ein rituales Frauenbok. Mm Eröffmungstage mögen

4—500 Menichen bem Festatt beigewohnt haben.

eden mit 1800 Einwohnern, meinde soll an 200 Jahre alt nensynagoge und eigene Wit-sind, dagegen ist der Friedhof etöstigung nach vorheriger Un-el. 237. Bon Groß-Bieberau

hes Dorf, 5600 Einwohner, meinde hat eigene Synagoge, binat 1, Darmstadt, betreut.

# Wil jüdifilan Oli

Gnidalbaney - Barry Hevil

#### Der weftliche Odenwald.

Der wettliche Doenwald.

Die Abanderung von Meinheim a. d. Bergitraße durch
den westlichen Coenwald die nach Jarumladt ist bequem
in drei dies vier Tagen durchquisipren. Die Landschaft gehört zu den schönsten Alttelgebrigstandschäften Deutschands. Rituelse Berpflegung auch sit längeren, also KutAugenschaft, ist sollt in allen hier folgenden Orten ohne
Schwierigseit zu haben.

Schnierigteit zu haben.
Kon Keinheim (Schilberung bieler Stadt siehe Wanderung heibelberg-Kreistrage-Darnssladt), das Ial ber Brechnish, hier Britenauer Ial genantz, aufwärts, auf auf gepflegten Weg, ungesähr der Kahn Weinheim—frütte i. Diegend, Kade einer tnappen Stunde Wegs durch und wechselne Landickaft, ist man in

Cijnhanmhaltevantt Beldniumühl (weitere 35 Minnten) vorbei, insgefant 23, Studen nach vorbei, inspektie vorbei vorbei

Ron Reichelsheim, das übrigens Ausgangspuntt den Bon Reichelsheim, das übrigens Ausgangspuntt der Brat) nach Keinheim i. D. ift, in 1 Stunde (gelbes Quad drat) nach

oemeindevorste am Ort. — Bo Schloß Lich Lichtenberg beschat heute aber i berg über Nieder

. Groß=Bieberai 55 jüdische Scelen sein, hat interessau woh, die beide zie neu angelegt. — I meldung bei Jul.

nad) Ober-Ramftadt. 75 judifche Geelen. wird im übrigen : Bor Groß-Bieberau

Bor Groß-Bieberau i bis , Lettaglau, settlan Gemeinde foll fehr als 400 Jahren die mid fliegende Hogherinde following in dem dem die fliegende Hogherinde following in dem dem die fliegende Hogherinde following in dem dem die fliegende Hogherinde following in dem die fliegende Hogherinde fliegende Hogherinde fliegende fliegen

Biertesstunde (311 July Stunde) nach
Groß-Jimmeen, Vorf von 4500 Einwohnern, 65 jübische Geesen. Die jesige Gemeinde [all 200 Jahre alt sein.
Einzelne Juden haben hier vor mehr als 300 Jahren gewohnt. So hat Elias von Groß-Jimmeen schon um 1600; lebhotten Handel getrieben. Allein in genanntem Adri jind him für 9 Geschleitseisen Geleitbriese von ber plädzischen, Kellerei Umbsatt" ausgestellt worden. Die Gemeinke leifb besigt teineteil alte Odumente. Seute ist trog ber Vertleinerung der Gemeinde, die od Jahren noch rund 100 Geselen belaß, voh recht reges Leben in ihr Rituelles Essen von Belaß, voh recht reges Leben in 181 Keltunde in 184 Stunde in 184 Stunde in 184 Stunde in 184 Stunde in 300 Einwohner, 170 ist bildse Geselen.

in ih. Mituelles Gijen vermitieft Lehret Spier. Friedhof eit alteraher in Dieburg. Bon Groß-Jimmern ist man in 144 Stunde in
Neburg. 3000 Einwohner, 170 sibbische Seelen.
Rohl die ättelte Gemeinde an bieler unierer Wandbeitragen Godon 1348 soder 1349 sinde their wegen des schwerzes Gehon 1348 oder 1349 sinde their wegen des schwerzes Gehon 1348 oder 1349 sinde their wegen des schwerzes der General Verleichen. Ginige Aafrechen fahre wohnt ein geder Kapitalit Fiellun Edwirm betreichen Staffman, Alfis und Wolf and Franklunt wir der der Gehon Kannan, Alfis und Wolf and Franklunt wir der der der Gehon de

# düref dnüttifn Loudn

unflowed / Non T. Liliantfool. Minsbordan ppenheimer, da fein Lehrer eichen Amsstügen sei der nach besonders empsohlen. Schloß ange Zeit jüdische Siedlung mehr. – Von Schloß Lichten 114 Stunden zu erreichen, liegt

schmibt. —

3u Dieburg gehören die Filialgemeinden Münjter und Eppertshaufen.

Windter, <sup>4</sup>2 Stunde nördlich von Diedurg, Dorf von 38016 Simodhnern, <sup>20</sup>0 jüdische Seefen. Alter Belfaal.

Rituelles Eijen nach Anmeldung in der Weggerei Bogel.

Eppertshaufen, <sup>4</sup>3 Stunde nördlich von Minfter; 1700 Sinwohner, <sup>23</sup>3 jüdische Seefen. — Spnagoge.

Rituelles Gijen nach Anmeldung der Wegger Abler. Bon Diedurg nach

Bogdorf. 4000 Einwohner, 50 jübische Seelen. Syn-oge und Mitwoh. — Bon Rogdorf in 14 Stunde nach agoge und Mitmoh. — Bon Aupour, ... Darmfiadt. Bon Groß-Bieberau oftwärts (roter Kreis!) in 11/4

Tom Große-Reierall olimaris (totet Artes) in 124 Stuthen nach of Section. Die Songoge ist mindelten 200 Jahre alt, steht in einem schemen 200 jahre alt, steht in einem schemen ihre mindelten 200 Jahre alt, steht in einem schemen ihre werden der der der Arteste der Artes

mann.— In Lengtelb anodweitlich auf dem Feldweg über ben Ritchberg in § Etunde nach Sebisheim. Dorf mit 1000 Einwohnern, 20 jibdische Secten. — Schrift 1804 wohnen hier Molde und Wolf als Schutziuchen den Annen Ser Molde und Wolf als Schutziuch 2000 in 2000 in Schutziuch 2000 in Schutziuch 2000 in Schutziuch 2000 in

(Fortiekung folgt.)

#### Die indifmen Gehörlofen tagen Erfter internationaler Kongreg des Bundes der ichen Gehörlofen Europas in Prug.

beden ver Setzmere vind Jehm die Aufgabe, den Auch pur Ernstein in der Aufgabe, den Auch pur eine Aufgabe, der Aufgabe de

Erwin Kailer, Verlin, aemählt. Jum Chrenptäsibenten Dr. Keliz Keich, Verlin, Direttor der israelitis dwen Taublummenanitat Berlim-Weisenlere. Jum Blzeptälibenten Bogumil Liban, Kratau, und zum Kassprälibenten Bus Antier Liban, Kratau, und zum Kassprälibenten Der in Bertalspräliben der Kasspräliben der Kasspräl

#### Aus dem Beiligen Cande.

Aus dem Seitigen Lande.

Im englichen Dierhaus inde gebatte über die Schallung eines eigenen Ministeriums für den Mitisteren Schallung eines eigenen Ministeriums für den Mitisteren Minister Mitisteren Minister Mitisteren Minister Ministerium der Auftrag der Auftrag der Ministerium für der Auftrag der Auftrag den Ministerium für der Auftrag der Auftrag

gegenstehen. Röhrend 3. Baföltina mit gewilsen Ein-sparaltungen wie eine Kronfolonie verwaltet werde, seine Jentrolarabien unter Ihn Gaub und eine Richte von Staa-ten am Zerfischen Golf sattisch unabhängige Reiche. Es sei eine Organisation der Aerwaltung unter der Peltung des Kabinetts geschäften worden, die guttebenstellend arbeites die welt dies nuter lo schwertigen Verhältellen und ihre. sein die Reichte der Verhältung Zerch Konsiertes pop 1868. Ternschaft sienen Vorschung guttet.

Eine Pflanzungsgeseilsdaft, die den Man der Ansiedung von tausend jüdlichen Jamilien in Balä-tina durchführen will, hat Dr. Maurice V. Sezter zu ihrem Keprälentanten beitimmt. Die Gesellschaft beteist aus einer englissen Gruppe unter Jüdrung von Simon Narts, Jarael Seift und daren Sache, und einer beut-issen Gruppe unter Jührung von Max M. Werburg, Sear Wolfermann und Dr. Bernhard Kah. Dar Pilon ficht den Ausbau einer Neihe von Siedlungspuntten in der Kliftenschen von Kah sehn die Sach in die Peter an-gesübelten Jamilie auf Varzellen, belechend aus sieden Dunam Trangenplantagen und der Dumam tier daus, hof und Gatten, die Möglissfeitzt zu wirtschaftlicher Selb-tändigleit gegeben merben.

Am polnischen Konsulat ju Zerusalem sand ein Emplung anlässlich der Gebensteier der polnischen Ber-splung tatt. Es wurde volle beachtet, das an der Geier Colonel Riich, die Ehier Rabbis, der Musti und der Bürgermeiter von Zerusalem Ragheb Ben Nashalbibi gleichzeitig teilnahren.

Die Erefutive der Jewish Agency hat der Palältina Regierung ihren Bericht für das Jahr 1930 zweds Borlage an die Mandatsfommission des Kölferbundes überreicht

#### Gin Borichlag

Gin Voeschilag

Mir verzeichnen gern einen staten Aussichung des strödischen Sebens in den leizten Aufrichnten. Die Berbreitung der Jüblichen Preise und des jüblichen Rückes, die Ertwisstung der Jüblichen Preise und des jüblichen Rückes, die Ertwisstung der Jüblichen Preise und des jüblichen Rückes die Seinwicklung der Aufrechen Aufrichten Aufrechten Bertalbeite Aufrichten der Leiben Aufrichten Bertalbeite Aufrichten der Gestellten Aufrichten der einer Leiben geht leer aus dei bleefe Knieden Aufrecht auf der Gestellt der Aufrechten der Gestellte Aufrecht der Aufrechten der Gestellte Aufrecht der Gestellte Aufrecht der Aufrechten der Gestellte Aufrecht der Gestellte Aufrechten der Gestellte Aufrechte Aufreche Aufrechte Aufrechte Aufrechte Aufrechte Aufrechte Aufrechte Auf

Rabbiner Dr. Lother Lubasch, Wuppertal-Barmen

#### Die lüdifte Erholungsfürforge

soben bejöröligh, enlejionelle ober private Organi-iationen heute noch das Accht, für "Erholung" Ausgaden-polten unkultelen? Eine lebr ichwierige Argas, zu beren Kenntwortung vielleicht nur der zultamolg ill, der in biejer Arbeit nicht erft istt einigen Jahren leth, innbern der ben Außau die Stütiorgegebietes bereits aus der Wor-triegsgeit lennt und auch vor allem mit den Geschäts-puntten vertraut ist, nach denen dies Sonderstütiorge ar-beitet.

#### Jur Binchologie des Nationalfosialismus

50

Bon Tabins Chach: Berlin.

Ras bei ber heutigen nationalispialitiiden Jugend noch ichmergischer als die Nobeit berührt das ilt die Geigheit, die inner Aumachteditsicht, die läglich in ersterechnber Gestalt fich zeit mehr beit hier in der eine gehalt, die inner Aumachteditsicht, die läufich in ersterechnber Gestalt fich zeit werden der Augend manchmal, mag es woch jo soglich in die Ersteinung terten, werst, ein unbefriebigter Zatenbran, genoart mit der Unschieft, sich selbti ab veherricht, mos bei der Jugend manchmal, mag es woch jo soglich in die Ersteinung terten, werden der mittichem Nut., Me an gelt Gestalt der Lieft in Mehren der Gestalt in eine Mille Stehe Auftliemt fittlich werten die Bestalt in der Ausgehreit der Lieft in die Ausgehreit der Gestalt in der Ausgehreit der Gestalt in der Ausgehreit der Gestalt in der Ausgehreit der Gestalt der Gestalt in der Ausgehreit der Gestalt der Gestalt

herausonmen?

Dau ommt die beispiellofe zerieung in den eigenen erfort, der große und teine Gibrer dat eigene die und eigenen die gestellt der gestellt gestellt der gestellt gestel

gapit und wie gegenial of die Angelein gegenial an der designie einem initiatien vor eine Bor von der Bernitt i gibt inden worden ind. Bor krantlette mit eine Mian i ja heite alle moven krontbetten durch Dick, und richtige Seelendi er die Erziehung auf Manthette durch gur werentigteit und durch eine und durcheten bei den der eine und durcheten bei den der eine und durcheten bei den.

jübisches Heim, so muß man von privater Seite dasse auftommen. Im besten Falle gablen die antlichen Stellen tleinere Säße, als sie die jübischen Beim gehom müljen, die infolge de stiede Erreichen Beim gehom müljen, Bullfod und gehom die Sergiene Seibstroben signet aus Muljod und gehom die Seiner lieber in eigene Seime, be-nobers wenn sie bei einer Füllung der höuslichen Sei-nicht tituell gesibtr wird. Es wird natürlich gein mit aller Nacht von jübische Seite au erreichen verfucht, daß wentiglens der antliche Erreitungsig der jübischen Henn zugewielen wird. Jübische Wohlfahrtsstellen müljen den für der Perseuturchiede auflommen, der freillich oft über der Fölitte des erhaltenen Pilzegelages liegt. En bleibt nichte moteres übrig als fährtijte Auswahl

per der Hällte des erhaltenen Villegelakes liegt. Es bleibt nichts anderes übrig, als sjädrijte Auswahl treisen, und in der Verschiedung planmäßiger oorzugeben. ehr verteuerbe wirtt die zeitlich ungleiche Belegung der eine, woran die oft wenig günflige Lage der Arcten die drubt trägt. Til ieht ein Seim vletzehn zuge dabl ber der bie der der der der der der der der der wählt dann plöglich eine Belegungssahl, die es nicht mältigen tann. Wilten die Arten in den versichebenen mältigen tann. Wilten die Arten in den versichebenen

Grete Adelsheimer-Stuttgart.

#### 20. Junt 1929

#### svaelitifmes Samilleablate Ein Mufterbeifpiel des Glaubensfriedens

Die Ginmeihung der neuen Snnagoge in Dieburg. In vergaggener Moche wurde in Dieburg bei Darmitabt bie Ginmeihung ber neuen Synagoge unter

Satenfiger Deteiligung vorgenommen, und biefe Beterlichfeit gestaltete sich zu einer hervorragenden Aundgebung tonfessionellen Griedens, die gerade in ber heutigen Beit besondere Ermahnung verdient.

Der feitherige Snnagogenbau war berart fällig geworben, ohig and eine Renovierung nicht nehr möglich war. Mit großer Entwicken der in die nehr möglich war. Mit großer Entwick eine ber Portland, nicht der Serr Prodom Löglich der Ville für den Renden der Ville der Ville der Ville für den Renden der Ville der Ville der Ville für der Verlagen der Verla ben Reindau hauptlächlich durch Sammlung bei Lands-leuten in Amerita herbeigeschafft, Auch die Stadtgemeinde leuten im Amerika herbeigeldhaft. Auch die Stadigemeinde Dieburg daf durch die freie Lieferung des zum Bau Benditgen Holges figt in dandenswerter Weife an dem Reubaun beteiligt. So wurde dem im Juli 1928 von Dipl. Ing. Audolf Joseph Wies daden mit dem Ausgeberg des ein Abert harmonischer Aufon-Ban begonnen, ber als ein Wert harmonifder Infammenarbeit üblichen Gemeinlinns und allgemeinen Geimaffinns anzuleben ift. Das Gebände ift gegliebert in ben mittleren, überhohten eigentlichen Betlag und ben fintiteren, noeinonen eigeningen Geriaa und amei feitliche Schiffe, die auch die Frauengalerie fatten. Auf ber einen Geite ift das Frauenbab enthalten. eingaten. Auf Der einen Seite in Das errauenvoor mit Anfleiberaum angelchlossen, auf ber anderen Seite eine fleine Wochentagssnagoge mit Garberoberaumen. eme tiente zoomentagsjonagoge mit oratveroverannen. Ungewöhnlich burtte bie architettonische Gestaltung des Handes lein, da der Architett bewuft von der üblichen Art eines Ruppelbaues ablah und lediglich einen ichlich-Art eines Auppervaues ablad und tengtich einen ichtigen, aber seierlichen und wirtbigen Saal schuf, delsen Ausstattung dei aller Solbitäf auch die ultimiter dei eine Geschiechte der nie Kol unterer zeit eritmern wird. Wir werden in unserer päcklichen Musstretten Beilage den Reubau unseren Delern im Vide zeigen.

Die Einweihungsfeierlichteiten mahrten brei Tage. Am Eingang des Gottesbaules wurde bem Noriteber pon Am Greidag wirben bie Iborarollen in feierlichem Juge über ben feillich geichmudten Martiplag getragen. Am Eingang des Gottesbaules wurde bem Noriteber pon ben Baumeister ber Schliffel überreicht, und bann erfolgte ber feierliche Einzug mit Umgängen und Festprebigt bes ber freie Uning mit Angungen und gendreongt bes Berrn Rabbiners Dr. Mergbach Darmitabt. Am Samstag wurde ber Gottesbienst in seierlicher Weise abgehalten. Um Sonntag fand die atademische Feier im Beisein ber Beborben und ber Geiftlicheit Better in Gettem ber Bengenen und Det Gentungen flatt, Rabb. Dr. Werzbach schilberte in einer fast einstün-bigen Beiherebe bie Bebentung und Seiligkeit ber ogen Bochereue Die Bereitung und Seingiert ver Synagoge und bie Ihora als Mittelpuntt bes jubilden Bebens. Der erfte Borflefter, Berr Abraham 20h, bantte Gott für das Gelingen bes Merles und allen, die Spenden bagu beitrngen besonders ber burch Spenben bagu beifrugen besonders der Stadt Diebutg, die des genre Baubols aus dem Stadtwald auf Vertigung ftellte. Dann franchen der Lehre ber Ge-meinde Bert uch mann, der aweite Boritcher Hert Bär und der Aufmann, der aweite Boritcher Hert Bär und der Aufmann der Der Dieburg rühmt den Burgermeilter von Tieburg rühmt den Laufalligunglan Franchen in Jeiner Stadt und das ein tonfessionellen Frieden in feiner Gtadt und bas ein-Dett mit grauem Daur inn millen augen. er iprigi einfag inn bidlicht, lich bebräicher Mobride bebienen, von dem Gelibalten der jäbischen Geneinde an der beitigen "Cauroh", vom Felemunis an "Jodicen" den Gottesnamen ipricht er nicht anders ans als ben vottesnamen pricht er nicht anbers aus als "Baldem" — von der Bebautung ber Jahr ab den Berteilen von der Florentelle, von der Arbeitunger inbilden Gemeinhe und vieles Errbeitunger irbilden Gemeinhe und vollen gericht der bei bei Briefe bes Briefelers. Der Protrets der Gemeinhe Iprüch von Jahren von der Verteilen von Jahren von der Verteilen von Jahren der Verteilen von Jahren von der Verteilen von Jahren der Verteilen von Jahren der Verteilen von der Ve hinterlassen einen großen Einbrud Gerr Schachnowig-Frankfurt schilbert, daß er eine solche Keier noch nicht stantiurt indicert, oag er eine boine syster 1000 nion erfelbt babe, wo drei Berlev't er er order steinjouen in einer Zinnagoge Borte des Arthens und der Eintrads prebigen und ersähl bie Brabel aus Madhs einer auf den nach der Steinber immer des Radis einer auf den

der bes aiberen ging, um bes anberi andwerter, ein

ber Bornebe in Bei, geserftlicht battelburgloge nub ber Bornebe bie Bei, geserftlicht barmlicht barmlicht Te Geneube Die Tim unn ioh auf ihr Sin-agoge, floh jud bie herrich perlaifene Einweibungs-feiet und befonders floh auf den herrlichen tonienis-nellen geieben in ihrer Grobt sein.

# Darmstädter Tagbl Beffich Revefte Nachrichten

Morgenzeitung der Landeshauptstadt

Bochentliche illustrierte Beijag! de Begenwart", Tagesspiegel in Bild und Bort Rachbrud samtlicher mit a versehenen Origina and fi wiede hand Rachrichten nur mit Duellenangabe "Darmit, Tages," gestattet.

Nummer 160

Dienstag, den 11. Juni 1929.

192. Jahrgang

nl 1020

in Deeburg.

ung nidt mehr bei Boritand, Francugalerie

B

91m ilicher Weise Geiltlich eit

aerubet burch ber evangeli

no nicht

: Tagblati Beff b Reuefte Rachrichten

Bezugepreie:

Zei wdornith ir mingen Urisident vom L. Juni bis 90. Juni 215 Wichmart und 22 prints Bistanderiku 215 Wichmart und 22 prints Bistanderiku 215 Wichmart ir Iloudo philipuderiku 115 Wichmart 115 W

Rachbrud famtlicher mit + perfebenen Drigma

Nummer 160

Morgenzeitu Ver Landeshauptstadt

Wöchentliche illustrierie Bei | De Gegenwart", Tagesfpiegel in Bild und Wort t a bob sigenen Radrichten nur mit Quellenangabe "Darmft. Tagbl." geftattet.

Diengtog, den 11. Juni 1929.

192. 3abraana

Unzeigenpreis:

27 mm Serik Seite im Greic Germinde 25 Reichelig.
37 man Serik Seite im Greic Germinde 25 Reichelig.
37 man Wester im Greiche von der Seite im Seit

\*\*Tirburg, 0. Juni, Reue Sunagoa, Seit bre! Togen fiebt unfere Recisiont im Agagustionna un Effect der neuen Sungage der Bestieben unter Recisiont im Agagustionna und Effect der neuen Sungage der Bestieben und der Auftrag der Angeleichen der Gestieben de faften bes iconen Dieburger Marftplates bilben.

## Die Dieburger Synagogen-Keier

am Sonntag, den 9. Juni 1929.

Qutta lavat capidem, non vi, sed saepe catendol "Steter Tropien hohlt ben Stein." Der alles vernichtenbe Jahn ber Zeit hatte auch vor ber alten Synagoge ber hiesigen ifraelitiichen Gemeinde tein Salt gemacht. Bor fast unlösbaren Sinbernifen ftand ber ifraelitische Borftanb mit feiner Gemeinde, als die alte Synagoge für baufallig erflatt wurde. Der talfräftigen Initiative ber herren Al. Loeb und Bar es zu verdanten, daß innerhalb verhältnismäßig furzer et ein neuer Bau eritand, der eine Zierde unierer Vater-Zeit ein neuer Bau erstand, der eine Zierde unserer Vater-tadt geworden ist. Die fleine jüdische Gemeinde Dieburgs hat jedem gezeigt, was mit vereinten Rraften alles geleistet werben fann.

Um vergangenen Freitag fand ber Gingug in bas neue Gotteshaus tatt und am Sonntag Nachmittag um 3 Uhr versommelte sich die gesomte jüdische Gemeinde, um die Alfademische Feier dieselbit zu begehen und die Glischwische entgegenzunehnen. In dem überfüllten Raume, der in seine Haffifchen Ginfachheit auf ben Beichauer einen faszinierenben, wornelmen Eindrud mach, botten it all eintmetenden, eligen Geneichte von no but fern eingeführen, Nerichart vorte bie Freier Vereichte von des des einglichen Arbietungen des franklufers Spnagogendores unter Leitung des Bewährten Eitigenten herrn Reumann. Der Chor verfügt über in ausgeziehnetes Stimmenmaterial an Anaben und Männern, in ausgeziehnetes Stimmenmaterial an Anaben und Männern. im aussezeinneres Etimmenmalerval an Araben und Männern, ver auch glaugende Solitien in sich direct Erwährl els, daß am tliche Chöre in hebräist gelungen wurden. Die Feiterde hielt Feer Robbiner Tr. Merzh ach Alls Foripruch satte er lich des Kropheten Worte unterlegt: "Wie stöhn sind beite Selfe Jaold, die dem interrickelt und geweich fahlt "Vehner ichilderte zu Ansang leiner Rede die großen Schwierzischeiten, mit denen die Gweinerde dei Inappelle der Geweine des Laues zu lämpfen hatte. Er begrüßte derzun die Vertrecter von Chaat und Liefe die kontrolle der Schwierzische der Vertrecken der Geschleite der Vertrecken der Geschleite der Vertrecken der Geschleite der Vertrecken der Vertrecke und Kirche. Die heutige Feier folle der Weitmertichung demenden in metreren Berlauf einer Bed. erfährtet. Die beiblichte Richner den Begriff des erfährtets. Die höckte Richner dem Begriff des jüdigden Gotteskaufes. Das Gotteshaus foll in erlier Linie Gott umgerupen. Es foll ferner die Statte des Erfennens, des Bittens und des Softens lein. Dieles ift die Eigenart des jüdigden Gottesdaufes. Dier ift der Erte des mehre der der der Gottesdaufes. Dier ift der Ertennen, dam dere und domn ditten. Heber dem Beiligtum itehe nicht vergebens in hebräichen Schriftseiden Abrittenden Beiligtum itehe nicht vergebens in hebräichen Schriftseiden Leiten der auf den Tich mit den Thorarollen, in dielen Kerstellen Beiligtum ist der Aufstellen der auf dein Tich mit den Thorarollen, in dielen Kerstellen der aufgeseichnet und hört sie dei den Vorleiungen. So ist die Ennagone auch die Statte des Herens, der der die den dabe noch eine beinobere Bedeutung, da an dielem Lage der Einsu der Jirceltien ist Wälfte gefeiert wirk. Es ist der und Rirche. Die heutige Feier folle der Berinnerlichung bienen. Im weiteren Berlauf feiner Rebe erfauterte ber ge-

Einzug der Iraeliten in die Abffig gefeiert wert. Es ist der Tag der Offenbarung. Serr Abraham Loeb entledigte sich der ehrenvollen Aufgabe, die gahlreich Erichienenen zu begrüßen. Gein Dant galt por allem Gott, benn nur mit beffen Silfe fonnte biefes berrliche Gotteshaus erftehen; er gebachte auch aller Rebenhingufügen. Alles was er zu sagen habe, sei hier erstanden aus Erein, Holz, Eisen usw. Kedner labte das sehr gute Einvernehmen zwischen ihm und dem hiesigen Portsanden. Sein Daut galt auch den unterstellten Handwertsmellten. Rebner ichilberte bann, mit welcher Unhanglichfeit und Singabe gerabe bie alteren Mitglieber ber Gemeinbe an bem neuen Gotteshaufe hingen. Es fei babei an Die Mutter bes bern Loeb, die ihn stets wie einen Sohn geldat und aufgenommen habe und des Bern Löb Lorch gebacht. Wenn ber gange Bau nicht nach feinen Blanen ausgeführt werben tomite, jange Det eine Berschöfenerung burch Borbat je einer Wohnung für den Defrer und einer Wohnung für den Diener ersahren. Geine Bitte richtete er an die Rreisbehörbe um Unterftugung des weiteren Bauvorhabens.

Serr Rreisbireftor Semmerbe überbrachte bie Buniche

Serf Actesofication of em m et de uberbrachte die Abundos des Arcissamtes. Mas om leiture Geile gelichen lei, hätte er mur als seine Pilicht erachtet. Er veriprach auch sernebin, lowett es dien modalch ist, jobe Unterflühung.

Den Berdin der der Gehal Leburg lattete der Bürgermeiler Mit der der Gehal Leburg lattete der Bürgermeiler Mit der der Gehalt goge in Angriff genommen worden fet, habe ber Stadtrat einstimmig bas Bauholz lostenlos zur Berfügung gestellt. Er begludwunichte die ifr. Gemeinde im Ramen ber Gtabtverwoltung und hob hervor, das das Gotteshau sowofl verwoltung und hob hervor, das das Gotteshau sowofl eine Jierde für die Stadt wie für den Martylak hibe, auch er zollte Herrn Loeb Anertennung und wünschte, daß der fonfessionelle Frieden in unserer Stadt auch weiterfin lich erhalte.

Ulsbann tamen die Bertreter ber beiben anderen Ronfesiionen gu Wort.

telitionen zu Wort.
Für die fatholische Gemeinde Dieburgs jorach Serr Dekan Ebersmann. Im Namen der Katholisch dankte er für die heutige Einschung. Das heutige gelf feie im Feft, wie Dieburg ein folches noch nicht gesehen. Das neu erstandene Gotleschaus zeige, was echter Opfergeift zustande bringen kann. Was nützt das Jolibarite obliebalus, wennt feinertei Zustenwendelt de ist die der Deutschaus, wennt feinertei 

Als nachiter Redner fprach Serr Schulrat Jager. Schule

ulls nächster yfedner įprach vert Schultari za g.e.r. Somue und Gotteshaus gehören sulammen, bespalta gratiliere auch das Arteischulamt zu dem feinen neuen Gotteshaus. Die Schulte foll erzichend wirfen, mährend das Gotteshaus vertiefen foll. In deinen muße echte Zoletang geutst werden. De Winsige der St. art en dur g. 2 o.g. ein Tarmitalt für den der Schulten der Sch tonne. Geine Ausführungen maren überzeugend und weihevoll in diefe Stude. Im Ramen einer Reihe Frank-furter jüdischer Drganisationen und der Preise kattele Herre gegen der der der der der der der der der Bern Redatteur Schaft do wit den Dant sur die freundliche Einsabung ab und überdentlich und den der Kraft, eine Beiter Einsabung ab und überdentlich und den der Kraft, eine Beiter en des fonfeisionellen

Religions= tretenen lle in Diefem Ginne elt hinausgerufen

## Die Dieburger Synagogen-Reier

am Sonnfag, den 9. Juni 1929.

Gutta lavat capidem, non vi, sed saepe catendol "Steter opien biblit ben Stein." Der alles vernichtende Jahn bet i hotte auch vor ben allen Synagoge ber hieligen itraelien Gemeinbe fein Salt gemacht. Bor fait unlösbaren dermillen flach ber itraelitighe Bortiand mit seiner Geniche, als die die Innagoge für baufällig erflatt murbe. Etaltfälligen Stillation erfoldtinismädig fürster Etaltfälligen Stillation erfoldtnismädig fürster i til neuer Bon, auch innerehold verfaltnismädig fürster it einer Bon erfoldtnismädig fürster in der Bon erfolgt i

Am begangenen Freitag sand der Ginnig in das neue Sortesbaus hatt und am Gontlog Radmittag um 3 liter verlommelte ich die geiante jüdige Gemeinde, um die Allebemische Freit die bei geiante jüdige Gemeinde, um die Allebemischen Freitagen werden aus den der aufgegengunehmen. In een überfallten Raume, der in leiner Italiächen Einfachbeit auf den Beschauer einen fassinierenden, dornehmen einbrund mach, batten füh viele Freinde der beitigen Gemeinde oon nach und ern eingefunden. Berichont beit des gelanglichen Arbeitungen des Konflutter Sommenschen die gelanglichen Parbeitungen der keite verfacht der Geschauers unter Lettung des bewöchten zurch ausgeschaperes unter Lettung des bewöchten zurch ausgeschaftes Elimmenmacteria Ar Rober werfag über auch die Glieber Arbeitungen wurden. Die Freitsche bielt herr Raddinger Botten Webe bie großen Web bei gefanglichen wurden. Die Freitsche bielt har Freitage der Botten unterlegt; "Wie fähn find deite eit ich des Propheten Botten unterlegt; "Wie fähn find deite eit ich des Propheten Botten unterlegt; "Wie fähn find deite eit die Se Freitage ich ein des Betrietes des Geschauers der dichterte unt Unfang einer Webe bie großen Chaufter der des Geschauers der Geschauers der Alles Borippin der Geschauers der Geschauersc

bitunfiaen, Allies was er zu ingen habe, sei hier etstanden aus Seita, Sols, Gien uim Rober lobte das sehr aute aus Seita, Sols, Gien uim Rober lobte das sehr aute Ginvernehmen awissen ihm und der liberiam er vorlande. Sein Dani auf auch den mit erstellt bei eine Borlande. Sein Dani auf auch den mit erstellt bei eine General der General der

ber iomenioneite Geringen bei Bertrefer ber beiben anderen Kon-fich erhalte. Alsbann famen bie Bertrefer ber beiben anderen Kon-fessionen ju Wort.

fich etwate. Alsdann famen die Vertreter der beiden anderen nowefessionen zu Bort.
Auf die latholische Gemeinde Diedurgs word herr Lefan Ebers mann. Im Ramen der Katspillen dantte er tür die beutige Einfadung. Das beutige Filt ein Fest, wie Diedurg ein solches noch nicht gesehen. Das neu erstandbeur Gottesbaus zeige, wos echter Opfergeist pullande beingen kammenschaft da ilt, möge der gute Geit biere immer kertichen, wie seither, dann wird viel Eggen von hier aus-geben. Seer Karrer Echt in höge der gute Geit die ein indeung ber evangellichen Gemeinde. Bei all der Feier sollen wir nie der Rot vergelen, der beutschen Rot, ohne Rackfidt auf Vertrete der Velfgion. Die zum Gehächtins der Gefallenen ber eine Aumpen sollen uns jedezgelt an Einfahre erimeen. Die Alläniche und den Dant der bei dem Saue beschäftigten Sandwertsmeilter überdochafte Serr Vesseorventer Jimmer-meilter Gg. Rödler.

Wartei oder Relhaion. Die zum Godichine der Gefallenm tennenden Zampen islene nus jedergelt an Einsteller ertmern. Die Wänigke und den Zant der bei dem Zaue beschäftigten zundwerschafte der Beigeordneter Jimmermeilter Ga, Rödler, Der Beigeordneter Jimmermeilter Ga, Rödler, Der Beigeordneter Jimmermeilter Ga, Rödler Redmer sprach herr Seigeordneter Jimmermeilter Ga, Rödler Redmer sprach ser Schulle und Gottesbaus gehören zusammen, deshalb gratuliere auch der Galler der Galler der Galler der Galler zu gentlere Gallen der Galler der Gal

Ein zohlteiches Aublitum harrte auf den Augenbild, bis die Stätte, in der lich ein dittoricher Alt in seertsche Stimmung abgewicht hatte, von den Felteinlenhemen verslassen war, um auch den Bau von innen besichtigen zu fönnen. Allgemein dorte man nur eine Stimme des Avbes über das sich done neuerstandene Saus.

Abgemein der Aufliche Aufliche auf dem Haufe ich dereitigen die geten Baufe fich oereitigen die giten Beitele. Das walte Gott!

Feltbälle am Camstag Abend im "Mainzer Spf" und Conntag Abend im "Grünen Baum" waren die welts 1 Veranflächungen zu der Einweihungsfeier; beide Bäll uten itch guten Beluches.

Photograph Sallet hat eine Unzahl Aufnahmen v bem Einzug am Freitag und der Spnagoge (innen und auf gefertigt, die kauflich zu haben sind.

Wir verweisen auch noch auf den Auflatz des m Joseph in unserer Nummer vom Mittwoch, t die Baugeschichte besonders darktellt. D. R.

## Nochmals Siedlung Waldstrasse-Süd.

Interessante Einzelheiten über die Neubauten. - Ein wirklicher Fortschrift der Großstadt Wiesbaden.

Xr. 5 dieser Zeitung brachte ein Planocrei über die Neu-bauten Siedlung Waldstrasse als erfrenlicher Anfang des Städtischen Wohnungsbaues. Dieser Anfang" wurde als der Beginn einer neuen Ban-Jegide bezeichnet. Es wurde un einzelnen ausgeführt, dass die neugeschaftene Siedlung einen starken Koutrast zu den Wohnquartieren auf der anderen Seite qer Waldstrasse bilde. Dort öde Blendstein bauten, Produkte einer stil- und geistfosen Epoch Architektur, hier in sich geschlossene, harmonische Zweck bauten von eindrucksvoller Sachlichkeit. Zuni erstenmal in Wiesbaden moderne Flachbauten in grösseren Maßstab ausgeführt worden, wobei man die modernen An-torderungen auf licht und luftreiche Räume erfüllend, sehlichte aber auheimelnde Wohnungen schuf, bei durchaus erschwinglichen Mieten. Dies geschah einmal dadurch, dass vorkriegsmässigen übergrossen Zimmerhöhe anas Sparsamkeitsgründen abging, allerdings auch auf Bade zimmer und ähnlichen Komfort, verzichtete. Unverständ licherweise habe man aber weder Zentrulheizung noch Lino. leumböden eingebaut. Eines dagegen sei erreicht worden, sonst bei der neuen Bauweise vielfach als ermüdend empfundene Eintönigkeit von Fronten and Farben sei ge-

schiekt vermieuen worden. Während z. B. bei den Ag. I Inngen in Frankfurt a. M. odes, Grau als Austrich dom niere wählte man hier einen lichten Kulkanstrich auf Putz grund, der es durch die Billigkeit dieser Behanzuliess, über den Torwegen und Hauseingängen echte Fresken anzubringen

Soweit die Ansführungen der Planderst in der vorigen Ausgabe des "Wochenende". Um gerade auf das zuletzt Erwähnte zurückzukommen: Bei den Fresken handen s sich um Werke der Maler Wolff-Malm und Schlüssel. Heranziehung von Künstlern bei der Siedlung Waldstrasse 1st dem banleitenden Architekten des Hochbanamtes sehr zu danken, und es steht zu hoffen, dass weitere Kreise frei schaffenden Künstler von städtischer und privater Seitzur Schmückung von Neubauten herangezogen werden Nur durch Aufträge, nicht durch "Spenden" kann de Künstler zu wertvollen und wertbeständigen Werken ein kann der porgeführt werden.

Noch weit bemerkenswerter an der neuen Siedlung folgende Tatsache: Durch geschickte Verteilung und kleinerung der Grundflächen hat man es fertig gebracht, 3-Zimmerwohnungen anf gleich großer Fläche zu schaffen,

Geschäftsstelle Mainz: Clarastr. 30. die 9 mal gespaltene Petitzeile

Jahrgang:

## Snie kann noch

kommen.

Die Lösung e | Coundrisse bei den verschiedenen,

The problem of the pr 19 am Grosse gewährt, nach Norden liegt eine Küche B.30 q marisse mit einem ganz klejnen. Speiseschrauk direkter rammunge seiner ein massen ime eine h als Bad zu verwendende Kammer Wahrend wi h als Bad zu verwendende

gen als Bad zu verwendende. Kannner Wahrend wi-hier mit einem mehr konventipnellen Grundriss zu tun aba, ist ein zweiter Zweitinmertip weseutlich interessmi-jund reizvoller: I nantielhar vom Treppenhaus gehagt in hier auf einen mir I um grussen Vorraum, der in den zeitlichen Hamptwohraum von 18.6 um untielbar interessmi-unt durch eine Tür in minitelbarer Verbindung mit einer nam kinden die abweiserken gestellten Beleine über uen Kuche, die aher uen Kuche, die aher durch geseisiekten Einban alle öfigler Apparate und Möhel ausserozdentlich gut ausge Einbau aller t ist und hieronreh dar Bausfran die Küchenarbeit Leider sind in der ganzen Siedlung e Kur ien vollständig egiverichtet ichtet Denn bei den in der Her roch intgestitt werdin ee'n och voet algestellt werde winde ex somst ser erigke fen gele vinn "amme dar ver Uniter die-an Wohm aum liegt ein zweiter klosiet elne der sich ach Samner 2, der kammen, der I, derb unst einem Wand-bers kehn ättnet. Jede neue Typenlosung ist ein Experi-Doch steht bei der Lehensweise der Kreise, die vor-ssichtlich die Waldstrassensiedlung hevölkern werden. rwarlen, dass die Grundrisslösung sich als zweckmäßig wei en wird, besondes

igender, ummterbrochener Wandflächen. Entsprechem. 1983 a. Zweizmanerwolliningstypen sie ich zwei Lösungen von *Dreizimmerligen* ausgestaltet wor Zweizmonerwolmmigstypen tin die das oben Gesagle sinngenass gin – Ein Teil II aser hesitzt überdies grosse Bilkons s gelegenen Rämmen die hamptsiehtlich vos den nordongen des Küchenhetriehs eutsprechen. On Jurch die Por nige beeinflusten Grandess namen nige beeinflusten Grandess Bedüche mzimmerwohnungen für kleuste Bedücher ens an vereinzelten Stellen ergeben, so das-sens an vereinzelten Stellen ergeben, so dasben überan Bedürtib

wegen

der Grösse

exsensiedlung zu erwarfen sind Ueber die *Eurzelausslattung* der

Wohnungen sind sehlicht aber freum beh Füren nur massiger trösse ressen meht unnöfig in die Weinde ba sind durchgebend Spercholz

## Palast-Hotel Kochbrunnenbadhaus Wiesbaden

Der bekannte Sonntags-Tanz-Tee – Altdeutsche Bierstube Hünden r Pethor Konditorei - Café Wir bieten bekanntlich das Beste äusserst preiswert.

dung gehegten Wünsche nicht durchbringen kann, scheiat lich gestrillen werden. Es wird sich darum handeln, ol es die Bezirksverwallung an sich ablehuen zu wollen, wie die Bezirksverlreier nach absoluter Mehrheit oder Verhäll- Irocknea genügt und sonstige Nebenräume (Kammer) vor es ja überhaupt an den vorwiegend evangelischen Vororl- niswahl gewählt werden. Es kann kein Zweifel darüber gemeinden kein besonderes Interesse hat. Das Zenfrum bestehen, dass die Verhültniswahl den gerechtesten Modus dürfte also in oiesem Fall leider ausserhalb der Reihe der bürgerlichen Parteien tanzen wollen.

Man kann wohl annehmen, dass der Entwurf der Bezirks- abzulehben, verwaltung im Stadtparlament genehmigt wird. Aflernings

darslellt. Unter allen Umständen aber sind die von der Linken geforderlen Erwahlen als nollkommen sinnwidrig

Raderich Boetlner.

## Siedlung Heddernheim-Römerstadt bei Frankfurt a. M.

#### Anregende Vergleiche mit der Wiesbadener Siedlung Waldstrasse-Süd-

Im Zusammenhang mit den Problemen nenzeitlicher Siedlung, die in den beiden letzten Nummern dieser Wochenschrift erörlert wurden, dürfte die Beschreibung einer der neuesten Siedlungsanlagen der Stadt Frankfurt von Interesse sein. Auf dem Gelände der alten Römerstadt (bei den Ausschachtungsarbeiten wurden wertvolle Funde aus der Römerzeit gemacht) liess ale Stadt Frankfurt eine ihrer um langreichsten und inferessantesten Siedlungen entstehen.

In Aulage, landschaftlicher l'ingliederung, Strassenführang. Typisierung. Grundrisslösung und technischer Austührung ist giese Siedlung grundsätzlich verschieden von unserer Wiesbadener Siedlung Waldstrasse-Süd.

Wir haben es hier mit einem sehr grossen Komplex von Häusern zu tun, Unterkunftsstätten (ür über 1200 Familien, Das reciste Efer oer Nidda ist in langem Zuge bebant, und zwar zieht sich hinter einer gleichmüssigen Anlage von Gärten mit Lanben zunächst eine weitere Ringmaner hin, al jord zu bastionartig zum Blick über die Ebene erweitert Dahinter liegen die heiderseits einer Strasse gezogenen Ein Jamillerhäuser "an der Ringmauer" sehmale, zweigeschos ego cocinandergereihte Flachbauten. An den Bastioner Eftnen sich die Häuserzeilen, einseitig abgeschlossen durch mehestörkige Mietbauten. In weiteren Strassen, die siel der zarfen kurve des Geländes auschmiegen, sind wieder unders geartete Typen von Häusern geschaffen Jeiner Zusammenarbeit des Hochbanands mit Privatarchitekten ent Specision Mitten in der Siedlung ist ein grosser Schuth au Plur mündend, dessen Pisengeländer abnehmbar ist, um and one Geschiftshansanlage erricatel worden, u.a diesen Stadtfeil musbhängig zu machen vor Zeit, Geld und Nervenkraft beansprüchenden Fahrten in den Stadtkern Frank

Die Grundriss: der Hanser sind ann durchgehends so ingeordnet, dass keine Wolmrännie Norolicht bekonnnen. sonder) die Some ist gewissermassen als Magnet betrach let, von dear die Wohnräume angezogen werden.

verbstehene einige Augaben über die Einteilung einzelner Wohnungen

Der Verlasser dieser Zeilen hatte Gelegenheit, ein Haus an der Ringmaner" eingehend zu slucieren. Ein schmalei Vorraum mit eingebantem Garderobeschrank lässt linkerhand in ein kleines Wohnzimmer eintreten, das durch eine Tür mit dem ins Niodalal schauenden Hauptraum in Verbindung steht. Dessen breitgelagertes Fenster enthält eine kleine Tür ins Freie. Eine kurze Betonwand mit daran befestigter Teppichklopfstange, weitergeführt lediglich durch eine Hecke, hildet die Trennwang zum Nachbarn. Einen Schutz gegen Källe, Sonne oder unberufene Annäherung fremder Personen, wie ein solcher durch Roll- oder Klappläden möglich wäre, besitzt das Haus nicht. Rechts neben dem Hauptraum, der natürlich anch einen Ausgaug zum Flur hat, helindet sich die "Frankfurter" Küche, ein Raum, der auf einer minimalea Fläche alles das in praktischer Anoromung enthält, was die Haustrau in der Küche nölig hal, also eine Einteilung, wie wir sie ungefähr von der Siedlung in Wiesbaden her kennen, nur konsequent für sämtliche Häuser durchgeführt. Besonderheiten dieser bliche werden wir herauch im Zusammenhange mit oen lechnischen Neuheilen dieser Häuser besprechen. Vom I hir aus führt rechts eine Treppe in den Keller binah, der drei Räume enthält: eine Waschküche nach der Gartenseite zu, einen Vorratskeller und einen weiteren Raum. Voln Erdgeschoss führt eine einfäufige Treppe empor, oben. über dem ErdgeschossHur, in einen weiteren schmalen etwaige grösser) Mobelstücke oben bequear einbringen zu können. Urber den beiden Hannträumen des Erd ten, hochliegenden Fenstern. Auf der Gartenseite, über der Küche ein sehr bequemes, (reundliches Bad, gegenüber

Das Hache Dach, ist aur voe der Strasse aus mittels citera zugan slich also ein sogenanntes unbeschbares

Personalfragen mitzusnielen. Wenn es seine in dieser Rich 1 dürfte nar den Wahlmodus des Bezirksbeirats nuch erheb. Dachvanm wird von den Bewohnern kaum benötigt, da der Garlen oder ein Raum im untersten Geschoss zum Wäsche handen sind. .

> Wir fingen weitere Typen, z. B. für Miethäuser mit Nordfront wie schon oben erwähnt), ferner Zweijamilienhäuser mit je einer Wahning in jedem Geschass, also gemeinsamer Treppe.

Noch einige Einzelheiten:

Alle Türen sind Sperrholz in eisernen, daher schmalsten Futtern. Tapeten ähnlich wie in Wiesbaden. Fussböden mit Linoleum belegt. Eine kleine im Keller untergebrachte Zentralheizung, sparsam im Kohlenverhrauch versorgt sämtliche Räume mit gleichmässiger Wärme, auch die kleine Kammer aurchzieht ein Wärmerohr. Das Bad ist geplättelt, Fussboden aut Solnhofener Platten belegt. Das Haus besitzt keinen Gasanschluss. Zum ersten Male ist bei dieser Siedlung grosszügig von der elektrischen Kraft Gebrauch gemacht worden. Licht- nebst Kraftsteckern ermöglichen überalt Anschluss für Lampen, Wärmeanparate und dergleichen. Der Hera ist elektrisch beheizt. Als Reserven dienen lediglich kleine Kohlenherdfeuerungen. Das Bad hat einen sauber aussehenden, elektrischen Wärmespeicher, der ausreicht, durch nächtliche Ansaminlung war men Wassers in der Frühe ein Voltbad, im übrigen aber genügend warmes Wasser für Wasch- und Küchenzwecke zu spinden. Im Bad befindet sich neben einer einfachen Eincanvanue ferner ein Waschtisch mit Zuleitung für Warm ung Kaltwasser, ebenso Warm- und Kaltwasser in der Küche. Durch billigen elektrischen Srom, besonders in tien Nachtstunden, hat die Stadt Frankfurt hier eine gross rünge Ausnutzung dieser geheimnisvollen Kraftquette er

Das Aeussere der Siedlung macht wegen des einfölligen Granweiss keinen so erfrischenden Lindruck wie die Sied lung "Waldstrasse" Auch sieht man zum Teil sehon be denkliche Beschädigungen am Putz, oben an den Häusern wie auch ein Abplatzen der Oellarbe am Aeussern der Fenster. Die Verdachungen über den Eingängen in künst fichem Maderial zeigen chenfalls teilweise Beschädigungen Man hal eken den Eindrick, oass der gross. Wohnungs mangel Franklirt dazu gezwingen hat, manches fentgegen den Phinen der Entwerfer der Siedlung Hüchtig auszuführen und die Häuser schueller beziehen zu lassen, alwiinsPhenswert war

Alles in allem müssen wir troh sein, dass sich jetzt allenthalben Kri be reger nur menschenwärdige Behansun gen zu seinelfen dem Pahlikum Lieht, Lult Sonne Wärme und Bequeurlichkeit zu geben, und damit im der Lösune sozialer Acia den mitzuwirken wie sie in grosserem Aus masse from kerne Zeit gestellt hat

### Palasi-Hotel Der bekannte Sonntags-Tanz

Wir bieten Hüssen ausgesetzt wird

gesetzt wird nass also keine Verbindung mit d die Zianner unnötig abkühlt. Die Bollade von unten her zugänglich und vermeiden of Aussenhelt die Zimmer käslen sind hässlichen Eindruck, den man sonst meist hat. Die Wänd sind schlicht mit hellen Tapelen beklebt, die ohne weiter Masteriong sich jeglicher Möblierung aapassen Vorzug grusser Beständigkeit und Billigkeit haben

Treppenhäuser der Waldstrassensieolung sind aaufigen Hartholztreppen hell and freundlich gehalfen.

hs bedarf keines besonderen Hinweises, dass Vorg Meine Grünflächen hinter den Bänsern vorhande sind, sodass diese später milten im Grünen stehen und di Bewohner Gelegenheit zur Pflege kleiner Gärtehen habe werden.

Alles in allem kann man wold sagen, dass die Waldstrasse-Süd zum Erstennal eine praktische Lösung de Problems "Wiesbaden als Großsladt" gegeben hat. Seine Problems "Wiesbaden als Großsladt" gegeben hat. Eigenschaft als Weltkursladt zuliebe nuss Wiesba auch in dieser Hiusicht ganz andere Wege gehen, als an grosse Staate. Die dasse kommen moorene Biesenhäu viellach Hochhäuser, in Rofracks <u>Lötz moores State</u> gegen vorwiegend Klein bezw. Entelwohninger State nen, oder höchstens Sicolungen in der Art der Waldstra Diese Wohnungen müssen sich den Bodenverhällni aupassen (Wiesbagen ist bekanntlich die Stadt der Täler). Unter allen Umständen muss der (ypisch druck der Grossstad) ein endloses Häusermeer miegen werden. Für Wiesbaden kommt mir ein Bauw in Betracht, die als "aufgelockert der also Grännidagen mit Häuserblocks abwechseln, rade bei der Siedlung Waldstrass Siiu ist diesem Gi satz durch Gärten und Gränflächen gebührend getragen. Diese Siedlung ist deskalb auch in sicht als bahubrechend und wegeweisend zu bezeich Dipl.-Ing. Rudolf Joseph, Archite

## Stadt Wiesbaden gege Thür. Gasgesellschaf

(Ein neues Reichsgerichtsurteil.)

Wie bekannt, hat die Stadt Wiesbaden der Gasverband A. G. (Biebricher Gaswerk), an der sie Selienstein ist verbieten wollen, Ges dut Selienstein liegende Gasleitung weiter nach Me zu leiten. Das Rejetsgericht in Leipzig hat am z das Urteil des Oberlandesgerichts Frankfurt a. M. d. Belieferung von Gas nach Niederwalluf verboten oufgehoben und die Saehe zur nochmaligen Verhandlu einen anderen Senat des Oberlandesgerichts Letzterer muss sich nunmeln mil der Sache belassen, dabei aber die Rechtsgrund beachten, die das Reichsgerich) abweichend von dem des Oberlandesgerichts aufgestellt hat

Das grosse Spezialhaus der guten Ogalitäten

## ERNST

### Damenmode 1929

Als im vorigen Jahre einige Pariser Modekönstler die Mode längerer

lede Mode setze heute vorans, dass ibr Inhalt ein Diese Mode als genteine Konnention bedeuten könne begreiflicherweise nur für die relativ geringe Zahl müßiggängerischer Franen die ungeheure macht irgendwie zwangsmäßig freiwillig tätige

Zur Zeit der Gliederung der Bevölkerung im Stänsk anders Danials gehörte zu den die Mode freilich

Die Borträge werden durch ein reiches Lichtbildmaterial unterftügt. Beginn: Sonntag, ben 20. Januar, 10 Uhr vormittags.

- 3. Bedeutende Baukunftler ber Gegenwart und ihre Werke, dieses Thema spricht an der Sand von Lichtbildern Berr Dipl.-Ing., Architekt Joseph an 8 Abenden, jeweils Mittwochs, beginnend Architekt Joseph an o aventen, pen beutsche Baukünstler des am 16. Januar. Es werden vor allem deutsche Baukünstler des 20. Jahrhunderts in ihrem Schassen dargestellt; so kommen 3. B. die Werke von: Alfred Messel, Ludwig Hossman, Jos. Olbrich, Peter Behrens, Hermann Billing, Paul Bonak, Wilhelm Kreis, Dekar Raufmann, Emil Fahrenkamp gur Behandlung.
- 4. Lebensfragen in ber europaifchen Literatur bespricht Studien-leiter S. W. Saupt; biefe Arbeitsgemeinichaft, die erstmalig am Mittwoch, den 16. Januar ftattfindet, fteht im Zusammenhang und Barallele mit der nachfolgenden.
- 5. Europas Bolitik, Wirtschaft und Weltgeltung. Der Borsigende des Bolkshochschulbundes, Stadtrat Maaß, dehandelt: Die geo-graphischen Grundlagen der europäischen Bolitik; Hauptrichtungen der politischen Geschichte unferes Erdteils; Deutschlands Lage in Europa; Begenfage, aus benen ber Weltkrieg entstand; ber Bertrag von Locarno; Baneuropa; das Berhältnis Guropas zu den anderen Erdeilen. Die Borträge beginnen am Sonnabend, den 19. Januar in der Bolkslefehalle.
- 6. Amerika und bie Amerikaner. Unter biefer Ankundigung gibt herr Rechlsanmalt Dr. Gürten nach eigenen Sindrücken ein Bild der wirtschaftlichen, sozialen und politischen Berhältnisse der Bereinigten Staaten; der Bergleich mit Europa stellt auch diese Bortrage und ihre Besprechungen in eine Reihe mit den beiden porhergenannten Themen.
- 7. Hintergründe des Seelenlebens erörtert Pfarrer Lang; er be-ginnt am Donnerstag, den 31. Januar. Heute, wo die Liefen-pfychologie und andere Seelenforfdjungen besondere Aufmerksamkeit finden, durfte auch diefe Bortragsreihe reiche Anteilnahme verdienen,



#### Kleinheimstätten mit Garten für 7000 bis 9000 Mart.

Rhoftsen und ber unterftupenben Berbande, mie beispielsweise der Modenseiermer, sichten-Sie angerhalb ber Eladt ein geeignetes Gelinde aus, doe je gelegen worte, voll es mit leiner Estimation von einer Bertebreitroft lane, wöhrend ein beit leine Gelinaliste nur one einer Bertebreitroft lane, wöhrend ein bellich zu schaffener Stichung zu ben eingelnen Bedeuntungen lützte, die Reichalmalsfilmen von und vor allen Ingen je in et zu ben gegen gestellt gegen der gestellt gegen der gegen lich von der Sonne erfielten, ie in es foll is Rovetichtung. Dam ieche die niere modernen Bonaussischung ein ebenerdigse Sausschen iche fich in eine Motten beite. Dam isch in der Bereich von der in der ihre geschieden Gebieren Webertom mit Verandsverbindung zum Gerten beite, eine Schlaftliche für 2 verten und eine Kochnische Ein Teil wäre unterkliert sier die gegenne der notwendigten Bortet. Ein Botten inder des Annage ergängen. Seitlich schließe Sauss an Haus bei der Verlage ergängen. Seitlich schließe Sausschlieben der Verlage der Verlage

Sie glauben natürlich nicht, daß dies möglich ist, für so wenig de: Nun, rechner wir einmal nach:

Rohnroum etnigati ows Pausogien loggenee Natime: Rohnroum etna 4 auf 4 - Meter = 16 Ouabratimeter Schlaftnisse 4 auf 3 - Meter = 12 Ouabratimeter Scognisse 4 auf 2.5 - Weter = 10 Ouabratimeter Vbort 1 auf 2 Meter = 2 Ouabratimeter

gusammen . . 40 Quadratmeter Mohnfläche. Run fommen noch die Mauerstärken hinzu mit etwa 20 Brozent der Fläche, also 8 Quadratmeter, so haben wir 48 Quadrat-

meier. Benn der Naum nun in [einer benußdaren |=\_lichten\*] Sübe = 2500 Weiter (ft. nich dur; Tulfdoden und Südd ruhigi 60 Jenilmeiter aufeden, de ergibli fich ein undbauter Maum dem Grund-fläche = 48 Duadratimeier mal der Sübe = 3 Weiter = 144 Ablif-meier. Unfer Sellerden fode eine S mal 3 Weiter Grundläche und einer Suber der Sellerden fode eine S mal 3 Weiter Grundläche und 20 Subtimeier zu den 144, alle da elle glummen 164 Ablitmeier.

so subutmeter 31 den 144, also alles 311ammen 164 Subitmeter. Wenn nun, wie wir borhin nochgerechnet hoben, unfer Subitmeterpreis 37 Wart beträgt, errechnen wir 164 mas 27 = 4428 Wart. Pun, libercalchungen glie es überall: Allo seine mir it 6 b och ein, eine mit 12 Vrogent ber gangen Baudolfen, das find rund 532 Wart, ban tommen bort immer erft in bas Sübschen genannter Art auf 4423 + 532 = 450 Wart. Und — runden wir rungig nach Oben bin ab: also auf 5000 Wart. Und — runden wir rungig nach Oben bin ab: also auf 5000 Wart.

Erpuling geben joulte, als Keitger Jyres eigenen Hausdiens? Und bonn Sie bem endgogenfalten: "Die teure zight in die Siedt, jur Arteistslichte? — Taun frage ich zurück: Und bos geinwere Seine? Und die ölligeren, leißt in gelunder Benegung erzeugten Nahrungsmittel? Die Geiharung ierzer Gediffalten-belung- einfan, weißt in Jyrer Edalwoodung abends nicht bekim auszuhalten ist vor Ungemittlichteit? Und die teuren Sanntagsausslüge, um überhaupt mal wieder in die freie Natur zu tommen – drauche Eie de nu noch?

- brauchen Sie die dann noch?

— Und wenn Sie sich mal gang in Ruhe überlegt bohen, ob der Schreiber biefer Zeilen nicht ein bischen Recht bat, dann beaden Sie ma die leht Seile dies Alleite gelingen?

Biesbaben, ben 9. Dezember 1929. Dipl.-Ing. Rubolf Jofeph, Arditelt, Arnbiftrage &.

#### Verkehrssonntag.

Blance Himmel, Herbstsonne, Measchennassen, . . . 10.6 s sein unterwegs, der Wiesbadener Ver-Lehrssonnt: gwar o'n Erfolg; auch gekauft wurde, die toeschafte sind, das hör en wir oft, zufrieden. Der Jestliche Auftakt war am Samstag abend schon das Winzerfest im Kuchaus, das einen Rekordbesuch zeigte. Rasch füllten sich am Sonntag mittag die Strassen, der grosse Reklamelestzug lockte. alles wartete in drangvoll fürchterlicher Enge, Ohne sede Verspätung begann der Zug — sein geschickter Organisator war Herr Architekt Hoppe — den Weg. Faufarenbläser an der Spitze. Der Rettenmayerwagen beförderte die gewaltige Erdkugel mit seinen sechs Prachtgäulen. Persil-Männer, schneeweiss wie blütenzarte Schneemänner, blendeten in der hellen Sonne. Die Bäckerinnung pries mit schönem Prunkwagen das Brot und Riesenbrötchen, wie man sie leider in veinem Laden sieht, marschierten hintercirciu. Auto-Griin zeigte das Auto von 1896 und das von 1929. Knapps Gemüsewagen war leeker auzuschauen. Wie man Reklamewagen modern und sachlich ausstattet, zeigten die Firmen Heinrich Wels and Guttmann, mit feinem Geschmack hat hier Architekt Joseph aufs wirksamste gearbeitet. Der Wacen von Sporthaus Schäfer fiel auf, eine Rodelbalm und Skier wiesen auf die kommenden Freuden beim Schnee hin. Frorath fuhr eine ganze Küche in Betrieb spazieren. Die Firma Harth hatte wirkungsvoll dekorierte Wagen eingestellt, der chinesische Teewagen machte starken Eindruck, auf dem Weinwigen thronte Vater Rhein. Das Germania-Bier führ hinterher, der ans dem Plakat allbekannte Junge erzählte immer wieder der Menge: Vater trinkt das gute Germania-Bier. Die Warenhäuser fehlten mit Herold und Wagen nicht. Das uur eine Auslese aus der eudlosen Reihe. Musik im Zug. Boubous, Zigaretten und Blumen, die man den Leuten zuwarf, machten Stimmung, Beifallrafe begleiteten die schäusten Wagen in dem langen Zug, der ausgebaut nach guten Ideen, wie sie heute bemerkbar waren, eine "Zugnummer" dieser Wiesbadener Verkehrstage allerersten kanges werden

#### den 29. Oktober 1929.

1 24 M

Nr. 302.

#### Besuchszeit in Ateliers Wiesbadener Künstler. (Frele Künstlerschaft Wiesbaden).

Maler: Alo Altripp, Nikolasstrasse 32. 12-13 Uhr. Fernsprecher 23965. - Alexei und Andrej v. Jawlensky, Beethovenstrasse 9, pt. Fernsprecher 26360. - Helmut Eichesheim, Moritzstrasse 6. - Anna Quedenfeldt. Mosbacher Strasse 12. Sonntags

11-13 Uhr. Fernsprecher 224 39. Bildhauer: Willy Bierbrauer, Frankfurter Str. 57. Fernsprecher 220 20.

Architekten: E. Fabry, Ahornweg 1. Fernspr. 266 30. - Rud. Joseph, Arndtstrasse 6. Fernsprecher 22076. -Ludw. Minner, Wilhelmstrassc 18. Fernsprecher 24688.

#### Ausstellung der Wiesbadener Kunftler.

Man tann nicht behaupten, bag bie Ausstellung im Raffquifden Runftverein Die Wiesbabener Runft besonders einbrudspoll reprajentiert. 3m Bergleich gu ber porjahrigen Schau ift fie fogar recht ichmad. Die Bereinigung ber Freien Runitlerichaft mit bem Reichsverband, biefer beiben feindlichen Bruber, muß man bom rein menichlichen Standpunkt begriffen. Das Gesamtbild ber Ausstellung aber beeinflußt fie in unheilvoller Beife. Gine ichrille Ginleitigfeit ber Richtung mare uns lieber als diefes mit Wohlwollen angerichtete Stilragout. Dagu tommt, bag mefentliche Leute, wie Bolder ober Chriftianfen, fehlen. Dahlen mar bei Banger piel beffer pertreten als hier im Mujum. Gerner hat Die Sichtung ber eingesandten Arbeiten ein Ubergewicht ber architettonifden Entwurfe ergeben, mas an und fur fich natürlich tein Rachteil mare. Aber nun mar man genotigt, ben großen Gaal, ber formlich nach Garbe ichreit, mit wingigen Photographien und Beichnungen gut fiillen, ftatt mit Digemalben. Der Cindrud ift tataftrophal. Da ber Mus-Stellung jebe einheitliche Saltung fehlt, bleibt uns nichts übrig, als mit einigen Borten bei ben Runftwerten gu permeilen, die Qualitat besiten, felbit menn fie in ihrer Umgebung ganglich begiehungslos ericheinen.

Einen harmoniichen Ginbrud bietet nur ber erfte, ber Rlaftit gemibmete Gaal Willy Bierbrauer enttaufcht etwas. 3mar weiß er mit feinfühlenben banden bas Charafteriftifche eines Ropfes abgutaften, aber bas gewollt Stiggenhafte ber Mobellierung fteht im Biberipruch gu ber porgetäuschten Technit bes Brongeguffes und führt au fatal miggludten Erzeugniffen, wie ber Bufte eines jungen Mabdens. Da find uns die ichlichten, aber burchaus plaftifch nicht malerijd - gebachten Rovfe von Ludwig v. Mer ten lieber. Der gange Gaal wird beherricht burch einen Dabchenaft von Alfred Sopff. Es ift ein Jammer, bag Diefer hochbegabte Riinitler fo fruh fterben mußte. Die jugendliche Frauengeftalt ift fein lettes Wert. Gein funft-Ierifches Bermachtnis. Die Mobellierung ift ebenfo vollenbet wie ber Rhnthmus ber gewellten Umriglinie. Man hat einen reinen Genuß, von welcher Seite auch man bas Wert betrachten mag. Es loft jene reine, begludenbe Stimmung aus, die mir fonft nur vor flaffifcen Werten empfinden.

In bem Chaos ber Malerei tann man fich nur ichmer aurecht finden. Otto Ritichl murbe in ben Durchgangsfaal geflemmt, mo ihm bie notige Weite fehlt. Der emig mit fich selbst Ringende hat ein vaar Bilder beigesteuert, I rende Kunst unserer Tage. Kurt boppe ist ein unver-

abnlich find. Braque und Bicaffo geben ju beutliche Borbilber. Die garbe ift rein und flar, ber Rlang ber Linie ichmeidelt fich ein. Und boch bleibt bas alles problematifch. Das Gewollte und bas Erreichte flaffen auseinander. Das ichmerat uns gerade bei Ritichl, ber por lauter Ringen und Grubeln nicht au ber erlofenben Tat tommt. Da ift Gr. Shaurte gludlich su preifen. Er will nicht hoch hinaus, aber bas beideibene Biel, bas er fich gestedt hat, erreicht er. Er follte nur nicht fo viel nach Utrillo hinüberichielen. Aberhaupt Diefes Schielen nach fremben Borbifbern. Da haben wir Sans Bagner, ein ausgesprochenes Malers temperament. Aber, wie fann man fich nur fo bis über bie Ohren in pan Gonh verlieben! Bie er fich raufpert und wie er fpudt. Ernft Bolff : Dalm wirft baneben wie ein in Moll transponierter Sans von Marees. Das gilt besonbers pon feiner Ofteria. Die Campagna-Landichaft bes gang in römilder Sphare Lebenben bat ernite Groke. "Im beu" intereffiert burch ben beforativen Wohltlang bes linearen Paralellismus. Die neue Cachlichkeit wird burch Alo Altripp vertreten, Geinen Stilleben fehlt aber ber harte Stil, ber biefer Runftrichtung bas befonbere Geprage gibt. Die metallifche Borm ift in bem Bilb mit bem Bahnübergang ba, aber der Runftler vergreift fich im Gormat pollitanbig. Biel ftarter und in fich gefeftigt ericheint uns berbert Anauff. 3mei meibliche Bilbnistopfe find ba pon einer Strenge des Stils und einer Sicherheit des Forms willens, bag man an frühflorentinifche Bildniffe bentt. Willy Mulot fagt uns mit feiner Binterlandicaft und feinen fehr geschmadvollen Beidnungen nichts Reues. Gerhard I. Buchhola bringt ein paar buftig und leicht gehaltene Aquarelle, ebenjo Rarin Sn und Abolf Bresber. Gehr flott und interellant find bie "Wilhelmftrage" und befonders ber fehr fprite "Fruhling in Dotheim" pon 3. Garnostn, B. v. Gelbt hat eine im Ton feine "Lebens» mude", b. v. Gedenborf ein farbicones Stilleben ausgestellt. Auf Die Bilber von A. Arends, E. Reerl, D. p. Dallwis, Th. v. Stiernberg, S. Geigler u. a. bingumeifen, möchten wir nicht verfaumen. Undrei 3 a m = Iensti enttaufcht leiber. Wir hatten fruher große Soffs nungen auf ihn gefett. Aber er icheint in feinem gludfelis gen Infantilismus du beharren und nicht gu merten, bak

die Welt um ihn anders wird. Den wertvollsten Teil ber Ausstellung bilbet die Abteis lung ber Architettur. Diefe ift ja nun einmal bie fuhs

pie letoer ben por zwei Jahren ausgestellien zum Berwechjeln | befferlicher Romantifer, bringt aber entzudende Gartenan lagen in tabellofen Photographien. Dagegen folgt Rubolf Joseph dem Ing der Zeit. Das hemeilt beionders ber Entwurf eines Geichnifsgames, Auch Gr. Wers und L. Minner laffen hiltorijde Erinnerungen immer mehr Burudtreten. Befondere Minner hat eine gludliche Sand. wenn es fich um Aufgaben rein technischer Urt, wie Geicaitshaufer, Lagerraume uim, handelt. Bo er Bohnungs. fultur im alten Stile geben mill, verfagt er. E. Fabrn if wie immer, feinfehlig als Innenarchiteft. Reben ben Gartenanlagen von 25 birich verbienen die Mufnahmen bes von 3. M. Lehr gebauten Saufes ber "Volksstimme" in Frankfurt a. M. besondere Beachtung. Dier redet der Geist ber Beit in jeder Linie. Sier ift eine Großsugigleit und Rlarbeit ber Unlage, Die Die bentbar befte Lofung eines Raumproblems baritellt. Rich: vergeffen ici endlich Eberhard Finfterwalber. Das Wiesbabener Stadtbauamt tann fich ju einem berartigen Mitarbeiter gratulieren. Sein Mobell ber Mariae Empfangnistirche in Mains und fein Entwurf für bas Chrenmal ber Gefallenen in Bonn bebeus ten, jedes in feiner Urt, reitlofe Bemaltigung einer ftabtebaulichen Aufgabe. Gehr ichon Die beforativen Rirchenplaitifen von Il. Sensler. In ber funftgewerblichen Mbs teilung fallen bie Arbeiten von Margot Boldt angenehm

> Die Ausstellung ist burchaus teine Parabeleiftung. Benn auch nicht Bieles, fo gibt es boch Bielerlei zu feben. Und so verdient sie mohl einen Besuch

#### Frauengruppe Wiesbaben.

Donnerstag, ben 3. April: "Schidfale bernihmter Frauen", Rollegin

Mma Diem. Dienstag, den 8. April: "Die Stellung ber Fran im heutigen Familien recht". Redner: Berr Rechtsauwalt Dr. Beig in ber Golegel

ftube. Firmaile 50, 20,30 Uhr. Donnerstag, ben 10. April: Arantentalle - Musibracheabenb. Rollegin

Donnerstag, ben 24. April : Lichtbilbervortrag : "Das neuzeitliche Bohnen, bef, ber berufstatigen Frau". Rebner: herr Architett Rub. Jojeph.

Countag, ben 27. April: Besichtigung bes Rhein-Main-Betriebes in 28.-Biebrich. Raberes fiebe Ortsgruppen-Blan.

#### Wiesbadener Nachrichten.

Das Zeitalter beutider Tednit.

Unter Diefem Titel haben Die vereinigten technischen Berbande Wiesbadens unter Guhrung bes Architeften- und Ingenieur-Bereins Wiesbaden und ber Ortsgruppe Bies: babens des Bundes Deutscher Architeften, des Bereins Deuts icher Ingenieure, Bereins beratenber Ingenieure und Berbandes Deutscher Diplom=Ingenieure zwei Abende veranitals tet, die Berbegmeden dienen. Der erfte, ein Bortrags: und Gejellschaftsabend, sand gestern im kleinen Kurhaussaal statt. Oberbaurat Kleinschmidt sprach in feiner Begrugungsrebe ben Berbanben fur ihre einmutige Bufammenarbeit feinen Dant aus. Dann iprach Oberbaurat Echternach (Berlin-Charlottenburg) über das Ihema "Der deutsche Techniker". Die Technik vernichtet nicht die Kultur, wie man vielsach behauptet, sie ichafit vielmehr eine Grundlage für bie Bereicherung und Erhöhung bes Menichenbafeins. Leiber hat ber Technifer immer noch su wenig Einfluß in ber Dffentlichfeit und im Staat. Deshalb forberte ber Rebner einen organifatorifchen Bufammenichluß aller technifden Berbande. Professor Ruth (Wiesbadens Biebrich) fprach fodann unter Borführung von Lichtbildern über "Technif und Wirticaft". Er zeigte Die wirticaftliche Bebeutung von Gas und Gleftrigitat, von Energiegeminnung und Wafferfraitverforgung. Gine Uberficht über Transport- und Berfehrseinrichtungen, Stragenverfehr und Strabenpflasterung, Brudenbau und Schiffswesen berechtigt zu der Soffnung, des das deutsche Wirtschaftseben inner-halb der Weltwirtschaft wieder zur Geltung tommen wird. Als britter Redner ergriff ber Trafident bes Bundes beuticher Architekten, ber burch feine Baufchopfungen allgemein befannte Brof. Dr. Wilhelm Rreis (Presden) das Bort au bem Thema: "Romantit und Sachlichkeit". Romantit ift im Sprachgebrauch, fo führte er aus, sunachit ein Gegenfat sum Rlaffichen. beute nennt man gerne alles das romantijd, was nicht mehr mobern ift. Die alte Romantit bebeutete eine Auslehnung gegen das beginnende Zeitalter der Maschinen und der Eisenkonstruktionen, deshalb war sie Schmade. Das gange 19. Jahrhundert ift über biefen Standpuntt nicht hinausgefommen, und erft feit zwanzig Jahren beginnen Technit und Moschinenarbeit sich auch ber Architettur ju bemachtigen. Aber immer noch blieb man bei ben aufgeflebten Bierraten, man retaritulierte Die gange Runitvangeschiefte Betraten, finn teatrituiter de gunde Auguseichichte, während doch das Zeitalter der Hogiene Exalticheit, Sauberkeit und Glätte erforberte. Aun kann man freislich auch in diesem sachlichen Stil Kitich fabrisieren, währe rend umgefehrt die gute, echte Sahlichteit fo alt ift wie bie Runft. Inamifchen ift bie Technit bis in ben Bohnungsbau, bis in die Ruche und in ben Aufgug gebrungen. Der Bohnungsferienbau, ber ben Rebner an Die alten Barabemariche und an die neuen Aufmariche erafter Turner erinnerte, ents fpricht aber auch bem Geift ber Beit. Die fogiale Boltsge= meinichaft findet bier ihren höchften Ausbrud. Die Grundformen unferer Bautunft, Die Berfammlungshallen, Martis hallen, Bahnhofe, Bohnungen, Fabriten und Bureauhäufer tonnen mahrer Musbrud unferer Beltanichauung merben. Bas Bilhelm Rreis außerte, mar iehr gutreffend, wenn auch burchaus nicht neu, hochitens für Biesbaden, mo die fonenannte Romantit bie fonberbariten Stilbluten gezeitigt hat. Deshalb bleibt bem Redner bas Berdienit, in flaren und fnappen Worten bem hiefigen Bublitum einmal gejagt gu haben, mas andermarts langit Gemeingut aller Gebildeten geworden ift. - Den Bortragen folgte ein eleganter Gefellichaftsabend, der von Dberburgermeifter Rrude mit einer Uniprache eingeleitet murbe. Dann gab es mertvolle fünftle= rifche Darbietungen. Trube Eipperle vom Staatstheater trug Lieber por, Architeft Jojeph einen "Sprechfilm mat Mufitbegleitung". Dertha Gengmer vom Staatsificaler erfreute burch einige Bortrage, und ben Schluft ber Feier bildeten anmutige Tangbilder von Botte Rann (SughbergWest To Endlances

### Wiesbadener Rachrichten.

Das Beitalter beutider Tednit.

Unter biefem Titel baben Die vereinigten technischen Unter biefem Tittel boben die vereinsgten technücken Berbänne Miesbabens unter ölibrung des Uchielten und Ingenieur-Ereins Wiesbaben und der Ortsgruppe Wiesbaben des Diebens des Wiesbachs des Wiesbachs des Wiesbachs des Wiesbachs des Wiesbachs des Wiesbachs des Vereins beratenber Angenieure und Vereinder Diebendiger Angenieure wie Übende verauftet die Werbeswecken dienen. Der erste ein Vortrags und bei Ereindiger die Werbeswecken dienen. Der erste ein Vortrags und die Geschlich die ist abend, fand bestehen Kurdaussaal statt. Oberdaurat Kleinisch mid i sprach in leiner Begrüßungsrede den Berbanden für ihre einmütige Julammenarbeit leinen Dant aus. Dann iprach Oberbaurat Echter nach (Berlin-Charlottenburg) über das Thema deutsche Techniter" Die Technit vernichtet nicht Die Kultur, wie man viestach behauptet, sie ichafte vielmehr eine Grundlage für die Bereicherung und Erhöhung des Menschenbrundige für die Kereichetung und Schödung des Venflöheins, ebebe hat der Zechnitet immer noch zu wenig Einfuß in der Örfentlichkeit und im Staat. Veshalf forseberte der Kebner einen organifictorighen Aufammenfoliuß aller technichen Berbände. Brochigor Richt aus Erbeital in der Schödung von Lichtbildern Excedente der Verleichte von der Verleichte de vortz und Schlertratroepingung eine doeing under Linds portz und Berechtseinrichjungen, Stradenverfehr und Stradenpflasterung, Brüdenbau und Schiffswelen berechtigt zu der Höffung, daß das deutsche Erfrichteitseben inner halb der Weltwirtschaft wieder zur Geltung kommen wird. Alls dritter Vedener erzeift der Pfassenbe des Bundes vol-licher Architekten, der durch leine Bauchöbriungen allgemein. punkt nicht hinausgekommen, und erst seit zwanzig Jahren beginnen Technik und Maschinenarbeit sich auch der Architekbemächtigen. Aber immer noch blieb man bei ben tur zu vemachtigen. Aber inimer noch viele man bet ven aufgeklebten Zierraten, man rekapitulierte die ganze Runft-geschichte, während doch das Zeitalter der Sogiene Exalt-heit, Sauberkeit und Glätte erforderte. Nun kann man freisein, Sanderteit und Gintle einstelle. Inn and nach nach ich auch in diesem sachlichen Stil Kitich sabrisieren, während umgekehrt die gute, echte Sachlichkeit so alt ist wie die Kunst. Inswischen ist die Technik die in den Wohnungsbau, bis in die Ruche und in den Aufzug gedrungen. Der Boh-nungsferienbau, der den Redner an die alten Barademäriche an die neuen Aufmäriche crafter Turner erinnerte, entspricht aber auch dem Geist der Zeit. Die jo, meinschaft findel hier ihren höchsten Ausdruck. mennigati vincei gier ihren homien Ausdruf. Die Brund-bormen unferer Baulunft, die Beimmutungsfallen, Marti-hallen, Sohndre, Mohrungen, Jobiten und Birenifischer finnen mahrer Ausdruf, unferer Weitunfigkauma merben. Was Wilhelm Kreis äuherte, mar ich zutrefiend, menn aufs burdaus nicht het, höchfens für Messbeit, mo die logedurchaus nicht neu, hochstens tur Wiesbaden, wo die 1968-nannte Komantif die londerbariten Eilfüllien sexistist hat. Deshalb bleibt dem Nedner das Berdienkt, in klaren und knapen Worten dem hießen Publikum einnal gesagt die haben, was anderwärts längit Gemeingut alter Gebildeten geworden ist. — Den Borträgen solgte ein eleganter Gelellschaftsabend, der von Oberbürgerneister Krüde mit einer (Garisaene, oet don Dokonderiniente in Africa) Affiprache eingeleitel wurde. Dann gad es werwolle fünflie-riige Darbietungen. Trude Ei poerle vom Staatstbetter trug Eteer von, Architelt I die poerle vom Staatstbetter trug Eteer von, Architelt I die poerle vom Staatsflesten Mulfbegleitung. Derfin Geng mer vom Staatsflesten erfreute burd, einige Sorträge. "ab den Schlad der Zeier lbeten anmutige Tangbilber von Lotte Rann (Sughberg-

weroen jou, ift auch bier anwendbar: Das biebe, Blesbaben bem Berberb auffibren."

## Reg.=Baumeister Finsterwalder

MIS ameiter Mebner nahm Regierungsbaumeifter Finfterwalber-Biebbaben jum Generalbe-banungsplan unserer Stadt bas Bort. Geit langem marten mir auf Erläuterungen auf biefem Gebiet weshalh es faum wunder nimmt, wennn ma gerade feinem Bortrag mit größtem Intereffe entgegenfag. Me Stad toon morgen war ein Städebau-Me Stad toon morgen war ein Städebau-ilm betitelt, der in der Julammenarbeit berufener Kadleute entfiand. Der Kilm foll die Beltrebungen ber Sädte durch Borfübrung vor den gefehgebenden der Eladie vurg vorftlorung vor den geresneuenven. Körperschaften unterstüßen; er tod bei den Fach-ichtlen werben und and bier auf die Bichtigkeit lädebaulicher Planungen sinweiten. Durch Luch hierung in weitesten Kreisen will man so die Durch-gierung in weitesten Kreisen will man so die Durchführung ber notwendigen Forderungen ber Stadte erleichtern.

3med und Biel eines Generalbebauungsplanes fit, ausgebend von der Rodengestaltung und den natürlichen Grundlagen, die Siedlungs und Bohnbaufätigkeit einer Stadt in die richtigen Bahnen gu lenten und gu gleicher Beit in voraus-ichauenber Beife ben Arbeits- und Erholungsmöglichkeiten ber Bewohner Rechnung gu tragen, Die wichtigfte Grundlage bilbet ber Berfehrs- und wichtigfte Grundlage bilbet der Berfehrs. und Flächenplan, er enthält die hauptvertehrswege und teilt bie Glache bes gefamten Ctabtgebictes auf in Bohn- und Siedlungsgebiete, in Flachen, die der Arbeit, bem Gewerbe und ber Induftrie vorbehalten find, in öffentliche Frei- und Grunflächen, die der Erholung und der Lufzufluft in die behanten Gebiete dienen, in Gebiete, die für landwirticaftWed to 21 de 1/20

waführungen bes Rebners erfennen, baß

#### Rigeintide Boltegeitung

## deutscher Technik

anlangt, au dem im Frühlahr 1928 durch Ober-bürgermeister Travers der sührende Städtebauer Deutschlands, Prosessor Jausen-Berlin, berusen murbe, so fonnie biefer, was Ait-Wiesdaden be-trifft, ein tedmisch vorzägliches Straßen und Kanalneg erfclieben. Auch in der Frage der Gring flächen waren seinens des Bermesjungsamtes weit-flächen waren seinens des Bermesjungsamtes weitflagen waten jeitens ver Germannen getroffen. figuende und großguige Waßnahmen getroffen. Bei all diesen Maßnahmen war aber ein Haupt-element des Städtebaues, nämlich die Behauung elbit, ichlecht weggefommen. Es war gwar eine im Pringly richtige Berteilung ber Baugonen vor-grungt richtige Berteilung ber Jo gut vie voll-gluber bei der der der der der der der Kändtg leitende finigliertigte Geschätepunkte und Jeen. Bit aus den vorberigen allgemeinen Ausführungen hervorgeht, war junächst in erster Linie das bisberige Stragennet der Umwälzung in ben Bertehreverhaltniffen angupaffen, es mußte bas Stragennen vor allem im Ginne ber neuen Ber-Stedgenney vor duem im stillne oer neien Nes-Bertefrsebedirfniss auch erweitert werden. Hiervon lagen schon großzigige Vorschläge vor, n. a. sur den Durchgangsverfebr von Frankflurt und Mainz, nach dem Atheingan. In zweiter Linie war der überfluffige Berfehr aus den Bohnvierteln herausaufeigen. Es waren alfo tunlicht rubige Bohn-viertel gu ichassen; biese Bohltat muß, so weit irgend noch möglich, ben bestehenden Bohnvierteln, insbesondere auch dem Autviertel angute kommen, vor allem mußte aber bei Schaffung nener Wosn-viertel auf diesen Hauptgrundfag Rüdslicht genomvien werden. Bie weit diese Arbeit gedichen ift, geht aus dem neuen Berkefre und Stächenplan hervor, Klar heben fich hier die großen und wich bervor. klar seben sich bier die großen und wichtigen Bertebristinen ab: Frankurt Bieschoden – Bieschoden – Kaunne; Frankurt – Bieschoden – Taunne; Mains – Oliebringau; Mains – Bieschoden – Taunne nus, und Taunne in breisagen Jiel, also: Reiseschoden – Glieren Sand; Mains – Bieschoden – Chiere Sand; Mains – Bieschoden – Platte; Mains – Bieschoden – Platter – Bieschoden – haufen. Mle wichtigfte Durchgaugeftrede, der rechte-

rheinische Userverkehr Raftel — Biesbaden — Biebrich — Eltville — Rüdesheim. Diese Berkehrs-Steetin Street Indeserin Etele Sertepres frachen militen unter tunlichter Alnefnung an vorhandene Etrahengige aus Gründen der wirt-schaftlichen Durchführberreit nut möglicht einjadie und zugleich anpastungsfähige Führung gebracht

Rurs gestreift fet noch bie Entwidlung ber Gifensattig gefreit fei nog ore einentung ob eines bafnwege, bie gleichzeitig mit den Profeien Janiens durch Frofesor Blum-Sannover, einem der fubren-den Giendbanfteglaistlien Deutsschlands, geregett werben. Das Refustat seiner Arbeiten tann turg werden. Das Meluliat ieiner Mybelten sann fürzi dehin zusummengelsi werden: Biledden liegt in einer Mulbe im Taunus, obseits wom großen Michintalwerfen, Auf tallerslige Anzegung wurde [. 3t. der große Saddbahnbof errichtet, der auch in Intunit jedem Vertebr geruchsen lein mirk. Die Gleißanlagen loden derart verbeitert werden, den Klassbang holden derart verbeitert werden, den Greisantagen jouen vernet vertszert vernegen in Stresbach vird Anfage eines Durchgangsbahn-hofes an geeigneter Stelle, ebenso wie Mains, an den kinftigen Fd-Vertehr im Abeintal angeschollen. mas, wie fich herausgestellt hat, mit verhältnismäßig geringen Mitteln burchführbar ochguintenangs geringen Verein vargingiont in. Aus dem Jademplan find ferner zu erschen die neuen Bohnvierteln im Süden, Often und Westen neuen Bohnvierteln im Süden, Often und Westen der Stadt und auf welche Weste der große Durchgangsverker aus diesen ferngefalten ist und wie auch der lokale Berkehr in harfamer und über-

gaugsveren ein der febr in sparsamer und übernatid der lofale Berfehr in sparsamen wird.
Als weitere hauften it webe eingangs die Rotwendigteit Gervorgehoben, mit Rücklich und die peutles sparsamen zweise die nuen Bör werert in peutles sparsamen zweise au erhölichen, ohne den technicht parsamen Bersel au erhölichen, ohne den technicht parsamen Bersel zweise der Rechnicht technicht parsamen Bersel zu der Bersel technicht parsamen bersel der Rechnicht technicht gestellt gestellt der Rechnicht nagun. Die finder einer Erstellt Bieden Biedeiner Allee und Scheikelner Erstell, die Rodmung des Gestaberas vorgesübrt und mit den öbertagen. bieten bes Generalbebauungsplanes gebieben ift.

Dierber muß noch ein weiteres Gebiet berührt werben, welches, wie schon erwähnt, in Wieshaden gu furd gefommen ift, bas ift die Anlage der Bebauung unter Guhrung fünftlerifcher Ibeen und Gefichtepunfte. Man vergleiche etwa die Bilhelmftrage mit dem Raifer-Friedrich-Ring, ben Luifenplat mit bem Bofeplat uff. Schlimmer als mit ber eigentlichen Stadt fteht es mit der Umgebung. Man vergleiche das Solauf Geisberg mit dem Rettungs. vergitten ode sognet verwerer mit ver netunge-bone. Benn Bieledden iroh mander Fehler noch eine schone, son Wieledden iroh mondan Kur-labt ift, so verdanft es dies der Kunspilege in nassaufden Zeiten und der Gunft einer Lage in einer nabezu einsigartigen Landschaft, die auch einer nahezu einzigartigen Lanbichaft, die auch heute der Echonheiten eine Gulle hat. Es muß aber feben nafürlich fünftlerisch empfindenden Menschen mit Sorge erfüllen, wie unbekummert auch beute noch schwer erfenbare Berte der Landicast und bes Stadtbilbes beeinträchtigt werben. Es burfte mit eines ber Sauptverdienfte Prof. Janfens fein, wenn es ihm gelingt, qu erreichen, bag bie meitere Be-bauung Biesbabens auf die landichaftlichen Econheiten Biesbadens Rudficht nimmt und bie Cooneit ber Canbicaft burch bie fünftige Bebauung gefeigert und nicht wie durch die Bebauung früherer letzett into nigt wie ourg die gesoanung truberer Jahrzechte mit wenig Ausnahmen fo gut wie ver-nichtet wird. Es ist dies nicht etwa eine Angelegen-bet, die reichtig Mittel erfordert, sondern Sache der rechtseitigen Einstellung auf die fünkterichen Wöglichkeiten in den Intschiffen der Stadtverwals tung auf technischem Gebiet.

220,30

Bufammenfaffend fann gesagt werden, daß ber Sauptrabmen bes Generalbebaunnasplanes sowohl Radpirtalinen des Generalvernatingspinies jodes, was den Bertefen als auch die neuen Wohnaebieie anbelangt, geflärt ist. Wir wisen beute, wie der Berfehr in Jukunit zu sühren sein wird und wir wiffen, wo und wie gebaut werben fann. Jedes aufstretenbe Baugefuch fann ficher und eindeutig in die rterende Antigeina talm inder und einschutz in die neuen Jdeen bereits einaggliedert werben. Bas weiter zu gescheben hat, wäre den Organismus der Aure, Bohn- und Großtadt Biesbaden von Innen Sterne, d. 6. von seinen innern Berefenfentren aus und im Sinne einer planmäßigen Forderung der verschiedenen Conderfunftionen, die Ants. Bohn und Großfladt bedingen, au entwicklin. Die Fille die fille biefer Fragen ift in einem schematischen Klan Aufammengesant, welche burch bas Biro für Stadt-ermeiterung ausgearbeitet worden ift. Es ift mög-lich, obwohl die Arbeiten des Generalbebauungsplanes noch nicht abgeschloffen find, auf einige Bestrebungen binauweisen bie icon, wie au hoffen ift, in nächter Zeit Gestalt annehmen werden und die ben Barzug haben, daß fie privater Initialive ents fpriugen. Es ist bies die Sieblung Kreuger an der fortingen. Es ift dies die Siedlung Areuger an der Schierfteiner Strake, welche es ermöglichen foll, allmäblich 400 Einfamilfeunfauler in sonniger Lage und numittelbarer Rahe ber Ctabt mit tragbaren Mitteln au erfiellen; weitere Projecte der V. d. A. find in Borbereitung. In aweiter Linie sei auf den in Gründung befindlichen Bund für Bauwirtschaft Betiblidenbe Männer haben unternominen, alle am Bauen intereffierten Greife aufammenaufaffen, um unter bem Dotto: "Ginigfei macht fart", neue durch den Gener. Bebauutigsplan vorbereitete Gebiete aufzuschließen, die Baulusitäen su fammeln und burch großguaige Propaganda für ben Bugug nach ber iconen Bohnftabt Bieebaben Bu vermehren. hierbei foll auch die neuerbinge auf-Baufparfaffenbewegung gur Eritellung von Gigenheimen gefordert merden. auch noch auf die aufblüsenden Sandwertesbange-noffenischaften bingewiesen, welche in neu ausge-schoffenen Gebieten Bosnungen mit den modern-ften Ausstatungen au billigen Preisen erhellen

Bom Dienstag ift noch bas Programm bes anschließenden Unterhaltungsteils nacheutragen Die Darbiciungen wurden eingeleitet durch Trude Darbiciungen wurden eingeleitet durch Teipperle vom Staatstheater mit Liedern, D. Bengmer begleitete, Ginen atweller Jreffilm mit Mufitbegleitung "Romantif und Schattenfeite" trug Architett Jalenb nor, Dertha Gengmer erfreute die Buborer burch einige besonders eindrudevolle Bortrage; den Schluß ber Reier bilbeten Tangbilber von Fraulein Rann, einer Schülerin ber Suabbergidule.

#### Mohnungsbeichaffung in Biesbaben.

"Der ausgezeichnete Vortrag des Borftanbes unteres bieligen Biesbabener Murus für Stadterweiterung, Gerrn Regbmitr. Ein fie er ma 1d ber, am Mittwoch, bat zum erften Nacie weiten Areifen der Bewölferung Gelegenbeit geboten, fich mit dem großigligen Generalbebauungsplan des Derrn Professor an fen bebaunnsplan des Derrn Professor an fen bebaunnsplan des

Bie herr Regbmftr. Finfterwalder mitteilte, find aus den Areifen der Architektenschaft berusene Pachleute am Werke, diese sichtebaulichen Absichten in die Tat umzuschen.

Neben dem im Entfleden begriffenen "Aund für Vaumbritgdit", der demißt ift, alle Vorarbeiten für eine Belebung der Baumirtschaft au schaffen, neben den Befrebungen der rührigen Gruppe der Arbeitägemeinschaft der "Nirtidaltischen Bereinigung Deutscher Kricketten" ("B. D. A."), die an verschiedenen Setellen der Etadt Eigenheime plant, ist das großigige Projekt der "Siedlung Areuser" an der Schiere keiner Erkade im Bielsdeden-Rieferich der Ardiekten Ludolf Beer und Ludwig hörold wohl am weitsche vorgeschrite

Es handelt fich um eine Groß-Siedlung für

mehrere bunbert Denichen.

Die Bearbeiter dieser Stedlung burften in Rurge beren Mobell au geeigneter Stelle gur allgemeinen Besichtigung juganglich machen.

Dipl. Ing. Rubolf Jofeph.

Ausführungen von

Prof. Dr. S. c. Wilhelm Rreis aber "Ros

Bas ift romantifd und was ift fachlich? Bir tounen Prof. Rreis nur betpflichten, menn er behauptet, daß manchmal in der früheren Romantit bereits minbeftens fo viel Cachlichfeit war, wie vielfach in unferer beutigen Sachlichfeit Romantit. Biele laffen fich heute burch deinbare Cadlichfeit in ber Arditeftonif tauschen. "So mancher neue Landhausbau mit flachem Dach, Balkonen, Beranden, Erker und Tarmden erideint als mobifder Sorigontalismus mit Betonplatten, Stablfäulen und bergl. heftig mobern und ift boch im Grunde romantifc und swar falfche Romantif. Co mancher alte stilnachahmende Erfer ber 70er Jahre ließe fich unichwer burch ein Reufrifieren abnlich gestalten." Bir leben im Beitalter ber Dafcine. Ueberall bringt bie Daichine ein, fogar in ben privaten Saushalt. Diefen Einfluffen muß fich bie moberne Bau-tunft anvallen und fie wird in brei Richtungen von ber Maichine beeinflußt: In ber Technit, in der Birticaft und im Gestalten. Intereffant maren die Ausführungen über

Interesiant waren die Ausstindrungen Aber
tei erreinnässige Derkellung von Bauten bereits an Baraood Zeiten. Bas domals billige
Arbeitsträss elstenen, Missen heite die Noafönen vollderingen. Bet allem Erreit um den
modernen Elt, dann man doch son eine gang
bestimmte Kordenung berunkfindlissens. Der
Kill der Sachlichsein vorto sollten nach ander
mäßig sein. Er mitd den Korderungen der
Dogiene gennigen missen. Die Seindssinger
Don einst in San, Bohnungsansssatung an
Bunnungseinrichtung millen verschonden.
Bedichspeit, die unser Auge emplingslich wird
bie große Ausgaben entsprechen hieren Minlang
auch innersisch große entsprechen hieren Minlang
auch innersisch große ber werden und erkalten. Dies
wird fonnnen und die Kormensprache unseren
Zeit – der Zeit der Raschin und der
Lieft aus Mischrad bringen, wos uns alle bewegt – dies wird eine nene veigingel Elassische Geweich ein.

Sämtliche Bortrüge wurden von den Juhörern, die den fleinen Saal bis auf den legten Plach und die berbetgelichaften Reserveftühle füllten, mit größem Beisall ausgenom-

Der anschletende Gesellichaftsabend in Beinslaus brachte dann von Tang und reichtig interfaliung. Känsler des Staatstheares (Trude Cipperle und der Aranschule Gesellich und der Aranschule Gesellich und der Aranschule Gesellich and bertagen der inach dem Bestell aus finderen der inach dem Bestell aus finderen der inach dem Bestell aus finderen der Franzeiten der Staatschule der St

Töerbürgermeiher Arflike erfannte die Bedeutung der Techniker auch im kommunicht geben an und wied in einer kurzen Rede darauf hin, daß wir beute mit iparjamen Mitteln und retadel arbeiten miffien. Und de fet es anerfennenswert, was mit den vorbandenen Mitteln gelefter werde. Er wünfigde der Beranftaltung, um die fich mit in erfter Linie Arditet gelege. Das der die der der einter der der der der der der der Erfolg. Bach Mitternach fasen die Techniker moch froch aufarmen.

Der heutige Tag wird nun den mit Spannung, uicht nur in Wiesbaden, erwarteten Bortrag fiber ben Generalbebaunng 8 plan bringen.

Bas in ben Berfehrsbiichern beachtet werben muß.

Wieten, welche in nen aufge-Bohnungen mit den modernau billigen Preifen erfiellen

Stuttaart, 1 4rm 32. Cindrud einer Stadt. 29 7.3 Bon Rudolf Soleph.

Spätherbituebel fogens auf den Bügeln, nächtliche Dundel umglitt den Günelfaug, der in schnaubeiber eilt ein der Günelfaug der in schnaubeiber eilt ein der Günelfaug der in schnaubeiber eilt gestellt der Günelfaug der in der Günelfaug der G

Mertwurdig, wie start ber erste Eindrud einer Stadt beim Berlassen bes Bahnhofs haften bleibt: Gwie, gemessene Ause und Solibität sind hier zum ersten Eindrud geworden.

Gegenüber beitigingelagett ber hinbenlurgbau, ein Lorie noch ohne bie geglenaten - oberen Gordmerte. Er erinnert an bie Galtfätten in ber Rähe bes 300 in Retflin. Linfs enthält et, in brei longentrifchen Geichglien, bie burch lein geichwungene Treppenfäufe miteinander berbunden find ein Sale, belter-seltige, und kaum zu fehen und geleben au Auforder und Stongen Geleben der Geleben and geleben aus Geleben auf geleben der Geleben auf geleben aus bei geleben auf geleben der Geleben der Geleben auf geleben auf geleben auf geleitlichen Zustagenagsbogen einer Strafe, bis zu 

Soule der Geleben geleben geleben geleben tilden Woltverwaltungsgebäube führt, barüber ber größe Kubus. ber dos belbehufete Klanctarium Zettiglaube birgt.

Einer Kulisse vergleichbar schiedt sich der Neubau des Hotels, dies Jeppelin "teits um gindendu und, mit unt für den gestellt get

An der Ede von Kart und Mach liegt das ehemalige Marftallgebäude, im Erdgeschoft Gastitätten und zahlteiche Läden, Kino, im Obergeschoft ein gemükliches, komfortebles kodel enthaltend,

Sier mündet die Hauptvertehrsader dieser autoreichsten Stadt Deutschlands, die Königsitraße, mit gahlreichen Aden, Geschäftsbaulern und Berwaltungsbaulern, die sich an einer Stelle jum Schlopflag ausbaucht, der nun wiederum von

Schloi, Auntgebäude und alter Splapotifet umgrenzt witd.
Ritgende ein Schlid, aus der eine Schlid, sich von eine Schlid eine Schlid eine Schlid eine der Schlid eine der Schlid eine der Schlid eine S

Was rogt do geipenlitis in tonzentrissen Kingen über Sctraspensligter vor? Sener berühmt gemordne siedes turm des Schodenbaues, unheimtissumschrissenisch bei einzieden des Schodenbaues, unheimtissumschrissenisch bei einzieden sieden werten bei einzieden des Schodenbaues der geschen Alleine der Alleine der Alleine der Alleine der Valleine die Valleine der Valleine die Valleine die

wahre Stuttgart existiert noch. Jene subbeutiche Residenzstadt mit ihren urwuchsigen Burgern, die fest und gerade mit beiben Füsen im Leben ftehen, einem Leben, das sich flug in Arbeit und Genus ichneidet. Biel näher stehen biese Menschen dem alten Begriff einer gemültvollen Resibent, als dem nenen einer Hausbelsmetropole.

Un einem ber legten Tage meines Aufenthaltes murbe ich von einigen herren gu ihrem Stammtifch eingelaben, au einem "Glasle Reuen". Unfer Weg führte hinunter in Die Altitabt, die gleich neben ber Konigftrage beginnt. Alte, mintlige Gaffen, hohe Giebelhäufer. Altmobifche Laben, aber gefüllt mit ausermahlten Genuffen ber Bader- und Fleifcheraunft, voll faufluftiger Denichen! Aber ben Marttplat binweg, mo bie Teuerwehrtapelle ein Standfongert gab, und frohbewegte Baare auf und ab flanfierten. Immer bunter und winfliger die Gaffen. Sinter einer altertumlichen Rirche bogen wir in eine ichmale Pforte: ber Rebenausgang bes Juftigminifteriums. Gar mancher gelehrte Minifterialrat mag im Laufe von Jahrhunderten bier hinnibergehufcht fein, um fich mit ftartenbem Trunte gu neuer Arbeit gu ruften. Wir maren am Biel: Goon ber Rame ber Wirticaft pon einer Mufit, Die nur ber empfinden mag, bem bie Sprache bort geläufig ift, und jener eigenartige Rlang: Dies Gafthaus, einft bas Biel bes trintfrohen großten Schwaben, beift feineswegs etma: "Reftaurant Chiller", ober Gafthaus "Bum Schiller" - nein -: 3ch mar in ber "Schillerei!"

Man laffe dies Wort langfan, einem alten, edlen Weine gleich, auf der Junge zerfliegen "Schillerei!"

In ber Galtitube war eigentlich nichts besonders guteben. Es was flauberer, eines altmobilder Raum mit tleinen Fenstern, niediger Dede und ein paar Schillectiche an ber Mand, aber biefer Raum war angefullt mit Menschen, wie been hineingehörten: songebattige meit fatter berren, überaus jauber, aber lässig getleidet. Unter freund ficher, nicht lauter Begrügung wurde ih vorgesielt und einigefuhrt. Ohne Aufsebens, wie selbiverständlich, ieß fich feie ure aus ber Gewochneite bringen - man gebotre eben bingu mer aus ber Gewochneite bringen - man gebotre eben bingu

Die Ausmahl bes "Aleinies" ward mit großer Sorgjalt und Liebe durchgeführt. Brecht, eine unergleichlichen Erzeugnilfe ichmäbischer Badtunk, die älter waren als zwei Stunben, unter lebhaftem Proteit zurlächgeweisen. Sein trüber, neuer Wein, hörmlos beim Trünfen, geigte eft hinterber die Rucht und Eigenart leines Schwabenhyardlers.

Laut ging Rebe und Gegenrede. Es sanbelte sich um das öffentliche Wohl und Wehe, um die bevorstehende Stadtverzohneten-Wahl. Derb und offen gings um die Stellungnahme der Oppolitionsparteten — aber nicht gehälltat



Liegel: Ergelins eines Nethberorts R. Tarph 1924.

Fernruf 26343

Fernruf des Präsidenten Nr. 27360

Postscheckkonto: Frankfurt a. M. Nr. 1358

#### Einladung

zu der am Dienstag, den 27. Januar 1931, abends 81 gUhr, im Logenlokal, Friedrichstr. 35, stattfindenden

#### geschlossenen Logensitzung.

Besonderer Punkt der Tagesordnung:

Br. Rudolf Joseph spricht über

#### "Das Bauwesen unserer Tage"

Nach der Sitzung bitten wir die I. Brüder gemütlich beisammen zu bleiben.

Mit herzlichem Brudergruß in W. B. u. E.

Dr. Walter Kahn

Gedenket bei allen freudigen u. traurigen Anlässen unserer notleidenden Fonds Wiesbadener Künstler auswärts, Auf Grund eines nigeren Wettbewerbes, den die Geneinde Dotzheim zur Errichtung eines Ehrenmales für die Gefallenen auf dem dortigen Friedhof veranstaltet hatte, wurde der gemeinsame Entwurf der beiden Wiesbadener, Bildhauer Arnold Hensler und Architekt Dipl-Ing. Rudolf 10 se ph., auf. einstimmigen Beschluss zur Ausführung estimmt. Ein schwergefügtes Rundmal als Abschluss der Friedhofsanlage erhält als betonte Mitte den figürlichen Schmuck einer Mutter mit 'hrem Kinde. Mit Absicht wurde von jeder kriegerischen Geste in der gesamten Anlage Abstand genommen. Der Entwurd war gelegentlich der Ausstellung Josephs bei Banger ausgestellt.

- Reichsverhand hildender Künstler (Ortogruppe

No. 7

WIESBADENER BADEBLATT

WIESBADEN

December 21, 1927

<sup>&</sup>quot; WIESBADEN ARTISTS ABROAD "

<sup>&</sup>quot;As a result of a contest for a world war memorial at the cemetary of the community of Dotzheim the joint design of two of Wiesbadens artists, Arnold Hensler, sculptor, and Rudolf Joseph, architect, was chosen by unanimous decision for execution..."

ruling det dem gemen den eine Anteinen de Speinen de Speine de in Beine erhob Das Oberlandesgericht bet dau litteil des Antsocials au ja e do ben und den Augellagten auf Soften der Etaatsfalle frei eigeprochen. In dem Urteil beitst 28 u. a.: Die Revilion des Angellagten rügt mit Kecht lalliche Ammendung der Etackenverferbroddung, wonach iedes Fadrenad während der Duntclheit und dei fartem Nedel mit einer deitvernwerden Vertrem mit jarboiern oder gelben der Vertreiben der Vertreiben

#### Empleblenswerte Bergnügungs. n. Gar.

bis norbmeitliche Binbe.

Bitterungsaussichten für freif

meift troden, nachts wieber ftarfere 210

Wein- und Bierftube Benber, Gerichtsftraße 5. Allaben fvielt das Original Rheingold-Trio (8 Derren).

#### Bissenschaft

er Martifirde.

der Warkfliche am 19. Och, iech er von Auster, die sollichen und ehner des bei sollichen und ebenfolgen den Wegenschaftliche, und ebenfolgen in Wagenschaftliche, und ebenfolgen in Wasselber und bei der beit der Verfolgen und eine Verfolgen der Verfolgen

as Bolt ber Infunft.

be in Berlin in feierlicher uftitut fur Anthropologie, if eroffnet. Die Grunbung Die Raifer Bilbelm-Gefellhaft hat bamit einer Biffenund Forfdungsmöglichfeit bes beutiden Bolfes von Bahrend in ber Gegenwart b. die Wirtichaft in ftannenn. nene Bunber ber Techfer einander immer naber Stillen ber Diebergang ber ibe Sprache fpricht feit Jah-if, in Conderheit die Aurve rte und Politifer beobachten efen bevölferungspolitifchen burchlenchtet die gebeimnis-Ericeinung unter ihren rellt fich die hobe Aufgabe, beitsentitehung au bringen, Entwicklungstendenzen lauintartning und bee fulturel. en. Die Biffenichaft ber gebiete ift berufen, fur Die e. fomeit es in ihren Rrafheitsibeals au beeinfluffen. n Rrafte bem neuen Jufti-Engenif murbe ber burth wie burch feine öffentlichen Profesior Dr. Bermann ienstag abend fprach Bropadenber Weife in amei-"Raffenforidung und bas

Bolf ber Rufunft". Es mare mehr ale vermeffen, einen Abrif ber in meifterhafter Rhetorif vorgetragenen tiefgrundigen Musführungen bes Redners geben gu wollen. Die Buborer haben einen lebendigen Ginblid in die Probleme ber miffenschaftlichen Rafieforidung befommen, haben erlebt, mit welchen Comieriafeiten uab auch unliebiamen Bibermartigfeiten bicie Biffeufchaft ibren Beg fuchen muß. Der Belichtspunft bes Erblichfeitenebantens ftebt beut enticheis bend im Bordergrund. Der Darwinismus, ber niemals be-hauptet hat, bas Entfteben von Befen erflaren gu fonnen, mar nur icheintot, er lebt ftarter als guvor und be-berricht mit bem Pringip ber Austese bie bentige miffenichaltliche Forfdung. Der Bortragende zeigte Die Befchichte ber Reimzellen auf, gab einen Querichnitt burch bie authropolos gifden Erbgangsvermijdungen und bie Raffen ber Begenmart. Die Biffenichaft muß feltstellen, bag es beut überbaupt feine reine Raffe im bentichen Bolt gibt, fie muß auch marnen por ber Heberfchabung ber norbifden Erblinie. Bir muffen ben Bedanten erfaffen, bag fich eine uneubliche Mildung in ben Erbitrangen vollzogen bat; bie anthropologifchen Raffen muffen beute unter bem Begriff ber biologi. ichen Rafie gufammengefaßt merben. Ernfte Borte fand ber Rebner gegen bie Schriften Dintere, immer wieder betonte er warm, bag wir im beutiden Bolf Bruden bauen muffen, wo wir fonnen. Dit ber Grage ber Beeinfluffung ber biologis iden Raffe überhaupt manbte fich ber Redner ben praftifchen Bufunftafragen gu und entrollte ein ernftee Bild von ber bevolferungspolitifchen Entwidlung in Deutschland. Genfung bes Begabtenniveaus, erichredenbe Bunahme ber Burjorgebetreuten, unermesliche Bunben bes Rrieges, fortidreitenber Geburtenrudgang find ernfte Dabner. Bas foll geicheben? Gin Burnd aur Ratur gibt es nicht es heift eine bobere Rultur aufbanen, eine neue Rultur erringen. Dorin mirb bie engenische Biffenicaft ber Bufunft nielleicht arone Gilfe leiften fonnen, Bieles ift bereits über bie negative Eugenit befannt. Schwerer find bie Forfdungsergebniffe für bie pofitive Engenit. Das Schidfal bes Bufunftevoltes hangt ab von ben Chefdliegungen, fie brauchen Riveau und Milien: gefunde Ctammbaume mit reicher Begabung merben auch der Bufunft bie mertwollften Blieder bieten.

Ausstellung architektonischer Alrbeiten von Rudolf Joseph.

Die für Biesbaden mefentlichfte ber ausgestellten Arbeiten, die allgemeine Teilnahme verbient, ift ber Borichlag gur Musaeftaltung bes Abeinnfers in Biebrich, bas in feiner jegigen Beftalt, wie mohl jebem Biesbabener flar ift, einer modernen Großftabt und eines Weltfurorte nicht wurdig ift. Sier muß unbedingt balb einmal etwas geicheben. Jofephs Borichlag will nichts weiter, als eine ber vielen Dlöglichfeiten, Die fich bier ergeben, aufgeigen. Ginig wird man mit ihm barüber fein, bag bie Saufermand an ber Stragenbahnhalteftelle, bas Emplangsgebande ber Dampf. idiffahrtegefellichaft und ber Sallenbau bes Sotels "Raffau" eine burchareifende Menderung erfahren muffen. Gerner ift aus verfehrstechnischen Grunden eine Berbreiterung ber ichmalen Strafe amifchen bem Dotel "Arone" und bem Dallenbau unbedingt erforberlich. Db bas gange Bauferviertel amifchen bem Botel und am Schloft niebergelegt merben muft, wie Jofeph es vorichlagt, barüber fann man verichiebener Meining fein. Jebenfalls murben burch bie Riederlegung wesentliche architektonische und malerische Berte verloren geben - die eingigen, die fich außer bem Schlaft am Rheinufer verfinden. Db ber Borichlag Jojephs, bas Schloß gu einem großzügig angelegten Gotel umzugeftalten, Muslicht auf Bermurklichung bat, darüber werben wirfchoftliche (Grinde enticheiden. Dan muß Joseph daufbar lein, daß er in uneigennishigter Weife dielen ganaen Fragentomplex einmal aufrollt und zur öffentlichen Diskuffion stellt.

Ein weiterer Borioliag Joleobs, die Errichiung eines Gwungogenbegites am Golveins bereifeind, it ebenfalls Bisentlicher Beachtung wert. Es fann bofter nur beingenwicklicher Weachtung wert. Es fann bofter nur beingenwicklich wir bei bei erwähnten auch noch andere bemerkensbwerte Architen ben erwähnten auch noch andere bemerkensbwerte Architen bes Knüttleres vorflührt. W. G.

#### Tietjens Ginfegung als Generalintenbant.

Maina ein. Ber weiß, mas sit außerordentlich gelftige Ansproberungen die Kandeltung dies Ketthewerdes ließte wird den Einstellung der Einstellung der Einstellung der Einstellung der Einstellung die Einstell

#### Karlsruhe, ein Städtebild.

Bon Rudolf Jojeph.

Berichrien als nüchterne "Bermaltungs- und Beamtenftadt" gilt es, Ralstuhe gu retten fur bie, benen ein Berftandnis eigen ift für die Welt bes Klaffigismus. Wer Karlsruhe beurteilt nach ben Ginbruden, Die ihm vermittelt merden burch die Unlagen und Bauten ber Beit gwijchen 1870 und 1900, ober ber in ber berühmt und berüchtigten "Dams merftodfiedlung", Die vor menigen Jahren entftand, ben Charafter biefer Stadt ju finden glaubt - ber allerdings geht fehl, und ber wird nimmer ben Reig verftehen, die biefe alteneue, subbeutiche Refiben; ausftrablt!

Raum mehr als 200 Jahre find feit ihrer Grundung perfloffen, und bennoch wirtt die Stadt alt. Alt - nicht im Ginne von Rothenburg, ober - im anderen Ginne - etma non Mains

Rein, altmobiich, ummodern, ein gang tlein bigden permahrloft, verblüht. Saft möchte ich fagen: etwa wie eine Blume, Die im Berbarium Grifche, Glang und Duft perloren bat, und nur fur ben, ber Billens ift, bie Schonheit ber Blume fich felbit ju ergangen, ihren alten Bauber aus-

Da, wo einst im dichten Sarbtmald ein einsaches Jagbe ichlog ftand, murbe bas Coblog erbaut, ein breiter Mittels bau mit ichraggestellten, langen Geitenflügeln. Die Rordachfe nach bem Sarbtmalb ju, ber hier jum Golofigarten ums gestaltet ift, endigt in dem achtedigen Turm. Diefer Turm nun murbe - obwohl legter Bauteil ber Stadt im Rorden bennoch ihr architettonijder Mittelpuntt. Denn auf ihn munben gablreiche Strafenguge, Die fich nach Guben gu immer mehr verbreitern, und lebiglich am Schlofplag abgeichnitten eine große, gartnerifche Unlage bilben. In Birtels form grengen bier alle die Staatsbauten, die Minifterien in zwei Stodwerten mit behabigen Manfarbbachern ben Blag nadSuben ju ab, und ein gemutlicher Laubengang por ben jurudgefenten Erdgeichoffen ipendet ben Cougludenben Sicherheit por Regen, Conne und Schnee, und ben Buroraumen ber Saufer - emige Dunfelheit!

Die weftliche Schrägfeite biefes Blages, ber einen Rreisausschnitt voll mathematischer Strenge barftellt, wird pon langgestredten, chemaligen Bflangenhäusern eingenommen, Die, leicht gurudgefest, gwifden ben Goragflugeln bes Schloffes und eben biefen Gebauben ben übermolbten 3ugang jum Schloggarten freilaije. Mitten amifchen biefen alten Bauten liegt, wiederum frei, etwas gurudgejest, bas Landestheater, bas alte Softheater, geheiligt burch Ramen wie Mottl und Bagner. Diefer aus ber Mitte bes porigen Jahrhunderts ftammende, eigenartige Ziegelbau mit gebrannten Ion-Ornamenten mirtt feltfam fprobe und hart, faft unge-

fällig. Und wenn nicht ber Rymbus iconer Eringe Brutdurten aus dem primitiven Hover-Raddingsie den geställte geställta geställte geställte geställte geställte geställte geställte geställte gestä piel zu fagen

Bon feltenem Zauber aber ift ber Bugang ju Theater, burch die Windungen ber Anlage hindurch, b alten, feitenumfaumten Mucen, Die eine Steigerung und Spannung ergielen, wie fein anberer Bugang gu einer Schaubühne!

MIs Wegenstud Diejer Blagmand, nach Diten gu, find Die alten Gebaude noch in ihrem urfprunglichen Buftand erhalten. - Der Maritall, babinter, in behabigem Rreisrund, die alten Remifen.

Bas heute in Diefen Raumen vorgeht, weiß ich nicht und möchte ich auch nicht wiffen - ob Arbeitsamt ober Fuhrpart - auf jeben Gall nichts Stimmungsforbernbes für Diefe eigenartige, einzigartige Bloganlage einer entichlafenen Relibena!

Die Mittelachse bes Schlofplages bilbet bie Symmetricachie ber Stadt, die das Forum der Refiben; mit bem Forum ber Stadt, bem Marttplag verbindet, und über diefen hinaus bis gur alten, fublichen Stadtarenge führt, Die por einigen Jahrzehnten noch abgeichloffen war durch ein prachtvolles Stadttor.

Bor bem Marttplag aber freugt, jenfrecht ju biefer Uchfe, Die Sauptitrage ber Stadt, Die Raiferftrage. Sier macht fich icon die Berftorungswut des vorigen Jahrhunberts geltend, und in entitellender Beile rahmen Geldaftsund Wohnhäuser riidjichtslos bieje viele Rilometer lange

Straffenzeile.

In bem, bem Schloffe jugetehrten, breiteren Teile bes Marttes fteht, an Stelle einer por 200 Jahren Die Damals fo fleine Refibeng abichliegenden Rirche, eine gierliche, rote Sandfteinppramibe von gang feltenem Reig, umgeben pon großen, ftrengen Bauten bes Rlaffigismus. Enger mirb ber Martt, gerahmt burch die muchtige Gtabtfirche, die in feinem Rhnthmus ju ehemaligen Couls und Bermaltungs, bauten überflingt, und auf ber gegenüberliegenden Geite burch bas ebenfo fein abgeftufte Rathaus bes Deifters, ber in biefem Marftplag eine ber genialften ftabtebaulichen Leiftungen feiner Beit ichuf, ein unendlich "Moberner" feiner Beit: Friedrich Beinbrenner.

Ralsruhe ift fo menig von Weinbrenner ju treunen, als etwa Weimar von Goethe. Weinbrenner ift ber eigents liche Schöpfer bes Stadtgentrums, Blaner feiner Strafen und Blage, feiner Monumentalbauten und vieler feiner

feiner Zeit, gemiffermagen Grunder ber heutigen Temnifden bodidule - ber alteiten Deutschlands - Rerfaffer von gehrbuchern, Kapagitat auf bem Gebiete ber Theaterbaufunft — Zeugnis davon gibi das alte Theater in Leipzig -und ein Mann, um den man sich im Ausland eiß, der aber e Berufungen nach Nordbeutschland und nach Grantreich

Eines ber trefflichft erhaltenen Gebilbe ift ber fleine anbellplat im Buge ber Mittelachse Martt-Ettlinger an ber Karl-Friedrich-Straße, eine seine, vornehme Baganlage, umgeben von Privathäusern und einem ichlichten Balais, in ber Mitte geschmudt von einem Obelisten, Weiterhin Die Stephanienstrafe, Die noch fast völlig ihren Charafter als pornehme Bohnftrage erhalten hat, an ber unter anderen Berühmtheiten einft Geffel, fpater Trubner ihren Bohnfigt hatten. Ein Sauch von Rube, Schlichtheit und boch betonter Bornehmheit geht von all Diefen Saufern aus und übermittelt fich bemjenigen, ber fo etwas anfaunehmen verfteht. Einen folden Menfchen ffort auch nicht bas eintonige Grau bes Sauferanftrichs, bas neuerbings - menigitens an ben Staatsbauten - einer harten Garbenfreudigfeit gewichen ift, gegen bie fich in feltener Ginmutigfeit Maler, Baufunftler und Runfthiftorifer aller Richtungen gewandt haben. Bu fpat: Denn felbft im "Mufterlanble" Baben ging hier eine amtliche Stelle rigoros por; ob fie bamit bie "neue Beit" bofumentieren wollte?

Goll ich noch berichten von ben Rirchen und von ben verträumten fleinen Balais, Die man veritreut findet, pon ben eigenartig reigvollen Gden, Die fich aus bem Gonitt ber Raiferitrage mit ben ftrahlenartigen Stragen, Die pom Golog ausgehen, ergeben? Dber von bem Karlsruhe, bas mit hermann Billing - jur Beit, ba Darmftadt unter Olbrich ju einer Runft-Metropole murbe - eine feltfame, ameite Blute erlebte, einem Manne, ber noch heute als ruftiger Gunfundfechgigiabriger, nicht mehr fturmend und brangend, aber abgeflatt - allem guten Reuen augeneigt - lehrenb an ber Sochicule mirtt? Fur biefe Beit ber Entwidlung einer Stabt, Die einerseits Refibeng eines fleinen Sofes, andererfeits eine Bluteftatte frei fich ent= widelnder Runft mar, hat Paul Ostar Soder in feinem Roman "Falching" eine Schilberung gegeben, Die von befonderer Frifche und Lebendigfeit Beugte.

Die Menichen Diefer Stadt gu ichilbern, einer Stadt, in ber fich Bermaltung und Induftrie, Sandel und Gemerbe Runft, Tednit, Wiffenicaft und Juftig treffen, ift nicht leicht. Dennoch - trok aller icheinbaren Zwiefpalt - bominiert ber Babener, ein Meufch, ber immer noch etwas von bem alten, guten Begriff eines "Demofraten" in fich bat, welcher Barteirichtung er auch beute angeboren mag, ein behabig

#### Ein gefährdeter Wirtschafts- und Rulturfattor unferer Stadt.

Es ift befannt, daß der Magiftrat einen Bejchluß gefaßt hat, die durch das Abicheiden Brojesjors Bullichs verwaiste Stelle für etwa ein Jahr provisorisch zu besetzen. Das heißt mit underen Worten: Man weiß nicht - ja. wer deutlicher ju feben vermag - man glaubt nicht, die Sandwerkers und Kunftgewerbeichule noch lange aufrecht erhalten Bu fonnen.

Es ift aufs tieffte bedauerlich, daß meite Kreise der Bevolferung sich gar nicht flar barüber sind, mas das bedeutet; daß viele Menichen denten, da es sich hier nicht um Dinge des täglichen Bedarfs wie Effen und Trinten handelt, fei diese Frage und diese Angelegenheit ohne Interesse für die Allge-

meinheit.

Wir durfen nicht vergessen, daß Groß-Wiesbaden mit seinen etwa 150 000 Giu-wohnern eine Fremdenfrequenz von etwa cbenjovielen Menichen hat, Baben Baden mit 20 000 Einmohnern aber eima 60 000 Frembe das Jahr über zu seinen Gälten zählt. Das will bedeuten, daß die verhältnismäßig große Stadt Biesbaden auch in erfter Linie an die Intereffen, Rultur- und Wirtschaftsfaktoren ihrer Ginmohnericaft gu benten hat, und gu Diefen gehört unftreitig eine hohere Bilbungsftatte für weite Rreife Diefer Bevolterung und ihres hinterlandes, wie mir fie hier, rein gahlenmäßig nur einmal betrachtet, im Berhaltnis gu anderen Stadten nicht eben im Aberflug haben. Denten mir an Die Rachbaritadt Maing, oder das viel fleinere Darmftadt, fo wird das gejagte ohne weiteres flat. Es ift aber in weit geringerem Make in ben heutigen Tagen - eine fulturel'e Frage, ob man eine höhere Bildungsftatte am Blage hat, eine Bildungsftatte, die durch die Leitung und die Lehrfrafte, nicht gulegt durch ben verftorbenen großen Künftler und onten ven vernorderen geopen Rungen von pädagogen Pullich einen großen Ruf gewon-nen hat. Mir wollen, der ganton Geischaltung nuferer Zeit folgend, einemal die wirtichafi-liche Seite in den Borbergrund fiellen!

Das Bauhandwert ift bas Chluffeigemerbe für alle anderen. Sunderttaufende von Bauhandwerfern und Bauarbeitern und ben bagu gehörigen Induftrien bilden in norven dazu genorigen Inouerten vivoen in nor-malen wirtschaftlichen Zeiten das Rückgrat der Wirtschaft – für das Reich eine der be-deutenditen Teuerquellen. Daß durch die gesamte Weltlage und unsere besonders uble Lage in Deutschland dieser Grogteil der Benolferung mit ihren Millionen bon Jamilienangehörigen in eine gang besondere Rotlage geraten ift, foll hier nicht meiter cr örtert werben, bas ift allgemein befannt.

Es handelt fich barunt, ben Gedanfengane ju verolgen — was wird, wenr iber fur, ober lang in irgendeiner Wirtichaftsform das Bauhandwert wieder in das Getriebe ber Bolfsmirtichait eingesest mirb?

Reiern bei ber Arbeit bedeutet fein Stille fteben, fonbern einen Rudichritt. Die Sand, bie lange nicht gearbeitet hat, verliert ihre Gahigfeiten. Die neuen Krafte, Die heranwachsen, bedürfen einer fachtundigen Musbil dung, um in dem Augenblid, da sie in den Produktionsprozest eingesetzt werden tönnen, mit Vollkraft und unter Ausnuhung aller erforderlichen Renntniffe an Die Arbeit geben fönnen.

Die Ausbildungsstätte für diese jungen Handwerter ist aber nicht allein die Lehr-stelle, sondern vor allen Dingen die Hand-werterichale. Und diese Bildungsstätte stehr in Gefahr, ihnen verichloffen gu merben. Gortentwidlung des Sandwerterberufes gotientwickung des Handwetterveruses in gefährdet, in der Zukunft ist ein Vakuum zu befürchten, das sich — viestleicht in wenigen Jahren schon, bitter rächen kann. Dann heist Sagten jadie man damals — wie ichon so oft! Ober: Unfer Nachwuchs ist ge- zwungen, außerhalb nach Fortbildungsmöglichkeiten sich umzusehen. Abgesehen von der Tatsache, daß es heute den meisten Eltern un-möglich sein wird, allein die hinzutommenben Gahrt- und Berpflegungsfoften für ihre augerhalb lernenden Rinder aufzubringen wurde bas bedeuten, bag gahlreiche grafte allmahlich von bier fortgezogen murben, die für eine arbeitsame, fleigige Bu-funfts-Generation unserer Etabt verloren

1 17

Es ist nicht damit getan, kinderreiche, zur zeit in Rot besindliche Kreise außerhalb der Stadt in Randfiedlungen unterzubringen, mo fie im fleinen Garten ein bigden Beicafti: gung finden: man muß auch an bie Möglichs feit benten, ben Kindern für die Butunft eine Musficht gu bieten burch Erlernung eines Berufes - Die Eltern find meift Bauhand: werker, und somit liegt es nahe, daß bie Rinder fich abulichem Beruse gumenten eine Egifteng gu finben.

gingen.

Bas geschieht aber, wenn man ihnen, um vielleicht einen verhaltnismäßig fleinen Betrag im gegenwärtigen Ctat gu fparen, Dieie Möglichfeit durch Schliegung ber Schule verperrt?

Die Folgen find augerordentlich erufte. Bisher mar die Rede non ber Sand: merfericule.

Die Runftgemerbeichule hier hat sich, wie wir wissen, einen guten Rus, auch in ber gerne, verschafft. Begabte Schüler fonnen fier die gehobenen Beruse des Jandwertes theoretisch, und in den Lehrwertpätten auch praftifch erlernen.

Mander Bater ichwanft heute, das Rifito, nach einem Jahre vielleicht fein fernbegieriges Kind umichulen zu muffen, Dasfelbe noch hier jur Runftgewerbeichule

Ber je auf einer höberen Schule mar, bet weiß, wie wichtig ber Kontatt zwischen Leb-ter und Schuler fur beffen ganges berufliches Leben ift! Mit einem Provisorium tann es nicht getan fein. Die Sandwerter- und Runft, gewerbeichule muß in ihrem Fortbestand gefichert werben, und bas fofort. Bir rechnen auf bas Berftandnis aller Kreife in der Reihe der Stadtverordneten, gleichgültig welcher Barteieinstellung ober welchen Berufes, daß sie die nötigen Mittel bereit stellen werden, den dortbeftand dieser Schule zu sichern dem fie sind nicht nur verantwortlich sur das, was im Augenblic geschiebt, sondern auch dafür, ob sie den Keim pflanzen für eine gedeibliche, gludlichere Entwidlung unferer Stadt in ber Bufunft.

Dipl.-Ing. Rud, Joleph, Architett.

## WOLKENKRATZER IN PARIS

Die Pariser Bauordnung gestattet für Ruhe in der Plastik der Strassenzüge und tracht der Geschosszahl und der Eigensteig, von 30 Metern für die dahinter sich Bauwerk aus der Umgebung hervor. hochtreppenden Gebäudeteile.

das keineswegs, dass die Gebäude wesentlich höher sind, als in Deutschland, nur sind die einzelnen Geschosse niedriger.

ragt vom Seine-Ufer eine Gebäudegruppe empor, die vielleicht mit dem Begriff "Wolkenkratzer" in Verbindung zu bringen wäre. Bei näherem Zusehen merkt man jedoch, dass lediglich nach dem Flusstale zu ein unverhältnismässig hohes Gebäude zu sehen ist, das bergseitig normale Höhenabmessungen ergibt.

Wenn wir von dem gross angelegten Projekt absehen, das der bekannte Führer der modernen Baukunst in Frankreich, der Schweizer le Corbusier, bereits vor Jahren in einem seiner Werke vorgeschlagen hat, nämlich die Erbauung gewaltiger Turmhäuser auf kreuzförmigem Grundriss, die in weiten Abständen voneinander mitten in Grünflächen und Sportanlagen gelegen sein sollten und ungeheure Menschenmengen in sonnigen und staubfreien Wohnungen beherbergen sollten, dürfte das "Wolkenkratzer"-Prinzip für Frankreich etwas ganz Neues bedeuten.

Es ist die grosse Mässigung der Künstler aller Zeiten, die Paris zu einem so harmonischen Städtebild werden liess. Mit Ausnahme von sehr wenigen Gebilden der neueren Zeit liegt eine beneidenswerte

Es ist vielleicht überhaupt verkehrt, aufzunehmen haben, Wenn wir hier im Allgemeinen siebenge- das Wort "Wolkenkratzer" zu verwenden, schossige Gebäude autreffen, so bedeutet und richtiger ist die Bezeichnung "Hochhäuser" oder "Turmhäuser", Begriffe, die uns in Deutschland bereits geläufig waren. Denken wir an Düsseldorf, Köln, Te- die ebenfalls stützenfrei vorhängen. In der Nähe der Metrostation Passy; gel, und wir haben Vorstellungen von Ge-Stockwerkzahlen weit über das normale hinausgehen, und an Gebäude denken lassen, die früher lediglich Aussichts- und derartigen Zwecken dienten: an Türme.

Aber es ist auch in Pairis nicht bei der Theoric gebliben, und auch hier hat moderne Technik ein Werk geschaffen, das epochemachend werden dürfte, und zwar aus den verschiedensten Gründen.

Zunächst handelt es sich um ein Krankenhaus, das in 14 Geschossen annähernd 2.500 Patienten aufnehmen können wird. Sodann um ein seehszig Meter hohes Bauwerk, das rein in Eisenbeton konstruiert worden ist,

Anstelle des Jahrhunderte alten und unzureichenden Hospitals Beaujon lässt die Stadt draussen vor den Toren der Stadt, in Clichy, einen Neubau errichten, der in vielfacher Hinsicht sehr interessant ist.

In Anbetracht der Grösse des Bauwerks und der besonderen Eigenheiten des Eisenbetonbaues hat man eine klar durchdachte Organisation geschaffen, die es ermöglicht, reibungslos und nach festgelegtem Arbeitsplan alle erforder chen Arbeiten mit geringstem Aufwande zu erledigen, was allerdings nicht verhindern kann, dass das Bauwerk mehrere Hunderte Millionen Francs kosten wird.

Es ist auch hier wieder kaum wahrdass man vor einem Giganten der Architektur steht, so geschickt ist der Bau auf den grossen, freien Platz zwischen zwei Strassen und einer Fabrik gesetzt, welch letztere aber die Räume der Kranken nicht behelligen wird, da sie der Sonnenseite der Krankenzimmer nicht gegenüber liegt, so geschickt sind die Massen gestäffelt.

Abgesehen von den in losem Bande herumgelegten niedrigen Gebäuden, die Verwaltung, Direktion, Apotheke aufnehmen. die den Krankenpersonal, Schwestern und Hebammen zum Wohnquartier dienen, stösst man auf einen breit dahingelagerten, zur Auffahrtsrampe symmetrisch gelagerten Bau, der rechts und links von der Rampe in je drei Pavillons vorstösst, den "Konsultationsabteilungen" für die verschiedenen Erkrankungen, jeweils in sich nach den beiden Geschlechtern getrennt.

Von da gelangt man aus diesen zweigeschossigen Bauten durch die in der Mittelachse gelagene Aufnahmeabteilung nach dem eigentlichen Krankenhaus, und zwar durch den zentralgelagerten Aufzugsturm von 70 Meter Höhe hindurch. Vier Treppenhäuser nehmen den Fussgän- rät. gerverkehr auf, jedoch wird in Anbe-

alle Gebäude an der Strasse eine Maximal- Plätze, und niemals starrt irgendwie er- art eines Krankenhauses der Aufzugsturm, höhe von 20 Metern über dem Bürger- schreckend und ohne Vorbereitung ein der oben ein Reservoir enthält, den Löwenanteil der vertikalen Verkehrsführung

> Vier Flügel stossen von dem langen Quertrakt nach der Sonnenseite vor, ohne Stützen im Inneren. Sie schliessen ab mit grossen, halbkreisförmigen Liegebalkons,

Eigenartig, und für unsere Begriffe bebäuden, deren Höhenabmessungen und fremdlich, wirken die relativ kleinen einzelnen Schiebefenster, während wir an Krankenhausneubauten die grossen, sonnenseitig fast nur aus Glas bestehenden Oeffnungen mit durchgehenden Liegeterrassen gewohnt sind. Man versicherte mir, dass die Beleuchtung ausreichend sein würde. In der allerobersten Geschossen weichen die Geschosse stufenartig zurück. Durch ganz schmale Flurtrakte verbunden befinden sich rechts und links am Haupttrakt die "septische" bzw. "aseptische" Abteilung mit den Operationsräumen. Auch hier fiel mir die relative Kleinheit der Fenster auf, doch konnte ich, da gearbeitet wurde, dieser Sache nicht näher nachgehen und muss annehmen, dass auch hier die Beleuchung den ärztlichen Erfordernissen genügen wird.

> Auf der einen Schmalseite befindet sich. in gehörigem Abstande, die Maschinenhalle mit der Heizungsanlage, die durch verschiedene unterirdische Gänge die Wärme dem Hauptgebäude zuführt.

> Es ist allgemein bekannt, dass Eisenbetonbauten die unangenehme Eigenschaft zeigen, sehr "hellhörig" zu sein, das beisst, Geräusche aller Art stark weiterzuleiten,

> Infolgedessen hat man für die Decken ein System gewählt, das einerseits ausserordentlich leicht und tragfähig ist, andererseits Sprechgeräusche und dergleichen von Stock zu Stock absolut unhörbar macht, das ferner eine gute Wärmeisolierung darstellt. Es ist eine ziegelartige. grosse Platte mit feinen Luftschlitzen. die zwischen Eiseneinlagen mit Beton verseift zu gewaltigen Decken vereinigt wird, und von der Baufirma Minangoy in Tausenden von Quadratmetern im Bau verarbeitet wurde, einer Firma, deren liebenswürdigem Direktor, Herrn Wolinez. ich es zu danken habe, den Neubau besichtigen zu können

Die ganzen Fassaden der Bauten sind mit warmen, gelben Ziegeln verkleidet, die pro Stück nicht weniger als 84 Luftlöcher enthalten, wodurch sie ausserordentlich leicht und ganz besonders wärmeisolierend für die Schwankungen der Aussentemperaturen geworden sind.

Die Fenster sind in vertikaler Richtung durch Betonstreifen verbunden, wodurch dleser doch infolge seiner Zweckart ausdrücklich waagrecht gelagerte Zweckbau in eine gewisse Inkonsequenz der sonst so klaren und schlichten Linienführung ge-

Diplomingenieur 2 JOSEPH.

#### LE LYNX

Coupures de Journaux

Compte Chèques Postaux 548-27

54º Année

Reg. de Ce Seine No

BONNEAU

PARIS

DIRECTEUR, CREATEUR DU SYSTÈME -:- 38, Rue Fontaine -:- PARIS

Vuméro d'envoi, «

Coupure extraite du Journal la stant CELE

Signé par M.

En date LA SALLE DES REFUGIES ALLEMANDS

Adresse du français », où figurent MM. Claude Far-On sait que, sous l'égide de MM. Léon rère, Jean-Louis Faure, le professeur (
Concernant Langevin, le R. P. Sanson, le vice-amiral Mornet, s'est constitue en vue ver venir en aide aux intellectuels juifs vicral Mornet, s'est constitué en vue de times du terrorisme hitlérien. Quelquesuns des artistes incrits au dit comité | ont pu, grâce à la générosité de Frantz ont pu grace i in generosite de Frantz Jourdain, exposer à l'é automne ». Ce i sont MM. Alva, auerbach, Rudoil Jo-seph, Isenburg, Herko, Fuchs, Herz-mes Fuchs, Carno, Mannheime, MM. Schulen, Sachs, Rothenstein, Wol-

helm, Takal. Pour reconnaître l'hospitalité qui leur est offerte ainsi, tous ces peintres abandonnent vingt-cinq pour cent du produit de la vente de leurs œuvres à la calsse de chômage de leurs

## Bur Einweihung der neuen Synagon

zu Dieburg am 7. bis 9. Juni 1929

Bon Dipl .- Ing. Rubolf Jojeph, Wiesbaben,

Die seitherige Songagge am Warttelug in Teiburg war ein ebemaliges Batristenbaus aus der Barodeit, das von mehreren Jahrschuffen einem Jaued burdd Umdau ungeführt worden war. Neben einem Jackattigen Raum enthielt es uitelst noch einen Nebentraum lowie eine Wobung des Vehrers, Das Arauendad war auf dem Hintergelande in einer ebemalisen Scheme untergebrach, die Zolieften leitlich, John der Wahrdenbaus ein gelegenen Jauerlohn und dem Padedaus ein großer Garten. Behen der Sond, dinker dem Ababegaus ein großer Garten. Behen der Sond, dinker dem Ababehaus ein großer Garten. Behen der Sond, dinker bem Ababehaus ein Behen der Sond, dinker bei Mahekaus ein Behen der Sond, dinker beit Mahekaus ein Behen der Sond der Streitlichen Metigionssemeinde.

Leiber waren die Gebäulicketten mit der in fändige baulich so schlecken. Juliand geraten, daß sie eine fändige baulich so schlecken. Juliand geraten, daß sie eine fändige Geschrifter die Beine der Geschriebtenste der Auf der Geschrifter der Geschriften d Moc. Leider waren die Gebäulichfeiten mit der Zeit in einen jich jo ichlichten Zusland geraten, daß sie eine ständige abs für die Belinder des Gotsesbienstes wie für die ophner hilheten. Den Gebansen, den alten Zon zu

So mußte sich bern ber Borstand schweren Herzens entichließen, sich mit dem Gedanten eines Reubaues abzu-sitivben, zumal man auch an ein Größerwerden der Gemeinde, wie an die hngienischen Grundlagen unserer und zufünftiger Beiten gu benten batte.

Andballig, mit aber Energie und religiöler, tiefem-ndemer Begeilterung bemühte lich der Borliand, beliebend ob der Heren Abr. Looel, Baer und Auch, gang belionders adet der eit genannte berr, Mittel und Abege un finden, einen Ruchau zu schaffen.

Durch ben Unterzeichneten ließ man zunächst ein Brojest ellen, das einen Amppelbau mit 2 Seitenflügeln um-2 und Beffaal, Nebenbetraum (Wochentagsinnagoge)

auszutwen.

am Orf leibh Befträge zu nammen.

Benngleich bleie Bemühningen leiber nicht ben gewünlichten Erfolg zeitigten, wenn auch bas Programm auherwünlichten Erfolg zeitigten, wenn auch bas Programm auherwünlichten zu eine Ausgebergen und der iman es
eine Merchan zu beginnen. 

Wären nicht die drei unerhört falten Wintermonate dazwijchen gefommen, jo ständen die Tore des Gotteshauses chon mehrere Wonate seinen Besuchern offen.

3ufouitruieren

Ueber den Bau felbit durften folgende Angaben oon Intereffe fein:

Antereit eine der Gestelle ges

oerietis varoerobencaume, die jugtend als Audolfange diene. Ungewöhnlich durfte überhaubt die architeftonlich Gestaltung des Haufen je ien. Da ober der Vegatiff "Ennagage" (ein griecht ich es Wort) weiter nichts bebeutet als "Werlam mit ung scaum", lo ging der Verfaljer de wucht den der übiden Urt eines Auperbaues den anntinische Serlanft ab, und soul febiglich einen ichiaften, oder felerlichen und wurdigen Saal, desien Ausfattung ohne Veischaumg an die Vot unserer Jeit auch die zufünftigen Geichlechter ereinnen soll. innern foll.

Die ganzen Wände wurden die zur Dede in ungebeistem, starf gemasertem Riesenspercholz versleibet, lediglich in ihrer normalen Breite alle 70 gentimeter durch Dedicissen verbunden. Die Dede zeigt unverhöhlen grobträftige Balsen der Zimmer normalen Viette alle 70 Jentimeter burch Dedeiellen orbunden. Der Dede eigt unverchöhner grobftaftige Ballen ber Jimmermannsarbeit, untereinanber oerbunden burch ein mobernes mannsarbeit, untereinanber oerbunden burch ein mobernes beiteben aus verfächerenforbligen Antiflage, has leicht gruntfilt, und ein gedampltes, aber warmes Licht einfallen lakt. Rindfige Beleuchtung penhen galte, altituberen Köhrenlampen. Die Dede itt mit Wölicht unbeleuchtet, der Steter foll unter der Schaffen unter der Kingen kingen kingen der King 

Seden overit den August votoen:
Formal habe iss versicht, zeit los und bennoch modern
zu bauen, Zedes Driament tilt dem Rechiel der Zeiten unterworfen, darum ließ isse wag. Ein Bau höngt in einer Wirtung niemals vom Jiertal, joudern nur von amfändigen Arvoportionen ab. Ed dies gedungen ist, darüber mülien andere urteilen, das ilt nicht me in Sache.

Jum Schluß möchte ich bantbar bas wohlwollende Ein-n des Kreisbauamtes unter Baurat Gombel auf meine Abiichten erwähnen.

Ausführende Firmen (aus Dieburg):

1. Erb- und Maurerarbeiten: Jatob Enbers 4.

3immerarbeiten Spengler Gas-Bafferinft .: Maler-Unftreicherarbeiten:

Glajerarbeiten: Elettr. Inftallation:

Schreinerarbeiten:

Brandgiebel, Erbbewegungen,

10. Gartenanlagen: 11. Cloietts, Waschbeden:

Rlein, Anapp Wefentliche Arbeiten auswärtiger Firmen:

Steinlieferung (Mufchelfalt):

3. Bertäfelungsarbeiten:

Beleuchtungsforper:

5. Dachbelag, 3folierungen, Steinholg:

6. Plattenarbeiten:

7. Bapfhahne im 2 8. Sebr. Schnikerei

Rhein-Mainifche Fußbobenund Bitumen-Industrie-Frantfurt a. M. Rabel-Darmitabt

Jatob Gattig Röbler, Röbler, Stix

Lautenbacher, Breer, Rühn Ririchitein

Beller-Miltenberg Sohit-Samburg, I, Maner-Darmstadt Fek-Wiesbaden Bünte & Remmler - Frank-

Pfiriding, Blant

Abam Sattia

Bunte & D

Edert Darmftadt Stork Wiesbaden Gasheizung: noch nicht oergeben. Rleinere Arbeiten, wie Tapeziererarbeiten, Mattenlieferung usw. oerblieben in Dieburg.

Startenburger Brovingtal-Beitung Dieburg

#### Aus Stadt und Land. egilaagiquiat uipfing ben 5. Juni 192

# Jüdische Wochenzeifung

Wiesbaden, den 26. September 1927

E. Lillenthal, Wiesbaben Dotheimer Straße 21

1. Jahrgana

#### hindenburg.

Benn diese Boche Deutschlaub ben 80. Geburterin seines Reichsprastbeuten feiert, jo soll unjer Gliedwunisch nicht sebleu. 1847 als Sohn einer nubefannten Offizierssamilie in der Pergfrage in Vofen geboren, jeit 1914 der populärste Mann Deutschlands; im besten Mannesalker mit schiedem Abschied entlassen, als Greis der erste Reprasentant bes deutschen Boltes! Wahrlich, als (Breis der erste Repräsentant des deutschen Bosses Independent von int dieten als Saatsteurer vollen Lag nicht der indicht vorlikeraben lassen, ohne king der Bestellung der Bestellun

erfolgreich an ber Leriobnung von alter und neuer Zeit wirfen noge, jum Seile des bentichen Boltes! 2.

#### Betrachtungen über die Wiesbadener Synagoge auf dem Michelsberg.

Bon Dipl. 3ng. Rubolf Jofeph.

Gelbft bie uns geläufige Drientierung gen Diten ift nicht

Vur eine Stunde

und Ihr Haar ist wunderschön und haltbar

gefärbt.

Keine Mißfarben!

Kästner & Jacobi

die Hagig Godha in Forzheim und die Alhambra in Nürnberg und Bie is da der! Auflie die Kauten enstimmen nämiste einer Zeit, die einen Ville diese Kauten erstimmter der ihren formalschaftlichen Auflich der Kauffelle der Ville d

Benn man bebenft, baf ber Banplat ber Gemeinde foftenlos 

Anfiquitäten- und Kunstfjandlung

Schillerplatz 1 Wiesbaden Fernruf 2 12

Gelegensjeitskäufe in

echten Perser-Teppichen u. -Brücken, Juw Gold- und Silberwaren (Schabbos- u. Chanu leuchfer, Klidduschbecher, Besomimbüch sowie passende Barmizwoh-, Verlobungs-Hochzeitsgeschenke), Gemälden,

echten Porzellanen usw. Ankauf - Verkauf

Uebernefime aucf Gegensfände zum kommissionswelsen Derka Ia Refefensen!



Wiesbaden

Friedrichstraße 39, Ecke Neugasse

Mit außerordennich reicher Ornamentit gebrannter Ion-Wit außerodentlich reicher Druamentil gebrantier Low-latien mutde des erch bewegte Faigade vorleifede, und der Valu-ziber statt durch die große Fauptfuppel mit den Achensuppeln der Texpensibiliter in der Verlaung versiart. Immehale versichten Deuten Gattens war die Stirtung woh zu versichen; der hohe, hart gedangte Bodstenigdet mit seinen fiellen zerppealibrungen – der Wollage des einem Values entsprechend – das leider die ange Verlauge der Verlauffelt. Zu der Verlauffelt der Verlauffelt

erster Antie im Inderen wie im Augeren hinfallen wird, ist ei geoßer sonnaler Answand getrieben. Die Ereppenhaufer, d Garderoben sire die Austrabanten sind vollig vernachlassigt. Di Observence varietie, seemintet ette Laginit in Johnson von einsterija mit notverija varietie varietie de protesti de protesti

Der reinen Raumwirfung, beren Bestandteile reiche Wöl-bungen, eine Ruppel mit ichlaufem Zamboni (Zwijchenstüd), eine lichibetonte Apfis mit fuppelgeschmudtem Borban Des Araun Sa indicentite upps inte empergeimmatten Gottom ver keldlit god tobeich bilden, ift — insbesondere durch den iberaus reichen Schund in Studwert und Farben — faum ein ähnlicher Enna-ogenban aus jener Zeit an die Zeite zu stellen. Auch mögen diese Moniente der befannt guten Afuftit des Ranmes zugute gefom

Eine andere Grage ift, ob die gum Zeil viel gu fleinen Genfter ber miteren Geitenichiffe bagegen bis jum Boben berabgebenden and die fanging stillenteiten werteil geseichen, door ob de under meteren eine fanging Folge gulden gelederfen werden find? Tag die geringe Augal des Zichigke heute an Seiertagen bem A berang nicht mehr genigt, ift bei bem funten Aumodien der Swiesinde zu verfiehen, doch fanm wieder gutymachen. Der mugilanglichen fonffinen Räume, der in orangooli jurchferticher E ge notdinflig in einem Rebengebande untergebracht find, und ichmer erreichbares Salden gur Wochentageschnagoge, Gipungs. wal und Bibliothef gigleich gestempelt haben, ferner die ungu-inchende, duntle Wohning des Gemeindedieners enthalten, furz-am eine Reihe von Umstanden, deren einzelne Anfindrung gerade m eine Regerei bebeuten wurde, laffen in Anbetracht ber bevorfebenden Feiertage, die eine starte Juanspruchnahme aller Räumnonnent prections, one eine narte, Aiomprinhinadme alles Kaum-inkteiten und nach unmutchiger Ayfinall — die Aiamfrench-ndme profaner Raume expodert, eraftbaliefte Ermägungen ani-sommen, wie miert den gegenwärtigen Berhältnissen da radicale kibile geschäften werden sommer.

#### Die richtige Stelle

für den Einkauf un Bureaubedarfsartt

Schreibmaschinen Additionsmaschinen Buchhaltungsmaschinen Geschäftsbüchern Vervielfä tigern Briefordnern Karteien usw.

> ist das bekannte frachgeschäft für praktischen Bureaubedarf

#### **Ernst Otto Bethge** ESBADEN

riedrichstraße 31 - gegenüber Jem Hospiz zum Heitigen Geist

1918 e vermatter in einem zweiten Ar 1, unter 1918 - Advonce Spiere is neuester Jen, me e Ideen Wort Bud o Angeure Morgi in diesen Bi tern der Allgemengen der an feren Gle aber von ffen jum Murber bringen

Les progrès du libéralisme ont amené Les progrès di libéralisme ont amené de plus grandes libertes dans l'architecture juive. La musique et les chœurs avaient déjà leur place dans le femple antique christianisme, l'orgue fut introduit dans la mais, au siècle dernier, sons l'influence du mais, au siècle dernier, sons l'influence du mais, au siècle dernier, sons l'influence de l'autel, c'est-à-dire à l'est, on bien au premier étage, au dessus de l'entrie, et les places de femmes furent transportées sur les côtés. On construisit parfois même des claires pour les prédicateurs, si bien que les synagogues ressemblèrent beaucoup aux égilises.

eglises.

Malgré cette évolution, il est possible de rechercher quel style les synagogues ont exprime dans les différents pays au cours des siècles, si par style on entend les lois esthétiques et architecturales auxquelles les constructeurs ont obei, sans tenir compte de la vie spirituelle et religieuse.

constructeurs ont obet, saus tenu compte de la vie spirituelle et religieuse.

Considérons par exemple la vieille synnague de Worms, qui apparaît comme une création authentique de sou époque : plein cintre, coupe des fenêtres, détails de construction, — si l'on écarte les ornements ajoutes à une époque postérieure — tout semble prouver qu' on ait fait appel à des architectes profanes, qui ont obei à la mode. De même, si l'on étudie les synago-gues de bois qui existent en Pologne, on trouve les caractères du temps et du pays. Enfin il faut constater que, durant tout le siècle dernier, on a cru nécessaire dans nos pays de bâtir toutes les synagogues dans un style arabo-mauresque, souvent même avec une ou plusieurs coupoles. On se demande comment en a pu se laisser dominer par une telle préoccupation, quand le style arabe n'a absolument rica faire avec la vie du judaïsme français on du judaïsme allemand.

Nous avons vu qu' l'origine la synago-que etait un hen de rennieus ; elle a un rôle moral : servir d'abri au service relirôle moral ", servir d'abri au service ren-gieux, aux leçons qu'on donne à la jen-nesse, aux enseignements qu'on dispense à la communanté. Ce rôle ne doit pas être

Intérieur de la vieille synagoque de Praqu

oublié une seconde par l'architecte. Il ne doit done rechercher ni la grandeur, ni la richesse, ni une originalité «xagérée. Mais il peut faire une œuvre juve.

Vous ne rappellerons qu'un exemple, où il nous a été donné d'agir nous-mêmes

celui de la synagogue allemando de Die-burg. Une communauté de cent fidèles en-viron, dans une petite ville, fut dans l'obji-gation de latir une nouvelle maison de prières. On avait songé à rénover une vieille latisse ou à recentruire un ancièn diffice. Les moyens manquaient, comme tonjours. Mais on ne pouvait continuer à

ntilser le plus de bois possible, et comme ntitser le plus de loos possible, et contine la somme recueille n'attelignit qu'un quart de la somme demandée, il simplifia son plan. C'est ainsi que fut inaugurée, sept mois après le premier projet, la synagogue uniderne de Dieburg, à laquelle tous les journaux de langue allomande ont sonsacré des études fort élogieuses.



La synagogue moderne de Dieburg (R. Joseph, architecte)

utiliser, comme synagogue, une salle d'hô-tel en location.

Carchitecte auquel on fit appel proposa fonc de hâtir une synagogue pour 200 per-sonnes, avec un oratoire servant en même temps de salle d'école et une milwa sou-nise aux conditions de l'hygiène moderne. mise aux conditions de l'hygiène moderne. L'ancien édifice devant demeurer jusqu'à l'arbèvement du nouveau temple où l'on L'ansférerait les objets sacrés. La réalisa-tion devait coîher environ 400.000 francs. Comme la communanté put réussir à obje-nir gratuliement les bois de construction, l'architecte modifia son projet initial pour La simplicité y domine, une simplicité moderne et saine. La façade est sobre. Les deux entrée, qui ensafrent l'emplacement de l'autel, en raien de l'orientation de l'édifice, sont surmoutées de lalcons qui correspondent ave le patier des femmes. Le jardin qui précède l'entrée rend possible tout agrandissement fatur. On ne saurait assigner un style particulier à cette synagogue, mais elle prouve du moins que dans des directions modernes, on peut rechercher une renovation de l'architecture juive. simplicité y domine, une simplicité juive.
(A suivre.)

B JOSEPH

## THEATRE

« ROUGE » Trois actes de M. H. Duvernois au Théâtre Saint-Georges

Une jenne fille appartenant a une fauille bourgeoise Séprend du précepteur de son frère, un jenne professeur à la fois catégorique et timide, Leur première ren-contre n'est pas cordiale, Entraîné par son tempérament, le jeune homme dit à la jenne fille des choses très dures pour la société à laquelle elle appartient. Outrée, elle le traite de bochevik et demande à son père de le chasser de la maison.

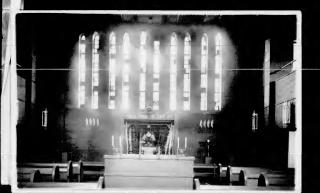
Au deuxième acte, nous les trouvons mariés. La petite bourgeoise s'était éprise non seulement du jeune professeur, mais aussi de ses idées. Le croyant partisan du socialisme intégral, elle devient « rouge », plus rouge que l'Internationale elle-même, le jeune professeur n'est nullement socia-liste. Mieux : il n'a pas d'opinions poli-Seulement, comme il tient à sa

femme et qu'il s'inuagine que c'est la « revolté » que celle-ci aime en lui il continue à jouer son rôle de meneur de foules, bien à confreccour. Cette intrigue a fourni à l'anteur l'occasion de se moquer un pen de certains sal us où l'en cause politique et d'esquisser une sorte de satire des milieux socialistes et bourgeois. Il le fait toujours avec tact et souvent avec esprit.

Au troisième acte, le muri, fatigné de jouer un rôle qui lui pèse rac nte la vérite à sa femme : il n'est pas politicien, il ne l'a jamais etc. La jenne épouse s'imagine alors que son mari renonce à une brillante « car-rière » pour mieux se voner a son amour et elle accepte ce « sacrifice », promesse d'un bonheur sans tache.

Le role de la jenne femme est tenn par Mile Gaby Murlay qui le joue avec beau-coup d'intelligence de compréhension et de la pière. M. Signoret a créé un type le bourgeois sceptique qui convient parfaite ment à son jeu sobre et réfléchi. Les autreartistes défendent la pièce avec conviction La niise en scène est excellente et le décoi du deuxième acte parfait en tous points.

un quart lifia son e, sept rgogue les



of liste. Meux : il n'a pas d'opinions poli-

Nous ne rappellerons qu'un exemple, ou liste. Meux : il n'a p il nous a cité donné d'agir nous-mêmes. liques. Seulement, con



#### POUR UNE ARCHITECTURE JUIVE

## LA SYNAGOGUE DANS L'ANTIQUITE et dans les temps modernes

Le Temple de Jérusalem a symbolisé dans l'antiquité l'apogée sprituelle du peuple juif. Bien que l'histoire de l'architecture juive ne dispose pas d'éléments aussi précis que les souvenirs laisés sur le sol par les Assyriens, les Babyloniens et les Egyptiens, les descriptions que nous possédons du grand Temple permettent d'affirmer que le sentiment religienx du proupe avait su trouver une magistrale expression. Par suite des prescriptions sévères de la religion, le peuple juif. contrairement à ses voisins, n'a laissé aucun monument dans les aris plastiques et en partientier en peinture; c'est ainsi que nous ne possédons aucune reproduction du Temple. Si, sur l'fameux bas-relief de l'arc de Titus, à Rome, nous sommes en droit de nous demander si ce n'est pas un artiste romain qui a eu l'idée de sculpter à sa guise mobiet conforme à la tradition juive. Une des plus émouvantes descriptions du Temple se trouve dans le livre de Lion Feucht-wanger, La querre des Juifs.

La destruction du Temple et la dispersion des Juifs dans le monde marque la fin de l'architecture juive dans l'antiquité. Dès lors, si les Juifs construisent des édifices, ce ne sont plus que des maisons de prières, des lieux de rémnions, qu'on a désignés d'un mot zerc : synageue Cc. édifices ne servent pas seutement : l'origine à abriter les services religieux, mais les communantés s'y reunissent, on y litt la Bible en commun, on y discute les textes du Talmud, on y instruit la jeunesse, puisque souvent les jeunes Juifs ne sont pas admisdans les écoles. On peut donc affirmer que les ayuacques, sans être consacrées comme le Temple, ont offert aux Juifs la possibi. Ilté d'accomplir leurs décoits religieux e sociaux. Il nous sera donné de revenir sur ce point particulier au cours de notre fudée; il nous suffira de signaler qu'à fute de la consume de l'entre leurs des signaler qu'à fute de signaler qu'à fute de signaler qu'à

l'heure actuelle, en Pologne et en Russie, les synagognes continuent à joner le mêmrole.

Bien qu'il n'y eût qu'un seul Temple, on est obligé de constater qu'une sévère tradition s'est imposée pour la construction des synagogues Oublions les réformes



La Mikwah de Worms

qu'ont amenées depuis cent ans les progredu judaïsme libéral en Europe occidentale et en Antérique ; nons pourtons affirmer ainsi qu'à travers les siècles, la constrution des synagognes a été, soumise à des lois immuables, modifiées seulement par les moditions de forme de Ayle 10 de mode mosés par l'époque,

los hommes qui sont souls qualifiés pour joffcipe au prières se réunissent dans un salle où les sièges et les haues out formes vers le sodeil levant, c'est-actives la Terre Promise. An miliem des places généralement surclese de davo ut trois mircles, se frouve un pupitre pour la lecture de la Lei, l'Ilmemot, souvent embelli par des ormements. A l'extrainité de la salle de prières, c'est-à-dire à l'est, également sucheve de quelques marcles, un pupitre pour l'officiant et à côté la place du rationir. Dans une sorte d'armoire ou dons une nible visible de tous les fidèles sont conservés les l'abless de la Loi, souvenir de l'Arche d'Alliance de l'Iron Baltodecke. Deant la Thora peud généralement un ridem fait d'une étoffe rare et orné de ri-cles trordeires forffe are et orné de ri-

Domin il n'est pas pernis aux femmes de prendre part au service divin, elles prennent place généralement derrière 18 homosont un grillage les empédhe d'être vue et de distraire l'attention. Dans a synagone de Worns, construit en 103½, la place faite aux femmes sur le colét y laisseibre la vue sur l'Aron Hakodesch.

La religion juive interdit la reproduction de l'être lumain. C'est pourqué, comparée à l'Eglise, la synagogue doit rester mediste et simple: le lidélé pent donc plus facilement concentrer sa penses sur les rettes et sur les rites. Il faut noter aussi la présence d'une a lampe éternelle « devant Exron Habodésch et biun souvent des candélabres de Hanoucces.

Dans certaines vieilles synagognes, à Prague, à Worms et à Amsterdam, in trouve aussi de riches candélabres à bongies qui sevent à l'éclairage +II est facile de prouver par d'ix exem-

ett est facile de pienver par d'ix eveniples romment la construction dei synagogues a éle dirigée par l'interpretation sévère des textes. C'est ainsi qu'on songea a l'origine à les construire sur un sol surbaissé de quelques centimètres, ce qui litcraindre aux architectes de procoquer dechutes à l'entrée. La Bible ne dit-elle pas ; O Seigneur, ma prière monte vers toi des profondeurs ! a Mais on objecta que par a profondeurs ! la fant entendre la terre, par epposition au ciel. On songea plus tard, pour éviter que les regards, des fidèles ne se portent sur des constructions voisines, trap peu esthéliques, de planter divant l'entrée deux rangers d'arbres. Mais on fut obligé d'abandonner ce projet, car il est éérit : Tu ne planteras pas delois , car les paiens ont l'habitude d'honorre leurs litimités daus des lois sacrès.

Luc construction indispensable pour les relies aucius, qui reste indispendante de la synagorie, est le bain des femmes, la Mitiene Capier mois en effet, la femme pierse dell' putilier son corps. Seton les textes et doit der Fean corps. Seton les textes et doit der Fean de phile pure qui doit der employee on l'am d'une source intacte. Le réservoir deit der hermétiquement clos et . L'entrée du fain, me pierre d'une dimension précise deit conduite l'eur dans la piècine. Des marches y conducte. La côté de la piscine doit se troubent hain indispendant pour les productions. A côté de la piscine doit se troubent pain me des productions de la principe existe à Friedberg de la curious l'Europe existe à Friedberg de profondent, dans une espèce de l'ur construite au moyen alge par un chrellen. L'éscalier, qui compte des centaines de varieties, et orne dogves et d'oriements gobliques.

La synagogue comporte parfois des dépendances comme l'oratoire pour la semaine, des salles d'étude pour les enfants, des salles de réunion, la demeure du rablán ou du schamess.



La vieille synagogue de Worms 1034

#### 7° Conclusions:

Il est encore temps d'éviter les conséquences très graves que risque d'entrainer le pogrom de Constar" ». Mais pour cela le gouvernement français, qui a toujours témoigné, en France même et à l'étranger, tant de sympathie à toutes les minorités opprimées et en particulier à la nôtre, le Gouvernement de la République doit agir.

Les premières mesures qui s'imposent sont :

1º Une enquête approfondie sur les causes immédiates et lointaines du pogrom et sur les moyens de prévenir son renouvellement. Enquête effectuée par une commission présidée par une personnalité indépendante ou parlementaire, déléguée par le gouvernement même et n'appartemant pas à l'administration locale, des sanctions doivent être prises contre les fonctionnaires de l'administration locale qui ont fait preuve d'incapacité ou de mauvaise volonté;

2º La promulgation d'une loi considérant la haine de race et en particulier l'antisémitisme comme un délit (on sait que la Hollande l'a fait

dernièrement);

3° L'interdiction et la dissolution immédiate de toutes les associations algériennes qui, par leur propagande provocatrice de haine, portent la res-

ponsabilité des événements sanglants de Constantine. Mais nous voulons que soient punis non seulement les coupables immédiats, non seulement ceux qui ont joué le rôle d'instruments aveugles entre les mains d'autrui, mais tous les responsables, proches et lointains.

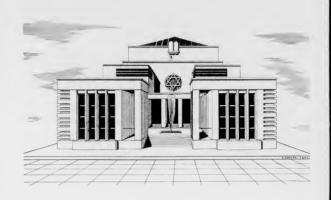
Il y va de l'honneur de la République.

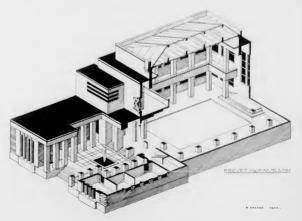
## VIII. Le Judaïsme & Exposition Universelle

Plus que jamais il nous faut "....er la signification de ce facteur culturel constructif qu'est le Jud "me. Aussi ne doit-il pas faire défaut à l'Exposition Universelle qui se · épare à Paris pour l'an 1937. Il faudrait que, dans un cadre appropr y fussent présentées, de façon substantielle, objective et complète, l's données ethniques, religieuses et populaires qui seules permettraient le résoudre l'antique déhat : existe-t-il un art juif ou seulement un art ayar pour auteurs des Juifs? Il faut répondre à cette question par une uiseante et intelligente propagande en faveur du vrai Judaisme créatur.

On peut espérer que cette ause, qui est celle des Juifs du monde entier, assurera au pavillon juit l'intérêt et les sympathies de toutes les parties de notre peuple, sienistes ou non, orthodoxes ou libéraux. On doit compter sur une collabilitation effective, matérielle et morale, de tout ce que le peuple compte de conscient.

Il va de soi qu'une entrovise de cette envergure nécessite un effort d'organisation exceptionnel. Le pavillon devra correspondre à ce qu'on en



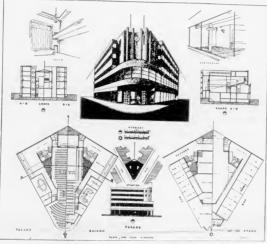


#### POUR UNE ARCHITECTURE JUIVE

#### DEUX MAISONS D'ISRAEL

Durant les siècles passes l'activité spirituelle des communantés, quelque impor-tante qu'elle fût, demeura toujours limitée. En dehors du service religieux, on ne

A titre d'indication, je me permets de si-gnaler un plan qui n'avait été demandé pour une telle construction. On avait choisi une maison de coin. Les croquis ci-dessous



I-tan d'une .. Maison de la constituiere

sougeait qu'à étudier les textes sacrés et à faire l'éducation de la jeunesse. Pour cela la synagogue même suffisait et on n'avait guère besoin d'un autre local que pour dis-cuter des affaires de la communauté et élire les chefs

Dès la fin du siècle dernier apparurent de nouveaux devoirs. L'intérêt pour les problèmes spirituels ne fit que croître et le judaïsme ouvrit les yeux sur le nonde extérieur. L'esprit du ghetto recilait devant le cosmopolitisme et le Juif, ciloyen du pays, devait prendre position dans les problèmes de politique intérieure, Il fallut organiser d'une façon plus moderne plus rationnelle la bienfaisance et l'as

On chercha, dans plusieurs villes, à créer On chercha, dans plusieurs villes, à creer un centre poir foutes les ceuvres de la communauté. A Paris donc, où nous assis-tons, depuis plusieurs mois, à des mani-festations d'union des organisations juives il apparaît qu'une telle idée serait susceptible d'être réalisée. Dans une capitale où sont nées tant d'initiatives utiles au judaïs-me, où se trouvent tant d'iléments qui n agissent pas, parce qu'ils s'ignorent encore les uns les autres, pourquoi n'a-t-on pas encore songé à bâtir une Maison de la Comnamanté" L'idée est helle et elle n'est pas irréalisable, si une équipe de dirigeanls agis-ants consent à la servir. Rien ne peut dans l'espace. On va m'objecter d'abord que la crise rend toute collecte de fonds difficile, mais lorsque le plan aura été accepté ie projel n'aura pas besoin d'être gigan

donneront une idée des possibilités à envi-sager ; une salle de 6 à 700 places, une plus petite, de 200 places environ, pour les rén-nions ordinaires; les bureaux nécessaires

pour les organisations juives , un restaurant et au besoin une galerie d'exposition.

Mais l'approche de l'Exposition Interramais l'approche de l'Exposition l'iteration lionale de 1937 nous incile à confier aux lecleurs de l'Univers un projet plus réa-liste, qui nous a valu déjà de précieux

encouragements.

On parle beaucoup de la lutte contre l'antisémitisme par la propagande positive. It importe de montrer à l'opinion du It importe de montrer à l'opinion du monde que le judaisme est capable de faire curve utile et originale dans tous les domaines de la culture humaine. L'Exposibion de 1937, à Paris, nous offre la possibilité de le faire : tout d'abord en organisant, dans le cadre de l'Exposition même, un Pavillon du Judaisme — puis en prenaut l'initiative (dans cette Maison de la Communauté de Paris que nous désirons) de manifestations artistiques, littéraires et theàtrales, qui metraient en lumière les apports du génie d'Israel à la civilisation moderne.

Il ne m'appartient pas de fixer les direcil lie in apparient pas de fixer les direc-tions dans lesquelles un tel programme pourrait être exécuté. Mais il me semble pointait che execute, mais it lue seinne que l'heire est assez grave pour qu'une telle idée pût éveiller les énergies néces-saires pour trouver les indispensables con-

Cours.

Pour ce qui est de la construction même du Pavillon du Judaïsme, je me permets de soumettre à nos amis un projet auquel j'ai vésséchi depuis longtemps et dont le croquis, ci-dessous, pourra donner une idée

or precise.

On pourrait construire ce pavillon ave des matériaux tels que, l'exposition finic, on pût le transférer ailleurs. Cela permetrait peut-étre de trouver des participations financières à l'étranger. Mais ce sont la des questions qu'un comité d'organisation serait seul capable d'étudier et de resoulte. Nous ne voulons peur notre part de l'entre sur l'intérêt d'un tel paget, Que cenve; qu'il comme aces crotent a son utilité. L'entre sur l'intérêt d'un tel paget, Que cenve; qu'il nouvessité même, se réun sissent et répandent l'idee. Il ne s'ell pas, ce l'en ar met, de faire curve pière less amplement. Les cheonragements que nous sons de la rechait de l'architecture juive en rasitecture juive en 193-.

R. Joseph



Projet d'un Pavillon israélite.

Les progres du libéralisme out ametide plus grandes libertes dans l'architecture juive. La musique et les cheurs avaient déjà leur place dans le Temple antique, christianisme, l'orgue fut introbuit dans la mais, au siècle dernier, sous l'influence du synagogue. On le plaça prés de l'autel, c'està-dire à l'est, on blien au premier étage, au dessus de l'entrée, et les places de feunnes furent transportées sur les côtés, On construisit parfois même des chaires pour les préditateurs, si blien que les synagogues ressemblèrent beaucoup aux évilisse.

Malgré cette évolution, il est possible de rechercher quel style les synagogues oni exprimé dans les différents pays au cours des siècles, si par style on entend les lois esthétiques el architecturales auxquelles les constructeurs ont obéi, sans tenir compte de la vie spirituelle et religieuse.

Considérous par exemple la vicille symagogue de Worms, qui apparaît comme une création authentique de son époque : plein cintre, coupe des fenêtres, détaits de construction, — si l'on écarte les ornements ajoutés à une époque postérieure — tout semble prouver qu'on ait fait appel à des architectes profanes, qui ont obici à la mode. De même, si l'on étudie les synagogues de bois qui existent en Pelogne, on y trouve les caractères du temps et du pays. Enfin il faut constater que, durant tout le siècle dernier, on a cru nécessaire dans nos pays de bâtir toutes les synagogues dans un style arabo-mauresque, souvent même avec une on plusieurs conpoles, on se demande comment on a pu se haisser doniner par une telle précecupation, quand le style arabe n'a absolument rien à faire avec la vie du judaïsme français on du judaïsme allemand.

Mous avons vu qu'à l'origine la synagegue était un lieu de réunious ± elle a un rôle moral : servir d'abri au service religieux, aux leçons qu'on donne à la jeunesse, aux enseignements qu'on dispense à la communanté. Ce rôle ue doit pas être

Intérieur de la vieille synagogue de Prague

oublié une seconde par l'acchitecte. Il ne doit donc rechercher ni la grandeur, ni la richesse, ni une originalité exagérée. Mais il peut faire une œuvre juive.

Nous ne rappellerons qu'un exemple, où il nous a été donné d'agir nous-mêmes,

celui de la synagogue allemande de Dieburg. Une communauté de cent fidèles environ, dans une petite ville, fut dans l'obligation de bâtir une nouvelle maison de prières. On avail songé à Friover une vielle bâtirs on à reconstruire un aucien édifice. Les moyens manquaient, comme toujours. Mais on ne pouvait continuer à utilser le plus de bois possible, et comme la sonnue recueille n'atteignit qu'un quart de la sonnue demandée, il simplifia son plan. C'est ainsi que fut inaugurée, sept mois après le premier projet, la synageue n derne de Dieburg, à laquelle tous les journaux de langue allemande out consacré des citudes fort elogicuese.



La synagogue moderne de Dieburg (R. Joseph, architecte)

ntiliser, comme synagogue, une salle d'hôtel en location.

L'architecte auquel on lit appel proposa donc de bâtir une synagogue pour 200 personnes, avec un oracter servont en même temps de salle d'école et une mitious sour mise aux conditions de l'hygiène moderne. L'ancien édifice devant demeurer jusqu'à facilèvement du nouveau temple oh l'on transférerait les objets sacrés. La réalisation devait contre environ 900,000 frants comme la communauté put réussir à obtenir gratuitement les bois de construction, l'architecte modifia sou projet initial pour l'architecte modifia sou projet initial pour

La simplicité y domine, une simplicité moderne et saine. La façade est sobre. Les deux entrées, qui encadrent l'emplacement de l'autel, en raison de l'orientation de l'édifice, sont surmontées de l'alcons qui correspondent avec le patier des femmes, Le jardin qui précède l'eurifer end possible tout agrandissement fettur. On ne saurait assigner un style particulier à cette synagogue, mais elle prouve du moins que, dans des directious modernes, on peut re-chercher une rénovation de l'architecture juive.

(A suivre.) R. Joseph.

## LE THÉATRE

« ROUGE »

Trois actes de M. H. Duvernois
au Théâtre Saint-Georges

Une jeune fille appartenant à une famille bourgeoise s'eprend du précepteur de son frère, un jeune professeur à la fois catégorique et timide. Leur première rencontre n'est pas cordiale. Entraîné par son tempérament, le jeune homme dit à la jeune fille des choses très dures pour la société à laquelle elle appartient. Outrée, elle le traite de lochevik et dermande à son père de le classer de la maison.

Au denxième acte, nous les trouvons maries, La petite bourgeoise s'était éprise non seulement du jeune professeur, mais aussi de ses idées. Le croyant partisan du sociatisme intégral, elle devient « rouge », plus rouge que l'Internationale elle-même. Or, le jeune professeur n'est nyllement socialiste. Mieux : il n'a pas d'opinions politiques. Seulement, comme il tient à sa femme et qu'il s'imagine que c'est la a révolté » que celle-ci aime en lui, il continne à jouer son rôle de meneur de foules, bier à contre-caur. Cette intrigue a fourni à l'auteur l'occasion de se moquer un peu de certains sal us on l'on cause politique et d'esquisser une sorte de satire des milieux socialistes et bourgeois. Il le fait toujours avec tact et souvent avec esprit.

Au troisième acte, le mari, fatigué de jouer un rôle qui lui pèse, rae ante la vérite à sa femme : il n'est pas politicien, il nue l'a jamais été. La jeune éponse s'unegine alors que son mari renonce à une brillante a carrière » pour mieux se vouer à son amony et elle accepte ce a sacrilice », promosse d'un bonheur sans tache.

Le rôle de la jeune femme est teum jeur Mile Gally M rlay qui le joue avec beaut coup d'intelligence, de compréhension a d'Immour. Elle est la véritable animatrice de la pièce. M. Signoret a créé un type de bourgeois sceptique qui convient parfailes ment à son jeu sobre et réliéchi. Les autres artistes défendent la pièce avec conviction. La mise en scène est excellente et le décor du deuxième acte parfait en tous points.

Rosheim, ville libre jusqu'en 1672, où elle fut annexée à la France, était habitée par des israélites dejà an début du xmº siècle. C'est là que demeurait aussi le fameux

Joseph de Rosheim, syndic général des Juifs de l'Empire allemand, qui était en rapport avec un grand nombre de personnalités émi-

nentes du xvi° siècle. Le cimetière de Rosenwiller, à une lieue de Rosheim, fut fondé, sans doute, à cette même époque

M. Ginsburger, secrétaire de la Société, donquera un aperçu sur l'histoire de la communauté de Rosheim et le cimetière de Rosenwiller et montrera les monuments

On se réunira jeudi, le 15 août, à 14 heures, devant la synagogue de Rosheim, et vers ili henres, devant le cimetière de Rosen-

Les personnes qui désirent prendre part à cette excursion sont priées de vouloir bien le signaler à la Société pour l'Histoire des Israélites d'Alsace et de Lorraine. 3, quai Edmend-Valentin, Strasbourg.

#### ALGER

#### Le rapport de lacommunauté

L'Association consistoriale israélite d'Al-ger vient de publier le compte rendu de la situation morale et financière de la communauté en 1934. Voici le résumé de ce document

L'Assemblée générale fut tenue le 19 mai, L'Assemblee generate tut tenue je 19 mas, sous la présidence de M.: Joseph Kantoni, président du Censistoire, assisté de MM, Eisenbeth, grand-valibin, et Hanoune, grand-ralibin adjoint; de MM, David, Lévi, Valensi et Albou, vice-présidents, Albert Lellouche et Flie Gozlan, secrétaire général. secrétaire adjoint ; David Smadja et Wilel secrétaire adjourt : David Smadja et Wil-liam Médioni, trisorire général et trésorier adjoint ; D' Maurlee Aboulker, Prosper Aboulker, Auron Sadoun, Haitem Cherqui; Isaac Morali, David Hersmon, Jacob Lel-louche, Bacri, Jacob Soussan, Elie Mesqui-Les recettes se sont eleviées à 1.09,831 fraute 75 et les dépenses à 1.193.005 fr. 65,

Francis 79 et les depenses à 1.193.005 fr. 65, Principaux chapitres des recettes : Rentes du legs Jaïs : 227.704 fr. 20. Culte : 366,937 francs 50. Mariages : 57,932 fr. 50. Droits d'abatage : 154,944 fr. 30. Cimettère : 175,171 fr. 50.

173,171 fr. 50.
Dépeuses (Frais du culte : 385,108 fr. 90.
Instruction religieuse : 156,673 fr. 70. Cimetière : 358,497 fr. 90.
Les cours d'instruction religieuse dans
les écules de l'Alliance ont été suivis pur

650 garçons et 150 filles. 130 garçons ont subi avec succès les exmens de la Bar-Mitzwa et 10 filles cenx de

fin d'études religieuses Le nombre de mariages célébrés dans nos

Anagognes a été de 157.

Le Bulletin rend compte des gros travany effectués au cimetière et souligne le don magnifique d'un vaste immenble fait à la communanté par M. Jacob Soussan, le nhilanthrope bien connu, pour l'installation d'un Asile de nuit et du Fourneau Econo-

nives a M. Régnier, ministre de l'Intérieur, lors de son passage à Alger, L'actif de l'Association cultuelle était, an 30 décembre 1934, de 4,586,546 fr. 15, et le passif de 321,465 fr.

### A la Société « Mohar Abitouloth »

Le Bulletin de la Fédération des Sociétés te minerii de la regeranon des Societes juives de l'Algérie vient de publier le compte rendu de l'Assemblée générale le-nue le 12 mai par l'œuvre intéressante de Mohar Abitouloth » pour la dotation des

L'honorable vice-président, M. Moïse Saffar, a retracé le but poursuivi par l'Associa-tion et a évoqué en termes émus le souvenir du regretté Alphonse Chouraqui, trésorier décédé

MM. Hassoun et Lellouche out présenté la situation morale et financière,

Les recettes en 1934 se sont élevées : 99.786 fr. 45 et les dépenses à 67.063 fr. 55 sur cette somme 53,625 fr. ont été versées à jeunes filles pour leurs trousseaux

L'Assemblée a cusuite entendu un lumineux rapport du vice-président sur cruses qui ont déterminé une diminution sensible dans le nombre des mariages. Cette situation est très pénible, elle est due, selon te rapporteur, au trouble profond, tant moral que matériel, que traverse notre épo-

#### ORAN

#### 75° Anniversaire de l'Alliance

1 l'occasion du 75° anniversaire de la fondution de l'Alliance Israélite universelle. le grand-rabhin Askénazi a pronoucé "Foffice de "a Arbit » du denxième jour de « Chabouot » un important discours retra-cant l'œuvre impérissable de cette organisation.

Il a parlé du rôle politique, social, phi-lauthropique, Intellectuel de l'Alliance dans toutes les parties du monde. L'orateur a insisté sur l'école d'Oran.

La très grande affluence de fidèles ta fres grande annience de mueres venus éconter le sermon s'est associée à l'hom-mage rendu à Adolphe Crémicux Narcisse Leven, Engène Mannel, Jacques Bigart, etc., qui out si hien servi le judaïsme.

#### SOUSSE

#### A l'école de l'Alliance

L'année scolaire toucher que, cette année, l'école de l'Alliane Israélite de notre ille s'est classée parmi les premières de la

Aux examens du certificat d'études prinaires, le résultat a été magnifique. L'école a présenté 10 candidats, dont 9 ont été re-cus, la plupart avec des mentions, l'n candidat, qui s'était présenté individuellement

également été reçu. Co chiffre n'a jamals été atteint Ce chure il a jamais eté auciut par l'école, ce qui prouve que le niveau des études a, cette aunée, été plus élevé.

Le nouvel établissement remplit parfaltement son rôle. De grandes salles bien aérées ervent de classe ; dans une cour spacieuse, servent de classe; dans une com spacease; les élèves penvent librement prendre leurs ébats : le réfectoire reçoit à midt 200 élèves, qui prennent chaque jour un repas substantiel. Tout cect influe favorablement substantiel. Font ceet infine favorablement sur les élèves. Ils ne se trouvent plus gênés comme auparavant quand ils étaient logés dans l'ancienne école, qui ne répondait nul-lement aux conditions de l'hygiène. En oule personnel de choix, formé à l'Ecole Aormale, est très appréciée par la popula-tion braélite. Une preuve de cette confiance ; le nombre des éleves est passé de 150 à 312.

Notre population a compris qu'il fallait encourager cette curve et a repondu ave empressement à l'appel lancé par les repré-sentants de l'école de l'Alliance à Sonsse. Les concours aussi bien moraux une maté-dations de l'acceptant de l'alliance a sonsse. riels n'ont pas manuné, et grâce anx efforts conjugués de l'Alliance et de la population juive, Sousse a aujourd'hui un établisse-ment scolaire de premier ordre, qui peul être comparé à celui du gouvernement.

Si l'enseignement du français marche à senhatt, l'ensergrement de l'héoren laisse encore à désirer, malgré une réorganisation particle. Notre population serait voir un autre instituieur d'hébreu adjoint à celui que nons avons ortnellement. Il fan-drait que le petit israélite, en quittant l'école, sache d'une manière parfaite son histoire du judaïsmo et comprenne parfaibiskine du judaismo et compreme parfai-tement les prières ou la paracha qu'il lit. Ceci nous permettra d'avoir une généra-tion affachire à notre religion, et non des brunnes indifférents parce que ne com-prenant pas. En aftendant, il est di notre devoir de renereier et de féliciter le diver-teur et tous ses collaborateurs pour l'effost, fournt, aiusi one l'Alfiance Israélite pour l'inférét au fuls carte à notre centre. l'intérêt qu'elle porte à notre centre

Récomment, au café de notre belle plage, l Œuvre de Nourriture de l'Alliance dont les destinces sont présidées par notre active et sympathique coreigionnaire, Mm et sympatique coregionnaire, mme tunis do Médina, dicée par une pléide de dames, a donné sun hal acousel su profit de l'ouver. Les affects la plus complex « cuntomi les efforts des dirigentes. On remarquair dans l'assistance maintes personnalités. Nous félicitons vivement Mine Guido Mé-

dina el ses collaboratrices et les remercions vivement pour la prine qu'elles se donnent.

Saul ATTIA.

#### AVIS

MM. les présidents de communautés, désireux de s' assurer les services d'un rabbin siteux de s'assurer les services d'un rabbin ou d'un officiant auxiliaire pour les fêtes de Tichri, sont priés de s'adresser au secré-tariat général du Consistoire central, 44, rue de la Victoire.



Billets les moins chers - POUR TOUS PAYS

#### grès du Biro-Bidian

A l'odndes li du premier anniversaire de la fétace on de la région de Biro-Bidjan, ville de Kharkov a fait un Bidjan, ville de Kharkov a fait un don de 100.000 roubles an profit des œuvres sociales de la région autonome

#### GRÈCE

#### Le ministre de la Guerre remercie les Juife

Le ministre de la Gnerre vient d'envoyer une lettre de remerciements au D' Koretz, grand-rabbin de Salonique Le ministre remercie les Juifs qui s'étaient volontairement engagés pour lutter contre les venizelistes. Le ministre vante tout part collèrement l'héroïs-me d'un Juif d'origine française, un certain Henri Agrafi.

Les autorités ont interdit à deux journaux antisémites, dont la fameuse kédonia », de reparaître. Les deux feuilles avaient été suspendues lors de la dernière insurrection. Leurs directeurs sont en prison en attendant d'être jngés.

### PALESTINE

#### A Tibériade

Le 23 avril, un groupe de pèlerins, eonduits par le Dr Nahum Sokoloff, président de l'Agence Juive, s'est rendu à Tibériade sur la tombe de Maïmonide. Le D' Sokoloff et d'autres personnalités ont prononcé des discours

Un groupe d'Arabes, qui campaient non loin de là, ont quelque peu troublé la réunion.

Des coreligionnaires de Tibériade avaient pavoisé leurs maisons aux couleurs juives. Par ordre de la police, les drapeaux ont été enlevés.

#### Chez les Samaritains

Le haut-commissaire a assisté au sacrifice de Pâque pratiqué par la petite communauté des Samaritains sur le communauté des Samaritains sur le mont Grizim, près de Naplouse (Sichem)

Dans son discours, le grand-prêtre des Samaritains a demandé au gouvernement palestinien d'aider sa communauté à construire une synagogue,

#### Une suvelle Société " la produtte chimiques

Une metale société au capital de 100.000 livres, pour le développement de l'industrie chimique, vient d'être créée en Palestine. La société a été enregistrée par Emmanuel Neumann, ancien membre de l'Exécutif sioniste. L'entreprise sera soutenue par lord Mel-chet et dirigée par le D' Weizmann.

A ce propos, la presse palestienne an-nonce que le D<sup>r</sup> Weizmann a l'intention de se retirer de la vie politique. Il ne s'occuperait désormais que de recherches scientifiques

### Abonnez-vous à l'Univers Israélite

# L'UNIVERSITE HEBRAÏQUE DE JERO Ser un quart

#### A l'occasion de son 10° anniversaire

L'Université Hébraïque de Jérusalem est la première réalisation d'un projet qui date de la fin du moyen-âge, mais auquel le mouvement de régénération juive appelé sionisme a donné son empreinte moderne.

En 1466, sous le règne de Jean II d'Aragon et de Sicile, les Juifs de Sicile voulurent créer une Université à eux. Le projet échoua devant la résistance du clergé catholique. Cent ans plus tard, à Mantoue, un denxième projet du même genre échona, lui anssi.

Dans les temps modernes, ce fut la nécessité de donner aux Juifs de Palestine et de la Diaspora ce qui leur manquait qui permit de mener l'œuvre à bonne fin. Après de longs préparatifs, après que M. Ch. Weizmann ent âpre met lutté, avec ses amis, pour la réalisation du grand projet, la pose de la première pierre eut lieu en 1918, en pleine guerre, sous l'occupation militaire anglaise, et, sept années plus tard, le 1er avril 1925, l'Université Hébraique de Jérusalem fut officiellement inaugurée, en présence de Lord Baifour, en présence aussi de M. J.-L. Magnes, qui a été le premier Chancelier de l'Université et qui continue à assumer ses fonctions avec un dévoucment incomparable.

Aujourd'hui, grâce à la générosit's ne nombreux donateurs, grace aux muttiples efforts de ses amis, l'Université llébraïque se développe jusqu'à réali-ser, partiellement du moins, un pro-gramme de vaste envergure. Administrée par un Conseil de Curateurs, qui est assisté d'un Conseil académique ainsi que des représentants des différents corps et instituts universitaires. ello compte, à l'heure qu'il est, 80 professeurs, chargés de cours et savants occupés à diverses recherches, dont 17 ont été appelés d'Allemagne à la suite des récents événements, ainsi que des centaines d'étudiants réguliers. Le budget ordinaire annuel, oscillant de 3 à 5 mil lions de francs français, va considérablement augmenter au cours des années prochaines, afin de répondre aux nécessités croissantes des recherches et de l'enseignement.

#### La Faculté des Lettres comprend :

a) Un Institut des sciences du judaïs me, où l'on enseigne l'histoire et la sociologie juives, la géographie de la Palestine, la grammaire biblique, l'étude des textes bibliques et l'histoire de leur exégèse, le Talmud, la philoso-phie juive et la Cabbale, la littérature hébraïque, à quoi s'ajoute, créée par les « Amis de l'Université Hébraïqne » résidant en Palestine, la chaire de langue hébraïque, consacrée à la mémoire du poète Ch. N. Bialik;

b) Un Institut d'Etndes orientales, où l'on enseigne la langue, la littéra-ture, l'archéologie et l'histoire de l'art arabes, la science de l'Islam et l'égyp-

c) Une section générale, embrassant

des cours d'histoire et de littérature grecques et latines et de langues roma-

d) A titre provisoire, nne section de Mathématiques, embrassant les mathémathiques pures et la physique géné-

Dans la Division des « Sciences biologiques », constituée pour les besoins de l'enseignement, les branches principales sont : la botanique, la zoologic, la chimie biologique, la bactériologie et l'hygiène. Des cours et des laboratoires spéciaux sont consacrés à la physique expérimentale, à la chimic analytique. à la protozoologie, à la sérologie, à l'é-pidémiologie, à l'entomologie, etc. A relever aussi les études et recherches géologiques et météorologiques, ainsi que le musée de la flore biblique.

Pour la niédecine, des laboratoires de radiobiologie, de physiologie et de chimie pathologique, qui viennent d'être créés à Jérusalem, et dont la direction a été confiée à des spécialistes de grand renom récemment appelés d'Allemagne, contiennent en germe la future Faculté. ou plutôt le « Centre médical » que l'Université est en train de fonder, con jointement avec la « lladassah », organisation de femmes sionistes américaines, qui a couvert la Palestine d'un ré seau de services sanitaires. Une clinique universitaire sera constraite prochaine ment à proximité des bâtiments de l'Université.

Sont en voie de préparation et seront réalisées, entre autres, dans le cours des cinq années prochaines : une section de pédagogie; une section de sciences sociales; une section d'économie rurale et d'agronomie, dont on conçoit l'importance pour un pays en plein développement agricole, et qui travaillera con-jointement avec la station expérimentale d'agriculture de Rehovoth, située dans l'un des centres de la colonisation nouvelle; une section d'ingénieurs: une section de droit et d'administration

La Bibliothèque Nationale et Universitaire met à la disposition des profes seurs et des élèves son fonds de plus de 300,000 volumes, qui va s'enrichissant de mois en mois, bibliothèque remarquable surtout par ses collections d'œuvres juives de toutes les époques.

N'oublions pas de mentionner les Editions universitaires, où paraissent, entre autres, les classiques de la philo-sophie en traduction hébraïque, ainsi que des bullctins bibliographiques.

CHARME INFINI DE LA JEUNESSE.. Comment garder ce don merveilleux qui, pour une femme, réside presque entièrement dans l'éclat du teint, dans la finesse et la blancheur de l'épiderme ?

Nous pouvons toutes le retenir grâce à la POUDRE DE PERLES FINES. Elle donne à la peau un admirable velouté, au teint une fraicheur exquise.

En vente partout et 21, rue Chaptal (Tél. Trinité 49-52).

#### UR UNE ARCHITECTURE JUIVE

# LA SYNAGOGUE DANS L'ANTIQUITE et dans les temps modernes

Le Temple de Jérusalem a dans l'antiquité l'apogée spirituelle du peuple juif. Bien que l'histoire de l'architec-ture juive ne dispose pas d'éléments aussi précis que les souvenirs laissés sur le sol par les Assyriens, les Babyloniens et les Egyptiens, les descriptions que nons possédons du grand Temple permettent d'af-firmer que le sentiment religieux du pen-ple avait su trouver une magislrale expression. Par suite des prescriptions sévères de la religion, le peuple juif, contrairement à ses voisins, n'a laissé aucun nonument dans les arts plastiques et en particulier en peinres arts passiques et en particulier en perin-ture; e'est ainsi que nous ne possédous au-cune reproduction du Temple Si, sur le fameux bas-relief de l'arc e t'itus, à Rome, nous trouvons le candélabre a sept bran-ches, nous sommes en droit de nous de-sender i en p'est se production. ches, nous sommes en droit de nous de-mander si ce n'est pas un artiste romain qui a eu l'idée de sculpter à sa gnise nu objet conforme à la tradition juive. Une des plus émouvales descriptions du Tend-ple se trouve dans le livre de Lion Feuch-wanger, La guerre des Juifs. La destruction du Tenuple et la dispersion des Juifs dans le monde marque la fin de l'architecture ninve dans l'autiquité. De

des uns dans le monte marque la mil l'architecture juive dans l'antiquité. Des lors, si les Juifs construisent des édifices, ce ne sont plus que des maisons de prières, ce ne sont plus que des marsons de prieres, des lieux de rénnions, qu'on a désignés d'un mot gree : synagogue Ces édifices ne servent pas seulement à l'origine à munautés y réunissent, on y ill a Bible en commun, on y discute les textes du Talmud, on y instruit la jeunesse, puisque souvent les jeunes Juis ne sont pas admis dans les écoles. On peut donc affirmer que les synagogues, sans être consacrées comme le Temple, ont offert aux Juits la possibile Tempie, ont offert aux Jillis la possibilité d'accomplir leurs devoirs religieux et sociaux. Il nous sera donné de revenir sur ce point particulier au cours de notre étude: il nous suffira de signaler qu'à l'heure actuelle, en Pologne et en Russie. les synagogues continuent à jouer le même

Bien qu'il n'y eût qu'un seul Temple, on est obligé de constater qu'une sévère tra-dition s'est imposée pour la construction des synagogues Oublions les réformes



La Mikwah de Worms

qu'ont amenées depuis cent ans les progrès qu'on amentes acquis cent aux res progrès du judaisme libéral en Europe occidentale et en Amérique; nous pourrons affirmer ainsi qu'à travers les siècles, la construc-tion des synagogues a été soumise à des lois immuables, modifiées seulement par les

orditions de forme, de<sup>au se</sup> frouvde mode mposés par l'époque, quand il

conditions de forme, desse morage mode imposes par l'époque, quand il Les hommes qui sont ser qui nigliès pour participer aux prièrres se, de 1] seen dans une salle où les sièges et 193 banes sont tournés vers le sodeil levan', c'est-à-dire vers la Terre Promise. Va finillen des pla-ces, généralement suréleve, de deux on trois marches, se trouve un inspitre pour la lec-ture de la Lei, l'Almemor, souvent embelli ture de la Li, l' Ilmemor, souvent embelli par des ornements. VI vitemité de la salle de prières, c'est-salire a l'est, également surélevé de qu'elques unarches, un pupitre pour l'officiant et à c'Wé la place du rab-bin, Dans une sorte d'armorre on dans une niche visible de tous les tidéles sont conser-vées les Tables de la Loi, souvenir de l'Arche d'Alliance de l'Iron Hakodesch. Devant la Thora pene generalement un ri-dean fait d'une ctoff, nare et orne de ri-ches hocderies. ches broderies.

Comm il n'est pas permis aux femmes de prendre part au service divin, elles prennent place généralement derrière ls hom-mes on sur les còlés de la synagogue. Son vent un grillage les empéche d'être vues et de distraire l'altertition. Dans la synago-gue de Worms, construite en 1034, Ja place faite aux femmes sur le côté y laisse

libre la vue sur l'Aron Hakodesch. La religion juive interdit la reproduction de l'être limmain. C'est pourquoi, comparée de l'érre imman. C'est ponquo, compare à l'Eglise, la synagogue doit rester modeste et simple; le fidèle peut donc plus facile-ment concentrer sa pensée sur les textes et sur les rites. Il faut noter aussi la présence d'une « lampe éternelle » devant l'Aron Hakodesch et bien souvent des candélabres de Hanoucca.

Dans certaines vióilles synagogues, à Pra-gue, à Worms et à Amsterdam, on trouve anssi de riches candélabres à bougies qui servent à l'éclairage.

servent a l'ectarage.
Il est facile de prouver par deux exem-ples comment a construction des synago-ques a été dirigée par l'interprétation sé-vère des textes. C'est ainsi qu'on songea à l'origine à les construire sur un sol sur-baissé de quelques centimètres, ce qui fit baissé de quelques centimètres, ce qui fit craindre aux architectes de provoquer des cluttes à l'entrée. La Bible ne dit-elle pas ; a O seigneur, ma prière monte vers toi des profondeurs »; il faut entendre la terre, par opposition an ciel. On songea plus tard, pour éviter que les regards des fidèles ne se portent sur des constructions voisines true ne atblétiques, de planter devoisines, trop per esthétiques, de planter de-vant l'entrée deux rangées d'arbres. Mais on fut obligé d'abandonner ce projet, car il est écrit : « Tu ne planteras pas des bojs », car les païens ent l'habitude d'honorer leurs divinités dans des bois sacré

Luc construction indispensable pour les rites anciens, qui reste indépendante de la synagogue, est le bain des femmes, la Mikwa. Chaque mois, en effet, la femme pieuse doit purifier son corps. Selon les textes, ce doit être l'eau de pluig pure qui doit être employée on l'eau d'une source intacte; le réservoir doit ê \$\frac{1}{2}\$ hermétique-ment clos et, à l'entrée du pain, une pierre ment clos et, à l'entrée du foain, une pierre d'une dimension précise doit conduire l'eau dans la piscine. Des marches y conduisent. A côté de la piscine doit se trouver un bain indépendant pour les abbutions. A worms également se trouve me Mékeu fort aucienne. Mais l'une des plus enrieuses d'Europe existe à Friedelerg, en llesse creusée à près de So mètres de prefondeur, dans une escèce de Leur, vonstruite au dans une espèce de tour, construite au moyen âge par un chrétien, L'escalier, qui compte des centaines de marches, est orné d'ogives et d'ornements gothiques.

La synagogue comporte parfois des dépen-dances comme l'oratoire pour la semaine, des salles d'étude pour les enfants, des salles de réunion, la demeure du rabbin ou du schamess



La vieille synagogue de Worms (1034)

Les progrès du fibéralisme ont amené de plus grandes libertes dans l'architecture juive. La musique et les chœurs avaient déjà leur place dans le Temple antique, christianisme, l'orgne fut introduit dans la mais, au siècle deraier, sous l'influence du synagogue. On le plaça près de l'autel, c'est-à-dire à l'est, ou bien au premier étage, au dessus de l'entrée, et les places de femmes furent transportées sur les côtés. On construisit parfois même des chaires pour les prédirateurs, si bien que le synagogues ressemblèrent beaucoup aux égilises,

Malgré cette évolution, il est possible derechercher quel style les synagogues oni exprimé dans les différents pays au cours des siècles, si par style on entend les lois esthétiquos et architecturales auxquelles les constructeurs ont obéi, sans tenir compte de la vie spirituelle et religieuse.

Considérons par exemple la vieille synagoque de Worns, qui apparaît comme une
création authentique de son époque : pleincintre, roupe des fenêres, édialis de construction, — si l'on écarte les ornements
ajoutés à une époque postérieure — tout
semble prouver qu'on ait fait appel à dearchitectes profannes, qui ont ohéi à la
mode. De même, si l'on étudie les synagogues de bois qui existent en Pologne, on
y trouve les earactères du temps el du
pays. Enfin il faut constaier que, durant
tout le siècle derriner, on a eru nécessaire
dans nos pays de bâtir toutes les synagogues dans un style arabo-nauersegue, souvent même avec une ou plusieurs cuppoles.
On se demande comment on a pu se laiser dominer par une telle précocupation.
Quand le style arabe n'a absolument rien
à faire avec la vie du judaïsme français on
du judaïsme allemand.

Nous avons vu qu'à l'origine la synagegue était un lieu de réunions ; elle a un rôle moral : servir d'abri au service religieux, aux leçons qu'on donne à la jennesse, aux enseignements qu'on dispens à la communauté. Ce rôle ne doit pas être

Intérieur de la vieille synagogue de Prague

oublié une seconde par l'architecte. Il ne doit donc rechercher ni la grandeur, ni la richesse, ni une originalité exagérée. Mais il peut faire une œuvre juive.

Nous ne rappellerons qu'un exemple, où il nous a été donné d'agir nous-mêmes,

celui de la synagogue allemande de Diehurg. Une communuté de cent fidèles environ, dans une petite ville, fut dans l'obligation de bâtir une nouvelle maison de prières. On avait songé à rénover une vieille hâtisse ou à reconstruire un ancien éditive. Les moyeus manquaient, comme toujours. Mais on ne pouvait continner à utilser le plus de bois possible, et comme la somme recueille n'atteignit qu'un quait de la somme demandée, il simplifia son plan. C'est ainsi que fut inaugurée, sept unois après le premier projet, la synaegque moderne de Dieburg, à laquelle tous les journant de langue allemande ont consacré des études fort élogieuses.



La synagoque moderne de Dieburg (R. Joseph, architecte)

utiliser, comme synagogue, une salle d'hôtel en location.

L'architecte auquel on fit appel proposa donc de bâtir une synagogue pour 200 personnes, avec un oratoire servant en même temps de salle d'école et une mituea soumise aux conditions de l'Hypiène moderne, L'aurien édifice devant demeurer jusqu'à l'archivement du nouveau temple où l'on transférerait les objets sacrés. La réalisation devait coîter environ 300 coo francs. Comme la communauté put réussir à obtenir gratuitement les bois de construction, l'architecte modifia sou projet initial pour

La simplicité y domine, une simplicité moderne et saine. La façade est sobre. Les deux entrées, qui encadrent l'emplacement de l'autel, en raison de l'orientation de l'édifice, sont surmontées de lalcons qui correspondent avec le palier des femmes. Le jardin qui précède l'entrée rend possible tout agrandissement fatur. On ne saurait assigner un style particulier à cette synagogue, mais elle prouve du moins que, dans des directions modernes, on peut re-hercher une risonation de l'architecture

(A suivre.

R. Joseph,

# LE THEATRE

« ROUGE »

Trois actes de M. H. Duvernois
au Théâtre Saint-Georges

tire jeune fille appartenant à une famille bourgeoise s'èprend du précepteur de son frère, un jeune professeur à la fois catégorique et timide. Leur première rencontre n'est pas cordiale. Entraîné par son tempérament, le jeune homme dit à la jeune fille des choses très dures pour la société à laquelle elle appartient. Outrée, elle le traîte de bechevik et demande à son père de le chasser de la maison.

Au deuxième acte, nous les trouvons mariès. La petite bourgeoise s'était éprise non seulement du jeune professeur, mais aussi de ses idées. Le croyant partisan du socialisme intégral, elle devient a rouge », plus rouge que l'Internationale elle-même, Or, le jeune professeur n'est nullement socialiste. Mieux : il n'a pas d'opinions politiques. Seulement, comme il tient à sa femme et qu'il s'imagine que c'est la « révolté a que celle-ci aime en lui, il continue à jouer son rôle de meneur de foules, bier à contre-cœur. Cette intrigue a fourni à l'antquir l'occasion de se moquer un peu de certains saluns où l'On cause politique et d'esquisser une sorte de satire des milieux socialistes et bourgeois, il le fait tonjours avec tact et souvent avec esprit.

Au troisième acte, le mari, fatiqué de jouer un rôle qui lui pèse, rae aute la vérità à sa fennue: il n'est pas politicien, il ne l'a jamais été. La jeune épouse s'imagine alors que son mari renouce à une brillante a occrière a pour mieux se vouer a son amour et elle accepte ce a sacrifice a, promose d'un bonheur sans tache.

Le rôle de la jeune femme est teun par Mille Galby Morlay qui le jone avec heancoup d'intelligence, de compréhension et d'Immour. Elle est la véritable anmatrie de la pièce. M. Signoret a créé un type de bourgeois sceptique qui convient parfaitement à son jeu sobre et réfléchi. Les aitresartistes défendent la pièce avec conviction. La mise en scène est excellente et le décor du deuxième acte parfait en tous points.

J. Mn.

#### POUR UNE ARCHITECTURE JUIVE

# LA SYNAGOGUE DANS L'ANTIQUITE et dans les temps modernes

Le Temple de Jérusalem a symbolisé das l'antiquité l'apogée sprituelle du peuple juif. Bien que l'histoire de l'architeture juive ne dispase pas d'éléments aussi précis que les souvenirs laissés sur le sol par les Assyriens, les Babyloniens et les Psypliens, les descriptions que nous possédons du grand l'emple permettent d'affirmer que le sentiment religieux du peuple avait su trouver une magistrale expression. Par suite des prescriptions sévères de la religion, le peuple juif, contrairement à ses voisins, n'a laissé aucun momment dans les aris plastiques et en particulier en peinture; c'est ainsi que nous ne possédons aucune reproduction du Temple. Si, sur le fameux bas-relief de l'arc de Titus, à Rome, nous trouvons le candélubre à sept branches, nous sommes en droit de nous demander si ce n'est pas un artiste romain qui a eu l'idée de sculpter à sa quise un objet conforme à la tradition juive. In des plus émouvantes descriptions du Temple se trouve dans le livre de Lion Feuchtwarger Le augrere des sufé.

wanger, Le guerre des Juifs.

La destruction du Temple et la dispersion des Juifs dans le monde marque la fin de l'architecture Juive dans l'antiquité. Dès lors, si les Juifs construisent des édifices, ce ne sont plus que des maisons de prières, ce ne sont plus que des maisons de prières, des lieux de rémnions, qu'on a désignés d'un mot gree: synagogue. Ces éditices ne servent pas seutenunt à l'origine à abriter les services religieux, mais les communautés s'v réunissent, on y lit la Bibbe en commun, on y discute les textes du Tal-mud, on y instruit la jeunesse, puisque souvent les jeunes fuifs me sont pas admis dans les écoles. On peut done affirmer que les synagogues, sans être consacrées comme le Temple, on offert aux Juifs la possibi. lité d'accomplir leurs devoirs religieux et le Temple, onto sera donné de revenir sur ce point particulier au cours de notre étude; il nous suffan de signaler qu'à étude; il nous suffan de signaler qu'à

l'heure actuelle, en Pologne et en Russie, les synagogues continuent à jouer le même

Bien qu'il n'y eût qu'un seul Temple, un est obligé de constater qu'une sévère tradition s'est imposée pour la construction des synagogues Oublions les réformes



La Mikwah de Worms

qu'ont amenées depuis cent ans les progrès du judaïsme libéral en Europe occidentale et en Amérique; nous pourrons affirmer ainsi qu'à travers les siècles, la constrution des synagogues a été soumise à des lois immuables, modifiées seulement par les anditions de forme, de style et de mode imposés par l'époque

Les hommes qui sont sents qualifiés pour participer any prières se runnissent dans une salle où les sièges et les barres sont tournés vers le Soleil levant, Cest-à-ditre vers la Terre Promise. Au milieu des places, généralement suréleve de deux ou trois marches, se trouve un pupitre pour la lecture de la Lci, l'Almemor, souvent embelli par des ornements. A l'extrémité de la salle de prières c'est-à-dire à l'est, également surélevé de quelques marches, un pupitre pour l'Officiant et à côté la place du raisent public. Dans une sorte d'armoire ou dans une niche visible de tous les fidèles sont conservées les Tables de la Loi, souvenir de l'Arche d'Alliance de l'Aron Inhodoche. Devant la Thora pend généralement un ri-deau fait d'une étoffe rare et orné de ri-ches broderies.

Comm il n'est pas permis aux femmes de prendre part au service divin, elles prenment place généralement dertière ls hommes on sur les côtés de la synagoque. Sou vent un grillage les empèche d'être vues et de distraire l'atlention. Dans la synagogue de Worns, construite en 1034, ap place faite aux femmes sur le côté y laisselibre la vue sur l'Aron Hakodesch.

La religion juive interdil la reproduction de l'être humain. Cest pourquoi, comparée à l'Eglise, la synagogue doit rester medeste el simple; le fidèle peut donc plus facile ment concentrer sa pensée sur les textes et sur les rites. Il faut noter aussi la présence d'une u lampe éternelle « devant l'Aron Hakodesch et bien souvent des andélalires de Hamanes.

Dans certaines vieilles synagognes, à Prague, à Worms et à Amsterdam, on trouve aussi de riches candélabres à bongies qui servent à l'éclairage.

Il est facile de prouver par de ax exemples commegl. La construction de a synagenes a été l'hirjée par l'interpretation sévire des textes. C'est ainsi qu'on songea la l'origine à les construire sur un sol surbaissé de quelques centimètres, ce qui fit craindre aux architectes de provoquer des cluttes à l'entrée. La Bible ne ditelle pas; ol objecta que que par a profondeurs « Il fant entendre la terre, par opposition au ciel. On songea plus tard, pour éviter que les regards des fidèles ne se portent sur des constructions, trop peu esthéliques, de planter devant l'entrée deux rangées d'abres, Mais on tiut obligé d'abandonner ce projet, ear il est éérit : « Tu ne planteras pas des bois n, car les paiens ent l'habitude d'houver leurs dévinités dans des bois sorfes.

nover leurs distrittes dans des bois sacrés. Luc construction indispensable pour les riles aucieus, qui reste indépendante de la synagogue, est le bain des femmes, la Mikwa, Chalipie mois, en effet, la femme pieuse doit purifier son corps. Selon les textes, ce doit être l'end de pluie pure qui doit être emphyée, on l'eau d'une source infacte, le réservoir doit être herméliquement elos et, a l'entrée du bain, une pierre d'une dimension précise doit conduire l'eau dans la piseine Des marches y conduisent. A côté de la piseine doit se trouver un bain indépendant pour les ablutions. A Worms également se trous une Mikwa fort aucienne. Mais, l'une des plus curieuses d'Europe existe à Friedberg, en Hiesse, crensée à près de 80 mêtres de profondeur, dans une espece de four, construité au moyen âge par un chrélien. L'escalier, qui compte des centaines de marches, est orné d'oprives et d'ornéments gothiques.

La synagogue comporte parfois des dépendances comme l'oratoire pour la semaine, des salles d'étude pour les enfants, des salles de réunion, la demeure du rabbin on du scharges



La vieille synagogue de Worms (1034)

#### POUR UNE ARCHITECTURE JUIVE

#### DEUX MAISONS D'ISRAEL

Durant les siècles passés, l'activité spirituelle des communautés, quelque innorlante qu'elle fût, demeura toujours limitée. En dehors du service religieux, on ne A titre d'indication, je me permets de sigualer un plan qui m'avait été demandé pour une telle construction. On avait choisi une maison de coin. Les croquis ci-dessons

Flan d'une « Maison de la Communauté ».

songeait qu'à étudier les textes sacrés et a faire l'éducation de la jeunesse. Pour cela la synagogie même suffisait et on n'avait guère besoin d'un autre local que pour discuter des affaires de la communauté et élire les chefs,

Dès la fin du siècle dernier apparurent de nouveaux devoirs. L'intérêt pour les problèmes spirituels ne fit que croître et le judaisme ouvrit les veux sur le nonde extérieur. L'esprit du ghetto reculait devant le cosmopélitisme et le Juif, eitoyen du pays, devait prendre position dans les problèmes de politique intérieure. Il fallut organiser d'une façon plus moderne et plus rationnelle la bienfaisance et l'assistance sociale.

On chercha, daus plusieurs villes, à créer un centre pour foutes les couvres de la communanté. A Paris done, où nous assistous, depuis plusieurs mois, à des manifestations d'union des organisations juives, it apparat qu'une telle idée serait susceptible d'être réalisée. Dans une capitale où sont nees tant d'initiatives utiles au judaïsnie, où se trouvent tant d'éléments qui n agissent pas, parce qu'ils s'ignorent encoules uns les autres, pourquoi n'a-t-on pas encore songé à bâtir une Maison de la Comnamanté? L'idée est belle et elle n'est pas irréalisable, si une équipe de dirigent, aprissants consent à la servir. Rien ne peut être plus utile à la vie juive qu'un centre daux l'espace. On va n'objecter d'abord qula crise rend toute collecte de fonds difficile, mais forsque le plan aura été aceçtie, donneront une idée des possibilités à envisager ; une salle de 6 à 700 places, une plus petite, de 200 places environ, pour les réunions ordinaires; les bureaux nécessaires

pour les organisations juives , un restaurant et au besoin une galerie d'exposition.

Mais l'approche de l'Exposition Internationale de 1937 nous ineite à confier aux lecteurs de l'Univers un projet plus réaliste, qui nous a valu déjà de précieux encouragements,

Ou parle beaucoup de la lutte contre la contre la marie bright propagande positive. Il importe de montrer à l'opinion du noude que le judaisme est capable de faire curve nitile et originale dans tous les domaines de la culture humaine. L'Exposition de 1957, à Paris, nous offre la possibilité de le faire : tout d'abord en organifié de le faire : tout d'abord en organisme, dans le eadire de l'Exposition même, un Pavillon du Judaisme — puis en premant l'initiative (dans cette Maison de la Communatif de Paris que nous désirons) de manifestations artistiques, littéraires et de manifestations artistiques, littéraires et plusitantes, qui metraient en lumière les apperis du génie d'Isna'l à la civilisation me-ports du génie d'Isna'l à la civilisation me-

If ue m'appartient pas de fixer les directions dans lesquelles un tel programme pourrait être exécuté. Mais il me semble que l'heure est assez grave pour qu'une telle idée plit éveiller les énergies nécessaires pour trouver les indispensables concours.

Pour ce qui est de la construction même du Pavillon du Judaïsme, je me permeis de soumettre à nos amis un projet auquel j'ai réliéelti depuis longtemps et dont le croquis, ci-dessous, pourra donner une idée précise.

precise.

On pourrait construire ce pavillon avec des mafériaux tels que, l'exposition finie, on pût le transférer ailleurs. Cela permetirait peut-être de trouver des participations financières à l'étranger. Mais ce sont là des questions qu'un comité d'organisation serait seul eapable d'étudier et de résondre.

rail seul capable d'étudier et de resoure.

Nons ne voulons pour notre part qu'appeter l'alteut " al un utaisme de France sur
l'inférêt d'un-tel projet. Que ceux-ci qui,
comme nous croient à son utilité, à sa nécessité mên e, se réunissent et répandent l'idée ! Il ne s'agit pas, en l'occurrence, de faire ouvre piuve tout simplement. Les cuevuragements que nous avons d'èl requi nous laissent sepérer qu'il sera possible d'agir utilement dans le domaine de l'architecture piuve en 1937.

R. Joseph.



Projet d'un Pavillon israélite.

Les progra du libéralisme ont amené de plus grandes libertes dans l'architecture juive. La musique et les chocurs avaient déjà leur place dans le Temple antique, christianisme, l'orgue fut introduit dans la mais, au siècle dernier, sous l'influence du synagome. On le belse de l'acception de la programa de la programa. mais, au siècle definier, sous l'infinence un synagogue. On le plaça près de l'autel, c'est-à-dire à l'est, ou bien au premier étage, au dessus de l'entrée, et les places tage, au dessis de l'entree, et les places de feiumes furent transportées sur les cô-tés. On construisit parfois même des chai-res pour les prédicateurs, si bien que les synagogues ressemblèrent beaucoup aux

Malgré cette évolution, il est possible de Malgre cette evolution, il est possible de rechercher quel style les synagogues oni exprimé dans les différents pays au cours des siècles, si par style on entend les lois esthétiques et architecturales auxquelles les constructeurs ont obéi, sans tenir compte de la vie spirituelle et religieuse.

Considérons par exemple la vieille synagogue de Worms, qui apparaît comme une gogue de Worms, qui apparaît comme une création authentique de son époque : plein cintre, coupe des fenètres, détails de cons-truction, — si l'on écarte les ornements ajoutés à une époque postérieure — tout semble prouver qu'on ait fait appel à des architectes, profanse au out-oblé à la architectes profanes, qui ont obéj à la mode. De même, si l'on étudie les synago-gues de bois qui existent en Pologne, on y trouve les caractères du temps et du pays. Enfin il faut constaier que, durant tout le siècle dernier, on a cru necessaire dans nos pays de bâtir toutes les synagegues dans un style arabo-mauresque, sougues dans un style arabo-inauresque, sou-vent même avec une ou pluisieurs coupoles. On se demande comment on a pis se lais-ser dominer par une telle préoccupation, quand le style arabe n'a absolument rien à faire avec la vie du judaïsme français on du judaïsme allemand.

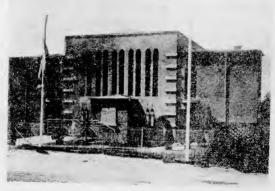
Nous avons vu qu'à l'origine la synage gue était un lieu de réunions ; alla a un rôle moral ; servir d'abri au service relé gieux, aux leçons qu'on donne à la jen-nesse, aux enseignements qu'on dispense à la communanté. Ce rôle ne doit pas être

Intérieur de la vieille synagogue de Praqu

oublié une seconde par l'architecte. Il ne doit done rechercher ni la grandeur, ni la richesse, ni une originalité exagérée. Mais il peut faire une œuvre juive.

Nous ne rappellerons qu'un exemple, où il nous a été donné d'agir nous-mêmes,

relui de la synagogue allemande de Die-burg. Une communauté de cent fidèles en-viron, dans une petite ville, fut dans l'obligation de bâtir une nouvelle maison de prières. On avait songé à rénover une sieille bâtisse ou à reconstruire un ancien édifice. Les moyens manquaient, comme toujours. Mais on ne pouvait continuer à utilver le plus de bois possible, et comme la somme recueille n'atteignit qu'un quart de la somme demandée, il simplifia son plan C'est ainsi que fut inaugurée, sept mois après le premier projet, la synagogue m derne de Dieburg, à laquelle tous les journaux de langue allemande ont consacré des études fort élogieuses



La synagogue moderne de Dieburg R. Joseph, architecte)

utiliser, comme synagogue, une salle d'hôtel en location.

L'architecte auquel on fit appel proposa done de bâtir une synagogue pour 200 pertemps de salle d'école et une mikwa sou-mise aux conditions de l'hygiène moderne. L'ancien édifice devant demeurer jusqu'à l'achèvement du nouveau temple où l'on transférerait les objets sacrés. La réalisation devait coûter environ 900,000 francs, Comme la communauté put réussir à obtenir gratuitement les lois de construction, l'architecte modifia son projet initial pour

La simplicité y domina est sobre. Les deux entrées, qui encadrent l'emplacement de l'autel, en raison de l'orientation de P'édige, sont surmontées de l'alcons qui correspondent avec le palier des femmes. Le jardin qui précède l'entrée rend possible tout agrandissement futur. On ne sau-rait assigner un style particulier à cette synagogue, mais elle prouve du moins que, dans des directions modernes, on pent re-chereher une rénovation de l'architecture juive.
(A suivre.)

R JOSEPH

# THEATRE

« ROUGE » Trois actes de M. H. Duvernois au Théâtre Saint-Georges

Une jeune fille appartenant à une famille bourgeoise s'éprend du précepteur de son frère, un jeune professeur à la fois catégorique et timide. Leur première rencontre n'est pas cordiale. Entraîné par son tempérament, le jeune homme dit à la jenne fille des choses très dures pour la société à laquelle elle appartient. Outrée, elle le traite de bochevik et demande à son père de le chasser de la maison,

Au deuxième acte, nous les trouvons ma riés. La petite bourgeoise s'était éprise non seulement du jeune professeur, mais aussi de ses idées. Le croyant partisan du socialisme intégral, elle devient « rouge », plus rouge que l'Internationale elle-même, Or. le jeune professeur n'est nullement socialiste. Mieux : il n'a pas d'opinions politiques. Seulement, comme il tient à sa

femme et qu'il s'imagine que c'est la « révolté » que celle-ci aime en lui, il continue à jouer son rôle de meneur de foules, bien à jouer son rote de meneur de fonces, ison-à contre-cour. Cette intrigue a fourni à l'auteur l'occasion de se moquer un peu de certains salons où l'on cause politique et d'esquisser une sorte de satire des milieux socialistes et bourgeois, li le fait toujours avec tact et souvent avec esprit

Au troisième acte, le mari, fatigué de jouer un rôle qui lui pèse, rae ute la vérité à sa fenume : il n'est pas politicien, il ne l'u jamais été. La jeune épouse s'hnagine alors que son mari renouce à une brillante « carrière » pour mieux se vouer a son amour et elle accepte ce « sacrific », promesse d'un bonheur sans tache.

Le rôle de la jeune femme est tenn par Alle Gaby Morlay qui le joue avec bean-coup d'intelligence, de compréhension et d'humour. Elle est la véritable anmatrice de la pièce, M. Signoret a créé un type de bourgeois sceptique qui convient parfailement à son jeu sobre et réfléchi. Les autreartistes défendent la pièce avec conviction. La mise en scène est excellente et le décor du deuxième acte parfait en tous points.

#### POUR UNE ARCHITECTURE JUIVE

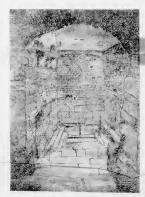
# LA SYNAGOGUE DANS L'ANTIOUITE et dans les temps modernes

Le Temple de Jérusalem a symbolisé dans l'antiquité l'apogée spirituelle du peu-ple juif. Bien que l'histoire de l'architec-ture juive ne dispose pas d'éléments aussi précis que les souvenirs laissés sur le sol par les Assyriens, les Babyloniens et les Egyptiens, les descriptions que nous possédons du grand Temple permettent d'af-firmer que le sentiment religieux du pen-ple avait su trouver une magistrale expres-Par suite des prescriptions sévères de la religion, le peuple juif, contrairement à ses voisins, n'a laissé aucun monument dans les arts plastiques et en particulier en peinture; c'est ainsi que nous ne possédous au-cune reproduction du Temple. Si, sur le fameux bas-relief de l'arc de Titus, à Rome, nous trouvons le candélabre à sept bran-ches, nous sommes en droit de nous de-mander si ce n'est pas un artiste romain qui a eu l'idée de sculpter à sa guise un objet conforme à la tradition juive. Un des plus émouvantes descriptions du Temple se trouve dans le livre de Lion Feuchtwanger, La guerre des Juifs.

La destruction du Temple et la dispersion des Juifs dans le monde marque la fin de l'architecture juive dans l'antiquité, Dès lors, si les Juifs construisent des édifices, ce ne sont plus que des maisons de prières, d'un mol grec: synagogué, ces émires ne servent pas seulement à l'origine à abriter les services religieitx, mais les com-munautés s'y réunissent, on y lit la Bible en commun, on y discute les textes du Talmud, on y instruit la jeunesse, puisque souvent les jeunes Juifs ne sont pas admis dans les écoles. On peut donc affirmer que les synagogues, sans être consacrées comme les synagogues, sans etre consacrees comme le Temple, ont offert aux Juifs la possibi-lité d'accomplir leurs devoirs religieux et sociaux. Il nous sera donné de revenir sur ce point particulier au cours de notre étude; il nous suffira de signaler qu'à

l'heare actuelle, en Pologne et en Russie les synagogues continuent à joner le même

Bien qu'il n'y eût qu'un seul Temple, mest obligé de constater qu'une sévère tradition s'est imposée pour la construction des synagogues. Oublions les réformes



La Mikwah de Worms

qu'ont amendes depuis cent ans les progrequ'ont amences depuis cent ana les progris du judaïsme libéral en Europe occidentale et en Amérique; nous pourrons affirmer ainsi qu'à travers les siècles, la constru-tion des synagogues a été soumise à des lois immuables, modifiées seulement par les



malifions & forme de styre et e frome inpasse part/époque.
Le acomme qui sont vouls qualifiés pour particules de privace se rémissent dans une ralle valves nièges et les lames sont i mass vers la fare Promise. In milien des places, generalement suréleve de deux on trois des cases au manifer nom la lesse des cases au manifer nom la lesse. ces, generalement surélève de deux on trois marcless, ge fronse un pupitre pour la lec-ture de la Ti. l'Imemor, souvent embelli par des compents. A l'extrémité de la salle de prièves, 'està-dire à l'est, également surélèvé de quelques marcles, un pupitre pour l'Officiant et à cèté la place du rab-bin. Dans une sorte d'amorire ou dans une niche visibil de tous les lidées sont conser-vées, les This de la Loi souvenir de nième visible de lous les nucles sont conser-vées les Thles de la Loi, souvenir de l'Arche d'Allance de l'Aron Hakodesch, Devant la Tiora pend généralement un ri-dean fait d'une étoffe rare et orné de ri-

Comm il n'est pas permis aux femmes de prendre art au service divin, elles pren-nent place généralement derrière ls hommes of sit is obtes de das vilagogne. Sur vent un gribar les sempeche d'être vice et de diteripe tattention, Jans la synage ene de Worms, egastruis en 1031, la place faite aux femmes sur le côté y laiss-libre la ver sur l'Aron Hakodecch.

La reigni juve interon la reproduction de l'être linnain. C'est pourquoi, comparée a l'Eglise, li synagogue doit rester modeste et simple; e lidéle peut donc plus facile-ment concertrer sa peixe estr les textes et sur les rites. Il faut noter aussi la présence d'une a lampe éternelle a devant l'Aron Haliodesch et bien souvent des candélabres de Hanoucci

Dans certaines vieilles synagogues, à Pra-gue, à Womis et à Amsterdam, en trouve aussi de constante de la bougies qui aussi de l'éclairage

aussi de reine carmenaries a nongres qui rigni a l'éclarique il est facile de prouva par deux exem-nies comment la construction de synago-ches a été dirigée par l'interpretation sé-vité des textes ( est ainsi qu'on songea vite des textes Cast ainsi qu'on songea à l'origine à les construire sur un sol surbaissé de quelques centimètres, ce qui fit craindre aux architectes de provoquer des clintes à l'entrée. La Bible ne dit-elle pas : chutes à l'entrée, La Bible ne dit-elle pas ;

o N Seigneur, ma prière monte vers toi
des profondeurs ; » Mais on objecta que
par a profondeurs ai, l'aux entendre la
terre, par occessition au ciel. On songeu
prus l'art) pour éviter que les regards des
fidèles ne se portent sur des constructions
voisines, trop peu esthéliques, de planter devant l'entrée deux rangées d'arbres, Mais
on fut obligé d'abandonner ce projet, car
il est écrit : « Tu ne planteras pas debies », car les patens au l'habitude d'honorre leurs divinités dans des bois sacrés.

Lue construction indispensable nour les

nors e, car les paiens an l'Italitude d'ho-nore leurs divinités dans des lois sacrés. — L'un construction indispensable pour les rites anciers qui reste indépendant de la synagogue est le hain des femmes, la Mikra Claque mois, en effet, la femme piense doi purifier son corps. Selon les textes, ce loit être l'ean de pluie pure qui doit être imployés, on l'eau d'une source intacte; le réservoir doit être hermétique-ment clos et, a l'entrée du bain, une pierre d'une dimension précise doit conduire l'eau dans la pieine. Des marches y conduisent. V côte de la jiscine doit se trouver un bain indéendant pour les ablutions. A Worms (zélement se trouve une Mikra fort ancienne Mais l'une des plus enrieuses d'Turope existe a Friedberg, en Hesse, crusée pres de 8 metres de profondeur dans un espèce de 1 ur, synstruite au moyen de par un clavifien. L'escalier, qui compte es centaines de marches, est orné le givest d'ornements reobiques. La syagogue comporte parfois des dépen-

La syagogue comporte parfois des dépendances comme l'eratoire pour la semaine, des sals d'étude peur les enfants, des sal-les deréunion, la demeure du rabbin ou



La vieille synagogue de Worms (1034)

# THE JUNIOR DRAMATIC WORKSHOP PRESENTS

# The Adventures of Danny Doubt and Tommy Trust

A Fantasie for Children with Music

by

MOLLA PASCAL and MARIA LEY

music by

LEONARD K. MAERKER

with

FUGENE VAN GRONA

I love you children
I love you for what you are
Knowing so well what you are.
And I love you more yet, children,
for what you are going to be,
knowing so well you are going far,
knowing so dar you great works are ahead,
ahead and beyond,
vonder and far over yet.

CARL SANDBURG



A MARIA LEY-PISCATOR PRODUCTION

## THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

#### THE OTTENDORFER BRANCH

135 Second Avenue

presents

# Art in Exile

An Exhibition of banned EUROPEAN ART

Books Paintings

Drawings

Musical Scores

Art Photographs

Sculptures

Original Manuscripts

Posters

Records

January 14th through February 24th, 1943

Open daily (except Sundays) from 12 noon till 9 p. m.
Saturdays from 9 a. m. till 6 p. m.
Admission Free

#### Under the auspices of

THE AUSTRIAN DEMOCRATIC ACTION
THE CZECHOSLOVAK INFORMATION SERVICE
"LA VOIX DE FRANCE", Fighting French Newspaper
THE TRIBUENE OF FREE GERMAN LITERATURE AND ART
THE NETHERLAND INFORMATION BUREAU
THE NORWEGIAN INFORMATION BUREAU
THE POLISH INFORMATION CENTER

#### Arrangements for

The Czech Section: MR. GRUENZWEIG
The French Section: MISS FRIEDLAND

The German Section: FRIEDRICH GEORGE ALEXAN
The Netherlands Section: ROMBOUT VAN RIEMSDIJK
The Norwegian Section: MRS. GUNVOR BULL TEILMAN

The Polish Section:

MR. JOHN M. WALCZAK

Musical Adviser:

PROF. PAUL NETTL

Technical Advisers:

RUDOLF JOSEPH

H. KOHLER

Records from the collection of DR. HENRY B. REICHLIN

Directed by:

FRIC JUHN

Suggested by:

CHARLOTTE T. HUBACH, Librarian

#### Exhibitors

NAOUM ARONSON, France \*ERNST BARLACH, Germany \*CARL BECKMANN, Germany ILSE BING, France MARGIT BUME, Austria ANNE DE CARMEL, Austria ELEONORE CARRINGTON, France MARC CHAGALL, France ZDZISLAW CZERMANSKI, Poland BOLESLAW CYVIS, Poland FRANK ELMER, Austria MAX ERNST, France \*GEORGE GROSZ, Germany ADOLF HOFFMEISTER, Czechoslovakia JOHN HEARTFIELD, Germany \*CARL HOFER, Germany JAN HOOWIJ, Netherlands GERARD HORDIJK, Netherlands RU ISRAELS, Netherlands LILLY JOSEPH, Austria \*VLADISLAV KANDINSKI ARTHUR KAUFMAN, Germany \*PAUL KLEE, Germany \*OSKAR KOKOSCHKA, Czechoslovakia EDITH KRAMER, Austria FRED KRAITH, Austria \*KAETHE KOLLWITZ, Germany BARON KUSSNER, France FERNAND LEGER, France \*WILHELM LEHMBRUCK, Germany TAMARA DE LEMPICA, France JACQUES LIPSHUTZ, France HENDRIK WILLEM VAN LOON, Netherlands RAFAL MALCZEWSKI, Poland \*FRANZ MARC, Germany FRANS MASAREEL, Belgium ANDRE MASSON, France MICHEL GEORGES MICHEL, France ELIZABETH MODEL, Netherlands JOEP NICOLAS, Netherlands SUZANNE NICOLAS, Netherlands \*ERICH NOLDE, Germany ANTON PEEL-PELC, Czechoslovakia \*JOSEPH SCHARL, Germany \*KARL SCHMITT-ROTLUFF, Germany IVAN SORS, Czechoslovakia ARTHUR SZYK, Poland BULL TEILMANN, Norway MAURICE V. UTRILLO, France WILHELM WACHTEL, Poland HANS WEISS, Austria

<sup>\*</sup> Courtesy Nierendorf Gallery, 53 E. 57th St., N. Y. C.

#### PRODUCTION STAFF

Script Revision	John Lovelace-Martha Anderson
Directors Assistant	George Benard
Settings	Rudolph Joseph
Execution and Lights	Miller Richardson
Masks	- Sonja Tomarin
Costumes	Anna Kroll
Projections Designed	Evelyn Caroll
Choreography	Carol Jorolan
Dancers	Winclair's Dance Studios

#### WHO IS WHO?

SONYA TOMARIN, sculpirass, also taachas sculpture at Mastar Instituta of United Arts, N. Y. C. Sha has done portraits of Hanry Barbussa, Diago Rivieza, Jed Harris, Clifford Odats, Walter Huston, Maxim Gorki, Stanilaswsky and others. Sha has axhibited in many cities hare and abroad.

EVELYN CAROLL, artist, her work has appeared in the following magazines, Charm, Glamour, American Doncèr, Grada Teacher, Dasign for Living, Savantean. She also does Costuma dasign. Some of her dance drawings are in permanent collection of the Museum of Modern Arts, N. Y. C.

GEORGE BENARD, B.S., Naw York University, has appeared in many plays of the March of Drame at the Naw School, Columbia University, Broadway production of 'Bobino', Redio and Talavision. Instructor at the Junior Dramatic Workshop.

LEONARD MAERKER, well known composer, whose works and musical scores have appeared in many productions. Has collaborated with Max Rainhardt on musical plays. His most famous musical comady, played more than five thousand times all over Europa was "Charla."

#### CAST

#### (In Order of Appearance)

Keye Rocklin							
Tamar oldfine Elbert Magid e Kern ichaels alpern							
Grona pstein almitz colinar Stern							
oolinar Jucci dulick							
Agathus Lillian Hodulick Three Little Lions							
Slater dman prolan augh							
Slavin Lainer eckler							
Baker tritch Volpe ongen							
ccaro nger Keller							
Mage Ke ichae alpe Groi pste almi oolin Ste duli colin ste duli slavie aug orola aug orola aug orola Bake tritc							

#### THE JUNIOR DRAMATIC WORKSHOP

was established in January 1942 by Erwin Piscator at the New School for social research. Graduate students of the Dramatic workshop under the unection of Maria Ley-Piscator performed plays for their younger friends and soon drew a considerable audience to the weekly performances. The student body which had started with six children developed during the first year to about one hundred. Enlarged quarters are now secured at the former Isadora Duncan's Studios, 110 East 59th Street, New York City.

THE JUNIOR DRAMATIC WORKSHOP is offering two courses for its new term starting on the 14th of January 1945. One is called the 'professional tryout course,' for children with professional aspirations. The other is the 'educational course,' which is designed to give children a certain amount of relaxation and poise in their personal lives, and to develop their personalities further. Instruction in acting, technique and dance Movement is offered with both courses. Training in speech is also available for those who desire it.

Write for further instruction! JUNIOR DRAMATIC WORK-SHOP, 110 East 59th Street, New York City.

#### TOMMY TRUST AND DANNY DOUBT

can be seen on

FOUR GALA PERFORMANCES

6th Avenue and 58th Street, N. Y. C.

December 26, 27, 28, 29 at 2:30 o'clock and

#### Every Saturday Starting December 23

at the Master Institute, where special rates may be arranged for theater parties, clubs, etc., by calling Wisconsin 7-5681.

de l'Exposition Grand Palais
Paris 1933.

- :51 
HIPSZER | ABRAM, né à Petrikau. Polonais.
22, quai Carnot, Saint-Cloud.

2432. Portrait de M. K., p.

2433. - Paysage, p.

ISENBURGER (ERICH), né à Francfort-surle-Mein. Allemand. — 46, place Jules-Ferry, Montrouge (Seine).

2434. - Portrait de femme, p.

2435. Portrait Jula, p.

JONAS (Louis-Algred), né à Bromberg, Réfugié juif. — 72, boulevard Mortier.

2436. Route à la Ciotat, p.

2437. Port de Cassis, p. Murat.

2438. Marseille (Vieux Port), aqu.

2439 - Paysage avec chemin de fer, auu.

2440. Baigneur, litho.

2441. Jeunes pecheurs, litho.

JOSEPH Rudolf, né à Pforsheim. Allemand. — 129, boulevard Murat, Hôtel

2442. Synagogue de Dieburg.

2443 — Monument aux morts, Wiesbaden-Dotzheim.

2444. — Projet pour le Palais de la Société des Vations, Genève.

KIRSCHENBAUM (J.-D.), né à Siasrow Russie. — 12. rue Lamblardi, chez Neuman.

2445. -- Promenade, aq.

2446. - Bateau à voile, aq.

AR2180 116 Other Architectural Writings, undated, 1928-1939 1963 823/5

## EHRENMAL DOTZHEIM

zur Weihe am 6. Mai 1928

Steigt, dustre Zeiten, wieder auf vor umsrer Seele, Vor umsrer Seele breite sich das dunkle Tüch des Leids, Und heut, am Tage der Erinarung quäle Uns neu die Zeit der Not-sonst-abgeschwacht bereits. Mehnts, wie es war , micht, wie es Euch erschienen, Die Ihr mit Lug und Trug zur Mordstimmung verhetzt, Und seht verreht=vertierter Trieb Beginnen Daria, die alle edle Menschlichkeit so tief verletzt! Deakt wo h l daran, dass Menschen, die sich n i e gesehen, Wie wilde Tiere aufeinanderstiessen. Und diese Tat, auf "höheren" Wunsch geschehen, Die feigem Schreier-hinten-"Heldentaten" priessen! Glaubt s: der dies schrieb-er kennt den wahren Gang der trüben Er sah Mord, Schlachten, Niedertracht und Not Und darf es sagen, denn auch er hat Blut geweiht, Und hat verbissen nah gespürt den harten Ted: Kennt Ihr das helle rfeifen von Geschossen. Das höhnische Tacken jener Mordmaschinen, Des querschlags Klatschen an des Baumasts Sprossen, Das dumpfe , schwere Heulen der Granate, Des Aufschlags braumumwölkten Kmall, Seht Ihr des Mordes Luftparade, Hört Ihr der Bombe surrend Schwirren bei dem Fall ? Keant Ihr das Gas?-unheimlich breitend Des Mordgelustes hilfreich Element, Hört klapperad Ihr den Tank die Flur durchschreitend

Zerquetschend Graben, Unterstand, Zement?

Kennt Ihr das abgestumpfte Murr m Ermudeter, Die immer weiter, simmles weiter mussem, Wisst Ihr die Net im Eltermhaus Umfriedeter, Die harte Krafte im die Ferme stiessem?

,

THE CHI STE

Kennt Ihr den Schlag, den man empfindet, Wenn das Geschess dem Menschenleib durchschlägt. Kennt Ihr das Schreien, Heulen der Verletzten Demen ein zackig Sprengstuck ihren Leib zerriss? Die sich mit letztem, tiefem Atem an der Luft mech letzten, Eh ihnen atzend Gas das Innerste zerbiss? Kennt Ihr das letzte Fühlen, letzte Hoffen, Die Wut, Verzweiflung, Hass , Irrsein und Wuten, Das Heimweh, das den Sterbenden betroffen, Der Seele Flackern auch des Todesmuden? Wisst Ihr die Not, Entbehrung noch, zuhause , Das Hoffen auf die Nachricht aus den fernen Lauden, Den wehmutsvollen Abschied mach der kurzen Urlaubspause, Aufatmen selbst, wenn leichtverletzt er von der Front entbundant Und wisst Ihrs mimmer, wie das Blut im Herz erstarrte, Wenn jener kurze, kurze Brief der Kompagnie Euch meldete, der militärisch kurze, harte: Dass er im"Feld der Ehr geblieben sei" ? -Ja, weint, Ihr Mutter, Kinder, Frauen

Euch ward der tiefste Schwerz bereitet,
Im E u ch sollt man das Heldentum erschauen,
Bie 1 h r den Opferweg beschreitet!
-Es ist der Measchheit alte, tragische Ironie,
Dass man die K u m s t ruft, zu verklären,
Dass mit behutsam leisen, Schleiernecke sie,
Der Menschheit Jammer und der Seele Schwären!

115 16

-So ward dies Denkmal denn begonnen

Als steinerm Mal für jeze Opfer einer schweren Zeit,

Doch als S y m b o l die M u t t e r l i e b ersonnen,

Die einst ihr All, ihr H ö c h s t e s hat geweiht!

---- Mögst Dusch Stein, in ferne Zeiten kunden

No other tele-

ARTHUR LAND ASSESSMENT

,

1 1 J 4 --

Mögst Du entsagungsvolle Liebe melden, Mögst Du verstandnisvoll die spateren Menschen finden:

Für Frau und Mann der schweren Zeit: für Helden !

Rudolf Joseph 15. April 28.

Dipl.-ing.
Rudolf Joseph
Wicebiden
Ament. 6 L. F. 2016

AUFSATZREIHE : BAUTEN DER JÜDISCHEN GEMEINSCHAFT. : Rudolf Joseph , Paris XVI , 28 Verfasser Rue Nungesser et Coli./ Dez. 1934.

Beruf: Dipl. Ing. Architekt

#### 1. Aufsatz:

### SYNAGOGEN IN ALTER UND NEWER ZEIT.

Den geistigen Mittelpunkt des einstigen jüdischen Volkes und der jüdischen Religion stellte der Tempel zu Jerusalem dar . Obgleich wir keine Kenntnis von einer historischen jüdischen Baukunst haben, wie etwa von derjenigen der Assyrer und Babylonier oder A gypter aus den gleichen Jahrhunderten , so lassen die vorhandenen Schilderungen auf ein grosses Kunstwerk schliessen, das, insbesonde-re durch seine einmalige, einzigartige Programmstellung als Zentral tempel eines stark religiös eingestellten Volkes von besonderem künstlerischen Reiz gewesen sein muss . Da infolge religiöser Vorstellungen und Bestimmungen die Nachbildungs-

künste wie Plastik und Malerei im jüdischen Volke nicht, wie bei den Nachbarvölkern, ausgeübt werden konnte , fehlt es auch an eigentlichen Darstellungen des Tempels in Jerusalem .

Und wenn beispielsweise auf dem bekannten Relief im Titusbogen zu Rem ein wichtiges Prunkstück des Tempels , der stebenarmige Leuchter , von einem römischen Plastiker dargestellt erscheint, so ist es noch sehr die Frage, ob nicht römische Kunstauffassung hier lediglich einen der jüdischen Kunstausübung entstammenden Gegenstand in der ihr genehmen Weise zur Darstellung gebracht hat .

Eine , wenn auch phantasievolle , aber sehr eindrückliche Schilderung des Tempels finden wir in dem bedeutsamen Buch von Martin feuchtwanger, "der jüdische Krieg", wo er den Tempel im Augenblick der Zerstörung schildert .

Mit der Zerstörung des Tempels und der Zerstreuung der Juden über die ganze Welt findet der Tempelgedanke sein Ende . Wenn in der Volgezeit Gotteshäuser von Juden errichtet wurden, so waren es Bethäuser , Versammlungshäuser , die man in ganz logischer Weise mit dem griechischen Wort " Synagoge " ( Versammlungshaus ) bezeichnet hat .

Diese Gebäude dienten nicht nur unmittelbar gottesdienstlichen Handlungen , sondern auch zum Zwecke der Gemeindebesprechungen , zum gemeinsa-men Lesen der nachbiblischen Werke wie zum Beispiel des Talmuds und seinen oft geistreichen Auslegungen , oder auch zum Zwecke der Unterrichtung der Jugend , der ja zumeist der Besuch öffentlicher Schulen unmöglich war .

Man darf semit sagen , dass die Synagogen , die zwar der erhabenen Weihe des Tempels entbehrten in Zeiten , in denen es auch keinen Hohepriester der Juden mehr gab , alle den Zwecken dienten , die ausserhalb des Alltags Juden zu höheren Zwecken zusammenschlossen.

Wir werden, in erweitertem Sinne und unter Berücksichtigung der Gegen wartsprobleme, in einem zweiten Aufsatz gerade auf diesen Punkt zurück-

Nur soviel soll jetzt gesagt werden, dass in den judenstarken Gemeinden Polens und Russlands noch heute die Synagogen diesen Zweck mit zu erfüllen haben .

Wenn auch ein Tempelbau nicht mehr in Frage kam , so haben sich doch für den Synagogenbau ganz strenge Vorschriften herausgebildet , bzw. erhalten .

Lassen wir die Reformen zunächst ausser acht , die sich seit höchstens loo Jahren im Gottesdienst der westeuropäischen und amerikanischen Juden durch Einführung der liberalen Gemeinschaften herausgebildet haben, so blieb die Gestaltung der Synagogen durch die Jahrtausende im wesentlichen dieselbe, abgesehen natürlich von rein formalen "stilistischen und zeitbedingt konstruktiven Gesichtspunkten .

Der Betsaal stellt sich somit folgendermassen dar :

Die -für gottesdienstliche Handlungen ausschliesslich berechtigten -Männer versammeln sich in einem Raum , dessen Sitzplätze oder Bänke mit der Blickrichtung nach Osten -der aufgehenden Sonne ,bzw. dem heiligen Lande - gerichtet sein müssen . Inmitten der Bankreihen erhebt sich "meist 1 oder 2 Stufen erhöht "ein

Vorlesepult für die Thorarollen , der "Almemor" , gewöhnlich durch formalen Reichtum der Gestaltung kinstlerisch etwas hervorgehoben . Am Ostende des Betsaales, wieder zumeist um einige Stufen erhöht, ein Pult für den Vorbeter, daneben ein Sitzplatz für den Rabbiner. In einem besonders reich geschmückten Schrein oder Vorbau in der Blickrichtung der Betenden werden die Thoratollen aufbewahrt , eine Erinnerung an die biblische "heilige Lade " , das "Araun Hakodesch ". Ein zumeist reich gestickter Vorhang aus edlem Stoff schliesst die heilige Lade ab .

Da den Frauen in keiner Form eine Mitwirkung am Gottesdienst gestattet wird , werden sie entweder hinter der Männersynagoge , auf einem erhöhten Rang oder seitlich untergebracht . Durch ein Gitter soll verhindert werden, dass die Blicke der Männer auf sie falle und vom Eifer der got-

tesdienstlichen Handlung sie ablenke .

meiden .

Das Gitter erübrigt sich beispielsweise bei der im Jahre 1034 , also vor genau 900 Jahren erbauten Synagoge zu Worms in Deutschland, wo das Seitenschiff, das den Frauen eingeräumt ist, lediglich den Blick nach dem Araun Hakodesch freilässt .

Das Verbot der Nachbildung von menschlichen Wesen in der jüdischen Religion verursacht -etwa im Vergleich zu gleichzeitig errichteten Kirchen  $\gamma$  eine gewisse Nüchternheit , dafür aber eine umso stärker herbeigeführte Konzentration auf die altarartigen "rituellen Mittelpunkte . Zu erwähnen wäre noch die "ewige Lampe " vor dem Araun Hakaudesch , und der oft sehr reizvoll gestaltete Chanukkah-Leuchter als Hauptschmuck des Betsaales.

In den berühmten alten Synagogen , zum Beispiel zu Prag, Worms und Amsterdam findet man auch besonders schöne Leuchter für die Kerzen zur künstlichen Erhellung des oft auch am Abend benutzten Betsaales .

Wie weit oft die Auslegung der Schriften eine/ einschneidende/ Bedeutung für den Synagogenbau gewonnen haben , mögen zwei Beispiele belegen, die bei der Gestaltung des Baues einer später beschriebenen , ganz neu erbauten , aber streng orthodoxen Synagoge , für den Architekten massgebend wurden.

Die Synagoge , das heisst, ihr Fussboden musste gegenüber den umgebenden Räumen um einige Centimeter vertieft angelegt werden, was gewisse Besorgnisse, man könne beim Eintreten stürzen, beim Architekten erregten. Grund: Es heisst in der Schrift: "Aus der Tiefe flehe ich zu Dir empor, o Herr ". Der Hinweis, das unter der Tiefe doch wohl die Erde gegemüber dem Himmel gemeint sein dürfte, wurde zurückgewiesen. Sodann: Es war beabsichtigt, um den Blick auf einengende, hässliche Nachbarhäuser , zu verhindern, zwei Baumreihen in den vor der Synagoge sich ergebenden Garten zu pflanzen . Der Gedanke musste fallen gelassen werden, da es keist: "Du sollst keinen Hain pflanzen". Denn die Heiden pflegten ihre Götter in Hainen zu verehren. Auch nur ein Anklang daran war zu ver-

Seite 2.

Ein für die Einhaltung alter Bräuche wichtiger Raum ist das Frauenbad, die "Mikwoh", die natürlich nicht unmittelbar zum Gefüge der Synagoge gehört. Allmonatlich nach Beendigung der Periode hat die strenggläubige Jüdin sich hier einer heiligenden Reinigung zu unterziehen . Wir haben hier eine jener halb symbolischen , halb hygienischen Vor -schriften vor uns , die , wie beispielsweise die Vermeidung "treifenen" Fleisches so überraschende Einblicke in das Verständnis der Hygiene im alten Judentum ermöglicht . Die Vorschrift-die sehr umfangreich ist -, verlangt im wesentlichen dass Regenwasser in seinem unberührten Zustande, also rein zur Reinigung dienen soll. Falls Regenwasser fehlt , reines Quellwasser , das unmittelbar und ebenso rein dem Framenbad zugeführt wird . Die übetragenden Rinnen dürfen keinerlei Vertiefungen haben , die Wasserhähne ebensowenig ; das etwa erforderliche Reservoir muss dicht verschlossen sein , damit kein Schmutz hinein gelangen kann . Vor dem Bad muss ein Stein von ganz bestimmten Dimensionen das Wasser aus den Röhren direkt in das Bad leiten . Das Bad selbst ist ein Tauchbad von ganz bestimmten Dimensionen , das über eine Anzahl in die Tiefe führender Stufen erreichbat ist . Daneben befindet sich ein Reinigungsbad , über das besondere Vorschriften nicht bestehen . Wiederum in Worms findet man ein historisch sehr interessantem derartiges Frauenbad . Wohl das interessanteste aber trifft man zu Friedberg in Hessen an ,ein vielleicht 80 Meter in die Tiefe gegrabener Turm gewissermassen nämlich bis zur Quellwasserschle der hochgelegenen Stadt. Der Erbauer der dortigen Stadtkirche, also ein Nichtjude, hat im Mittelalter dies hochinteressante Werk geschaffen . Gotische Formensprache und Gewölbe mit Spitzgeleiten die mehrfach gebogene Treppe mit hunderten von Steinstufen bis hinab zur Wassersohle . Gerade die hygienischen Vorschriften sind dazu angetan "Konflikte mit modernen Anschauungen heraufzubeschwören . Bei den Bau der obengenannten neuen Synagoge beispielsweise ergaben sich folgende Erwägungen: Man hatte dem Architekten als -wenn auch veraltetes Muster 7die Mikwoh der ursprünglichen Synagoge gezeigt. Da wurde von einem Jahrhunderte alten verfaulten Strohdach das "egenwasser in die Mikwoh geleitet . Das war naturlich ein un-nachahmenswertes Vorbild. Die Rinnen dürfen keinerlei Vertiefungen zeigen. Staub und Verunreinigung wird also von den Regenrinnen aus mit pach unten gebracht , statt dass sie sie in Vertiefungen absondern können Das Reservoir ist absolut dicht abgeschlossen. Den Schlüssel dazu hat nur der zuständige Rabbiner. Dasselbe gilt vom Abfluss des Wassers der Mik-woh. Es kann somit vorkommen, dass mehrere Frauen dasselbe Wasser benutzen müssen. Gesetzt den Fall, eine davon habe eine ansteckende Krankheit, einen Hautausschlag oder dergleichen? Die ganze Gemeinde kann dadurch direkt oder indirekt verseucht werden/. Wir erwähnen diese Punkte nur, um zu beweisen, dass missverständligh ausgelegte hygienische Bestimmungen unter Umständen das Gegenteil bedeuten können . Dabei wurde die Mikwoh mit ganz besonderer Sorgfalt gescha fen, eigene Wasserhähne und Abschlüsse eigens für sie geschaffen und zuerst vom Rabbiner

ein Zehntel der gesamten Baukosten ausmachte .

auf ihre Vorschriftsmässigkeit hin geprüft, besonders sorgfältige Wandisolierungen des Badens und Reservoirs vorgenommen, sodass die Mikwoh etwa Es versteht sich von selbst , dass häufig noch weitere Räume der Synagoge mittelbar angegliedert sind , wie zum Beispiel ein kleiner Raum, der als Wochentagssynagoge , Unterrichteraum gür Kinder, Besprechungen usw.zur Verfügung steht, eine Wohnung des "abbiners oder Lehrers, oder des Synagogendieners , des Suhames.

Mit Einführung des sogenannten "liberalen " Judentums hat sich neben der noch immer weiter bestehenden "orthodoxen" ,also streng nach den Vorschriften sich richtenden Strömung eine Erweiterung im Synagogenbau ergeben ,

Es wird berichtet, dass im alten Tempel Musikinstrumente Verwendung fanden Männer-oder Knabenchöre haben sich durch die Jahrhunderte hindurch stets erhalten. An irgend einer Stelle der Synagoge wurde ihnen ein freier Platz vorbehalten.

Im vorigen Jahrhundert jedoch wurde die in christlichen Gotteshäusern übli che Orgel auch in den liberalen Synagogen eingeführt. Es lag nahe, die Orgel und den Chor in ähnlicher Weise unterzubringen, wie dies von Alters her bei Kirchen üblich war, nämlich an der dem Altar gegemüberliegenien Schmalseite, also im Westen, zumeist in einen Stockwerk über den Eingängen, woran sich dann an den Längsseiten in logischer Weise die Frauenemporen anschlossen.

Aber auch hinter bzw. über dem Araun Hakodesch findet man die Orgel, zum Beispiel in der prunkvoll überladenen Synagoge zu Essen. Für die Ansprachen des Rabbiners oder Lehrers hat man denn auch regelrechte Kanzeln errichtet, so dass die Synagbgen schliesslich eine Abart von Kirchen wurden, von denen sie nur geringe Unterschiede zeigten.

Es ist nun der Augenblick gekommen , auf die formale Gestaltung , auf den "Stil" der im Laufe derbJahrhunderte in den verschiedenen Ländern errichteten Synagogen einzugehen .
Denn , wohlgemerkt , der "Stil", das heisst der konstruktive und ästhetisch Ausdruch der jeweiligen Zeit hat nichts mit den geistigen und religiösen inneren Angelegenheiten zu tun .

Die Synagoge in Worms ist beispielsweise ein absolutes Kind ihrer Zeit. Gewölbe, Fenstergestaltung-alles entspringt der konstruktiven Kenntnis, dem Geschmacksempfinden jener Zeit. Auch das architektonische Formendetail, sofern es nicht Zutaten späterer Zeiten sind, die wiederum auch im Geschmacke ihrer Zeit sich einfügten, und nichts Altes zu imitieren versuchter Der Thoraschrank, beispielsweise, die Leuchter sind solche späteren Zutaten.

Es ergibt sich alles ganz logisch: In Ermangelung jüdischer Architekten - (wo gab es solche in früheren Mahrhunderten !) - jog man bewährte nichtjüdische Baukünstler heran, die den Auftrag unter Erfüllung des jüdischen Kult-Programmes ganz im Sinne ihrer eigenen Zeit; im Rahmen ihres technischen Könnens "zu erfüllen suchten "

Es wäre einem gotischen Architekten noch der damaligen jüdischen Bauherrschaft bestimmt nicht/ in den Si in gekommen, etwa eine griechische Tempelarchitektur oder einen romanisch dunklen Raum zu schaffen, oder, etwa, weil es ein "kirchliches " Gebäude war , einen schlanken Glockenturm anzuschliessen oder auch nur , mit anderer innerer Bedeutung , einen solchen

schlessen oder auch nur, mit anderer innerer Bedeutung, einen solchen zu markieren. Man baute eben zeitgemäss-modern im damaligen Sinne, und - sachlich!

So sind auch in Bezig auf Material -und MAY/ Formgestaltung die polnischen Bolz-Synagogen absolute Kinder ihrer Zeit und ihres Landes, und erfüllen genau denselben Zweck wie die Gottesmäuser der durch Religion und Blut verbundenen Brüder anderer Länder.

Ebenso charakteristisch wie diese charaktervollen Bauten ihrer Zeit sind aber auch die charakterlosen Bauten der Stilverwilderung , der "Stil-Nachahmung" im zweiten Teile des 19. Jahrhunderts geworden, jener Zeit , da man in "Stilen " baute. Wie grotesk wirken beispielsweise Bahnhöfe in romanischem ,oder wer weiss welchem Stil ! -Wir denken da an den unter der bedenklichen Ära Wilhelmsall . entstandenen Bahnhof von Metz . Wie schaerlich Fabriken mit angeklebten Fassaden einer ausserlichen Stilnachahmung irgend einer historischen Epoche 1 Stil ist keine äusmerliche Sache-Stil ist ein konstruktiver und ästhetisch er Ausdruck einer Zeit. We'n man das Versailler Schloss heute mit 25 Centimeter starken Aussenwänden und in Eisenbeton nachahmen wollte, wird es eben kein Versailler Schloss , sodern eine Architektur-Komödie , will sagen: Tragikomödie !

Wenn man aber solohe schaudervollen Stil-Kitschereien erst auf Bauten überträgt, die rein auf einem ethischen Gedanken basieren, dann wird das, was wir komisch finden oder auch tragikomisch (auf anderen Gebieten)fast zu einer Blasphemie des Gottesbegriffes und der inneren Würde der Menschen. Nämlich zu einer Lüge .

Und solche Gebilde sehen wir leider zu Hunderten. Das seltsamste dabei ist, dass man im vorigen Jahrhundert glaubte, Synagogen müssten in " arabisch maurischem Stil" gehalten sein, und zumindestens eine , wenn nicht mehrere Kuppeln besitzen .

Man fragt sich heute, wie konnte man auf diesen absolut unbegründeten, ja geradezu verrückten Gedanken kommen? Was hat der arabische, ebenfalls zeit-und ortsbedingte Stil mit Frankreich, mit Deutschland, mit Judentum in diesen Ländern zu tun ?

Die Synagoge ist , wie wir gesehen haben , ein Versammlungshaus , das Versammlungen dient , die eine ethisch gesteigerte Wirkung haben, Göttesdienst & Belehrung der Erwachsenen und dem Unterricht der Jugend sieule.

Von diesem Gedanken ging der Erbauer einer modernen, streng orthodoxen Synagoge aus , die in mehrfacher Hinsicht vielleicht neue Wege weist , das geisst eigentlich , die gesunden , uralten Gesichtspunkte wieder zu ihrem Rechte bringt .

Weder durch Grösse, noch durch Reichtum, noch durch bestindere Originalitätssucht wurde hier zu wirken gesucht . Ja, es wurden sogar Gesichtspunkte von sehr ausschlaggebender Bedeutung,

die heute mehr denn je am Flatze sind: nämlich wirtschaftliche Gesichtspunkte.

Es möge verstattet sein, die Baugeschichte dieser Synagoge nach den verschiedenen Seiten hin zu schildern , weil das in engem Zusammenhange steht mit den Vorschlägen ,die in zwei folgenden aufsätzen unserem judisch interessierten Publikum unterbreitet werden .

Eine jüdische Gemeinde von etwa 120 Seelen einer kleineren Stadt sah sich gezwungen, Entscheidungen über die Fortführung ihres Gottesdienstes zu treffen. Die bestehende Synagoge, ein vor etwa 80 -loo Jahren umge-bautes altes Herrschaftshaus am Marktplatz mit grossemGartengelände nach der Rückseite zu wurde von den Baubehörden für baufällig erklärt und sollte geschlossen werden.

Es existierte einmal der Vorschlag, den Altbau grundlegend zu renovieren, oder an seiner Stelle einen Neubau zu errichten. Entwirfe dazu

lagen vor .

Was aber fehlte, war in erster Linie-Geld , und das ist eine Voraussetzung, die auch für Bauten dieser edleren Gattung notwendig ist .

Der spätere Erbauer der Synagoge -nicht der Verdasser der ursprünglichen ebenso idealen als kostspieligen Projekte ohne finanzielle Rundierung-sah sich den bestehenden Bau an und stellte fest, dass eine Genovierung fast ehenso teuer sein werde ,als ein, allerdings rationell durchgedachter Neubau.

Dazu kam, dass erstens während der Umbauzeit der Gottesdienst in einen teuren "inwürdigen Mietsaal verlegt werden müsste (in einem Hotel!) "ferner , dass die im Garten hinter der Synagoge liegende , vollkommen verwahrloste Mikwoh nicht bleiben konnte infolge ihrer hygienischen wie baulichen unmöglichen Verfassung drittens, dass bei einem Anwachsen der Kopfzahl der Gemeindemitglieder eine Vergrösserung des Altbaues nicht möglich sein würde, eine Vergrösserung mit der man rechnen musste.

Mittlerweile hat sich allerdings ergeben, dass dies ein Rechenfehler war. Das in jenem Lande die Macht übernehmende "Dritte Reich " hat dafür gesorg! dass die Gemeinde in den letzten beiden Jahren sich nicht vergrössert "sondern durch Wegzug verringert hat . Mit dieser höheren jewalt war aller-

dass die Gemeinde in den letzten beiden Juhren sich nicht vergrössert "son dern durch Wegzug verringert hat. Mit dieser höheren Jewalt war allerdings 1928-1929, der Bauzeit, nicht zu rechnen gewesen.

Der Architekt machte daher folgenden Vorschlag:

Man erbaut eine neue Synagoge für 200 Personen mit Wochentagssynagoge, der zugleich Schulzimmer ist, einer Mikwoh in sadelloser Ausführung und modernen Toilettenanlagen, und zwar auf dem hinter der Synagoge gelegenen grossen Gartengelände. Der Altbau bleitt bestehen und in Benutzung, bis der Neubau fertig dasteht. Man brauchfnur die Sitzreihen (aus Ersparmisgründen und die Kultgeräte (Thorarollen, Leuchter usw.) mit in den Neubau zu übernehmen.

Anstelle des Altbaues, nach dem Markte zu , können dann später ergänzende Flügelbauten mit weitern Wohnräumen für den Kantor und Schames errichtet werden, die einen würdigen Vorhof vor der eigentlichen Synagoge umrahmen und, durch einen Torbogen sichtbar, die Massenwirkung der Baugruppe vom Marktplatze her steigern werden, die aber finanziell im Augenblick sich noch nicht als Mehrbelastung für die Gemeinde auswirken würden. Dann maähte der Architekt ein - Werbeprojekt , das sehr ponpös wirkte, und -ausgeführt , etwa 900.000 Francs kosten würde. Dieses Projekt hatte, wie gesagt , nur einen Grund: die Geldbeschaftung zu ermöglichen. Ein alter , jüdischer Konsul, der mit den amerikanischen Vergältnissen wohl vertraut war, und die englische Sprache beherrschte, wurde mit dem Projekt fethen tüber den grossen Teich geschickt, wo er die aus der Gegend stammenden reichen Glaubensbrüder aufsuchte, und für

den Synagogenbau Geld sammelte. Für seine Bemühungen ergielt er einen prozentualen Anteil an den eigehenden Gaben. Ferner wurde in der Heimat ,in der Gemeinde und ausserhalb, gesammelt, durch Veranstaltungen geworben. Anteilscheine an die Gemeindemitglieder ausgegeben.

Dann gelang es, die bürgerliche Gemeinde zu veranlassen, aus ihren grossen Waldungen das Bauholz kostenlos zur Verfügung zu stellen. Der Architekt stellte dme Konstruktion demzufolge auf reichliche Holzverwendung um . Natürlich konnte man das im Wald frisch geschlagene Bauholz nicht verwenden, sondern verkaufte es im Einverständnis mit der Stadtgemeinde, und kaufte trockenes, gutes Bauholz nach Bedarf aus dem Trös des Tgrinnen Holzes.

Das Ergebnis aller Sammlungen und Bemühungen war, dass mit einer Bausumme von nur etwa einem Viertel des "Idealprojektes " (dem "Werbeprojekt")zu rechnen war !

Und nun entwarf der Architekt in sparsamster Weise das Ausführungsprojekt. Bisher war er nur Organisator gewesen, jetzt musste er sich als Techniker und Künszler erweisen; mit viel Geld ist viel zu machen, das ist leicht Die Kunst besteht darin, mit wenig Geld Grosses zu erreichen. Bas war seihe selbstgestellte Aufgabe. Seite 6.

Und es scheint ihm gelungen zu sein . 7Monate nach Austellung des Entwurfes wurde die Synagoge feierlich eingeweiht, im Beisein der jüdischen Gemeinde, der ganzen Stadt, mit ihrem Bürgermeister, einem Regierungsvertreter, den Geistlichen der christlichen Bekenntnisse, weit hergereister Fremder.

Und in jüdischen wie christlichen Zeitungen, auch in der Schweiz in einer Sondernummer für mustergültige Lichtanlagen, wurde, in Wort und Bild der Bau gezeigt, als ein Master eines modernen, jüdischen

Gotteshaused.

Und die Bausumme ? Ein hoher staatlicher Baubeamter schätzte die Bausumme genau auf das doppelte, was sie wirklich gekostet hatte, und wie der Kostenanschlag gewesen war, den man eingehalten hatte. So etwas ist möglich beim opferwilligen Zusammenarbeiten von Gemeinde, Umwelt, Handwerkerschaft und Architekt .Bei rationellen Überlegungen, und bei organisatorisch richtigem Vorgehen .

Der Bau ist sachlich , einfach. Holzvertäfelte Wände in Naturfarbe in Verbindung mit antik-verglasten Wänden geben eine feierliche, ruhig-festliche Wirkung. Den einzigen Schmuck stellen schöne, silbrige Röhrenlampen, der graue Ton der neuaufgearbeiteten Bänke, die Altäre, der eine hebräische Spruch über dem Allerheiligsten dar. Ein stiller, zur Sammlung rufender "aum , eine "Synagoge ". -Schlicht und einfach sind die Treppen, alles glatt und sauber .Die Mikwoh nach Möglichkeit in Einklang gebracht mit den hygienischen Abschauungen unserer Tage. Ebenso die hach ausserhalb verlegten Toiletten.

Die Fassade schlicht. Die beiden sich ergebenden Eingänge rechts und links vom Vorbau des Allerheilgsten (bedingt durch den Zugang von Osten), sind überdeckt von kleinen, halbrunden Schutzbalkonen, die, an hohen Feiertagen, den Damen eine willkommene velegemheit zum Luftschöpfen geben. Die Frauenemporen auf beiden Längsseiten, viele, durch farbiges Glas abgedämpfte Fenster, die den Bau grösser erscheinen lassen, als er in Wirklichkeit ist. Der Garten mit den Zugangswegen so gestaltet, dass die späteren Flügelbauten ohne Anderung der Gartenanlage geschaffen werden können . Die beigefügten Bilder, vom Ortsphotographen ohne allzugrosse Geschicklichkeit am Tage der Einweihung mit den provisorischen Fahnen usw. aufgenommen, geben die Wärme und Festlichkeit und Weichheit der farbigen Fenster nur in ungenügender Weise wieder .-- Die ihm häufig gestellte Frage \*in welchem Stil er die Synagoge gebaut habe " , hat der Architekt bis heute noch nie beantworten können.

Er sieht in diesem Bau einen Ausgangspunkt, eine Entwicklungsmöglichkeit des modernen Synagogenbaues. Nichts weiter .

Und im nächsten Aufsatz werden wir versuchen , den Gedanken der Bedeutung won jüdischen Versammlungshäusern und ihre Verwirklichungsmöglichkeit in weit grösserem Rahmen, zu entwickeln .

Anlagen : Abbildungen zu obigem Aufsatz zu beliebiger Verwendung ,und zwar: Bilder der Altneusynagoge zu Prag.

der Synagoge zu Worms . und Pläne zu Dieburg (erbaut 1928 /29 durch Rud. Joseph. DA DAS MATERIAL SEHR WERTVOLL UND NICHT WIEDER ZU BESCHAFFEN IST,

ERBITTE ICH DIE ANLAGEN UNBESCHÄDIGT ZURÜCK.

Paris, den 22. Dezember 1934. Rudolf Joseph, Paris XVI 28, rue Nungesser et Coli..

Seite 7 .

AUFSATZREIHE : BAUTEN DER JÜBESCHEN GEMEINSCHAFT. : Rudolf Joseph , Paris XVI , 28 Verfasser Rue Nungesser et Coli ./ Dez. 1934.

Beruf : Dipl. Ing . Architekt

#### 2. Aufsatz:

BEDEUTUNG, WERT UND GESTALTUNG JÜDISCHER VERSAMMLUNGSHÄUSER

Die Beschäftigung mit geistigen Dingen bei den Juden der verflossenen Jahrhunderte war ebenso intensiv als einseitig : neben dem eigentliche Gottesdienst war es zunächst die Beschäftigung mit den Schriften der biblischen und nachbiblischen Zeit für die Erwachsenen, der weitere Ur terricht für die Jugend .

Für diese Bedürfnisse reichte der Synagogenraum völlig aus . Dazu kame höchstens noch Besprechungen über die Angelegenheiten der Gemeinde sel die Wahl des Vorstandes oder dergleichen innere Angelegenheiten der Ge

meinschaft .

Das letzte Jahrhundert , in weit stärkerem Masse jedoch die ersten dre Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts haben den Aufgabenkreis und die Interessensphäre für geistige und diesen verwandte Dinge ganz bedeutend erweitert .

Mit der Emanzipathon der Juden wuchs ihr Interesse für die sie umgeber. den Dinge . Der Ghettogeist schlug häufig zum Weltbürgertum um . Der n berechtigte Staatsbürger nahm Stellung zu den Angelegenheiten seines V

Die Wohlfahrts-, die Armenpflege nahm straffer organisierte Formen an Sportbegeisterung und "anderlust machte sich auch in den Kreisen der jüdischen Jugend bemerkbar.

Jugendvereine unter den verschiedensten Gesichtspunkten verstärkten di ethischen Interessen der Jugend .

Line Literatur entstand über die Angelegenheiten der Juden und des Jud tums , und man schuf Bibliotheken, die diese Gebiete des Wissens samme soll ten.

Eine Kunst blühte auf unter den einst dem Kunstschaffen ferngehaltener Juden, die erstaunliches leistete ; man sammelte derartige "erke . Jüdische Theater wurden begründet , die zum besten unserer Zeit gehö-

ren. Jüdischer Film; jüdische Musik .

Starke geistige , aber mit dem praktischen Leben verbundene. Bewegunger wie zum Beispiel der Zionismus wurden zu weltumfassenden Organisatio: Das jüdische Vereinsleben lebte auf , sei es, dass man sich , wie etwin den Logen , geistigen Interessen zuwandte , oder dass man sich zu geselligen Veranstaltungen traf .

Man könnte hier noch eine Unmenge von Bewegungen erwähnen, die in sta nenswerter Regheit von der geistigen Beweglichkeit und vom Interesse der Juden an den Dingen der Zeit wie ein zeitlos-höheren Dingen künde

Aber es ist hier nicht unsere Aufgabe , diese Dinge crschöpfend zu e: wähnen. Wir wollen vielmehr sehen , eine im Rahmen der vorliegenden Darstellung Nutzanwendung zu ziehen .

Das merkwirdige und fast etwas beängstigende Phänomen bei alle dieser geistig emporstrebenden Vereinigungen ist etwas schicksalhaftes für uns Juden: Die Verteilung in Gruppen und Grippchen , der Mangel an Einheit und der Mangel an organisatorischer Zusammenfassung all der Dinge, die über dem Alltag stehen und wert sind, erhalten zu werden und emporgetragen unter Ersparung all des windtigen Aufwandes, den

Eine Eigenschaft haben die arischen Deutschen und die Juden gemeinsa die Vereinsmeierei und die partikularistischen Bestrebungen.

Und wenn, vom jüdischen Standpunkt aus betrachtet, das "Dritte Rei kein Ideal ist und die stärkste judenfeindliche Bewegung der Welt da stellt, so soll man doch auch vom Feinde lernen: in zwei Punkten had der Nationalsozialismus bedeutendes geleistet. Er schwächte einmal da deutschen Partikularismus ab, die Kleinstaaterei, wenigstens in im krassesten Auswichsen.

Es ist vielleicht für einen Franzosen nicht vorstellbar, dass ein W staat wie etwa Hessen oder Braumschweig im Gefüge des deutschen Reich -um nur ein Beispiel zu nennen- ein eigenes Justiz-oder Innenministe hatte! Kann man sich das in einer Provinz Frankreichs überhaupt vors

lan

no ch

O have

DAG

dist

\$ 10 h

(Uit

1/1 E

12.1

LSY

Und dann zweitens : die ebenso sohreokenerregende als bewundernswert Fähigkeit zu organisieren . Mensohen unter einheitlicher Führung zu

bestimmten Ziel zu bringen .

Heute, wo Millionen von Menschen mit Gewalt gezwungen sind , schein mit den Wölfen zu heulen, ist das nicht mehr rein zu erkennen; aber mals , als die Mitgliedschaft bei den Nazis eine freiwillige (im Ant sogar eine für die betreifenden gefährliche war ), war diese Organistion mustergültig , z.B. bei den Versammlungen der Ordnungsdienst , Sanitätseinrichtungen, Versicherung usw.

Wir singen weiss Gott, kein Loblied auf diese Bewegung mit ihren Ge

nungen und Taten.

Aber , noch einmal sei es gesagt , wir missen auch v m Feinde lernen um selbst davon Vorteil zu haben, und uns lebensfähig zu erhalten.

Und aus Abneigung gegen die Feinde wird oft versäumt, sich wertvolle Fingerzeige zu bedienen .

Um aber auf die oben angedeutete Vereinsmeierei unter Juden kurz hir weisen: Der Verfasser kennt einen Kegelklub in einer Stadt von loo.c Einwohnern und davon 3.500 Juden , der nur jüdische Akademiker aufni als Konkurrenz zu dem Kegelklub der Nicht-Akademiker; der letztere Klub zählt vielleicht 50 , der erstere 20 Mitglieder. Ist so etwas r tig , fragen wir uns ? - - -Ein Beispiel von vielen!

Paris ist der geistige Mittelpunkt Frankreichs, einer der bedeutend sten der Welt. Paris ist auch der Mittelpunkt der französischen Juden im Dankgefühl für ein Vaterland, das ihnen als erstes von allen Völkern der Welt das Staatsbürgerrech und die volle Gleichberechtigung verlieh, bich in erster Linie als Französen fühlen und dann erst als Juden, ist selbstvers ündlich Inschweren wie in guten Zeiten haben sie anerkanntermassen ihre Vaterlandsliebe erwiesen.

Dass sie aber gleichzeitig und ohne Minderung ihrer Vaterlandsliebe sich für die jüdischen Dinge interessieren -wer sollte ihnen das übe

nehmen oder verwehren ?

Die zahlreichen jüdischen Veranstaltungen beweisen das . Aus dieser Stadt floss für jüdische Dinge der Strom der begeisterten Gebefreudi der Baron von Rothschildschen Stiftungen , einer Familie, die ebenst grosse Verdienste um ihr Vaterland Frankreich erworben hat . Rier wurde in den Tagen der Not der deutschen Juden mit Opferwillig-

Hier wurde in den Tagen der Not der deutschen Juden mit Opferwilligkeit und spontaner Hilfsbereitschaft die Organisation zur Hilfe für

dieselben begründet und mit Eifer gepflegt

Hier blühen jüdische Vereinigungen, die sich alle möglichen Aufgaben gestellt haben. Hier erscheinen bedeutende jüdische Zeitungen und Ze

iibl1ch

Und trotzdem es in Frankreich -wie in anderen Ländern- keinen Zwang zur Bezahlung von Kultus-Steuern gibt , blühen hier mehrere jüdische . Religionsgemeinschaften auf der Basis freiwilliger Beitragsentrich- 31 tung, leitet eine gross angelegte Verwaltung die Angelegenheiten 211 der jüdischen Gemeinschaften . 277

Aber gerade die Vielheit zum Beispiel der Vereine , birgt eine grass-Gefahr : Die Zahl der Jueden ist die einer grossen Provinzstadt. Hiervon sind ein gewisser Prozentsatz nur jüdisch interessiert . Nehmen wir deren Zahl hier mit 15-20.000 Menschen an . Wenn aber nun , wie das häufig vorkommt , mehrere Veranstaltungen am gleichen Abend stattfinden , so wird es einerseits einem an mehreren interessierten Menschen schwer gemacht, sich für die eine oder di andere Veranstaltung zu entscheiden. Und zweitens entsteht die Gefahr dass bei der immerhin beschränkten Anzahl interessierter Menschen die Veranstaltungen zum Teil nicht die gewünschte und verdiente Zuhörertahl aufzubringen vermögen.

Dann wiederum müssen sich die Veranstalter Räumlichkeiten suchen, die gerade zur Verfügung stehen, und häufig genug recht abgelegen sind , nicht gemigend im Zentrum der Stadt, so dass viele sich abhalten lass dahin zu gehen, da ihnen die Mahrt zu lange dauert, oder sie es zeitl:

nicht rechtzeitig erreichen können .

Die Saalmieten sind mitunter recht hoch ; die Lokalitäten häufig genu ungeeignet , ja unwürdig und stimmungsraubend .

Dennooh tut jeder Verein , was er kann . Schuld an dieser sich ergebe Misere ist der Mangel einer gross angelegten Organisation, die über a an judischen Dingen interessierten Kreisen unparteilg steht, oder, beund demokratischet gesagt, zwischen den Organisationen vermittelnd wi

Diese Organisation ist das Ziel, auf das wir mit dem nachstehend de gestellten Vorschlag zu seiner Ermöglichung und seiner Unterstützung hinsteuern wollen .

Die Aufgabe dieser erstrebten Organisation ist eine sehr vielseitige  $z_{
m unischst}$  müsste einmal festgestellt werden , wieviele und welche Ver $\epsilon_{
m c}$ gungen unter den hier ansässigen Juden- sind , welche Ziele, Zwecke, nisse sie haben, wie häufig sie zudammentreten, wie stark ihre Kopfz ist, und was an sochen statistischen Dingen eben wichtig ist, insbese auch ihre Budgetbelastung für Saalmiete , Rednerhonorare usw . Ioh darf dabei betonen, dass das Kontingent der nicht-französischen inabesondere der russischen, polnischen und deutschen nicht unberück.

tigt bleiben dürfte . Sodann ware unter anderem festzustellen, welche neuen Zusammenschlüs der Luft liegen ", die vielleicht infolgen Geldmangels oder sonstig nisse noch nicht oder nur in unbestimmten Perioden zusammentreten ko seither .

Die Organisation müsste so beschaffen sein, dass alle massgebenden T der Midischen Bewölkerung durch schaffensfreudige Menschen, Männer w vertreten wären. Man braucht Männer der geisteswelt, der Finanz, der schaft, der Jugenderziehung . Männer der Repräsentation. Und vor alle gen ,als Kopi des ganzen Unternehmens, einen geistig hochstehenden,g gewandten und unbeeinflussbarkorrekten Geschäftsführer mit Werbindt allen Seiten, einen wohlwollenden, aber energischen Mensche, der orge risch gewandt ist und mit wenig Hilfskräften grosses zu erreichen ve Saite 3 .

TATE

ball

ket

ste trab

3 .

ed.

len

Best

KASE.

ead

265

MAG

0 ..

SPLU.

nd trotz ur Bez-ki keligions tung, le er jidi

Fine ges i hin,

Wiler

Die Sung nist nist auch auch Ioh

ins tir ie ie

10 90 1V Wie nach alter jüdischer Tradition auf dem Friedhof arm neben reich lider Grabstein des reichen sich nicht von dem des armen Mannes unterschidet, alle in dem schlichten Tannenholzsarg ein letztes Unterkommen fin sollen, so möge hier bei Lebzeiten im Aufbau des Werkes und seiner Durführung kein Unterschied gemacht werden, keine Zentrale der oberen Zehrtausend geschaffen werden und keine Zentrale des jüdischen Proletariers sondern- schlechthin – eine jüdische Zentralerganisation ! Die inneren Kräfte sind massgebend , nicht die äusseren ,bei der Durchführung der

Was uns vorschwebt ist ein Heim , das alle jüdischen Interessen in musmetiger und segensreicher Weise fördert, ermöglicht, weiterführt . en Ein Heim inmitten der Stadt, jedem einzelnen und seinem Kreise zugängl: zur Verfügung stehend ; leicht erreichbar . Ein Heim, in dem der einigende Geist der Zugehörigkeit zu dem uralten Stamme herrschen wird: ein jüdisches Versammlungs-Haus . .n.

Es scheint eine Kühnheit, in den Zeiten der Krise einen solchen Gedanke auszusprechen.

"er Gedanke ist aber nicht von einem Idealisten aus der Luft gegriffen sondern sehr reiflich überlegt, insbesondere nach der wirtschaftlichen Saite hin .

Denn zur Organisation sind in erster Linie nüchterne wirsschaftliche Grankengänge notwendig . Eine gewisse Kühnheit stellt jede Idee dar , bevor sie realisiert ist

Sinnlos erscheint nur dann eine Idee , wenn sie einseitäg und ohne Bedenken der Realitäten des Lebens gebracht wird .

Es sei gestattet , die Idee zu äussern, und anschliessend die Art und Weise streng wirtschaftlich zu erklären , wie dieselbe ohne Phantaster verwirklicht werden kann .

Wieder ist es der etwas verpönte Begriff der "Organisation", der zum Ausgangspunkt für die Idee selbst von vornherein in Anspruch genommen wird.

Um ein Heim für die gesamten Interessen der Judenschaft schaffen zu kinen, muss das erforderliche Raumprogramm sehr genau studiert werden. Beispielsweise, welches die grösste Personenanzahl ist, mit der auf einen Raum zu rechnen ist.

Welcher Art Räume überhaupt erforderlich sind. Wievile gleichzeitig i Anspruch genommen werden. Selche Organisationen etwa das gleiche Hauprogramm haben, um abwechselnd an bestimmten Abenden die Räumlichkeit zu benutzen. Welche Vereine als Dauermieter zur stänfligen Benutzung von Zimmern oder Sälen in Frage kommen.

Dann die Platzfrage. Wo ist ein geeignet erscheinender Bauplatz zu fi den , welches sind die Kaufbedingungen ?

Welche etwaigen Stiftungen können zunächst als Grundstock für den Kai mobilisiert werden.

Und vieles andere .

Es versteht sich , dass alle diese Einzelheiten uns heute noch völli unbekannt sind .

Denn die Lösung des Programmes erfolgt hierbei logischerweise lediglich auf Grund von Annahmen, von Schätzungen des Bedarfs und deren Durchführung . Auch ist die Platzfrage vollkommen eine nur angenommene .

Es gibt in Paris eine Reihe von Strassen, die sich spitzwinklig schneiden , wodurch die Plätze sehr schwer zu bebauen beziehungsweise die sich ergebenden Grundrisslösungen sehr ungünstig sind . In der Hoffnung , dass ein solcher Bauplatz vielleicht relativ billig

zu erhalten wäre (in geeigneter, zentraler und verkehrsgünstiger Lage), so greift die torliegende zeichnerische Lösung auf diesen Grundform

ZUE

iti

ain

Sim

ne

84

COV Wile AUA

TIW

Uta

ner

196 MS

9

A.S.

Es versteht sich von selbst ( und es besteht auch hierfür ein Vorschla dass man ebenso gut ein von beiden Seiten von Nachbarhäusern begrenztes Grundstiick wählen könnte , das eine genigende Breite und vor allem Tiefe hat . Hierbei bestände der Vorteil, den Bau, je nach dem Eingang von Geldmitteln etappenweise zu schaffen, etwa dergestalt, erst hinten im Hofe den Saalbau mit Restaurant und kleinen, als Sestaurantgarten verwertbaren Gartenhof zu schaffen, später vorn in der Gebäudeflucht ein Burohaus .

Das idealste ware naturlich ein grosses Gelände, das es ermöglichte. eine freistehende Gebäudegruppe zu errichten mit großem Gartenterrain

für Sport, Spiel und Erholung .

Aber dies Ideal zu verwirklichen scheint im "eichbild einer Stadt wie Paris fast unmöglich. Beschränken wir uns daher auf die angenommene eigentaich schwierigste Lösung auf einem nicht allzugrossen, spitz winkligen Eokgrundstitcke .

Folgende Erwägungen gingen vbraus : hs schien erwinscht, einen grösseren Saal für etwa 600-700 Sitzplätze (im Saalgeschoss und einem Rang zu schaffen, der eine einigermassen ausreichende Bühne (Podium ) nebst 1-2 Einstlerräumen besitzt, sowie eine Vorrichtung für Filmvorführungen. Der Saal muss sowohl in Reihenbes tuhlung (für Vorträge, heatervorführungen, Filmdarbietungen) geeignet sein wie auch für Tischanordnung für Festlichkeiten, Tanzvergmigengen usw. , wobei eine Bewirtschaftung von der Käche aus möglich sein muss. Desgleichen ist ein kleinerer Saal erwinscht mit etwa 200 Sitzplätzen für Vorträge usw.

Beide Sale sind tunlichst so aneinanderzureihen, dass man sie verbinder kann, und der kleiner als Fortsetzung des grösseren zu verwenden ist . Wenn möglich noch Einbeziehung des seitherigen Zwischenganges mit Bestu, lung, sodass alles in allem bis loco Menschen untergebracht werden könr Der Zwischengang dient einmal zur Verbindung der Wandelhallen, sechts und links des grossen Saales, sodann als Schallisolierung, wenn beide Sale gleichzeitig, aber getrennt in Benutzung genommen werden .

Schliesslich 2-4 verschieden grosse Sitzungs-oder Vereinszimmer, ausreichende Garderoben und Toiletten, bequem zugängliche Treppen und Aufzige möglichst also den Saalboden nicht höher als in das erste Obergeschoss zu verlegen .

Für die mannigfaltigen Verwaltungs und Wohlfahrtseinrichtungen fernerhi zaglreiche Bürceinheiten, die in beliebiger Grässe zusamengefasst werden können, klare, gut zugängliche und sehr helle Raume, da sie ja zumeist tagsüber benutzt werden .

Dass ein grösseres destaurant mit koscherer Verpflegung , zugleich Kaffe nicht fehlen durfte, ist selbstverständlich ; Nebenräuse Voraussetzung. Mir die Zwecke der sportlichen Jugend-Erzüchtigung ein grosser Turnund Sportsaal .

Schliesslich einerseits für die Dinge des teglichen Bedarfs, sodann abe

Therdies bildet die Passage einen abkürzenden Verbindungsweg zwische den beiden sich von der Ecke ab einander entfernenden Seitenstrasser Ein Conciergeloge mit Wohnraum ist neben der einen Treppe angelegt Auf Grund dieser skizzenhaften Barstellung ist natürlich auch nur eitberschläßliche, auf Erfahrungen aufgebaute Kostenschätzung vorerstmöglich.

Die Kosten setzen sich also unter den obigen Vorbshalten zusammen auf

A.) Erwerb des Baugeländes. (Notiz: Die Zahlen eind abgerundet ).

Grösse des Grundsticks rund 800 Quadratmeter.

Einheitspreis pro Quadratmeter, je nach Gegend. Geschätzt= 600
Somit Grundstickskosten = 800 x 600 = 480.000 Francs.

mit Überschreibungskosten pp rund 15 % = 550.000 Francs.

B.) Baukosten . (Zahlen wie oben abgerundet , z.B. 52= 50. 53 = 55

Uberbaute Grundfläche rund 765 Quadratmeter.

Höhe verschieden, je nachdem unterkellerte oder nichtunterkeller Partien, ferner Saalmittelbau ein Stockwerk niedriger.

Umbauter Raum = rund 17.000 Kubikmeter.

Bei einfacher, aber gediegener Ausführung unter Berücksichtigung kostensparender Konstruktionsmethoden geschätzter Preis für den Kubikmeter umbauten Raum = 210 Francs.

somit Baukosten 17000 x 210 = 3.570.000 Francs oder rund 3,600.0 Gesamtkosten:

550.000+3.600000 = 4.150.000 Francs. Dazu Anschaffungen verschie Art

100.000 Gesamtkosten = 4.250.000 = 4 1/4 Millionen Francs.

#### Rentabilitätsberechnung:

Denn

Durch

AROLL

hs ci

1 1100

PE (

ten ij

10 TO 2 TO 2

. .

iber.

air ?

ing.

Sec. of

378

N. CVIII O. T.

Milia

Kann

I.

IN S

1195

T 13%

[doi

In den Sälen mit Bestuhlung wird angenommen, dass pro Abend und pro lFranc 50 berechnet wird. Bei den Elatzittspreisen von 5-10 Francs häufig bei Veranstaltungen genommen werden, saheint dieser Betrag trinsbesondere unter Berücksichtigung des im nachfolgenden über etwaig zinsungsüberschüsse gesagten. Für sonstige Räume wird eins festen Dauermiete oder Abendmiete in Vc schlag gebracht.
Im nachstehenden werden die Räume vom Untergeschoss nach den Oberges sen ansteinend aufgeführt.

Erträge aus Rauntermietung: ( pro Jahr ):

1. Restaurant mit Nebenriumen, Keller usw. 60.000 Fros.

2. Turnhalle 15.000 °

3. 8 Inden, je 12000 Fros 96.000 °

4. 4 Vitrinen, je 3000 Fros 12.000 °

5. Grosser Saal mit Bühne und Künstlergarderobe

5. Grosser Saal mit Hunne und Kunstlergarderobe 665 Plätze zu je 1,50 Frcs.= looo Frcs, jährlich loo mal vermietet (2 mal wöchentlich)loo.ooc " 6. Kleiner Saal , 2lo Plätze zu je 1,50 Frcs,

= 315 Fres, jährlich loo mal(2 x wöchentl) 31.500 "
7. Verbindungsgang zur Saalvergrösserung,
50 Pl.zu 1,50= 75 Fros, 25 x pro Jahr

60 Pl.zu 1,50= 75 Fros. 25 x pro Jahr (alle 14 Tage in Durchschnitt) 2.000 "8. Projektionsraum mit Leinwand, pro Abend loo Fros. alle 14 Tage= 25 mal 2.500 "

9. Karderobezwang in den Sälen. Pauschale für

tber den Ein uf

12. Sonstiges
Mieteingange somit =
Unkosten : Beleuchtung, Bei:
Restüberschuss

140.000 fros 5.000 500.000 fros.

Unkosten: Beleuchtung, Beilung, Steuern, Beinigung=20/=

11. 28 Buroeinheiten als Dauermiete je 5.000 Fros

= 400.000 fros.

11

Verzinsung des Kapitals: 400.000 / 4.250.000 = 9.4 % ab für Amortisation = 2 %

Verbleibt an Reimiberschuss zur Verteilung der Dividende (man Vergleiche Finanzierungsvorschlag = 7.4 %

#### Finantierungsvorschlag:

Um alle Teile der jüdischen Bevölkerung in gleicher "eise am Entstehen und Blüher des Unternehmens zu interessieren, aber Ricksicht auf die vos schiedenen wirtschaftlichen Verhältnisse zu nehmen, wird folgender Vorschlag gemacht:

Somer general to the solution of the solution

100	Aktien	zu je	5.000	fros	25	500.000	fres
1000	4	2	1.000	*	=1	.000.000	49
3000	107 100	**	500	10	=1	.500.000	44
5000		10	200		=1	.000.000	77
2500	79	19	100	*	20.	250.000	RP1
77-600	Aktien	m1 t. 2	usamme	à	4	.250.000	Fres

Da es sich hierbei um ein Unternehmen handelt, das kein reines Erwerbsu nehmen darstellt, dürfte sogar der Vorschlag angebracht sein, dass alle träge, die über 5 % ( also etwa der höchsten Verzinsung von Staatspapie darstellen, vom Jahre der Fertigetellung und in Betriebnahme des hauses einer Kasse zufallen, die für Wohlfagtszwecke, Erweiterung des Hauses u seiner Bestände und sonstige ideellen Werte verfüghar gehalten werden, die der Verwaltungsrat unparteisch im Interesse aller Beteiligten zu v fügen hätte.

Das Geld muss begreiflicherweise sofort zur Baubeginn eingezahlt werden kann vor dessen Fartigstellung keine Erträge abwerfen .

Was über den Baubeginn und seine Vorteile zu sagen ist, finden wir im Z menhang mit einem Fropagandavorschlag für die gesaute Judenheit der Wel Frankreichs im besonderen in dem folgenden letzten Aufsatz. Nur soviel sei gesagt: Abgesehen davon, dass in obigem Vorschlag nicht einziger Franc an unverzinslichen Darlehen oder gar Stiftungen von Geld die Rede ist – auf die man vielleicht auch in gewissem Umfang rechmen d so wäre es geradezu niederschmetternd, wenn das Werk, das in so vielfac

tim

in a

177

3.9.1

5.

7.8

0

11. 28 Buros 12. Sonetik

Unkosten in

Restübersch

Versinsung

Verbleibt E

rim naiore

Unalle Team and a miner and a man a ma

menhan rukr un so einzig die Re

SW OR

Depression in einem vorhandenen Bau anstelle eines eingegangenen Kaffees ein Luxuskaffee für "wie man berichtet, 7 Million Francs einzurichten, für das die nötige B-numme beschafft werden konnte "dann müssen aus der Gesamtheit einer arbeitsamen und daran interessierten Gemeinschaft der französischen Juden die 4.250.000 Francs gewiss zu beschaffen sein "zumales sich darum handelt, vorhandene und blühende Vereine zusammenzufassen und Geld für einen Zweck zusammen zu bringen, der nicht nur ein idealer ist, sondern auch eine Sicherstellung und Verzinsung der in kleinen Raten beigssteuerten Baugelder der Birzelnen gewährleistet!

Anlage : Abbildungen zu obigem Aufjatz, ein Blatt Zeichnungen mit 4 Grundrissen, 1 Lageplan, 1 Ansicht, 3 Schnitte, 3 Perspektivskizzen .

Paris, den 26. Dezember 1934. Rudolf Joseph . Paris XVI . 28, Rue Nungesser et Coli . CHARLES ULLMANN

77, Rue de l'Assomption (XVI)
Paris, December 12,1935

Mr. Rudolf Joseph 39, Rue Delambre Paris.

Dear Sir:

Before your departure to the United States, we beg to advise you, in the name of the Societe du Culte Traditionnel (Society of Traditional Religion) how satisfied we have been with the work which you have done in connection with the construction of the new Temple.

You have been able to prepare the plans by taking into due consideration the limited place which we had available and also the small amount of capital at our disposal, and you have fully succeeded in drawing up a plan, the execution of which has proven it to be absolutely perfect from every point of view, as well as practical, beautiful and giving the maximum of comfort.

I trust that this apprectation on our part will please you, and wishing you a successful trip, I beg to remain

Faithfully yours, signed: Ch. ULLMANN.

Ein Ausstellungsgebäude für das Judentum auf der Weltausstellung zu Paris 1937 .

Vorschlag von Rudolf Joseph Architekt

Paris XVI , am 19 . Juli 1934 . 28, rue Nungesser et Coli.

Alle Rechte vorbehalten

Ein Ausstellungsgebäude für das Judentum auf der Weltausstellung Paris 1937, ein Vorschlag von Dipl.Ing.Rudolf Joseph, Paris.

1. GRÜNDE ZUR ERSTELLUNG EINES SOLCHEN AUSSTELLUNGSHAUSES.

Die Weltausstellung Paris 1934 wird die kulturelle Fortentwicklung auf den verschiedensten Gebieten der Menschheit veranschaulichen.

Das Judentum ist durch alle möglichen Preignisse in der Welt von einer Bedeutung geworden, die es berechtigt erscheinen lässt "dieser uralten und für die Fortentwicklung der Menschheit so wichtigen Gemeinschaft an geeigneter Stelle eine Basis zu geben, von der aus auch Andersartige Geschichte, Wissenschaft, Kunst "Volkstum zur Kenntnis gebracht bekommen.

Während unbestreitbar eine gewaltige Anzahl prominenter Menschen dem Judentum entstammen, die ungeheuer viel zur Entwicklung der Menschhei beigetragen haben, wird auf der anderen Seite der Jude heutigentags vielfältig stark diffamiert, verfolgt, ungerecht behandelt und herabgesetzt. Es gilt nun, einen denkbar grossen Rahmen bei einem hochstehenden Volke zu finden, Judenheit und Judentum, in wahrhafter "eise und nicht entstellt, der gesamten Menschheit vorzustellen als eine Gemeinschaft von Kulturträgern, die für alle Völker, in denen und mit deneh sie zusammenleben, von Nutzen und von Bedeutung sind. Nicht trennen soll diese Veranstaltung den französischen Juden bei spielsweise vom französischen Volke, sondern zeigen, welch wertvolle Bürger unter den Franzosen jüdischen Blutes sind. Bebei aber sollen nicht nur die bedeutenden Juden, sondern auch das bedeutende im Judentum gezeigt werden, Bestrebungen, Künste und Wissenschaften rein jüdischer Art.

Probleme, die heute sehr aktuell geworden sind - Fragen der Rasse, der Religion, Sitten und Überlieferungen, Volkstum eines im Merden begriffenen Staates sollen hier sachlich und untendentiös zur Klarstellung gebracht werden können.

Das umstrittene Problem : "gibt es eine jüdische Kunst ?" oder nur eine "Kunst der jüdischen Menschen ? " siat hier einmal ausführlich zur Früfung vorzulegen .

Alle Verhältnis zum Judentum zur Diskussion zu stellen .

Es ist von eminenter Bedeutung , auf der grössten aller geplantem Ausstellungen das so im Brennpunkt des Weltinteresses stehende Problem "Jude und Judentum " endlich einmal allen Völkern ,für die Paris nach wie vor den Mittelpunkt der Kulturwelt darstellt ,zugänglich zu machen , als machtvolle Propaganda für das wahre Judentum , frei von allen Entstellungen , die für seine Existenz eine Gefährdung bedeuten .

Deshalb wird es auch möglich sein , die Juden der ganzen Welt für diese Ausstellung zu interessieren , dass sie mit Rat und Tat ,mit geistigen und geldlichen Mitteln dies Werk unterstützen können , gleichviel welchem Volke sie angehören mögen , ob Nicht-Zionisten oder ob Zionisten , ob orthodoxe Juden oder liberale , ob in der Wirtschaft stehende oder ob Intellektuelle , ob Männer oder Frauen &

Eine solche Ausstellung zu schaffen ist aber nicht möglich allein mit Willenskraft und Idealismus - es erfordert eine sehr gesunde wirtschaftliche Fundierung sowie eine Organis ation , die zugleich einfach ist , leistungsfähig , sparsam und Ricksicht nimmt auf Sitten und Bräuche und sonstige Rücksichtnahmen .

2. LÖSUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN FRAGEN .

Zur Lösung dieses zur Durohführung des Problems eminent wichtigen Punktes ging Verfasser von folgenden Erwägungen aus , und gelangte zu nachfolgender Lösung :

Es ist zu versuchen , das Ausstellungsgebäude so zu gestalten ,dass es l. seinen Ausstellungszwecken absolut und einwandfrei dient ,dass es ein Symbol des Judentums darstellt , und dass es nach Schluss der Ausstellung wiederum praktisch zu verwenden ist , sodass die reinen Baukosten in geeigneter Form herabgemindert , bzw. die finanzielle Last auf mehrer Schultern verteilt wird ,und so nicht drückend wird . Denn die zur Ausstellung zu bringenden Gegenstände dürften zum we sentlichen Teile Leihgaben sein , für die nur der Transport , die Versicherungen sowie die Propaganda auf Kosten des Ausstellungskom sortiums geht .

Wie ist aber ein Gebäude zu schaffen , das zugleich würdig des teilweise sakralen Inhalts ist 'symbolisch bedeutsam , ausstellungsgeeignet und später wieder verwendbar ?

Soweit es dem Verfasser bekannt ist ,ist im Kreise des Vorstandes soweie des Rabbinats einer Pariser Gemeinde der Gedanke an ein neu-zu - errichtendes Gmtteshaus aufgetaucht , dessen Verwirklichung zu erhof - fen aber kaum gewagt wird , weil die Finanzierungsfrage auf grosse Schwierigkeiten stösst .

Hier ist der Punkt , wo der Verfasser den Hebel anzusetzen sucht .

Man muss versuchen , zwei scheinbar weit auseinanderliegende Dinge zusammen zu verschmelten .

#### Seite 4 .

Das Ausstellungsgebäude und die erwünschte Synagoge sind ein und dasselbe Bauwerk.

Das Ausstellungsgebäude muss demnach so gestaltet werden , dass es den Erfordernissen der Gemeinde in jeglicher Hinsicht entspricht .

Dass es sich wiederum nach Schluss der Ausstellung an dem in Aussicht genommenen Bauplatz ohne weiteres aufrichten lässt . Hierbei darf natürlich nicht an die Bauweise früherer Zeiten gedacht werden . Handelt es sich doch um ein Bauwerk unserer Zeit , für das die Bau-und Werkstoffe unserer Zeit und ihre Hünstlerische Einstellung mitspre - ohen werden . Das Judentum , fest verankert in seinen religiösen Grundsätzen , ist stets mitgegangen mit dem Geschmack und der Eindruck welt seiner Epoche . Sog r das konservativste Glaubensbekenntnis , bei spielsweise die katholische Kirche ,erklärt sich mit den Konstruktionsweisen der Zeit einverstanden . Ein Beweis dafür ist,beispielsweise hier in Paris , die im Bau befindliche katholische Kirche am Bowld. Lefebvre , eine moderne Eisenkonstruktion der Bauweise nach , verkleidet in Ziegelsteinen .

Das Charakteristikum von Ausstellungsbauten ist , aus Ersparnisgründen und unter Berücksichtigung ihrer nur auf kurze Zeit geplanten Lebensdauer ,ihre Ausführung in provisorischem Material . Hier nun liesse sich eine sehr günstige Kombination vorschlagen :
Während sen das Konstruktionsgerippe , das an geeigneter Stelle nach Beendigung der Ausstellung überall mit geringsten Kosten wieder aufstellen könnte , den stabilen Kern darstellt , wähen alle Mauerteile und Zwischenwände im Ausstellungsgebäude nur aus provisorischem - Plattenmaterial zu erstellen , beb der Synagoge in hochwertigem Mauer-

Es ist von vornherein klar . dass die innere Aufteilung des Ausstellungsge dides , das viele gutbelichtete kleine Räume mit Stellwänden erfordert, eine andere sein muss , als bei der Synagoge , die einen grossen Saal mit zahlreichen Sitzplätzen für Männer unten , für Frauen oben neben den Vorsäälen und Nebenräumen enthalten wird . Nur die Haupt-Raumdispositionen stimmen bei beiden ,güt ersichtlich, überein . Auch hierdurch ist schon die Vorteilhaftigkeit der beiden Materialar ten erwiesen. Der äussere Gesamteindruck bleibt derselbe, beides als Symbol des Judentums unserer Tage gedacht und empfunden & Es kann nicht Aufgabe dieses Exposées sein , eingehend auf alle Einzelheiten zu sprechen zu kommen . Ebenso wenig ist es möglich , jetzt schon einen durchgearbeiteten Vorschlag rein zeichnerisch zu machen ohne die Bedingungen etwa der Gemeinde für ihre Synagoge zu kennen . den mutmasslichen Ausstellungsplatz oder den Bauplatz der einstigen Synagoge . Die beiden beigefügten Skizzen sollen lediglich das, was hier in Worten gesagt wird , in zeithnerischer Form unterstreichen und erläutern . Unter der Voraussetung , dass man bei den teuren Bauplätzen in Paris wohl kaum auf einen nach allen Seiten freistehenden Bauplatz rechnen darf , zumal bei der unbedingt erforderlichen Ost-"est-Orientierung der Himmelsrichtung ,ist hier ein mittlerer Bau platz von einmal 26, einmal 30 Meter Breite zwischen den Nachbarhäusern sowie 60 m Tiefe vorgesehen , einmal ein Tempel von kreisförmiger Grundform und einmal ein länglicher .Alle Nebenräume sind, wie schon oben angedeutet ,frei nach dem Ermessen des Verfassers , der ja im Synagogenbau grosse praktische Erfahrung hat ,vorgeschlagen , ohne dass ihm das erforderliche Bau-Programm der Gemeinde bekannt gewesen wäre . Es ist hier somit nicht von baukünstrerischen Fragen die Rede sondern von organis atorisch-wirtschaftlichen .

Es muss hier sogleich darauf hingewiesen werden , dass eine Profanierung des später als Gotteshaus zu verwendenden Gebäudes ja in keiner Weise eintritt , da nur ernsthafte jüdische Probleme voll Qualität und voll Würde zur Ausstellung gelangen werden , vielmehr eine Werbung für jüdische Probleme . Ist doch im Osten Europas zum Beispiel die Synagoge – das griechische Wort bedeutet ha eigentlich "Versammlungshaus "\_der Treff punkt für die Gelehrten , die da zusammenkommen , um die Thora und die nachbiblischen Werke auszulegen , und das Versammlungshaus für hüdische Veranstaltungen und Diskussionen , die oft einen lebhaften Verlauf neh - men .

Es ist selbstverständlich, dass vor einer festen Umreissung der Aufgabe, bevor einigermassen Klarheit darüber herrscht, wieviele Gegenstände zur Ausstellung gelangen sollen und welche Gebiete berücksichtigt werden ferner vor Klarstellung des Synagogenprogramms der Gemeinde von den mut masslichen Kosten nicht gesprochen werden kann . Es wird dies die Aufgabe einer oder vieler Aussprachen der massgeblichen Persönlichkeiten sein . überhaupt einen Ausgangspunkt zu finden . Sammlungen , Spenden Privater . eine Loterie oder dergleichen , eine Gemeinde-Umlage ,Werbeveranstaltungen, öffentliche Luschüsse, Einnahme aus Sonder-Eintrittspreisen werden die Finanzierung ermöglichen . Verfasser kann aus eigener Erfahrung berichten, dass eine geschickte Organisation ,klar erwogene Bauweise es ihm bei seinem Synagogenbau ermöglicht hat ,ein Gebäude hinzustellen ,das ein Fachmann, ein hoher Baubeamter, auf das Doppelte geschätzt hat .was der Bau in Wirklichkeit gekostet hat . So viel ist sicher, dass durch die vorgeschlagene Verquickung einerseits ein relativ billiger Ausstellungsbau in grossem Massstab entstehen wird, der andererseits für die Gemeinde, die den Bau nach der Ausstellung zum Gotteshaus umwandelt.unerhört billig mu diesem golangen wird ..

#### 3. DIE ORGANISATION

Einer der wesentlichsten Punkte zu der Durchführung des Projektes ist eine gute und richtige Organisation des Vorhabens. Es ist ausseror - dentlich wichtig, rechtzeitig -das heisst sofort -sich mit diesem Problem zu befassen. Jedes Hinausschieben bedeutet eine Erschwerung; einmal dadurch, dass die Platzfrage im Anfang leichter ist. Sodann Az die Zusammenfassung aller jidischer Interessen unter den Juden aller Länder; die Verbindung mit den massgeblichen Ausstellungs-und Regierungskreisen; die Beschaffung der Mittel und Bereitste lung der Ausstellungsobjekte; das Interessieren der in Frage kommenden Gemeinde in allen

Die Organisation zerfällt in zwei wesen tliche Punkte <sup>:</sup> Die Zusammenfassung all der Kreise , die durch persönliche Arbeit oder durch Einsetzung der Bedeutung ihres Namens aktiv mitzuwirken geneigt sind. Sodann die klare Organisation des Programms ,Bau und Ausstellungsobkekte .

Der erste Punkt ist folgendermassen zu lösen:

Eine bedeutsame, auf hoher Warte stehende Zeitschrift , die sich mit allen jüdischen Problemen befasst ,in Frankreich ansässig ist ,nimmt die Propaganda in die Hand . Es sind zu gewinnen die jüdischen Zeitungen und Zeitschriften der ganzen Welt . An die Spitze zu stellen ist ein Ehrenvorstand von bedeutsamen Persönlichkeiten aus dem Kreise der Regierung , der jüdischen Intelligenz , der Wirtschaft, des Handels und Verkehrs . Sodann ist ein Arbeitaausschuss zu bilden aus Menschen, die bereit sind , sich durch Wort und Schrift, Kopf-und Handarbeit für Vorbereitung und Durchführung des Projektes einzusetzen Der Arbeitsausschuss darf nicht zu umfangreich sein, damit er aktionsfähig ist und häufig zusammen kommen kann .

Sodann ist ein Büro einzurichten - alles straff durchorganisiert zur Vermeidung unnötiger Kosten und ohne Bürokratismus 'das bezahlte Kräfte beschäftigt ' die ausschliesslich mit den Vorarbeiten und Abbeiten beschäftigt sind ' darunter solche mit Sprachkenntnissen der wesentlichsten Weltsprachen ' also ausser französisch etwa englisch ' russisch ' deutsch ' hebräisch .

Der Arbeitsausschuss muss gemigende Vollmachten haben , um in seiner Handlungsfreiheit nicht eingeschränkt zu sein . Ein Kontrollausschuss bestehend etwa aus Mitgliedern des Ehrenausschusses , hat jederzeit das Recht , in alle Handlungen , Ausgaben und Einnahmen Einblick zu nehmen ; tunlichst sollte ein Mitglied der Regierung in diesem Ausschuss vertreten sein , der Grossrabbiner von Frankreich ,einige wirtschaftsführer und Führer des geistigen und künstlerischen Lebens. Für die Organisation der eigentlichen Ausstellung werden folgende Gebiete -zumächst noch lüwkenhaft und ergänzungsfähtig , in Vorschlag gebracht:

A. Historische Abteilung . Jüdische Meligion.
Jüdische Geschichte.
Jüdischer Kult .
Jüdische Rasse.
Jüdische Wissenschaft.
Jüdische Kunst.

B. Moderne Abteilung:

Wie oben , jedoch unter Ergänzungen
wie : Rasseprobleme, Juden und Judentum
in den verschiedenen Ländern.
unter Kunst etwa:

Malerei, Plastik, Baukunst, Kunstgewerbe , Poesie, Schrifttum, Film,
Theater, Bühnenkunst, Schauspiel,
Oper, Musik usw.

Die Beschriftung der Gegenstände und der etwaige  $^{K}$ atalog mit Erläuterung der Gründe zur Ausstellung und ihrer Ziele in mehren Sprachen. da die Juden-eben als Charakteristikum-ihre  $^{Z}$ ugehörigkeit zu den verschiedens ten Nationen haben .

Seite &

Der Verfasser ist sich bewusst , hier nur Antegungen gegeben an heben, und nicht erschöpfend das Thema klargelegt zu haben .

Er weiss auch ,dass es ausserordentlich schwierig ist, die divergierenden Interessen unserer Blutbrider in einer Aufgabe zusammenzufas sen .

Er weiss auch , dass viele "wenn" und "aber "laut werden mögen, selbst wenn seine Anregung auf fruchtbaren Boden gefallen ist , und er ist allen dankbar, wenn sie ihre Meinungen zum Ausdruck bringen .

"r muß aber verlangen , dass -wenn seine Anregungen aufgegriffen werden in irgend einer Form , ein heiliger Eifer und der Wunsch, zum glücklichen Ziele zu kommen ,seine Mitarbeiter an der Aufgabe durchbluten muß

Gerade das Bewusstsein der Schwere einer solchen Aufgabe haben ihn veranlasst, weniger vom Bau selbst, der ihm als "rchitekten so nahe liegt, zu sprechen, als vom Aufbau des Werkes und seiner Organisa — tion selbst, da es ihm vergönnt war, mit Hilfe Beiner Organisations-veranlagung manches Werk zur Durchführung zu bringen, das im Anfang hpffnungslos erschien. Diese Vorarbeit, das weiss eer, wird später nach Durchführung des Werkes niemals gewürdigt, aber es ist das Wichtigste. Er betrachtet es ferner als Selbstverständlichkeit, dass er bei dem Werke, das seiner Gedankenwelt entsprungen ist, zu tatkräf — tigster Mitarbeit herangezogen wird, ohne jedoch etwa aus Eitelkeit Wert darauf zu legen, genannt zu werden, sofern das unzweckmässig erscheinen würde.

Mit dem Wunsche, dass diese meine Vorschläge auf fruchtbaren Boden fallen möge und sich Menschen damit befassen, die mit Energie und Tatkraft an die Durchdührung des grossen jüdischen Werkes heran - treten mögen, übergebe ich meinen vorschlag der Öffentlichkeit.

PARIS XVI, 28 rue Nungesser et Coli, den 19.Juli 1934.

Min Ausstellungsgebäude Mir das Judentum auf der Weltausstellung zu Paris 1937 .

> Vorschlag von Rudolf Joseph Architekt

Paris XVI , am 19 . Juli 1934 . 28, rue Nungesser et Coli.

Alla Rechts vorbehalten

Ein Ausstellungsgebäude für das Judentum auf der Weltausstellung Paris 1937 , ein Vorschlag von Dipl.Ing.Rudolf Joseph , Paris .

1. GRUNDE ZUR ERSTELLUNG RINES SOLCHEN AUSSTELLUNGSHAUSES .

Die Weltausstellung Paris 1934 wird die kulturelle Fortentwicklung auf den verschiedensten Gebieten der Menschheit veranschaulichen. Das Judentum ist durch alle möglichen Ereignisse in der Welt von einer Bedeutung geworden, die es berechtigt erscheinen lässt "dieser uralten und für die Fortentwicklung der Menschheit so wichtigen Gemeinschaft an geeigneter Stelle eine Basis zu geben, von der aus auch Andersartige Geschichte, Wissenschaft, Kunst "Volkstum zur Kenntnis gebracht bekommen.

Während unbestreitbar eine gewaltige Anzahl prominenter Menschen dem Judentum entstammen, die ungeheuer viel zur Entwicklung der Menschheil beigetragen haben, wird auf der anderen Seite der Jude heutägentags vielfältig stark diffamiert, verfolgt, ungerecht behandelt und herabgesetzt. Es gilt mun, einen denkbar grossen Rahmen bei einem hochstehenden Volke mu finden, Judenheit und Judentum, in wahrhafter deise und nicht entstellt, der gesamten Menschheit vorzustellen als eine Gemeinschaft von Kulturträgern, die für alle Völker, in denen und mit deneh sie zusammenleben, von Nutzen und von Bedeutung sind. Micht trennen soll diese Veranstaltung den französischen Juden bei - spielsweise vom französischen Volke, sondern zeigen, welch wertvolle Bürger unter den Franzosen jüdischen Blutes sind. Abei aber sollen nicht nur die bedeutenden Juden, sondern auch das bedeutende im Judentum gezeigt werden, Bestrebungen, Künste und Wissenschaften rein jüdischer Art.

Probleme, die heute sehr aktuell geworden sind - Fragen der Rasse, der Religion, Sitten und Überlieferungen, Volkstum eines im Werden begriffenen Staates sollen hier sachlich und untendentiös zur Klarstellung gebrachtb werden können.

Das umstrittene Problem : "gibt es eine jüdische Kunst ?" oder mur eine "Kunst der jüdischen Menschen ? " simt hier einmal ausführlich zur Prüfung vorzulegen .

Einzel-Alle Webiete aus dem Gebiet der Kunst und Wissenschaft sind hier in ihrem Verhältnis zum Judentum zur Diskussion zu stellen .

Es ist von eminenter Bedeutung, auf der grössten aller geplantem Ausstellungen das so im Bwennpunkt des Weltintereases stehende Problem "Jude und Judentum" endlich einmal allen Völkern "für die Paris nach wie vor den Mittelpunkt der Kulturwelt darstellt "zugänglich zu machen "als machtvolle Propaganda für das wahre Judentum "frei von allen Entstellungen "die für seine Existens eine Gefährdung bedeuten .

Deshalb wird es auch möglich sein , die Juden der ganzen Welt für diese Ausstellung zu interessieren , dass sie mit Rat und Tat "mit geistigen und geldlichen Mitteln dies Werk unterstützen können , gleichviel welchem Volke sie angehören mögen , ob Micht-Ziomisten oder ob Zionisten , ob orthodoxe Juden oder liberale , ob in der Wirtschaft stehende oder ob Intellektuelle , ob Männer oder Frauen ;

Eine solohe Ausstellung zu schaffen ist aber nicht möglich allein mit Willenakraft und Idealismus – es erfordert eine sehr gesunde wirtschaftliche Fundierung sowie eine Organisfation "die zugleich einfach ist "leistungsfähig "sparsam und Rückeicht nimmt auf Sitten und Bräuche und sonstige Rücksichtnahmen .

## Seite 3 .

2. LÖSUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN PRAGEN .

Zur Lösung dieses zur Durchführung des Problems eminent wichtigen Punktes ging Verfasser von folgenden Erwägungen aus , und gelangte zu nachfolgender Lösung :

Es ist zu versuchen , das Ausstellungsgebäude so zu gestelten ,dass es l. seinen Ausstellungszwecken absolut und einwandfrei dient ,dass es ein Symbol des Judentums darstellt , und dass es nach Schluss der Ausstellung wiederum praktisch zu verwenden ist , sodass die reinen Baukosten in geeigneter Form herabgemindert , bzw. die finanzielle Last auf mehrer Schultern verteilt wird ,und so nicht drückend wird . Denn die zur Ausstellung zu bringenden Gegenstände dürften zum we - sentlichen Teile Leihgaben sein , für die nur der Transport , die Versicherungen sowie die Propaganda auf Kosten des Ausstellungskon - sortiums geht .

Wie ist aber ein Gebäude zu schaffen , das zugleich würdig des teilweise sakralen Inhalte ist ,symbolisch bedeutsam , ausstellungsgeeignet und später wieder verwendbar ?

Soweit es dem Verfasser bekannt ist ,ist im Kreise des Vorstandes sowie des Rabbinats einer Pariser Gemeinde der Gedanke an ein neu-su - errichtendes Gatteshaus aufgetaucht , dessen Verwirklichung zu erhof - fen aber kaum gewagt wird , weil die Finanzierungsfrage auf grosse Schwierigkeiten stösst .

Hier ist der Punkt , wo der Verfasser den Hebel anzusetzen sucht . Man muss versuchen , zwei scheinbar weit auseinanderliegende Dinge zusammen zu verschmelten .

#### Seite 4 .

Das Ausstellungsgebäude und die erwünschte Synagoge sind ein und dasselbe Bauwerk.

Das Ausstellungsgebäude muss demnach so gestaltet werden , dass es den Erfordernissen der Gemeinde in jeglicher Hinsicht entspricht .

Dass es sich wiederum nach Schluss der Ausstellung an dem in Aussicht genommenen Bauplatz ohne weiteres aufrichten lässt . Hierbei darf natürlich nicht an die Bauweise früherer Zeiten gedacht werden . Handelt es sich doch um ein Bauwerk unserer Zeit , für das die Bau-und Werkstoffe unserer Zeit und ihre künstlerische Einstellung mitspre - ohen werden . Das Judentum , fest verankert in seinen religiösen Grundsätzen , ist stets mitgegangen mit dem Geschmack und der Kindrucks welt seiner Epoche . Soger das konservativste Glaubensbekenntnis , beispielsweise die katholische Kirche ,erklärt sich mit den Konstruktionsweisen der Zeit einverstanden . Ein Beweis dafür ist, beispielsweise hier in Paris , die im Bau befindliche katholische Kirche am Bolud. Lefebvre , eine moderne Eisenkonstruktion der Bauweise nach , verkleidet in Ziegelsteinen .

Das Charakteristikum von Ausstellungsbauten ist , aus Ersparnisgründen und unter Berücksichtigung ihrer nur auf kurze Zeit geplanten bebensdauer ,ihre Ausführung in provisorischem Material . Hier nun lie se sich eine sehr günstige Kombination vorschlagen : Während was das Konstruktionsgerippe , das an geeigneter Stelle nac Beendigung der Ausstellung überall mit geringsten Kosten wieder auf stellen könnte , den stabilen Kern darstellt , wähen alle Mauerteil und Zwischenwände im Ausstellungsgebäude nur aus provisorischem - Plattenmaterial zu erstellen , beb der Synagoge in hochwertigem Mau -

### Seite 5

Es ist von vornherein klar , dass die innere Aufteilung des Ausstellungsgebides, das viele guibelichtete kleine Riume mit Stellwänden erfordert, eine andere sein muss , als bei der Synagoge , die einen grossen Saal mit zahlreichen Sitzplätzen für Männer unten , für Freuen oben neben den Vorsäälen und Nebenräumen enthalten wird . Hur die Emupt-Roundispositionen stimmen bei beiden ,gat ersichtlich, überein . Auch hierdurch ist schon die Vorteilhaftigkeit der beiden Materialar ten erwiesen. Der äussere Gesamteindruck bleibt derselbe, beides als Symbol des Judentums unserer Tage gedacht und empfunden : Es kann nicht Aufgabe dieses Exposées sein , eingehend auf alle Einzelheiten zu sprechen zu kommen . Ehenso wenig ist es möglich , jetzt schon einen durchgearbeiteten Vorschlag rein zeichnerisch zu machen , ohne die Redingungen etwa der Gemeinde für ihre Synagoge zu kennen , den autsasslichen Ausstellungsplatz oder den Bauplatz der einstigen Synagoge . Die beiden beigefügten Skizzen sollen lediglich was, was hier in Worten gesagt wird , in zeichnerischer Porm unterstreichen und erläutern . Unter der Voraussetung , dass man bei den teuren Bauplätzen in Paris wohl kaum auf einen nach allen Seiten freistehenden Bauplatz rechnen darf , zumal bei der unbedingt erforderlichen Ost-Age "est-Orientierung der Minwelsrichtung ,ist hier ein mittlerer Rau platz von einmal 26 , einmal 30 Meter Breite zwischen den Machbarhäusern sowie So a Tiefe vorgesenen , einmal ein Tempel von kreieförmiger Grundform und einval ein länglicher .alle Nebenräume eind, wie schon oben angedeutet , frei mach dem Ermessen des Verfassers , der ja im Synagogenbau grosse praktische Erfahrung hat ,vorgeschlagen , ohne dass ihm das erforderliche Bau-Programm der Gemeinde bekennt gewesen wäre. Es ist hier somit nicht von baukünstrerischen Fragen die Rede sondern von organis atorisch-wirtschaftlichen.

Es muss hier sogleich darauf hingewiesen werden , dass eine Profunierung des später als Gotteshaus zu verwendenden Gebäudes jud in heiner Weise eintritt , da nur ernsthafte jüdische Probleme voll Qualität und voll Würde zur Aussteilung gelangen werden , vielmehr eine Werbung für jüdische Probleme . Ist doch im Osten Europas zum Beispiel die Synugose – das griechische Wort bedeutet ha eigentlich "Versammlungshaus "der Treffpunkt für die Gelehrten , die da zusammenkommen , um die Thore und die nachbiblischen Werke zuszulegen , und das Versammlungshaus für hüdische Veranstaltungen und Diskussionen , die oft einen lebhaften Verlauf neh – men .

Es ist selbstverständlich , dass vor einer festen Umreissung der Aufgabe , bevor einigenmussen Elarheit darüber herrscht , wieviele Gegenstünde zur Ausstelling gelangen sollen und welche Gebiete berücksichtigt werden . ferner vor Klarstellung des Synagogenprogramms der Gemeinde von den mut masslichen Kosten nicht gesprochen werden kann .Es wird dies die Aufgabe einer oder vieler Aussprachen der massgeblichen Persömlichkeiten sein . überhaupt einem Ausgangapunkt zu finden . Sammlungen , Spenden Privater , eine Loverie oder dergleichen , eine Gemeinde-Umlage , Werbeveranstaltungen, öffentliche Auschässe, Einnahme aus Sonder-Eintrittspreimen werden die finanzierung ermöglichen . Verfasser kann aus eigener Erfehrung berichten, dass eine geschickte Organisation "klar erwogene Bauweise es ihm bei seiner Synagogenbau ormöglicht hat ,ein Gebäude hinzustellen ,das ein Pachmann, ein hoher Baubeauter, auf das Doppelte geschützt hat "was der Bau in Wirklichkeit gekostet hat . So viel ist sicher, dass durch die vorgeschlagene Verquickung einerseits ein relativ billiger Ausstellungsbau in grossem Wasstab entstehen wird, der andererseits für die Semeinde, die den Bau nach der Ausstellung zum Gotteshaus umwandelt, unerhört billig au diesen gelangen wird ...

# 3. DIE OMGANISATION

Einer der wesentlichsten Punkte zu der Durchführung des Projektes ist eine gute und richtige Organisation des Vorhabens. Es ist ausseror - centlich wichtig, rechtzeitig das heiset sofort sich mit diesem Problem zu befassen. Jedes Himmusschieben beneutet eine Erschwerung; einmal dadurch, dass die Flatzfrage im Anfang leichter ist. Sodann Ale die Zusammenfassung aller jüdischer Interessen unter den Juden aller immelskreisen; die Versindung mit den massgeblichen Ausstellungs-und Regierungskreisen; die Beschaffung der Mittel und Bereitste hung der Ausstellungsobjekte; das Interessieren der in Frage kommenden Gemeinde in allen Einen Kreisen.

Die Organisation merfällt in zwei wesen tliche Funkto: Die Zusammen-fassung all der Kreise, die durch persönliche Arbeit oder durch Einsetzung der Bedeutung ihres Kamens aktiv mitzuwirken geneigt sind. Sodann die klare Organisation des Programs, Bau und Ausstellungsobbekte.

Der orste Punkt ist folgendermassen zu lösen :

Eine bedoutsmee, auf hoher Warte stehende Zeitschrift, die sich mit al en jüdischen Problemen befasst in Frankreich ansüssig ist "niemt die Propaganda in die Hand. As sind zu gewinnen die jüdischen Zeitungen und Zeitschriften der ganzen Welt. An die Spitze zu stellen ist ein Ehrenvorstend von bedeutsamen Persönlichkeiten aus dem Kreise der Regierung, der jüdischen Intelligenz, der Wirtschaft, des Handels und Verkenrs. Sodann ist ein Arbeitsamsschuss zu bilden aus Menschen, die bereit sind, sich durch Wort und Schrift, Kopf-und Handarbeit für Vorbereitung und Durchführung des Projektes einzusetzen. Der Arbeitsamsschuss darf nicht zu umfangreich seind, damit er aktionsfählg ist und häufig zusammen kommen kann.

Der Arbeitsausschuss muss gemigende Vollmachten heben , um in seiner Handlungefreibeit micht eingeschränkt zu sein . Ein Kontrollausschuss bestehend etwa aus Mitgliedern des Ehrensusschusses , hat jederzeit das Recht , in alle Handlungen , Ausgaben und Einnahmen Einhlick zu nehmen ; tunlichst sollte ein Mitglied der Regierung in diesem Ausschuss vertreten sein , der Grossrabbiner von Frankreich ,einige Wirtschaftsführer und Fuhrer des geistigen und Künstlerischen Lebens. Pür die Organisation der eigentlichen ausstellung werden folgende Gebiete -zunächst noch lüskenhaft und ergänzungsfähig , in Verschlag gebracht :

A. Historische Abteilung . Jüdische Weligion.
Jüdische Geschichte.
Jüdischer Kult .
Jüdische Missenschaft.
Jüdische Missenschaft.

B. Moderne Abteilung:

Wie oben , jedoch unter Ergenzungen
wie: Rasseprobleme, Juden und Judentum
in den verschiedenen Enndern.
unter Kunst etwa:

Nalerei, Plastik, Baukunst, Kunstgewerbe , Poesie, Schrifttum, Film,
Theater, Eihnenkunst, Schauspiel,
Oper, Musik usw .

Die Beschriftung der Gegenstände und der etwaige Katalog mit Erläuterung der Gründe zur Ausstellung und ihrer Ziele in mehren Sprachen. da die Juden eben als Gharakteristikum ihre Zugehörigkeit zu den verschiedensten  $\pi^{a}$ tionen haben .

391 te 7 89

Der Verfasser ist sich bewaset , hier nur Antegungen gegeben au haben, und nicht erschipfend das Thema klargelegt zu haben .

Er weiss auch ,dass es ausserordentlich sonwierig ist, die divergierenden Interessen unserer Bluturüder en einer Aufgabe zusammenzufas sen .

Ex weiss auch , dess viele wenn und uber last weden augen, selbst wenn seine Anregung auf fruchtbaren Boden gefallen ist , und er ist allen dankbar, wenn sie ihre Neimungen zum Ausdruck bringen .

Fr muss aber verlangen , dass -wenn seine Anregungen aufgegriffen werden in irgend einer Porm , ein heiliger Elfer und der Eunsch, zum glücklichen Ziele zu kommen ,seine Mitarbeiter an der Aufgabe durchbluten muss .

Gerade das Bewusstsein der Schwere einer solchen Aufgabe haben ihn veranlasst, weniger vom Bau selbst, der ihr als Architekten so nahe liegt, zu sprechen, als vom Aufbau des Werkes und seiner Organisa - tion selbst, da es ihr vergönnt war, alt Hilfe seiner Organisations-veranlagung manches Werk zur Durchführung zu bringen "das im Anfang hoffnungslos erschien. Diese Vorarbeit, das weiss ser, wird später nach Durchführung des Werkes niemals gewürdigt, aber es ist das Alchtigste. Er betrachtet es ferner als Selbstverständlichkeit, dass er bei dem Werke, das seiner Gedankenwelt entsprungen ist "zu tatkräftigster Altarbeit herangezogen wird "ohne jedoch etwa aus Eltelkeit Wert darauf zu legen, genennt zu werden, sofern das unzwecknässig erscheinen würde.

Mit dem Wunsche, dass diese meine Vorschläge auf fruchtbaren Boden fallen möge und sich Henschen damit befassen, die mit hnergie und Tatkraft an die Durchführung des grossen jüdischen Werkes heran - treten mögen übergebe ich meinen Vorschlag der Offentlichkeit.

PARIS XVI., 20 rue Nungesser et

#### Suggested by: Audolf Joseph, East Chateau, Apt. 2H. Woodmere, L. I.

The Jewish minorities have been represented for centuries as the cause of practically every misfortune that has befallen the world, and they have been persecuted accordingly.

The present condition of the Jews in various parts of the world, particularly the antisemitic demonstrations in Germany, Poland and Palestine prove this contention.

It is the task of the Jews to prove the world that in all fields of endeavor, they have produced, and are producing notable results.

This fact should be demonstrated to the entire world; to do so it is necessary to determine the proper place and time, so that it may be done suitably, with an opportunity to present the culture of Judaiem without reference to the diverse factions within it.

The New York World's Fair of 1939 presents such an opportunity.

The undersigned has previously had occasion po present the following idea in public. At first, he intended to execute it within the somewhat limited opportunity for publicity offered by the Paris Exposition of 1937. ( see: "OAHIERS JUIFS, Paris, Vels.11-12, with sketches.)

There are two articles under the collective title of: " FOR A JEWISH ARCHITECTURE" as follows:
1. "The Synagogue in ancient and modern times" - illustrated by four photographs.

2. "Two houses of Israel " with designe by the author .

( " UNIVERS ISRAELITE " , Paris 1935.

This design has met with warm approval both from the Chief and the President of the Architectural Division of the Exposition. The design has been composed in agreement with the management. ( see letter from Nov. 6, 1935).

The leading men and women in all branches of international Jewry must be made conscious of the danger to their race occasioned by the irresponsible batting by certains factions. For that reason, if for no other, these Jews should support the idea of a dignified, scientific defense against an imminent danger. This is not merely a matter of guarding the very existence of an ancient entity, and its beneficient effect upon all humanity, but also of saving from defilement names like Moses, Maimonidas, Mendelssohm and Spinoza out of the glorious past, as well as those of the present, as Ehrlich, Hertz, Liebermann, Freud, Herzl, Einstein and many others.

This expose merely indicates the general idea of the project.

The author will consider it a privilege to present a detailed account of his program, if the above extract interests you sufficiently to make any further investigation.—

Rudolf J oseph.

#### CURRICULUM VITAE :

RUDOLF JOSEPH , EAST CHATEAU , APT. 2H .

Sprin August 1893 in Pfurghines \*\*\*\*

did Jan: 17 1943 in Frughts \*\*\*\*

did Jan: 17 1943 in Frughts Frughts (\*\*\*) Letters of recommandation

1904-1912 High School Wiesbaden. 1912-1914 , 1918-1919 Polytechnic University (" Technische Hochschule ")Dresden and Karlsruhe, Germany. Graduated 1919 as " Diplom-Ingenieur " for Architecture , Karlsruhe. (\*) (\*\*\*)

1914-1918 built military buildings and fortifications in France and Poland. (\*) -

1919-1923 training in several well-known architectural offices.

(\*) (\*\*\*)--

1934-1933 registered architect in Wiesbaden, Germany. Working there and in several other cities (Karlsruhe, Koeln, Lorch, Coblenz etc).

Design, supervising of public and private buildings:
Apartment-houses. Office-and bestness-buildings. Banks, Restaurants.

Villa's. Country-houses. Store-fronts and interiors. Alterations and remodeling of tarious buildings. Monuments. Projects for city-and country-blanning. Restaurants. Movie-Picture-Palace with Coffee-house.

Festival decorations. Interiors of Private-homes and public buildings. Commercial publicity.and advertising-designs.

Exposition-and window-display.

Professor of architecture in university evening classes.

Projects for factorie in Frankfort. For the Transformation of the bor-

Competitions: Winner of: a great monument at Wiesbaden (executed).
the memorial of the late Mayor of Coblenz, Rhine.
First Sheice: international competition for 2 theatres in
Brunn, Tchechoslovakia.
Published: Project for the Palace of the "League of Nations"
Geneva, Switzerland.

Design and supervising of a temple in Dieburg, Germany. Published in 4 countries as " an example of a modern synagogue.

ders of the Rhine-stream.

\*(\*) (\*\*) (\*\*\*)

1933-35 working in Paris, France.

Display-work.advertising.
Design for a Pavillon fot the Paris-Exposition.

Design for a temple, executed in 1935.

Design for seven movie-settings and supervising.

For Paramount France did synopses for scenarios.

For Paramount as been on display in about 10 public expositions. Most recently at the Salon d'automne, Grand Palais, Peris.

1936-1937 worked in several offices of architects, interior-decorators and display-firms in New York .Buildings, Alterations. etc, etc.

In Jahkeichen deutschen und hangowohen deiprobsiffen our dese liferariode und fachliche artites Mannes Veroffen faits. an Healers fick , Was weifs Kruich & das er with sensin france to Robert Rosenthal in Weiladen sobreil und das vom freiMasken Virlag in Borlin gur Ferkreifning und Volu Mrestandences Saat Theater gur Krauffirming am 29. November 1931 auglersumen Far, mord mien Tag not dem fiskgenlysen Nortuni Verbofen.

June Josepo? Mai 1963.

# Chœur des Voix

#### Hitleriana

Comment se cacher des Juifs? On dirait que le seul moyen de faire ressortir « l'aryanisme » des fêtes germaniques, c'est de leur prêter un décor juif... Quoi de plus « croix gammée » que la manifestation de Nuremberg? Eh bien, on n'a trouvé rien de mieux en fait de décoration des rues que d'énormes placards représentant sous une forme repoussante et grossière des Juifs, des Juifs et encore des Juifs...

Et ce n'est pas le plus beau. Car — geste politique — le fond de la trihune du haut de laquelle Hitler harangua les manifestants ayant été orné des couronnes et des insignes des saints de l'Eglise apostolique romaine, on y retrouvait les rois David et Salomon, sans parler des prophètes Isaie et Ezéchiel.

\*

La revue munichoise Jeunesse ayant voulu faire de l'esprit, porta certaines notions défavorables aux anciens Germains sur le compte de « la secrétaire juive de Tacite ». Cela ent le don de mettre en colère la Deutsche Zeitung qui, le plus sérieusement du monde, reproche à la revue cette mention de secrétaire juive, preuve d'une incompréhension totale de la politique national-socialiste!

« L'humour est un don des cieux », remarque à ce propos la Neue Saar Post.

\*

Benjamin Franklin devenu héros national-socialiste : il paraît que dès 1789 il aurait prédit l'envahissement des Etats-Unis par les Juifs et la débàcle morale et économique qui en résulterait. Fichtre! Prévoir ainsi l'immigration commencée à la fin du xix\* siècle et la crise conséquente à la grande guerre! Décidément, les nazis confondent Benjamin Franklin et Mme de Thèbes.

\* \*

Comme le gouvernement du III° Reich n'a guère de questions plus graves à résoudre, il s'occupe longuement du problème du « salut aryen ». Les milieux de fonctionaires s'en sont émus au point que, doctoralement, le Dr. von Leers a dit exposer l'état des choses dans l'organe profession-el spécial. Ses conclusions sont les suivantes : le Juif qui se trouve en service d'Etat doit être abordé par un salut hittérien auquei li est tenu de répondre de même. Par contre, ce salut ne saurait lui être adressé dans la vie privée qu'avec circonspection, « selon le cas particulier et les exigences du tact ». Les étrangers seuls se trouvent exemptés de cet exercice de mains levées.

exige avant tout : présenter le symbole même du Judaïsme. Nous avons songé à cumuler deux choses, de façon à pouvoir utiliser la construction, l'Exposition une fois terminée.

Le pavillon sera construit de manière à pouvoir être réédifié, après clôture de l'Exposition, sur un autre terrain, pour servir de synagogue. Bien entendu, pour cela, un mode de construction moderne sera adopté.

Dans notre cas, une combinaison intéressante nous parait possible : l'ossature présentera la partie stable de l'édifice; elle sera transportée telle quelle, tandis que pour les parties murales ne seraient employés, à l'Exposition, que des matériaux provisoires qui, ensuite, pour la Synagogue, seront remplacés par des matériaux de valeur.

Il y a évidemment certaines difficultés à concilier la disposition des locaux intérieurs, qui ne peut être la même pour un pavillon d'exposition, prévoyant de petites salles bien éclairées, et pour une synagogue, avec ses vastes espaces et ses divisions traditionnelles. Cependant l'ensemble peut étre identique.

Il faut rejeter toute idée de « profanation » d'un lieu sacré par une affectation séculière préalable, puisqu'il s'aigit de problèmes éthiques du Judaisme, de la défense de sa dignité. Le mot grec de synagoque ne signife-t-il pas d'ailleurs « lieu de réunion », donc un lieu vivant, vibrant, plein d'animation et, oserait-on dire, d'actualité?

Il faudrait y songer dès maintenant et non attendre le dernier moment où l'on ne disposera plus de beaux terrains et où le temps manquera pour résoudre en toute tranquillité les graves questions qui s'imposent. Il faudrait d'ores et déjà commencer par les deux points principaux qui sont à la base de ce projet : formation de l'union entre tous les sympathisants qui pourraient apporter leur part de travail personnel, soit par l'appui de leur nom, soit par leur effort direct; ensuite élaboration nette et détaillée d'un programme d'action, des plans architecturaux, des sections prévines, des objets à exposer, d'un bureau centralisant tout le travail préparatoire.

Rodolphe Joseph, Architecte

#### ARCHITECTURAL ACTIVITIES

for the

JEWISH COMMUNITIES , by

R. Joseph

Rudolf Joseph

1. New Synagogue at Dieburg. Hamburg. Israelit. Familienblatt Architect Plans. 3. Starkenb. Provingial Zth. R. Joseph 4. New Synagogue at Paris 5. " " " " " Letter of recommandation Architect Published Section thr. the Buildg. 6. Project for a Jewish Center Wiesbaden Juedische Wochenzth. Wiesbaden (inside): Exposition Rud. Joseph, architect - and Mely Joseph ( dead), artist-painter. 6. Project for a Jewish Center R. Joseph Paris, France and Expos. Pavilion l'Univers Israelite, Paris. 7. Exposition Pavilion II. 8. " Jew. Pavilion Cahiers Juifs-Documents, Paris, Fra Letter of the French Government. with Picture

R. Joseph Architect lo. Three Jewish Tombstones Mainz, Hanau, Wiesbaden

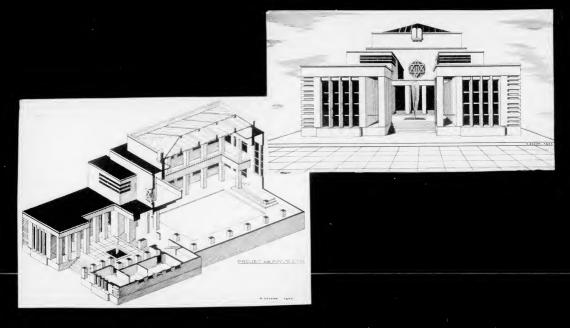
9. The synagogue in middle age

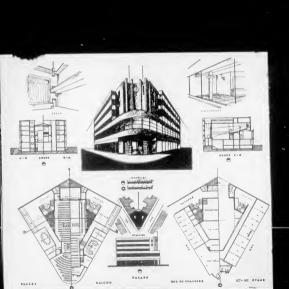
and modern times

R. Joseph a work in America: 11. Building for Keshin Bros. in Rockaeay Beach, 1937. Certificate, Letter, Picture.

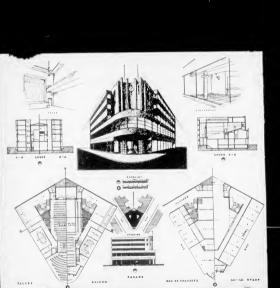
> Please, return to: Rudolf Joseph, East-Chateau, Apt. 2H. Woodmere, L. I.

1' Univers Israelite, Paris













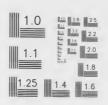
AR2180 1/7 Ketubot (Jewish marriage agreement), 1837, 1841 B23/5

בשבת שמנה עשר יום לחדש אייר שנת חמשת אלפים ושש מואות ואחת לבריאת עולב לכונין שאם כוונין כפר גינהאפען במדינת פרייסען ' איך דבי יעקב המכנה קאפל בר שלמדב אמר לה להדא בתולתא שפרינצכא בת כורדכי הוי לאנה כדת משה וישראל ואנא אפלדו ראוקיר ואיזון ואפרנק ותוכי כהכלכות גוברין יהודאין דפלאין וקווקרין ודנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנאה ליכי קובר בתוליכי לסף זוזי מאתן דחזי ליכי פודאורייתא ומוזוניכי כסותיכי וסיפוקיכי ופויעל לותיכי כאורה י כל ארעא ' וצביצת מרת שפרינצכא בתולתא דיא והות ליה לאנתו ודין נדוניא דהנעלת ליה מבי אבוה בין בכסף בן בדהב בין בתכשיטין בקאני דלבושא ובשים ישא דערטא חקשין לטרין ועבי רבי יעקב חמן דגן והודיף לה כון דיליה הכושין לערין סך הכל כוא לערין דכסף יוכך אפור רבי יעקב זיתן דיון אחריות שידר כתוכתא דא ותוספתא דין קבלית עלי ועל ןתי בתראי להתפרע מכל שפר ארדג נכסין וקנינין דאיין יה תחות כל שמיא דקנאי ודעתיד אנא לנין ! נכסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות כל בון יהון אחראין וערבאון לפרוע מוהון שטר כל מתא דיא ותוספתא דין ואפילו מן גלימוא דעל כתפאי בחיים ובכוות כון יוכוא דנן ולעלב ואחרי ת שער כתובתא דא ותוספתא דין קבל עלין רבי יעקב התן דון כחומר כל שטרי כתום ת ותוספתת דנהנין נבנת ישריארם העשווין כתיקון דו"ל דלא כאסמוכתא ודלא כטופסי דשטרי וקנינא מן רבי יעקב המוכונה קאפל בר שלמה חתן דנן למרת שפרינצכא בת מרדכי בתולת דא בכל מה דכתב ומפורש לעיל TN 42 8010) - 3x 2011 0 11ch 05 1/1011 5105 38 vilk . 18 801.

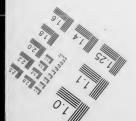


בושו בני בני בל היים ותבל מבר בוני שנת הוצ אול בי ומושאות משלים ואבל לביאת ציולם לשני לשני שנין כאן לריד מיך ב אהקל שונים אור לב להרא בתולתא יטלא בת בי יהובא הוי לי לאותו כבת מים נילראל ואונא אפינו ואוליב ואיון ואפנים יחיב כיןכוני דוכין ינובא בפינין ומולנין ענין וופינפין וציהון בקושא ויהיקנא ויבי מהר בתנויבי בישף וניי מאון בחני לכ מבאונייתא ומרוניבי וכפיתיבי וסיבוקיבי ומילו וותיב כאוח כל ארץא לביות שות יטלא בתולתא בא ימות לי לאנתו ובן נביניא בהנוצות לא मद राम ने द्वार हो दल्द हो दल्डा कमर नेदाम रहे शोभ रोपक חושון לביר אל הוא הוא הוא בין והום ביל ביל ביל הוא ולורום בל באורו וטרין ברפוף וכך אפר ר צובן חון בין אחריות שםר כתובתציא ותוספתא בין קבלית או יצו יחי בתנאי ורחפל וכל לפי אות נבין וקנין ואית לי תחות בל שניא בקצי ובליתיב אוצא ליקני ובפין באית לבן אחריות עלית לכון אחריות כלכון יכון אחראין ולרכאין לברוף ווכון של כתוכוש בא ונוספותבין ואפוויון בליחא בא כתפאי בחיים ובאות ין ואא בץ ווגופ ואוריות שם כנולוא בא ומספת בן לכן גוונ אילוחלבת בחומים שני בתוקה אתיבת מין בכנת להאו בליון כינקון חול בלא כאסוברל ולא בטוקם ולשרי וקונל יון אהלבי חורי חוץ دم العد عالم ورد حدة ووافرهم وطعد دورواهوا الداحودوك العرب كا 18 Section of Care 38 4 30 3 1 2 31 B

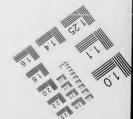
IMAGE EVALUATION TEST TARGET (QA-3)



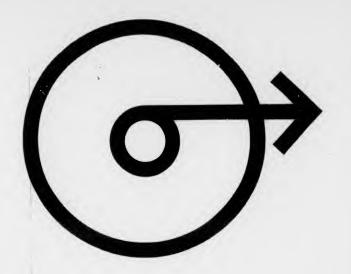








# END OF TITLE



END OF REEL